



Executive Board

Consejo Ejecutivo

EX

Conseil exécutif

Исполнительный совет

执行局

المجلس التنفيذي

165th session / 165^e session / 165^a reunión / 165-я сессия / الدورة الخامسة والستون بعد المائة / 第一六二届会议

Paris, 2002

7-17 October 2002

7-17 октября 2002

7-17 octobre 2002

١٧-٧ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢

7-17 de octubre de 2002

2002年10月7日-17日

165 EX/SR.1-9

PARIS, 16 janvier 2003

Summary Records

Comptes rendus analytiques

Actas resumidas

Краткие отчеты

المحاضر المختصرة

简要记录

**LISTE DES MEMBRES
(REPRESENTANTS ET SUPPLEANTS)**

Président de la Conférence générale M. Ahmad JALALI
(République islamique d'Iran)

(Le Président de la Conférence générale siège en cette qualité au Conseil exécutif avec voix consultative - Article V.A.1 (a) de l'Acte constitutif.)

Membres

Algérie

Représentant M. Mohammed BEDJAOUI
Suppléants M. Mohamed GHOUALMI
Mme Kheïra OUIGUINI
M. Mohamed Adel SAMET
M. Sid Ahmed BAGHLI

Allemagne (vice-président)

Représentant M. Hans-Heinrich WREDE
Suppléants M. Stefan WECKBACH
Mme Heike PEITSCH
M. Roland BERNECKER
Mme Stefanie ZEIDLER
M. Frank WERNER
M. Michael LAUBER
M. Klaus HUEFNER
M. Traugott SCHÖFTHALER
Mme Feodora von FRANZ

Australie

Représentant M. Kenneth WILTSHIRE
(Président de la Commission du programme
et des relations extérieures)
Suppléants M. Matthew PEEK
Mme Robyn STERN
M. Matthew JAMES
Mme Anne SIWICKI

Bahamas

Représentant M. Davidson HEPBURN

Bangladesh

Représentant M. Mohammad Shahidul ALAM
Suppléants M. Jahangir SAADAT
M. Mohammad Mahbubur RAHMAN
M. Mohammad Delwar HOSSAIN

Bélarus

Représentant M. Uladzimir SHCHASNY
Suppléants M. Vladimir SENKO
M. Alaksandr ISTOMIN
M. Roman ROMANOVSKI

Bénin (vice-président)

Représentant M. Olabiyi Babalola Joseph YAÏ
Suppléants M. Raymond T. C. VIGNIKIN
Mme Edith Germaine LISSAN
M. Victor Joseph DOUYÈMÈ

Brésil

Représentant M. José Israel VARGAS
Suppléants M. Gilberto F. G. MOURA
M. João Batista LANARI BO
M. Alvaro Luiz Vereda OLIVEIRA
Mme Maria Carmen Schlaich FERNANDES
Mme Izabel de Aguiar Patriota Pereira CARNEIRO
M. Eduardo de Magalhães ROSA

Burkina Faso

Représentant M. Laya SAWADOGO
Suppléants M. Filipe SAVADOGO
M. J. Boureima KABORE
M. Souleymane OUEDRAOGO
M. Mamadou SAWADOGO

Chili (vice-président)

Représentant M. Jaime LAVADOS
Suppléants M. Alejandro ROGERS
Mme Carolina ROSSETTI
Mme Beatriz RIOSECO
Mme Sylvia BEAUSANG

Chine

Représentant M. ZHANG Xinsheng

Suppléants M. ZHANG Xuezhong
M. FANG Maotian
Mme ZHU Xiaoyu
Mme SHI Shuyun
M. ZOU Qishan
Mme TAO Jin
M. ZHAI Jianjun
Mme WANG Suyan
M. DOU Chunxiang
M. SHEN Liang
Mme LUO Yun
M. DU Kewei

Cuba

Représentant M. Miguel BARNET LANZA

Suppléants M. Rolando LÓPEZ DEL AMO
M. Raúl ROA KOURI
M. Juan Luis MARTÍN CHÁVEZ
Mme Diana CARMENATE PÉREZ
M. Lorenzo MENÉNDEZ ECHEVARRÍA

Dominique

Représentant M. Nicholas J. LIVERPOOL

Suppléant M. George E. WILLIAMS

Egypte

Représentant M. Moufid M. SHEHAB

Suppléants M. Mohamed Sameh AMR
Mme Menha Mahrous BAKHOUM
M. Elsayed Atta HALIMA

Espagne

Représentant M. Francisco VILLAR

Suppléants M. Jaime R. PONGA
M. Luis RAMALLO
M. Pío RODRÍGUEZ
M. Sergio PÉREZ ESPEJO
M. Francisco LÓPEZ RUPÉREZ
M. Agustín GANGOSO
Mme Ainhoa MOLL

Ethiopie

Représentante Mme GENNET ZEWIDE

Suppléants Mme Sahlework ZEWDE
M. Girma ASFAW
M. Berhane FISSEHA

Fédération de Russie

Représentant M. Vladimir KALAMANOV
(Président de la Commission financière et administrative)

Suppléants M. Oleg VASNETSOV
M. Valery IOUDIN
M. Grigory ORDZHONIKIDZE
M. Rem PETROV
Mme Tatiana GUREEVA
M. Igor SHPYNOV
Mme Nina SNOPKOVA
M. Andrey SKACHKOV
M. Dimitri TOURAEV
M. Alexander GOURZHIY

France

Représentant M. Jean MUSITELLI

Suppléants M. Jean FAVIER
Mme Sylvie de BRUCHARD
Mme Brigitte COLLET
M. Jean-Pierre BOYER
M. Claude GIRARD
M. Jean-Pierre REGNIER
Mme Catherine DUMESNIL
M. Arny IANCU
Mme Sylviane LEGRAND
M. François PENGUILLY
Mme Catherine SOUYRI
Mme Claire BODONYI
M. Christophe VALIA-KOLLERY

Géorgie (vice-président)

Représentant M. Gotcha TCHOGOVDZÉ

Suppléants Mme Nathéla LAGUIDZÉ
M. Petre METREVELI

Grèce

Représentant M. Vassilis VASSILIKOS

Suppléants
M. Alexandros RALLIS
Mme Sophia ZACHARIADOU
Mme Eleni METHODIOU
M. George PETSOTAS
Mme Alice VATSINA

Inde

Représentant M. L. M. SINGHVI

Suppléants
Mme Neelam D. SABHARWAL
M. Vinod FONIA
M. Jacob JOHN

Iran (République islamique d')

Représentant M. Mohamad TAVAKOL

Suppléants
M. Javad SAFAEI
M. Mohammad Réza KASHANI KHATIB

Islande

Représentant M. Sveinn EINARSSON

Suppléants
Mme Sigrídur SNAEVARR
M. Helgi GÍSLASON
Mme Gudný HELGADÓTTIR

Italie

Représentant M. Francesco CARUSO

Suppléants
M. Francesco MARGIOTTA BROGLIO
M. Davide MORANTE
M. Enrico VICENTI
Mme Alessandra MOLINA
M. Ezio BUSSOLETTI
Mme Marina MISITANO

Jamaïque

Représentant M. Burchell WHITEMAN

Suppléants
Mme Sybil CAMPBELL
M. Simon CLARKE
Mme Sylvia V. THOMAS
Mme Barbara GLOUDON
Mme Donna SCOTT-MOTTLEY
M. Arnoldo VENTURA

Japon

Représentant M. Fumiaki TAKAHASHI

Suppléants M. Hiroshi NAGANO
M. Ryuhei HOSOYA
M. Toshikazu ISHINO
M. Noriyuki MATSUKAWA
Mme Setsuko KAWAHARA
M. Kazuhiro HASHIMOTO
M. Keisuke OTANI
M. Nobuhiko SHIMIZU
M. Tôru YOSHIKAWA
Mme Eriko KANI

Jordanie

Représentant M. Fawzi GHARAIBEH

Suppléants M. Wasef AZAR
Mme Dina KAWAR
M. Walid AL RIFAI
M. Ghazi FAOURI
M. Fawaz BILBEISSI
Mme Nermine GOUSSOUS

Kenya

Représentante Mme Judith Mbula BAHEMUKA

Suppléants M. Boaz K. MBAYA
M. Frederick M. MAKINDI
M. Salim M. SALIM
M. Julius K. LARAMA

Koweït

Représentant M. Hassan AL EBRAHEEM

Suppléants M. Taleb AL BAGHLI
M. Mohammed AL-SHATTI

Madagascar

Représentant M. Hery-Zo RALAMBOMAHAY

Suppléantes Mme Yvette RABETAFIKA-RANJEVA
Mme Ravaomalala RANDRIAMAMONJY

Malaisie

Représentant M. MUSA Mohamad

Suppléants M. NOOR AZMI Ibrahim
M. HASSAN Said
M. NAHARUDIN Abdullah
M. Kenneth J. LUIS
M. Sismir DAS
M. Mohanan NAIR

Malawi

Représentant M. Charlie M. GUNSARU

Suppléants M. Ahmed KHARODIA
M. N. S. NGWIRA
M. Overton P. MAZUNDA
M. Francis R. MKANDAWIRE

Maroc

Représentante Mme Aziza BENNANI
(Présidente du Conseil exécutif)

Suppléants M. Mostafa BASSO
Mme Souad EL IDRISSE EL HASSANI
M. Rachid SEGHROUCHNI

Mexique

Représentant M. Reyes TAMEZ GUERRA

Suppléants M. Javier BARROS VALERO
Mme Mabel del Pilar GÓMEZ OLIVER
Mme Adriana VALADÉS DE MOULINES
M. Ismael MADRIGAL MONÁRREZ
Mme Clarelina AGOSTINI DELMARE
Mme Gloria MUÑOZ

Mozambique

Représentante Mme Lilia M. C. CARRIERE MOMPLE

Suppléants M. Januário MUTAQUIHA
M. Filimone J. TSAMBE

Nigéria

Représentant M. Michael Abiola OMOLEWA
(Président du Comité sur les organisations internationales non gouvernementales)

Suppléants M. Young Macaulay Ojikala NWAFOR
Mme Fatima OTHMAN
M. Yemi LIJADU

Oman (vice-président)

Représentante Mme Fawzia Nasser AL-FARSI

Suppléants M. Musa HASSAN
M. Kamal MACKI
M. Khalfan AL GHAYTHI
M. Mohamed AL YACOUBI
M. Mohamed AL FAREI

Pakistan

Représentante Mme Attiya INAYATULLAH

Suppléants M. Musa Javed CHOHAN
Mme Rukhsana ZIA
M. Khayyam AKBAR
Mme Aisha FAROOQUI
M. M. Shabbir ANWER
M. Mohammad JEHAZEB

Pays-Bas

Représentant M. Louis Peter VAN VLIET
(Président du Comité sur les conventions et recommandations)

Suppléants M. Herald VOORNEVELD
Mme Lieteke VAN VUCHT TIJSSEN
M. Dick LAGEWEG
Mme Marjan ROMAIN
M. Floris VAN HEES
M. Vincent WINTERMANS

Pérou

Représentant M. Javier PÉREZ DE CUÉLLAR

Suppléants M. Julio Eduardo MARTINETTI MACEDO
M. Carlos VÁSQUEZ CORRALES
M. Carlos CUETO CARRIÓN
M. Alfredo PICASSO DE OYAGUE
M. Emilio LA ROSA
M. Carlos BRICEÑO SALAZAR

Philippines

Représentant	M. Hector K. VILLARROEL
Suppléantes	Mme Rosario G. MANALO Mme Deanna ONGPIN-RECTO

Pologne

Représentant	M. Jerzy KLOCZOWSKI
Suppléants	Mme Malgorzata DZIEDUSZYCKA M. Tomasz ORLOWSKI Mme Aleksandra WACLAWCZYK M. Marian EJMA-MULTAŃSKI M. Mieczyslaw PASZKOWSKI M. Lukasz WILLMANN

République de Corée

Représentant	M. JANG Jairyong
Suppléants	M. KIM Jooseok M. YEO Jongkoo M. KANG Daesoo M. KIM Yersu M. CHUNG Utak

République dominicaine

Représentante	Mme Lil DESPRADEL (Présidente du Comité spécial)
Suppléantes	Mme Miguelina DOMÍNGUEZ Mme Wendy MENA Mme María Elena VÁSQUEZ

République-Unie de Tanzanie

Représentant	M. Mohammed Shaaban SHEYA
Suppléant	M. Kassim M. J. MWAWADO

Roumanie

Représentant	M. Eugen MIHAESCU
Suppléant	M. Ion MACOVEI

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne
et d'Irlande du Nord**

Représentant M. David L. STANTON

Suppléantes
Mme Christine ATKINSON
Mme Victoria HARRIS
Mme Hilary IZON

Rwanda

Représentant M. Stanislaus LWAKABAMBA

Suppléants
M. Edison NYANDWI
M. Eugène MUNYAKAYANZA
M. Deodine SEBASHONGORE
M. Chrysologue KARANGWA
M. Eliphaz BAHIZI

Sénégal

Représentant M. Moustapha SOURANG

Suppléants
M. Mame Birame DIOUF
M. Assane HANE
M. Khaly Adama NDOUR
M. Modou GUEYE
M. Oumar BA

Slovaquie

Représentant M. Lúdivít Stanislav MOLNÁR

Suppléantes
Mme Mária KRASNOHORSKÁ
Mme Magdaléna POHLODOVÁ
Mme Lenka MÍHALÍKOVA

Suriname

Représentant M. Cornelis A. F. PIGOT

Suppléants
M. Alan S. LI FO SJOE
M. Adiel A. KALLAN
M. Johny E. PAWIROREDJO
M. Gerard O. HIWAT
M. Olton VAN GENDEREN

Swaziland

Représentante Mme Lydia MAKHUBU

Suppléante Mme Dorothy LITTLER

Tchad

Représentant M. Mahmoud Hissein MAHMOUD
Suppléants M. Mbaidickoye SOMMEL YABAO
M. Daniel DOGUY

Tunisie

Représentant M. Abdelwahab BOUHDIBA
Suppléants Mme Faïza KEFI
M. Wacef CHIHA
Mme Radhia JEBALI

Turquie

Représentant M. Orhan GÜVENEN
Suppléants M. Bozkurt ARAN
M. Vakur ERKUL
M. Kemalettin ERUYGUR
Mme Sebnem INCESU
M. Pulat TACAR

Ukraine

Représentant M. Anatoli OREL
Suppléants Mme Natalia ZARUDNA
M. Olexander DEMIANIUK
M. Olexander MAZNYCHENKO
Mme Larysa MYRONENKO
M. Oleh YATSENKIVSKY

Vanuatu

Représentant M. Jacques SESE
Suppléant M. Daniel MARTIN

Viet Nam (vice-président)

Représentant M. LÊ Kinh Tai
Suppléants M. PHAM Sanh Chau
M. VU Duc Tam
Mme NGUYEN Thi Nhu Phi
M. HO Minh Tuan
Mme NGUYEN Pham Van Huong
M. NGUYEN Manh Cuong

Représentants et observateurs

Système des Nations Unies

Bureau international du Travail (BIT)	M. Jean-Daniel LEROY
Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD)	M. Evlogui BONEV
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR)	M. Mohamed BOUKRY M. Shana KANINDA
Université des Nations Unies (UNU)	Mme Caterina CASULLO
Corps commun d'inspection (CCI)	M. Wolfgang MÜNCH

Organisations intergouvernementales

Comité international de la Croix-Rouge (CICR)	M. Edmond CORTHEZY Mme Ghislaine DOUCET
Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM)	Mme France DIJOURD
Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture (IICA)	Mme Cristina Belda MONTOJO
Ligue des Etats arabes (LEA)	M. Nassif HITTI M. Sidi Ould Cheikh WEHFOU Mme Lara BOURGI
Commission européenne	M. John MADDISON M. Gilles FONTAINE Mme Linda JAMES
Banque interaméricaine de développement (BID)	M. Leonel HARARI
Organisation internationale de la francophonie	M. Jacques CRÊTE
Union latine	M. Bernardino OSIO
Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie (CIGGB)	M. Decio RIPANDELLI

SECRETARIAT

M. Koïchiro MATSUURA (directeur général), M. Márcio Nogueira BARBOSA (directeur général adjoint), M. John Sagar DANIEL (sous-directeur général pour l'éducation), M. Walter Rudolf ERDELEN (sous-directeur général pour les sciences exactes et naturelles), M. Patricio BERNAL (sous-directeur général, secrétaire exécutif de la Commission océanographique intergouvernementale), M. Pierre T. SANE (sous-directeur général pour les sciences sociales et humaines), M. Mounir BOUCHENAKI (sous-directeur général pour la culture), M. Abdul Waheed KHAN (sous-directeur général pour la communication et l'information), M. Ahmed Saleh SAYYAD (sous-directeur général pour les relations extérieures et la coopération), M. Nouréini Rémi TIDJANI-SERPOS (sous-directeur général pour le Département Afrique), Mme Eleonora MITROFANOVA (sous-directrice générale pour l'administration), Mme Françoise RIVIERE (sous-directrice générale, directrice du Cabinet), Mme Muriel HARTY DE PIERREBOURG (porte-parole), M. Abdulqawi Ahmed YUSUF (conseiller juridique), M. Mohamed AL SHAABI (secrétaire du Conseil exécutif), autres membres du Secrétariat.

ORDRE DU JOUR

POINT 1 - ORDRE DU JOUR, CALENDRIER DES TRAVAUX ET RAPPORT DU BUREAU

1.1 Election du Président de la Commission financière et administrative

POINT 2 - APPROBATION DES PROCES-VERBAUX DE LA 164E SESSION

POINT 3 - EXECUTION DU PROGRAMME

3.1.1 Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale

3.1.2 Rapport du Directeur général sur l'exécution du Programme et budget pendant l'exercice biennal précédent (2000-2001 - 32 C/3)

3.2 Education

3.2.1 Invitations à la Table ronde des ministres et hauts responsables de l'éducation physique et du sport (Paris, 9-10 janvier 2003)

3.2.2 Comité mixte UNESCO-UNICEF sur l'éducation

3.3 Sciences exactes et naturelles

3.3.1 Rapport du Directeur général sur les résultats de l'étude de faisabilité concernant la création d'un programme international relatif aux sciences fondamentales

3.4 Sciences sociales et humaines

3.4.1 Eléments d'une stratégie globale de l'UNESCO relative aux droits de l'homme

3.4.2 Rapport du Directeur général sur l'étude de l'UNESCO concernant l'élaboration d'un instrument international sur les données génétiques

3.4.3 Recommandations de la Commission mondiale d'éthique des connaissances scientifiques et des technologies (COMEST)

3.4.4 Rapport d'étape du Directeur général sur le Centre international des sciences de l'homme (CISH), Byblos

3.4.5 Prix Avicenne d'éthique scientifique

3.5 Culture

3.5.1 Jérusalem et la mise en oeuvre de la décision 164 EX/3.5.3

3.5.2 Règlement financier du Compte spécial pour la Proclamation des chefs-d'oeuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité

3.5.3 Demande d'octroi du statut d'institut sous l'égide de l'UNESCO présentée par l'Institut international pour l'opéra et la poésie (IIOP) de Vérone (Italie)

3.6 Communication et information

3.6.1 Rapport du Directeur général sur le processus de consultation et le projet de recommandation révisé concernant la promotion et l'usage du multilinguisme et l'accès universel au cyberspace

POINT 4 - PROJET DE PROGRAMME ET DE BUDGET POUR 2004-2005 (32 C/5)

- 4.1 Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2004-2005 (32 C/5)

POINT 5 - METHODES DE TRAVAIL DE L'ORGANISATION

- 5.1 Les relations entre les trois organes de l'UNESCO : rôle de la Conférence générale concernant la Stratégie à moyen terme (C/4) et le Programme et budget (C/5)
- 5.2 Méthodes de travail et coûts de fonctionnement du Conseil exécutif
- 5.3 La stratégie d'évaluation de l'UNESCO
- 5.4 Rapport d'étape du Directeur général sur l'application des critères relatifs à une stratégie globale concernant les instituts et centres de l'UNESCO

POINT 6 - QUESTIONS RELATIVES AUX NORMES, STATUTS ET REGLEMENTS

- 6.1 Examen des communications transmises au Comité sur les conventions et recommandations en application de la décision 104 EX/3.3 et rapport du Comité à ce sujet
- 6.2 Propositions du Comité sur les conventions et recommandations concernant les conditions et procédures d'examen des questions relatives à l'application des instruments normatifs de l'UNESCO
- 6.3 Projet de statuts du Comité international de coordination pour la sauvegarde du patrimoine culturel de l'Afghanistan
- 6.4 Projet d'amendements aux Statuts du Fonds international pour la promotion de la culture (FIPC)

POINT 7 - CONFERENCE GENERALE

- 7.1 Dates de la 32e session de la Conférence générale

POINT 8 - QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET FINANCIERES

- 8.1 Rapport du Directeur général sur les ajustements budgétaires autorisés à l'intérieur de la Résolution portant ouverture de crédits pour 2002-2003
- 8.2 Rapport du Directeur général sur l'utilisation des fonds reportés
- 8.3 Rapport actualisé du Directeur général sur l'état de la mise en oeuvre des recommandations du Commissaire aux comptes concernant l'exercice biennal 1998-1999
- 8.4 Rapport financier et états financiers vérifiés concernant les comptes de l'UNESCO pour l'exercice clos le 31 décembre 2001 et rapport du Commissaire aux comptes

- 8.5 Rapport du Directeur général sur l'état des contributions des Etats membres et des plans de paiement et sur le barème des quotes-parts des Etats membres
- 8.6 Bourses UNESCO : montant du budget à allouer en 2004-2005 pour renforcer les capacités dans les Etats membres
- 8.7 Rapport du Directeur général sur la mise en oeuvre du Programme de participation et de l'aide d'urgence
- 8.8 Rapport du Directeur général, de concert avec le Comité du Siège, sur la gestion de l'ensemble des bâtiments de l'UNESCO
- 8.9 Amendement au Règlement financier du Compte spécial Priorité Afrique
- 8.10 Rapport du Directeur général sur l'application de l'article 59 du Règlement intérieur du Conseil exécutif (en séance privée)

POINT 9 - RELATIONS AVEC LES ETATS MEMBRES ET LES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES ET NON GOUVERNEMENTALES

- 9.1 Contribution de l'UNESCO aux politiques et activités opérationnelles de coopération pour le développement au sein du système des Nations Unies
- 9.2 Rapport du Directeur général sur des mécanismes spécifiques permettant aux commissions nationales intéressées de participer efficacement à l'exécution du programme au niveau des bureaux hors Siège de l'UNESCO
- 9.3 Rapport du Directeur général sur les progrès accomplis dans l'élaboration des directives pour la sélection de partenaires dans les Etats membres, y compris la réglementation de l'utilisation du nom et de l'emblème de l'UNESCO par ces partenaires
- 9.4 Prix L'OREAL-UNESCO pour les femmes et la science
- 9.5 Relations avec les organisations non gouvernementales, les fondations et d'autres institutions similaires
- 9.6 Proposition concernant la suite à donner par l'UNESCO aux rapports du Corps commun d'inspection (CCI)
- 9.7 Rapport du Corps commun d'inspection intitulé "Renforcer la fonction d'investigation dans les organisations du système des Nations Unies" (JIU/REP/2000/9)

POINT 10 - QUESTIONS GENERALES

- 10.1 Rapport du Directeur général sur l'installation de l'Institut de statistique de l'UNESCO au Canada et sur sa première année d'activité
- 10.2 Application de la décision 164 EX/8.2 concernant les institutions éducatives et culturelles dans les territoires arabes occupés

- 10.3 Commentaires du Directeur général sur les rapports d'évaluation externe soumis au cours de l'exercice 2000-2001
- 10.4 Dates et avant-projet d'ordre du jour de la 166e session

TABLES DES MATIERES

Point de l'ordre du jour	Page
Première séance - Lundi 7 octobre 2002, à 10 h 15	
	Ouverture de la session..... 1
1	Adoption de l'ordre du jour, du calendrier des travaux et du rapport du Bureau 6
	Organisation des travaux 9
1.1	Election du Président de la Commission financière et administrative..... 10
2	Approbation des procès-verbaux de la 164e session 10
	Hommage aux personnalités disparues depuis la 164e session 11
3	Exécution du programme..... 11
3.1.1	Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale 11
	et
4	Projet de programme et de budget pour 2004-2005 (32 C/5)..... 11
4.1	Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2004-2005 (32 C/5)..... 11
Deuxième séance - Mardi 8 octobre 2002, à 10 h 15	
3.1.1	Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale (suite)..... 31
	et
4.1	Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2004-2005 (32 C/5) (suite)..... 31
Troisième séance - Mardi 8 octobre 2002, à 15 h 15	
3.1.1	Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale (suite)..... 69
	et
4.1	Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2004-2005 (32 C/5) (suite)..... 69

Point de l'ordre du jour	Page
Quatrième séance - Mercredi 9 octobre 2002, à 10 h 10	
3.1.1 Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale (suite).....	91
et	
4.1 Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2004-2005 (32 C/5) (suite).....	91
1 Adoption de l'ordre du jour, du calendrier des travaux et du rapport du Bureau (suite)	123
Cinquième séance - Mercredi 9 octobre 2002, à 15 h 10	
3.1.1 Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale (suite).....	125
et	
4.1 Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2004-2005 (32 C/5) (suite).....	125
Sixième séance - Mercredi 16 octobre 2002, à 10 h 30	
Projet de décision recommandé au Conseil exécutif par le Comité sur les conventions et recommandations dans le document 165 EX/47 Rev.	157
Projet de décision recommandé au Conseil exécutif par le Comité sur les organisations internationales non gouvernementales dans le document 165 EX/48.....	162
Projets de décision recommandés au Conseil exécutif par la Commission financière et administrative dans le document 165 EX/50, Parties I et II	168
Septième séance - Mercredi 16 octobre 2002, à 15 heures	
Projets de décision recommandés au Conseil exécutif par la Commission financière et administrative dans le document 165 EX/50, Parties I et II (suite).....	191
Huitième séance - Jeudi 17 octobre 2002, à 10 h 5	
Communiqué relatif aux séances privées du lundi 7 et du mercredi 16 octobre 2002	221

Point de l'ordre du jour	Page
Projets de décision recommandés par la Commission financière et administrative dans le document 165 EX/50, Parties I et II (suite)	221
Projets de décision recommandés par la Commission du programme et des relations extérieures dans le document 165 EX/51, Parties I et II.....	227
4.1 Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2004-2005 (32 C/5) (suite)	245
 Neuvième séance - Jeudi 17 octobre 2002, à 15 h 20	
Projets de décision recommandés au Conseil exécutif par le Comité spécial dans le document 165 EX/49	251
7.1 Dates de la 32e session de la Conférence générale.....	268
3.1.1 Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale (suite)	268
Projet de décision présenté par le Bureau du Conseil exécutif.....	268
10.4 Dates et avant-projet d'ordre du jour de la 166e session	269
Clôture de la session	274

PREMIERE SEANCE

Lundi 7 octobre 2002, à 10 h 15

Présidente : Mme Bennani

OUVERTURE DE LA SESSION

١,١ أعلنت الرئيسة عن افتتاح الدورة، فرحبت بكافة الحاضرين وأعربت عن سرورها للقائهم من جديد بهذه المناسبة.

١,٢ وقالت إنها تحيي إعلان الرئيس جورج و. بوش من منبر الأمم المتحدة في سبتمبر/أيلول الماضي عن قرار الولايات المتحدة بالعودة إلى حضيرة اليونسكو بعد غياب دام ١٨ عاماً، واعتبرت أن هذا القرار يشكل منعطفاً حاسماً بالنسبة لمستقبل المنظمة، وينم عن عودة الاهتمام بالتعاون المتعدد الأطراف وعن الاعتراف بما أحرزته المنظمة من تقدم خلال السنوات الماضية الأخيرة في مجال الإصلاح وبدورها النشط في مجال التعاون الدولي من أجل التصدي للتحديات الجديدة التي تواجه العالم في الميدان الأخلاقي والثقافي والاجتماعي. وأضافت أنها على يقين من أن عودة الولايات المتحدة، وهي عضو مؤسس لليونسكو، سوف تتيح للمنظمة أن تكون على نحو أفضل مرآة ورمز الثراء الكبير للبشرية المتمثل في التنوع الثقافي، وأنها سوف تسهم إسهاماً ملحوظاً في تعزيز برامج المنظمة وفي إنجاز رسالتها على أتم وجه. ولاحظت أن المنظمة، برجوع الولايات المتحدة، تكاد أن تبلغ طابع العالمية بشكل كامل؛ وهي تأمل في هذا الصدد أن تعود سنغافورة بدورها في مستقبل قريب إلى أخذ مكانها داخل الأسرة الموسعة لليونسكو، وأن تنضم تيمور الشرقية التي أحرزت على استقلالها في شهر مايو/أيار الماضي أيضاً إلى هذه الأسرة.

١,٣ واستطردت قائلة إن المجلس يعود لاستئناف أعماله، وأمامه جدول أعمال جد مكثف مما يدل على أن التطلعات كبيرة جداً، وأن على المنظمة أن تعزز نشاطها من أجل الاستجابة لهذه التطلعات ومواصلة تنفيذ البرامج التي رسمها المؤتمر العام، وسوف تتيح البنود العديدة المدرجة في جدول أعمال هذه الدورة دراسة مدى تنفيذ البرامج والميزانية، ثم البدء منذ الآن في تخطيط برامج فترة العامين المقبلة.

١,٤ ولفتت الانتباه إلى أن دورة المجلس هذه تنعقد في وضع دولي خاص، إذ اتسمت الأشهر الأخيرة للأسف الشديد باستمرار العنف في الشرق الأوسط مع ما يحمله ذلك من رصيد يومي من الخسائر البشرية والمادية ومظاهر الدمار، وإلى أنه يجب على اليونسكو أن تكثف تدخلاتها من أجل إرساء حوار وتفهم متبادل، والعمل بوجه خاص على إعادة بناء المؤسسات التعليمية والثقافية الفلسطينية. وأعربت عن أملها من جهة أخرى، في أن تأخذ قضية العراق، التي تبحث حالياً في الأمم المتحدة، مسارها نحو حلول متعقّلة وإيجابية من أجل تفادي أي مواجهة جديدة في المنطقة. وعن الأحداث الأخيرة في أفغانستان، قالت الرئيسة إنها تكشف واقع هشاشة الوضع في هذا البلد وتحث المنظمة على مواصلة وتدعيم أنشطتها من أجل ضمان استقرار وسلام دائمين في هذه المنطقة.

١٠٥ وخلصت إلى القول إن هذه الأمثلة تبرز بصورة جلية أن الرسالة التي تأسست المنظمة من أجلها هي في صلب أحداث الساعة وأن على المنظمة أن تزيد من تعبئة الجهود من أجل النهوض بالقيم والمثل العليا التي قام عليها إنشاء اليونسكو وفي جوهرها تعزيز حصون السلام في عقول البشر.

(1.1) La PRESIDENTE, déclarant ouverte la 165e session, souhaite la bienvenue à tous les participants et fait part du plaisir qu'elle éprouve à les revoir en cette occasion.

(1.2) Elle salue l'annonce faite par le Président George W. Bush à la tribune de l'ONU en septembre de l'année en cours, concernant la décision des Etats-Unis de réintégrer l'UNESCO après 18 ans d'absence. Cette décision marque, à son avis, un tournant décisif pour l'avenir de l'Organisation. Tout en traduisant un regain d'intérêt pour le multilatéralisme, elle constitue une reconnaissance des progrès accomplis par l'UNESCO au cours des dernières années en matière de réforme et de la part active qu'elle a prise à la coopération internationale face aux nouveaux défis d'ordre éthique, culturel et social auxquels le monde est confronté. La Présidente se dit convaincue que la réintégration de cet Etat, membre fondateur de l'UNESCO, permettra à l'Organisation d'être davantage le miroir et le symbole de la grande richesse qu'est pour l'humanité la diversité culturelle, et contribuera de manière notable à la promotion des programmes de l'Organisation et au bon accomplissement de sa mission. Constatant qu'avec le retour des Etats-Unis, l'Organisation atteint une universalité quasi complète, elle forme l'espoir que, dans un proche avenir, Singapour reprendra à son tour sa place au sein de la famille élargie de l'UNESCO et que le Timor oriental, qui a accédé à l'indépendance en mai 2002, s'y joindra également.

(1.3) La Présidente note ensuite que le Conseil reprend ses travaux avec un ordre du jour très chargé, qui montre que les attentes sont très grandes et que l'Organisation doit renforcer son action afin d'y répondre et de poursuivre la mise en oeuvre des programmes définis par la Conférence générale. Les nombreux points à l'ordre du jour de la session permettront d'examiner le degré d'exécution des programmes et du budget et de commencer d'ores et déjà à planifier les programmes de l'exercice biennal à venir.

(1.4) La Présidente attire l'attention sur le fait que cette session du Conseil exécutif se déroule dans un contexte international particulier. Les derniers mois ont malheureusement été marqués par la poursuite de la violence au Moyen-Orient, avec son lot quotidien de pertes humaines et de destructions. L'UNESCO doit intensifier son intervention en vue d'instaurer le dialogue et la compréhension mutuelle et d'oeuvrer notamment à la reconstruction des institutions éducatives et culturelles palestiniennes. La Présidente exprime par ailleurs l'espoir que la question de l'Iraq, en cours d'examen actuellement à l'ONU, puisse s'acheminer vers des solutions sages et positives afin que soit évitée une nouvelle confrontation dans la région. En ce qui concerne les derniers événements en Afghanistan, la Présidente observe qu'ils révèlent la fragilité de la situation dans ce pays et incitent l'Organisation à poursuivre et à renforcer ses actions afin de garantir une stabilité et une paix durables dans cette région.

(1.5) Ces exemples montrent que la mission fondatrice de l'UNESCO est d'une actualité accrue et que l'Organisation doit redoubler d'efforts pour assurer la promotion des valeurs et des idéaux qui ont présidé à sa création, notamment le renforcement de la paix dans l'esprit des hommes et des femmes.

1.6 Poursuivant en français, la Présidente souligne que la question du développement durable reste au coeur des préoccupations de l'UNESCO. L'Organisation a ainsi participé activement au Sommet mondial pour le développement durable tenu à Johannesburg, manifestation qui a mobilisé les

décideurs et différents acteurs de la société civile et les a sensibilisés aux nouveaux défis et aux multiples aspects des problèmes de développement auxquels la planète est confrontée. Le Directeur général a organisé la semaine précédente, à l'intention des délégués permanents, une réunion d'information sur les résultats de ce Sommet et ses incidences sur l'action de l'Organisation.

1.7 Au cours du Sommet de Johannesburg, le rôle capital de la dimension culturelle du développement durable - indissociable de la dimension économique et sociale - s'est imposé. L'UNESCO accorde d'ailleurs une grande attention au lien étroit qui existe entre développement et sauvegarde de la diversité et du patrimoine culturels face à l'accélération du processus de mondialisation. Cela a été confirmé dans la Déclaration d'Istanbul adoptée à l'issue de la Table ronde qui a réuni dans cette ville, les 16 et 17 septembre 2002, les représentants de 110 Etats membres, dont plus de 70 ministres de la culture, témoignant en particulier de la prise de conscience par la communauté internationale de l'importance et de la complexité de la question du patrimoine culturel immatériel. La réflexion sur ce sujet s'est poursuivie lors de la première réunion intergouvernementale d'experts qui s'est penchée au Siège, du 23 au 27 septembre 2002, sur l'élaboration d'un avant-projet de convention pour la sauvegarde de ce patrimoine et qui doit être suivie d'une deuxième réunion au début de 2003.

1.8 Au fil des années, le fossé s'est creusé entre les différentes régions de la planète et à l'intérieur même des pays. Il faut donc continuer d'aider ces derniers à définir leurs stratégies, à utiliser rationnellement leurs ressources et à assurer l'accès aux nouvelles technologies et aux moyens de communication, sans cesser de promouvoir la solidarité internationale dans l'intérêt de tous. La dimension interdisciplinaire complexe du développement appelle ainsi l'UNESCO à jouer un rôle fondamental. A cet égard, le rapport du Directeur général sur le processus de consultation et le projet de recommandation révisé sur la promotion et l'usage du multilinguisme et l'accès universel au cyberspace apportera un complément d'information fort utile à l'approche du Sommet mondial sur la société de l'information prévu à Genève en 2003 et en Tunisie en 2005.

1.9 La Présidente relève que les questions de Jérusalem et des institutions éducatives et culturelles dans les territoires arabes occupés sont à nouveau à l'ordre du jour mais regrette le report de la réunion d'information sur la situation au Moyen-Orient prévue avec M. Terje Roed-Larsen, coordonnateur spécial des Nations Unies pour le processus de paix au Moyen-Orient, qui aurait permis de faire le point sur la situation et de procéder à un échange de vues préliminaire sur le sujet. Néanmoins, la création récente par le Directeur général d'une Equipe spéciale intersectorielle de haut niveau sur la reconstruction et la réconciliation au Moyen-Orient laisse poindre une lueur d'espoir dans le sens du dialogue et reflète la volonté de l'UNESCO de contribuer à l'instauration d'une paix durable dans la région. A cet égard, des précisions sur la mission que le Secrétariat a effectuée en septembre 2002 en Israël et dans les Territoires autonomes palestiniens ainsi que sur la stratégie envisagée pour dépasser les difficultés qui entravent l'action de l'UNESCO dans la région sont vivement attendues.

1.10 En Afghanistan, la coordination des activités de sauvegarde du patrimoine culturel se poursuit, comme en témoigne la proposition de créer un Comité international de coordination pour la sauvegarde du patrimoine culturel de l'Afghanistan, dont le projet de Statuts sera examiné à la session en cours.

1.11 Notant que le travail éthique et normatif de l'Organisation se poursuit essentiellement dans les domaines de la bioéthique et des droits de l'homme, la Présidente indique que ces questions pourront être examinées en détail lors des débats sur les rapports du Directeur général consacrés aux éléments d'une stratégie globale relative aux droits de l'homme, à l'étude concernant l'élaboration d'un instrument international sur les données génétiques et aux recommandations de la Commission

mondiale d'éthique des connaissances scientifiques et des technologies (COMEST) créée par l'UNESCO en 1998.

1.12 Le Conseil examinera sans doute avec intérêt le rapport d'étape sur le Centre international des sciences de l'homme (CISH) de Byblos (Liban), dont le Comité scientifique a tenu sa première réunion le 21 septembre et qui contribuera certainement à promouvoir la coopération internationale et interrégionale à la recherche comparative sur la démocratie et la culture. La Présidente souligne que, pour mener à bien sa mission, l'UNESCO doit susciter des partenariats au sein du système des Nations Unies mais aussi mobiliser dans ce but les organisations intergouvernementales et non gouvernementales et la société civile.

1.13 S'agissant des instituts et centres placés sous l'égide de l'UNESCO, le Conseil examinera aussi avec intérêt le rapport d'étape du Directeur général sur l'application des critères relatifs à une stratégie globale les concernant, et le rapport sur la première année d'activité de l'Institut de statistique au Canada.

1.14 Le rapport du Directeur général sur l'activité de l'Organisation pendant l'exercice biennal précédent (32 C/3) permettra aux membres du Conseil de faire le point sur l'exécution du programme et de réfléchir à l'élaboration du prochain Projet de programme et de budget (32 C/5) en définissant les priorités et le budget nécessaire pour répondre aux objectifs fixés dans la Stratégie à moyen terme. A cet égard, les propositions préliminaires du Directeur général concernant le 32 C/5 permettront un échange de vues fructueux. Sont également à l'ordre du jour diverses questions administratives et financières, notamment l'utilisation des fonds reportés, l'état des contributions et des plans de paiement et le barème des quotes-parts des Etats membres.

1.15 Prosiguiendo en español, la Presidenta señala que también continúa la reflexión, iniciada en la reunión anterior, sobre los métodos de trabajo del Consejo, cuyo perfeccionamiento es indispensable para que pueda desempeñar satisfactoriamente su arduo cometido. Cada reunión constituye por sí misma una etapa hacia una mejor utilización y adecuación de esos métodos a las necesidades del Consejo, que por lo demás evolucionan sin cesar. De ahí que sea preciso alimentar constantemente esta dinámica. A su entender, el espíritu de diálogo y concordia que preside actualmente las relaciones entre la Conferencia General, el Consejo Ejecutivo y la Secretaría ofrece un contexto propicio para que esa labor avance rápidamente, lo que a su vez redundará en una mejor ejecución de los programas y una mayor eficacia de la Organización. Por otra parte, al examinar los resultados de la labor del Comité Especial sobre los métodos de trabajo del Consejo Ejecutivo y sobre las relaciones entre los tres órganos de la UNESCO, el Consejo tendrá ocasión de tratar de nuevo con detenimiento estos aspectos vitales para el porvenir de la Organización.

1.16 Pasando más concretamente a la cuestión de la organización de los trabajos, la Presidenta dice que ha experimentado ya una sensible mejora gracias a los cambios introducidos en la reunión anterior, aunque queda mucho por hacer, y anuncia que, a la vista de la aprobación que suscitó la reorganización del debate de política general, en la presente reunión se procederá de igual modo. Con respecto al tiempo asignado a cada miembro del Consejo para hacer uso de la palabra en el debate de política general, que ha sido objeto de no pocas intervenciones, y teniendo en cuenta lo apretado que es el orden del día de la reunión, que impondrá un intenso ritmo de trabajo y quizá exija sesiones nocturnas o incluso sabatinas, opina que es inevitable que este problema siga planteándose. Ahora bien, al no haber debate temático en la presente reunión, el Consejo contará con un día suplementario para el debate de política general, de modo que cada orador dispondrá de 11 minutos que podrá repartir como prefiera entre los puntos 3.1.1 y 4.1. Tras comentar que pronto dará comienzo la reflexión sobre el posible contenido del siguiente debate temático, la Presidenta señala a los miembros del Consejo que, al igual que en la reunión anterior, se les ha distribuido una nota sobre las mociones de orden y de

procedimiento, invitándoles a repasar especialmente lo que se dice sobre la moción de orden y apelando a su buen criterio para evitar que se haga de ella un uso excesivo.

1.17 La Presidenta se declara convencida de que en los trabajos del Consejo reinará el mismo espíritu de diálogo constructivo e intercambio fructífero que prevaleció durante la 164ª reunión.

(1.15) Poursuivant en espagnol, la Présidente signale que le Conseil est également appelé à poursuivre la réflexion engagée lors de la précédente session sur ses méthodes de travail, dont l'amélioration est impérative s'il veut pouvoir s'acquitter au mieux de sa lourde tâche. Chaque session constitue en soi une étape dans la quête d'une plus grande maîtrise de ces méthodes et de leur meilleure adaptation à des exigences toujours renouvelées. Il faut donc alimenter en permanence cette dynamique. Pour la Présidente, l'esprit de dialogue et de concorde qui empreint actuellement les relations entre la Conférence générale, le Conseil exécutif et le Secrétariat offre un contexte propice à une progression rapide de ces travaux, d'où résulteront une meilleure exécution des programmes et une plus grande efficacité de l'Organisation. L'examen du résultat des travaux du Comité spécial sur les méthodes de travail du Conseil et sur les relations entre les trois organes de l'UNESCO permettra aux membres de revenir sur ces aspects vitaux pour l'avenir de l'Organisation.

(1.16) Passant plus concrètement à la question de l'organisation des travaux, la Présidente dit avoir constaté d'ores et déjà une amélioration sensible grâce aux changements introduits à la session précédente, même s'il reste beaucoup à faire. Elle indique que la nouvelle organisation du débat de politique générale ayant rencontré l'approbation du Conseil, il sera procédé de même à la présente session. S'agissant du temps de parole imparti à chaque membre du Conseil dans ce débat, question qui a fait l'objet d'un nombre non négligeable d'interventions, elle estime qu'étant donné l'ordre du jour chargé qui imposera un rythme soutenu aux travaux, voire des séances de nuit ou le samedi, ce problème se posera inévitablement avec acuité. Néanmoins, du fait qu'il n'y a pas de débat thématique à la présente session, le Conseil disposera d'une journée supplémentaire pour le débat de politique générale, ce qui permettra à chaque orateur de disposer d'un temps de parole de 11 minutes qu'il pourra répartir à sa convenance entre les points 3.1.1 et 4.1. Après avoir indiqué qu'elle n'allait pas tarder à ouvrir la réflexion sur le choix du thème du prochain débat thématique, la Présidente signale aux membres du Conseil que, comme à la session précédente, une note sur les motions d'ordre et les motions de procédure leur a été distribuée ; elle les invite à relire tout particulièrement la page concernant les motions d'ordre, en faisant appel à leur jugement pour éviter l'usage abusif de celles-ci.

(1.17) La Présidente se déclare convaincue que les travaux du Conseil se dérouleront dans le même esprit de dialogue constructif et d'échanges fructueux que celui qui a prévalu durant la 164e session.

(1.15) Poursuivant en espagnol, la Présidente signale que le Conseil est également appelé à poursuivre la réflexion engagée lors de la précédente session sur ses méthodes de travail, dont l'amélioration est impérative s'il veut pouvoir s'acquitter au mieux de sa lourde tâche. Chaque session constitue en soi une étape dans la quête d'une plus grande maîtrise de ces méthodes et de leur meilleure adaptation à des exigences toujours renouvelées. Il faut donc alimenter en permanence cette dynamique. Pour la Présidente, l'esprit de dialogue et de concorde qui empreint actuellement les relations entre la Conférence générale, le Conseil exécutif et le Secrétariat offre un contexte propice à une progression rapide de ces travaux, d'où résulteront une meilleure exécution des programmes et une plus grande efficacité de l'Organisation. L'examen du résultat des travaux du Comité spécial sur les méthodes de travail du Conseil et

sur les relations entre les trois organes de l'UNESCO permettra aux membres de revenir sur ces aspects vitaux pour l'avenir de l'Organisation.

(1.16) Passant plus concrètement à la question de l'organisation des travaux, la Présidente dit avoir constaté d'ores et déjà une amélioration sensible grâce aux changements introduits à la session précédente, même s'il reste beaucoup à faire. Elle indique que la nouvelle organisation du débat de politique générale ayant rencontré l'approbation du Conseil, il sera procédé de même à la présente session. S'agissant du temps de parole imparti à chaque membre du Conseil dans ce débat, question qui a fait l'objet d'un nombre non négligeable d'interventions, elle estime qu'étant donné l'ordre du jour chargé qui imposera un rythme soutenu aux travaux, voire des séances de nuit ou le samedi, ce problème se posera inévitablement avec acuité. Néanmoins, du fait qu'il n'y a pas de débat thématique à la présente session, le Conseil disposera d'une journée supplémentaire pour le débat de politique générale, ce qui permettra à chaque orateur de disposer d'un temps de parole de 11 minutes qu'il pourra répartir à sa convenance entre les points 3.1.1 et 4.1. Après avoir indiqué qu'elle n'allait pas tarder à ouvrir la réflexion sur le choix du thème du prochain débat thématique, la Présidente signale aux membres du Conseil que, comme à la session précédente, une note sur les motions d'ordre et les motions de procédure leur a été distribuée ; elle les invite à relire tout particulièrement la page concernant les motions d'ordre, en faisant appel à leur jugement pour éviter l'usage abusif de celles-ci.

(1.17) La Présidente se déclare convaincue que les travaux du Conseil se dérouleront dans le même esprit de dialogue constructif et d'échanges fructueux que celui qui a prévalu durant la 164e session.

Point 1 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR, DU CALENDRIER DES TRAVAUX
ET DU RAPPORT DU BUREAU (165 EX/1 (Prov.) Rev. ; 165 EX/INF.1 (Prov.) Rev. ;
165 EX/2)

٢,١ ذكرت الرئيسة بأنه طبقاً للفقرة الفرعية ١ من المادة ٥ في النظام الداخلي للمجلس التنفيذي فقد أرسل جدول الأعمال المؤقت (الوثيقة ١٦٥ م/ت/١ (مؤقتة)) إلى أعضاء المجلس بتاريخ ١٤ أغسطس/آب ٢٠٠٢، وكذلك الجدول الزمني المؤقت للأعمال (الوثيقة ١٦٥ م/ت/١ (مؤقتة)) في خطاب الدعوة إلى حضور الدورة. وبموجب المادة ٦ من النظام الداخلي للمجلس أعدت صيغة معدلة للوثيقة ١٦٥ م/ت/١ (مؤقتة) يوم ٢٤ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢، وذلك من جهة مراعاة إضافة البندين ٣,٢,٢: اللجنة المشتركة بين اليونسكو واليونيسيف والمعنية بالتعليم (١٦٥ م/ت/٨)؛ و ٣,٤,٤: تقرير مرحلي للمدير العام عن المركز الدولي لعلوم في جيبيل (١٦٥ م/ت/١٢) اللذين اقترحهما المدير العام؛ والبندين ٣,٤,٥: جائزة ابن سينا (CISH) للإنسان لأخلاقيات العلوم (١٦٥ م/ت/٢٤) الذي اقترحه إيران؛ والبندين ٣,٥,٣: المعهد الدولي للأوبرا والشعر (١٦٥ م/ت/٣٢) الذي اقترحه إيطاليا؛ والبندين ٥,٥: مشروع تعديل البندين ٦٤ من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي (١٦٥ م/ت/٤٦) الذي اقترحه الجمهورية الدومينيكية؛ والبندين ٨,٩: تعديل النظام المالي لـ"الحساب الخاص للأولوية لأفريقيا" (١٦٥ م/ت/٤٥) الذي اقترحه المدير العام، ومن جهة أخرى مراعاة اقتراح المدير العام سحب البندين الخاصين بـ"اقتراح تغيير الوضع القانوني لمعهد اليونسكو للتربية بحيث يتسق مع أوضاع معاهد اليونسكو الأخرى" وبـ"مشروع تعديل النظام الأساسي لجائزة خوسيه مارتى الدولية".

٢,٢ وقالت إنها ستعتبر إذا لم يكن هناك اعتراض، أن المجلس موافق على اعتماد جدول الأعمال المؤقت كما يرد في الوثيقة ١٦٥ م/ت ١/ مؤقته، ولكن باستثناء البند ٥,٥ المتعلق بمشروع تعديل المادة ٦٤ من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي الذي سحبته الجمهورية الدومينيكية.

(2.1) La PRESIDENTE dit que, conformément au paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement intérieur du Conseil exécutif, l'ordre du jour provisoire (165 EX/1 (Prov.)) a été envoyé aux membres du Conseil le 14 août 2002, de même que le calendrier provisoire des travaux (document 165 EX/INF.1 (Prov.)) sous couvert de la lettre de convocation. Conformément à l'article 6 du Règlement intérieur du Conseil, une version révisée de l'ordre du jour a été établie le 24 septembre 2002 pour tenir compte, d'une part, de l'ajout des points 3.2.2 : Comité mixte UNESCO/UNICEF sur l'éducation (165 EX/8) et 3.4.4 : Rapport d'étape du Directeur général sur le Centre international des sciences de l'homme (CISH), Byblos (165 EX/12), proposés par le Directeur général ; 3.4.5 : Prix Avicenne d'éthique scientifique (165 EX/24 Rev.), proposé par l'Iran ; 3.5.3 : Institut international pour l'opéra et la poésie (165 EX/32), proposé par l'Italie ; 5.5 : Projet d'amendement au Règlement intérieur du Conseil exécutif (165 EX/46), proposé par la République dominicaine ; et 8.9 : Amendement au règlement financier du Compte spécial Priorité Afrique (165 EX/45), proposé par le Directeur général, et, d'autre part, du retrait, proposé par le Directeur général, des points concernant la "Proposition tendant à modifier le statut juridique de l'Institut de l'UNESCO pour l'éducation afin de l'aligner sur celui des autres instituts de l'UNESCO" et le "Projet d'amendement aux statuts du prix José Martí".

(2.2) En l'absence d'objection, elle considère que le Conseil est d'accord pour approuver l'ordre du jour provisoire révisé contenu dans le document 165 EX/1 (Prov.) Rev., à l'exception du point 5.5 - Projet d'amendement au Règlement intérieur du Conseil exécutif, retiré par la République dominicaine.

٣ ذكّرت السيدة الفارسي (عمان) بأن المدير العام وعد بإصدار ضميمة مكّملة للوثيقة ١٦٥ م/ت ٤٣، غير أن هذه الضميمة لم توزع بعد حسب علمها وطلبت توجيه السؤال إلى المدير العام في هذا الشأن.

(3) Mme AL-FARSI (Oman) rappelle que le Directeur général s'est engagé à publier un addendum complétant le document 165 EX/43. Or, à sa connaissance, cet addendum n'a pas encore été distribué ; elle souhaite que le Directeur général fournisse des éclaircissements à ce sujet.

4. Le DIRECTEUR GENERAL répond à la représentante d'Oman que la parution du document mentionné, achevé seulement la veille, est prévue en anglais et en français pour le lendemain. Il regrette ce retard dû au fait qu'au cours du mois écoulé, trois missions ont été envoyées dans la région et que la troisième se trouve encore dans les Territoires autonomes palestiniens.

5. L'ordre du jour provisoire révisé est adopté.

Rapport du Bureau sur les questions ne semblant pas devoir faire l'objet d'un débat (165 EX/2)

٦ قالت الرئيسة إن المكتب يقترح على المجلس طبقاً للفقرة ٢ من المادة ١٤ من النظام الداخلي عدم إجراء مناقشة بشأن البند ٣,٢,١: توجيه الدعوات لحضور اجتماع المائدة المستديرة للوزراء وكبار الموظفين المسؤولين عن التربية البدنية والرياضة (١٦٥ م/ت ٧) والبند ٦,٤: مشروع تعديلات على النظام الأساسي للصندوق الدولي لتعزيز الثقافة (١٦٥ م/ت ٢٣). فإذا لم يطلب أي عضو، قبل يوم الأربعاء ٩ أكتوبر/تشرين

الأول الساعة الواحدة بعد الظهر، فتح باب المناقشة بشأن مضمون الوثيقة ١٦٥ م/ت ٢/ فستعتبر الاقتراحات الواردة في هذه الوثيقة معتمدة.

(6) La PRESIDENTE fait savoir que le Bureau propose au Conseil que, conformément au paragraphe 2 de l'article 14 du Règlement intérieur, les points 3.2.1 : Invitations à la Table ronde des ministres et hauts responsables de l'éducation physique et du sport (165 EX/7) et 6.4 : Projet d'amendements aux Statuts du Fonds international pour la promotion de la culture (165 EX/23) ne fassent pas l'objet d'un débat. Si aucun membre ne demande, avant le mercredi 9 octobre à 13 heures, qu'un débat soit ouvert sur le contenu du document 165 EX/2, les propositions contenues dans ce document seront considérées comme adoptées.

7. Mr TAVAKOL (Islamic Republic of Iran) said that item 6.4 and the draft decision thereon contained in document 165 EX/23 involved substantial changes to the International Fund for the Promotion of Culture. His government, one of the sponsors of the Fund, therefore considered that the item warranted discussion before being transmitted to the General Conference.

٨ ذكرت الرئيسة بأنه يجوز لأي عضو أن يطلب مناقشة أي بند من البنود التي يبدو أنها لا تتطلب المناقشة، ولذا فهي لا ترى مانعاً من النزول عند رغبة ممثل إيران وإدراج البند ٦,٤ في جدول أعمال لجنة البرنامج والعلاقات الخارجية.

(8) La PRESIDENTE rappelle que tout membre peut demander qu'on ouvre le débat sur l'une quelconque des questions qui ne semblent pas devoir faire l'objet d'un débat. Aussi ne voit-elle pas d'objection à accéder à la demande du représentant de la République islamique d'Iran tendant à inscrire le point 6.4 à l'ordre du jour de la Commission du programme et des relations extérieures.

Adoption de l'ordre du jour provisoire de la Commission du programme et des relations extérieures
(165 EX/PX/1 (Prov.))

9. L'ordre du jour provisoire de la Commission du programme et des relations extérieures est adopté.

Adoption de l'ordre du jour provisoire de la Commission financière et administrative
(165 EX/FA/1 (Prov.))

10. L'ordre du jour provisoire de la Commission financière et administrative est adopté.

١١ أحاطت الرئيسة أعضاء المجلس علماً بأن الرابطة الدولية لموظفي اليونسكو (AIPU) طلبت أن يؤذن لها بتناول الكلمة أثناء مناقشة البنود ٣,١,١ و ٤,١ و ٨,٨ المدرجة في جدول أعمال اللجنة المالية والإدارية. وكان المجلس التنفيذي في الماضي يأذن دائماً لممثل الرابطة بتناول الكلمة أثناء مناقشة اللجنة المالية والإدارية للبنود التي تخص الموظفين، كما جرت العادة على أن تُعطى له الكلمة بعد أن يكون ممثلو الدول الأعضاء في المجلس قد تحدثوا بشأن البنود المعنية؛ والوقت المحدد لمداخلة ممثل الرابطة هو ٥ دقائق.

(11) La PRESIDENTE informe les membres du Conseil que l'Association internationale du personnel de l'UNESCO (AIPU) a sollicité l'autorisation de prendre la parole au cours des débats sur les points 3.1.1, 4.1 et 8.8, inscrits à l'ordre du jour de la Commission financière et administrative. Dans le passé, le Conseil exécutif a toujours autorisé le représentant de l'AIPU

à prendre la parole lors des débats de la Commission financière et administrative sur les points concernant le personnel ; l'usage veut que la parole lui soit donnée après que les représentants des Etats membres du Conseil se sont exprimés sur lesdits points ; son temps d'intervention est fixé à cinq minutes.

Adoption du calendrier provisoire révisé des travaux (165 EX/INF.1 (Prov.) Rev.)

12. Le calendrier provisoire révisé des travaux est adopté.

ORGANISATION DES TRAVAUX

١٣ أفادت الرئيسة بأنه سوف تجرى مناقشة البند ٣,١,١: تقرير المدير العام عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام في دورته الحادية والثلاثين، والبند ٤,١: المقترحات الأولية للمدير العام بشأن مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٥/م٣٢). وسيقدم بعد قليل عرض المدير العام بشأن هذين البندين. أما المناقشة فستُجرى يومي ٨ و ٩ أكتوبر/تشرين الأول ويليها رد المدير العام. وذكرت بأن من المزمع إنشاء فريق صياغة في إطار المقترحات الأولية للمدير العام بشأن مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٥/م٣٢)، وذلك على غرار ما كان معمولاً به سابقاً، ويتألف هذا الفريق من ٣ دول أعضاء تنتمي إلى كل مجموعة انتخابية، أي ما مجموعه ١٨ عضواً، وأعطت بيان عضوية هذا الفريق: المجموعة الأولى: إيطاليا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية وتركيا؛ المجموعة الثانية: الاتحاد الروسي وبولندا وسلوفاكيا؛ المجموعة الثالثة: الباهاما والمكسيك وبيرو؛ المجموعة الرابعة: الهند وجمهورية إيران الإسلامية واليابان؛ المجموعة الخامسة (أ): بوركينا فاسو واثيوبيا وجمهورية تنزانيا المتحدة؛ المجموعة الخامسة (ب): الجزائر والأردن وعمان. وستكون مهمة فريق الصياغة الذي سيجتمع عقب قيام لجنة البرنامج والعلاقات الخارجية بدراسة الوثيقة ١٦٥ م/ت/٥ هي إعداد خلاصة جامعة تشكل مشروع قرار يستند إلى المقترحات الأولية للمدير العام بشأن مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٥/م٣٢)، وهي المقترحات المتضمنة في الوثيقتين ١٦٥ م/ت/٥، الأجزاء الأول والثاني والثالث، و ١٦٥ م/ت/٥ إعلام ٣، كما يستند إلى عرض المدير العام لهذه الاقتراحات، وإلى مضمون المناقشات في الجلسة العامة، وإلى رد المدير العام، ثم إلى نتائج مداوات لجنة البرنامج والعلاقات الخارجية واللجنة المالية والإدارية والتوصيات الصادرة عن هاتين اللجنتين.

(13) La PRESIDENTE indique que le débat général sur les points 3.1.1 : Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale à sa 31e session, et 4.1 : Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2004-2005 (32 C/5), que le Directeur général s'apprête à présenter, aura lieu les 8 et 9 octobre et sera suivi de la réponse du Directeur général. La Présidente rappelle qu'un groupe de rédaction doit se pencher sur les Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2004-2005, conformément à la pratique suivie dans le passé. Ce groupe est composé de trois Etats membres de chaque groupe électoral, soit au total 18 membres. La liste de ses membres est la suivante : Groupe I : Italie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Turquie ; Groupe II : Fédération de Russie, Pologne, Slovaquie ; Groupe III : Bahamas, Mexique, Pérou ; Groupe IV : Inde, République islamique d'Iran, Japon ; Groupe V(a) : Burkina Faso, Ethiopie, République-Unie de Tanzanie ; Groupe V(b) : Algérie, Jordanie, Oman. Le Groupe de rédaction, qui se réunira dès que la Commission du programme et des

relations extérieures aura fini d'examiner le document 165 EX/5, aura pour tâche d'élaborer une synthèse sous forme de projet de décision en s'appuyant sur les Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2004-2005 (32 C/5), figurant dans les documents 165 EX/5, Parties I, II et III, et 165 EX/INF.3, sur la présentation qu'en aura faite le Directeur général, ainsi que sur les conclusions des débats de la Commission du programme et des relations extérieures et de la Commission financière et administrative et sur les recommandations formulées par ces deux commissions.

Point 1.1 - ELECTION DU PRESIDENT DE LA COMMISSION FINANCIERE
ET ADMINISTRATIVE

١٤ ذكّرت الرئيسة بأن المجلس التنفيذي، طبقاً للفقرة ٣ من المادة ١٦ من نظامه الداخلي، قد انتخب خلال الدورة الثالثة والستين بعد المائة السيد يفغيني سيدوروف رئيساً للجنة المالية والإدارية، وكان آنذاك ممثلاً للاتحاد الروسي في المجلس، وقد قام ممثل جورجيا، ونائب رئيس المجلس التنفيذي للمجموعة الانتخابية الثانية، بإحاطتها علماً بقرار مجموعته ترشيح السيد فلاديمير كلامانوف الذي حلّ محل السيد يفغيني سيدوروف ممثلاً للاتحاد الروسي في المجلس، لرئاسة اللجنة المالية والإدارية. كما أنها ذكّرت بأن انتخاب كافة رؤساء اللجان خلال الدورة الثالثة والستين بعد المائة (نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠١) قد تمّ بتوافق الآراء، وفي غياب أية اعتراضات، فإنها تعتبر أن السيد كلامانوف قد انتخب لرئاسة اللجنة المالية والإدارية.

(14) La PRESIDENTE rappelle que, conformément au paragraphe 3 de l'article 16 de son Règlement intérieur, le Conseil exécutif avait, lors de la 163e session, élu à la présidence de cette commission M. Evgueny Sidorov, alors représentant de la Fédération de Russie au Conseil. Le représentant de la Géorgie, vice-président du Conseil exécutif pour le groupe électoral II, lui a fait part de la décision de son groupe de soumettre la candidature de M. Vladimir Kalamonov, qui a succédé à M. Evgueny Sidorov en tant que représentant de la Fédération de Russie au Conseil, à la présidence de la Commission financière et administrative. Elle rappelle également que, lors de la 163e session (novembre 2001), les présidents des commissions et comités ont tous été élus par consensus. En l'absence d'objection, elle considérera que M. Kalamonov est élu président de la Commission financière et administrative.

15. Il en est ainsi décidé.

Point 2 - APROBATION DES PROCES-VERBAUX DE LA 164E SESSION (164 EX/SR.1-9)

١٦ قالت الرئيسة بشأن المحاضر المختصرة للدورة الرابعة والستين بعد المائة، أن الأمانة قامت بإعداد نصها المؤقت وعرضه على الدول الأعضاء في المجلس كي يتسنى لها إدراج تصويباتها المحتملة عليه؛ وقد أدرجت هذه التصويبات في النصوص النهائية التي أرسلت إلى الدول الأعضاء في ٢٩ أغسطس/آب ٢٠٠٢.

(16) La PRESIDENTE dit que le texte provisoire des comptes rendus analytiques de la 164e session a été établi par le Secrétariat et soumis aux membres du Conseil afin de leur permettre d'indiquer leurs corrections éventuelles. Celles-ci ont, par la suite, été incorporées dans les textes définitifs qui ont été envoyés aux Etats membres le 29 août 2002.

17. Les procès-verbaux de la 164e session sont approuvés.

HOMMAGE AUX PERSONNALITES DISPARUES DEPUIS LA 164E SESSION

١٨ قالت الرئيسة إن العادة جرت أن يقوم المجلس خلال الجلسة الأولى العامة من كل دورة بالإشادة بذكرى الشخصيات التي وافتها المنية منذ الدورة السابقة*، وتُعرض كذلك على المجلس قائمة بالرسائل التي أرسلت باسم المجلس بمناسبة وفاة الأعضاء أو الممثلين السابقين في المجلس وغيرهم من الشخصيات، وكذلك بمناسبة أحداث مأساوية طرأت في كثير من الدول الأعضاء منذ الدورة الرابعة والستين بعد المائة.

(18) La PRESIDENTE rappelle qu'il est d'usage que le Conseil, lors de la première séance plénière de chaque session, rende hommage à la mémoire des personnalités disparues depuis la session précédente. Elle indique que des listes des personnes auxquelles il est rendu hommage à la session en cours et des messages envoyés au nom du Conseil à la suite de la disparition d'anciens membres ou représentants au Conseil et d'autres personnalités, ainsi qu'à l'occasion d'événements tragiques survenus dans plusieurs Etats membres depuis la 164e session, ont été distribuées.*

19. The DIRECTOR-GENERAL said that he had learnt that morning of the sad news of the passing away of Prince Claus of the Netherlands, Prince Consort of Queen Beatrix, whose name should thus be added to the list of eminent persons deceased since the 164th session of the Executive Board.

The Board observed one minute's silence in tribute to the memory of the deceased.

Item 3 – EXECUTION OF THE PROGRAMME

Item 3.1.1 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE EXECUTION OF THE PROGRAMME ADOPTED BY THE GENERAL CONFERENCE
(165 EX/4 Part I, Part II and Add.; 165 EX/4 Annexes; 165 EX/INF.7;
165 EX/INF.8; 165 EX/INF.9)

Item 4 – DRAFT PROGRAMME AND BUDGET FOR 2004-2005 (32 C/5)

Item 4.1 – PRELIMINARY PROPOSALS BY THE DIRECTOR-GENERAL FOR THE DRAFT PROGRAMME AND BUDGET FOR 2004-2005 (32 C/5) (165 EX/5 PART I(A), (B), (C) AND PARTS II AND III; 165 EX/INF.3)

20. The Director-General introduced the debate on agenda items 3.1.1 and 4.1.¹

21.1 Mr JALALI (President of the General Conference) thanked the Director-General for his comprehensive report and said that he joined him and the Chairperson in welcoming the return of the United States to the Organization.

21.2 The Board had paid tribute to eminent persons connected with UNESCO who had so sadly passed away since the 164th session of the Executive Board. He in turn would like to pay tribute to the memory of a great thinker who had not been a member of UNESCO, but whose philosophical teachings could provide strong theoretical backing for the Organization's ideals, namely Sir Karl Popper, the great British philosopher of Austrian origin who had been born one hundred years

* ترد القائمتان في ملحق بهذه المحاضر.

* Ces listes figurent en annexe au présent compte rendu.

¹ The text of the Director-General's statement is annexed to the summary record. It was also distributed to the Members of the Executive Board as an information document (165 EX/INF.10).

previously. Philosophical and cultural centres and universities round the world had recently held academic events to celebrate his memory.

21.3 Popper had emphasized that human beings should not fight and kill each other, but rather should let their theories compete with each other. He had said “We must work for the elimination of concrete evils rather than for the realization of abstract good. What is needed is an optimum, not an absolute”. Within the overall framework of political precepts, liberals did not dream of a perfect consensus of opinion, but hoped for the mutual fertilization of opinions and the consequent growth of ideas. Popper had taught that during heavy rainfall, people should not attempt to alter the laws and mechanisms of the sky, but should try to find an umbrella. Political duty meant not creating paradise on earth, but reducing pain and suffering. He had suggested shifting the question from “Who should rule?” to, “What institutional arrangements can best prevent abuses?”.

21.4 Popper had been of the opinion that although Western democracy was not ideal and could be criticized in many of its aspects – indeed, it thrived on criticism – it was the best political system the world had known. Its achievements could not be considered to be permanent and irreversible; there was an ever-present danger that Western democracy could lose what it had gained. Popper had also considered that the search for truth should never be taken to mean the attainment of certainty. “You may be right and I may be wrong, and by an effort together we may get to the truth.”

The meeting rose at 12.25 p.m.

ANNEXE I

La Présidente a adressé, au nom du Conseil exécutif, des lettres de condoléances à la suite des décès, intervenus depuis la 164e session, d'un ancien membre du Conseil exécutif et d'un ancien représentant au Conseil exécutif mentionnés ci-après :

M. Makaminan Makagiansar (Indonésie) (décédé le 21 juillet 2002)
- Représentant au Conseil de 1995 à 1999 et vice-président de 1997 à 1999

M. Makagiansar, diplomate de formation, était un brillant spécialiste des sciences sociales et humaines, en particulier dans les domaines des relations interculturelles et de l'économie du développement. C'est à ce titre qu'il était entré au service de l'UNESCO en 1967 au Secteur des sciences sociales. Des années plus tard, il fut nommé sous-directeur général du Secteur de la culture et de la communication et ensuite directeur du Bureau régional pour l'Asie et le Pacifique à Bangkok. Intellectuel et fin connaisseur de la réalité socioculturelle de sa région, M. Makagiansar sût toujours, au sein du Conseil exécutif, mettre en avant une ouverture d'esprit remarquable, en accord avec les idéaux et les objectifs de l'Organisation.

M. Balla Keita (Côte d'Ivoire) (décédé le 2 août 2002)
- Membre du Conseil de 1991 à 1993

M. Keita, vétérinaire de formation, était un spécialiste de la gestion et de l'administration des politiques scientifiques et technologiques au service du développement des pays du tiers monde. Il fut ministre de l'éducation nationale et de la recherche scientifique et responsable, dans le cadre du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), de la promotion de la recherche scientifique en Afrique. Dans le cadre de ses fonctions ministérielles, il dirigea à plusieurs reprises la délégation de son pays à différentes conférences de l'UNESCO. Universitaire de renom, M. Keita a contribué par son sens généreux et constructif des relations humaines à promouvoir le dialogue parmi ses pairs.

Des lettres de sympathie ont été également adressées à l'occasion d'événements tragiques survenus dans les Etats membres suivants :

- République islamique d'Iran : tremblement de terre (juin 2002)
- République-Unie de Tanzanie : accident de train (juillet 2002)
- Allemagne : inondations (août 2002)
- Autriche : inondations (août 2002)
- République tchèque : inondations (août 2002)
- Slovaquie : inondations (août 2002)
- Sénégal : naufrage d'un bateau (septembre 2002)

ANNEXE II

Le Directeur général souhaite rendre hommage à la mémoire des chefs d'Etat et de Gouvernement disparus depuis la 164e session du Conseil exécutif :

Justin Tometin Ahomadegbe, ancien Président du **Bénin** (mai-octobre 1972), ancien Président de l'Assemblée nationale (avril 1959 - novembre 1960), Vice-Président de la République et chef du Gouvernement (janvier 1964 - novembre 1965) et membre du Conseil présidentiel (mai 1970 - mai 1972).

Joaquin Balaguer, Président de la **République dominicaine** à trois reprises (1960-1962, 1966-1978, et 1986-1996), qui s'est éteint en juillet 2002.

Hugo Banzer Suarez, Président de la **Bolivie** à deux reprises (1971-1978 et 1997-2001), qui s'est éteint en mai 2002.

Fernando Belaunde Terry, Président du **Pérou** à deux reprises (1963-1968 et 1980-1985), unanimement reconnu comme un fervent promoteur de la démocratie et dont l'action en faveur du retour de la loi civile dans les années 80 a été décisive. Il s'est éteint en juin 2002.

Robert Guei, ancien Président de la **Côte d'Ivoire** (décembre 1999 - octobre 2000), qui s'est éteint en septembre 2002.

Sir John Grey Gorton, ancien Premier Ministre d'**Australie** (1968-1971), et premier sénateur jamais élu à ce haut rang, qui s'est éteint en mai 2002.

Pierre Werner, Premier Ministre du **Luxembourg** à deux reprises (1959-1974 et 1979-1984), restera dans les mémoires comme l'un des artisans de la construction de l'Union européenne et l'un des pères fondateurs de l'euro. Il s'est éteint en juin 2002.

Sharif Zaid ibn Shaker, Premier Ministre de **Jordanie** à trois reprises (1989, 1991-1993, 1995-1996), qui s'est éteint en août 2002.

Au nom de l'UNESCO, et en son nom propre, le Directeur général souhaite adresser ses sincères condoléances au Gouvernement et au peuple de ces pays ainsi qu'aux proches et aux familles des défunts.

Le Directeur général souhaite également rendre hommage à l'**ambassadeur Constantine Leventis**, délégué permanent de la République de **Chypre** à l'UNESCO, qui s'est éteint en juillet 2002. En poste depuis de très nombreuses années auprès de l'UNESCO, il était le doyen du corps diplomatique accrédité auprès de l'Organisation. Il laisse un souvenir chaleureux, notamment par son dévouement aux idéaux et à l'oeuvre de l'Organisation. Au nom de l'UNESCO, et en son nom personnel, le Directeur général souhaite exprimer sa plus profonde sympathie à la République de Chypre ainsi qu'à la famille de l'ambassadeur Leventis.

ANNEX III

INTRODUCTION BY THE DIRECTOR-GENERAL TO THE DEBATE ON ITEMS 3.1.1 and 4.1

Madam Chairperson of the Executive Board,
Mr President of the General Conference,
Distinguished Representatives of Member States,
Excellencies,
Ladies and Gentlemen,

We all know with what active commitment the United States of America contributed to the birth and growth of this Organization. We are aware of the immense contribution that country made to reconstruction and reconciliation in the war-torn world of the 1940s and 1950s and beyond. And we have constantly valued the wealth and diversity of expertise, creativity and drive that are at work in American society and among the American people.

That is why the whole UNESCO family so warmly welcomed the announcement by President George W. Bush on 12 September 2002 of the return of the United States to membership in this Organization. We very sincerely welcome the United States back in our midst.

The spontaneous applause of the United Nations General Assembly on hearing this announcement was most heartening. So were the words that President Bush used. He referred to the pursuit of “human dignity”, and said the United States was rejoining a “reformed Organization” in order to “participate fully in its mission to advance human rights, tolerance and learning”.

President Bush’s announcement gives us at least two good reasons to rejoice. The first is because of the way he characterizes UNESCO’s mission in terms of the advancement of human rights, tolerance and learning. Since the events of 11 September last year, too many examples have highlighted the uniqueness of UNESCO’s mission in today’s troubled world of promoting human dignity and intercultural understanding through all our fields of competence. Hence, also, the ever-increasing recognition that UNESCO’s longer-term concerns, which too often are ignored or sidelined in the whirl of day-to-day international politics, should no longer be overlooked if the world of today is to have any chance of ridding itself of the scourge of terrorism.

For one thing, the resolution on terrorism agreed at the last General Conference has certainly influenced the work and recommendations of the Policy Working Group on the United Nations and Terrorism, whose report was published recently. Set up in the aftermath of the events of 11 September 2001, the Policy Working Group recommends that the United Nations system should adopt a tripartite strategy of dissuasion, denial and cooperation in addressing the question of terrorism. Under the heading of “dissuasion”, Recommendation 10 calls for greater prominence to be given to the work of UNESCO and other United Nations system bodies in regard to education initiatives that seek to increase understanding, encourage tolerance and respect for human dignity, and reduce mutual mistrust between communities in conflict.

I have already followed up on this matter, making clear to the United Nations Secretary-General and the United Nations Department of Political Affairs our willingness to respond positively and actively to the Policy Working Group’s recommendation. Mr Annan has written to me welcoming our proposal to convene an inter-agency meeting on the development of a coherent programme in the field of education and the fight against terrorism.

UNESCO has long been engaged in education for human rights, democracy and peace, focusing on tolerance, intercultural dialogue and conflict resolution, as an integral part of the quality of both formal and non-formal education. One of our tasks now is to further develop our approaches and methodologies in these areas and adapt them to the actualities of today's world, which is marked by "new ignorances" generated by rapid globalization and the uneven distribution of its benefits. In this regard, the area of curriculum reform and renewal will be a particularly important aspect of UNESCO's action to promote shared values and encourage greater intercultural understanding, tolerance and respect for cultural diversity. Textbooks must be a clear object of our attention but so too must be the generation of practical capabilities of dialogue, debate, cultural interaction and participation.

It has also become clear that there are interconnections to be better understood between poverty, cultural identity and diversity, and sustainable development, if only because they are all part of the overarching concept of human security.

The second main reason for taking particular pleasure from President Bush's decision is that it represents a clear recognition that the efforts and sacrifices we have all been making to enhance UNESCO's relevance and impact are really producing results. May I seize this opportunity to express my thanks to all those who have played their part in visible and less visible ways in securing this major achievement.

President Bush's announcement is to be seen as an encouragement for us all to press ahead with our reform in programme, management and working culture so that we constantly improve our service to all our Member States. I shall not repeat the information to be found in my written summary regarding progress made in different areas of reform. I would nevertheless like to address, in the first part of my presentation this morning, some key aspects of our reform agenda relating in particular to decentralization. In Part II, I shall focus on Africa, Afghanistan and the Middle East as these deserve our particular attention. In the third part, I shall examine certain issues pertaining to the next C/5 document.

PART I: REFORM

I would like to make reference here to the United Nations Secretary-General's report on "Strengthening of the United Nations: an agenda for further reform", which he recently submitted to the United Nations General Assembly. The United Nations Secretary-General, Kofi Annan, has announced a new set of measures in pursuit of the reform process he set in train in 1997 when he took office. While it is mainly addressed at the United Nations Secretariat and associated programmes and funds, it will have a significant impact for the United Nations system as a whole. It is evident from the report that we share the same concerns, face the same difficulties and seek the same objectives. We are, in effect, in the same line, though I must say that UNESCO does not compare badly with the United Nations in the matter of reform.

Decentralization is a crucial dimension of the reform process within all parts of the United Nations system. Under an implementation plan to be completed by 2003 by UNDG, the United Nations agencies, funds and programmes working in each country seem to be expected to pool their resources and undertake joint programming to a far greater extent than hitherto.

In addition, the specific roles and responsibilities of the various United Nations entities at field level are to be clearly defined; a document spelling out "who does what" in terms of technical cooperation will be completed by September 2003. While somewhat ambiguous as to the inclusion of the specialized agencies in this approach, it is nevertheless clearly stated that "lead responsibility

for a given issue or activity should rest with the entity best equipped substantively to assume it”, while “technical cooperation should be delivered to the maximum extent possible by the entities that have an established field presence and experience”.

There are implications here for UNESCO for which we must prepare ourselves. We have to acknowledge that, given the current state of UNESCO’s financial and human resources, it is not realistic for UNESCO to claim that it is technically operational everywhere in the field. My determination to drive for greater focus and enhanced decentralization in document 32 C/5 stems in part from these considerations.

I am firmly committed to strengthening the staffing and resourcing of multidisciplinary cluster offices. But the field comprises much more than cluster offices, national offices and regional bureaux. UNESCO, in fact, has large-scale, and often under-utilised, human and institutional resources in the field. In addition to our offices, institutes and National Commissions, there are centres under UNESCO auspices, UNESCO Chairs and UNITWIN networks, national committees of intergovernmental programmes, UNESCO clubs and federations, the Associated Schools Project network, and so forth. These resources form part of a larger and more encompassing vision of UNESCO’s presence in the field, a vision which is particularly attuned to the dynamics of expanding civil societies and the dialogue between government and a variety of non-governmental constituencies. Thus, there are many alternative forms of UNESCO presence in countries, even where there are no offices as such.

There is the basis here of an innovative re-conceptualization of UNESCO’s methods of work, one which staff in the field and at Headquarters need to share and develop. It is a vision of a networking organization capable of mobilizing a range of human and institutional resources from within the UNESCO family. Modern information and communication technologies facilitate such networking.

Such networking, moreover, would enhance UNESCO’s capacity to act as a broker of partnerships and as a catalyst of cooperation. UNESCO would certainly be better equipped to participate in United Nations joint programmes in ways that go far beyond traditional field office modalities.

Let me reinforce once again how imperative it is for our actions to be attuned to United Nations system-wide changes and to the coordination mechanisms, particularly at the level of field operations, which the United Nations puts in place. This is especially crucial in regard to our role in and contribution to the United Nations system endeavours towards reconstruction and reconciliation in countries emerging from conflict. In the cases of Afghanistan and the Middle East, it appears more and more clear that reconstruction and reconciliation are interwoven and that, in particular, the first step towards reconciliation is reconstruction. These observations also apply to those parts of Africa that are crisis-torn or emerging from conflict, although any remarks concerning this vast continent must take account of the diversity of situations and conditions to be found there.

PART II

Africa

The World Summit on Sustainable Development was an opportunity to focus attention on the problems facing the world’s poorest continent and also to showcase Africa’s huge potential and its own efforts to fashion its own destiny. We are heartened by a number of significant developments in Africa during recent months. The launch of the African Union (AU) in Durban, South Africa, in

July 2002 was a momentous occasion that promises to be a turning point for the entire continent. The commitment of African Union leaders to democratic principles, good governance, the rule of law, economic empowerment and respect for human rights provides a foundation for progress. The greatest challenge facing the African Union is whether it can resolve the violent conflicts and tensions that hinder the growth of stable societies and prevent them from dealing effectively with poverty, disease (especially HIV/AIDS), inadequate provision and quality of education, and abuses of human rights.

The African Union's endorsement of NEPAD shows that there is serious intent to grapple collectively with the political and economic reforms required if lasting development is to be achieved. It is to be noted that the United Nations General Assembly, in a special session last month, gave its blessing to the NEPAD initiative.

UNESCO, of course, has expressed its support for both developments and has already undertaken practical forms of collaboration. For example, we worked closely with NEPAD in the preparation of its education proposals to the G8 Summit in Kananaskis, Canada, in June 2002, particularly through contacts with Algeria which is responsible for advancing NEPAD's human development policies. We have encouraged NEPAD's engagement with other areas falling within the competence of UNESCO, such as ICTs, poverty eradication, HIV/AIDS preventive education, and culture.

We have also endeavoured to integrate NEPAD's objectives and priorities into meetings organized by UNESCO. A case in point is the way NEPAD has been incorporated into the very conceptualization of the programme of MINEDAF VIII, which will be held in Dar es Salaam, Tanzania, in early December 2002. Some 53 African Member States, non-governmental organizations, international organizations and United Nations agencies have been invited. President Mkapa of Tanzania has agreed to inaugurate the Conference. Other prominent speakers include President Bouteflika of Algeria, Mr Amara Essy, Interim Chairperson of the African Union Commission, Mr Omar Kabbaj, President of the African Development Bank, and Ms Carole Bellamy, Executive Director of UNICEF.

MINEDAF VIII is a major opportunity to focus the minds of Africa's educational leaders on the challenge of EFA and on the importance of integrating education within national development strategies and within bilateral and multilateral partnerships aimed at promoting education's contribution to development in Africa. In addition, on the eve of the Conference there will be a meeting of FAPED (Forum of African Parliamentarians for Education), a recently-created mechanism for enlisting the active support of African legislators for the cause of education.

Africa's educational needs will certainly be discussed at the meeting of the High-Level Group on EFA that will take place in Abuja, Nigeria, on 19 and 20 November 2002. The findings and recommendations of the Abuja meeting will be fed into the deliberations of MINEDAF VIII.

In reviewing these various developments and initiatives in Africa, I am struck by the need to reinforce a particular emphasis that UNESCO has, to its credit, championed over many years. I refer to the need for the agenda of political, economic, social, cultural and educational change to be owned by the civil societies of Africa and not just by political leaders. Development, in all its forms, must be a society-wide task that all may contribute to. It is important, therefore, that NGOs, community groups, social and religious institutions, and private companies, along with the media, are encouraged to engage actively with Africa's development agenda. There is a wellspring of creativity, energy and dynamism to be tapped from these sources. UNESCO, I believe, has much to offer regional institutions and national authorities when it comes to fashioning strategies for enhancing the participation of non-State actors in the tasks of African development.

It is therefore vital that we find the most effective ways to enhance UNESCO's presence and action in Africa, where a new scheme of UNESCO offices is in place. Along with the two regional offices and a certain number of national offices, there are now several cluster offices which we particularly want to strengthen and make as effective as possible. In addition, we wish to continue strengthening the UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA) in Addis Ababa, Ethiopia, especially in the area of teacher education and training. We are also seeking to enhance centres of excellence for capacity-building such as the Guidance, Counselling and Youth Development Centre for Africa in Lilongwe, Malawi, which I visited early last month. The vision of a networking organization, which I outlined earlier, is especially appropriate for Africa where the Organization's human and institutional resources, if properly marshalled, can have a major impact.

(Le Directeur général poursuit en français)

Afghanistan

Madame la Présidente,

J'en viens à présent à l'action que nous menons en Afghanistan. Ces dernières semaines ont démontré combien la situation y est encore fragile. Il est vital pour l'avenir de l'Afghanistan que la communauté internationale veille à maintenir et stimuler l'élan de solidarité qui s'est manifesté au cours de l'année passée en faveur de la reconstruction de ce pays. Il est également fondamental que tous ces efforts soient parfaitement orchestrés, pour éviter toute dispersion ou duplication. C'est dans cet esprit que les Nations Unies ont mis en place, sous la direction éclairée de M. Brahimi, une équipe de coordination dont l'UNESCO est un membre très actif. Grâce au renforcement de notre Bureau de Kaboul - qui compte désormais six membres du cadre organique, dont trois en détachement pour des périodes de neuf mois, tous très compétents et particulièrement motivés, les capacités d'action de l'UNESCO sur place se sont considérablement renforcées. La récente création d'une Commission nationale pour l'UNESCO à Kaboul est également une très bonne nouvelle, quand on sait combien une telle structure est un partenaire important pour la mise en oeuvre de nos programmes.

Dans le domaine de l'éducation, l'un de nos domaines prioritaires d'intervention, plusieurs initiatives importantes ont été prises récemment.

En ce moment même se tient, à Téhéran, un atelier de formation pour une trentaine de spécialistes afghans des programmes scolaires, organisé par notre Bureau de Kaboul en coopération avec le Bureau international d'éducation et la Commission nationale iranienne. Cette formation, financée par l'UNESCO, marque le lancement d'un important projet visant à aider le gouvernement à assurer le renouvellement de l'intégralité des programmes scolaires et à renforcer les capacités du Ministère afghan de l'éducation. Je dois à cet égard remercier chaleureusement le Gouvernement allemand, qui vient d'attribuer une somme de 450.000 dollars à ce projet d'envergure. L'élaboration de programmes scolaires est l'un de nos domaines de spécialisation essentiels en matière d'éducation. Elle est fondamentale dans un pays déchiré par les conflits depuis tant d'années, pour consolider l'esprit d'appartenance nationale, la cohésion sociale et l'ouverture au monde.

Par ailleurs, une trentaine d'autres spécialistes afghans venus de tout le pays bénéficieront d'une formation à Kaboul, à partir du 19 octobre prochain, cette fois dispensée par l'Institut international pour la planification de l'éducation. Cette formation visera à développer les capacités de planification dans le domaine de l'enseignement supérieur. D'autres projets sont envisagés par l'IIEP dans un proche avenir pour le renforcement des capacités des Ministères de l'éducation et de l'enseignement supérieur. Avec la réhabilitation de l'Université de Kaboul, et la création d'un Institut de formation professionnelle et technique, nous pensons pouvoir redonner aux Afghans la

possibilité de former une masse critique de personnes qualifiées capables d'accompagner le processus de reconstruction.

L'UNESCO, vous le savez, détient au sein de l'équipe de coordination des Nations Unies la responsabilité principale pour l'action menée dans le domaine de la culture et de la communication.

Le 27 mai dernier, au moment même où se tenait la 164^e session du Conseil, un Séminaire réunissant les plus grands spécialistes mondiaux du patrimoine culturel afghan et des contributeurs potentiels était organisé à Kaboul, à l'initiative de l'UNESCO et du Ministère afghan de l'information et de la culture. Ses objectifs étaient de passer en revue les connaissances en la matière, d'identifier les possibilités d'action en faveur de sa conservation et de sa réhabilitation, et de mobiliser des fonds à cet effet ; ces objectifs ont été atteints ; 7 millions de dollars ont été promis pour financer des projets prioritaires. Et la création d'un Comité international de coordination, sous les auspices du Gouvernement afghan et de l'UNESCO, a été suggérée par les participants. Vous aurez à en étudier les statuts au cours de la présente session.

Un autre développement positif à cet égard est l'inscription, lors de la 26^e session du Comité du patrimoine mondial, du premier bien afghan, le Minaret et les vestiges archéologiques de Djam, sur la Liste du patrimoine mondial et sur la Liste du patrimoine mondial en péril. Cette reconnaissance, si elle ne peut panser la plaie restée ouverte de la destruction des bouddhas de Bamyân, est cependant une étape symbolique que nous devons saluer. Je tiens ici à remercier le Gouvernement italien pour l'effort considérable qu'il vient de consentir en faveur du patrimoine culturel afghan, en allouant à cet effet une somme de 3 millions de dollars. C'est un grand geste de solidarité que lance l'Italie à l'égard de l'Afghanistan, qui s'ajoute aux très importantes contributions déjà faites par le Japon, la Grèce, la France et la Fondation Agha Khan.

Le Séminaire international sur le patrimoine culturel afghan, et l'exposition qui l'accompagnait, organisés à l'initiative du professeur Hirayama, à Tokyo en août dernier, ont été un autre moment fort de la mobilisation en faveur de ce patrimoine, particulièrement bienvenu dans le cadre de la célébration de l'Année des Nations Unies pour le patrimoine culturel.

Nous avons également intensément travaillé pour la promotion de médias indépendants et pluralistes. Je dois dire que le Séminaire international organisé à Kaboul du 3 au 5 septembre 2002 à l'initiative du Ministère de l'information et de la culture et coordonné par l'UNESCO a remporté un succès retentissant, qui en dit long sur la volonté profonde d'ouverture et de réforme des autorités afghanes.

Réunissant 120 journalistes, professionnels des médias et ONG d'Afghanistan et de l'étranger, il s'est conclu par l'adoption d'une Déclaration ambitieuse appelant par exemple les autorités afghanes à réviser en profondeur toutes les lois qui limitent actuellement le travail des journalistes, ou encore à transformer la Radio-Télévision afghane en service public doté d'un Conseil d'administration reflétant la diversité afghane, et l'Agence de presse Bakhtar en une entité publique indépendante. C'est donc un pas considérable qui vient d'être franchi dans un domaine très sensible. L'Afghanistan démontre ainsi sa détermination à construire les bases solides d'une véritable démocratie.

Et là encore, nous devons remercier les autorités italiennes, qui ont signé la semaine dernière un mémorandum avec l'UNESCO pour le développement de la radiotélévision éducative en Afghanistan pour un montant de 4 millions de dollars.

Toutes ces initiatives demandent beaucoup d'énergie et de force. Mais j'estime qu'il s'agit là d'un devoir. Si nous n'apportons pas, aujourd'hui, une aide décisive à l'Afghanistan, je crains fort que les chances de reconstruction de ce pays soient, pendant longtemps, gravement hypothéquées.

Moyen-Orient

Madame la Présidente,

Les débats de la dernière session du Conseil ont clairement mis en évidence la priorité qui devait être accordée à l'action de l'UNESCO au Proche-Orient, dans le cadre des efforts concertés du système des Nations Unies dans la région.

C'est pourquoi j'ai défini, avant même la clôture de la session du Conseil le 31 mai, une série de mesures visant à répondre, autant que faire se peut, aux besoins urgents dans les territoires palestiniens et à contribuer au processus de réconciliation entre Palestiniens et Israéliens. J'ai créé une Equipe spéciale intersectorielle de haut niveau, que je préside moi-même, en vue d'établir un processus de prise de décisions collégiale au plus haut niveau du Secrétariat, d'assurer une coordination intersectorielle plus efficace, et d'élaborer une stratégie globale et cohérente pour la reconstruction et la réconciliation.

Je ne reviendrai pas sur les mesures qui ont été décidées dans ce contexte, et qui sont résumées dans les documents 165 EX/43 et 165 EX/7.

Néanmoins, pendant plus de deux mois, du fait de la situation prévalant dans la région, avec de graves problèmes de sécurité et des difficultés d'accès aux territoires palestiniens pour le personnel et les experts de l'UNESCO, il n'a pas été possible d'agir sur le terrain avec la rapidité et l'efficacité que j'aurais souhaitées.

Pourtant, les besoins en matière éducative sont urgents et pressants.

Comme il en est fait état dans le récent rapport de Mme Bertini, envoyée personnelle de Kofi Annan pour les questions humanitaires en territoire palestinien, "il y a une grave crise humanitaire en Cisjordanie et à Gaza", résultant, comme le reconnaissent les deux parties, "d'un manque de mobilité et d'accès" dont les effets négatifs sur l'éducation sont, d'après Mme Bertini, d'une très grande ampleur. L'UNICEF, pour sa part, dans un récent communiqué, estime qu'un mois après la rentrée scolaire, même si, sur le million d'élèves palestiniens, une grande majorité ont regagné l'école ou bénéficient de formes d'enseignement alternatif, quelque 226.000 élèves et plus de 9.300 instituteurs ont été dans l'impossibilité de rejoindre leur classe, et plus de 580 établissements scolaires ont été fermés.

Je ne peux que joindre ma voix à celle de l'UNICEF pour rappeler avec force que le droit à l'éducation est un droit imprescriptible, qui doit être garanti à tous les enfants palestiniens. La situation est d'autant plus préoccupante que, nous en sommes tous convaincus, l'éducation est un puissant outil pour changer en profondeur les attitudes et semer dans l'esprit de tous les germes de la tolérance et de la compréhension mutuelle. Sans elle, il est vain d'espérer une réconciliation durable.

Il faut noter que les dirigeants israéliens se sont récemment engagés à prendre des mesures susceptibles d'améliorer le sort de la population palestinienne et de faciliter l'action des différentes institutions du système des Nations Unies. Il faut en cela se féliciter du travail accompli par les représentants et les envoyés spéciaux du Secrétaire général. L'UNESCO a eu la même assurance lors des contacts qui ont été pris avec les autorités israéliennes par une mission du Secteur des relations extérieures et de la coopération que j'ai dépêchée au mois de septembre en Israël et dans les territoires palestiniens.

Dernièrement, en effet, j'ai pu envoyer plusieurs missions dans la région. L'addendum au document 165 EX/43 résume leurs conclusions et rend compte des discussions avec les autorités compétentes palestiniennes et israéliennes. Ce document ne sera disponible que mardi matin, en anglais et en français.

La mission du Secteur des relations extérieures et de la coopération était dirigée par la Sous-Directrice générale adjointe du Secteur. Elle a informé les deux parties des programmes et projets envisagés par l'UNESCO dans la région et examiné les voies et moyens de leur mise en oeuvre, y compris les facilités à accorder au personnel et aux consultants de l'UNESCO pour mener à bien les activités correspondantes. Un autre objectif de la mission était de rétablir les contacts avec les représentants de la société civile - intellectuels, associations, jeunes - dans la perspective du renforcement du dialogue entre Israéliens et Palestiniens.

Dans le domaine de la communication, un de nos collègues s'est également rendu dans la région en septembre, afin d'évaluer les besoins dans les territoires palestiniens et de préparer des projets encourageant le dialogue et la coopération entre journalistes israéliens et palestiniens, et renforçant leur solidarité professionnelle. La libre circulation de l'information, la mise à la disposition de tous de données objectives et non partisans, font partie du mandat inscrit dans l'Acte constitutif de l'UNESCO. C'est pourquoi l'Organisation encourage l'existence et le maintien d'une presse indépendante, exempte de tout discours belliciste et d'incitation à la haine, tout particulièrement en période de conflit.

Dans le domaine de la culture, une mission dirigée par le Directeur du Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO se trouve dans la région. Son objectif est d'entreprendre un travail d'inventaire général du patrimoine culturel et naturel palestinien, de son état de conservation et des mesures à prendre pour sa réhabilitation. Car il est clair qu'au-delà des activités en cours, telles la restauration et la mise en valeur de divers monuments et sites archéologiques à Jéricho, Naplouse et Bethléem, nous devons déployer des efforts supplémentaires en faveur de la préservation de l'ensemble du patrimoine palestinien.

En matière d'éducation, à la suite de la mission effectuée en mai dernier par le Directeur de l'IPE, je dépêcherai en novembre prochain dans les territoires palestiniens une mission de haut niveau. Cette mission couvrira différents aspects du système éducatif et aura pour objectif principal d'initier les activités prévues dans le cadre des fonds reportés.

Ces objectifs ne sauraient être atteints sans le renforcement du Bureau de l'UNESCO à Ramallah. Un spécialiste de l'éducation vient d'y être nommé, et un spécialiste de la culture le sera sous peu. Et je compte détacher temporairement certains membres du Secrétariat auprès de notre Bureau de Ramallah, à l'instar de ce que nous avons fait à Kaboul. Cette présence renforcée sur le terrain aidera l'Autorité palestinienne à mener à bien la rénovation et la reconstruction des infrastructures et la poursuite de la réforme du système éducatif.

Enfin, je ferai de mon mieux pour mobiliser d'autres sources de financement extrabudgétaires. C'est pour moi l'occasion de lancer un appel solennel aux Etats membres pour qu'ils expriment leur solidarité avec le peuple palestinien, en soutenant les divers projets de reconstruction que l'UNESCO se propose d'entreprendre dans ses différents domaines de compétence.

Mais la force de l'UNESCO réside sans doute moins dans les ressources financières ou humaines qu'elle peut déployer que dans les valeurs de justice sociale et de dignité humaine qu'elle peut promouvoir. L'UNESCO se doit avant tout de conforter toutes les volontés de réconciliation à l'oeuvre dans la région.

Je me réjouis des résultats obtenus dans ce sens par les différentes missions que j'ai récemment envoyées, notamment par celle du Secteur des relations extérieures et de la coopération. Nombreux ont été les partenaires rencontrés en Israël et dans les territoires palestiniens qui n'abandonnent pas l'espoir de la paix et qui souhaitent saisir toutes les possibilités de dialogue pour réinstaurer un climat de confiance et de respect mutuels. La volonté de travailler ensemble manifestée, en Israël et dans les territoires palestiniens, par les représentants des ONG, des institutions éducatives et de recherche, des journalistes, ainsi que de la Commission israélienne pour l'UNESCO et du Comité palestinien pour l'éducation, la culture et la science, rend aujourd'hui notre rôle et notre action en matière de réconciliation plus nécessaires que jamais. Pour ma part, je continuerai très fermement à encourager toutes les possibilités de réconciliation entre Palestiniens et Israéliens par l'édification de passerelles entre intellectuels, universitaires et jeunes des deux côtés. Tôt ou tard, j'en suis sûr, de telles activités de "recherche de la paix" porteront leurs fruits.

J'en veux pour augure la mission que le Directeur du Centre du patrimoine mondial effectue en ce moment-même à Jérusalem, où il rencontre les différentes institutions en charge de la conservation du patrimoine culturel de la vieille ville de Jérusalem, à savoir le Waqf, les représentants des différentes Eglises chrétiennes, et le Département israélien des antiquités. Ces entretiens préliminaires ouvriront, je l'espère, des perspectives favorables pour la concrétisation de l'initiative que j'avais lancée il y a un an en faveur de la sauvegarde de la vieille ville de Jérusalem.

Je n'ai pas de souhait plus ardent que de voir devenir réalité la vision proposée par le Conseil de sécurité "d'une région dans laquelle deux Etats, Israël et la Palestine, vivent côte à côte, à l'intérieur de frontières reconnues et sûres". Pour que ce projet politique devienne réalité, il faudra y associer les coeurs et les esprits : c'est ce à quoi nous travaillons.

Troisième partie : 32 C/5

J'en viens maintenant à la dernière partie de mon exposé, qui a trait aux propositions préliminaires concernant le prochain Programme et budget, c'est-à-dire le 32 C/5. Ces propositions ont été élaborées sur la base d'une large consultation, comprenant, comme à l'accoutumée, une série de réunions régionales de commissions nationales, ainsi que des commentaires écrits reçus des Etats membres et des organisations internationales gouvernementales et non gouvernementales.

Tout en s'inscrivant dans la continuité du 31 C/5, et dans le cadre des orientations définies dans la Stratégie à moyen terme, elles visent, d'une part, à renforcer certaines caractéristiques du programme actuel - je songe principalement à la concentration, dont nous sommes tous conscients qu'elle est encore insuffisante -, et, d'autre part, à remédier à certaines lacunes, telles que l'absence de liens explicites avec les objectifs de développement du Millénaire (MDGs en anglais), l'intersectorialité ou la décentralisation.

Un grand pas a été franchi en direction de la concentration avec la détermination de cinq priorités principales, une par secteur, qui ont fait l'objet - dans le cadre du programme actuel - d'un renforcement budgétaire substantiel. Il me semblerait tout à fait prématuré, après à peine neuf mois de mise en oeuvre, de modifier le choix de ces priorités, même s'il m'a paru utile, dans les domaines de la culture et de la communication, d'en préciser davantage la définition et la portée. Au vu de l'impact remporté par la Déclaration universelle de l'UNESCO sur la diversité culturelle, il me semble que c'est dans la promotion conjuguée de la diversité culturelle et du dialogue interculturel que réside aujourd'hui la "niche" spécifique de l'UNESCO ; et si l'accès équitable à l'information doit rester notre objectif majeur, nous savons désormais que cette information n'a de sens que si elle génère un savoir.

Je propose donc de bâtir le prochain programme autour des cinq mêmes grandes priorités : éducation de base pour tous ; eau et écosystèmes ; éthique des sciences et des technologies ; diversité culturelle et dialogue interculturel ; accès équitable à l'information et au savoir. Ces cinq priorités ont fait l'objet, dans le programme actuel, d'un renforcement budgétaire décisif, puisqu'elles se sont vues doter de ressources accrues de 30, voire de 50 %. Il semblerait difficile de répéter la même opération, sauf à éliminer tous les autres programmes. C'est pourquoi je propose pour le 32 C/5 de procéder à des renforcements budgétaires sélectifs, portant sur des "priorités au sein des priorités", telles que, dans le cadre de l'éducation pour tous, l'éducation des filles, l'éducation non formelle et la qualité de l'éducation ; ou encore, dans le cadre de la culture, le patrimoine immatériel, les activités du Centre du patrimoine mondial ou le suivi de la Déclaration sur la diversité culturelle.

Par cette approche ciblée, que complètera la mise en évidence d'un petit nombre de "priorités secondaires", j'espère que le 32 C/5 marquera un pas décisif vers une concentration, et donc un impact, accrus. Car c'est bien d'impact qu'il s'agit, en définitive. L'effort fait pour mieux évaluer cet impact, par la mise au point de "résultats escomptés" clairs et précis, devra être poursuivi et complété par l'identification d'indicateurs de performance que je souhaite voir désormais figurer dans le C/5 lui-même.

Un autre principe de concentration - et c'est là l'une des lacunes majeures qu'il nous faudra pallier - est la définition claire de la contribution de chaque programme à la réalisation des objectifs inscrits dans la Déclaration du Millénaire. Les objectifs du Millénaire doivent en effet structurer l'action de l'ensemble des institutions qui composent le système des Nations Unies. C'est par rapport à ces objectifs que peuvent s'apprécier la cohérence et la complémentarité des actions que chacune d'entre elles mène. Je note que Kofi Annan, dans son document de réforme, entend revisiter tous les programmes de l'ONU à l'aune de ces objectifs. Nous devons faire de même.

Je ne sais pas s'il faut compter l'intersectorialité au nombre des "lacunes" ou des "potentialités" de l'UNESCO. De toute évidence, il nous faut faire plus et mieux en la matière. Au-delà des projets intersectoriels relevant des deux thèmes transversaux (l'élimination de la pauvreté ; et la contribution des technologies de l'information et de la communication à la construction d'une société du savoir), il nous faudra mettre en évidence d'autres types d'action intersectorielle, et en renforcer la visibilité. Sans doute n'est-il pas bon de multiplier à l'infini les "thèmes transversaux". Il nous faudra en revanche montrer avec clarté comment certains objectifs transversaux, tels que le développement durable, sont abordés de manière interdisciplinaire et intersectorielle dans le cadre de chaque grand programme : un tableau récapitulatif ou un système de références croisées pourrait être utile à cet égard.

Le renforcement de notre présence sur le terrain sera certainement l'un des objectifs majeurs de mes efforts dans les années qui viennent. Le 32 C/5 devra en porter témoignage, non seulement par un accroissement net du volume d'activités et de postes décentralisés, mais aussi, ainsi que je l'évoquais à l'instant, par une meilleure compréhension des rôles et objectifs propres aux différents éléments qui composent l'UNESCO : le Siège, les unités hors Siège, ainsi que les Instituts de l'UNESCO, et les centres placés sous les auspices de l'UNESCO, dont la contribution propre aux différents programmes devra être clairement présentée dans le 32 C/5.

Budget

S'agissant du budget du 32 C/5, mes propositions ont été élaborées dans la perspective d'une croissance réelle zéro. A ce propos, je voudrais apporter quelques clarifications, car la terminologie utilisée par les Nations Unies, et donc à l'UNESCO, prête souvent à confusion. Paradoxalement, la croissance réelle zéro n'implique l'octroi d'aucune ressource additionnelle : elle correspond

simplement au maintien du pouvoir d'achat de l'exercice biennal en cours, en intégrant - dans la base budgétaire - les augmentations qui sont liées à des facteurs statutaires ou à l'inflation. En d'autres termes, proposer une croissance réelle zéro, ce n'est pas proposer une augmentation du budget, mais le maintien du budget actuel au niveau des prix qui auront cours dans deux ans.

Les estimations techniques présentées dans la partie III du document 165 EX/5 évaluent à 52,9 millions de dollars les coûts supplémentaires qui seront encourus lors du prochain exercice - pour le même volume d'activités et le même nombre de postes que lors du présent exercice. Sur ces 52,9 millions de dollars, plus de 70 % (soit 37,8 millions de dollars) correspondent à des obligations statutaires, auxquelles l'UNESCO doit se conformer du fait de son adhésion au régime commun des Nations Unies. Il s'agit notamment :

1. de l'ajustement de 11 millions de dollars qui était intervenu en 2001 par suite de la révision de l'ajustement de poste pour Paris et de la mise en place, par les Nations Unies, d'un nouveau système de répartition des coûts concernant la sécurité sur le terrain. Cet ajustement avait été approuvé par la Conférence générale, portant ainsi la base technique du budget 2002-2003 à 555 millions de dollars, même si je m'étais engagé à absorber cet ajustement, pendant l'exercice biennal en cours, dans la masse salariale. C'est ce qui explique le nombre élevé de postes qu'il a fallu maintenir vacants tout au long de ce premier semestre, ce qui n'est pas sans affecter sérieusement la capacité d'exécution du Secrétariat, notamment sur le terrain ;
2. de l'augmentation du coût des pensions, estimé prudemment à 8 millions de dollars, alors même que, partout dans le monde, le financement des retraites connaît un dérapage brutal ;
3. d'une augmentation probable des traitements des membres du cadre organique et des directeurs, dont l'impact sur le 32 C/5 a été estimé à près de 10 millions de dollars. Cette augmentation, recommandée par la Commission de la fonction publique internationale, sera examinée prochainement par l'Assemblée générale des Nations Unies. Elle pourrait entrer en vigueur dès 2003.

En sus des ajustements statutaires, de nature obligatoire et qui pour l'essentiel portent sur les coûts de personnel, l'impact estimé de l'inflation sur les biens et services est de 15,1 millions de dollars - soit environ 3,2 % d'inflation annuelle. Pourquoi ce chiffre, dira-t-on, et non pas, par exemple, l'inflation française ? C'est que l'inflation du pays hôte est calculée sur ce qu'on appelle "le panier de la ménagère", dont les produits sont bien différents, par leur nature, des biens et services auxquels l'UNESCO a recours. Ces taux d'inflation estimés dans leur globalité à 3,2 % par an sont en fait calculés pour chaque objet de dépense, en prenant pour base les indices d'inflation officiels des organismes internationaux et ceux du pays hôte, c'est-à-dire de l'INSEE.

Ces explications, un peu longues, n'ont d'autre but que de répondre à certaines questions qui me sont souvent posées, et de montrer que le montant de 52,9 millions de dollars de croissance nominale est parfaitement justifié d'un point de vue technique. Et je me réjouis que le groupe d'experts de la Commission administrative et financière l'ait dûment reconnu.

Le montant ainsi obtenu de 597 millions de dollars correspond donc au maintien du budget actuel, celui du 31 C/5, en le transposant aux prix qui seront en vigueur en 2004 et 2005. Il s'agit là d'une estimation technique, qui ne préjuge en rien du contenu du budget en matière programmatique. Il implique simplement que si certains domaines ou activités doivent être renforcés, ce sera par une réduction correspondante d'autres dépenses - le montant global des ressources disponibles restant inchangé.

Ma proposition de réduire ce montant de 597 millions à 576 millions de dollars est une proposition politique, qui tient compte de la situation économique et budgétaire actuelle de certains groupes de pays et de leur capacité réelle de paiement. Ce chiffre de 576 millions de dollars a été établi en décidant d'absorber - de manière volontaire - certains des ajustements statutaires concernant les coûts de personnel. Ce montant de 21,3 millions de dollars correspond au coût de 120 à 140 postes. Or je suis convaincu que nous sommes arrivés à un point où une réduction additionnelle de nos effectifs affecterait sérieusement notre capacité d'exécution du programme.

Soit dit en passant, l'adoption d'une croissance nominale zéro (c'est-à-dire un plafond de 544 millions de dollars) correspondrait à la suppression de 320 à 340 postes. Je dis bien correspondrait, car il serait hors de question de faire porter, encore une fois, la totalité des coupes sur le personnel. Dans un tel scénario, c'est le programme qu'il faudra couper, et à vif.

J'ai entendu parler de "gains de productivité" - "*efficiency gains*" en anglais. Au cours de l'exercice biennal actuel, j'ai accepté d'"absorber" la totalité des coûts additionnels, statutaires et nominaux, dans le cadre de la croissance nominale zéro ; j'ai accepté d'absorber 11 millions de dollars d'ajustements de dernière minute ; j'ai accepté d'absorber tous les "investissements" qu'implique une réforme substantielle. Je propose, pour l'exercice biennal prochain, d'absorber à nouveau 21 millions de dollars de coûts statutaires, sans parler des coûts liés à la réforme. Et on me demande où sont les gains de productivité ? Intégrés, *ex ante*, dans la construction du budget. Aller plus avant serait sans doute franchir la ligne rouge qui sépare la notion de "gains de productivité" de celle de "perte d'efficacité".

En conclusion, je partage - ô combien - le désarroi qui peut saisir certains pays devant l'incertitude économique et financière qui les guette. C'est pourquoi j'ai fait un bout du chemin, spontanément. Je leur demande de faire de même.

Opter pour un budget en croissance nominale zéro - c'est-à-dire, je le répète, en décroissance - serait manifester un signe public de défiance à l'égard de l'UNESCO, du mode de coopération internationale qu'elle propose, des objectifs qu'elle poursuit - et cela au moment même où les Etats-Unis manifestent un regain de confiance en notre Organisation.

Est-ce vraiment le message que vous entendez délivrer à l'opinion publique internationale ?

Il va de soi que ces propositions ont été formulées bien avant l'annonce par le Président Bush du retour des Etats-Unis au sein de l'UNESCO. Cette annonce change radicalement la donne, même s'il est trop tôt pour spéculer sur ses implications, puisque la date effective de ce retour n'est pas connue, pas plus que ne le sont les positions de l'Administration américaine quant au Programme et budget de l'UNESCO. Il serait donc prématuré de se lancer dans des hypothèses sur ce que pourrait être le prochain budget de l'UNESCO avec la participation américaine. Les consultations à ce sujet n'en sont qu'au stade des plus préliminaires.

Une chose néanmoins doit d'ores et déjà être reconnue : **c'est que le budget de notre Organisation ne peut pas être le même avec et sans les Etats-Unis d'Amérique.** Le retour des Etats-Unis à l'UNESCO doit être à la mesure de l'émotion qu'il a soulevée : il doit signifier quelque chose pour notre Organisation ; il doit servir de levier de changement et de catalyseur puissant de notre impact dans des domaines clés, tels que l'éducation de base ou la qualité de l'éducation, l'eau ou la diversité culturelle.

C'est pourquoi je propose que le prochain Projet de programme et de budget soit construit selon un double scénario : le premier scénario le serait sur la base d'un plafond budgétaire n'incluant pas les Etats-Unis, et dont le montant pourrait être discuté lors de cette session du Conseil exécutif.

Je souhaite pour ma part que ce plafond soit de 576 millions de dollars, pour les raisons que je viens d'énumérer.

Le second scénario, qui comprendrait la contribution des Etats-Unis d'Amérique, mettrait en évidence le potentiel que constitue pour l'UNESCO le retour américain et cette "valeur ajoutée" qu'il peut apporter à notre action dans des domaines reconnus comme prioritaires par l'ensemble de la communauté internationale. Il est encore trop tôt pour spéculer sur le plafond budgétaire sur lequel un tel scénario pourrait être construit : cela devra faire l'objet de consultations ultérieures entre toutes les parties intéressées, à commencer par les Etats-Unis eux-mêmes.

Mais ce plafond ne saurait être identique à celui qui aurait été retenu sans les Etats-Unis. Car si tel était le cas, si la contribution des Etats-Unis n'avait pour principal effet que de diminuer celle des pays riches, alors je crains fort que cette décision du Président Bush ne soulève que peu d'intérêt chez le citoyen américain, et ne déçoive l'immense élan d'enthousiasme qu'a suscité cette annonce, et dont nous avons le témoignage quotidien.

Ce à quoi je peux d'ores et déjà m'engager, c'est que cette croissance enfin retrouvée - si modeste soit-elle - sera utilisée non pas pour relâcher nos efforts de réforme et retourner à la pratique des saupoudrages, mais pour renforcer de manière évidente l'oeuvre de concentration et d'efficacité déjà engagée.

Je souhaite ardemment que ce retour des Etats-Unis à l'UNESCO - tant attendu - soit aujourd'hui vécu comme une opportunité historique qui nous est donnée de "faire la différence" en nous permettant d'offrir des réponses globales à des enjeux de nature globale. Je souhaite que ce pas immense que nous venons d'accomplir vers l'universalité soit aussi celui qui nous mènera vers l'excellence et la reconnaissance de l'UNESCO comme une Organisation indispensable du XXI^e siècle.

DEUXIEME SEANCE

Mardi 8 octobre 2002, à 10 h 15

Présidente : Mme Bennani

Point 3.1.1 - RAPPORT DU DIRECTEUR GENERAL SUR L'EXECUTION DU PROGRAMME
ADOPTÉ PAR LA CONFERENCE GENERALE

(165 EX/4, Partie I et Partie II et Add. ; 165 EX/4 Annexes ; 165 EX/INF.7 ;
165 EX/INF.8 ; 165 EX/INF.9) (suite)

et

Point 4.1 - PROPOSITIONS PRELIMINAIRES DU DIRECTEUR GENERAL CONCERNANT
LE PROJET DE PROGRAMME ET DE BUDGET POUR 2004-2005 (32 C/5)
(165 EX/5, Parties I (A), (B) et (C), II et III ; 165 EX/INF.3) (suite)

1. La PRESIDENTE invite les membres du Conseil à intervenir sur ces deux points sans dépasser le temps de parole qui leur est imparti, soit 11 minutes par orateur, de façon que le calendrier des travaux puisse être respecté.

2.1 El Sr. LAVADOS (Chile), hablando en nombre de todos los países de América Latina y el Caribe (GRULAC), se refiere ante todo a las propuestas preliminares sobre el Proyecto de Programa y Presupuesto para 2004-2005, y observa que la cuota de muchos países ha aumentado en los últimos años a raíz de los cambios en la escala de cuotas de las Naciones Unidas, aprobados con carácter provisional y objeto de examen en el periodo de sesiones en curso de la Asamblea General. Si a ello se añade la difícil situación económica de los países de América Latina y el Caribe, se entenderá que éstos no puedan aceptar otra hipótesis presupuestaria que la de un crecimiento nominal cero. Los países del GRULAC apuestan por reducir los gastos fijos innecesarios y definir claramente la estructura de responsabilidades, elementos ambos imprescindibles para que la UNESCO logre mayor eficacia en su gestión. En el mismo orden de ideas, y con referencia a la descentralización, afirma que las oficinas multipaíses no han funcionado eficazmente en su región. Es necesario que estén correctamente equipadas y que cuenten con personal cualificado para poder trabajar en todos los ámbitos de competencia de la UNESCO. También hay que definir con más claridad la estructura jerárquica y las atribuciones de cada cual, y lograr que los canales de comunicación de la Sede y de las oficinas regionales o multipaíses sean más transparentes. En cuanto al sistema SISTER, aún siendo una buena herramienta de comunicación, ofrece un acceso todavía parcial a las delegaciones permanentes. Es de esperar sin embargo que éstas puedan acceder a la totalidad del sistema y trabajar eficazmente con él.

2.2 En cuanto a las prioridades del Programa, la UNESCO debe obrar con coherencia a la hora de ponerlas en práctica y darlas a conocer como tales en todo foro internacional que se preste a ello. La pobreza es un problema urgente, y por esa razón exige que todos los Estados Miembros asuman colectivamente sus responsabilidades. Pero hay además un fenómeno agravado por la pobreza, tanto en América Latina y el Caribe como en otras regiones, y que causa estragos especialmente en el campo de la educación y la cultura: es el de los masivos movimientos migratorios desde países en crisis hacia países económicamente más estables. El orador resume a continuación las prioridades por sector que el GRULAC ha definido de cara al bienio 2004-2005, teniendo en cuenta los intereses comunes de los países que lo integran y la voluntad básica de consolidar la presencia de la Organización sobre el terreno y facilitar el adecuado cumplimiento del Programa. En materia de educación, el GRULAC considera prioritario universalizar la enseñanza mejorando los niveles de calidad y equidad, la capacitación de los recursos humanos y la concepción de estrategias

pedagógicas que integren las nuevas tecnologías de la información y la comunicación. Respecto al seguimiento de la Conferencia Mundial sobre la Educación Superior, destaca la necesidad de programas que incrementen la presencia de la ciencia y la tecnología en la enseñanza superior, lo que contribuirá al desarrollo económico, social y político de la región y ayudará a ésta a reducir la distancia económica que la separa de los países más desarrollados. Sin embargo, puntualiza el Sr. Lavados, no hay que olvidar que la tecnología no basta y que debe ir de la mano de un mejor desarrollo de las humanidades y del cultivo de los valores.

2.3 En cuanto a las ciencias exactas y naturales, para América Latina y el Caribe es primordial que los programas científicos y transversales de la UNESCO se centren especialmente en: la ejecución y el desarrollo de programas internacionales de investigación conjunta; la asistencia a la elaboración de proyectos científicos interdisciplinarios regionales y subregionales; la creación de redes científicas y el fortalecimiento de las ya existentes; la obtención y utilización de datos estadísticos para determinar las necesidades de las regiones, creando condiciones propias para que ello se traduzca en políticas científicas en cada país; la creación de una masa crítica de científicos mediante una política flexible de becas de la UNESCO; y el fortalecimiento de los programas de capacitación y formación científica en la región. Los mecanismos destinados a mitigar los daños causados por desastres naturales, por otra parte, exigen el uso de las nuevas tecnologías para mejorar la capacidad de predicción, prevención y respuesta, lo que a su vez pasa por la enseñanza de esas tecnologías.

2.4 En el ámbito de las ciencias sociales, la UNESCO debería centrarse en concebir una nueva estrategia que se plasme en actividades y proyectos de relieve y gire en torno a problemas como la pobreza, la desigualdad y la violencia, el desarrollo sostenible, los movimientos migratorios nacionales e internacionales y la ética de la ciencia, todo ello enmarcado en el respeto de los derechos humanos. Otro ámbito de trabajo importante es la formulación de políticas públicas destinadas a combatir lacras sociales como la pobreza, la droga, la exclusión o el SIDA, lo que exige, cada vez más, la capacidad de ofrecer diagnósticos objetivos y precisos a partir de los cuales estructurar los respectivos planes de acción. En este sentido convendría mejorar la capacidad de seguimiento, análisis y diagnóstico de la UNESCO, tanto a escala mundial como regional.

2.5 En el terreno de la cultura, es necesario hacer hincapié en la formulación de políticas públicas que incorporen de modo transversal las medidas de protección y promoción del patrimonio material e inmaterial, en el marco de los convenios y otros instrumentos jurídicos aprobados por la UNESCO. Además de un factor de desarrollo sostenible, el patrimonio es un ingrediente básico de la identidad cultural de la región en un mundo cada vez más globalizado. Por tal motivo el Programa y Presupuesto para 2004-2005 debe prever acciones específicas para mejorar las capacidades de gestión del patrimonio cultural y natural. La UNESCO tendría que emprender en todo el mundo, con carácter prioritario, proyectos regionales que impulsaran la creación de industrias culturales, así como el desarrollo de las ya existentes, desde una óptica que integrara la diversidad cultural, un porvenir duradero para esas industrias y el desarrollo económico, político y social de cada país.

2.6 Con la mirada puesta en la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información que tendrá lugar en 2003 en Ginebra y en 2005 en Túnez, el GRULAC desea que la UNESCO se guíe en su trabajo por el modelo de sociedad del conocimiento al que aspira, esto es, una sociedad cimentada en los derechos humanos, respetuosa de la diversidad cultural y la libertad de expresión y opinión en Internet y que, favoreciendo un acceso libre y equitativo al ciberespacio en el que prime la cuestión del plurilingüismo, ayude a superar la creciente brecha digital. La construcción de esa sociedad del conocimiento requiere también definir con exactitud la información de dominio público en Internet. La implantación de las nuevas tecnologías, con la decisiva participación del Programa Información para Todos, puede ser de gran ayuda para erradicar la pobreza y mejorar la

educación en América Latina y el Caribe, máxime si se presta especial atención a los pueblos autóctonos y las poblaciones rurales.

2.7 El Sr. Lavados expresa la satisfacción de los países de su región por la decisión del Gobierno de los Estados Unidos de regresar a la UNESCO, hecha pública poco antes por el Presidente Bush ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, y manifiesta la esperanza de que no tarde en hacerse efectiva y en conferir así un carácter más universal a la Organización.

2.8 Hablando a continuación en nombre de Chile, el Sr. Lavados dice que del informe del Director General y sus propuestas preliminares sobre el Proyecto de Programa y Presupuesto para 2004-2005 se desprenden tres grandes orientaciones programáticas de la UNESCO. Una primera que cabe denominar de modernización y desarrollo en sus ámbitos de competencia, consistente en introducir elementos educativos, científicos, tecnológicos y sociales innovadores para que los países en desarrollo ganen en competitividad y eficiencia y logren así mejores condiciones de vida y una presencia más equitativa en un mundo globalizado. Al mismo tiempo, los programas de la UNESCO han venido otorgando una importancia creciente a la conservación y protección del patrimonio, tanto natural como cultural, abordando esa labor desde ópticas muy diversas. A ello se agrega una tercera línea de trabajo ligada a los derechos humanos y los problemas éticos de índole social y científica, derivados por un lado de la modernización y mundialización del planeta y por el otro de los propios avances del conocimiento científico y sus aplicaciones tecnológicas. Lo que conviene destacar es que la modernización e incorporación de tecnologías avanzadas ha sido, históricamente, un proceso reñido con la conservación del patrimonio natural y cultural. Aunque se conocen los efectos a veces deletéreos que la industrialización puede tener sobre el medio ambiente, no siempre se entiende que la modernidad requiere cambios ideológicos y de conducta que tienen difícil acomodo en las formas de comportamiento y creencias tradicionales. Resulta muy difícil resolver esta tensión entre tradición y modernidad. Muchos pueblos y civilizaciones que persiguen el desarrollo económico y social sin querer renunciar a su identidad cultural acaban enfrentándose a disyuntivas muy complejas, a menos que, como suele ocurrir, una parte de su población se modernice e incorpore a la aldea global mientras otra conserva sus tradiciones pero también su posición económica y socialmente subordinada. ¿Es posible que las poblaciones autóctonas y rurales puedan adoptar Internet y las nuevas tecnologías de la información sin que ello provoque un desarraigo cultural? ¿Es posible industrializar regiones vírgenes y dotarlas de tecnologías de vanguardia sin dañar al mismo tiempo sus recursos naturales y su equilibrio ecológico? Tal es por supuesto el problema central del desarrollo sostenible, que puede formularse, en términos más amplios, como el de la relación entre modernidad, identidad cultural y tradiciones. Es posible desde luego proteger determinados medios naturales y elementos de la cultura material e inmaterial y conservarlos a pequeña escala, reducidos a muestras casi museísticas de lo que fueron la naturaleza, las costumbres, los comportamientos o las lenguas. Como es sabido, concluye el Sr. Lavados, Chile preconiza un marcado fortalecimiento del programa de becas de la UNESCO, convencido como está de que la contradicción entre tradición y modernidad sólo puede resolverse mediante personas que mantengan sus vínculos con su cultura de origen a la par que adquieren las habilidades y conocimientos que exige el mundo moderno. Nadie más puede operar esta síntesis: ni los expertos venidos de otras latitudes ni los autóctonos que no se incorporen a la modernidad.

(2.1) Mr LAVADOS (Chile), speaking on behalf of the Latin America and the Caribbean group (GRULAC), and with reference above all to the preliminary proposals for the Draft Programme and Budget for 2004-2005, stated that the quota of many countries had risen in recent years owing to changes in the scale of assessments adopted provisionally by the United Nations and due to be considered during the current session of the General Assembly. When the difficult economic situation of the countries of Latin America and the Caribbean was added to that, it was understandable that they could accept no other budget choice than that of zero nominal growth. The GRULAC countries were

committed to reducing unnecessary overheads and defining clearly the structure of responsibilities, both of which were essential if UNESCO was to achieve greater management efficiency. Likewise, and with reference to decentralization, he said that the cluster offices had not functioned effectively in his region. They should be properly equipped and have staff qualified to work in all UNESCO's fields of competence. Also, the hierarchical structure and the duties of all staff should be defined more clearly, and the channels of communication between Headquarters and the regional bureaux and cluster offices made more transparent. Although SISTER was a useful communication tool, it nevertheless offered only partial access to the Permanent Delegations. It was, however, to be hoped that they would be able to access the entire system and work effectively with it.

(2.2) UNESCO should work consistently when it came to putting the programme priorities into practice and publicize them as such in every international forum open to it. Poverty was an urgent problem and therefore all Member States should collectively assume their responsibilities. However, there was another phenomenon aggravated by poverty, both in Latin America and the Caribbean and in other regions, which caused damage especially in the field of education and culture, namely the mass migrations from countries in crisis to more economically stable countries. He summed up the priorities for each sector that GRULAC had defined for the 2004-2005 biennium, taking into account the common interests of the countries of the region and the fundamental will to consolidate the Organization's presence in the field and facilitate the satisfactory implementation of the programme. GRULAC considered it to be a priority to universalize education, improving the levels of quality and equity, the training of human resources and the design of teaching strategies employing the new information and communication technologies. Concerning the follow-up to the World Conference on Higher Education, he highlighted the need for programmes that increased science and technology in higher education, which would contribute to the economic, social and political development of the region, and help it to narrow the economic gap separating it from more developed countries. Nevertheless, it must not be forgotten that technology alone was not enough – it should be accompanied by more development of the humanities and the cultivation of values.

(2.3) Concerning the natural sciences, it was of prime importance for Latin America and the Caribbean that UNESCO's scientific and cross-cutting programmes focused in particular on the execution and development of international joint research programmes, assistance in the elaboration of subregional and regional interdisciplinary scientific projects, the creation of scientific networks and the strengthening of those already in existence, the acquisition and use of statistical data to identify the region's needs, creating conditions conducive for them to be translated into scientific policies in each country, the creation of a critical mass of scientists through a flexible UNESCO fellowship policy, and the strengthening of all programmes of scientific training in the region. The mechanisms intended to mitigate the damage caused by natural disasters, on the other hand, required the use of the new technologies to improve capacities for prediction, prevention and response, which in turn required the teaching of those technologies.

(2.4) In the field of the social sciences, UNESCO should focus on the design of a new strategy that would be translated into high-profile activities and projects, and would deal with issues such as poverty, inequality and violence, sustainable development, national and international migration and the ethics of science, all within the framework of human rights. Another important field of work was the formulation of public policies intended to combat social ills such as poverty, drugs, exclusion and AIDS, which increasingly required the capacity to provide objective, accurate diagnoses which could be used as a basis to

structure relevant action plans. In this sense, UNESCO's follow-up, analysis and diagnostic capacity should be improved regionally as well as globally.

(2.5) In the field of culture, it was necessary to emphasize in regard to the formulation of public policies the incorporation of cross-cutting measures to protect and promote the tangible and intangible heritage in the framework of the conventions and other legal instruments approved by UNESCO. In addition to being a factor in sustainable development, the heritage was a basic ingredient of the region's cultural identity in an increasingly globalized world. Therefore, the Programme and Budget for 2004-2005 should provide for specific actions to improve capacities for the management of the cultural and natural heritage. UNESCO should, as a priority, undertake throughout the world regional projects to encourage the creation of cultural industries and the development of existing ones in a perspective that included cultural diversity, a lasting future for those industries and the economic, political and social development of every country.

(2.6) Looking to the World Summit on the Information Society, which would take place in 2003 in Geneva and in 2005 in Tunis, GRULAC hoped that UNESCO would be guided in its work by the model of the knowledge society to which it aspired, in other words, a society which was rooted in human rights, respecting cultural diversity and freedom of expression and opinion on the Internet, and which, by encouraging free and equal access to cyberspace in which the question of multilingualism was highly important, would help to overcome the growing digital divide. The construction of that knowledge society also required the accurate definition of information in the public domain on the Internet. The introduction of the new technologies with the decisive participation of the Information for All Programme could be of great help in eradicating poverty and improving education in Latin America and the Caribbean, especially if particular attention was paid to indigenous peoples and rural communities.

(2.7) The countries in the region were satisfied with the decision of the Government of the United States to return to UNESCO, as announced recently by President Bush before the United Nations General Assembly. He hoped that the return would soon be effective, thus making the Organization more universal.

(2.8) Speaking on behalf of Chile, he said that three major programme orientations for UNESCO stood out in the report by the Director-General and his preliminary proposals for the Draft Programme and Budget for 2004-2005. The first, which should be called modernization and development in its fields of competence, consisted in introducing innovative educational, scientific, technological and social elements so that developing countries could become more competitive and effective, and thus achieve better living conditions and a more equal presence in a globalized world. At the same time, UNESCO's programmes gave growing importance to the conservation and protection of the natural and cultural heritage, approaching that work from very different perspectives. In addition, a third line of work linked to human rights and social and scientific ethical problems, derived on the one hand from the modernization and globalization of the world and on the other advances in scientific knowledge and their technological applications. What should be stressed was that modernization and the incorporation of advanced technologies had been, historically speaking, a process which ran counter to the conservation of the natural and cultural heritage. Although the sometimes harmful effects that industrialization could have on the environment were known, it was not always understood that modernity required changes in ideology and behaviour that were hard to fit in with traditional behaviour and beliefs. As a result, it was very difficult to resolve the tension between tradition and

modernity. Many people and civilizations that sought economic and social development without wishing to give up on their cultural identity found themselves faced with very difficult dilemmas, unless, as might happen, part of the population modernized and joined the global village while another conserved its traditions, but also its subordinate economic and social position. Was it possible for indigenous and rural communities to adopt the Internet and new information technologies without provoking cultural deracination? Was it possible to industrialize untouched regions and endow them with cutting-edge technology without at the same time damaging their natural resources and ecological balance? That was, of course, the key problem of sustainable development, which could be said in broader terms to be that of the relation between modernity, cultural identity and traditions. It might then only be possible to protect certain natural media and elements of the tangible and intangible culture, and conserve them on a small scale, reduced practically to museum exhibits of what nature, customs, behaviour and language had been. It was generally known that Chile advocated a marked strengthening of the UNESCO Fellowships Programme, convinced as it was that the contradiction between tradition and modernity could only be resolved by people maintaining links with their culture of origin at the same time as acquiring the skills and knowledge required by the modern world. Nothing else could achieve that synthesis – neither experts from other latitudes nor indigenous people detached from modernity.

3.1 M. YAÏ (Bénin), parlant au nom des pays du groupe Afrique, rappelle que la 162e session du Conseil faisait suite à deux événements majeurs : la Conférence mondiale de Durban contre le racisme, "séisme immatériel" qui a secoué la conscience du monde pour l'amener à se débarrasser d'une tare honteuse, et les événements tragiques du 11 septembre, véritable séisme plus matériel qui a été pour chacun l'occasion de dire, à l'instar du poète afro-américain Langston Hughes : "*I too am America*" (Moi aussi, je suis l'Amérique). Aujourd'hui, l'Afrique, dont la sueur a grandement contribué à bâtir l'Amérique, se réjouit de l'annonce du prochain retour des Etats-Unis dans la famille de l'UNESCO, un résultat à mettre incontestablement au crédit du Directeur général. Il est permis d'espérer que la réintégration de ce pays, le plus grand réservoir de diversité culturelle, de savoirs et de savoir-faire, fera recouvrer à l'UNESCO son universalité et que les immenses ressources intellectuelles et matérielles dont il dispose seront pour l'Organisation le nerf de la paix.

3.2 L'Afrique salue les efforts que le Directeur général déploie pour la reconstruction, la réconciliation, le dialogue et la paix en Afghanistan comme au Moyen-Orient.

3.3 Continuing in English, he expressed his admiration for the Director-General's innovative approach to decentralization, somewhat equivalent to a Copernican revolution in UNESCO administrative style. He welcomed his intention to tap the resources of other members of the United Nations family. Nevertheless, two points remained unclear: the lack of mention of a timeline for the implementation of the proposed scheme, and of a training mechanism for UNESCO staff to acquire the new decentralization culture.

3.4 Reprenant en français, M. Yaï indique que les pays africains savent gré au Directeur général de chercher à intégrer les objectifs et les priorités du Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD) aux programmes de l'UNESCO en faveur de l'Afrique. Compte tenu des bonnes relations de travail qu'ils entretiennent avec le Secteur de l'éducation, ces pays ont tout lieu de penser que la décision prise par le Conseil exécutif à sa 164e session d'affecter une partie du solde non dépensé des crédits de l'exercice 2000-2001, soit 1.135.000 dollars, à la formation des enseignants et au renforcement des centres d'excellence en Afrique débouchera sur des résultats concrets et permettra d'attirer d'autres bailleurs de fonds potentiels dans l'optique de l'intégration systématique de ces activités dans les futurs projets de programme et de budget. Par

ailleurs, ils répètent qu'en ce qui concerne l'Afrique, l'éducation pour tous ne saurait se limiter à l'éducation de base, mais doit inclure tous les cycles de l'enseignement, du primaire au tertiaire.

3.5 En ce qui concerne le grand programme II, outre la priorité accordée à l'eau et aux écosystèmes, les pays africains estiment qu'il faudrait y prendre en considération les énergies renouvelables, dont la mise en valeur est la condition sine qua non de leur engagement en faveur d'un développement durable. Ils appuient également l'idée de formuler une politique de la science et de la mettre en oeuvre dans les pays africains avec l'aide de l'UNESCO, conformément aux engagements de la Conférence de Budapest.

3.6 Les pays africains souscrivent à la priorité principale du grand programme III, à savoir l'éthique des sciences et des technologies, d'autant que le continent africain a souvent été le cobaye du monde développé et reste, à bien des égards, sa poubelle. Le suivi de la Conférence de Durban devrait toutefois compléter cette priorité, sans oublier le projet de la Route de l'esclave.

3.7 Dans le cadre de la priorité principale retenue pour le grand programme IV, les pays africains accordent une importance spéciale au patrimoine immatériel, un patrimoine qui renforce leur identité et leur permet de concevoir et de réaliser leur développement endogène tout en les incitant à dialoguer avec les autres cultures.

3.8 L'inflexion donnée à la priorité principale du grand programme V est pertinente et va dans le sens des priorités du NEPAD. Traduits dans le contexte africain, cette priorité et les axes qui la structurent impliquent la formation de jeunes africains aux technologies de l'information et de la communication (TIC), l'intensification de l'alphabétisation dans les langues africaines et le soutien de la recherche pour la production de TIC adaptées à l'Afrique.

3.9 L'intersectorialité devrait être renforcée. L'Afrique attend toujours que le Secrétariat monte des projets pilotes pour lutter contre l'extrême pauvreté, comme le Conseil exécutif l'a demandé il y a plus d'un an. Seuls de tels projets, en effet, sont aujourd'hui de nature à prendre concrètement en compte les dimensions du phénomène.

3.10 Les pays africains sont favorables à l'adoption d'un budget à croissance réelle zéro et relèvent la clarté des arguments avancés par le Directeur général à l'appui des deux scénarios budgétaires proposés.

3.11 Prosiguiendo en español, el Sr. Yaï dice que la sabiduría africana enseña que en el mundo contemporáneo todos son hombres de dolor, aunque ello no se deba a la fatalidad. Pero existe un nuevo tipo de ignorancia que a veces, o quizá las más veces, ciega a los hombres y les impide comprender su naturaleza esencial. Según esa misma sabiduría, el único remedio contra el dolor reside en más educación, más diálogo, más y más paz, pan y poesía. Y si hay una enseñanza que extraer de todo ello, está encerrada en las palabras de Octavio Paz: “Más allá de nosotros, en las fronteras del ser y el estar, una vida más vida nos reclama”.

(3.11) Continuing in Spanish, he said that African wisdom taught that in the contemporary world everyone suffered pain, but that was not due to fate. There existed, however, a new kind of ignorance which, sometimes or, perhaps, most times, blinded people and prevented them from understanding their true nature. That same wisdom had it that the only remedy against pain lay in more education, more dialogue, and more and more peace, bread and poetry. If there was a lesson to be drawn from all of that, it was contained in the words of Octavio Paz: “Beyond us lie the frontiers of life and being, where a fuller life calls us”.

4.1 Mr MUSA (Malaysia) said that promoting world peace was one of UNESCO's major goals, which compelled him to dwell on the Organization's mission in the context of the unsettled issue of Palestine and the threat of war in Iraq. Since it was devoted to constructing the defences of peace in the hearts and minds of men, UNESCO should play a leading role in global peace-building efforts. Dialogue, which alone could lead to long-term understanding, reconciliation and peace, was increasingly necessary at the national and international levels. Compliance with the rules of international law and United Nations resolutions must form the basis of conflict resolution; attempts to work outside such a framework would result in a more volatile world.

4.2 His country appreciated UNESCO's efforts to bridge education for all (EFA) disparities among Member States. In the year 2000, over 125 million children had been out of school, and more than 880 million adults in developing countries had been illiterate – a number which was increasing. It was important to assess EFA achievements on a regular basis, and a greater concerted effort was required to overcome major obstacles with a view to achieving the goals set out in the Dakar Framework for Action.

4.3 With regard to sustainable development, the United Nations had noted that the earth's resources were being depleted by humankind faster than they could be replaced. The richest 15% of the global population accounted for over half of all consumption, raising the threat of a rapid decline in resources as living standards in poorer countries rose. The 1992 Earth Summit in Rio had sounded the alarm over the unsustainable exploitation of resources, but ten years later, little progress had been made, and humankind was heading down the same road to disaster that would eventually deprive future generations of a sustainable planet to live on. Scientific solutions to acid rain, global warming, urban pollution and forest fires could not guarantee a sustainable environment. Educational solutions were equally important, and in that connection he congratulated the Director-General on UNESCO's contribution to the World Summit on Sustainable Development in Johannesburg. He fully supported UNESCO's integrated educational approach towards sustainable development through intersectoral policies, strategies and programmes relating to water and sanitation, energy, health, agriculture and biodiversity (WEHAB). Such an approach, coupled with greater awareness among adults and schoolchildren of environmental issues, was necessary in order to achieve sustainable development.

4.4 Science and technology had led to remarkable innovations which had strongly contributed to the development of humankind. Science should be at the service of humanity, and should help to provide a deeper understanding of nature and society, a better quality of life, and a sustainable and healthy planet for present and future generations. High moral ethics and standards must be strictly observed in the quest for scientific and technological development, especially in the area of biotechnology, which had triggered widespread public and political debate, and must not be overridden by economic interests. Researchers and those utilizing research findings must agree to share their discoveries, and should fulfil their social and moral obligations; in exchange they should get a fair return on their work. A case in point was HIV/AIDS drugs, made unaffordable to the poor by manufacturers, who also prevented other companies from producing them through proprietary rights and high royalties. More transparency regarding costs and cost recovery for companies was thus necessary. He wondered how long a patent should be protected, and what percentage of profit was legitimate and morally right.

4.5 He congratulated the World Commission on the Ethics of Scientific Knowledge and Technology (COMEST) and the International Bioethics Committee (IBC) for promoting principles, policies and ethical norms guiding scientific and technological development, as well as specific studies in fields such as genetically modified organisms, outer space, fresh water and energy. He hoped that UNESCO's work to promote moral ethics would be further strengthened.

4.6 With regard to the programme and budget for the forthcoming biennium, the current innovation of identifying strategic objectives for each programme sector and two cross-cutting themes should be continued. He proposed that the funds allocated to all programmes and activities in the regular budget be increased to at least 50% of the Organization's total programme resources, more of which could be devoted to multidisciplinary activities in order to integrate the many facets of the human face of development.

4.7 His government favoured retaining the current policy of zero nominal growth for the following biennium, although more funds were needed for the implementation of work plans. Accordingly, he urged the Director-General to pursue his efforts to secure extrabudgetary resources, which should be allocated proportionally according to the priorities set by the Board and the General Conference. If a zero real growth policy was to be adopted, as favoured by many Member States, annual contributions would have to be increased, which might be a burden for some Member States.

4.8 He was pleased to see that decentralization had started to bear fruit in terms of efficiency, transparency and cost-saving. However, judging from the views raised at the recent regional consultations of the National Commissions, more action appeared necessary to ensure the effectiveness of the cluster offices and regional bureaux. The lack of financial resources and suitable staff seemed to be the main bone of contention, and he was concerned that the situation might affect the implementation of programmes at the regional level. Accordingly, he urged that an in-depth evaluation should be carried out.

4.9 He reaffirmed his country's support for the policy of giving priority to least developed countries (LDCs) and developing countries under the Participation Programme. Document 165 EX/33 indicated that the number of projects and funds approved for the Asia and the Pacific region was only half that of those approved for Europe. As the Asia and the Pacific region contained many LDCs and developing countries, he hoped that more projects would be approved for that region. Furthermore, the approval of projects should be based on the priority list submitted by Member States. If UNESCO needed to reprioritize projects based on its own criteria, there should be prior consultation with the Member States.

4.10 Finally, he welcomed the announcement made by the President of the United States at the United Nations General Assembly on 12 September 2002 concerning the intention of the United States to rejoin UNESCO following an 18-year absence. Such a return would certainly enhance UNESCO's visibility, funding capacity and effectiveness. He concluded by congratulating the Director-General on his diplomatic skills and his relentless effort to persuade the United States to rejoin the Organization.

5.1 Mr VASSILIKOS (Greece), speaking on behalf of the European Union and the associated countries (Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia and Turkey), said that the European Union warmly welcomed the announcement of the United States' return to UNESCO, which it expected would contribute to the ongoing strengthening of the Organization and its mandate. UNESCO's comparative advantage as a global institution was derived from its extremely relevant mandate. However, it had not achieved the requisite profile and public image either at the country level or within the multilateral system, particularly within the United Nations family. The European Union therefore hoped that the efforts to improve UNESCO's visibility through further implementation and development of a public information strategy would yield results, and that UNESCO would play a full role, in accordance with its mandate, in the follow-up to the World Summit on Sustainable Development. UNESCO was still watering too many flowers with too little water. It should define objectives more sharply in order to play a more credible and focused role, ensure transparent decision-making, and concentrate

its efforts on activities which catered most effectively to its strategic objectives and cross-cutting themes. UNESCO's Member States, the Secretariat and the relevant national cooperating bodies all shared responsibility for seeking synergies and ensuring that policies agreed by Member States were implemented. The European Union wished to see UNESCO accomplish its mission in a more effective way, by focusing on clear objectives and strategies. It was UNESCO's main partner in that it contributed almost 50% of the regular budget, and made substantial voluntary contributions; it was committed to UNESCO's mandate, and positively involved in the work and development of the Organization. Its involvement in education for all (EFA) was proof of its commitment. The Dakar Framework for Action goals had been given top priority by the European Union, as education was one of the most powerful instruments for reducing poverty and creating sustained economic growth. UNESCO should not neglect its role and obligations as the holder of the key mandate on education. It had been given a key role in the implementation of the Dakar Framework for Action in the pursuit of the EFA goals. As the coordinating agency in that process, UNESCO had the opportunity to make a decisive contribution to the attainment of all six EFA goals. Adequate resources and central priority within UNESCO's reform process should be given to EFA; that would imply a considerable reassignment of staff to the Dakar Follow-up Unit.

5.2 The Director-General's proposals on the Draft Programme and Budget for 2004-2005 would be an important issue at the current session. The European Union supported programme concentration and the consolidation of an effective field presence as the two main themes of reform in 2004-2005. It welcomed the closer links between document 32 C/5 and document 31 C/4, and the intention to identify clear links in document 32 C/5 with the Millennium Development Goals. The European Union would like document 32 C/5 to be short, manageable and user-friendly. The major programmes should be clearly focused and contribute to overall programme objectives. The document should include the results expected for each programme, and show objectives, financial resources and measurable outcomes. It should also set the principal priorities in the five major programmes in a clear and uniform manner. In that respect, inspiration might be drawn from the current year's report by the United Nations Joint Inspection Unit on the implementation of the United Nations Millennium Declaration. The European Union agreed that the major programmes should be concentrated, with one clear principal priority for each programme, and supported the principal priorities identified for the current biennium, bearing in mind the need to achieve consolidated results, facilitate future action and increase the visibility and perception of UNESCO. Programmes and activities which did not contribute to the agreed priorities of the programme and budget should be reconsidered and, if necessary, discontinued.

5.3 The European Union wished to suggest some adjustments aimed at making the principal priorities more focused. In the natural sciences, closer attention should be paid and additional budgetary resources allocated to water resources and related ecosystems. Additional resources should be allocated to the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) to strengthen its ability to build national and local capacities in marine science and the sustainable management of oceans and their resources. In culture, additional financial allocations focused on the preservation of the cultural and natural heritage through the implementation of the World Heritage Convention should be assigned to the principal priority "Cultural diversity and pluralism". The principal priority of the Social and Human Sciences Sector, "Ethics of science and technology", should be centred on bioethics. The principal priority of the Communication and Information Sector, "Promoting access to information", should include and highlight freedom of the press. Furthermore, UNESCO had a very important role to play, along with other international organizations, in the preparations for the World Summit on the Information Society. The European Union considered that the Participation Programme should focus on the needs of developing countries and countries in transition in order to achieve UNESCO's key objectives.

5.4 The European Union continued to support the reforms undertaken by the Director-General. It looked forward to positive results and to the provision of details on the direction of further reform of the Secretariat reflecting UNESCO's new management systems. The European Union attached considerable importance to the urgent need to reform the General Conference and Executive Board, and would be happy to consider any reasonable constitutional changes required to reform those two bodies. With regard to the operating costs of the Executive Board, the European Union was particularly concerned that representatives attending sessions in the locality in which they normally resided were entitled to travel expenses and the payment of per diem allowances, and urged that the practice be discontinued as soon as possible.

5.5 The European Union was not opposed in principle to raising the budgetary ceiling. It believed that an increase might be justified if there were clear efficiency savings and an enhanced degree of focus in the programme. It hoped to receive further details on the progress that the Director-General hoped to make on those fronts. Another important issue to be discussed at the current session was the scale of assessments of Member States' contributions, which should be governed by the principle of capacity to pay, as applied by the United Nations.

6.1 Mr WILTSHIRE (Australia) said that he joined the Chairperson and the Director-General in welcoming the decision of the United States to return to UNESCO, which would constitute an important step towards ensuring the universality of the Organization. Concerning the Draft Programme and Budget for 2004-2005, he commended the Director-General on the consultations that had been held. Indeed, UNESCO had the proudest record of any international intergovernmental organization for its grassroots consultations. Every Member State had been consulted at regional meetings, and he paid tribute to the Bureau of Strategic Planning and the Division of Relations with National Commissions and New Partnerships for the excellent way in which the consultations had been organized, and for the outstanding success of the consultative meeting of National Commissions of the Asia and the Pacific region, held in Jakarta.

6.2 With regard to the forthcoming C/5 document, he welcomed the Director-General's two priorities: programme concentration and the strengthening of the Organization's presence in the field. He approved of programme concentration, although he felt it could go further, and appreciated the priorities that were being proposed. He strongly commended the Director-General's results with respect to extrabudgetary funding, and hoped that that level might be maintained regardless of the level of the forthcoming regular budget. He particularly welcomed the partnerships the Director-General had forged with the private sector and with the rest of the United Nations system, and at the same time hoped that there would be no overlap, and that UNESCO's comparative advantage would continue to be recognized. He noted with satisfaction that UNESCO was at the cutting edge in many fields, such as bioethics, cyberspace, intercultural dialogue, and the prevention of cultural destruction.

6.3 Among the areas about which his country had doubts were the regional strategies, which he believed unnecessary. Furthermore, there was little evidence of serious moves towards a culture of results-based management, or of the ability of the FABS and SISTER systems to deliver the goods that had been promised. With regard to decentralization, he questioned whether field offices could serve both the Bureau of Field Coordination and the sectors. He further queried whether any real mainstreaming had occurred, particularly in view of the lack of emphasis on youth programmes. His delegation hoped that the implementation rate would improve, and that there would be no carry-over from the current biennium. Finally, like the representative of the United Kingdom, he deplored the absence of an organization chart showing the number of staff involved in the various programmes and subprogrammes. Indeed, he had often been surprised to discover the low number of staff involved in the implementation of individual programmes, which did not match the priorities outlined in the C/5 document.

6.4 The two most spectacular areas of failure on the part of the Organization were intersectoral cooperation and the transdisciplinary approaches. The challenges facing the world in UNESCO's fields of competence increasingly required transdisciplinary and hence cross-sectoral approaches. Accordingly, UNESCO must function as a team and not as a collection of individuals or competing sectors; there must therefore be a more concerted effort to bring the sectors together in a true partnership and synergy. While the Director-General had said that he wanted UNESCO to be a networking organization, external networking was impossible if internal networks did not function effectively. That had been painfully obvious in the case of the cross-cutting themes and the responses to the World Summit on Sustainable Development in Johannesburg. In any organization in which the structure, staffing and rewards were all by sector, there would always be problems in intersectoral cooperation. He thus had reservations as to whether the cross-cutting theme should be continued, which was difficult to judge since results were not yet available, and whether another \$12 million should be committed to the process. While he commended the idea of the cross-cutting themes, and thought that the bidding process had been a good approach which had revitalized the Secretariat and formed new teams, unfortunately there had been no overarching framework for the cross-cutting approaches, no strategy, no clear-cut holistic pattern for the sectors to work to, and no mandatory transdisciplinarity. The question was therefore whether that should continue or whether some of the money should be channelled back into the regular programme.

6.5 The other spectacular failure of intersectoral cooperation had been the Johannesburg Summit, and his government was somewhat disappointed at the response of the Director-General on that issue. If the C/4 document really was a rolling strategy, it should be able to accommodate an event such as the Johannesburg Summit, and since the forthcoming C/5 document was being considered, the time was now appropriate to incorporate sustainable development. In order to strengthen existing activities, he suggested the production of a matrix or brochure showing all the components of the C/5 document in which sustainable development actually figured, so as to see how they could be enhanced. A review was needed to consider how the intersectoral component might be improved. While UNESCO had tried the College of ADGs and restructuring the C/5 document, in the current context of modern management, he believed that intersectoral cooperation needed to be rewarded within the staffing, perhaps in the job descriptions and work plans. Division directors, in particular, should be given credit and recognition for their achievements in intersectoral cooperation.

6.6 With regard to the programme for the forthcoming biennium, if money were to be saved from pruning back the cross-cutting themes, or suddenly become available thanks to the return of the United States, he suggested that some areas should receive additional attention, such as the E-9 countries. Anticipatory and future studies were also particularly important for UNESCO and the whole United Nations system. In education, enough priority could never be given to teacher training, which was at the heart of UNESCO's activities along with technical and vocational education and lifelong learning. In the field of science, in view of the Johannesburg Summit, the water element needed to be a little more closely related to the needs of human beings. His country favoured micro-finance and many other innovative approaches, and in the Asia and the Pacific region, capacity-building was a key modality. In conclusion, he said with regard to the preparation of document 32 C/5 that there was a need to remember the ultimate goal, which was peace and human development for every woman and man, and especially for the youth of the planet.

7.1 Mr OMOLEWA (Nigeria) fully endorsed the views expressed on behalf of Africa by the representative of Benin. Nigeria was delighted at the news of the United States' return to UNESCO, and recalled the request by the Nigerian President, Mr Olusegun Obasanjo, at the 31st session of the General Conference, for the return of the United States and Singapore to UNESCO. An effort should now be made to prevail upon Singapore to rejoin the Organization without further delay in order to ensure its universality. The Minister of Education and President of the Nigerian National

Commission for UNESCO, Professor Babalola Borishade, had said that the announcement of the return of the United States should be seen as a categorical vote of confidence in the Director-General's bold efforts to reform the Organization, and as a clear recognition of UNESCO's sustained commitment to serve as the conscience of the world, working to advance human rights, tolerance and learning in the spirit of human dignity.

7.2 It was imperative for Members to commit themselves further to the laudable and noble goals for which UNESCO had been established. All should respect the Constitution of the Organization and work towards true universalism, especially in the area of staff recruitment, in which equitable geographical representation was still a disappointing mirage. He appreciated the work to prepare the Programme and Budget for 2004-2005, and welcomed in particular the breadth and depth of the consultations, in which all UNESCO stakeholders had been involved.

7.3 The very nature of the consultations was bound to contribute to the emerging policy of regional programming, which had been advocated by some Member States and was of particular interest to Africa because it fitted into the New Partnership for Africa's Development (NEPAD) logic of linking regional strategies as part of integrated continental development plans. NEPAD was emerging as the fulcrum of cooperation between Africa and UNESCO, especially in programmes of mutual interest. He commended the Director-General for sharing the vision of NEPAD and for noting that assistance was needed on a larger scale in Africa to combat such critical problems as poverty, marginalization, the digital divide, armed conflict and HIV/AIDS. He looked forward to the forthcoming meeting of the High-Level Group on Education for All in Abuja, Nigeria, and was grateful that the venue had been changed to his country, where the problems that needed to be addressed were visible and therefore capable of challenging the minds of the participants. He also looked forward to MINEDAF VIII, and hoped that those meetings would launch relevant programmes for the developing world with the help of friends of Africa committed to the authentic development of that region.

7.4 He was disappointed at the result of the consultation of sister organizations of the United Nations system. UNESCO and its Member States continued to emphasize the importance of cooperation and consultation in ensuring cohesive action by the various organizations of the system, and the receipt of only one reply to UNESCO's all-embracing consultation could hardly be considered encouraging, satisfactory or acceptable.

7.5 He welcomed the reports on programme implementation and the evaluation of programme activities, since they provided lessons from the past biennium which could be exploited meaningfully as useful pointers and positive guidance for the next programme and budget.

7.6 Nigeria had always supported continuous review of established programmes and policies, and firmly supported the retention of the existing programme priorities for the next biennium, for they had proven to be well chosen priorities. However, despite some successes, the established goals had hardly been met. Nigeria was therefore in favour of continuing critical analysis and evaluation of efforts in priority areas, especially education for all, Africa, women and youth and the LDCs. It also supported increasing the budgetary allocation for those priorities in document 32 C/5. Teacher training, the consolidation of centres of excellence and the promotion of education for all at all levels remained priorities for Africa. Nigeria was disturbed that the item on the UNESCO Institute for Education had again been withdrawn despite full evidence of that Institute's importance and its increasingly good performance in promoting literacy, continuing education and lifelong education.

7.7 The two cross-cutting themes of the eradication of poverty and the building of knowledge societies had shown themselves to be amply justified. Nigeria agreed that consideration might also

be given to the inclusion of sustainable development as a cross-cutting theme. In pursuing those themes, UNESCO's responsibility to help to bridge the gap between the info-rich and the info-poor should be firmly borne in mind – that was an enormous task which would require action under practically every programme. Nigeria was happy to note that Member States were beginning to recognize the paucity of the means at the disposal of UNESCO, which was required to perform well in a growing number of areas of great importance to its Member States and the world at large.

7.8 Poursuivant en français, M. Omolewa rappelle que, tout en s'associant aux efforts faits pour accroître l'efficacité de l'UNESCO, le Nigéria a aussi constamment plaidé pour une augmentation, même symbolique, de son budget. Il semble qu'on s'oriente vers un accord sur une croissance budgétaire réelle zéro et il est à espérer que les efforts nécessaires seront faits pour garantir que l'UNESCO dispose d'un budget adéquat au cours du prochain exercice biennal. Le Nigéria a répondu de façon détaillée au questionnaire sur la préparation du prochain Projet de programme et de budget et entend participer activement aux délibérations des commissions et du groupe de rédaction sur ce point.

7.9 En ce qui concerne les commissions nationales, chacun s'accorde à dire qu'elles occupent une place importante et stratégique dans la conceptualisation, l'organisation, la mise en oeuvre et l'évaluation du programme de l'UNESCO. Le Nigéria est d'avis que chaque commission nationale doit être à même de fonctionner au mieux dans ces domaines. Lui en donner les moyens relève clairement de la responsabilité de l'UNESCO et des Etats membres.

7.10 Concluding in English, he commended the Director-General for his vision and his efforts to ensure that UNESCO was truly a worldwide outreach organization. Nigeria continued to have high expectations of UNESCO, and had responded fully to the consultation in demonstration of its commitment. It would continue to assist UNESCO by all possible means because it believed firmly in UNESCO's mission.

8.1 El Sr. PÉREZ DE CUÉLLAR (Perú) recuerda que un año antes el Consejo Ejecutivo y la Conferencia General expresaron su repudio por la ignominiosa violencia terrorista, se solidarizaron con sus víctimas y proclamaron que el mandato original de la UNESCO seguía vivo, aun cuando el designio de “erigir en la mente de los hombres los baluartes de la paz” distara todavía de ser una realidad. El cumplimiento de ese ideal exige del Consejo que defina objetivos políticos claros, sin que ello signifique desatender las metas programáticas de la Organización. Expresa el deseo de que el Consejo, con ese afán, y pese a las numerosas cuestiones presupuestarias y administrativas que requieren su atención, dedique su 165ª reunión sobre todo a reflexionar y proponer medidas que refuercen la dimensión política de la acción de la UNESCO.

8.2 Hablando en nombre de la Comunidad Andina de Naciones (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela), felicita al Presidente de la Conferencia General por los esfuerzos que dedica a reformar los órganos rectores de la UNESCO, y manifiesta su apoyo a todo cambio en el funcionamiento y los métodos de trabajo de la Conferencia General y el Consejo Ejecutivo que no requiera modificar la Constitución. Expresa la satisfacción de la Comunidad Andina de Naciones por el inminente retorno a la UNESCO de los Estados Unidos de América, cuya contribución intelectual a la Organización aguarda con expectación. También hace suyas las palabras del representante de Chile en nombre del Grupo de América Latina y el Caribe. Se refiere después a la preocupación de los países andinos por el continuo aumento de los índices que se les aplican según la escala de contribuciones de la UNESCO, en modo alguno acorde con la situación por la que atraviesan sus economías nacionales. De ahí que dichos países no estén en condiciones de apoyar ninguna decisión que pueda traducirse en un nuevo aumento de sus contribuciones. Como ya manifestara la Comunidad Andina de Naciones en la 164ª reunión, estima que el proceso de descentralización sigue requiriendo una serie de medidas adicionales de corrección y

profundización, para lo cual ofrece al Director General toda la colaboración de los países que la constituyen. Le preocupa asimismo el bajo índice de ejecución de las actividades descentralizadas previstas en el Programa del bienio en curso. Dado que el Director General propone que la consolidación de la presencia de la UNESCO sobre el terreno constituya uno de los temas principales del Programa y Presupuesto para 2004-2005, considera de la mayor importancia lograr un significativo aumento del grado de ejecución del Programa en América Latina y el Caribe.

8.3 Refiriéndose a la 32ª reunión de la Conferencia General, afirma que ésta debe ser el punto de partida de un vigoroso proceso de fortalecimiento político de la UNESCO, que se plasme en una serie de objetivos en sus diversos ámbitos de competencia y en los mecanismos que permitan alcanzarlos. A su entender, conviene examinar desde esa óptica las “Propuestas preliminares del Director General sobre el Proyecto de Programa y Presupuesto para 2004-2005”, no en vano el documento 32 C/5 es el instrumento adecuado para que en el siguiente bienio empiece a concretarse en términos presupuestarios el objetivo del fortalecimiento político de la UNESCO. En este sentido, los países andinos proponen una serie de orientaciones generales de cara al Programa y Presupuesto para 2004-2005: otorgar más relevancia y dotación presupuestaria a los llamados temas transversales, para lo cual es necesario un grado razonable de coordinación entre los distintos programas y sectores; habida cuenta del continuo lastre que representa la pobreza para los esfuerzos de desarrollo de los países, aplicar planteamientos multidisciplinarios que ayuden progresivamente a responder a las diferentes problemáticas a escala subregional; en el terreno de las ciencias sociales y humanas, tener presente que el trabajo sobre temas como la pobreza, el desarrollo sostenible, la educación, las necesidades de países multiculturales y plurilingües o la seguridad de las personas ligada a la observancia de los derechos humanos abre a la UNESCO nuevas vías de reflexión y acción; secundar la propuesta del Director General de reforzar las prioridades del Programa, para lo cual hay que tener presentes los resultados de las reuniones de ámbito regional de las comisiones nacionales, de forma que esa concentración redunde al mismo tiempo en una adaptación eficaz de esas prioridades a los problemas específicos de cada subregión; entender que esa concentración programática hace más necesaria que nunca una complementariedad creciente entre los recursos extrapresupuestarios y el Presupuesto Ordinario, y que incumbe a la Conferencia General fijar las metas y grandes líneas al respecto.

8.4 El Sr. Pérez de Cuellar señala que el objetivo de conferir mayor calado político a la acción de la UNESCO requiere que las autoridades nacionales de los Estados Miembros hagan suyo el programa de la Organización en los planos local e internacional. Para ello convendría que la UNESCO gozara de especial protagonismo en la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información y que, en las reuniones preparatorias, defendiera el principio de la igualdad de acceso al ciberespacio y la inclusión de los cuatro temas propuestos por el Director General. En el mismo orden de cosas, expresa su apoyo al “proyecto de recomendación sobre la promoción y el uso del plurilingüismo y el acceso universal al ciberespacio”. Por otro lado, para que los países en desarrollo puedan beneficiarse y participar en mayor medida del proceso de mundialización, es preciso que cuenten con los instrumentos necesarios para proteger su patrimonio inmaterial y compartir sus conocimientos y técnicas ancestrales. A este respecto le parece importante disponer de una convención sobre el patrimonio inmaterial que atienda de manera equilibrada los intereses de todas las partes, y acoge con satisfacción el apoyo político que suscitó la futura convención en los ministros de cultura reunidos en Estambul, así como los aportes de los expertos gubernamentales reunidos poco antes en París para trabajar sobre el anteproyecto de convención.

(8.1) Mr PÉREZ DE CUÉLLAR (Peru) recalled that a year previously, the Executive Board and the General Conference had condemned the ignominious terrorist violence, and expressed their solidarity with its victims, stating that UNESCO’s original mandate remained alive and well, even though the design to “construct the defences of peace in the minds of men” was still far from being a reality. To attain that ideal would require the

Board to set clear political objectives, without neglecting the objectives of the Organization's programme. He expressed the wish that armed with such zeal, and despite the numerous budget and administrative matters calling for its attention, the Board might dedicate the 165th session above all to thinking about and putting forward measures to strengthen the political dimension of UNESCO's action.

(8.2) Speaking on behalf of the Andean Community of Nations (Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru and Venezuela), he congratulated the President of the General Conference for his work to reform UNESCO's governing bodies, and expressed his support for any change in the functioning and methods of work of the General Conference and Executive Board which did not require an amendment of the Constitution. He expressed the satisfaction of the Andean Community of Nations with respect to the imminent return of the United States of America, whose intellectual contribution to the Organization filled him with a sense of expectancy. He also endorsed the statement made by the representative of Chile on behalf of the Latin America and the Caribbean group. He then referred to the concern of the Andean countries about the constant increase in the rates applied to them, in UNESCO's scale of assessments, which was completely at variance with their national economic circumstances. Consequently, those States were not in a position to support any decision that could lead to a further increase in their contributions. As the Andean Community of Nations had already stated at the 164th session, the decentralization process required a further series of corrective and more detailed measures, for which he was offering the Director-General the full collaboration of all the Andean countries. In the same way, he was concerned about the low implementation rate of the decentralized activities scheduled in the programme of the current biennium. Given the Director-General's intention to make the strengthening of UNESCO's presence in the field one of the main themes of the Programme and Budget for 2004-2005, he attached the greatest importance to the achievement of a significant increase in the implementation rate of the Programme in Latin America and the Caribbean.

(8.3) Referring to the 32nd session of the General Conference, he declared that it should signal the beginning of a vigorous process aimed at strengthening UNESCO's political role, expressed in a set of objectives in its various fields of competence, together with the mechanisms for achieving them. In his opinion, that was the perspective from which the "Preliminary proposals by the Director-General for the Draft Programme and Budget for 2004-2005" should be examined, since document 32 C/5 was the right instrument for ensuring that the objective of strengthening UNESCO's political role would begin to take shape, in budgetary terms, in the next biennium. To that end, the Andean countries were proposing a set of general guidelines for the Programme and Budget for 2004-2005: to give greater emphasis and increased budget allocations to the cross-cutting themes, which required a reasonable degree of coordination between the different programmes and sectors; given the constant burden of poverty weighing down the development efforts of the countries, to apply multidisciplinary approaches which would gradually help to find solutions, at the subregional level, to the various problems; in the field of the social and human sciences, to bear in mind that the work being done on issues like poverty, sustainable development, education, the needs of multicultural and multilingual countries and human security as related to respect for human rights presented UNESCO with fresh avenues for reflection and action; to support the Director-General's proposal to strengthen programme priorities, for which the results of the regional meetings of the National Commissions should be borne in mind, so that such consolidation might also lead to the effective adaptation of those priorities to the specific problems of each subregion; and to note that such programme concentration would make greater complementarity between extrabudgetary resources and the regular budget more necessary

than ever, and that it was the responsibility of the General Conference to establish the objectives and lines of emphasis in that respect.

(8.4) The goal of giving greater political significance to UNESCO's action required that the governments of the Member States endorse the Organization's programme at the domestic and international levels. UNESCO should accordingly play a very prominent role in the World Summit on the Information Society, and at the preparatory meetings defend the principle of equality of access to cyberspace and the inclusion of the four themes proposed by the Director-General. In the same context, he expressed his support for the "draft recommendation on the promotion and use of multilingualism and universal access to cyberspace". On the other hand, if the developing countries were to benefit from and play a bigger part in the globalization process, they had to possess the instruments they needed to protect their intangible heritage and share their ancestral knowledge and techniques. In that regard, he thought it important to have a convention on the intangible heritage which paid equal attention to the interests of all parties, and welcomed the political support attracted by the future convention at the meeting of ministers of culture in Istanbul, as well as the fruitful contributions of the intergovernmental meeting of experts held recently in Paris to work on the first preliminary draft of the convention.

9.1 Mr STANTON (United Kingdom) fully endorsed the views expressed by the representative of Greece in his statement on behalf of the European Union, and said that he joined the Chairperson, the Director-General and all those who had warmly welcomed the announcement made by President Bush that the United States would rejoin UNESCO, a strong endorsement of the relevance of UNESCO's mandate, and a recognition of the determination of the Director-General to make UNESCO a more effective and sharply focused organization.

9.2 Turning to document 32 C/5, he said that it would not be possible to justify an increase in the budgetary ceiling unless there were clear efficiency savings and an enhanced degree of focus in the programme. He welcomed the encouraging indications that there would be further concentration of the programme in those high-priority areas in which UNESCO had a comparative advantage. He welcomed the focus on the Millennium Development Goals, which were generally in agreement with the proposed priorities. However, bearing in mind what the Director-General had said about UNESCO's post-conflict role, a key area missing from educational priorities appeared to be education in countries emerging from conflict and emergency situations, which warranted more than just a mention under the education for all (EFA) strategy. He was also surprised and disappointed that, possibly because of its multisectoral mandate, the UNESCO Institute for Statistics was not included in the list of priorities. He welcomed the intention to have the Participation Programme address UNESCO's priority objectives in developing countries and countries in transition. However, that meant that it would need to be managed by the sectors as part of the sectoral programmes, and not simply as an unfocused micro-project scheme. He was not particularly enthusiastic about increasing the scale of the UNESCO Fellowships Programme, since the evaluation of the Programme had shown that there was no effective connection with UNESCO's priority objectives.

9.3 He was increasingly concerned at the failure to concentrate human resources in support of the priority objectives. At the 164th session of the Executive Board, he had urged UNESCO to strengthen the Dakar Follow-up Unit. That had not happened, and he remained concerned that the level of professional staff resources in the top-priority activity of the top-priority sector was not appropriate. Similarly, it was necessary to redeploy staff to strengthen the work of the other top priorities, such as water resources and the key area of statistics. In all those areas, UNESCO was supposed to be coordinating the entire international community – the World Bank and the rest of the United Nations system – and it was necessary for the Organization to match the professional

breadth and depth of its partners. Moreover, as the European Union had stressed, it was necessary to strengthen the flagship programmes concerned with the World Heritage Convention and oceanography. Failing that, the Organization's credibility would be at stake.

9.4 The next stage of the reform process had to be considered. He had no doubt that that remained at the top of the Director-General's agenda. Unfortunately, few details were provided in the preliminary proposals, although they had been promised for the draft C/5 document. A longer-term vision of UNESCO's human resources was required, with a reduction in the overall number of staff, particularly taking account of computerization and modern working methods, and a decisive shift from core staff towards professionals on short-term contracts. A proper balance was also required between staff at Headquarters, at the various institutes and in the field in order to secure greater efficiency. The present structure, inherited from the past, was totally inappropriate for the Organization's future needs. Those considerations had a direct bearing on the plans for the Headquarters buildings, and he was therefore disappointed with the so-called design brief, which provided no projections, apart from the current baseline, of the likely accommodation requirements, when the projected works were due to be completed in 2008. That was no basis on which to spend €80 million.

9.5 His government had indicated on several occasions that further rationalization of the field structure was necessary. He noted that consolidation of the field presence was a major theme, and the Director-General had spoken about the innovative concept of a networking organization, but the implications thereof and the timetable for change remained unclear. He therefore wondered what savings could be expected from the reform of the field structure. If human resources were to be transferred to the field, what savings could be expected at Headquarters? It did not make sense to have three levels of field office – country, cluster and regional. When would there be intersectoral regional bureaux instead of regional bureaux split between different locations? He stressed the need to be judicious about increasing the decentralization of the programme. UNESCO's comparative advantage was at the global level, while other funding agencies were better equipped to work at the country level. Headquarters should therefore not be deprived of its ability to make a global impact.

9.6 His government had also indicated on several occasions that incremental targets for efficiency savings were required, so as to increase the proportion of the budget devoted to the programme. That was one of the European Union tests for justifying an increased budget. Such savings had been achieved during the current biennium. But it appeared that the preliminary proposals for the following biennium were heading in the opposite direction. Most of the \$32 million increase sought by the Director-General for the following biennium would go on increased staff costs, and only a modest amount on increasing the programme. His country expected less of the budget to go on staff costs and overheads, and more on the programme. It was simply unacceptable to start from the premise that the number of staff should stay the same. Two options were available: either to keep the level of the budget down, because any relaxation would simply be taken up by expanding administrative costs, or to have a restructuring plan that ensured that any increase went to the programme. The latter was preferable, but was not yet on the table.

9.7 Regarding the implications for the budget of the return of the United States to UNESCO, it was premature to assume that that would or should have an impact on the budget ceiling. However, in any plausible scenario, there would be significant savings for all the current Member States. That should mitigate the budgetary problems faced by some developing countries and countries in transition, and provide scope for the repayment of arrears. Moreover, the question arose as to what would happen to the savings of developed countries without serious budgetary constraints. Could the savings benefit UNESCO in any way? He suggested considering a multi-donor special fund for countries which were prepared, in principle, to allocate their savings to UNESCO's priority objectives, notably the eradication of poverty. There was a restricted window of opportunity for

making a decisive difference to UNESCO's resource base, and that was something the Director-General should give his urgent attention to before the 166th session of the Executive Board.

9.8 He concluded on an anecdote. During the summer he had visited the World Bank, where an enormous banner setting out the Millennium Development Goals was displayed. UNESCO needed to declare the Millennium Development Goals relevant to its mandate – poverty, education, water – and he hoped that they could be displayed prominently so that all could see what was driving UNESCO's agenda.

10.1 El Sr. VILLAR (España) suscribe plenamente lo dicho por el representante de Grecia en nombre de la Unión Europea y los países asociados a ella. De ahí, aclara, su intención de limitarse a comentar someramente algunos aspectos del informe y las propuestas preliminares sobre el Proyecto de Programa y Presupuesto para 2004-2005 que el Director General ha presentado a su entender de manera tan clara y sucinta.

10.2 En primer lugar, celebra que el Director General haya definido la concentración del Programa y la consolidación de una presencia eficaz sobre el terreno como los dos temas principales de la reforma para los años siguientes, pues en efecto queda mucho por hacer en ambos terrenos. Considerando la escasez de recursos con que cuenta la Organización, ésta debería centrar sus esfuerzos y actividades en contados temas en los que a todas luces disponga de ventajas comparativas. Previa consulta con los Estados Miembros, y en colaboración con éstos, sería conveniente ir eliminando las actividades y programas obsoletos, secundarios o en que la UNESCO tenga una participación insignificante. En cuanto al segundo tema prioritario, comparte la idea de que un trabajo más eficaz sobre el terreno es el único medio para que la Organización cobre mayor protagonismo y perfiles más nítidos en el escenario internacional, amén de mayor credibilidad y aprecio por parte de la opinión pública y las instituciones y autoridades nacionales. Considera lógico y sensato que se mantengan las prioridades principales que figuran en el Programa y Presupuesto para 2002-2003 y se definieron por consenso, pues con la aprobación del 32 C/5 se cumplirá apenas el primer tramo de la Estrategia a Plazo Medio aprobada en la anterior reunión de la Conferencia General. Al mismo tiempo, juzga atinados los pequeños ajustes en la formulación de las prioridades principales propuestos en el documento 165 EX/5. No obstante, al igual que los representantes de los demás países de la Unión Europea, estima conveniente asignar más recursos a la protección y valorización del patrimonio material cultural y natural, en especial mediante la aplicación de la Convención de 1972, sin que ello vaya en perjuicio de los fondos extrapresupuestarios que la Organización pudiera obtener para llevar a cabo esta labor. Desea, en este sentido, aprovechar la ocasión para comunicar al Consejo que en abril de 2002 le cupo el honor y la satisfacción de firmar con el Director General, en nombre de su Gobierno, un convenio de cooperación en materia de patrimonio entre España y la UNESCO; en el plazo de pocos meses, con arreglo a ese convenio España financiará proyectos de asistencia técnica a países en desarrollo por conducto del Centro del Patrimonio Mundial.

10.3 En relación con el posible tope presupuestario para 2004-2005, el Sr. Villar piensa que antes de adoptar cualquier decisión conviene tener en cuenta, entre otros, dos factores: por un lado, la Organización lleva ya bastante tiempo trabajando en difíciles condiciones financieras, tras varios ejercicios consecutivos basados en un crecimiento nominal cero, y teniendo a la vez que responder a mandatos y problemas de creciente envergadura; pero por otro lado, los Estados Miembros, tanto desarrollados como en desarrollo, también sufren y van a seguir sufriendo rigores presupuestarios. De ahí la imperiosa necesidad de seguir profundizando en las reformas destinadas a lograr más ahorro, más eficiencia y una mejor gestión de los escasos recursos con que cuenta la Organización. Considerando estos elementos, la propuesta del Director General de que el nuevo presupuesto se elabore con arreglo a una hipótesis de crecimiento real cero le parece, en principio, razonable. Pero también es cierto que esa propuesta se formuló antes de que el Presidente Bush anunciara el regreso

de los Estados Unidos de América a la UNESCO, anuncio que España acoge con gran satisfacción y que traerá consigo, amén de los beneficios políticos e intelectuales que en buena lógica cabe esperar, un aumento de los recursos financieros disponibles. Parece razonable y deseable que ello se traduzca no sólo en una sustancial disminución de las contribuciones obligatorias de los Estados Miembros sino también en un incremento en términos reales, por limitado que sea, de los recursos que la Organización puede asignar a determinados programas. Quizá ésta sea la última oportunidad en mucho tiempo de que la UNESCO registre un incremento real del presupuesto, lo que por otra parte daría sin duda un mayor significado político al retorno de los Estados Unidos de América. Con todo, puntualiza el Sr. Villar, tal incremento sólo es políticamente viable si se acompaña de un redoblado esfuerzo de la Secretaría y los Estados Miembros en el proceso de reformas, racionalización y reducción de costos. El Director General ha reconocido explícitamente la parte de esa responsabilidad que recae en la Secretaría, indicando que harán falta una gestión más eficaz, una tasa de ejecución del Programa más elevada que la actual y una definición más clara de los resultados esperados. Incumbe a los Estados Miembros, entre otras cosas, incrementar la eficiencia de los órganos rectores y reducir sus gastos de funcionamiento, y ante todo los del propio Consejo Ejecutivo, que siguen siendo demasiado altos. Por tal motivo España apoyará las propuestas encaminadas a perfeccionar los métodos de trabajo del Consejo y reducir sus gastos corrientes, empezando por la supresión, de una vez por todas, de las anacrónicas disposiciones del Reglamento en virtud de las cuales incluso los representantes que residen en París pueden percibir dietas. Por escaso que sea el ahorro así obtenido, se trata de una cuestión de principios que sin duda pesa en el ánimo de las autoridades nacionales a la hora de examinar las cuestiones relativas al presupuesto.

10.4 Tras examinar los límites del presupuesto, prosigue el Sr. Villar, parece necesario referirse brevemente a la cuestión de los recursos extrapresupuestarios, que constituyen una parte creciente de los recursos totales de la UNESCO. España acoge con satisfacción la propuesta del Director General de que esos recursos figuren de modo más claro y transparente en el documento 32 C/5 y, sobre todo, guarden mayor coherencia con las prioridades de los grandes programas y los objetivos estratégicos de la Organización. Pero también a este respecto hace falta un esfuerzo colectivo de los Estados Miembros. Por lo que a su país respecta, informa al Consejo de que el mes anterior firmó con el Director General un acuerdo marco de cooperación entre España y la UNESCO relativo al fondo fiduciario español de ayuda al desarrollo. Uno de los objetivos básicos de ese acuerdo marco es precisamente el de ordenar, racionalizar y dar mayor coherencia a las contribuciones extrapresupuestarias que realiza tradicionalmente España, sobre todo en relación con programas educativos en América Latina y el Caribe y África y con el Programa Información para Todos, así como a cualquier otra contribución extrapresupuestaria que España pueda realizar en el futuro para intensificar su ayuda al desarrollo a través de la UNESCO.

10.5 Señala el orador que no desea dejar de mencionar el apoyo de su país a las propuestas del Director General para mejorar la coherencia y articulación entre las prioridades de los grandes programas y las actividades adscritas al Programa de Participación, pues también en este terreno queda un ímprobo trabajo por delante. Tras expresar su apoyo a la propuesta de admitir únicamente las solicitudes de los países desarrollados que beneficien directamente a los países en desarrollo, comunica al Consejo Ejecutivo que, con la voluntad de que haya mayor margen para financiar las solicitudes de países en desarrollo, su país ha decidido no presentar ninguna propia, decisión que ha hecho efectiva ya en 2002. El Sr. Villar concluye reiterando el apoyo de España a las importantes reformas que viene realizando el Director General, gracias a la cual la UNESCO podrá ocupar el lugar y desempeñar las funciones que le corresponden en el sistema de las Naciones Unidas, con la mirada puesta en los objetivos del Milenio y en los desafíos de esta compleja era de la mundialización.

(10.1) Mr VILLAR (Spain) fully subscribed to what had been said by the representative of Greece on behalf of the European Union and the countries associated with it. That was

why he intended to do no more than comment briefly on a few aspects of the report and the preliminary proposals for the Draft Programme and Budget for 2004-2005, which the Director-General had presented, in his view, in a clear and succinct manner.

(10.2) First, he welcomed the fact that the Director-General had identified concentration of the programme and consolidation of an effective field presence as the two major themes of the reform for the coming years, since much remained to be done in both spheres. Given the scarcity of resources with which it had to contend, the Organization should concentrate its efforts and activities on a limited number of areas where by any reckoning it enjoyed comparative advantages. Following consultations with Member States, and in collaboration with them, it would be advisable to set about eliminating obsolete programmes and activities, those of secondary importance, or those in which UNESCO's participation was insignificant. Regarding the second priority theme, he shared the view that more effective work in the field was the only way for the Organization to acquire a more prominent role and sharper visibility on the international stage and to increase its credibility and standing in the public mind and among national institutions and authorities. He thought it logical and sensible that the principal priorities which had been defined by consensus for inclusion in the Programme and Budget for 2002-2003 should be maintained, since with the adoption of document 32 C/5 the Organization would have barely completed the first phase of the Medium-Term Strategy adopted at the previous session of the General Conference. At the same time, he considered the minor adjustments in the formulation of the principle priorities proposed in document 165 EX/5 to be well judged. Nevertheless, like representatives of the other countries of the European Union, he believed that more resources should be assigned to the protection and enhancement of the tangible cultural and natural heritage, especially through the application of the 1972 Convention, without prejudice to whatever extrabudgetary funds the Organization might be able to obtain for that purpose. He wished, in that connection, to take the opportunity to inform the Board that in April 2002 he had had the honour and satisfaction of signing with the Director-General, on behalf of his government, an agreement between Spain and UNESCO concerning cooperation in the heritage field. Within a few months, in pursuance of that agreement, Spain would finance projects providing technical assistance to developing countries through the World Heritage Centre.

(10.3) In relation to the possible budget ceiling for 2004-2005, he thought that before any decision was adopted, two factors in particular needed to be taken into account: on the one hand, the Organization had for some time been working in difficult financial conditions, following several consecutive financial periods based on zero nominal growth, while having to respond to tasks and problems of increasing scope; but, at the same time, both developed and developing Member States were subject to and would continue to be subject to budgetary constraints. Hence the pressing need to carry forward the reform process aimed at achieving greater savings, more efficiency and better management of the Organization's scarce resources. Having regard to those considerations, the Director-General's proposal that the new budget should be based on a zero real growth approach seemed to him in principle reasonable. But it was also certain that the proposal had been made before President Bush had announced the return of the United States of America to UNESCO, an announcement which Spain warmly welcomed, and which would bring with it, in addition to the political and intellectual benefits that could logically be expected to follow, an increase in the financial resources available. It seemed reasonable and desirable that it should be reflected not only in a substantial reduction in the fixed contributions of Member States, but also in an increase in real terms, however limited, of the resources that the Organization could assign to specific programmes. It might be the last opportunity in a long while for UNESCO to record a real increase in its budget, which would doubtless lend

greater political significance to the return of the United States of America. However, he stressed that such an increase was only politically viable if it was accompanied by redoubled efforts on the part of the Secretariat and the Member States to pursue the reform process, rationalization and cost reduction. The Director-General had explicitly recognized the Secretariat's share of responsibility in the matter, stating that there would be a need for more efficient management, a higher rate of programme execution, and a clearer definition of expected results. It was for Member States, among other things, to increase the efficiency of the governing bodies and reduce their operating costs, and above all those of the Executive Board itself, which continued to be too high. For that reason, Spain supported the proposals aimed at improving the Board's methods of work and reducing its running costs, beginning with the elimination, once and for all, of the anachronistic provisions in its Rules of Procedure whereby even those representatives resident in Paris were entitled to subsistence allowances. However small the savings might be, it was a matter of principle which doubtless weighed in the mind of governments when budgetary questions were being considered.

(10.4) After examining the budgetary ceiling, it was necessary, in his view, to refer briefly to the question of extrabudgetary resources, which represented a growing share of UNESCO's total resources. Spain welcomed the Director-General's proposal that those resources should be indicated more clearly and transparently in document 32 C/5, and above all should be more firmly targeted on the major programme priorities and the Organization's strategic objectives. At the same time, there was also a need for a collective effort on the part of Member States in that regard. Where his country was concerned, he informed the Board that he had the previous month signed with the Director-General a framework cooperation agreement between Spain and UNESCO relating to the Spanish Trust Fund for development assistance. One of the main aims of the framework agreement was precisely to organize, rationalize and give greater coherence to the extrabudgetary contributions traditionally made by Spain, particularly in relation to education programmes in Latin America and the Caribbean and Africa, and to the Information for All Programme, as well as to any other extrabudgetary contribution that Spain might make in the future to increase its development assistance through UNESCO.

(10.5) The speaker said he could not omit to mention his country's support for the Director-General's proposals for ensuring closer correspondence between the major programme priorities and activities under the Participation Programme, since in that area, too, there was a great deal of work to be done. Expressing his support for the proposal to admit requests from the developed countries only if they directly benefited developing countries, he informed the Board that in accordance with its wish to see a greater margin reserved for financing requests from the developing countries, his country had decided to present no request of its own, a decision it had made effective in 2002. He concluded by reiterating Spain's support for the major reforms being undertaken by the Director-General, which would enable UNESCO to occupy its rightful place and play its proper role within the United Nations system, focusing its sights on the Millennium Goals and on the challenges posed by the complex era of globalization.

11.1 Mr CHOHAN (Pakistan) welcomed the news of the decision of the United States to return to UNESCO, whose fundamental objective was enlightenment through education, science and culture. It had become more apparent than ever that humanity's future lay in those areas, which were essential to instil and preserve peace.

11.2 He congratulated the Director-General on his unremitting efforts to reform the Organization with a view to meeting the challenges and opportunities of the new era. In a few years, he had successfully transformed the Organization into a “dynamic, efficient and relevant organization, open and accountable”.

11.3 With regard to education, it seemed ironic that as the world grew richer it was becoming poorer in many ways, and that the number of those who were effectively excluded from education had grown in absolute terms. In view of the problems engendered by illiteracy, emphasis had to be laid on education for all. However, despite the numerous objectives set and initiatives launched in recent years to extend the right to education, and the consensus on the need to share knowledge, he noted an absence of serious results. Many relied on UNESCO for help in achieving education for all. However, resources were required to that end, and despite the welcome E-9 Initiative and the Dakar follow-up, objectives in terms of allocations and expenditure were far from being reached; the E-9 countries were looking forward to concrete action.

11.4 Globalization was inexorably bringing people together, but paradoxically technological and economic advances that were binding people together were also forcing them apart in cultural terms, further increasing the divide. While UNESCO must play a vanguard role in promoting cultural diversity and dialogue among civilizations, it should be recalled that diversity must not be equated with compartmentalization, and that exchanges between cultures and civilizations were the result of a long historical process. Education was a powerful tool which formed the basis of UNESCO’s action to promote peace in the minds of men.

11.5 Ethical issues, in particular bioethics and the ethics of science and technology, were increasingly important in UNESCO, which must devise appropriate standard-setting instruments to address the impact of scientific and technological developments on societies.

11.6 He commended the Director-General’s efforts relating to the problems of Palestine, Afghanistan and Africa. UNESCO must remain committed to addressing those problems within its spheres of competence.

11.7 The reform and restructuring undertaken by the Director-General would surely provide lessons for the following biennium. UNESCO must make its presence felt and its voice heard where it was most needed, through proper networking at various levels of the Organization’s activities. Lastly, the budgeting exercise should be based on actual resources rather than on expectations, and the allocation of resources should focus on programme implementation rather than on staff requirements.

12.1 Mr GÜVENEN (Turkey) congratulated the Chairperson on the excellent way in which she had been conducting the Board’s meetings, and the Director-General on his continuing efforts and achievements in the bid to make the Organization more effective and accomplish the enormous tasks that lay ahead in its fields of competence. Turkey attached great importance to the reform of UNESCO. It was convinced that the reform process needed the support of all Member States, and that the Executive Board, as one of the three organs of UNESCO, would provide the necessary guidance and support. It welcomed efforts to increase the effectiveness of the relations between the three organs of UNESCO, which would no doubt help to make the Organization even more effective. Joining previous speakers in welcoming the decision of the United States to return to UNESCO, he said that Turkey was convinced that the United States would make a positive contribution to UNESCO’s work and efforts, and believed that the decision would serve to improve the Organization’s overall effectiveness and visibility.

12.2 The four pillars of UNESCO, namely education, culture, science and information-communication, constituted the framework within which humanity's efforts to foster dignity, the culture of peace, dialogue, anticipation and wisdom could provide answers and bring the highest added value in social, economic and cultural pursuits to all the peoples of the world. Such was UNESCO's exceptional and noble responsibility towards future generations, towards multilateral organizations and institutions, towards nation-states, and indeed towards the planet. The dynamics of the twenty-first century would be different from those of the twentieth century, as would the impact of the system and the interaction among its components. Methodology in the social sciences in the twentieth century had been limited to subset and partial analysis, which had led to mechanistic approaches in the long term, and occasionally to high alternative costs for society. Scientific methodology in the social sciences must be redefined to take up the challenges of twenty-first-century dynamics. The new methodology should be comprehensive and transdisciplinary; by endogenizing transparency it should raise accountability and create the necessary conditions for debating and finding solutions to human and world problems. Economic and social welfare, human rights, dignity and cultural welfare formed a whole, and were complementary fundamentals of human society and existence.

12.3 Terrorism was without doubt one of the most negative phenomena currently confronting the international community. It had many names and faces, and recognized no boundaries; nor was it confined to or identifiable with any particular region, religion, race or culture. It was a most blatant violation of human rights and freedoms, a scourge that nothing could ever justify. Turkey therefore continued to support UNESCO's efforts to increase understanding, encourage tolerance and respect for human rights, and reduce mutual mistrust between communities in conflict, and it believed that through determined action in its fields of competence, especially in education, promoting coordination and cooperation at the global level, UNESCO could help to eradicate terrorism.

12.4 Turkey encouraged UNESCO's efforts as the lead agency in the field of culture. In that context, it had hosted the Third Round Table of Ministers of Culture on "The intangible cultural heritage – mirror of cultural diversity", held in Istanbul on 16 and 17 October 2002, and had welcomed 110 countries represented by 72 ministers. The results of the Round Table were reflected in the Istanbul Declaration, which constituted a milestone in joint efforts to safeguard the intangible heritage. All States and parties should be proud of that achievement as a valuable landmark in the endeavour to embrace the common cultural heritage. The First Intergovernmental Meeting of Experts on the Preliminary Draft Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage, held shortly after the Istanbul meeting, had made it possible to note the various views and approaches. Turkey hoped that those efforts would result in a pioneering international instrument acceptable to all Member States of UNESCO. In 2000, Turkey and the International Federation of Philosophical Societies (FISP) had proposed the celebration of an International Philosophy Day. The aim of the proposal had been to give visibility to the importance of philosophy through national, regional and international activities. He was happy to note that International Philosophy Day had gained in acceptance and was celebrated in various countries, and commended the excellent programme scheduled for the Day in Paris on 21 November 2002. He further emphasized the importance of future-oriented studies, which were becoming even more significant for the twenty-first century, as a complementary dimension of the social and human sciences.

12.5 Turkey, which had traditional bonds of peace and friendship with the Afghan people, appreciated and supported UNESCO's swift and effective action in providing the necessary assistance to Afghanistan. Turkey remained in charge of the command of the International Security and Assistance Force (ISAF), and within that framework supported the Director-General's timely initiative to establish an International Coordination Committee for the safeguarding of Afghanistan's Cultural Heritage.

12.6 Turkey considered that the roots of many problems could be solved through education based on cultural awareness, and that as a fundamental subset of the cultural and scientific framework, education was one of the main pillars of human rights. Turkey therefore supported UNESCO's efforts in the field of education as a valuable contribution to the international community, and believed that the Education Sector contributed substantially to the overall visibility of UNESCO and to the fulfilment of its noble goals.

13.1 Mr WREDE (Germany) fully endorsed the statement made by the representative of Greece on behalf of the European Union, and said that the Director-General's assessment at the close of the previous year's General Conference that education, science, culture and communication were suddenly at the top of the international agenda was even more valid today.

13.2 He then transmitted the following special message from his government: "The German Government greatly welcomes President Bush's announcement that the United States is to rejoin UNESCO. It is our firm conviction that human rights, democracy, education and culture are constituent parts of any comprehensive cooperative peace order. To make that goal a reality, strenuous efforts are currently needed more than ever. With the benefit of United States support, UNESCO will be able to contribute to these endeavours even more effectively than in the past. The Federal Government hopes, too, that with the resumption of United States membership, we can together make still greater headway in taking forward the necessary reform process launched by Director-General Matsuura".

13.3 He welcomed the Director-General's "salient points" and his introductory address on the previous day, and agreed that the reform process was well under way. It had been clearly understood that more work had to be done, but the overall prospects were good. Concentration, consolidation and the combination of efficiency increases and cost decreases must remain the guiding principles of the reform process, which included the need to make further savings within the budget. In Germany, as in other countries, the government exercised strict budgetary discipline, and that was the message to all international organizations, not only to UNESCO. The Director-General had provided encouraging information on the improvement of UNESCO's visibility. Comprehensive public information was indispensable to convey UNESCO's mission in very concrete terms. The Organization would be credible only if its work in Paris, in the field offices and in projects worldwide addressed people's real needs so that they could see that UNESCO mattered in their own lives.

13.4 In a principal field of UNESCO, education, Germany agreed with the Director-General that the global community had to be held to account for the political commitments made in Dakar. Progress in achieving the Dakar goals was a major priority for UNESCO. His delegation welcomed the announcement by the Director-General that a proposal to bring the legal status of the UNESCO Institute for Education in Hamburg into line with that of other UNESCO institutes would be submitted to the Executive Board at its next session. Germany was prepared to negotiate a host country agreement with UNESCO, and urged other Member States to grant or continue their support to the UNESCO Institute for Education, which played a central role in the United Nations Decade for Literacy and in UNESCO's commitment to education in Africa. The World Summit on Sustainable Development had highlighted key issues in UNESCO's mandate, and had recognized that education underpinned all endeavours to attain sustainable development. Germany supported the Director-General's intention to follow up the World Summit on Sustainable Development in each main line of action. It was confident that UNESCO's role at the World Summit on the Information Society would be equally relevant, and welcomed the draft recommendation on the promotion and use of multilingualism and universal access to cyberspace. UNESCO's contribution might go even further and take into consideration the results of the various preparatory meetings that it had organized for the Summit. Germany strongly supported UNESCO's work in the sensitive

field of bioethics, and appreciated its close cooperation with the United Nations in drawing up an international convention against the reproductive cloning of human beings, a project initiated by Germany and France. Furthermore, Germany would continue to participate in the work of the International Bioethics Committee to draft bioethical standards, particularly with regard to genetic data. He considered that the World Heritage Convention was one of UNESCO's great successes, and expressed his confidence that the Convention's thirtieth anniversary celebrations would boost its appeal worldwide. He expressed gratitude to the World Heritage Committee for inscribing on the World Heritage List the Hansa cities of Wismar and Stralsund and the Upper-Middle Rhine Valley. Thanks to the Director-General's unfailing commitment, preservation of the intangible heritage had been given high priority in UNESCO's agenda. His delegation would cooperate in work still to be done in that field. It appreciated the results of the Intergovernmental Meeting of Experts held 10 days earlier and of the Round Table of Ministers of Culture held in Istanbul. One of the many good ideas in the Istanbul Declaration was that governments had a duty to facilitate the democratic participation of all stakeholders in safeguarding the intangible heritage. The dialogue among civilizations deserved full support. One outstanding project was the Associated Schools Project, which was perhaps the most important grassroots initiative undertaken by UNESCO; more than 7,000 schools in over 150 countries were participating in the network, which was a unique means of involving the younger generation in UNESCO's mission. In another significant area, the Euro-Arab strategy "Learning to live together" had opened up new avenues of intercultural understanding. Poland and Germany proposed that the thematic debate at the forthcoming session should be on the revision of textbooks, in view of its potentially important contribution. His government fully supported UNESCO's extremely important action in Afghanistan; it had signed a funds-in-trust agreement with UNESCO on educational capacity-building in Afghanistan, and had granted €500,000 through ICOMOS for the reconstruction of the Afghan cultural heritage.

13.5 Germany would continue to give substantial support to UNESCO, both under the regular budget and in extrabudgetary funding. It was currently the second largest contributor to the budget, and looked forward to falling back to third place as soon as possible. It continued to offer very competent personnel to the Secretariat, and recalled the Executive Board's request at its 162nd session for specific action by the Secretariat to improve the situation of non-represented and under-represented Member States, pointing out that Germany still belonged to the latter category.

13.6 The preliminary proposals for document 32 C/5 should be studied carefully. The Director-General had made a forceful plea for a budget increase, especially in the light of the expected return of the United States. The Director-General's proposal that the Board should attempt to identify an amount which involved a partial reduction in the contributions of a great majority of Member States, while ensuring a slight real growth in UNESCO's budgetary resources, deserved to be debated in a spirit of genuine dialogue, which, in the words of the German philosopher Hans-Georg Gadamer, meant that whoever entered a dialogue should be willing to accept that the partner in the dialogue might possibly be right. As a newcomer to the Board, he thanked everyone for their warm welcome, and stressed that cooperation of all was needed to ensure that UNESCO mattered.

14.1 Mr SINGHVI (India) commended the Chairperson's opening remarks, and said that he joined her in welcoming the United States' decision to rejoin UNESCO after 18 years of self-imposed absence. That decision was certain to promote UNESCO's visibility, viability and universality; it also represented a vote of confidence in the Director-General's reforms, and was eloquent testimony to the continuing relevance of UNESCO's work. He also commended the Director-General's introduction to the debate for its idealism and pragmatism, and for reflecting UNESCO's principles.

14.2 He hoped that the reform under way would yield long-term dividends for the Organization. Institutional introspection was necessary for rejuvenation and growth; the current reform must be

aimed at strengthening UNESCO's objectives without sacrificing its vision and mission. He hoped that the "fitness programme" introduced and implemented by the Director-General would enable UNESCO to make a real difference, and finally live up to the Organization's founding Members' vision of the intellectual and moral solidarity of humankind, without which civilizations and civilization would be in danger. Indeed, without that vision there could be no lasting peace, no true justice, no real progress, no common future, no civil society. He agreed with the representative of Germany that UNESCO did matter: UNESCO must be the vehicle of a holistic, intersectoral, unfragmented knowledge society, an ethical society and a wisdom society. He expected it to act as a catalyst for cooperation to enforce the role of education, science and culture in building peace and enhancing human dignity.

14.3 India attached great importance to education for all (EFA), and had enacted an amendment to the national constitution on the fundamental right to education. Although it represented a huge sum of money for India, \$20 billion had been committed to the objective of education for all, in view of the scale of the task. UNESCO should focus on the funding aspect of EFA as a grassroots movement, and on greater mobilization of resources, in order to fulfil the goals set out in the Dakar Framework for Action. Moreover, the World Bank Fast-Track Initiative should be broadened, and the E-9 Initiative should be granted a higher priority in the allocation of resources.

14.4 He stressed that science was not an optional, but rather an integral part of UNESCO's mandate and vision. The work of the World Commission on the Ethics of Scientific Knowledge and Technology (COMEST) should receive the highest consideration of the scientific community. Other vital issues were the digital divide and access to cyberspace. India was in favour of the creation of an international basic sciences programme.

14.5 He noted with deep concern the absence of the concept of traditional knowledge in the preliminary proposals for document 32 C/5. The preservation of traditional knowledge ought to be a core concern for UNESCO, and he therefore hoped that in the age of globalization, which threatened traditional knowledge, lifestyles and cultures, such knowledge would be reinstated.

14.6 He expressed his disappointment with the World Summit on Sustainable Development held in Johannesburg. The world community needed to ask itself whether it had achieved any progress since the Earth Summit in Rio de Janeiro. UNESCO should come forward to create a culture and ethics of ecology and sustainable consumption to safeguard the fundamental human right to the environment.

14.7 In the fields of science, education, culture, human rights, democracy and governance, South-South cooperation would provide a vast untouched reservoir of capacities which UNESCO must enhance and facilitate, for instance by mobilizing an army of teachers with cross-country mobility. In that connection, he reiterated India's earlier proposal for the establishment of an intellectual resource mobilization fund to spearhead South-South cooperation.

14.8 He agreed with the observations of the Director-General and the representative of Turkey regarding the threat of terrorism to civilization. His government was committed to supporting peace initiatives in all regions, including South Asia, for values-based education to promote tolerance and understanding and combat violence and hatred, of which terrorism was the evil offspring.

14.9 It was essential to maintain the momentum of the United Nations Year of Dialogue among Civilizations in order to promote tolerance and sound the death knell of bigotry, intolerance and fanaticism. The scope of that dialogue must embrace all countries and cultures, and include interfaith dialogue, while offering fresh opportunities to address contemporary issues from a social, cultural and philosophical perspective. He announced that India would be happy to host a UNESCO

centre for dialogue among civilizations and cultures, and to create a UNESCO Chair or Institute for that purpose. UNESCO could thereby make a major contribution to world peace.

14.10 He congratulated the Director-General on his pioneering initiative for the safeguarding of the intangible cultural heritage. India was one of the oldest cradles of oral tradition and intangible heritage; the intangible heritage everywhere deserved all the attention and resources it could get from UNESCO. However, it was necessary to deliberate on the scope of the proposed instrument and the standards to be embodied in it. Protection of natural and cultural heritage under the World Heritage Convention had been rightly acclaimed as a UNESCO flagship programme. He stressed that the selection of World Heritage Sites should not be based on a country quota approach, but should take into consideration the cultural diversity of the country and the wealth and value of its heritage.

14.11 He welcomed the Director-General's intention to review the principles and conditions of assistance provided under the Participation Programme. India further felt that decentralization, as a part of the reform process, should ensure that UNESCO and its field offices worked in tandem with the Member States, giving the highest priority to areas of relevance in those regions. He wholeheartedly supported the UNESCO initiatives to assist Afghanistan, for India had strong bonds with Afghanistan, carrying out substantial bilateral programmes there, and would like to contribute to the UNESCO programmes in that country.

14.12 Concerning the budget for the following biennium, he stressed that zero real growth was a viable concept. India welcomed the Director-General's assurance that there would be a net increase in the volume of activities. Insistence on a zero nominal growth budget would be retrogressive, and would greatly diminish UNESCO's capacity in the core areas of its mandate.

14.13 He concluded by saying that UNESCO had had a glorious beginning, and surely had a great future. But in order to lay the foundations of that future, UNESCO had miles to go and many promises to keep. It was time to make UNESCO better and empower it to build the defences of peace, justice, equity, tolerance and humanity in the minds of men, women and children.

15.1 Г-н КАЛАМАНОВ (Российская Федерация) говорит, что в течение последних десяти лет Российская Федерация выстраивает качественно иную политико-экономическую систему своих отношений в мире, соответствующую ее геополитическому положению. Поэтому она ощущает и поддерживает реформу, начатую в ЮНЕСКО прежде всего в интересах укрепления позиции самой Организации, ее государств-членов. Он подчеркивает, что деятельность Генерального директора способствует превращению ЮНЕСКО в организацию с четко выраженным универсальным характером и, в конечном счете, - в динамичный, компетентный, транспарентный и новаторский инструмент на службе международного сообщества. Следовательно, новый этап реформы должен основываться на формуле: «результативность ЮНЕСКО через укрепление программной составляющей Организации».

15.2 Оратор отмечает целенаправленную работу Сектора образования, который создал механизм для выполнения решений Дакарского форума и провел важную дискуссию «Строительство обществ знаний», подготовленную при участии Председателя Исполнительного совета г-жи Азизы Бенани. Он также выражает признательность Генеральному директору за содействие в подготовке Оценочного доклада по системе образования в Чеченской Республике, заложившего прочную основу для будущей совместной работы по восстановлению образовательной системы в этом субъекте Российской Федерации. Вместе с тем, он обращает внимание на недостаточно гибкий подход при распределении ассигнований между подразделениями Сектора образования, а также на проблемы, возникавшие при децентрализации средств в кластерные и региональные бюро.

Эти же проблемы мешали успешной работе Сектора естественных наук, в частности межправительственных и международных программ.

15.3 На взгляд выступающего, следовало бы исправить ситуацию в Отделе фундаментальных и инженерных наук, которая связана не только с недофинансированием и снижением уровня постов сотрудников Отдела, но и с недостаточным вниманием к этому важному направлению. Приветствуя усилия руководства ЮНЕСКО, предпринятые в подготовке исследования по созданию программы ЮНЕСКО по фундаментальным наукам, он предлагает провести в ходе 166-й сессии Исполнительного совета тематическую дискуссию «Роль фундаментальных наук в устойчивом развитии». Задачи, решаемые новым руководством Сектора социальных и гуманитарных наук, напротив, вполне созвучны восприятию ведущей роли Организации на гуманитарном направлении в XXI веке. Что касается защиты прав человека, то Российская Федерация заинтересована в развитии целого ряда аспектов, в частности образования в духе прав человека, без дублирования деятельности в этой же сфере многочисленных международных структур, в том числе в системе ООН.

15.4 Представитель Российской Федерации выражает признательность Генеральному директору за вклад в мобилизацию усилий международного сообщества на оказание помощи в сохранении культурного наследия, расположенного в постконфликтных зонах, а также пострадавшего в результате стихийных бедствий, а также за поддержку Плана мероприятий ЮНЕСКО по празднованию 300-летия Санкт-Петербурга и вклад в эту работу Бюро информации общественности.

15.5 По мнению г-на Каламанова, руководство Сектора коммуникации и информации делает правильный акцент на вопросах создания эффективного международно-правового механизма в содействии равноправному доступу к информации и сохранению цифрового наследия, а также на проблеме совершенствования методов работы Международной программы по развитию коммуникации (МПК). При этом ряд проблем менеджмента Организации остается нерешенными: недофинансируется ряд приоритетных проектов при уникальном в истории Организации остатке не использованных в программной деятельности средств. Главными критериями должны стать жесткая экономия бюджета, снижение расходов на персонал и эффективное программирование с ориентацией на конечный результат. Оратор отмечает также пробелы в сфере равноправного применения рабочих и официальных языков ЮНЕСКО, в частности русского языка как средства многостороннего и активного общения стран и людей на разных континентах.

15.6 Выступающий подчеркивает, что в вопросах реформы стратегии и программной деятельности Генеральный директор получит твердую поддержку Российской Федерации, готовой содействовать повышению эффективности программной деятельности ЮНЕСКО путем более широкого задействования российского образовательного, научного и культурного потенциала. Российская сторона считает удовлетворительной структуру и форму представления бюджета. Взаимосвязь документа со стратегическими целями обеспечена на достаточном уровне, хотя целесообразно стремиться к разработке будущего документа С/5 в более сжатом виде и с более четким представлением флагманских проектов. Основные элементы программирования применительно к проекту документа 32 С/5 должны служить повышению результативности ЮНЕСКО и прежде всего обновлению ее программ.

15.7 Представитель Российской Федерации обращает внимание на то, что концентрация программ возможна лишь при наличии четких приоритетов и оптимальных методов и средств достижения конкретных и весомых результатов. В этой связи при определении принципов программирования и установления приоритетов, возможно, следовало бы

отказаться от их чрезмерного дробления на главные, другие и т.д. Было бы целесообразно выделить несколько (не более трех) равнозначных приоритетов по каждому сектору с одинаковым дополнительным бюджетным финансированием на уровне 30%. Вместе с тем, развитие международной обстановки, новые явления в жизни человечества и другие внешние факторы могут влиять на корректировку приоритетных акцентов. Г-н Каламанов считает убедительным предложение Генерального директора включить в документ 32 С/5 положения по Афганистану. При этом должен быть применен комплексный подход, основанный на понимании ЮНЕСКО своей важной роли в международных усилиях по искоренению терроризма и других глобальных угроз безопасности человечества.

15.8 По мнению оратора в условиях дефицита бюджета целесообразно делать больший акцент на формировании междисциплинарных и межсекторальных проектов, например, образование как главное средство предупреждения и искоренения терроризма; развитие инновационной культуры в обществе знаний и др. Примером проекта с высокой добавленной стоимостью может служить междисциплинарная инициатива ЮНЕСКО «Устойчивое развитие Волго-Каспийского бассейна».

15.9 Выступающий указывает, что намерение продвигать децентрализацию в качестве приоритета не должно становиться самоцелью, при которой из-за недостаточного профессионального уровня кластерных подразделений или «пробуксовки» системы перечисления финансовых средств, в заложниках оказываются региональные проекты, представляющие важный интерес для государств-членов. Помимо задачи развития навыков эффективного бюджетирования, мониторинга отчетности в региональных или кластерных бюро необходимо значительно повысить ответственность их руководителей за реализацию децентрализованных проектов. Имело бы смысл провести анализ результатов осуществленной децентрализации, а также оценить целесообразность ее продолжения. При этом следует сосредоточить усилия на главном – обеспечении большей концентрации и интеграции программной деятельности ЮНЕСКО.

15.10 Поддерживая сохранение в документе 32 С/5 концепции приоритетных тем и групп (Африка, наименее развитые страны, женщины, молодежь), российская делегация в принципе признает удовлетворительной процедуру программирования. Следует, однако, обратить внимание на необходимость распространения (как в печатной, так и в электронной версиях) утвержденного документа С/5 не позднее, чем через три месяца после его утверждения Генеральной конференцией ЮНЕСКО.

15.11 Оратор полагает, что первым шагом на пути повышения согласованности и транспарентности мероприятий обычной программы и внебюджетных мероприятий должно стать скорейшее завершение внедрения, в том числе на местах, электронных систем планирования, мониторинга и финансового контроля. Российская Федерация будет способствовать достижению консенсуса по финансовым проблемам. Здесь особо важен выбор принципа, обеспечивающего реальную реформу программной деятельности ЮНЕСКО. Должны быть представлены конкретные гарантии того, что этот консенсус государств-членов, начиная с 2004-2005 гг., реально откроет новый этап обновления ЮНЕСКО.

(15.1) Mr KALAMANOV (Russian Federation) said that over the past ten years, the Russian Federation had been evolving a qualitatively different political and economic system of global relations corresponding to its geopolitical situation. It therefore appreciated and supported the reform that had been launched in UNESCO above all in order to strengthen the position of the Organization and its Member States. The Director-General's action would help to make UNESCO an organization with a decidedly universal

nature, and, in the final analysis, a dynamic, competent, transparent and innovative instrument in the service of the international community. The forthcoming phase of the reform should consequently be based on the maxim “Make UNESCO successful by strengthening its programme component”.

(15.2) He noted the well-focused work of the Education Sector, which had devised a mechanism for the implementation of the decisions of the Dakar Forum, and had held an important debate on “Building knowledge societies”, which had been prepared with the help of the Chairperson of the Executive Board, Ms Aziza Benani. He expressed his gratitude to the Director-General for his assistance with the preparation of the assessment of the education system in Chechnya, which had laid a firm foundation for future joint efforts to rehabilitate the education system in that region of the Russian Federation. At the same time, he drew attention to the insufficiently flexible approach to the allocation of funds among the various units of the Education Sector, and also to problems arising from the decentralization of funds to cluster offices and regional bureaux. Those problems were hampering the successful work of the Natural Sciences Sector, and in particular the intergovernmental and international programmes.

(15.3) There was a need to correct the situation of the Division of Basic and Engineering Sciences, which suffered not only from insufficient funding and a decrease in the number of posts, but also from a lack of attention to that important field. Welcoming the efforts of UNESCO’s senior management concerning the establishment of a UNESCO programme for the basic sciences, he proposed that a thematic debate on “The role of the basic sciences in sustainable development” should be held at the 166th session of the Executive Board. On the other hand, the tasks being undertaken by the new directors of the Social and Human Sciences Sector were fully in line with the concept of the Organization’s leading humanitarian role in the twenty-first century. With regard to the protection of human rights, the Russian Federation was keen to develop a wide range of aspects, in particular human rights education, without, however, wishing to duplicate the work of numerous other international bodies, including those of the United Nations system.

(15.4) He expressed his gratitude to the Director-General for his contribution in mobilizing the help of the international community for the preservation of items of the cultural heritage which were located in post-conflict zones, or which had been damaged by natural disasters, and also for the Director-General’s support for the UNESCO plan of action for the celebration of the three-hundredth anniversary of Saint Petersburg, and for the contribution of the Bureau of Public Information in that regard.

(15.5) The heads of the Communication and Information Sector were laying appropriate stress on the question of devising an effective international legal mechanism to promote equal access to information and the preservation of the digital heritage, as well as on enhancing the working methods of the International Programme for the Development of Communication (IPDC). At the same time, a number of the Organization’s management problems remained unsolved: some priority programmes were underfunded despite the availability of carry-over programme funds, a situation unique in the history of the Organization. The prime watchwords should be stringent budgetary discipline, decreased spending on personnel, and effective results-based programming. He also noted shortcomings with regard to the equal use of the working and official languages of UNESCO, in particular Russian, a multifaceted and active means of communication for countries and people on various continents.

(15.6) With regard to the reform of strategy and programme activities, the Director-General would have the firm support of the Russian Federation, which was keen to see the effectiveness of UNESCO's programme activities enhanced by drawing more widely on Russian educational, scientific and cultural expertise. The Russian Federation was satisfied with the structure and presentation of the budget. The document's links with the strategic objectives were sufficiently strong, even though it would be desirable to make the forthcoming C/5 document more concise, with a more clear-cut presentation of flagship projects. The basic programming elements to be included in document 32 C/5 should serve to enhance UNESCO's effectiveness, and above all to renovate its programmes.

(15.7) Programme concentration could only be secured by means of clear priorities and optimum ways and means for achieving concrete and significant results. In that connection, when defining programming principles and setting priorities, care should be taken to avoid excessive hierarchization into main priorities, secondary priorities, etc. It would be useful to single out several (no more than three) equally-ranked priorities per sector, with identical additional funding of 30%. At the same time, it should be borne in mind that changes in the international situation, new phenomena in everyday life, and other external factors might require some corrections to be made to the overall thrust of the priorities. He endorsed the Director-General's proposal to include provisions relating to Afghanistan in document 32 C/5. That should be done using an integrated approach, ensuring that UNESCO had a clear understanding of its vital role in international efforts to eradicate terrorism and other global threats to human security.

(15.8) In view of the budget deficit, it would be desirable to lay greater stress on the framing of interdisciplinary and intersectoral projects, such as "Education as a prime means for averting and eradicating terrorism", "The development of a culture of innovation in the knowledge society", etc. A good example of a project with high added value was the "UNESCO interdisciplinary initiative for the sustainable development of the Volga-Caspian Basin".

(15.9) The moves to promote decentralization as a priority should not make decentralization a goal in itself which had the effect, owing to the insufficiently professional level of cluster offices or delays in the transfer of funds, of compromising regional projects of interest to Member States. In addition to developing sound habits of effective budgeting, monitoring and accountability in the regional bureaux and cluster offices, there was a need to significantly enhance the responsibility of directors in the field for the implementation of decentralized projects. It would be useful to undertake an analysis of the results of the decentralization already achieved, and to assess the desirability of pursuing decentralization further. In that endeavour, efforts should be focused on the main objective, which was ensuring greater concentration and integration of UNESCO's programme activities.

(15.10) The Russian delegation was in favour of maintaining the concept of priority themes and groups in document 32 C/5 (Africa, least developed countries, women, youth), and in principle deemed the programming procedure to be satisfactory. However, attention should be devoted to the need to disseminate the C/5 Approved document (both the print and electronic versions) no later than three months following its adoption by the General Conference.

(15.11) The first step on the way to enhancing the coordination and transparency of regular programme activities and extrabudgetary activities must be the rapid completion of the introduction, including in the field, of computerized planning, monitoring and financial

control systems. The Russian Federation would work to achieve a consensus on financial problems. Of particular importance in that connection would be the adoption of a principle which ensured a true reform of UNESCO's programme activities. Concrete guarantees must be provided that consensus among the Member States, beginning in 2004-2005, would truly inaugurate a new phase in the renovation of UNESCO.

16.1 M. LÊ (Viet Nam) constate que les premiers résultats du processus de réforme des méthodes, de la gestion et du programme engagé par l'UNESCO depuis la 30^e session de la Conférence générale sont encourageants, comme il ressort du rapport du Directeur général. Malgré la complexité de la situation internationale, l'Organisation a conservé son prestige intact et a pu élargir sa sphère d'influence. Comme beaucoup d'autres Etats membres, le Viet Nam se félicite du retour annoncé des Etats-Unis au sein de l'UNESCO, fruit des efforts de toutes les composantes de l'Organisation pour revitaliser celle-ci, et espère que le rétablissement de la coopération avec l'ensemble de la communauté intellectuelle américaine ouvrira de nouvelles perspectives d'action.

16.2 Le Viet Nam a pris note du nouveau cadre défini pour la politique du personnel, le recrutement et la formation. Il souhaite cependant que les propositions émanant des Etats membres non représentés ou sous-représentés au Secrétariat soient prises en compte en vue de l'amélioration de la répartition géographique du personnel dans le respect des exigences de qualifications professionnelles. Le Viet Nam appuie les mesures visant à renforcer les moyens d'action des unités hors Siège en augmentant leurs ressources humaines et financières. A cet égard, il est très satisfait que le Bureau de Hanoi ait fait l'objet d'une évaluation positive en 2000-2001, un résultat dû à l'excellente coopération entre ce bureau et la Commission nationale vietnamienne pour l'UNESCO, qui ont oeuvré ensemble pour mobiliser les ressources et assurer la coordination entre le Siège et les différents secteurs de programme concernés. Il faut espérer que la nouvelle politique de rotation du personnel permettra aux unités hors Siège de disposer de moyens accrus et que le renforcement des capacités des commissions nationales sera également une priorité.

16.3 L'éducation pour tous et le suivi de Dakar constituent pour le Viet Nam la priorité absolue. Le plan d'action national est en cours de finalisation et il est prévu d'établir un comité national d'éducation pour tous en vue de la mise en oeuvre de la Décennie des Nations Unies pour l'alphabétisation, dont l'UNESCO est le chef de file. Le Viet Nam est prêt à parrainer à Hanoi un séminaire qui marquerait le lancement officiel de cette Décennie dans la région Asie-Pacifique, au début de 2003.

16.4 La contribution de l'UNESCO au Sommet mondial pour le développement durable a permis d'étendre la réflexion aux dimensions éducatives, culturelles et sociales du développement et d'insister sur le caractère prioritaire de la prise en compte de la diversité culturelle. Les objectifs définis lors du Sommet doivent se concrétiser à travers les activités que mène l'Organisation dans ses domaines de compétence.

16.5 Dans le domaine des sciences, le Viet Nam note avec satisfaction les travaux réalisés dans le cadre du Comité international de bioéthique en vue de l'élaboration d'une déclaration internationale sur les données génétiques humaines, qui sera soumise à la Conférence générale à sa 32^e session pour adoption ; il se félicite également de l'enrichissement de la réflexion menée par la COMEST sur l'éthique des connaissances scientifiques et des technologies.

16.6 Il relève les résultats très prometteurs de la table ronde des ministres de la culture qui a été organisée à Istanbul en septembre 2002 et a été suivie d'une réunion d'experts à Paris, en vue de l'élaboration d'une convention internationale sur la sauvegarde du patrimoine immatériel. Très attaché à ce patrimoine et activement engagé dans sa protection, le Viet Nam se félicite du nouveau calendrier arrêté par le Directeur général, qui prévoit de soumettre un rapport préliminaire et un

avant-projet de convention à la Conférence générale à sa 32e session, aux fins de l'adoption de cet instrument à la 33e session.

16.7 Le Viet Nam a pris note avec satisfaction des travaux préparatoires du Sommet mondial sur la société de l'information, auxquels l'UNESCO apporte une contribution substantielle avec le projet de recommandation sur la promotion et l'usage du multilinguisme et l'accès universel au cyberspace.

16.8 Dans un contexte de tension internationale, il est plus important que jamais que l'UNESCO prenne la tête de la promotion du dialogue entre les civilisations et de la compréhension interculturelle en faveur de la paix. Cette question figure parmi les thèmes principaux de la quatrième rencontre des chefs d'Etat et de gouvernement d'Asie et d'Europe (ASEM IV) qui a eu lieu à Copenhague en septembre 2002 et du Sommet de la francophonie qui se tiendra sous peu à Beyrouth. Le Viet Nam accueillera l'ASEM V en 2004 et souhaiterait que l'UNESCO apporte une contribution significative à cette rencontre.

16.9 Le Viet Nam appuie les principes clés - concentration du programme et renforcement de la présence effective sur le terrain - qui sous-tendent les propositions préliminaires relatives au document 32 C/5. Il souhaite aussi voir conserver les priorités principales du 31 C/5 approuvé. La protection du patrimoine immatériel, ainsi que les objectifs et priorités de la Décennie des Nations Unies pour l'alphabétisation et de la Décennie internationale pour une culture de la paix et de la non-violence au profit des enfants du monde (2001-2010) devraient être mieux pris en compte. En ce qui concerne les propositions budgétaires, le Viet Nam est favorable à la croissance réelle zéro, c'est-à-dire au maintien d'un "pouvoir d'achat" égal à celui de l'exercice biennal en cours. Le double scénario proposé par le Directeur général permettra d'inclure ou non la contribution des Etats-Unis, en fonction de la date de leur retour effectif au sein de l'Organisation.

١٧,١ بدأ السيد الابراهيم (الكويت) كلمته بتوجيه الشكر إلى المدير العام وإلى أعضاء الأمانة على جهودهم في إعداد وتقديم الوثائق التي وردت في موعدها.

١٧,٢ ثم شرع في إبداء ملاحظاته بشأن البند ٣,١,١ "تقرير المدير العام عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام" فأبرز بخصوص البرنامج الرئيسي الأول رأيه أن التعليم للجميع مدى الحياة، بعد أحداث ١١ سبتمبر/أيلول ٢٠٠١، لم يعد ضرورة تربوية أو تعليمية تخص دول العالم الثالث فحسب بل أصبح "حاجة إنسانية" لدول العالم كله وينبغي أن يكون متشعباً بثقافة السلام، وقيم السلام المرغوبة الآن أكثر من أي وقت مضى، مثل التسامح واللاعنف والاعتراف بالآخر، وما إلى ذلك، ولا شك لديه في أن التربية هي الأداة الأولى لنشر الوعي بثقافة السلام ونبذ التعصب وتأكيد قيم التسامح. وأشار في هذا السياق إلى الأوضاع المساوية التي تعيشها الأراضي الفلسطينية فأشاد بموقف المدير العام وبالبعثات التي يعتمز إيفادها إلى هناك، ودعا إلى الاستعجال في هذه المبادرات نظراً لما يتعرض له السكان والمؤسسات التعليمية والتراث الثقافي من خطر داهم.

١٧,٣ ولاحظ أن إدارة الموارد تبدو له سليمة إذ أن المصروفات الفعلية تبقى في حدود الاعتمادات المالية المخصصة لتنفيذ البرامج ولم تتجاوزها، ولكن بلده يطمح إلى تحقيق المزيد من خلال بعض المطالب مثل الحرص على تدقيق المتابعة والتقييم وزيادة الميزانية المعتمدة لهذا المجال الرئيسي لما للتعليم من أهمية قصوى في الوقت العالمي الراهن ولا سيما في نشر ثقافة السلام، وتوثيق التعاون مع المجتمع المدني والمؤسسات والمنظمات غير الحكومية للإسهام - مادياً وأدبياً وإعلامياً - في تنفيذ برامج هذا القطاع.

١٧،٤ أما البرنامج الرئيسي الثاني، فقد حقق في نظره المزيد من البرامج في مجال تقدم المعارف العلمية وتناقُلها وتشاطورها على نحو ملحوظ، وهو أمر يحسب لصالح المنظمة، ولا سيما في مجال العلوم الأساسية والهندسية، وفي تعزيز التعاون في مجالي البحوث والتدريب في الرياضيات والفيزياء والكيمياء البحتة والتطبيقية في كثير من البلدان، وفي تعزيز قدرات البحث في العلوم البيولوجية والبيوتكنولوجيات لخدمة التنمية، خاصة في إفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية ودعا في هذا الصدد إلى إيلاء أهمية خاصة لمشكلتي نقص المياه والتصحر، وإلى إنشاء مزيد من المعاهد الخاصة بتنمية الكوادر البشرية المتخصصة في مجال البيئة والتنمية، والبنى الأساسية وعمل البلديات، والتحكم في الفيضانات، والتصحر وغير ذلك من المشكلات.

١٧،٥ وأما البرنامج الرئيسي المتعلق بقطاع الثقافة والتنمية أو التنمية الثقافية (التراث والإبداع) فإنه يشكل مجالاً آخر شهد العديد من الإنجازات والنتائج الهامة التي حققتها المنظمة في الآونة الأخيرة، خاصة فيما يتعلق بدعم رسم وتقييم السياسات الثقافية الوطنية، من خلال تقديم المساهمات المالية والمساعدات التقنية والخدمة الاستشارية لكثير من البلدان الإفريقية والآسيوية. وأشاد في سياق النهوض بالإبداع وحمايته بالجهود المبذولة التي اعتبرها جهوداً ملموسة وفاعلة ومفيدة. وقال، فيما يتعلق بالكتاب والصناعات الثقافية، إنه يودّ إبراز التجربة المصرية الناجحة والرائدة في مجال "القراءة للجميع" والدعوة إلى تعميمها والإفادة منها، إذ تم في مصر نشر وتوزيع أكثر من خمسين مليون نسخة من الكتب التي صدرت تحت مئات العناوين في طبعات شعبية بأسعار رخيصة جداً وفي متناول جميع الطبقات الاجتماعية، تحت إشراف السيدة سوزان مبارك حرم رئيس الدولة في جمهورية مصر العربية.

١٧،٦ ثم تطرق إلى مجال الاتصال والمعلومات فشدد على أن التحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية والثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات هي الأكثر خطورة وتهديداً في عصر المعلوماتية والاتصال، أو عصر العولمة بكل أبعادها الأخلاقية والقانونية والثقافية والاجتماعية والاقتصادية، وهو يرى أن التوصيات التي قدمتها اليونسكو ليست كافية في إعداد السياسات الدولية المتعلقة بالمعلومات، ويجب إيلاؤها المزيد من الاهتمام، خاصة في "مؤتمر القمة العالمي بشأن مجتمع المعلومات" المزمع عقده في جنيف سنة ٢٠٠٣م وتونس ٢٠٠٥م.

١٧،٧ وانتقل إلى شؤون الميزانية والمسائل المالية فقال بخصوص المصروفات الفعلية قياساً إلى الاعتمادات المخصصة إنها كانت متوازنة ومعقولة ولكنه يرغب في زيادة الاعتمادات، واضعاً في الاعتبار الظروف الاقتصادية لبعض الدول المستفيدة من البرامج، خاصة في ظروف التضخم الحالية المتصاعدة دوماً... مما يضع بعض البرامج أو يضع نصيب بعض الدول في مواقف صعبة تجعلها غير قادرة على تنفيذ هذه البرامج على النحو المنشود.

١٧،٨ وبشأن البند ٤،١، لاحظ السيد ابراهيم أن الدول الأعضاء قدمت مقترحاتها بشأن البرامج وأولوياتها التي يجب أن توليها اليونسكو اهتمامها، وهي باستثناء بعض التفاصيل، لا تخرج عن برامج اليونسكو، الأمر الذي أتاح للمدير العام أن يصوغها في برنامج متكامل ومتناسك، وأشاد بزيادة التدقيق في اختيار الأولويات الأمر الذي يتيح مزيداً من التركيز وفاعلية التنفيذ. واستطرد قائلاً إنه يوافق على مشروع البرنامج بما تضمنه من ترتيب للأولويات في المقترحات الأولية للمدير العام، كما يوافق على مشروع الميزانية في ضوء الاعتبارات التي أشار إليها المدير العام تفصيلاً، وهو أمر ممكن بالفعل بعد عودة الولايات

المتحدة إلى المنظمة. ودعا أيضاً إلى الأخذ برأي المدير العام، وهو الرأي المقترح بشأن الأخذ بنظام النمو الصفري الحقيقي للأسباب التي ذكرها.

١٧،٩ وأنهى حديثه بتأييد اقتراح ممثل الاتحاد الروسي بشأن موضوع المناقشة الموضوعية للدورة القادمة للمجلس، ثم وجه الشكر إلى المدير العام على الجهود والإنجازات الكبيرة التي بدأت نتائجها تبرز للعيان.

(17.1) Mr AL EBRAHEEM (Kuwait) began by thanking the Director-General and the Secretariat staff for their efforts in preparing and presenting the documents, which had arrived on time.

(17.2) Concerning item **3.1.1** “Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference”, he said with regard to Major Programme I that following the events of 11 September 2001, education for all throughout life was no longer an educational necessity for the countries of the Third World alone, but had become a “humanitarian requirement” for all the countries of the world, which must be infused with the culture and values of peace that were needed now more than ever, such as tolerance, non-violence, recognition of the Other, etc. He had no doubt that education was the prime means for disseminating awareness of the culture of peace, rejection of fanaticism, and reaffirmation of the values of tolerance. In that connection, he referred to the tragic conditions in the occupied Palestinian territories, and commended the stand taken by the Director-General and the missions he hoped to dispatch there. He urged him to proceed with those initiatives rapidly in view of the grave dangers facing the local inhabitants, the educational facilities and the cultural heritage.

(17.3) The management of resources appeared to him to be sound, since actual expenditure had remained within the limits of the budget lines for programme execution, and had not exceeded them. However, his country hoped that more could be achieved by such means as careful follow-up and assessment, increasing the budget of that major programme in view of the extreme importance of education given the current state of the world, particularly for disseminating the culture of peace, and seeking closer cooperation with civil society and non-governmental institutions and organizations in order to contribute materially and morally as well as through the media to the execution of the programme of that sector.

(17.4) Major Programme II had, in his view, carried out a greater number of programmes relating to the advancement, transfer and sharing of scientific knowledge, which was to UNESCO’s credit, particularly in the basic and engineering sciences, the strengthening of cooperation in research and training in pure and applied mathematics, physics and chemistry in many countries, and capacity-building in scientific research in biology and biotechnologies for development, particularly in Africa, Asia and Latin America. In that connection, he called for particular attention to be devoted to the twin problems of water shortage and desertification, and to the establishment of more training institutes in the field of the environment and development, infrastructure and municipal works, the prevention of flooding and desertification, and other such issues.

(17.5) The major programme relating to culture and development or cultural development (the heritage and creativity) was a further field in which the Organization had chalked up many achievements and obtained important results in recent times, especially with regard to the design and assessment of national cultural policies, by providing financial contributions, technical assistance and consultancy services to many African and

Asian countries. With regard to the promotion and defence of creativity, he commended the efforts exerted, which had been concrete, active and beneficial. Concerning books and cultural industries, he wished to draw attention to the successful Egyptian pilot project “Reading for all”, and urged that that project should be implemented more widely in order for people to benefit from it. More than 50 million copies of hundreds of different titles had been published in popular editions at very low prices which were within the reach of all social categories, under the supervision of Ms Suzanne Mubarak, the wife of the Egyptian President.

(17.6) With regard to the field of communication and information, he stressed that the ethical, legal, social and cultural challenges posed by the information society were graver and more threatening in the age of information technology and communication, or the age of globalization, with all the attendant ethical, legal, cultural, social and economic aspects. In his view, the recommendations made by UNESCO were insufficient for the design of international policies on information, and greater attention needed to be devoted to that matter, especially at the World Summit on the Information Society to be held in Geneva in 2003 and Tunis in 2005.

(17.7) Turning to budgetary matters and financial questions, effective expenditure against budget lines had been well-balanced and reasonable. However, he would like to see larger appropriations, taking into consideration the economic conditions of some countries benefiting from those programmes, particularly with inflation constantly on the increase. That factor posed problems for certain programmes, or rather the share of certain countries, and made those countries incapable of implementing those programmes properly.

(17.8) With regard to item 4.1, he said that the Member States had submitted their proposals concerning the programme and its priorities, to which UNESCO must devote its full attention, and which, except for certain details, did not fall outside UNESCO’s programmes. That had enabled the Director-General to formulate them within an integrated and coherent programme, and he commended the greater care in the choice of priorities, which would make for greater concentration and more effective implementation. He endorsed the draft programme, including the ordering of priorities in the preliminary proposals by the Director-General. He further endorsed the draft budget, particularly in the light of the considerations referred to in detail by the Director-General; it would be perfectly feasible following the return of the United States to the Organization. He also urged that account should be taken of the Director-General’s view that the principle of zero real growth should be adopted, for the reasons he had mentioned.

(17.9) He concluded by supporting the proposal of the representative of the Russian Federation regarding the holding of a thematic debate at the forthcoming session of the Board. He thanked the Director-General for his efforts and the great achievements, the results of which had begun to become apparent.

The meeting rose at 1.05 p.m.

TROISIEME SEANCE

Mardi 8 octobre 2002, à 15 h 15

Présidente : Mme Bennani

Point 3.1.1 - RAPPORT DU DIRECTEUR GENERAL SUR L'EXECUTION
DU PROGRAMME ADOPTE PAR LA CONFERENCE GENERALE
(165 EX/4, Partie I et Partie II et Add. ; 165 EX/4 Annexes ; 165 EX/INF.7 ;
165 EX/INF.8 ; 165 EX/INF.9 ; 165 EX/INF.10) (suite)

et

Point 4.1 - PROPOSITIONS PRELIMINAIRES DU DIRECTEUR GENERAL CONCERNANT
LE PROJET DE PROGRAMME ET DE BUDGET POUR 2004-2005 (32 C/5)
(165 EX/5, Parties I (A), (B) et (C), II et III ; 165 EX/INF.3 ; 165 EX/INF.10) (suite)

1.1 El Sr. BARROS VALERO (México), tras hacer suyo lo dicho por el representante de Chile en nombre del Grupo de América Latina y el Caribe en la sesión anterior, observa con satisfacción que los informes presentados por el Director General muestran que se ha adoptado un enfoque dinámico y práctico de programación y supervisión, que facilita la labor del Consejo. Felicita a la Secretaría por el esfuerzo realizado y la invita a seguir introduciendo mejoras en el acopio, tratamiento y contenido de la información. Se pueden agilizar aún más la elaboración y presentación del Informe sobre la ejecución del Programa y Presupuesto en el bienio anterior, de manera que la evaluación permita construir una base sólida para los años siguientes, aprovechando la experiencia del pasado inmediato. Por ello, la información relativa a los resultados de las actividades realizadas y a las “actividades cuyos resultados han sido especialmente satisfactorios” que figura en el documento 32 C/3 debería incluir más detalles sobre su influencia real en los planos nacional y regional, a fin de presentar un panorama general de la acción de la UNESCO en las distintas regiones.

1.2 En cuanto a las propuestas sobre el proyecto de Programa y Presupuesto siguiente, el orador da su respaldo a los dos temas principales de la reforma definidos por el Director General, esto es, la concentración del Programa y la consolidación de una presencia eficaz sobre el terreno, dado que es necesario atender en ese ámbito las prioridades fijadas por la Conferencia General.

1.3 El sistema SISTER, cuya introducción ha supuesto una inversión considerable de recursos, fue concebido junto con FABS como un instrumento esencial de la reforma que garantizaría la transparencia en la ejecución del Programa y Presupuesto de la Organización. En este sentido, felicita a la Secretaría, y especialmente al equipo encargado de la puesta en marcha de SISTER, por los esfuerzos desplegados para asesorar a las Delegaciones Permanentes y las Comisiones Nacionales y facilitarles el acceso al sistema. Empero, para asegurar la transparencia en todos los aspectos de la descentralización y lograr una evaluación completa y objetiva de los resultados es imprescindible que toda la información se ponga a disposición de los Estados Miembros. Por ello, manifiesta la esperanza de que en un futuro cercano ya no cuenten con un acceso parcial como actualmente sino con información completa.

1.4 En otro orden de ideas, México lamenta que durante los últimos años la UNESCO se haya visto obligada a trabajar con un presupuesto basado en un crecimiento nominal cero y entiende las preocupaciones expresadas al respecto por el Director General cuando propone la modificación de esa política. Si bien estima, al igual que la mayoría de los países de América Latina y el Caribe, que la situación actual de la economía mundial y sus efectos negativos en la región le impiden aceptar

otra posición que no sea la de continuar con un crecimiento nominal cero, está dispuesto a tomar en consideración cualquier circunstancia que pueda alterar objetivamente los supuestos en que se basa su apoyo a ese principio.

1.5 En relación con la escala de contribuciones, reitera la posición manifestada en la consulta sobre el tema realizada por el Director General, ya que, de acuerdo con la Resolución 55/5, Parte C, de la Asamblea General de las Naciones Unidas, la escala que esa instancia aprobó en 2000 “no entrañará la modificación automática del prorrateo de los gastos de los organismos especializados...”. Dado que un número considerable de organismos especializados del sistema no utiliza la escala de las Naciones Unidas como referencia para determinar las contribuciones de sus Estados Miembros, la adopción por la UNESCO de un método distinto del aprobado por la Asamblea General estaría justificada. Lamenta que el Director General no haya incluido en su informe propuestas que permitan llegar a un consenso sobre una escala de contribuciones propia de la Organización, como había solicitado México durante la consulta, pues ello habría coadyuvado a orientar el debate en el Consejo. Manifiesta la esperanza de que imperen la voluntad política, la imaginación y el diálogo en la búsqueda de una fórmula justa y flexible a la vez, que no obstaculice el cumplimiento de los compromisos de pago de los Estados Miembros ni suponga la redistribución o imposición de nuevas cargas financieras, sobre todo para los países cuyas contribuciones han experimentado incrementos importantes durante los últimos años, e invita al Director General a cooperar para que se alcance un consenso que beneficie tanto a la Organización como a los Estados Miembros.

1.6 Pasando a continuación a los distintos ámbitos de competencia, opina en primer lugar que, por lo que a la educación se refiere, en el proceso de aplicación del Marco de Acción de Dakar la UNESCO puede proyectar su experiencia y ofrecer un enfoque intersectorial como una ventaja comparativa frente a otros actores que recientemente han aumentado su capacidad en ese ámbito y se congratula de los esfuerzos desplegados por la Organización para trabajar con ese espíritu y en armonía con otros organismos internacionales a fin de conseguir los objetivos de la Educación para Todos. Reconoce la labor llevada a cabo en relación con la educación para un futuro sostenible e insta al Director General a que, habida cuenta de los logros de la Cumbre Mundial de Johannesburgo, dé un nuevo impulso a las actividades de la UNESCO en ese campo mediante su integración en todos los programas de Educación para Todos.

1.7 En lo que atañe a las ciencias exactas y naturales, México es partidario de seguir centrando la atención en los recursos y ecosistemas hídricos. Los resultados de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible ofrecen a la UNESCO una oportunidad única para incrementar su visibilidad en ese campo y, por tanto, el seguimiento de las actividades derivadas de esa reunión deberá figurar entre las prioridades de la Organización.

1.8 En cuanto a las ciencias sociales, le complace que la Organización haya participado en las reuniones del Comité *ad hoc* establecido por las Naciones Unidas para estudiar la posibilidad de elaborar una convención internacional contra la clonación de seres humanos con fines de reproducción y espera que se reconozca la labor realizada por la UNESCO y que se le encomiende la preparación de los estudios científicos y técnicos que servirán de base a esa convención. La elaboración de un instrumento internacional sobre los datos genéticos por conducto del Comité Internacional de Bioética y el Comité Intergubernamental de Bioética y el calendario propuesto por el Director General representan una nueva responsabilidad para la Organización, cuyos alcances y consecuencias merecen un estudio detenido. Habrá que evitar la precipitación y celebrar amplias consultas sobre la cuestión con miras a alcanzar los consensos indispensables sobre todos sus aspectos. Por lo que se refiere a la puesta en marcha de estrategias regionales de ciencias sociales, le parece que esa labor requiere un análisis cuidadoso, de modo que se responda plenamente a las necesidades regionales, y confía en que se presenten y apliquen lo antes posible. A este respecto,

sería interesante saber en qué fase se encuentra el proyecto de convertir la Oficina de la UNESCO en México en una oficina regional para las ciencias sociales, sobre todo teniendo en cuenta que la decisión de mantenerla en el país se justificó *a posteriori* proponiendo esa modificación de sus funciones.

1.9 La Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información es para la UNESCO una valiosa oportunidad de participar en la definición de las estrategias y la orientación de las iniciativas internacionales que de ella se deriven y, por tanto, los Estados Miembros deberán dotarla de los medios necesarios para que su contribución a los preparativos y deliberaciones de ese foro le garanticen una función de liderazgo. Con este propósito, México da su respaldo al proyecto de recomendación revisado sobre la promoción y el uso del plurilingüismo y el acceso universal al ciberespacio y espera que el Consejo llegue a un consenso, de modo que pueda recomendar su aprobación a la Conferencia General.

1.10 El Sr. Barros Valero concluye expresando su beneplácito por el próximo retorno de los Estados Unidos de América a la Organización, pues renueva el compromiso de esa gran nación con el multilateralismo y amplía el alcance de la cooperación internacional en las esferas de competencia de la UNESCO, al tiempo que refrenda su naturaleza universal. Felicita, pues, al Director General, cuyos dedicados esfuerzos han sido determinantes para que ese retorno pueda hacerse realidad en breve.

(1.1) M. BARROS VALERO (Mexique), après avoir fait siennes les paroles prononcées par le représentant du Chili au nom du Groupe de l'Amérique latine et des Caraïbes à la séance précédente, constate avec satisfaction que les rapports présentés par le Directeur général prouvent l'adoption d'une approche dynamique et pratique en matière de programmation et de contrôle, ce qui facilite les travaux du Conseil. Il félicite le Secrétariat pour les efforts qu'il a déployés à cet effet et l'invite à continuer à améliorer la collecte, le traitement et le contenu de l'information. L'élaboration et la présentation du Rapport du Directeur général sur l'exécution du Programme et budget de l'exercice biennal précédent pourraient être encore accélérées, de sorte que l'évaluation permette de mettre en place une base solide pour les années suivantes, en mettant à profit l'expérience du passé immédiat. Dans cette optique, les informations relatives aux résultats des activités réalisées et des "activités particulièrement réussies" qui figurent dans le document 32 C/3 devraient comporter davantage de précisions sur l'impact réel de ces activités aux niveaux national et régional, de manière à présenter un panorama général de l'action de l'UNESCO dans les diverses régions.

(1.2) S'agissant des propositions concernant le prochain Projet de programme et de budget, l'orateur approuve les deux grands thèmes de la réforme définis par le Directeur général, à savoir la concentration du programme et le renforcement d'une présence effective sur le terrain, étant donné qu'il convient de respecter en la matière les priorités fixées par la Conférence générale.

(1.3) Le système SISTER, dont la mise en place a nécessité l'investissement de sommes considérables, a été conçu, de même que le projet FABS, comme un instrument essentiel de la réforme, propre à garantir la transparence de l'exécution du Programme et budget de l'Organisation. De ce point de vue, l'orateur félicite le Secrétariat, et en particulier l'équipe chargée de la mise en oeuvre de SISTER, pour les efforts qu'ils ont déployés afin de conseiller les délégations permanentes et les commissions nationales et de faciliter leur accès au système. Néanmoins, pour assurer la transparence de tous les aspects de la décentralisation et permettre une évaluation complète et objective des résultats, il est indispensable que toute l'information soit mise à la disposition des Etats membres.

L'orateur exprime par conséquent l'espoir que, dans un avenir proche, il sera possible d'avoir accès, non plus à une information partielle comme c'est le cas actuellement, mais à une information complète.

(1.4) Dans un autre ordre d'idées, le Mexique déplore que l'UNESCO ait été contrainte au cours des dernières années, de fonctionner avec un budget établi sur la base d'une croissance nominale zéro, et il comprend les préoccupations que le Directeur général a exprimées à cet égard lorsqu'il a proposé de modifier cette pratique. Il estime, de même que la majorité des pays d'Amérique latine et des Caraïbes, que la situation actuelle de l'économie mondiale et ses effets négatifs sur la région empêchent celle-ci d'accepter toute solution autre que le maintien d'une croissance nominale zéro, mais il est prêt à prendre en considération toute circonstance qui viendrait à modifier objectivement les hypothèses sur lesquelles se fonde son soutien à ce principe.

(1.5) S'agissant du barème des contributions, le Mexique réitère l'avis qu'il a exprimé lors de la consultation sur cette question organisée par le Directeur général, à savoir que, conformément à la résolution 55/5, Partie C, de l'Assemblée générale des Nations Unies, le barème adopté par l'Assemblée générale en 2000 "ne devrait pas se répercuter automatiquement sur la répartition de celles [les charges] des institutions spécialisées ...". Etant donné que nombreuses sont les institutions spécialisées du système qui n'utilisent pas le barème de l'ONU pour fixer les quotes-parts de leurs Etats membres, l'adoption par l'UNESCO d'une méthode différente de celle qui est suivie par l'Assemblée générale serait justifiée. Le Mexique regrette que le Directeur général n'ait pas fait figurer dans son rapport de propositions permettant de parvenir à un consensus en ce qui concerne l'établissement d'un barème des contributions propre à l'Organisation, ainsi qu'il l'avait demandé lors de la consultation, dans la mesure où cela aurait contribué à orienter les débats du Conseil. Il espère que la volonté politique, l'imagination et le dialogue prévaudront dans la recherche d'une formule à la fois juste et flexible, qui n'empêche pas les Etats membres d'honorer leurs engagements et n'entraîne pas non plus une redistribution des charges financières ou l'imposition de nouvelles charges, en particulier pour les pays dont les contributions ont fait l'objet d'augmentations importantes au cours des dernières années, et il invite le Directeur général à contribuer à la recherche d'un consensus qui bénéficie aussi bien à l'Organisation qu'à ses Etats membres.

(1.6) Passant ensuite aux divers domaines de compétence de l'Organisation, il estime en ce qui concerne tout d'abord l'éducation que, dans le cadre du processus de mise en oeuvre du Cadre d'action de Dakar, l'UNESCO peut diffuser son expérience et proposer une approche intersectorielle qui constitue un avantage comparatif par rapport à d'autres acteurs ayant récemment augmenté leurs capacités dans ce domaine, et il se félicite des efforts déployés par l'Organisation pour travailler dans cet esprit et en accord avec d'autres institutions internationales en vue d'atteindre les objectifs de l'éducation pour tous. Il apprécie l'action menée en ce qui concerne l'éducation au service du développement durable et prie le Directeur général, compte tenu des résultats du Sommet mondial de Johannesburg, de donner une nouvelle impulsion aux activités de l'UNESCO dans ce domaine en les intégrant à l'ensemble des programmes concernant l'éducation pour tous.

(1.7) Dans le domaine des sciences exactes et naturelles, le Mexique estime qu'il faut continuer à centrer l'attention sur les ressources et les écosystèmes hydriques. Les résultats du Sommet mondial pour le développement durable offrent à l'UNESCO une occasion unique d'accroître sa visibilité dans ce domaine et le suivi de cette réunion devra figurer au nombre des priorités de l'Organisation.

(1.8) Dans le domaine des sciences sociales, il se félicite que l'Organisation ait participé aux réunions du Comité *ad hoc* créé par l'ONU pour étudier l'élaboration d'une Convention internationale contre le clonage d'êtres humains à des fins de reproduction et il espère qu'il sera tenu compte des travaux effectués par l'UNESCO et que celle-ci se verra confier la réalisation des études scientifiques et techniques qui serviront de base à cette convention. L'élaboration d'un instrument international sur les données génétiques, sous la direction du Comité international de bioéthique et du Comité intergouvernemental de bioéthique, ainsi que le calendrier proposé par le Directeur général, constituent pour l'Organisation une nouvelle responsabilité dont la portée et les conséquences méritent une étude approfondie. Il conviendra d'éviter toute précipitation et de tenir d'amples consultations sur la question en vue de parvenir à des consensus sur tous les aspects qu'elle comporte. Quant à la mise en oeuvre de stratégies régionales en matière de sciences sociales, le Mexique estime qu'elle devrait faire l'objet d'une analyse attentive afin qu'il soit tenu pleinement compte des besoins régionaux, et il espère que ces stratégies seront présentées et appliquées dès que possible. A cet égard, il serait intéressant de savoir où en est le projet de transformation du Bureau de l'UNESCO à Mexico en bureau régional pour les sciences sociales, compte tenu notamment du fait que la décision de maintenir le bureau au Mexique a été justifiée *a posteriori* par la proposition de modifier en ce sens ses fonctions.

(1.9) Le Sommet mondial sur la société de l'information constituant une occasion précieuse pour l'UNESCO de prendre part à la définition des stratégies et de l'orientation des initiatives internationales qui s'inscriront dans son prolongement, les Etats membres devraient doter l'Organisation des moyens nécessaires pour lui permettre de jouer le rôle de chef de file dans le cadre des préparatifs et des délibérations de cette réunion. Dans cette optique, le Mexique appuie le projet de recommandation révisé sur la promotion et l'usage du multilinguisme et l'accès universel au cyberspace et il espère qu'un consensus se dégagera à son sujet au sein du Conseil, afin que celui-ci puisse recommander à la Conférence générale de l'adopter.

(1.10) En conclusion, M. Barros Valero exprime sa satisfaction en ce qui concerne le prochain retour des Etats-Unis d'Amérique au sein de l'Organisation, qui témoigne de l'engagement renouvelé de cette grande nation à l'égard du multilatéralisme et élargit la portée de la coopération internationale dans les domaines de compétence de l'UNESCO, et qui atteste également de l'universalité de l'Organisation. Il félicite donc le Directeur général, dont les efforts dévoués ont largement contribué à ce que ce retour devienne sous peu réalité.

2.1 M. TCHOGOVDZÉ (Géorgie), tout en regrettant certains retards dans la parution des documents soumis au Conseil, relève la profondeur de l'analyse de l'exécution du programme effectuée par le Secrétariat. A son avis, l'UNESCO a travaillé de manière particulièrement satisfaisante dans deux domaines : il apprécie tout d'abord les efforts déployés par le Secrétariat en vue d'élaborer un projet de convention sur la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, et notamment les nombreuses rencontres et consultations d'experts internationaux, dont la réunion des Ministres de la culture tenue récemment à Istanbul. Consciente de l'importance de cette question et riche de traditions anciennes dans les domaines de la poésie et du chant folklorique, la Géorgie a pour sa part organisé à Tbilissi un symposium international dans le cadre du Conservatoire d'Etat et elle est extrêmement reconnaissante à Mme Aikawa, chef de la Section du patrimoine immatériel, d'y avoir participé. Elle espère que l'UNESCO soutiendra activement, dans le cadre d'un suivi régulier de cette initiative, la création d'une chaire du folklore au Conservatoire d'Etat ainsi que d'un centre international du chant polyphonique en vue de l'étude et de la sauvegarde de cet élément de la diversité culturelle. Le second domaine de réussite concerne l'élaboration du projet de recommandation révisé sur la promotion et l'usage du multilinguisme et l'accès universel au

cyberespace, projet qui, malgré certaines divergences d'opinion portant, entre autres, sur le droit de propriété intellectuelle, fait l'objet d'un consensus satisfaisant et représente une importante contribution de l'UNESCO aux préparatifs du Sommet mondial sur la société de l'information.

2.2 L'UNESCO devrait inscrire parmi ses principaux objectifs la promotion de l'application des nouvelles technologies de l'information et de la communication, en particulier dans le domaine de l'éducation - à distance notamment - et en faveur de la sauvegarde du patrimoine culturel. En matière d'éducation, il convient de graver dans les consciences et d'énoncer dans des normes démocratiques le droit non seulement à l'instruction, mais à une instruction qui tienne compte de la rapide évolution des besoins et des conditions de vie. En ce qui concerne la sauvegarde du patrimoine culturel, et notamment des langues, traditions et monuments de la culture matérielle et spirituelle des différents peuples, il s'agit avant tout d'accroître l'intérêt pour ce patrimoine : les technologies de l'information, qui permettent de se plonger dans une réalité virtuelle reconstituant diverses situations historiques dans leur contexte linguistique, peuvent être à cet égard un moyen d'éducation extrêmement intéressant et utile si elles sont exploitées avec compétence.

2.3 Evoquant ensuite le projet régional "Caucase", qu'il juge essentiel pour le rétablissement de la paix et de la stabilité dans la région, le représentant de la Géorgie fait observer que les deux grandes activités engagées dans ce cadre (en rapport avec les programmes pour l'éducation et Infojeunesse) ont besoin, de même que celles pour lesquelles on tente de mobiliser des ressources extrabudgétaires et qui visent à protéger le patrimoine et reconstituer l'histoire de la région, de moyens financiers supplémentaires afin de se développer. Si les demandes formulées à plusieurs reprises en ce sens demeurent sans réponse, l'UNESCO risque de perdre la confiance de nombre de ses partenaires fidèles à ses idéaux et intéressés par la stabilité dans la région, et la Conférence générale de devoir constater que ses décisions ne sont pas mises à exécution et que l'UNESCO ne respecte pas ses engagements.

2.4 En ce qui concerne les propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2004-2005 (32 C/5), la Géorgie constate avec satisfaction qu'elles ont toutes fait l'objet d'un examen approfondi dans le cadre des consultations régionales, et rappelle qu'elle est très attachée à cette forme de relations entre le Secrétariat et les Etats membres. S'agissant de la définition des principes de programmation et de la fixation des priorités du programme, la Géorgie pense qu'il convient de conserver les priorités principales approuvées, qui correspondent le mieux aux objectifs de l'Organisation, sont toujours d'actualité et ont été retenues par d'autres organismes, en particulier en vue de satisfaire aux objectifs de développement pour le Millénaire. Elle souhaiterait cependant que le Projet de programme et de budget acquière une plus grande flexibilité régionale, évoquant à nouveau à cet égard le projet "Caucase".

2.5 La Géorgie salue la décision des Etats-Unis, qui ont été l'un des fondateurs de l'UNESCO, de réintégrer l'Organisation en tant que membre à part entière. Rappelant son engagement, exprimé à Johannesburg, en faveur du développement durable et d'une mondialisation humanisée et maîtrisée, la Géorgie déclare que l'Agence du développement durable créée trois ans plus tôt à Tbilissi peut aujourd'hui être considérée comme un des partenaires de l'UNESCO à long terme. Notant par ailleurs que l'accès universel à l'information et à la communication constitue l'un des grands défis du début du XXI^e siècle, la Géorgie se demande si les propositions préliminaires à cet égard sont vraiment suffisantes pour dynamiser l'action de l'UNESCO et lui conférer un rôle de chef de file dans ce domaine.

2.6 Enfin la Géorgie prie le Conseil d'adopter des plans de règlement des arriérés de contributions selon le barème de l'an 2000 pour les sept Etats membres dont la quote-part avait été fixée sans qu'il soit tenu compte de leur situation économique réelle après la dissolution de l'URSS. Elle demande que leur cas soit examiné non pas de façon administrative et bureaucratique mais en

prenant en considération les réalités historiques ainsi que leurs très graves problèmes financiers et économiques.

3.1 章新胜先生（中国）作为中国政府的代表，对其能有机会参加本届执行局会议和各位尊贵的同事一起，共商教科文组织的大事感到十分高兴。他向主席女士表示诚挚的敬意，并相信在她的领导下，本届会议一定能够取得圆满成功。

(3.1) M. ZHANG (Chine) se réjouit de participer en tant que représentant du Gouvernement chinois aux travaux du Conseil exécutif et de débattre, aux côtés de ses éminents collègues, des grandes questions intéressant l'UNESCO. Il rend hommage à la Présidente, sous la direction de laquelle, il en est convaincu, cette nouvelle session sera couronnée de succès.

3.2 Continuing in English, he congratulated the Director-General and his colleagues on their efficient execution of activities since the previous session. Commending the Organization's reform efforts to date, he said that he hoped they would continue.

3.3 On the eve of the twenty-first century, UNESCO had voiced concerns about the possible negative impact of economic globalization but, regrettably, widely diverging views on the issue had prevented sufficient attention from being paid to those warnings. Global events during the first two years of the new millennium had led to greater reflection on how to secure world peace and stability in an era of economic globalization and the knowledge economy. More and more countries and individuals now believed that globalization was a double-edged sword. Two major conferences held in 2001 immediately before the September 11 terrorist attacks in the United States, UNESCO's International Conference on Education with the theme "Education for all for learning to live together", and the World Conference against Racism in Durban, seemed in retrospect to have been predictions. Like the rest of the world, China strongly opposed all forms of terrorism.

3.4 The international community now recognized that peace and stability were the prerequisites of development. At the recent Johannesburg World Summit on Sustainable Development, it had been emphasized that the keys to sustainable development were not only environmental protection, but also social and economic development, for which peace and stability were prerequisites. At a time of accelerating economic globalization, political multipolarization needed to be promoted, multilateralism being an important way of achieving sustainable development. China believed that, regardless of their size, all countries were equals in the international community, and should strive together towards a new partnership based on equality and mutual respect and benefit. The more the economy was globalized, the more cultural diversity needed to be promoted, since every country had its own unique strengths. A better world would depend on nations' mutual respect and a desire to learn more about each other and to live together. That, along with conflict prevention and peacemaking, required true mutual understanding. According to ancient Chinese philosophy, monotony was not sustainable; diversity made things productive. If polarization continued to worsen, the sustainable development of the world economy would be held back. The more the economy was globalized, the more forceful measures were needed to ensure balanced development. Efforts had to be made to narrow the differences between rich and poor countries, so that the latter could enjoy the benefits of globalization. Economic globalization, political multipolarization, cultural diversity and balanced development between the North and the South were the four main pillars of a peaceful, stable world.

3.5 He was in favour of a selective approach, with priorities, in preparing the Programme and Budget for 2004-2005, and commended the basic principles set out in the Director-General's report

– concentration of the programme, prioritization and cooperation through partnerships. They were fundamental for increasing the effectiveness of the Organization's programme activities and enabling the reform efforts to succeed. He hoped that those principles would be fully implemented since experience had shown that weak enforcement was usually to blame for most problems. UNESCO needed to concentrate its limited resources on doing well that which came within its fields of competence. Duplication with other agencies in the United Nations system was to be avoided.

3.6 With regard to decentralization, whose main aim was to increase Member States' participation in programme implementation, achievements thus far were satisfactory, but at the following stage, the focus needed to be on evaluation. Any adjustments should be the result of consultations with the Member States about how to make the programme activities more relevant. Programmes should be adapted to the various countries and regions in accordance with the local reality. It was extremely important for programme implementation by Headquarters and the field offices to be geared to the Member States' requirements. A sound partnership with the National Commissions would allow them to play a leading role in implementation.

3.7 Welcoming the maintenance of education for all as a top priority, he approved of the choice of the implementation of the Dakar Framework for Action and the promotion of lifelong education for all as principal priorities for 2004-2005. As recommended at the E-9 Ministerial Review Meeting in Beijing, the new ICTs needed to be harnessed to benefit rural and remote mountainous regions. More important even than the digital divide was the social and economic gap between the North and the South. Considerable importance needed to be attached to higher education in the developing countries, as many of those countries saw quantitative and qualitative enhancement of higher education as a way to narrow the North-South divide.

3.8 He endorsed the main priorities in the fields of the natural and the social and human sciences listed in the Director-General's report. The Johannesburg Summit had concluded that efforts should be made to strengthen intergovernmental science programmes and the linkages between them, and to reinforce the activities of environmental protection and the sustainable use and management of natural resources. In his report, the Director-General had rightly listed the protection of the cultural and natural physical heritage and the intangible cultural heritage and the promotion of intercultural dialogue in the Culture Sector.

3.9 On behalf of the Chinese Government he sincerely welcomed the decision of the United States Government to return to UNESCO. Peaceful cohabitation must be based on cultural pluralism and multilateral cooperation.

٤.١ أشاد السيد بوحديبة (تونس) بكلمة رئيسة المجلس التي رسمت فيها بوضوح برنامج عمل المجلس التنفيذي للسنوات القادمة وللدورة الحالية، وبكلمة المدير العام التي قدم فيها تقييماً شاملاً لما أنجز من برامج، ورسم الخطوط العريضة لنشاط المنظمة في المستقبل. وأعرب عن تأييد بلده لهذه الخطوط العريضة، إلا أنه رأى أن مواصلة العمل بمبدأ النمو الصفري، سواء أكان اسماً أم فعلياً، لم تعد ممكنة، لأن موارد المنظمة تضائلت سنة بعد سنة نظراً للتضخم، من جهة، وللازداد الاحتياجات وبروز قضايا جديدة أضيفت إلى مسؤوليات المنظمة الأساسية، لا سيما في ميادين حساسة كالتربية للجميع وصيانة التراث المادي وغير المادي والأخلاقيات العلمية وغير ذلك، من جهة أخرى. ونوه بأن النمو يدعو في حد ذاته إلى الارتياح لأنه يدل على أهمية الخدمات التي تقدمها اليونسكو للإنسانية والتي جعلت منها مرجعاً للضمير البشري، إلا أنه يضع المنظمة أمام مسؤوليات جديدة تقتضي مزيداً من الجهود والإمكانات المادية.

٤,٢ ورأى السيد بوحديبة أنه ينبغي للمنظمة تركيز الاهتمام على قضيتين أساسيتين، وهما ثقافة السلام والتنمية المستدامة. وذكر بأن المنظمة وضعت أصلاً لخدمة السلام، وبأن الظروف الراهنة تدعو إلى القلق، إذ أصبح السلام مهدداً، وأخذ أنصار الحرب والدمار يرفعون رؤوسهم وشعاراتهم في أماكن بعيدة ويستعدون لخوض الحرب، وبات النظام العالمي، الذي بني بمشقة وتضحيات جسيمة، بالغ الهشاشة. لذلك فإن أعضاء المنظمة مدعوون إلى بذل قصارى جهدهم، في هذه الظروف المتأزمة، لصون السلام ولغرس جذوره في نفوس الأطفال والكهول أيضاً.

٤,٣ ثم تناول موضوع التنمية المستدامة، فذكر بأن المدير العام قد أبرز أهميته في البرنامج الخاص بإفريقيا، وحبذ أن توضع الاستراتيجيات المحلية في خدمة التنمية المستدامة، لأنها بالغة الأهمية، على الرغم من اعتقاد الكثيرين بعدم جدواها. فإن نشاط اليونسكو الأساسي يقوم على التفاعل بين مبادئ عالمية وعمل في الساحة الميدانية، ولا يمكن للمنظمة أن تنشر رسالتها في كل مكان إن لم تكن الاستراتيجيات المحلية مواكبة للنشاط العالمي الذي تضطلع به اليونسكو. وأشار في هذا الصدد إلى خطة تنمية الثقافة العربية وإلى شبكات منطقة البحر المتوسط.

٤,٤ ثم شكر المدير العام على ما ورد في خطابه بشأن الوضع المأسوي في فلسطين المحتلة، وأعرب عن تقديره للجهود التي يبذلها بهذا الصدد. ورأى أنه من الضروري تفعيل القرارات العديدة التي اتخذتها المنظمة في هذا الموضوع، إذ بلغت الأوضاع في فلسطين حدّاً أصبحت الحلول الكلامية معه جريمة في حد ذاتها، وبات عدد ضحايا دوامة العنف، التي لن يخرج منها أي من الطرفين رابحاً، يتضاعف يوماً بعد يوم. وقال إن المدير العام نفسه قد ذكر بما ورد في بيان اليونسيف من أن ربع مليون طفل وشاب فلسطيني محرومون من حقهم في التعليم نتيجة هدم ٥٨٠ مدرسة، مما أدى إلى تعطيل قرابة ١٠ ٠٠٠ معلم فلسطيني عن العمل. ورأى بالتالي أنه ينبغي للمنظمة استنباط حلول جذرية وفعالة والسعي إلى تطبيقها، معرباً عن أمله في التوصل إلى مثل هذه الحلول في الدورة الحالية للمجلس التنفيذي.

٤,٥ وانتهم السيد بوحديبة الفرصة ليحيي عودة الولايات المتحدة إلى اليونسكو، وأعرب عن تفاؤله بهذه العودة وعن أمله في أن يكون عهد سوء التفاهم قد ولى بلا رجعة، وعن ثقته بأن طاقات المنظمة ستتعزز بانضمام المبدعين وأصحاب الكفاءات والعزائم الصادقة من الأمريكان، كما أن الثقافة الأمريكية بمخزونها الهائل لا بد وأن تعطي لحوار الحضارات وتنوع الثقافات دفعاً قوياً ونفساً جديداً.

٤,٦ وأعرب في الختام عن اعتقاده بإمكان التوصل إلى ترشيد العمل في اليونسكو بالاعتماد على النزاهة والشفافية، وعن أمله في أن تتوصل المنظمة في الأسابيع القادمة إلى وضع برامج متجددة ومتنوعة تسعى إلى مواصلة العمل وتطويره من أجل تحقيق رسالة اليونسكو الموجهة إلى الإنسانية جمعاء.

(4.1) M. BOUHDIBA (Tunisie) félicite la Présidente pour avoir exposé avec clarté le programme de travail du Conseil exécutif pour les années à venir et pour la présente session, et le Directeur général pour avoir présenté un bilan complet des programmes réalisés et tracé les grandes lignes de l'action future de l'Organisation. Son pays approuve ces grandes lignes mais considère que le maintien du principe de la croissance zéro, qu'elle soit nominale ou réelle, n'est plus possible car les ressources de l'Organisation n'ont cessé de s'amenuiser au fil des ans à cause, d'une part, de l'inflation, et, d'autre part, de l'augmentation des besoins et de l'émergence de nouvelles questions qui s'ajoutent aux tâches fondamentales de l'Organisation, notamment dans des domaines sensibles tels que

l'éducation pour tous, la protection du patrimoine matériel et immatériel ou l'éthique des sciences. M. Bouhdiba observe que cette croissance est en soi un élément positif car elle témoigne de l'importance des services fournis par l'UNESCO à l'humanité et qui font d'elle une référence pour la conscience humaine, mais en même temps elle confère à l'Organisation des responsabilités nouvelles exigeant un surcroît d'efforts et de moyens matériels.

(4.2) Il estime que l'Organisation doit concentrer son attention sur deux questions essentielles : la culture de la paix et le développement durable. Il rappelle que l'Organisation a été créée à l'origine pour oeuvrer en faveur de la paix, et que la situation actuelle est préoccupante, car la paix est menacée et les tenants de la guerre et de la destruction relèvent la tête et haussent le ton dans des contrées lointaines et s'apprêtent à livrer bataille. L'ordre mondial, édifié avec peine et au prix d'énormes sacrifices, est ébranlé. Aussi les membres de l'Organisation doivent-ils faire tout leur possible, dans cette situation de crise, pour protéger la paix et l'enraciner dans l'esprit des enfants aussi bien que des adultes.

(4.3) En ce qui concerne le développement durable, M. Bouhdiba rappelle que le Directeur général en a souligné l'importance à propos de l'Afrique, et il approuve l'idée de mettre les stratégies locales au service du développement durable, qui revêt une importance capitale, même si d'aucuns n'en voient pas l'utilité. L'action fondamentale de l'UNESCO repose sur l'interaction entre des principes de portée mondiale et le travail de terrain ; l'Organisation ne peut propager son message partout si l'action menée sur le plan mondial n'est pas relayée par des stratégies locales. L'orateur évoque à cet égard le Plan Arabia et les réseaux de la région méditerranéenne.

(4.4) Il remercie ensuite le Directeur général pour la manière dont il a évoqué dans son discours la situation tragique de la Palestine occupée et salue les efforts qu'il déploie dans ce domaine. Il faut, à son avis, activer la mise en oeuvre des nombreuses décisions adoptées par l'Organisation sur cette question, car la situation en Palestine a atteint un point tel que les solutions verbales sont devenues en soi un crime. Le nombre des victimes du cycle de la violence, dont aucune des deux parties ne sortira victorieuse, ne cesse d'augmenter de jour en jour. Le Directeur général a lui-même rappelé les chiffres contenus dans le communiqué de l'UNICEF, à savoir qu'environ 250.000 enfants et jeunes Palestiniens sont privés du droit à l'éducation par suite de la destruction de 580 écoles, qui a réduit près de 10.000 enseignants palestiniens au chômage. M. Bouhdiba estime en conséquence que l'Organisation doit rechercher des solutions radicales et efficaces et s'efforcer de les faire appliquer, et il forme le voeu que l'on parvienne à ce type de solution au cours de la présente session du Conseil exécutif.

(4.5) M. Bouhdiba saisit l'occasion pour saluer le retour des Etats-Unis au sein de l'UNESCO. Ce retour lui inspire de l'optimisme et il espère que l'époque de l'incompréhension est définitivement révolue. Il est convaincu qu'en accueillant l'esprit créatif, les compétences et les bonnes résolutions des Américains, l'Organisation renforcera ses capacités. De même, la culture américaine, qui recèle d'immenses trésors, ne manquera pas de donner au dialogue des civilisations et à la diversité culturelle à la fois une puissante impulsion et un souffle nouveau.

(4.6) En conclusion, il pense que l'on peut rationaliser le travail à l'UNESCO en adoptant des principes de rigueur et de transparence et il exprime l'espoir que l'Organisation parviendra, au cours des semaines à venir, à élaborer des programmes

novateurs et variés permettant de poursuivre l'action et de la développer, afin d'accomplir sa mission au service de l'humanité tout entière.

5.1 Ms MAKHUBU (Swaziland) congratulated the Director-General and his colleagues on their preparation of the documents, and commended the practice of regional consultations when preparing the C/4 and C/5 documents, a practice auguring well for transparency and inclusiveness. She endorsed the views expressed by the representative of Benin. She warmly welcomed the announcement by the United States of America that it would rejoin UNESCO. Over the years, her country had ardently supported the idea of universality; that decision would give the Organization a much needed boost.

5.2 Like many other countries, for the Draft Programme and Budget for 2004-2005 Swaziland preferred zero real growth to a further period of zero nominal growth. That would call, however, for better controls in order to avoid a carry-over and under-commitment of resources. Attention also needed to be paid to the Organization's delivery capacity when formulating programmes. Special attention needed to be paid to ensuring a smooth continuation from one biennium to the next for the sake of efficiency.

5.3 While supporting the priorities listed in the document and agreeing that all priorities must come within UNESCO's fields of competence, she felt that Africa's special needs and interests should not be submerged. The priorities for Africa needed to clearly reflect those set out in the New Partnership for Africa's Development (NEPAD). She believed that the Organization's other priorities needed to be determined in the light of achievements in each programme over the biennium. Since UNESCO needed to be driven by excellence and comparative advantage, follow-up mechanisms required tightening up. The existing cross-cutting themes were appropriate and in line with the Millennium Development Goals, but following the recent World Summit on Sustainable Development in Johannesburg, it was clear that specific poverty alleviation strategies within UNESCO's fields of competence would be required.

5.4 Commending the decentralization achievements to date, she said that the cluster offices needed to be better staffed and equipped in order to meet countries' needs in all UNESCO's fields of competence. Headquarters, cluster offices and regional bureaux needed to cultivate closer, more transparent relations with the National Commissions, while field office directors needed to be able to better respond to national and regional needs, in order to cope with changing circumstances. She welcomed concentration of the programme and consolidation of an effective field presence as the two major themes of the reform for the following biennium.

5.5 Supporting the priority given to education for all (EFA), at all levels, she called for the Organization's role in combating the spread of HIV/AIDS through a preventive education programme to be further reinforced. If the most important resources, human resources, continued to be wiped out at alarming rates in many African countries, all the positive impacts of the EFA process would be annihilated. Given the vital importance of water, she fully agreed with the importance attached to fresh water under natural sciences. Other priorities were information and communication technology (ICT) training, capacity-building in the basic and engineering sciences, and promoting public understanding of science. She also underscored the need to continue to promote science education for girls and women. Developing countries must not be left behind with regard to the ethics of science and technology. Since they had a limited capacity to participate in debates on the ethical issues of science, UNESCO should make a special effort to sensitize the Member States to the importance of that topic. Greater emphasis needed to be given to enhancing knowledge of social transformations and of contemporary issues, and education systems needed to add various aspects of development studies to their curricula. Promoting cultural diversity and

intercultural dialogue deserved considerable prominence. Like other countries, Swaziland needed to preserve its intangible heritage to ensure that records were kept for future generations.

5.6 It was right for importance to be given to ICTs and for efforts to be made to harness them for education, especially for promoting EFA. Likewise it was gratifying that UNESCO continued to promote education as a fundamental right through the EFA goals. Emphasizing efforts directed at early childhood care and education, she mentioned a new challenge facing education, namely the care and education of young AIDS orphans. She supported the strengthening of the UNITWIN/UNESCO Chairs programme as part of the follow-up to the World Conference on Higher Education. In that connection, there was a need to step up assistance to teacher training, in particular in Africa. ICTs and distance education should be further harnessed in order to boost UNESCO's goals. It was extremely important to reinforce centres of excellence in Africa in order to build high-level national and continental capacities in all disciplines, and she hoped that the project would receive further attention. Finally, UNESCO was to be commended on its follow-up to the World Conference on Science, in particular activities relating to national science policies and the empowerment of women.

6.1 Mr OREL (Ukraine) commended the Director-General on his strategic, forward-looking approach to programming UNESCO's activities. In view of UNESCO's current financial difficulties, the programme adopted by the General Conference was being executed satisfactorily. The document under consideration contained valuable information on UNESCO's activities, and was cumulative and analytical rather than over-detailed. Clearly, UNESCO was giving welcome higher priority to evaluation. For its part Ukraine was helping to promote programme execution and implementing a number of activities nationally. UNESCO needed to strive for more flexibility and adaptability, so that it could quickly respond to global challenges related to its activities.

6.2 At the previous session, Board Members had discussed UNESCO's commitment to the reconstruction of Afghanistan and protection of the cultural heritage in the Palestinian territories. Recent developments demonstrated the urgent need to promote peace, reconciliation and reconstruction in both regions. In Afghanistan, reconstruction was indeed the first step towards reconciliation, but with regard to the Middle East, it was more realistic for reconciliation to be followed by reconstruction. A new challenge had arisen: the natural disaster that had caused tremendous damage throughout Europe, in particular to the cultural heritage. UNESCO must do everything within its power to help preserve the damaged treasures. With its own history of devastating floods, Ukraine welcomed the Director-General's appeal to the international community to help restore the damaged cultural heritage, and also his intention to lend technical and financial assistance. Adjustments to programme execution would be needed to give the Director-General an opportunity to respond efficiently to any new challenges.

6.3 Since the Draft Programme and Budget for 2004-2005 corresponded to the second implementation phase of the Medium-Term Strategy for 2002-2007, particular attention needed to be paid in the programming process to implementing the principal priorities and strategic objectives identified in the Medium-Term Strategy for the following biennium. It was important that the strategic objectives in the C/4 document should be clearly reflected in the priorities and activities proposed in document 32 C/5. The programme needed to be future-oriented in order to strengthen UNESCO's function as an intellectual forum for reflection and anticipation.

6.4 Ukraine was in favour of maintaining the concept of principal priorities, which should have increased allocations, and of having a limited number of priorities for each major programme, as that should help to clarify UNESCO's added value in the respective fields. A balance should be struck in the planning cycle between any new areas and those in which UNESCO had a clear comparative advantage. UNESCO also needed to concentrate its efforts on those activities that most

effectively served the purpose of achieving its strategic objectives while strengthening the Organization's stability.

6.5 He also supported the principle of maintaining the two cross-cutting themes. However, since the General Conference had envisaged at its 31st session that the Medium-Term Strategy should be a rolling strategy, capable of revision to reflect new challenges, in the light of the Johannesburg Summit he suggested that sustainable development should be made a third cross-cutting theme. Related activities needed to be reinforced and enriched in UNESCO's programme over the forthcoming biennium. Activities for the sustainable development of societies should be made a top priority, while increased priority should be given to programmes and projects which made the most significant contribution thereto.

6.6 UNESCO had a leading role to play in building and strengthening global human security mechanisms. Accordingly, the Organization's efforts needed to be intensified, above all by enhancing the innovative and effective systems of institutional mechanisms in favour of global democracy, the protection of human rights, and the prevention of marginalization and social exclusion.

6.7 Ukraine welcomed the announcement of the return of the United States of America to UNESCO, which was certain to enhance the Organization's potential and draw greater worldwide public, media and political attention to UNESCO's key objectives and concerns. It was also evidence of the Director-General's successful modernization and reform of UNESCO. He called for United States membership to be taken into account when deciding the Organization's budget policy for the following biennium.

6.8 In the next Programme and Budget, special attention should be focused on the effective implementation of projects and measures for developing a culture of peace and tolerance, consolidating intercultural dialogue and stability, and preventing hostility and violence. The new programme would undoubtedly be supplemented by regional and subregional strategies as an important means of bringing UNESCO's action closer to the Member States. Those strategies should be based on ongoing integration processes and priorities, and be aimed at adapting UNESCO's global strategies to local features, conditions and initiatives. Nonetheless, while defining regional and subregional strategies, UNESCO's programme should remain fundamentally international and global in scope, strengthening international cooperation before addressing specific local needs and interests.

6.9 With regard to decentralization, particular attention should be paid to developing alternative forms of UNESCO presence in different countries. The programming cycle and programme execution were at the heart of matters relating to governance and the relations between UNESCO's three organs, making a debate on the issue of paramount importance. A sufficient basis existed to conclude the debate so that the three organs, within their respective mandates, might be involved effectively in the processes of programming and programme implementation.

6.10 He agreed with the conclusion of the consultation of the National Commissions of the Europe region that current arrangements meant that it was difficult to apply the lessons learnt from the evaluation of one biennium to the following biennium. More efforts were therefore needed to improve management and programme delivery and the monitoring and evaluation processes.

6.11 Finally, he said that Ukraine concurred with many points in the joint statement delivered on behalf of the European Union on the Draft Programme and Budget for the following biennium, in particular the need to focus UNESCO's Participation Programme on the Organization's key objectives and the needs of developing countries and countries in transition.

7.1 Ms GENNET ZEWADE (Ethiopia) said that she warmly welcomed the announcement by the United States of America of its intention to rejoin UNESCO. The Director-General's efforts, especially his reforms, had undoubtedly contributed to that decision.

7.2 She congratulated the Director-General on his informative, transparent report. His written and oral reports were a source of accountability, and a sound basis for making decisions regarding UNESCO's future. It was therefore unfortunate that the basic documents had been received so late, leaving Board Members insufficient time to formulate fully satisfactory, concrete and comprehensive recommendations, especially in the case of thinly staffed delegations. She hoped that the Director-General would in future ensure that such important documents were received in time. The brief assessments by ADGs had helped to improve the report, but she would like to have seen an analysis of the qualitative impact of the overall sectoral activities; the report would have been further enhanced by an external evaluation. She highlighted activities in which her country was involved, such as the evaluation of a decade of work on monitoring learning achievements, the publication of methodological guidelines for costing and budgeting in education, the promotion of capacity-building for educational leadership, a study of nomadic education, work on values education by the International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA), and the initiative to enhance understanding of water vulnerability, the causes of water conflicts and the means for resolving them. She appreciated the Director-General's keen interest in Africa and his identification of the New Partnership for Africa's Development (NEPAD) as a frame of reference for partnership and cooperation with the continent. There was therefore a need to include a concrete plan of action in document 32 C/5, setting out activities and budgetary allocations. The co-sponsored fellowship programmes were one of the ways in which UNESCO contributed towards capacity-building in Member States, in cooperation with bilateral and multilateral donors, and she joined the Director-General in thanking those countries that had generously contributed to them in 2002-2003.

7.3 With regard to the Participation Programme, the length of time taken to approve projects and release funds, except where financial reports were available for the previous biennium, frustrated the beneficiary institutions, harming UNESCO's visibility and credibility. She urged the Director-General to consider setting deadlines within which UNESCO would inform beneficiaries of the decision concerning their projects and the release of funds.

7.4 Concerning the reform process, she welcomed the information on FABS and SISTER provided by the Director-General in his oral report. The problems associated with these systems were undoubtedly transitory, and once rectified they would make the Organization more efficient. She appreciated the Director-General's decision granting delegations access to SISTER to help them follow the Organization's activities more closely. She added that she hoped that the draft convention on the intangible cultural heritage might be prepared in time for consideration by the General Conference.

7.5 Turning to the preliminary proposals, she welcomed the Director-General's summary, along with the views on the contents of the Draft Programme and Budget for 2004-2005 expressed by the various respondents and the reports of the regional consultations of National Commissions. She emphasized that the full year before the 32nd session of the General Conference would be needed to refine and articulate the preferred priorities for the major programmes concerning regional requirements and implementation modalities. Some preliminary thoughts already seemed appropriate, however, even at the initial drafting stage. She fully supported the Director-General's proposal to maintain principal and other priorities in the programming and budgeting exercise, while hoping to see the inclusion of regional and subregional priorities, in order to safeguard the Organization's visibility. In principle, she also supported all the areas identified by the Director-General as the principal and other priorities under the various major programmes. She supported the maintenance of the existing cross-cutting themes, but felt that sustainable development should be

added. She endorsed the mainstreaming of the needs of women, youth, LDCs and Africa, while urging the Director-General to ensure that specific activities were planned and budgets earmarked for them, so that results could be measured. She particularly welcomed the inclusion of “Training of teachers and education personnel” in Africa, a logical continuation of what had been started immediately after the Board’s 164th session. She thanked those Board Members who had at that session approved the use of part of the carry-over to finance teacher training and African centres of excellence, a decision which had become the basis for that subprogramme’s inclusion in document 32 C/5. She also commended the prominence given in the document to HIV/AIDS, girls’ education and NEPAD.

7.6 While supporting the decentralization process, she noted that after two years of implementation there was still no specific time frame for winding up major activities. The report indicated that delivery of services by field offices would be enhanced. In the interests of efficiency, that must go beyond the filling of posts in the field, and be geared towards effectively ensuring that each field office benefited from expertise in every field of UNESCO’s competence.

7.7 Considering the gap between the zero nominal growth budget and the ever-increasing demands on the Organization, an increased budget would have been preferable. But taking into account the current global economic situation, she supported zero real growth, a notion apparently enjoying widespread support.

7.8 Finally, she reminded Board Members that the Axum Obelisk, removed by Italy in 1937, still stood in Rome. In the light of the recent damage suffered by the obelisk she appealed to the Executive Board and UNESCO as a whole to support Ethiopia’s rightful efforts for that element of its cultural heritage to be restored to its place of origin.

8.1 M. MIHAESCU (Roumanie) souligne l'importance que revêt pour son pays cette 165e session du Conseil exécutif, qui intervient quelques semaines après la visite très réussie du Directeur général en Roumanie. Cette session est aussi très importante pour l'orientation des activités de l'UNESCO en cette nouvelle étape de la mise en application de la Stratégie à moyen terme, et elle a lieu en outre après l'annonce du retour des Etats-Unis d'Amérique au sein de l'Organisation.

8.2 La Roumanie souscrit pleinement à la déclaration faite au nom de l'Union européenne. Les propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2004-2005 représentent à son avis un cadre d'action approprié, dans lequel, cependant, elle souhaite voir la prospective - les Entretiens du XXIe siècle par exemple - retrouver place, en association avec la philosophie et les sciences humaines.

8.3 Elle note que le processus de réforme de l'UNESCO a progressé en ce qui concerne la politique du personnel, la décentralisation, l'amélioration de la visibilité de l'Organisation et la concentration du programme. Elle salue l'action de l'Organisation dans les domaines de l'éducation pour tous, de la bioéthique, de l'éthique des sciences et technologies, du patrimoine culturel, y compris immatériel, et des communications et félicite le Directeur général de la qualité du projet de recommandation révisé présenté sur la promotion et l'usage du multilinguisme et l'accès universel au cyberspace, question à laquelle elle attache une importance particulière. Elle indique qu'une réunion ministérielle paneuropéenne aura lieu à Bucarest du 7 au 9 novembre 2002 dans le cadre de la contribution de la Roumanie aux préparatifs du Sommet mondial sur la société de l'information.

8.4 Regrettant que l'on se perde souvent dans des arcanes bureaucratiques, des exégèses comptables et des bavardages inutiles et faisant observer que l'oeuvre des artistes et des hommes de lettres, mais surtout celle des saints et des prophètes, est plus durable que les hauts faits des soldats,

des hommes d'Etat ou des marchands, M. Mihaescu appelle de ses voeux la venue d'un nouveau Saint François d'Assise : celui-ci, en effet, s'intéressait sincèrement aux autres, à leur vie et à leurs idées et, capturé lors de la cinquième croisade par les soldats du Sultan pour avoir voulu constater sur le terrain l'horreur des combats qui le bouleversait, n'avait pas craint de dialoguer toute une nuit avec ce dernier sur les mérites respectifs de l'Évangile et du Coran.

8.5 Le représentant de la Roumanie se félicite du retour des États-Unis à l'UNESCO, retour dont le mérite revient au Directeur général qui a su, avec intelligence et diplomatie, s'opposer à la routine et remettre en question l'ordre établi. Car, comme l'a dit avec sagesse Brancusi, "le plus difficile, ce n'est pas de faire les choses mais c'est de se mettre en état de les faire". Concluant que les peuples du monde, à commencer par les plus déshérités, ont besoin d'une UNESCO moderne, alerte et décomplexée, M. Mihaescu assure le Directeur général du soutien de son pays.

9.1 Mr MOLNÁR (Slovakia) said that his country welcomed the announcement by President Bush that the United States was returning to UNESCO. That announcement was an endorsement of the Organization's recent activities and programme reforms, and rewarded the efforts of the Director-General, who in his inaugural speech had promised to bring the United States back to UNESCO.

9.2 He welcomed the report by the Director-General on the execution of the programme. Particularly noteworthy was the new format of the report, which gave a clearer account of the progress made towards achieving the "expected results" shown in the Approved Programme and Budget for 2002-2003. That new approach was welcome, as it would constitute a further step in the implementation of the results-based programming, budgeting and monitoring system.

9.3 With regard to the regular budget, his country was in favour of better management and allocation of resources rather than straightforward budget growth. Decentralization was basically a sound idea. However, while it gave the field offices greater margin for manoeuvre, it also meant increased responsibility. Decentralization could work only under very specific conditions. In fact, instead of decentralization it might be better to think in terms of the establishment of networks of field offices, National Commissions and programmes, which would bring with it the benefits of synergy. Information and communication technologies (ICTs) could be used to create such networks, and in that connection he called for more effective use of ICTs in general within the Organization.

9.4 Convinced that education was a basic pillar for the development of society, his country endorsed the goals of education for all (EFA) and supported all EFA activities. EFA was not the exclusive preserve of the Education Sector; it could benefit from input from other sectors. Meanwhile, it was important not to overlook other elements of Major Programme I. For example, the main line of action "Education for a culture of peace and human rights" had gained new significance following the events of 11 September 2001, and in that regard he wished to stress the importance of education for moral responsibility.

9.5 Slovakia endorsed the Organization's efforts concerning the promotion of science and technology education. Those efforts were especially important in view of the fact that the amount of scientific information was growing exponentially, innovation cycles were becoming shorter, and human resources were needed to produce, and consume, information. Information and communication technologies were powerful tools which influenced all aspects of life, including education, and he accordingly welcomed the activities planned under the main line of action "promoting the use of information and communication technologies for education".

9.6 His country endorsed the Organization's activities and its strategic objectives under Major Programme V "Communication and information". It appreciated in particular the activities aimed at increasing global awareness of issues related to the information society and those aimed at the elaboration of a common vision and principles for the information society for inclusion in the declaration of principles and plan of action to be adopted by the World Summit on the Information Society. In terms of promoting equitable access to information and knowledge, it endorsed the Organization's activities under the Information for All Programme, which would help to narrow the digital divide and strengthen international cooperation for the building of an information society for all.

10.1 Mr KIM (Republic of Korea) said that UNESCO had covered substantial ground in the four months since the previous meeting of the Executive Board. Particularly noteworthy were the World Summit on Sustainable Development and the Organization's activities in the area of ethics and the intangible heritage. Despite a less than positive reaction from the press, the World Summit had produced results which would help to achieve the overall objectives of sustainable development. The Organization's efforts at the Summit had been commendable, and he hoped that UNESCO would be equally diligent in the follow-up.

10.2 His country took particular interest in the ethics of science and technology. It was currently engaged in a national debate on bioethics, and was following with interest the corresponding developments on the international front, where he hoped the broadest possible consensus would be sought.

10.3 He welcomed and applauded the efforts made by UNESCO in the field of the intangible heritage, which was not only a mirror of cultural diversity, to echo the title of the recent UNESCO Round Table of Ministers of Culture, but more than that an expression of history and identity. His country recognized the value and meaning of the intangible heritage, and had been developing measures to protect it since 1962. While it had produced only mixed results, the meeting of the intergovernmental group of experts in September 2002 had provided an opportunity for a valuable exchange of views. The future debates and consultations would, he hoped, lead to consensus on a framework for safeguarding the intangible heritage.

10.4 With regard to UNESCO's activities in priority areas, the useful measures taken to assist Afghanistan were not only pertinent to that country's needs, but would also help to enhance the Organization's profile. Such mutually beneficial cooperation should be reinforced. More needed to be done for Africa, a continent with multifaceted problems, which required a comprehensive yet focused approach. While endorsing the recent mainstreaming approach, he wondered whether it was adequate to the task. The same might be said of the least developed countries. There was thus a need for projects which were specifically focused on Africa and on the least developed countries.

10.5 He expressed his appreciation to the Director-General for the consultations on the Draft Programme and Budget for 2004-2005. According to the corresponding summary contained in document 165 EX/5 Part I, views had converged in several areas. Broad support had been expressed for more focused programming, clearer ties between the C/4 and C/5 documents, a stronger interdisciplinary approach, decentralization, and closer alignment of extrabudgetary resources with the regular budget. There also seemed to be a general consensus on the prioritization of programmes.

10.6 His country endorsed those views. Moreover, it firmly supported the entire programming framework and the priority fields of action as set forth in document 165 EX/5 Part II. In the case of decentralization, however, it would be unwise for the Organization to proceed hastily or to pursue

its decentralization plans at a predetermined rate. UNESCO was an intellectual organization, and needed to view decentralization in a broader context.

10.7 He endorsed the Director-General's plan to identify and highlight the contribution of UNESCO's institutes and centres in the Draft Programme and Budget for 2004-2005, which would give it a more holistic approach. He also supported the Director-General's plan to review and renew the entire range of programme delivery mechanisms, a long overdue step which would entail a comprehensive review of programming.

10.8 With reference to priority fields of action, renewed attention should be paid to the E-9 Initiative in the Draft Programme and Budget. UNESCO should also be developing effective responses, preferably based on an interdisciplinary approach, to the appeals of the World Summit on Social Development.

10.9 Because the sharply increased rate of its own contributions made it difficult to endorse any other option, his country continued to support a zero nominal growth budget. Nevertheless, he was aware of the constraints placed on the Organization by consecutive budgets of that nature. He was therefore willing to consider the Director-General's proposals for departures from zero nominal growth.

10.10 Finally, he joined the other speakers in welcoming the decision by the United States to return to UNESCO. The Director-General was to be congratulated since his reform measures had undoubtedly been instrumental in that decision. He looked forward to the contribution that the United States would be making to the Organization's ideals and objectives.

ضم السيد باسو (المغرب) صوته إلى أصوات سائر أعضاء المجلس التنفيذي لتقدير الجهود التي يبذلها المدير العام، ١١،١ للنهوض بالمنظمة حتى تصير أكثر فعالية وحتى يكون إشعاعها في المستوى الذي نطمح إليه جميع الدول الأعضاء. ثم حيا، باسم بلده، عودة الولايات المتحدة إلى أسرة اليونسكو، معتبراً أن هذه العودة تمثل اعترافاً بدور اليونسكو ومكانتها داخل منظومة الأمم المتحدة، وأنه سيكون لها انعكاس إيجابي على تعزيز الدور المنوط بالمنظمة.

(11.1) M. BASSO (Maroc), joignant sa voix à celle des autres membres du Conseil exécutif, se réjouit des efforts déployés par le Directeur général pour accroître l'efficacité de l'Organisation et faire que son rayonnement soit à la hauteur des espoirs de tous les Etats membres. Il salue, au nom de son pays, le retour des Etats-Unis au sein de la famille de l'UNESCO ; ce retour traduit à ses yeux la reconnaissance du rôle de l'UNESCO et de sa place à l'intérieur du système des Nations Unies et ne manquera pas de contribuer à renforcer le rôle dévolu à l'Organisation.

11.2 Poursuivant en français, M. Basso indique que la communauté internationale se doit, pour le bien des générations présentes et futures, de définir un nouveau multilatéralisme fondé sur une coopération renforcée et un partenariat consolidé, ce qui, à l'ère de la mondialisation dans tous les domaines, suppose un dialogue entre les civilisations, une conscience collective universelle qui prend la mesure des dangers menaçant l'humanité, ainsi qu'un engagement de l'ensemble de la communauté internationale suivant le principe de la responsabilité commune, dans le respect des différences et selon les capacités de chacun.

11.3 Ainsi que le Secrétaire général de l'ONU l'a rappelé récemment, les indicateurs en matière de pauvreté n'évoluent pas comme on l'espérait par rapport à l'objectif de réduire de moitié d'ici à 2015 le nombre des personnes vivant en dessous du seuil de pauvreté. La lutte contre la pauvreté n'est pas uniquement une question financière ; elle implique le respect de la dignité humaine et la garantie de conditions de vie adéquates. Aussi le Maroc se félicite-t-il des propos du Directeur général de l'UNESCO concernant l'éradication de la pauvreté, thème transversal qui s'inscrit dans le droit fil des objectifs du Millénaire, en particulier pour l'Afrique. La lutte contre la pauvreté passe en effet par l'alphabétisation, d'où la nécessité d'examiner la mise en oeuvre du plan de Dakar ; elle

passer par une meilleure gestion de l'eau et la mise en valeur de nouvelles sources d'énergie et c'est pourquoi la recherche scientifique dans ces secteurs prioritaires du développement durable devrait contribuer à réconcilier l'homme avec la nature ; elle passe par une stabilisation des populations, au moyen, avant tout, de la valorisation du patrimoine culturel local, matériel et immatériel et à ce sujet, conscient que la diversité culturelle est aussi essentielle que la biodiversité, le Maroc est disposé à contribuer à l'élaboration d'un instrument juridique équilibré permettant la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel ; enfin, elle passe par un accès universel aux moyens de communication, d'où la nécessité d'inverser la tendance à l'élargissement de la fracture numérique.

11.4 Ayant écouté avec intérêt le rapport du Directeur général et examiné les documents présentés au titre des points 3.1.1 et 4.1 de l'ordre du jour, le Maroc se félicite de l'état d'avancement de l'exécution du programme. Il se demande toutefois quelles actions ont été concrètement engagées, depuis la session précédente, en faveur des territoires palestiniens occupés. Vu la gravité de la situation qui règne dans ces territoires - sur le plan humanitaire et quant au patrimoine culturel - il est urgent de traduire en programmes concrets et ciblés les bonnes intentions et les propositions formulées pour rétablir le dialogue. L'addendum au document 165 EX/43 permet à cet égard de nourrir quelques espoirs.

11.5 S'agissant du budget pour l'exercice 2004-2005, le Maroc, tout en se félicitant des progrès accomplis par le Secrétariat concernant le suivi des recommandations du Commissaire aux comptes relatives à l'exercice biennal 1998-1999, est favorable à une croissance réelle zéro et espère que la contribution des Etats-Unis accroîtra le budget de l'UNESCO. Se référant à la stratégie interrégionale euro-arabe "Apprendre à vivre ensemble" lancé par les commissions nationales, le Maroc approuve l'idée d'inscrire la coopération interrégionale dans le Projet de programme et de budget et propose de l'étendre, au-delà des programmes éducatifs, à la recherche scientifique et au renforcement des capacités dans des domaines aussi vitaux que l'eau et les énergies renouvelables.

11.6 Le Maroc s'interroge par ailleurs sur le devenir de la prospective, qui ne figure pas parmi les priorités dans les propositions préliminaires du Directeur général. La prospective est pourtant l'une des fonctions essentielles de l'UNESCO et il est à remarquer que c'est la Division de la prospective, de la philosophie et des sciences humaines qui est chargée de préparer le premier rapport mondial de l'UNESCO sur les sociétés du savoir. Enfin, le Maroc se demande ce qu'il va advenir du traitement par l'UNESCO des questions concernant la condition féminine à la suite de la suppression de l'Unité de promotion de la condition de la femme et de l'égalité des sexes et du départ à la retraite de la personne qui était en charge de la coordination des activités relatives aux femmes.

12.1 Mr SHEYA (United Republic of Tanzania) endorsed the remarks made by the representative of Benin, adding that the United Republic of Tanzania attached great importance to UNESCO's contribution to peace by fostering international cooperation within its fields of competence. Since UNESCO's functions as a laboratory of ideas, a standard-setter, a clearing house, a capacity-builder in the Member States and a catalyst for international cooperation were cornerstones of its mandate, he appreciated the Director-General's efforts to reform the Organization with a view to transparency and accountability to the Member States, while improving programme delivery.

12.2 He commended the Director-General on his comprehensive report and his efforts to address the needs of developing countries, particularly in Africa. He was grateful for his timely response to Africa's concerns in the context of the New Partnership for Africa's Development (NEPAD) and for the efforts of the Dar es Salaam Office, in particular in the field of education. He thanked the Director-General for selecting the United Republic of Tanzania to host two important meetings: the Forum of African Parliamentarians for Education (FAPED) and the meeting of

African ministers of education (MINEDAF VIII), both to be held in Dar es Salaam in December 2002. He was, however, concerned at the late delivery of such an important document as 165 EX/4, and the low implementation rate of programme activities across the board. He urged the Director-General to ensure that documents were delivered on time in future and that the targeted levels of programme implementation were met.

12.3 He expressed continued support for the Medium-Term Strategy and its rolling format, and for the Director-General's efforts to identify in document 32 C/5 clear linkages with the United Nations Millennium Development Goals; he also agreed with the principal priorities proposed for the five major programmes. He sought, however, a separate allocation for the four major priority groups, namely Africa, LDCs, women and youth, in that order, since mainstreaming them would be difficult to monitor in terms of the qualitative and quantitative nature of inputs and actions. When designing and implementing intersectoral projects, the Director-General might allocate more resources to Africa's special needs; he might also consider raising the budget for the Participation Programme and UNESCO Fellowships in favour of developing countries. He welcomed the moves towards results-based programming, budgeting, monitoring and reporting, which would enhance UNESCO's transparency and accountability.

12.4 He generally supported the Director-General's proposals for each major programme, in particular education for girls and women, and people in rural areas, policy analysis and research, education for peace, democracy and cultural understanding, technical and vocational education, science and technology education, preventive education against HIV/AIDS and other diseases, and human rights education. As a major priority for Africa in the Education Sector he requested that the Director-General establish a pilot project to strengthen the capacity of teachers, teacher-training colleges and institutes and centres of excellence to benefit all 46 sub-Saharan African countries, to be allocated adequate resources.

12.5 In the Science Sector, he singled out capacity-building in the basic and engineering sciences and in the formulation of science policies for sustainable development, the culture of maintenance for sustainable development, and renewable energy, particularly for rural populations. In the social and human sciences, he particularly welcomed the proposals to foster the application of human rights and follow-up to the Durban Conference, and development studies for sustainable development in Africa. In the field of culture, he endorsed the follow-up to the UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity, the protection and promotion of the tangible and intangible cultural heritage, and the Slave Route project. With regard to communication and information, he mentioned the proposals to bridge the digital divide through capacity-building in ICTs, equitable access to information, and harnessing ICTs for education.

12.6 Finally, he welcomed the decision of the United States to rejoin UNESCO, and hoped that needy countries, especially those in Africa, would benefit from that happy outcome.

13.1 Mr HEPBURN (Bahamas) sincerely thanked the Director-General for the presentation of his comprehensive, visionary report on the execution of the programme and his preliminary proposals for the Draft Programme and Budget for 2004-2005, and urged him to keep reform as his main priority, as it held the key to a stronger and more effective UNESCO, despite the obvious obstacles to any carefully considered programme. He said that the documents reflected the entire mosaic of issues that fell within UNESCO's sphere of competence, and just as each piece in a mosaic contributed to the beauty of the whole, the Organization could only be strengthened if Member States worked together for the common good. Illustrating the importance of interdependence, John Donne had said: "No man is an island, entire of itself; every man is a piece of the continent, a part of the main; (...) And therefore never send to know for whom the bell tolls; It tolls for thee."

13.2 For all their flaws, the major programmes described in the report – particularly education – contained the building blocks of a more credible organization. His government was committed to education for all and to providing quality and relevant education to its citizens; to that end it encouraged innovation, the dissemination and sharing of information and best practices, and policy dialogue in education. Efforts to raise people’s awareness of education in the Bahamas included, in order to mark the United Nations Literacy Decade, the honouring of volunteers involved in the “Let’s Read Bahamas” project, the forthcoming workshop on the status and prospects of higher education in the Caribbean, to be held by the UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean (IESALC), in preparation for the next World Conference on Higher Education to be held in Paris in June 2003, and the forthcoming subregional meeting of ministers of education in Havana, Cuba. The Bahamas was working on the development of distance education programmes, which were particularly relevant because of the country’s archipelagic nature, the government needed trained staff, however, and would welcome programmes relating to vocational and technical training, teacher training, particularly for the pre-school level, educational planning, and management and curriculum development. To that end, the Bahamas National Commission was urging committees to develop programmes that would be eligible for technical assistance.

13.3 He endorsed the view of the majority of the Board in calling for a more equitable geographical distribution among all Member States, and trusted that the Director-General would give due consideration to that appeal. He regretted that development in the Bahamas, with its tourism and banking-based economy, had been slowed by a number of factors, including a devastating fire that had destroyed its straw industry, the September 11 tragedy, natural disasters, HIV/AIDS, and increased crime related to drug trafficking. While all programmes and projects were naturally subject to budgetary constraints, he was convinced that by adhering to priorities Member States could implement them without jeopardizing financial resources. He hoped that the work of the Kingston Cluster Office would help to promote greater regional integration; the recommendations drawn up at the regional consultation held in Uruguay in June certainly augured well for a more viable UNESCO. The Director-General’s announcement of the United States’ return to UNESCO demonstrated the central importance of the Organization, which he believed could be made one of the strongest links in the international system, thereby giving the lie to the French adage “Plus ça change, plus c’est la même chose”.

14.1 Mr SAADAT (Bangladesh) congratulated the Director-General on his comprehensive report, a reflection of the progress made by the Organization under his sound stewardship. The Organization’s rejuvenation and stability, and the resounding success of the Director-General’s reforms, had been amply reflected in President Bush’s remarks about UNESCO before the United Nations General Assembly. He warmly welcomed the United States timely decision to return to UNESCO in the near future, which would make the Organization more vibrant, meaningful and beneficial.

14.2 He fully endorsed the principles of transparency and accountability and the results-based approach in the Organization’s reforms. The Director-General had struck a reasonable balance in the Organization’s staff structure, and had successfully completed the framework for staff policy. He noted, however, that it was still taking almost a year to complete recruitment; UNESCO risked losing the best candidates as a result.

14.3 In order for decentralization to succeed, more financial authority and responsibility needed to be given to the field offices, coordination among the various levels of field office needed to be streamlined, and all oversight-related activities needed to be made transparent. Encouragingly, UNESCO’s visibility had increased in recent times, partly thanks to the vital role of the National Commissions. For it to become even more visible, he urged UNESCO to work with the United

Nations Information Centre, improve its relations with the local press and media, and expand the Participation Programme. The recent Asian Arts Biennium and National Music Conference held in Bangladesh, for example, had won UNESCO considerable acclaim.

14.4 While he welcomed the news that FABS and SISTER were being successfully introduced and becoming stable, that seemed to be at odds with the Director-General's statement that "difficulties had been involved in collecting financial data due to the introduction of FABS"; he called for further clarification.

14.5 With regard to education for all, he underlined the need for ensuring donor aid accountability by means of universally applicable and acceptable mechanisms. National monitoring and evaluation systems needed strengthening, and the participation of every country was needed in standard-setting in order to reflect social, cultural and religious diversity. Policy consultations tended to be donor-driven and attended mainly by intellectuals and bureaucrats; fully participatory policy dialogues would be more productive. He called for follow-up to International Institute for Education Planning (IIEP) training courses and institutionalization of results; regular post-training initialisation exercises were required. He urged closer links between the International Centre for Technical and Vocational Education and Training in Bonn and national institutions; Bangladesh was organizing a national seminar on the subject in December 2002.

14.6 He supported education for peace activities in the South Asia region, which Bangladesh would be willing to coordinate. Developments in the E-9 countries relating to capacity-building in the education sector were encouraging, but still insufficient; the corresponding projects needed far more exposure. Those countries had played a leading role in education for all, and funds and staff should continue to be allocated as they had been in the past. It was unfortunate that the South Asia Forum on Distance Education for Development had ceased functioning simply because the UNESCO Bangkok Office and Headquarters could not provide the necessary funds for the joint action programmes approved at the ministerial meeting in Kathmandu in April 2001.

14.7 He fully supported the mainstreaming of education for human rights, peace and democracy, as well as for good governance and poverty alleviation. Denying the right to education was a flagrant violation of human rights. In that regard, girls' education was extremely important, and Bangladesh had made tremendous progress with free education for girls, scholarship programmes and the Food for Education programme.

14.8 In higher education, the Prime Minister of Bangladesh had launched a project to establish an Asian University for Women. Cultural, social and economic barriers all restricted the access of Asian women, especially the poor, to higher education. Although such schemes did not fall directly within UNESCO's remit, the subject was nevertheless relevant to the Organization's aims, and he called for the support and cooperation of all Member States. The aim of the project was to focus on the issue not only in densely populated Bangladesh, but throughout the Asia region. If talented, poor women were brought together across national, cultural and economic boundaries, given high-quality teaching and allocated up-to-date educational resources, they could develop qualities of innovation, entrepreneurship and leadership, and thus change their lives and their societies of origin. He appealed to UNESCO to sponsor the project, a model for the development of regional institutions, just as it had sponsored the Alexandria Library.

The meeting rose at 5.35 p.m.

QUATRIEME SEANCE

Mercredi 9 octobre 2002, à 10 h 10

Présidente : Mme Bennani

Item 3.1.1 - REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE EXECUTION OF THE PROGRAMME ADOPTED BY THE GENERAL CONFERENCE (165 EX/4 Part I, Part II and Add.; 165 EX/4 Annexes; 165 EX/INF.7; 165 EX/INF.8; 165 EX/INF.9 and 165 EX/INF.10) (continued)

Item 4.1 - PRELIMINARY PROPOSALS BY THE DIRECTOR-GENERAL FOR THE DRAFT PROGRAMME AND BUDGET FOR 2004-2005 (32 C/5) (165 EX/5 Parts I (A), (B), (C), II and III; 165 EX/INF.3 and 165 EX/INF.10) (continued)

1.1 Mr VILLARROEL (Philippines) said that the announcement that the United States intended to rejoin UNESCO augured well for the Organization, and served to underscore the important and crucial role played by the Director-General in bringing about that happy turn of events.

1.2 In respect of item **3.1.1**, his delegation thanked the Director-General for the reorganized format of document 165 EX/4, which was a marked improvement on previous presentations; the result was a more analytical document with an overall assessment of programmes rather than a mere catalogue of activities, and he hoped that the Secretariat would continue its efforts to produce an even more concise document. He regretted once more, however, the delay in the distribution of documents, which had seemed to become the rule rather than the exception.

1.3 His country felt compelled to express its disappointment at what seemed to be insufficient progress in the coordination work on education for all (EFA), which lacked focus and needed strengthening in terms of human resources. Although it was a priority programme, it did not appear to be getting priority attention, and consequently was not delivering satisfactory results. It was therefore to be hoped that the EFA Monitoring Report, which would be the main working document of the High-Level Group Meeting in Abuja (November 2002), would be sufficiently focused and provide adequate data and analysis of EFA follow-up work, and thus help the High-Level Group to move closer to achieving the Dakar goals, including the mobilization of resources pledged. The low implementation rate of certain aspects of the Dakar follow-up was regrettable, but would hopefully improve with the ongoing preparations for the Abuja meeting and the 2003 Report.

1.4 With regard to the World Summit on Sustainable Development (Johannesburg, South Africa), despite the considerable preparatory work done by the Organization and a strong presence at the Summit itself, UNESCO's strategic interests had not been given a proper hearing. The absence of a reference in the Summit's Political Declaration to the important place of cultural diversity in the international development agenda was particularly disappointing. It was therefore unfortunate that sustainable development was not being included as a cross-cutting theme in document 32 C/5 as several regional groups had recommended. However, since the Medium-Term Strategy was a rolling strategy, there remained some hope that the Director-General might reconsider his decision. He welcomed the Director-General's proposal to provide a summary of all follow-up activities to the Summit within each main line of action in the Draft Programme and Budget for 2004-2005 (32 C/5).

1.5 His delegation noted that UNESCO's main contributions to proposals for the forthcoming World Summit on the Information Society (WSIS) would revolve around two standard-setting instruments, namely the draft recommendation on the promotion and use of multilingualism and universal access to cyberspace and a draft charter on the preservation of the digital heritage. Profiting from the lessons learnt from the Johannesburg Summit, he asked the Director-General how he intended to ensure that UNESCO's concerns would be adequately reflected in the final outcomes of WSIS.

1.6 He congratulated the Director-General and the Turkish authorities on the success of the Round Table of Ministers of Culture, held in Istanbul in September 2002. The resulting Istanbul Declaration had surely contributed to the progress of the work of the subsequent intergovernmental expert meeting held at UNESCO Headquarters. The Philippines attached great importance to the protection of the intangible cultural heritage, and therefore welcomed the Director-General's decision to hold another expert meeting in February 2003 and additional meetings if necessary, in which it was to be hoped that the dynamic link between the intangible and tangible heritages would be highlighted.

1.7 His country had noted with satisfaction that the External Auditor's opinion on the financial statement of UNESCO for the 2000-2001 biennium had been unqualified, showing that the Secretariat had corrected the problems noted in the previous statement. Progress had been made in the area of human resources. Although there had been some improvement in the geographical distribution of staff, it would be interesting to see the results of action on the Executive Board's recommendation for a more proactive recruitment process. The Director-General should be congratulated on all those achievements, and encouraged to continue in the same direction.

1.8 With regard to item **4.1**, the Philippines supported the position of the Asia and the Pacific group on document 32 C/5 calling for further programme concentration and an enhanced presence in the field. The interface between the cross-cutting themes and the strategic objectives of the Medium-Term Strategy and document 32 C/5 should therefore be strengthened. Efforts should also be made to link UNESCO's strategic objectives and programme contributions more explicitly to the United Nations Millennium Development Goals. His country had reservations about continuing the cross-cutting projects, which had not shown any encouraging results. He urged the Director-General to increase efforts to improve intersectorality in UNESCO's programmes. Improving UNESCO's presence in the field meant strengthening the human resources of the field offices, which could be achieved through a rigorous implementation of policies on decentralization and staff rotation. While his country fully supported the Director-General's efforts at decentralization, it urged better coordination between Headquarters and field or cluster offices in order to remedy the sometimes serious delays in the implementation of approved projects and the payment of allocated funds.

1.9 The Bureau of Public Information was doing good work, with timely press releases and "flash infos", to enhance UNESCO's visibility. The UNESCO Fellowships programme, which benefited many developing countries, deserved a bigger allocation of resources. His country congratulated the Secretariat for the improved, more transparent implementation procedures for the Participation Programme. It also congratulated the Director-General on the timely decision to open the UNESCO Kabul Office, which had given the Organization a sorely needed presence there so as to better coordinate activities relating to the reconstruction of Afghanistan's cultural heritage and the development of independent media.

1.10 With regard to the budget, the Philippines appreciated the reasons cited by the Director-General for his budget proposals, and the possible negative effects of maintaining the present budget level, but felt that there was still room for savings to be made in staff costs and programme concentration, and through the implementation of the External Auditor's recommendations with

regard to management of travel expenses, unliquidated obligations and the UNESCO Coupons programme. While he would go along with any consensus that might emerge on the issue, he expressed serious concern at the difficulties that an increase in the budget ceiling would create for many Member States, including the Philippines, which were already suffering from the effects of the global economic slowdown.

٢,١ بدأت السيدة الفارسي (عمان) كلمتها بلفت الانتباه إلى ما ورد في تقرير المدير العام حول الأوضاع المساوية الخطيرة في الأراضي الفلسطينية المحتلة، ودعت المجلس إلى إصدار نداء إلى السلطات المحتلة من أجل إيقاف دوامة العنف التي تهدد بشكل خطير أمن الأطفال وتعطل سير المؤسسات التربوية مع بذل الجهود لتنفيذ قرار المجلس التنفيذي ولجنة التراث العالمي من أجل الإسراع في إعادة بناء المدارس المهتمة وضمان التحاق الأطفال الفلسطينيين بمدارسهم وترميم المباني الثقافية والأثرية الفلسطينية. كما دعت إلى الإسراع في إرسال بعثة رفيعة المستوى من المنظمة تشمل القطاعات المختلفة وذلك لتقديم تقرير عن الأضرار التي لحقت بالبنية الأساسية في مجال التربية والثقافة والتراث، ووضع الحلول العملية لها.

٢,٢ ثم أعربت عن ترحيبها بعودة الولايات المتحدة الأمريكية لعضوية اليونسكو وشكرت الدول الأعضاء التي قامت بجهود مكثفة من أجل عودتها وأشادت بالدور الكبير الذي قام به المدير العام وبمساعيه الحثيثة التي كانت السبب الرئيسي لعودة الولايات المتحدة وذلك على أثر الإصلاحات التي قام بها.

٢,٣ وشرعت في إبداء تعليقاتها بشأن البند ٣,١,١، فلاحظت أن نسب تنفيذ البرامج عموماً على مستوى جميع المجالات متدنية إلى حد كبير وأكثرها تأثراً بالبرنامج ١,١ الخاص بالتعليم الأساسي للجميع، حيث تصل فيه نسبة التنفيذ إلى ٩٪ وكذلك البرنامج ٢,٢ الخاص بالعلوم والتكنولوجيا والتي تصل نسبة التنفيذ فيه إلى ٦٪، وأنها لا تدري ما هي الأسباب والمعوقات التي تحد من تنفيذ هذه البرامج. ثم أشارت بوجه خاص إلى قيام اليونسكو بتعزيز الأنشطة الخاصة بالطفولة المبكرة وتثقيف الوالدين فأكدت على أهمية التنسيق مع الشركاء المعنيين مثل منظمة اليونيسيف والتي لها الريادة في مجال تثقيف الوالدين، مع إعطاء الاهتمام الكافي للمنطقة العربية والتي لم يرد أي ذكر لها في هذا السياق. وأضافت بأنه يمكن التعاون على المستوى العربي في تنفيذ الأنشطة الخاصة بالطفولة المبكرة مع المنظمات العربية العاملة في هذا الميدان والتي منها المجلس العربي لتنمية الطفولة والجمعية الكويتية لتقدم الطفولة العربية وغيرها من الهيئات. وأيدت كذلك الأنشطة العديدة لصالح الطفولة المبكرة، ولا سيما الأنشطة المتعلقة بتطوير أدوات ومواد تدريبية للعاملين في هذا الميدان معربة عن الأمل بأن تتم ترجمة هذه المواد إلى جميع اللغات للاستفادة منها على أوسع نطاق. ثم أشادت بالدور الذي تقوم به المنظمة نحو الاهتمام بتجديد التعليم الثانوي فقالت إنها تود توجيه الشكر للمنظمة على الدعم الذي تلقتة سلطنة عُمان بفضل اشتراك اليونسكو في رعاية المؤتمر الدولي للتعليم الثانوي الذي سيعقد بمسقط خلال الفترة من ٢١ إلى ٢٣ ديسمبر/كانون الأول من هذا العام، والذي سيحضره المدير العام لليونسكو ورئيس المؤتمر العام ورئيسة المجلس التنفيذي بجانب مجموعة من الخبراء والمختصين في مجال التعليم الثانوي من مختلف دول العالم.

٢,٤ وقالت السيدة الفارسي إن بلدها يؤيد الإجراءات التي تمت في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا وأخلاقيات البيولوجيا، ويدعم أعمال اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا وجهودها الرامية

إلى إعداد وثيقة دولية بشأن البيانات الوراثية وإلى إجراء الدراسات بشأن آليات تعزيز ودعم التعاون الدولي، وهي ترى أنه من الأهمية بمكان استثمار الموائد المستديرة لوزراء العلوم في هذا المجال.

٢,٥ وتوجهت بالشكر إلى المدير العام على اهتمامه بخطة تنمية الثقافة العربية وعلى التعاون المثمر القائم مع جامعة الدول العربية والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، ودعت إلى زيادة التركيز على الخطة وزيادة الدعم المادي لها، لما لها من آثار بالغة في إطار الحوار بين الثقافات والتعريف بدور هذه الثقافات في التاريخ الحضاري للأمم.

٢,٦ وانتقلت إلى موضوع البند ٤,١ فحرصت على الإشارة أولاً إلى الجهد الكبير الذي قامت به الأمانة ومكاتبها الميدانية من أجل تنظيم المشاورات الإقليمية للجان الوطنية لليونسكو، التي عقدت خلال شهري يونيو/حزيران ويوليو/تموز من هذا العام، وقالت إن بلدها يقدر المسعى الحميد لهذه المشاورات من أجل بلورة توجهات واحتياجات الدول الأعضاء إلا أنه يرى أنه قد يكون من المفيد عقد اجتماعات لمجموعات محدودة من البلدان قبل إجراء المشاورات الإقليمية من أجل إثراء هذه المناقشات الموسعة. وأضافت أن مداولات الاجتماعات الإقليمية للجان الوطنية تعكس بحق حرص الدول الأعضاء على تحسين بنية الوثيقتين م/٤ و م/٥ وتطويرهما مواكبة الإصلاحات التي تشهدها المنظمة، وأن وفد بلدها يود أن يجري مستقبلاً التركيز على موضوع التنمية المستدامة ومتابعة نتائج مؤتمر جوهانسبورغ العالمي من جهة، ومن جهة أخرى السعي نحو الإيجاز والاعتماد على نظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج (SISTER) وأكدت أيضاً على أهمية الإشارة، لا سيما في الوثيقة م/٥، إلى الشركاء الرئيسيين والنتائج المتوقعة.

٢,٧ وقالت إنها تتابع التطورات الحثيثة التي يقوم بها المدير العام من أجل إرساء الإصلاح التنظيمي لأعمال المنظمة والتي منها تحقيق اللامركزية، إلا أنها ترى من الأهمية بمكان أن تكون المكاتب الجامعة أفضل تجهيزاً بالموظفين والمعدات لتلبية احتياجات البلدان في جميع مجالات اختصاص المنظمة. فطالما أن المكاتب الميدانية لا تملك القدرة الكافية على إدارة البرامج بصورة فعلية، ستظل اللامركزية مجرد عملية مالية موجهة أساساً من الأعلى إلى الأسفل ويجري تنفيذها وتوجيهها من المقر، على حين أن اللامركزية الحقيقية تبدأ على مستوى البرمجة، وتتسم بالمرونة والاستقلال في التنفيذ، ويجب أن تعكس الاحتياجات الفعلية للدول الأعضاء، ومن ثم فهي تتطلب بناء علاقات وثيقة بين المقر واللجان الوطنية.

٢,٨ وبما أن عُمان يترأس لجنة المقر حالياً، قالت إن وفدها يدعو المدير العام إلى وضع الإمكانيات المالية في الميزانية القادمة لترميم مبنى ميوليس، ويدعو في نفس الوقت الدول الأعضاء القادرة على المساهمة إلى الاستجابة للنداء المشترك الذي وجهه المدير العام ورئيس لجنة المقر في هذا الصدد.

٢,٩ وتحدثت أخيراً عن مشاركة عمان في مداولات المائدة المستديرة لوزراء الثقافة التي عقدت في اسطنبول خلال شهر سبتمبر/أيلول من هذا العام في إطار سعي اليونسكو إلى إعداد اتفاقية دولية لصون التراث غير المادي فلاحظت أن المناقشات السابقة في هذا الموضوع كانت بثلاث لغات فقط، ونظراً للأهمية البالغة لهذه الاتفاقية فهي ترى ضرورة أن تكون المناقشات بشأنها في المستقبل بجميع اللغات الرسمية لليونسكو حتى تتمكن الدول الأعضاء من إبداء ملاحظاتها على النحو المرغوب.

(2.1) Ms AL-FARSI (Oman) began by drawing attention to the remarks in the Director-General's report on the tragic and dangerous situation in the occupied Palestinian territories. She called upon the Board to issue an appeal to the occupying forces to end the cycle of violence, which posed a grave threat to the security of the children and obstructed the functioning of the educational institutions, and to endeavour to implement the decision of the Executive Board and the World Heritage Committee calling for the rapid rebuilding of the schools that had been destroyed, and ensuring that Palestinian children were enrolled in school, and that Palestinian cultural buildings and monuments were repaired. She also called on the Organization to dispatch as a matter of urgency a high-level multi-sectoral mission to report on the damage to the infrastructure in the field of education, culture and the heritage, and to find practical solutions.

(2.2) She welcomed the return of the United States of America to membership of UNESCO, and thanked the Member States that had made intensive efforts to secure that return. She also commended the key role played by the Director-General and his energetic endeavours, which were the main factor in the return of the United States following the reforms he had undertaken.

(2.3) Regarding item **3.1.1**, she observed that the implementation rate for the programmes in general in all fields was quite low, the most affected being Programme I.1 on basic education for all with a rate of 9%, and Programme II.2 on science and technology with a rate of 6%. She had no idea of the causes and obstacles preventing the execution of those programmes. Referring in particular to UNESCO's reinforcement of activities to promote early childhood and parent education, she emphasized the importance of coordination with interested partners such as UNICEF which played a lead role with regard to parent education, paying due attention to the Arab region, of which there was no mention in that context. She added that in relation to activities concerning early childhood, there were possibilities for cooperation on the Arab region level with Arab organizations working in that domain, including the Arab Council for Childhood and Development and the Kuwait Society for the Advancement of Arab Children. She also expressed her support for the many activities to promote early childhood, including those connected with the development of training materials and equipment for persons working in that field, which would, she hoped, be translated into all languages to ensure that they were used as widely as possible. She praised the Organization's role in promoting concern for the renewal of secondary education. She wished to thank the Organization for the support received by the Sultanate of Oman through UNESCO's cooperation in regard to the sponsoring of the International Conference on Secondary Education, which would be held in Muscat from 21 to 23 December 2002 and which would be attended by the Director-General of UNESCO, the President of the General Conference and the Chairperson of the Executive Board, together with experts and specialists in the field of secondary education from various countries worldwide.

(2.4) Oman supported the measures taken in regard to the ethics of science and technology and bioethics, and also the work of the International Bioethics Committee and its efforts to prepare an international instrument on genetic data and undertake studies on machinery for the promotion and strengthening of international cooperation. In her view, it was extremely important to make use of the round tables of ministers of science in that connection.

(2.5) The speaker expressed her gratitude to the Director-General for the attention he had given to the Plan for the Promotion of Arab Culture (the Arabia Plan), and his fruitful cooperation with the League of Arab States and the Arab League Educational, Cultural and

Scientific Organization (ALECSO). She appealed for greater emphasis on and more substantive support for the Plan in view of its considerable impact with regard to the dialogue among cultures and awareness-building about their role in the history of the world's civilizations.

(2.6) Concerning item **4.1**, she began by emphasizing the great efforts made by the Secretariat and its field offices in holding the regional consultations with UNESCO's National Commissions, in June and July. Her country appreciated that praiseworthy endeavour to ascertain the concerns and requirements of the Member States, although she felt that it could be useful to hold meetings of limited groups of countries before the consultations in order to make those discussions more rewarding. She added that the discussions of the regional meetings of National Commissions properly reflected the concern of Member States to improve the structure of the C/4 and C/5 documents, and to bring them into line with the reforms under way in the Organization. Her delegation wished to see in future a focus on sustainable development and the follow-up to the Johannesburg conference. It also wished to see moves towards greater concision and reliance on the System of Information on Strategies, Tasks and the Evaluation of Results (SISTER). She further stressed the importance of including a reference in the C/5 document to UNESCO's main partners and the expected results.

(2.7) She said that she was monitoring the rapid efforts being exerted by the Director-General to consolidate the organizational reform of the Organization's procedures, which included decentralization. In her view, however, it was extremely important to provide more staff and equipment to the cluster offices so that they could meet the requirements of countries in all of the Organization's fields of competence. Until the field offices had the capacity to manage the programmes effectively, decentralization would merely be a financial, top-down operation, executed and directed from Headquarters, whereas genuine decentralization began at the programming level and was characterized by flexibility and independence in its execution. It must reflect the real needs of the Member States, and therefore required the establishment of close relations between Headquarters and the National Commissions.

(2.8) Given that Oman was currently chairing the Headquarters Committee, her delegation called on the Director-General to provide the financial resources necessary in the next budget for the repair of the Miollis building. At the same time it called on the Member States which were in a position to do so to respond to the joint appeal made in that connection by the Director-General and the Chairperson of the Headquarters Committee.

(2.9) She referred lastly to Oman's participation in the discussions of the Round Table of Ministers of Culture which had been held in Istanbul in September 2002 in the context of UNESCO's preparation of an international convention for the safeguarding of the intangible heritage. She noted that the previous discussions on that subject had been in three languages only. In view of the great importance of the convention, she said that all future discussions on the matter should take place in all of the official languages of UNESCO so that the Member States could express their views satisfactorily.

3.1 El Sr. BARNET LANZA (Cuba) dice que los problemas de creciente envergadura a los que se enfrenta la humanidad, sobre todo en los países en desarrollo, hacen cada vez más importante la función de la UNESCO. Aunque los resultados obtenidos hasta la fecha no satisfacen las expectativas, hay que reconocer en lo que valen, teniendo en cuenta las circunstancias, los esfuerzos realizados por la Secretaría.

3.2 En materia de educación, considera muy acertado que las actividades de la UNESCO se centren en el cumplimiento de los compromisos dimanantes del Foro Mundial sobre la Educación de Dakar, que la alfabetización siga siendo una de las grandes prioridades de la UNESCO y que ésta siga participando en la elaboración de un plan de acción para el Decenio de las Naciones Unidas de la Alfabetización. Su país concede asimismo gran importancia al Plan de Escuelas Asociadas y a la labor que la Organización lleva a cabo con él. En su opinión, si ese dispositivo contara con más recursos financieros podría contribuir más eficazmente al logro de los objetivos de Dakar. Refiriéndose a continuación a los esfuerzos de Cuba en materia educativa, destaca especialmente un plan de formación de docentes, el haber conseguido que en las escuelas primarias haya 20 alumnos por aula y la creación, a lo largo y ancho del país, de clubes de informática para niños y jóvenes a partir del nivel preescolar. Además, sólo en la capital se han restaurado casi 800 escuelas y construido recientemente otras 32. En otro orden de cosas, informa al Consejo de que los días 14 a 16 de noviembre de 2002 Cuba tendrá el honor de acoger la reunión de Ministros de Educación de la Región América Latina y el Caribe, en la que se estudiarán, además de otros temas, las perspectivas de la educación de cara a los 15 años por venir. Más de 6.000 docentes y directivos acudirán también a La Habana con ocasión del Congreso de Pedagogía 2003, entre cuyos objetivos figura el de contribuir al cumplimiento de los compromisos de Dakar.

3.3 En materia de ciencias exactas y naturales, es de esperar que las actividades ligadas a los recursos hídricos y ecosistemas conexos, prioridad principal del Programa, vengán a enriquecer el conocimiento de los procesos físicos y geobiológicos. En cuanto al Programa MAB, es preciso que la Organización le siga prestando la mayor atención, dada la importancia de los recursos de la biosfera para hacer realidad el desarrollo sostenible. Además tiene que seguir apoyando las actividades relativas a los océanos y las zonas costeras y la importante función que la COI desempeña en la materia, de acuerdo con las directrices marcadas por la Conferencia General.

3.4 En cuanto a las ciencias sociales y humanas, es necesario que la UNESCO continúe trabajando sin desmayo sobre la ética de la ciencia y la tecnología, la promoción de los derechos humanos y la lucha contra todo tipo de discriminaciones, sin olvidar la ejecución del Programa MOST, tan importante por la influencia que ejerce sobre las políticas de gestión de las transformaciones sociales y sobre los estudios prospectivos.

3.5 En lo que concierne a la cultura, Cuba respalda las acciones de la UNESCO encaminadas a restaurar el patrimonio cultural del Afganistán. También apoya la Declaración Universal de la UNESCO sobre la Diversidad Cultural y las principales orientaciones de un plan de acción, y en particular la declaración sobre el patrimonio cultural inmaterial, de suma importancia para el fortalecimiento y la salvaguardia de las tradiciones, con el concurso inestimable de las nuevas tecnologías. Este inmenso tesoro espiritual de la humanidad requiere la mayor de las atenciones, pues encierra la memoria colectiva del planeta. El orador felicita asimismo al Director General por la creación de un equipo de trabajo especial dedicado, entre otras cosas, al proyecto “La ruta del esclavo”, que entronca con los objetivos humanistas de la Organización y contribuirá a preservar una serie de culturas, si bien dominadas, como escribiera Frantz Fanon, jamás domesticadas.

3.6 En cuanto al Gran Programa V “Comunicación e información”, el Sr. Barnet Lanza entiende que la UNESCO debe seguir promoviendo el acceso equitativo a la información y los conocimientos, especialmente los de dominio público, apoyándose para ello en sólidos planteamientos jurídicos, éticos y socioculturales. En este sentido, respalda todas las actividades encaminadas a fortalecer la función de las bibliotecas, los archivos, los servicios y redes de información y los centros comunitarios multimedia. El Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunicación sigue constituyendo un mecanismo adecuado e indispensable para tratar las iniciativas de creación de estructuras y servicios de comunicación en los países en desarrollo. Cuba apoya cualquier iniciativa que ayude a consolidar el carácter plurilingüe de los países menos

desarrollados, propiciando, con las reglamentaciones necesarias, el acceso a la red de todos los ciudadanos en su lengua materna.

3.7 Los proyectos relativos a los temas transversales, “Erradicación de la pobreza, en particular la extrema pobreza” y “Contribución de las tecnologías de la información y la comunicación al desarrollo de la educación, la ciencia y la cultura y a la construcción de una sociedad del conocimiento”, cobran mayor vigencia cada día que pasa. Por otra parte, el Sr. Barnet Lanza hace suya la petición formulada por numerosos oradores de que se destine un mayor volumen de fondos a las becas, por la importancia que éstas revisten como instrumento de creación de capacidades en los Estados Miembros.

3.8 Por lo que respecta a los fondos extrapresupuestarios, que constituyen una proporción creciente de los recursos de la UNESCO, comparte la idea de integrarlos en la programación de la Organización, centrarlos en los objetivos estratégicos que se definan en el documento 32 C/5 y velar por su coherencia con las prioridades definidas dentro de cada gran programa. Por todo lo dicho, concluye el orador, es indispensable que la UNESCO tome mayor conciencia de los desafíos que le aguardan. Lo más sensato sería que todos colaboraran en el empeño de dotar a la Organización de más visibilidad y de la eficacia a la que aspiran los Estados Miembros.

(3.1) Mr BARNET LANZA (Cuba) said that UNESCO’s function was increasingly important in the light of the growing problems facing humanity, particularly in the developing countries. While results to date did not measure up to expectations, the efforts of the Secretariat should be recognized for what they were worth, having regard to circumstances.

(3.2) In the field of education, he thought it right that UNESCO’s activities should continue to focus on fulfilling the commitments stemming from the Dakar World Education Forum, that literacy work should remain one of UNESCO’s major priorities, and that the Organization should continue to participate in the preparation of a plan of action for the United Nations Literacy Decade. His country also attached great importance to the Associated Schools Project and to the work carried out by the Organization in that connection. He believed that if more financial resources were devoted to that activity it could contribute more effectively to achieving the Dakar objectives. Referring to Cuba’s efforts in the educational field, he singled out for special mention a teacher training plan, achievement of the goal of 20 pupils per class in primary schools, and the creation throughout the country of computer clubs for children and young people from the pre-school level onwards. Moreover, in the capital alone almost 800 schools had been restored, and another 32 had recently been constructed. From 14 to 16 November 2002, Cuba would have the honour of hosting the meeting of Ministers of Education of Latin America and the Caribbean, which would be considering among other things the educational prospects for the next 15 years. Over 6,000 teachers and education leaders would also be coming to Havana for the 2003 Pedagogical Congress, whose aims included that of helping to realize the Dakar commitments.

(3.3) In the natural sciences, it was to be hoped that activities relating to water resources and related ecosystems, a principal programme priority, would help to improve understanding of the physical and geo-biochemical processes involved. As for the MAB programme, it must continue to be a major focus of the Organization’s work given the importance of biosphere resources for the achievement of sustainable development. UNESCO must likewise continue to give support to activities relating to oceans and coastal areas, and to the important function of IOC in that domain, in keeping with the directives of the General Conference.

(3.4) Concerning the social and human sciences, it was necessary for UNESCO to continue to work hard on the ethics of science and technology and the promotion of human rights and the struggle against all forms of discrimination, as well as on the implementation of the MOST Programme – of such importance for its impact on policies for the management of social transformations and on future-oriented studies.

(3.5) Where culture was concerned, Cuba gave its backing to the actions of UNESCO aimed at restoring the cultural heritage of Afghanistan. It also supported the UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity and the accompanying main lines of an action plan, and in particular the declaration on the intangible cultural heritage, which was of great importance for the enhanced safeguarding of traditions, with the invaluable help of new technologies. That immense spiritual treasure of humanity required maximum attention because it embodied the collective memory of the planet. He also congratulated the Director-General on the creation of a task force concerned in particular with the Slave Route project, which tied in with the humanist aims of the Organization and would help to safeguard a series of cultures which, while dominated, as Franz Fanon wrote, had never been domesticated.

(3.6) With regard to Major Programme V “Communication and Information”, he noted that UNESCO was to continue promoting equitable access to information and knowledge, especially in the public domain, based on sound legal, ethical and sociocultural approaches. In that connection, he supported all activities aimed at reinforcing the role of libraries, archives, information services and networks and community multimedia centres. The International Programme for the Development of Communication (IPDC) continued to be an appropriate and essential mechanism for responding to initiatives involving the creation of communication structures and services in the developing countries. Cuba supported any initiative that helped to strengthen the multilingual character of the least developed countries, providing all citizens – within the necessary regulatory framework – with access to the network in their mother tongue.

(3.7) Projects relating to the cross-cutting themes “Eradication of poverty, especially extreme poverty” and “The contribution of ICTs to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society” were of increasing relevance with every passing day. Mr Barnet Lanza also endorsed the request made by numerous speakers for more funds to be devoted to fellowships, given their importance for capacity-building in Member States.

(3.8) With reference to extrabudgetary funds, which represented a growing proportion of UNESCO’s resources, he shared the idea of integrating them into UNESCO’s programme, focusing them on the strategic objectives defined in document 32 C/5, and ensuring that they were in line with the priorities defined for each major programme. It followed from the foregoing, he concluded, that there was a vital need for UNESCO to be more alive to emerging challenges. The most sensible course was for all to cooperate in the task of endowing the Organization with greater visibility and with the efficiency desired by Member States.

4.1 M. MUSITELLI (France) dit que son pays s'associe à la déclaration prononcée la veille par le représentant de la Grèce au nom de l'Union européenne. Comme tous ceux qui sont convaincus que seule l'action multilatérale et collective peut apporter les vraies réponses aux défis du monde contemporain, la France, qui a toujours souhaité le retour à l'universalisme, se réjouit particulièrement du retour annoncé des Etats-Unis au sein de l'UNESCO, voyant là pour l'Organisation une chance nouvelle de renforcer son rôle international maintenant que les efforts du

Directeur général et des Etats membres pour restaurer son efficacité et son crédit se trouvent ainsi reconnus. Il convient de saluer aussi les amis américains de l'UNESCO qui n'ont cessé d'oeuvrer pour ce résultat. Le Secrétariat doit donc engager sans tarder une réflexion approfondie sur l'impact - qui n'est pas seulement budgétaire - du retour des Etats-Unis, afin que cette décision produise tous les effets bénéfiques que la communauté internationale est en droit d'attendre. A cet égard, il paraît essentiel que les Etats membres soient tenus pleinement informés des négociations qui vont s'engager entre le Secrétariat et les autorités américaines.

4.2 S'agissant des propositions préliminaires du Directeur général concernant le 32 C/5, la France apprécie l'effort entrepris - et qui doit être poursuivi inlassablement - pour recentrer les objectifs des programmes sur des priorités bien définies. De même, en ce qui concerne le plafond budgétaire, elle préconise depuis plusieurs années l'abandon du principe de la croissance nominale zéro dont la reconduction pour un troisième exercice risquerait de nuire à l'efficacité de l'Organisation. La France est favorable à une croissance "disciplinée" du budget ordinaire ; c'est pourquoi la proposition du Directeur général - 576 millions de dollars - qui se situe à mi-chemin entre croissance nominale zéro et croissance réelle zéro lui paraît raisonnable et réaliste. Pour autant, il faut entendre les préoccupations exprimées par certains pays, d'Amérique latine et des Caraïbes notamment, et faire un effort de solidarité supplémentaire en faveur de ceux qui ont des difficultés, ce qui ne doit en aucun cas dispenser de rechercher de nouvelles sources d'économies.

4.3 Pour ce qui est de l'utilisation des fonds reportés, la France n'est pas favorable à une prorogation de la suspension du Règlement financier car le Secrétariat dispose d'ores et déjà d'une marge de manoeuvre importante du fait que la planification budgétaire s'inscrit dans un exercice biennal.

4.4 Sur le barème des quotes-parts des Etats membres, la France souscrit à la proposition du Secrétariat consistant à appliquer pour 2004-2005 le barème qui sera arrêté par l'ONU. L'orateur fait observer que le retour des Etats-Unis aura pour effet de diminuer la contribution de tous les Etats membres, mais que l'on ignore pour l'instant son incidence sur le plafond budgétaire. En tout état de cause, le budget devra être établi en fonction des besoins identifiés du programme et non pas en fonction du nombre des Etats membres de l'Organisation.

4.5 S'agissant de la rénovation des bâtiments du Siège, M. Musitelli souligne que la France, qui a financé par des contributions volontaires une part importante de la première phase des travaux, prend note avec beaucoup de satisfaction de ce que, pour la première fois, le recours à un emprunt sur 20 ans est clairement proposé aux Etats membres, et se réjouit de constater que le montant suggéré de cet emprunt - 80 millions - est libellé en euros. Le recours à l'emprunt est d'autant plus réaliste que, d'après le rapport financier, la santé financière de l'Organisation est bonne.

4.6 Evoquant les grands problèmes du moment, l'orateur souligne que l'UNESCO doit se montrer toujours plus présente et disponible pour agir en synergie avec d'autres institutions internationales. Ainsi, s'agissant du Proche-Orient, plusieurs rapports font état d'une dégradation de la situation sur le plan humanitaire et sur celui de l'exercice effectif du droit à l'éducation dans les territoires palestiniens. Bien qu'il soit très difficile d'intervenir sur ce terrain, l'action de l'UNESCO devrait être plus énergique et plus visible, et il serait souhaitable d'avoir rapidement des propositions sur l'utilisation des fonds alloués par le Conseil. L'orateur tient à remercier le délégué permanent d'Israël et l'observateur permanent de la Palestine des efforts qu'ils fournissent pour faciliter le travail de l'UNESCO sur le terrain. Il aimerait néanmoins savoir où en est l'initiative du Directeur général relative à la révision des manuels scolaires israéliens et palestiniens car il n'en est fait mention dans aucun document. C'est pourtant ce type d'initiative qui peut contribuer à renouer le dialogue et à jeter les bases de la réconciliation.

4.7 S'agissant de l'Afghanistan, la France, qui participe activement au processus de reconstruction, félicite le Secrétariat pour la rapidité de sa mobilisation et les premiers résultats obtenus. Il faut renforcer la coordination de l'aide internationale, ce à quoi devrait contribuer le Comité international de coordination ; le projet de statuts de ce Comité, qui est soumis à l'examen du Conseil, donne à penser qu'il s'agit plutôt d'un comité d'experts dont l'orateur craint qu'à la différence du comité chargé d'Angkor Wat, il n'ait pas l'autorité nécessaire pour associer efficacement l'action bilatérale et l'action multilatérale.

4.8 M. Musitelli rappelle que l'éducation reste la priorité des priorités, "un droit humain fondamental", pour reprendre le titre d'un article du Directeur général paru dans un quotidien français. C'est pourquoi l'UNESCO doit jouer pleinement son rôle de chef de file du projet Education pour tous (EPT). La France se félicite de l'amélioration des relations avec la Banque mondiale, dont elle apprécie l'Initiative accélérée concernant le financement de l'EPT ; l'orateur précise toutefois qu'il faut veiller à ne pas créer un système à deux vitesses dont seraient écartés certains pays, africains notamment, qui rencontrent de grandes difficultés dans l'élaboration de leurs plans nationaux, et souhaite qu'à l'occasion de la réunion d'Abuja, l'UNESCO leur porte une attention particulière afin de les aider à remplir les critères requis pour bénéficier de l'Initiative accélérée.

4.9 La France constate avec satisfaction que les grands chantiers d'avenir ouverts par le Directeur général progressent favorablement, témoignant du dynamisme retrouvé de l'Organisation et d'une concertation renforcée avec les Etats membres. L'élaboration de l'avant-projet de convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, qui évolue de façon très encourageante à la suite de la Table ronde des ministres de la culture tenue à Istanbul et de la réunion intergouvernementale d'experts, en est une bonne illustration. Il en est de même de la recommandation sur la promotion et l'utilisation du multilinguisme et l'accès universel au cyberspace, qui permettra à l'UNESCO de jouer pleinement son rôle dans la préparation du Sommet mondial sur la société de l'information. A ce propos, l'orateur précise que la Commission nationale française pour l'UNESCO organisera à la demande de l'Organisation les 15 et 16 novembre 2002 un colloque international sur la liberté d'expression dans la société de l'information. Autre grand chantier : la bioéthique, avec l'excellent travail accompli par le Comité international de bioéthique en vue de l'élaboration d'un instrument international sur les données génétiques qui représentera l'application concrète de la Déclaration universelle sur le génome humain et les droits de l'homme, parallèlement aux travaux menés par l'ONU pour bannir par une convention le clonage à des fins de reproduction d'êtres humains. M. Musitelli souhaiterait par ailleurs avoir plus de précisions sur les objectifs de la réunion des ministres de l'éducation physique et du sport prévue en janvier 2003 car la France s'intéresse vivement aux problèmes posés par le dopage. Il tient enfin à rappeler que, lors du Sommet de Johannesburg, le Président de la République française a proposé l'adoption, sous la responsabilité de l'UNESCO, d'une Convention mondiale sur la diversité culturelle qui donnerait force de loi internationale aux principes de la Déclaration universelle de l'UNESCO sur la diversité culturelle adoptée par la Conférence générale à sa 31e session. La France est prête à engager, notamment au prochain Sommet de la francophonie, des discussions avec les partenaires intéressés en vue de présenter une proposition à ce sujet dans les mois à venir car elle pense que le moment est venu d'inscrire la diversité culturelle dans le droit positif si l'on veut que la culture s'affirme progressivement comme le quatrième pilier du développement durable, aux côtés de l'économie, de la protection de l'environnement et du développement social.

4.10 M. Musitelli conclut en exprimant à l'Organisation toute sa confiance pour la réalisation de ces grands chantiers qui visent à encadrer la mondialisation par des règles élaborées collectivement et universellement acceptées ; l'UNESCO est en effet l'instance la mieux placée pour contribuer à la construction d'un ordre international plus pacifique, plus juste et plus coopératif.

5.1 Mr TAVAKOL (Islamic Republic of Iran) said that in a recent address, the Secretary-General of the United Nations had invited people to tear down the walls in their minds separating rich from poor, white from black, and Christian from Muslim from Jew, so that they might recognize the untold ways in which they could benefit from cooperation and solidarity. A similar summons had emanated from the authors of the Constitution of UNESCO, who had called humanity to unite in constructing the defences of peace in the minds of men. In order to achieve that end, UNESCO, which was fortunately becoming increasingly universal, must play a key role in encouraging States and institutions to act within a multilateral framework.

5.2 A formal proposal to create the Avicenna Prize for Ethics in Science, to be co-sponsored by the Iranian Government and UNESCO, had been put before the Executive Board in document 165 EX/24. Although the issue of ethics in science had been discussed by the international community and in particular by UNESCO, being a strategic objective in its Medium-Term Strategy, concrete action was needed to bring it to the attention of scientists and the general public. Avicenna had been one of the most influential figures in the fields of philosophy and medicine from the eleventh to the fifteenth centuries, and had made a truly remarkable contribution to scientific development. It was to be hoped that the Executive Board would see fit to lend its support to the proposal.

5.3 His country was of the opinion that successful decentralization was contingent on the availability of qualified staff, adequate funding and smooth communication within the overall field structure, as well as the development of cluster offices and National Commissions as “houses of expertise” and “resource centres” through the increased use of local experts, outsourcing to national and regional institutions and NGOs, and staff secondment. There had also been a general expectation, shared by his country, that costs would be reduced, and savings introduced in the budget, and that there would be an increased implementation rate, a decrease in the number of staff, more efficient administration and a reduced staff-cost to programme-cost ratio. However, although the new computerized management tools were in place, those expectations had not been realized, as was clearly shown by the Director-General’s reports. With regard to the geographical distribution of staff, he reiterated his request for transparency in all aspects of the question, including the formula, the maximum and minimum quotas, and the posts and categories which were excluded.

5.4 The consultative meeting of National Commissions of the Asia and the Pacific region, held in Jakarta, Indonesia in June 2002, had unanimously agreed that support for Afghanistan’s reconstruction should be given priority in all major programmes, especially education and culture, and the Islamic Republic of Iran stood ready to assist in all those domains. The continued occupation of Palestine and the deprivation of the Palestinian people of their right to education and culture, in contravention of all Security Council resolutions, remained a matter of deep concern to his country, which was shared and echoed by many governments, NGOs and individuals.

5.5 His country fully endorsed the statement of the Director-General concerning UNESCO’s presence and action in Africa as a priority area, and associated itself with the statement of the representative of Benin on that issue. The promotion of dialogue among cultures and civilizations was one of UNESCO’s primary functions, and it was his country’s firm conviction that the Organization should strive for the implementation of the United Nations Global Agenda for Dialogue among Civilizations, which would also serve to increase UNESCO’s visibility.

5.6 With regard to document 32 C/5, his country supported the Director-General’s proposed principal priorities for the five major programmes, along with his repeated emphasis on the need to strengthen UNESCO’s field establishments and intersectorality. Scientific policy-making and the updating of science education should be priorities in Major Programme II, since they were vital for scientific development. He firmly supported the Director-General’s proposals regarding the

humanization of globalization, evaluation policies and measures, and the increase in the UNESCO Fellowships budget for capacity-building – developing countries in particular should enjoy a better share of that programme. He also supported the recommendations of the Jakarta consultation concerning the outline of the forthcoming C/5 document, and wished to associate himself with some of the proposals of other regional groupings and civil society, such as an increase in funds for cluster and national offices, which were now the main platform for programme delivery, a more active role for UNESCO in the United Nations Development Group and in pursuit of the Millennium Development Goals, a clearer link between the C/4 and C/5 documents, the need to improve the Organization's visibility, the requirement to formulate programmes in consonance with UNESCO's capacity for execution, the need for UNESCO to fully seize its comparative advantage, not only in the field of culture, but also in education, the elaboration of regional strategies built upon the ongoing integration processes and priorities, the adjustment of UNESCO's global strategies to local conditions and initiatives, and last but not least, in relation to extrabudgetary resources, which, according to the Director-General, represented more than five times UNESCO's regular budget, the question of how the Director-General planned to ensure complementarity between regular and extrabudgetary funding, so as to prevent strategic objectives and priorities from being diluted or diverted. The Director-General deserved congratulations on the marked increase of the Organization's extrabudgetary income.

5.7 Although his delegation had no difficulty with the reduction of the maximum rate in the scale of assessments as agreed by the United Nations General Assembly, it believed that the Executive Board should seek innovative ways to ensure the even distribution of the consequent increased amounts to be borne by Member States in accordance with their capacity to pay.

6.1 M. KŁOCZOWSKI (Pologne) dit que la Pologne se réjouit du retour annoncé au sein de l'UNESCO des Etats-Unis d'Amérique, pays allié et ami, dont l'absence portait préjudice non seulement au principe d'universalité mais aussi à la crédibilité de l'Organisation. Cette décision prise dans le contexte international du moment témoigne de la reconnaissance du rôle de l'UNESCO, dont les travaux pourront ainsi prendre un nouvel élan.

6.2 La Pologne accueille avec satisfaction les propositions préliminaires du Directeur général concernant le Programme et le budget du prochain exercice biennal. Le principe de la participation active des individus à la vie de la société s'exprime dans tous les programmes, contribuant ainsi à leur cohérence. Il faut espérer que l'approche régionale qui sera adoptée permettra de concilier les grandes orientations du programme et les réalités du terrain.

6.3 Dans le domaine de l'éducation, l'UNESCO a un rôle particulier à jouer dans la promotion de l'apprentissage tout au long de la vie. Le Forum national de l'éducation pour tous qui vient d'être créé en Pologne par la Commission nationale pour l'UNESCO a pour principale mission de trouver les moyens d'élaborer cette nouvelle approche de l'éducation qui exige une étroite coopération entre les pouvoirs publics, les milieux universitaires et les ONG.

6.4 Dans le domaine des sciences exactes et naturelles, la Pologne est favorable à l'élaboration d'un programme international de coopération vraiment efficace qui pourrait prendre la forme d'un réseau mondial de centres de recherche. Un tel réseau associé à l'UNESCO serait utile non seulement à l'avancement des sciences mais aussi pour définir les différentes formes d'éducation indispensables au processus de développement. Dans cette perspective, la Pologne appuie la proposition du Directeur général visant à charger un comité ad hoc de déterminer l'approche la plus viable en vue de la soumettre à la Conférence générale à sa 32e session.

6.5 Dans le domaine de la culture, le 30e anniversaire de la Convention pour la protection du patrimoine mondial et l'Année des Nations Unies pour le patrimoine culturel sont une bonne

occasion de faire avancer la réflexion sur la richesse et la diversité du patrimoine et sa place dans la vie socioculturelle et économique des sociétés d'aujourd'hui, notamment dans les pays en transition et les pays en développement où l'on ne considère pas toujours que la sauvegarde du patrimoine peut s'inscrire dans la logique du développement et être un instrument de la lutte contre la pauvreté. Le succès universellement reconnu de la Liste du patrimoine mondial ne doit pas dissimuler les problèmes associés au patrimoine en général, qui demeure pourtant le fondement de la diversité culturelle. La Pologne tient à souligner l'importance de la Table ronde des ministres de la culture tenue à Istanbul. Les responsables des politiques culturelles y ont délimité le champ du consensus et ont démontré l'extrême complexité des questions relatives au patrimoine immatériel. La Pologne souhaite participer activement à ces travaux et se propose d'accueillir le moment venu à Varsovie une nouvelle table ronde des ministres de la culture ; elle serait très honorée que soit signée à cette occasion la future Convention sur le patrimoine immatériel qui pourrait être dénommée "Convention de Varsovie".

6.6 La décentralisation, qui est à la fois une chance et un défi, consiste à transposer le principe de l'intersectorialité dans la structure et le programme d'activités des bureaux hors Siège. Plus proches des problèmes concrets des groupes de pays et des sous-régions, les antennes du Secrétariat peuvent faciliter ou orienter les travaux sur le terrain. Ainsi, le bureau s'occupant actuellement de science et de technologie (ROSTE), à Venise, pourrait devenir un véritable bureau régional pour une grande partie de l'Europe. Ce sont surtout les commissions nationales qui en verraient l'utilité car, dans leurs activités, elles doivent s'adapter à une approche intersectorielle qui n'existe pas forcément dans les structures administratives des pays.

6.7 Evoquant le plafond budgétaire pour le prochain exercice biennal, l'orateur indique que la Pologne est favorable au principe de la croissance nominale zéro et espère que cette question particulièrement complexe sera examinée à la prochaine session du Conseil car le retour annoncé des Etats-Unis d'Amérique place le budget pour 2004-2005 sous un nouvel éclairage.

6.8 En sa qualité de Président du très dynamique Comité mixte UNESCO-CISH (Comité international des sciences historiques), M. Kloczowski fait observer que l'histoire et la mémoire historique sont au coeur de la réflexion que doit mener l'UNESCO sur les origines de la haine, de la méfiance et de l'arrogance dans l'esprit des hommes et sur la diversité culturelle. Une histoire profondément humaine se définit par une ouverture, une vision précise, dans la durée, des cultures humanistes, une vue comparative des civilisations et des religions qui favorise la compréhension mutuelle. M. Kloczowski tient à souligner l'importance des liens apparemment contradictoires entre la valorisation des sciences historiques et la réflexion sur la prospective, et souhaite que cette conception de l'histoire associée à la prospective figure en bonne place dans le 32 C/5. Le Comité mixte qu'il préside envisage de renforcer la coopération régionale entre historiens afin de tenter de rapprocher des conceptions étroites ou partielles hélas trop répandues, ce qui suppose une éducation des médias et peut-être aussi une nouvelle orientation des sciences socio-historiques. L'histoire est au centre du dialogue entre les êtres humains, entre les civilisations, les nations et les religions. Le travail sur les manuels d'histoire et de géographie doit se poursuivre. Il faut achever la très utile série des histoires générales des continents mais il est urgent d'élaborer aussi des histoires régionales montrant à la fois les causes profondes des divergences et la richesse de la diversité culturelle. C'est seulement ainsi qu'on pourra renforcer la paix dans l'esprit des hommes conformément à la mission fondamentale de l'UNESCO. Le Comité mixte UNESCO-CISH travaille sur plusieurs régions, notamment l'Amérique latine et les Caraïbes et le monde arabe mais c'est sur l'Europe du Centre-Est, à l'histoire récente si dramatique, que l'orateur souhaite insister, et notamment sur la coopération germano-polonaise qu'il qualifie d'exemplaire, sans oublier la collaboration avec l'Ukraine. Il pense que lors des débats thématiques, il sera peut-être utile d'examiner ce dialogue entre les historiens qui porte entre autres sur les manuels en tant qu'instruments d'élimination de la haine et de construction de la paix dans l'esprit des hommes.

L'orateur conclut en formant le voeu que cette proposition commune des commissions allemande et polonaise recueillera l'adhésion de tous ceux qui souhaitent fournir l'effort intellectuel qu'impose la mission mondiale de l'UNESCO.

7.1 La Sra. DESPRADEL (República Dominicana) se declara muy satisfecha por la orientación de las reformas emprendidas por el Director General. De ellas, le interesan sobre todo las que puedan llevar a un rejuvenecimiento de la Organización, y especialmente de sus directivos. La UNESCO necesita jóvenes que a una sólida formación añen una visión del mundo renovada y el talento y la pasión necesarios para defenderla y hacerla realidad. En la medida de lo posible habría que conciliar la competencia profesional con una distribución geográfica equitativa de los altos cargos, para que los intereses de las regiones primaran sobre los de los países. En este sentido, aboga por una mayor y mejor representación de la Región América Latina y el Caribe en la Secretaría. Aunque el proceso de descentralización que lleva adelante el Director General merece su apoyo incondicional, debe acompañarse de un reforzamiento de las Comisiones Nacionales y un mayor respeto y atención a sus propuestas, sobre todo cuando se trate de las regiones menos representadas en la Organización. Propone en este sentido que el Programa de Participación incluya una rúbrica especial destinada a equipar a las Comisiones Nacionales de los países del Tercer Mundo y a financiar cursos de formación para que su personal se familiarice con el funcionamiento de la UNESCO. Por otra parte, convendría promover reuniones interregionales para fomentar los intercambios entre las Comisiones Nacionales de países del Tercer Mundo y las de países desarrollados, que gozan de mayor experiencia en muchos terrenos. Las medidas que sugiere completarían a su entender el proceso de descentralización de la UNESCO, haciendo que los países del Tercer Mundo, a través de sus Comisiones Nacionales, participen más activamente en las orientaciones y la ejecución del Programa.

7.2 La Sra. Despradel se muestra de acuerdo con la prioridad que la UNESCO otorga a África. Uno de los proyectos en que su país participa directamente es el de “La ruta del esclavo”, que requiere mayor visibilidad y apoyo institucional y financiero. Para la República Dominicana éste es uno de los proyectos emblemáticos de la UNESCO, pues en él concurren la diversidad cultural, el diálogo entre culturas y la lucha contra la discriminación y el racismo. En otro ámbito, felicita al Director General por la creación de un equipo intersectorial que se ocupe del diálogo entre palestinos e israelíes. Su país tiene lazos profundos con el Oriente Medio, pues muchos de sus ciudadanos, de ascendencia árabe o israelí, son oriundos de esa región. Tras emigrar a la República Dominicana, país con más de 150 años de historia, sus abuelos se integraron en ella y tuvieron una participación decisiva y sin visos de comunitarismo en sus instituciones. Piensa que el singular mandato de la UNESCO la coloca en una posición clave para acompañar el proceso hacia una paz concertada en Oriente Medio.

7.3 Refiriéndose a las propuestas preliminares sobre el Proyecto de Programa y Presupuesto para 2004-2005, se declara complacida por la concentración del Programa en prioridades principales, destacando particularmente las que conciernen a la Educación para Todos y, dentro de éstas, la de mejorar la calidad de la educación. En el ámbito de la cultura, observa que las actividades del Centro del Patrimonio Mundial revisten gran importancia para su país, al igual que las relativas al patrimonio inmaterial, que constituye su principal riqueza, escaparate de su diversidad cultural e instrumento privilegiado del diálogo entre culturas. En este sentido, respalda todas las iniciativas de la UNESCO encaminadas a aprobar cuanto antes una convención que proteja el patrimonio inmaterial. Por otro lado, en lo que concierne a los aspectos financieros de las propuestas preliminares, hace suyos parte de los argumentos del Director General y manifiesta su disposición a apoyar la propuesta de un crecimiento real cero para el bienio 2004-2005.

7.4 La Sra. Despradel se felicita y felicita al Director General por el gran éxito diplomático que supone el anunciado regreso a la UNESCO de los Estados Unidos de América, resaltando los

estrechos vínculos que existen entre ese país y la República Dominicana. Casi 2 millones de mujeres y hombres de origen dominicano viven y trabajan en los Estados Unidos, y enriquecen su diversidad cultural con algunas expresiones del patrimonio cultural inmaterial de la República Dominicana.

(7.1) Ms DESPRADEL (Dominican Republic) expressed her great satisfaction with the overall thrust of the reforms undertaken by the Director-General. The reforms that interested her most were those that could lead to a rejuvenation of the Organization, and more especially of its higher ranking officials. UNESCO needed young people with a solid educational background incorporating a renewed vision of the world, and the necessary capacity and passion to defend that vision and make it a reality. As far as possible, professional ability must be squared with an equitable geographic distribution in higher-level posts so that regional interests could take precedence over those of individual countries. To that end, she advocated a larger and better representation of the Latin America and the Caribbean region in the Secretariat. Despite the fact that the decentralization process being carried out by the Director-General deserved her unconditional support, it should be accompanied by a strengthening of the National Commissions, and greater respect for and attention to their proposals, especially in the case of the less well-represented regions in the Organization. She therefore proposed that the Participation Programme should include a special section aimed at equipping the National Commissions of the countries of the Third World and funding training courses in order to familiarize their staff with the functioning of UNESCO. In addition, interregional meetings should be encouraged in order to promote exchanges between the National Commissions of countries of the Third World and those of the developed countries, which were more experienced in many domains. In her opinion, the measures that she was suggesting would complete the decentralization of UNESCO, by helping the countries of the Third World participate more actively in programme orientations and executions through their National Commissions.

(7.2) She expressed her agreement with the priority given by UNESCO to Africa. One of the projects in which her country was participating directly was the Slave Route, which should be given greater visibility and institutional and financial support. For the Dominican Republic, it was one of UNESCO's flagship projects since it combined cultural diversity, the dialogue among cultures, and the fight against discrimination and racism. She commended the Director-General for the creation of the intersectoral mission responsible for promoting dialogue between Palestinians and Israelis. Her country had deep-rooted links with the Middle East because many of its citizens, of Arab or Israeli origin, came from that region. After emigrating to the Dominican Republic, a country with more than 150 years of history, her grandparents had become integrated and had participated actively, in purely mainstream fashion, in its institutions. She thought that UNESCO's singular mandate thus put it in a key position to accompany the process of dialogue in the Middle East.

(7.3) Referring to the preliminary proposals for the Draft Programme and Budget for 2004-2005, she expressed her satisfaction with the concentration of the programme into principal priorities, and put particular emphasis on those concerning education for all, and among those, improving the quality of education. In the field of culture, the activities of the World Heritage Centre had great importance for her country, in the same way as activities relating to the intangible heritage, which constituted its principal asset: a showcase of its cultural diversity and an outstanding instrument for the dialogue among cultures. In that connection, she supported all UNESCO initiatives aimed at securing the adoption, in the shortest possible time, of a convention for the safeguarding of the intangible heritage. In

regard to the financial aspects of the preliminary proposals, she endorsed some of the arguments of the Director-General, and said that she was prepared to support the proposal for a zero-real-growth budget for the 2004-2005 biennium.

(7.4) She expressed her satisfaction and congratulated the Director-General on the major diplomatic success embodied in the announcement of the return of the United States to UNESCO, and emphasized the close ties that existed between the latter and the Dominican Republic. Nearly 2 million women and men of Dominican origin lived and worked in the United States, enhancing the cultural diversity of the latter with items of the intangible cultural heritage of the Dominican Republic.

8.1 Mr TAKAHASHI (Japan) warmly welcomed President Bush's announcement of the United States' return to UNESCO. The good news reflected the Director-General's tireless efforts for the reform of UNESCO and the determined appeals he had made to the United States. It would no doubt increase universality and serve to further activate the Organization. Japan looked forward to working with the United States to take forward the reform of UNESCO, and hoped to see it back in UNESCO as soon as possible, without waiting until the 32nd session of the General Conference.

8.2 Japan considered that in principle UNESCO should maintain zero nominal growth in the forthcoming budget by promoting further cost savings and programme concentration. At the same time, Japan continued to support the reform of the Organization, and recognized the tough circumstances surrounding the application of zero nominal growth over the previous six years. It would therefore be pertinent to consider increases only for expenditure which was genuinely needed to carry out reform, and for priority-area programmes deemed essential in the context of recent international developments. In so doing, due attention must be paid to progress in the execution of the programme during the current biennium. The practice of defining a principal priority and a few other priorities for each of the five major programmes was a method conducive to the efficient and effective use of the budget, and to enhancing UNESCO's visibility. Japan fully endorsed the five principal priorities and the proposal on support to Afghanistan. The other priorities needed further elaboration, including possible selection of programmes.

8.3 Prosiguiendo en español, el Sr. Takahashi adelanta que va a referirse a tres temas a los que su país concede especial importancia. El primero y más relevante es el fomento de la Educación para Todos. El Japón ha anunciado dos iniciativas con las que secundará los esfuerzos de los países en desarrollo para cumplir los objetivos del Marco de Acción de Dakar. Por un lado, en los próximos cinco años destinará más de un cuarto de billón de yenes a apoyar al sector educativo de los países de bajo nivel de ingresos. Por el otro, intensificará el apoyo que presta al sector de la educación básica, en el marco de su iniciativa denominada "Educación básica para el crecimiento". La labor de coordinación de la UNESCO en el ámbito de la Educación para Todos ha merecido valoraciones muy positivas, lo que en 2002 se ha traducido en planes concretos de apoyo de una serie de donantes, entre ellos el Japón y el Banco Mundial. Su país entiende que esa función de la UNESCO sigue siendo primordial, como demuestra el informe de seguimiento que se presentará en la segunda reunión del Grupo de Alto Nivel sobre EPT en noviembre de 2002. En 2003 dará comienzo el Decenio de las Naciones Unidas de la Alfabetización, y el Japón espera que la UNESCO tenga en él una función central.

8.4 El segundo tema de importancia es el seguimiento de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible. Su país está persuadido de que la educación es un requisito básico para alcanzar ese objetivo, y fruto de esa convicción es un "decenio sobre la educación para el desarrollo sostenible", que figura en el Plan de Aplicación de la Cumbre a propuesta del Japón. Las organizaciones competentes examinarán las medidas concretas al respecto, y su país se felicita del liderazgo de la UNESCO en ese ámbito. En los debates celebrados en Johannesburgo se insistió

también en la importancia de la gestión de los recursos hídricos, y en este sentido le satisface comprobar que “Los recursos hídricos y ecosistemas conexos” constituyen la prioridad principal en materia de ciencias naturales y exactas. Es de esperar que la UNESCO presente un informe de buena calidad sobre el agua en el mundo en el Tercer Foro Mundial del Agua, que se celebrará en Kyoto en marzo de 2003.

8.5 El tercer cometido de la UNESCO que a juicio del Japón es especialmente relevante es el fomento de la diversidad cultural y del diálogo entre culturas. La futura convención para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial fue objeto de debate en la Tercera Mesa Redonda de Ministros de Cultura y en la reunión intergubernamental de expertos dedicada al anteproyecto de convención. El Sr. Takahashi cree percibir entre los Estados Miembros una voluntad cada vez más firme de impulsar este instrumento, y declara que su país está dispuesto a contribuir activamente a la elaboración de una convención efectiva y universal que sea aceptable para el mayor número posible de Estados. En otro orden de cosas, comunica al Consejo que el 9 de septiembre de 2002 el Japón se adhirió a la “Convención sobre las medidas que deben adoptarse para prohibir e impedir la importación, la exportación y la transferencia de propiedad ilícitas de bienes culturales”, manifestando con ello su inquebrantable compromiso en favor del fortalecimiento del régimen internacional de prevención de las transacciones ilícitas de bienes culturales.

8.6 Pasando a la cuestión de la escala de contribuciones, el orador afirma que la escala de las Naciones Unidas es en su opinión la más justa y equilibrada, pues refleja cabalmente la capacidad de pago de cada Estado Miembro. Fue aprobada por la Asamblea General tras un estudio imparcial y competente realizado por su Comisión de Cuotas. Con el fin de dotar a las organizaciones internacionales de solidez financiera, se introdujo el sistema de porcentaje máximo, o tope, con lo que se evita una excesiva dependencia económica de unos pocos Estados Miembros. Lo más conveniente sería pues que la UNESCO adoptase el tope establecido por las Naciones Unidas. Los diversos elementos de la escala de cuotas de las Naciones Unidas fueron objeto de un acuerdo global, producto de intensas negociaciones, y no sería práctico ni apropiado que la UNESCO, que carece de un órgano especializado como la Comisión de Cuotas, elaborara e intentara aplicar un sistema diferente. Considerando que el regreso de los Estados Unidos equipara en lo esencial la composición de la UNESCO a la de las Naciones Unidas, el Sr. Takahashi no ve ningún motivo para que los respectivos sistemas difieran.

(8.3) Continuing in Spanish, he said that he wished to speak on three issues to which Japan attached special importance. The first and foremost was the promotion of education for all (EFA). Japan had announced its own two initiatives for supporting efforts by developing countries to meet the objectives of the Dakar Framework for Action. First, over the following five years it would be earmarking over 250 billion yen to support the education sector in countries with low incomes. It would also be stepping up its support for the basic education sector, within its Basic Education for Growth Initiative. UNESCO's EFA coordination had met with very positive appraisals, and in 2002 had been translated into specific support plans on the part of a number of donors, including Japan and the World Bank. For Japan, UNESCO's role continued to be a primordial one, as demonstrated in the monitoring report to be presented at the second meeting of the High-Level Group on EFA in November 2002. In 2003, the United Nations Literacy Decade would begin, and Japan hoped that UNESCO would play a leading role.

(8.4) The second issue of note was the follow-up to the World Summit on Sustainable Development. Convinced that education was a *sine qua non* for achieving sustainable development, Japan had proposed a decade on education for sustainable development, which had been included in the Summit's Plan of Implementation. The relevant organizations would examine concrete measures, and Japan welcomed UNESCO's

leadership in that regard. The importance of managing water resources had also been emphasized at Johannesburg, and in that connection, he was pleased to note that “Water resources and related ecosystems” were the principal priority of the Natural Sciences Sector. It was to be hoped that UNESCO would present a high quality report on world water at the Third World Water Forum, to be held in Kyoto in March 2003.

(8.5) The third UNESCO task of special relevance, in Japan’s view, was the promotion of cultural diversity and intercultural dialogue. The future convention on the safeguarding of the intangible cultural heritage had been the subject of discussions at the Third Round Table of Ministers of Culture and the Intergovernmental Meeting of Experts on the preliminary draft convention. Member States appeared to be increasingly committed to boosting that initiative. Japan was willing to make an active contribution to the preparation of an effective and universal convention which was acceptable to as many States as possible. He added that on 9 September 2002, Japan had acceded to the Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property, demonstrating its unswerving commitment to strengthening the international regime for preventing illicit transactions of that kind.

(8.6) Turning to the issue of the scale of assessments, he said that the United Nations scale was the fairest and most balanced, since it properly reflected each Member State’s capacity to pay. It had been approved by the General Assembly after an objective and expert study had been conducted by its Committee on Contributions. The ceiling system had been introduced to avoid financial over-reliance on a few Member States, thus ensuring a sound financial basis for international organizations. The most suitable solution would be for UNESCO to adopt the ceiling set by the United Nations. The different elements of the United Nations scale had been agreed upon as a package deal following intense negotiations, and it was simply not practical or appropriate for UNESCO, which lacked a committee on contributions of its own, to consider implementing another system. Since the return of the United States would bring UNESCO’s membership essentially in line with that of the United Nations, he saw no reason why their systems should differ.

8.7 Continuing in English, Mr Takahashi said that FABS had recently been introduced as a main pillar of reform, but unfortunately its smooth operation had been somewhat hindered due to the reluctance of certain staff members to take part in the relevant training courses or to use it. All staff members needed to become FABS-literate rapidly in order to make the system fully operative. Japan would like to see a rotation policy put into full operation as soon as possible. The geographical distribution of staff had always been a strong concern shared by the Asia and the Pacific Member States, including his own country. Indeed, Japan stood out as an under-under-represented Member, and attached great importance to ameliorating the situation. With regard to the restoration and improvement of Headquarters, Japan had made a substantial financial contribution to the first phase of the Belmont Plan for the Fontenoy site. As to the second phase, further examination was needed, including the possibility of an additional contribution by the host country, in line with recent trends in other international organizations, without necessarily being bound by an old agreement dating from the time of UNESCO’s inception.

8.8 Lastly, with regard to the issue of the operating costs of the Executive Board, and speaking on behalf of members of the Geneva group in his capacity as co-chair of that group, he wished to make the following statement: It would be a serious contradiction for UNESCO as an organization if the Secretariat carried out ambitious reforms as it had been doing, but the Executive Board did little to reform itself. The regulations on travel expenses and subsistence allowances for Executive Board Members should be amended, bearing in mind the latest practices by other international organizations. That would merely be a logical extension of 26 C/Resolution 19.3, as a result of

which Board Members no longer acted in their personal capacity, but represented Member States. Every Member of the Board should be bold in moving ahead in the course of the current session towards what was right and fair in that regard.

9.1 Г-н СЧАСНЫЙ (Беларусь) отмечает, что, несмотря на постоянно расширяющийся объем деятельности ЮНЕСКО, она становится более упорядоченной благодаря более четко определяемым главным направлениям. Однако разработка рациональных стратегий должна сопровождаться четким функционированием механизма их осуществления. Несмотря на большой прогресс в деле осуществления реформы деятельности Организации, еще многое предстоит сделать. Оратор поддерживает мнение представителя Японии о необходимости стимулирования сотрудников Секретариата. Успех реформ не всегда будет зависеть от объема средств, направляемых на подготовку сотрудников к использованию SISTER, FABS и будущего компонента HRM. Представляется необходимым обеспечение прямой зависимости перспектив продления контрактов сотрудников, повышения по службе, а также поощрения, от их желания и способности быть активными участниками проводимой в ЮНЕСКО реформы.

9.2 Излагая предложения Беларуси по Проекту программы и бюджета на 2004-2005 гг., выступающий подчеркивает, что, наряду с обеспечением базового образования для всех, все большее значение приобретает качество образования и, прежде всего, контроль за качеством образования и обеспечение совместимости систем образования и универсальности документов по образованию. Это связано с процессом глобализации и растущей миграцией населения по всему миру, что обуславливает выработку определенных стандартов требований к уровню образования на всех этапах его получения. Этого можно достигнуть путем более четкой координации деятельности институтов по образованию ЮНЕСКО, в частности посредством распределения заданий в этой области и проведения совещаний по выработке общих требований в отношении различных уровней образования и предложений по их проверке. Требуется дальнейшего совершенствования и вся система сотрудничества этих институтов с государствами-членами. На первых порах они могут быть каналом получения соответствующей информации, а впоследствии станут источником ее генерации.

9.3 Г-н Счастливый поддерживает избрание темы «Вода и экосистемы» в качестве главного приоритета Крупной программы II на следующий период, в частности в связи с необходимостью повышения предсказуемости стихийных бедствий и контроля за ними. Работа по созданию экосистем, к которой все в большей мере подключается и Беларусь, на основе принципа устойчивого развития позволит решить вопросы не только экологического, но и культурного характера, в том числе путем развития экологического и культурного туризма.

9.4 По мнению оратора, благодаря деятельности ЮНЕСКО происходит неуклонное изменение подхода к культурному наследию, который теперь уже не ограничивается лишь его защитой. Все больше осознается необходимость максимально широкого использования культурного наследия в целях экономического и социального развития путем стимулирования индустрии культуры. Речь идет не только о создании новых рабочих мест и повышении экономического уровня местных общин, но и о содействии сохранению разнообразия культур. Особого внимания заслуживает проблема охраны и популяризации нематериального культурного наследия. Первые шаги в этом направлении, в т.ч. круглый стол в Стамбуле и заседания экспертов, свидетельствуют о значительном прогрессе. Следует осознать, что если объекты материального культурного наследия можно воссоздать, хотя и не в аутентичном виде, при помощи современных технологий, то нематериальное культурное наследие может быть утрачено безвозвратно. Это, в свою очередь, неизбежно будет приводить к общему падению уровня культуры в широком понимании в результате ее

стандартизации, что уже ведет к деградации морали, а вместе с этим и к распространению алкоголизма, наркомании, возникновению терроризма и других пороков, присущих современному обществу. Тревога по этому поводу была высказана и участниками состоявшегося в июне этого года в Минске международного симпозиума «Разнообразие языков и культур в контексте глобализации», который открыл Генеральный директор в ходе его визита в Беларусь. В этой связи заслуживает всяческой поддержки инициатива по провозглашению шедевров устного и нематериального наследия человечества. С сохранением и использованием культурного наследия непосредственно связаны и некоторые аспекты сотрудничества в области информации, в частности деятельность в рамках программы «Память мира», позволяющая предотвращать конфликты по поводу возвращения культурных ценностей и обеспечивать их сохранность.

9.5 Представитель Беларуси заявляет о полном согласии с мнением о необходимости большей наглядности (visibility) деятельности Организации. Одним из наиболее эффективных путей для этого может быть расширение присутствия ЮНЕСКО на местах в результате укрепления национальных комиссий, поощрения деятельности ассоциированных школ, кафедр и клубов ЮНЕСКО. Важную роль в этом могли бы играть кластерные бюро при умелой организации их работы в рамках процесса децентрализации. Исключительно большое значение имеет и Программа участия, являющаяся эффективным каналом информирования общественности о главных направлениях деятельности Организации и, тем самым, повышения ее наглядности (visibility).

9.6 Г-н Счасный отмечает, что процесс восстановления числа членов Организации служит расширению многообразия идей и подходов и развитию диалога культур, что является основой и в то же время отличительной чертой ЮНЕСКО, залогом успешной деятельности Организации при условии недопущения ее излишней политизации, наблюдавшейся в недавнем прошлом.

(9.1) Mr SHCHASNY (Belarus) observed that despite the constantly expanding volume of UNESCO's activities, the Organization was becoming more regulated as a result of its more precisely defined main lines of action. The preparation of rational strategies must, however be accompanied by a smoothly functioning implementation mechanism. Despite considerable progress in reforming the Organization's work, much remained to be done. Endorsing the view of the representative of Japan regarding the need to stimulate the Secretariat staff, he said that the success of the reform would not always depend on the volume of resources allocated to training staff in the use of SISTER, FABS and the future HRM component. It seemed necessary to ensure that contract extensions, promotions and incentives depended directly on the desire and ability to be active participants in the current reform of UNESCO.

(9.2) Setting out the proposals of Belarus on the Draft Programme and Budget for 2004-2005, he said that together with ensuring basic education for all, increasing importance was being attached to the quality of education and, above all, monitoring the quality of education and ensuring the compatibility of education systems and the universality of documents on education. That was linked to the process of globalization and the growing population movements worldwide, which called for standard requirements to be worked out regarding educational attainment at all levels. That could be achieved by means of closer coordination of the activity of UNESCO's educational institutes, in particular through the distribution of tasks in that area and the holding of meetings to define common requirements regarding the various levels of education and proposals for their assessment. In addition, the entire system of cooperation of those institutes with Member States required further improvement. They could initially serve as a channel for

receipt of the corresponding information, and subsequently become a source of such information.

(9.3) He expressed support for the selection of the theme “Water and ecosystems” as a principal priority under Major Programme II for the subsequent biennium, particularly in view of the need to improve the predictability and control of natural disasters. Work on establishing ecosystems, with which Belarus was increasingly becoming associated, on the basis of the principle of sustainable development, would allow matters of both an environmental and a cultural character to be addressed, including by means of environmental and cultural tourism.

(9.4) UNESCO’s activity was, in his view, assisting a steady change of approach to the cultural heritage, which was no longer confined to its protection. There was a growing awareness of the need to make the widest possible use of the cultural heritage in economic and social development by means of encouraging the culture industry. What was needed was not just to create new jobs and raise the economic level of local communities, but also to assist the preservation of cultural diversity. Special attention should go to the matter of protecting and popularizing the intangible cultural heritage. The first steps in that direction, including the Round Table in Istanbul and the meetings of experts, reflected considerable progress. It must be borne in mind that while items of tangible culture could be re-created, albeit not authentically, by means of modern technology, the intangible cultural heritage could be irretrievably lost. That in turn would inevitably lead to a general lowering of the level of culture in its broad sense through standardization, which was already eroding moral behaviour and helping to spread alcoholism, drug addiction, terrorism and other ills besetting present-day society. An alarm had also been sounded in that respect by the participants in an international symposium held in Minsk in June 2002 on “Diversity of languages and cultures in the context of globalization”, inaugurated by the Director-General during his visit to Belarus. In that connection, the initiative of proclaiming masterpieces of the oral and intangible heritage of humanity deserved the fullest backing. Also directly connected with the preservation and utilization of the cultural heritage were some aspects of cooperation in the field of information, particularly activity under the Memory of the World programme enabling conflicts to be averted regarding the return of cultural property and its protection to be ensured.

(9.5) Expressing full agreement with the view that greater visibility was needed for the Organization’s activity, he said that one of the most effective ways of achieving that might be the extension of UNESCO’s presence in the field as a result of the strengthening of National Commissions and encouragement of the activity of Associated Schools and UNESCO Chairs and Clubs. An important part in that respect might be played by the cluster offices with judicious organization of their work as part of the decentralization process. Of very great importance was the Participation Programme as an effective channel for informing society about the main policy objectives of the Organization and at the same time making it more visible.

(9.6) The process of restoration of the membership of the Organization served to broaden the diversity of ideas and approaches and to develop a dialogue of cultures, which was the basis and at the same time a distinctive feature of UNESCO and a pledge of the Organization’s success given the inadmissibility of the excessive politicization that had been observed in the recent past.

10.1 M. RALAMBOMAHAY (Madagascar) dit que son pays vient de traverser des mois de grandes difficultés et d’incertitudes afin que triomphe la démocratie et qu’il puisse s’engager avec

détermination dans la voie du progrès et du développement durable. Dans cette situation, il compte beaucoup sur la coopération de tous les organismes internationaux, y compris le système des Nations Unies. Madagascar est à cet égard très satisfaite du grand pas vers l'universalité que l'Organisation vient de franchir, car nombreux sont ceux qui, en 1984, ont craint la dislocation, voire la mort programmée de l'UNESCO. Il faut désormais puiser dans le retour des Etats-Unis d'Amérique, après celui du Royaume-Uni, une force nouvelle pour réaffirmer la spécificité de l'Organisation dans un monde où, malgré des avancées technologiques indéniables, des millions d'enfants, d'hommes et de femmes sont exclus du système éducatif.

10.2 L'orateur se demande si l'éducation formelle telle qu'elle a toujours été conçue permet d'envisager une résorption rapide de l'analphabétisme et si l'éducation non formelle peut être non pas une formation de seconde zone, voire un pis-aller, mais une véritable formation tout au long de la vie pour tous ceux qui en ont besoin.

10.3 L'ordre du jour très fourni de la session en cours risque de susciter des débats techniques et de faire passer au second rang les débats de fond sur les problèmes auxquels le monde est confronté. Tous les Etats membres, y compris ceux qui siègent au Conseil exécutif, doivent prendre part à ces débats, comme le prévoient les textes fondamentaux et les règlements en vigueur sur le maintien desquels un consensus semble se dégager.

10.4 S'agissant de l'exécution du programme adopté par la Conférence générale, l'orateur constate que le processus de réforme commence à atteindre sa vitesse de croisière malgré des retards préoccupants dans la mise en place du système FABS qui retentissent inévitablement sur la réalisation des activités, et en particulier sur la décentralisation. M. Ralambomahay observe une grande disparité dans les taux d'exécution des activités au Siège et hors Siège, qu'il attribue, d'une part, au retard avec lequel le personnel adéquat est affecté dans des structures appropriées et, d'autre part, à la conception trop générale des projets eux-mêmes qui rend leur mise au point définitive souvent hésitante.

10.5 Dans le domaine de l'éducation, l'orateur se félicite de l'efficacité avec laquelle a été appliquée la décision de la 164^e session du Conseil relative à la formation des formateurs et au renforcement des centres d'excellence africains. Le mérite en revient au Secteur de l'éducation qui a fait preuve de diligence et d'une grande disponibilité, et a entretenu des relations très suivies avec le groupe africain. S'agissant de l'Education pour tous, l'UNESCO devrait accroître la visibilité de son action dans la mise en oeuvre du Cadre d'action de Dakar en aidant les pays qui en ont besoin à élaborer leurs plans nationaux et surtout à rechercher des financements extérieurs, le suivi de Dakar devant par ailleurs être renforcé pendant le prochain exercice.

10.6 Dans le domaine des sciences, l'orateur souligne que l'Organisation a participé activement au Sommet mondial pour le développement durable, et insiste tout particulièrement sur la contribution remarquable de la Commission océanographique intergouvernementale. Il souhaite un renforcement des capacités du Secteur des sciences exactes et naturelles pour améliorer le suivi de la Conférence mondiale sur la science et aider les pays en développement à formuler des politiques dans le domaine de la recherche scientifique.

10.7 L'UNESCO doit rendre plus concrète et tangible sa contribution à la lutte contre la pauvreté telle qu'elle s'exprime dans les activités du Secteur des sciences sociales et humaines. En effet, l'action dans ce domaine est d'une importance cruciale et d'une actualité poignante, notamment en Afrique, qui pourrait être mieux associée aux projets relatifs aux transformations sociales et aux réseaux de recherche, de formation et de partage des connaissances en sciences sociales.

10.8 Dans le domaine de la culture, l'orateur se félicite du dynamisme dont l'Organisation fait preuve dans son action normative. L'élaboration de l'avant-projet de convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel est particulièrement importante pour les pays africains car elle exprime une volonté de prendre en compte la diversité culturelle et de nouer le dialogue entre les cultures, la dimension culturelle du développement - plus actuelle que jamais - étant une des idées maîtresses de l'UNESCO depuis des dizaines d'années. Aussi la réalisation des projets programmés dans ce domaine doit-elle se poursuivre même si elle a été freinée par des urgences ponctuelles.

10.9 Il est nécessaire que l'UNESCO s'implique pleinement dans la préparation, la tenue et le suivi du Sommet mondial sur la société de l'information, excellente occasion pour l'Organisation de redynamiser son action visant à promouvoir la diversité dans ce domaine, elle seule étant à même de veiller à ce que ne soient pas exclusivement prises en compte des considérations économiques et commerciales.

10.10 M. Ralambomahay, qui dit bien connaître l'importance du Programme de participation pour les commissions nationales, s'inquiète vivement du faible nombre de demandes approuvées au titre de ce programme qui permet aux commissions nationales de s'affirmer dans les pays.

10.11 Pour ce qui est de l'élaboration du 32 C/5, le représentant de Madagascar prend acte avec satisfaction de la volonté du Directeur général d'assurer une plus grande concentration afin d'améliorer la visibilité de l'Organisation. Toutefois, une décentralisation accrue et bien comprise ne se limite pas à l'établissement de bureaux multipays ; elle doit s'accompagner d'un resserrement des liens entre le Secrétariat et les partenaires traditionnels, et assurer une participation active de tous les acteurs (commissions nationales, milieux intellectuels, ONG, société civile) à la mise en oeuvre du Programme ordinaire. A cet égard, l'UNESCO devrait être une référence plus marquante encore dans ses domaines de compétence que d'autres institutions du système des Nations Unies.

10.12 Dans les actions spécifiques à entreprendre, l'Organisation doit certes éviter d'accumuler du retard mais elle doit surtout se situer à l'avant-garde d'initiatives telles que le NEPAD. A cet égard, il est regrettable que les mécanismes de suivi définis lors du Séminaire international sur le développement de l'Afrique tenu juste après la 31e session de la Conférence générale tardent à se mettre en place. Par ailleurs, l'orateur a pris note avec beaucoup d'intérêt de l'intention du Directeur général d'inclure dans le prochain C/5 des indicateurs de suivi pour chaque activité ; c'est là une excellente initiative qui permettra, à chaque session du Conseil, d'évaluer presque en temps réel le taux d'exécution du Programme ordinaire.

10.13 Madagascar approuve les priorités principales proposées, d'autant que l'Organisation compte faire concorder son action avec les grandes décisions des instances internationales et en particulier avec les objectifs du Millénaire, sans perdre de vue les grandes lignes de la Stratégie à moyen terme et en reliant plus clairement le programme aux objectifs stratégiques.

10.14 Pour conclure, l'orateur se demande si l'application du principe de la croissance nominale zéro est vraiment de nature à faire progresser les activités de l'UNESCO et à rendre plus efficaces ses interventions.

11.1 Mr EINARSSON (Iceland) said that he deplored the late delivery of the Board's excessively voluminous documentation - 1,256 pages on 48 items, despite repeated appeals for fewer agenda items and a more concise presentation of the subjects. Despite obvious improvements regarding transparency, repetitions from one sector to another were more annoying than usual. A good example of redundancy was the otherwise impressive C/3 document (165 EX/6), in which the same activities were mentioned again and again under several headings.

11.2 A joint World Meteorological Organization/Intergovernmental Oceanographic Commission conference had been held in the northern Icelandic town of Akureyri in 2001. Another meeting, under the auspices of the International Hydrological Programme, had been held in Reykjavik on extraordinary floods, such as glacial floods, for which the Icelandic word *jökulhlaup* was becoming the standard term. Those two scientific conferences demonstrated Iceland's wholehearted support for UNESCO priorities in the field of the natural sciences. In addition, a Nordic conference had been held in Iceland on human rights, and his country wished to stress the importance of human rights education and civic education.

11.3 With regard to the intangible heritage, the Minister of Culture of Iceland had taken part in the ministerial round table in Istanbul on the subject, and had expressed warm support for the Director-General's efforts to try to find a solution to outstanding problems in reaching a consensus on the definitions for a convention on that important subject.

11.4 Under Major Programme V, his country wished to propose the idea, as part of the preparations for the World Summit on the Information Society (Geneva), of convening a meeting between representatives of UNESCO, the World Intellectual Property Organization and producers of software and hardware on how to make the new information and communication technologies (ICTs) accessible to many parts of the world, not least Africa. The use of mother languages in ICTs was another very important issue – an acid test of whether endeavours to promote cultural diversity were serious. Shielding freedom of expression continued to be one of the main duties of the Organization. With regard to culture, Iceland stressed its support for the policy of preserving and enhancing the cultural heritage, but once again had to regret that programme ideas for living cultures and creativity were meagre. In terms of visibility, having famous actresses and singers as Ambassadors for Peace was more vanity than substance. UNESCO urgently needed the collaboration of leading intellectuals, philosophers and writers.

11.5 Despite its efforts to think intersectorally, UNESCO sometimes reminded him of a succession of valleys where the sun's rays rarely penetrated. For example, one of the main outcomes of the Budapest World Conference on Science had been the importance given to the ethical side of science, which had once again been emphasized in document 31 C/4. For sectoral reasons, however, the ethics of science, to his great surprise, was more or less absent from the Natural Sciences Sector, and from the field of social sciences, apart from the appropriate treatment of bioethics. The ethics of science in general, including the vital recommendations of the World Commission on the Ethics of Scientific Knowledge and Technology (COMEST), a UNESCO category V organ, were somewhat marginalized. Furthermore, as other delegations had pointed out, the promotion of anticipation and prospective studies was missing among the proposed priorities for the C/5 document. Last but not least, with regard to education for all, the survey in document 165 EX/4 Part I was reassuring, and the outcomes of the national plans were now eagerly awaited. That was the most difficult and urgent task that UNESCO had faced for decades – in years to come, the Organization would be judged on the extent to which the Dakar goals had been fulfilled.

11.6 He would like to have made a temporary halt in order to use the rest of his speaking time for a statement after the Director-General's reply, but that was not yet the Board's practice. With regard to the reform of the governing bodies, which the Special Committee had attempted to tackle the previous week, Iceland would like to recommend on behalf of the five Nordic countries a four-year cycle in which every second General Conference would be dedicated to the implementation of the programme and budget and the one in between to the substance of actions to be carried out in the Organization's fields of competence and related future-oriented reflections. Another suggestion regarded reform of the Executive Board. Every second session should have a round table on current issues and future prospects. The round tables could be theoretical or purely practical, dealing with, for instance, ICTs and UNESCO after the Geneva Summit, renewable energy, freedom of

expression, etc. At the other sessions, a meeting should be arranged between the heads of staff of the UNESCO institutes, for instance, in education, or with those responsible for the scientific programmes. Furthermore, the present discussion of the classification of NGOs at meetings of the Committee on International Non-Governmental Organizations (NGO Committee) should be abolished, and the task referred to a joint decision-making body composed of representatives of the Secretariat, the NGO-UNESCO Liaison Committee and the Chairperson of the NGO Committee, and only brought to plenary in case of disagreement. The meetings of the NGO Committee should be used instead for dialogue between Board Members and NGO representatives on NGO input to UNESCO's programme. Such a debate during the last International Conference on Education in Geneva had showed how fruitful the procedure could be.

11.7 The Participation Programme should be strengthened in order to enhance UNESCO's visibility in Member States vis-à-vis both civil society and governments. Grants should not only go to the least developed countries, but to all Member States, and be linked to the agreed priorities. Similarly, strengthening the Fellowships programme, whether for study or travel, would also spread goodwill, and those benefiting would become dedicated champions of UNESCO for the rest of their lives. His delegation had many more suggestions, including some radical thoughts on the ineffectiveness of UNESCO prizes, but did not have the time to mention them all in detail. The Director-General, the Secretariat and Member States were to be congratulated on the immense management improvements at UNESCO, although much remained to be done. It was the Board's duty, however, never to be satisfied. In conclusion, Iceland expressed its satisfaction with the proposal for zero real growth in the next budget.

12.1 M. SAWADOGO (Burkina Faso) se réjouit de ce que la session s'ouvre sous un ciel beaucoup plus serein qu'un an auparavant, et que le traumatisme collectif du 11 septembre semble avoir suscité un mouvement universel de renforcement de la solidarité et du désir de connaissance mutuelle, dans le respect des différences, qui doit être entretenu. Il souhaite voir aboutir favorablement les démarches en cours à l'ONU et dans de nombreuses chancelleries en vue d'apporter une solution aux troubles qui menacent son pays et le continent africain.

12.2 Tout être humain, où qu'il vive et quelles que soient sa race ou sa religion, est sensible – les réactions aux récentes catastrophes l'ont montré - à ce qui arrive aux autres, et sait aussi communier avec ses semblables à l'occasion d'événements heureux tels que la dernière Coupe du monde de football, preuve que l'humanité est un bien commun à tous les hommes et que la solidarité n'est pas un vain mot. Ainsi, et comme au lendemain de la guerre la plus meurtrière de l'histoire, est-il beaucoup question de renforcer le multilatéralisme cher aux fondateurs du système des Nations Unies. Mais le monde entier aspire à un multilatéralisme nouveau, privilégiant les rencontres entre les races et les religions et surtout le dialogue entre les civilisations, thème auquel la communauté internationale a consacré une Année internationale en 2001, à l'initiative de l'Iran. C'est pourquoi le Burkina Faso se réjouit sincèrement du retour annoncé des Etats-Unis au sein de l'UNESCO, non parce que celle-ci compterait un contributeur de plus, mais parce qu'elle ne saurait servir efficacement l'unité humaine en l'absence de ce grand peuple de 250 millions d'âmes, ni poursuivre sa réflexion continue sur les problèmes d'un monde devenu très complexe, en vue de faire progresser la conscience de la communauté de destin des individus comme des peuples.

12.3 Pour que l'UNESCO continue à mériter la confiance placée en elle, il appartient aux Etats membres de renouveler leur foi en l'Organisation et de lui accorder toute leur attention en se montrant plus ouverts au pluralisme des valeurs intellectuelles et éthiques et plus pragmatiques. Le Conseil exécutif, loin de se substituer à la Conférence générale, doit, comme celle-ci, éviter tout ce qui peut provoquer la méfiance entre les Etats membres. Enfin, le Secrétariat doit poursuivre sa restructuration en se dotant au plus tôt d'un règlement intérieur transparent, d'un mécanisme d'évaluation fiable ainsi que d'un organe de gestion adapté à ses besoins et moyens. Le Burkina

Faso soutient le Directeur général dans cette restructuration, qui, seule, pourra aider le Secrétariat à exécuter pleinement les décisions du Conseil et évitera à celui-ci d'avoir recours à des organes de contrôle tels que le Groupe d'experts, qui fait double emploi avec les commissions de programme.

12.4 La décentralisation ne doit pas se poursuivre dans la précipitation. L'enjeu est de rapprocher l'expertise de l'Organisation des Etats membres qui en ont besoin et pour ce faire il est absolument nécessaire de disposer d'un personnel compétent. L'UNESCO doit à tout prix éviter que les unités hors Siège qu'elle est en train de mettre en place et qui sont ses miroirs, ne se limitent, comme c'est le cas dans d'autres institutions, à une fonction purement symbolique. Seules son efficacité et sa présence peuvent conférer à l'Organisation une vraie visibilité.

12.5 Le Burkina Faso se déclare extrêmement favorable aux priorités des programmes présentées par le Directeur général, qui sont judicieusement choisies pour que, tirant parti de ressources pourtant faibles, l'Organisation s'acquitte convenablement du rôle que la communauté internationale attend d'elle dans ces circonstances.

12.6 La place accordée depuis 1995 à l'Afrique en tant que groupe cible prioritaire n'est plus en rapport avec la contribution que l'Organisation pourrait lui apporter. En effet, en dépit des efforts considérables que déploie l'Afrique, sa situation économique et sociale se dégrade tous les jours, contrairement à ce qui se passe dans les autres régions. De nombreux programmes élaborés par des organismes des Nations Unies en faveur de ce continent se sont bien souvent enlisés sans laisser d'impact positif réel sur son développement ; il en a été de même de plusieurs conférences panafricaines qui avaient pour objet d'identifier les actions à entreprendre. C'est face à ces échecs que les dirigeants africains ont voulu créer, avec le Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD), une épine dorsale de la coopération entre les Etats membres africains et leurs partenaires extérieurs. En cours d'organisation, le NEPAD a besoin de l'aide de l'UNESCO pour cerner tous les obstacles au développement du continent en matière d'éducation, de science, de culture et de communication. M. Sawadogo rappelle que c'est dans ce souci que les représentants africains ont cherché à mettre en oeuvre un plan d'activités prioritaires destinées à renforcer les potentiels nationaux de développement par la formation. Il remercie le Conseil et le Directeur général pour leur soutien à cette initiative, en espérant qu'elle gardera toute sa place dans le Programme et budget à l'avenir mais regrette que le Secrétariat n'en ait pas respecté le plan d'exécution, trahissant l'espoir de ses auteurs de la voir prendre un vigoureux départ. Il est ainsi à déplorer que l'affectation, sans consultations préalables, de 300.000 et 90.000 dollars, respectivement, à l'Institut international pour le renforcement des capacités en Afrique (IIRCA) et au Réseau africain d'institutions scientifiques et technologiques (RAIST) prive une vingtaine de pays africains de l'assistance urgente qui leur est nécessaire pour renforcer leurs structures avant de prendre part aux réseaux des institutions de formation. Il serait nécessaire et urgent, au titre du grand programme II, de renforcer la priorité donnée à la formulation de politiques scientifiques en Afrique, conformément aux recommandations de la Conférence mondiale sur la science et aux souhaits exprimés par la communauté internationale au Sommet mondial pour le développement durable. Dans le grand programme III, le Burkina Faso souhaite voir attribuer une priorité spéciale aux études et stratégies relatives au développement pour contribuer à mobiliser les jeunes d'Afrique, en particulier les filles, en les intéressant davantage aux problèmes africains et internationaux. Enfin, le programme sur les techniques de communication et d'information revêt pour le développement du continent une importance capitale et mérite aussi à ce titre une priorité spéciale.

12.7 Notant que les priorités qu'il vient d'évoquer figurent dans les documents soumis au Conseil exécutif, M. Sawadogo souligne que les activités qui les accompagnent sont néanmoins largement en deçà des besoins actuels. Il propose que ces priorités apparaissent dans le prochain Programme et budget sous la forme de projets pilotes pour l'Afrique, c'est-à-dire de cadres

d'activités prioritaires destinés à renforcer les potentiels nationaux de développement par la formation. L'UNESCO, en sa qualité de conseiller, animateur et catalyseur des ressources intellectuelles, humaines et financières, pourrait ainsi, en soutenant les efforts des Etats africains, favoriser l'exploitation maximale de leurs ressources propres tout en stimulant leurs possibilités de coopération. C'est là une exigence éthique qui s'inscrit dans les efforts en faveur du nouveau multilatéralisme basé sur le dialogue et la solidarité que chacun appelle actuellement de ses vœux.

13.1 Mr VARGAS (Brazil) commended the Director-General on his conduct of the reform process and on his many initiatives, in particular his dedication to the highly complex problems facing Africa. It was clear that much remained to be done, however. Judging by the Director-General's own remarks and the documents on item **3.1.1**, programme implementation was far from advancing in the way that it should.

13.2 With regard to proposals for the forthcoming biennium, as many of his colleagues had said, the present reform process should not be confined to the Secretariat, but should encompass the functioning of the Executive Board, the General Conference and the relations between those bodies and the Secretariat. Brazil's replies to the questionnaires sent by the Chairperson of the Executive Board and the President of the General Conference on the matter had made particular reference to the frequency of Board and General Conference meetings, the inter-sessional meeting of the Legal Committee of the General Conference, which it considered to be unnecessary, the maintenance of separate secretariats for the two governing bodies, which was also unnecessary, and the need for a drastic reduction in the time allotted to the PX and FA Commissions and to other subsidiary organs. That reduction of time would lead to a lengthier general debate on issues pertaining to the Organization's mandate. The Executive Board was the curator of the Organization, so to speak, and should therefore avoid potential conflicts of interest between its Members and the Secretariat such as, for instance, the payment of subsistence allowances to representatives who were also Permanent Delegates.

13.3 He welcomed the return of the United States, which would reinforce the Organization's universality. He had also been delighted by the admission of East Timor to the United Nations, and hoped that that Portuguese-speaking country would soon join UNESCO. He hoped too that Singapore would re-examine its position and return to the Organization. His government endorsed UNESCO's role in the Middle East, and was particularly concerned by the impact of the crisis on education and the cultural heritage of that part of the world.

13.4 His delegation endorsed the statement made by the representative of Chile on behalf of the Latin America and the Caribbean group, and that made by the representative of Peru on behalf of the Andean group, which dealt with points of major importance to those regions in document 165 EX/5, which quite rightly pursued the directives contained in documents 31 C/4 and 31 C/5. However, major efforts should be made to integrate sectors so as to advance activities at Headquarters and in the field; as the Director-General had said, there should be greater concentration on programme execution and decentralization. Education for all, science and the scientific programmes, the ethical implications of their implementation, cultural diversity and the protection of the tangible and intangible heritage were all indispensable to UNESCO's approach to sustainable development, a prerequisite for which was the eradication of poverty. It was essential for UNESCO to coordinate its action with that of other United Nations agencies. The Millennium Development Goals should be borne in mind, and special attention should go to the Dakar Framework for Action, which deserved more determined follow-up by a larger number of competent staff.

13.5 The recommendations of the Johannesburg Summit should be more clearly reflected in the programme, especially with regard to water resources. That was of particular importance to Brazil,

which had the world's largest freshwater and biodiversity reserves. Moreover, his country welcomed the Director-General's proposal to accord greater importance to the Intergovernmental Oceanographic Commission. The recommendations of the World Conference on Science in Budapest should be further implemented, and in that context, the launch of the SESAME project was to be welcomed as that Conference had called for more UNESCO specialized institutes to be established. He was pleased to announce that a private organization from Latin America was offering, through UNESCO, three one-year postgraduate fellowships at a Brazilian science institute for young researchers, one Israeli, one Jordanian and one Palestinian.

13.6 Brazil had taken pioneering initiatives to protect its intangible heritage, and therefore strongly supported the elaboration of a convention in that field. His country, as it had already stated on many occasions, favoured a zero-nominal-growth budget, but that position might change depending on the way in which resources accruing from the return of the United States to the Organization were used. The state of the global economy was most preoccupying. The United States' return should therefore not be merely symbolic from a political point of view, but should lead to concrete support for key UNESCO programmes, such as poverty alleviation. Finally, Brazil was not at all happy with the current scale of assessments, and considered that decisions taken in New York were not binding throughout the United Nations system.

14.1 M. SESE (Vanuatu), au nom de son pays et de la région du Pacifique qu'il représente, souscrit sans réserve aux déclarations de l'Australie et salue le retour des Etats-Unis au sein de l'Organisation.

14.2 Tenant à rappeler les priorités de sa région qui demandent à être directement ou indirectement prises en compte dans le Programme et budget pour 2004-2005, il souligne que la dispersion géographique des pays insulaires du Pacifique et l'isolement dans lequel ils conduisent la plupart de leurs activités nécessitent que l'UNESCO veille particulièrement à ce que les principes de l'Acte constitutif et l'exercice des droits que cet instrument reconnaît puissent s'y inscrire dans la réalité selon les modalités et procédures qu'elle préconise. La diversité linguistique et culturelle des 17 pays de la région, qui est une caractéristique fondamentale parfois ignorée de leur peuple, doit être prise en considération et préservée, si l'on veut y assurer un développement durable en matière d'éducation, de science et de culture. Exemple concret de cette diversité et de cette complexité linguistique, le Vanuatu compte une langue nationale véhiculaire, deux langues d'enseignement officielles - le français et l'anglais - et une centaine de langues maternelles pour une population totale de 200.000 habitants.

14.3 Continuing in English, Mr Sese said that he was therefore pleased to be speaking on behalf of the 16 independent Pacific States and one Associate Member, countries which worked closely together to identify common needs, to look for ways to meet challenges and to share knowledge and experience. Priorities for the following few years had been considered at the biennial consultation of Pacific Member States, held in August 2001, and a variety of consultations during the first half of 2002. In addition, 14 of the Pacific Member States had been represented at the Asia and the Pacific consultation in Jakarta in June 2002, where the Pacific had endorsed the strategies set out in the regional Medium-Term Strategy for the Asia and the Pacific region. The Pacific had acknowledged the challenges of reducing poverty, coping with globalization, developing information and communication technology, achieving sustainable development, preventing the spread of the HIV/AIDS epidemic and establishing a culture of peace. It specifically welcomed an intersectoral and multidisciplinary approach to those challenges.

14.4 Of particular concern to the Pacific was support for education for all in general, and in particular support for quality education, early childhood educational aspects of teacher training. Curriculum development and the provision of classroom resources were also important. Natural

science priorities should be the impact of global warming, the management of coastal areas, the provision of clean water, alternative energy sources and waste management. As to the social sciences, matters of particular concern were urban drift, the development of social infrastructure, the lack of employment opportunities, particularly for young people, and human rights issues. In the field of culture, of particular significance were the promotion of indigenous knowledge, the traditional and natural heritage and the intangible heritage, copyright issues, protection of home languages, and the development of traditional skills aimed at cash and earning opportunities in the growing tourism industry.

14.5 Concerning communication, the Pacific Member States were not yet fully able to use modern information technology. Many rural or remote areas had few or no telephones, and radio was the only means of obtaining news. ICTs were therefore a priority area of development, although the cost of purchase and maintenance would have to be affordable. Media priorities included continuing to promote the free flow of information. With regard to both the information and communication technologies and the media, training for use and promotion of equity of access were important. Those concerns were shared by many other island states and developing nations.

14.6 The Pacific had a special need that was unique. In the Pacific report to the plenary session of the Jakarta consultation, the Chairperson of the Pacific meeting, which had been held prior to the main conference, put forward a unanimous request. The Pacific States covered one third of the globe and had strong and diverse cultures, but few and difficult transport options; there was therefore a need for flexibility in the programme and budget process. Any centralized decision-making regarding the programme and budget should provide sufficient funding for 17 Pacific countries, not the four or five usually served by cluster offices, and subregional requests should be reflected. How the budget was allocated was just as important as what for. Lastly, the Pacific National Commissions needed considerable strengthening before they could benefit fully from the rights and responsibilities of UNESCO membership.

14.7 Revenant au français, M. Sese remercie le Directeur général, au nom de l'ensemble des pays de la région du Pacifique, pour le soutien qu'il a apporté au Bureau de l'UNESCO à Apia afin de lui permettre de servir ces Etats par l'entremise de leurs commissions nationales.

15.1 M. CARUSO (Italie) se félicite du retour des Etats-Unis à l'UNESCO, retour qui a une signification politique aussi précise que leur départ dix-huit ans auparavant, mais surtout ouvre à l'UNESCO des perspectives sur lesquelles le Conseil exécutif doit se pencher.

15.2 Ainsi, en matière budgétaire, faisant sienne l'intervention du représentant de l'Union européenne, il préconise que l'Organisation saisisse cette chance tout en poursuivant la rationalisation des dépenses. A cet égard, l'Italie soutient en particulier les efforts de décentralisation, en rappelant la nécessité de renforcer le ROSTE. Par ailleurs, elle fait valoir que l'élargissement de l'Union européenne pourrait ouvrir à l'UNESCO un immense champ d'étude et d'action en matière de diversité linguistique, culturelle et des approches juridiques ; elle recommande que le Conseil exécutif mène, à sa 166e session, une réflexion sur l'implication possible de l'UNESCO dans ce dossier primordial pour l'équilibre mondial. S'agissant du redéploiement humain et financier, il lui paraît nécessaire de développer les ressources informatiques pour réduire les frais de mission, réaliser ainsi des économies et accroître la présence des interlocuteurs des Etats membres au Siège. Pour une meilleure coordination entre les organismes des Nations Unies, notamment sur les thèmes transversaux, M. Caruso estimerait très utile que le Conseil recommande au Directeur général de mettre en place un comité de coordination de leur action, qui tienne les Etats membres informés de celle-ci, afin d'éviter les doubles emplois, les rivalités sur le terrain et les gaspillages. Enfin, l'Italie se joint au Royaume-Uni pour proposer qu'afin d'aider les pays les moins avancés à rattraper leur retard et d'éviter la tentation, pour les pays

plus favorisés, de récupérer les parts de contributions économisées grâce au retour des Etats-Unis, un fonds soit créé qui serait affecté à des éléments précis du programme, comme la lutte contre la pauvreté - piste déjà indiquée par le Royaume-Uni - ou encore contre les grandes maladies endémiques en Afrique.

15.3 L'Italie soutient l'ensemble des propositions du Directeur général concernant l'action de l'UNESCO : concentration sur les objectifs prioritaires, concertation à l'échelle du système des Nations Unies en faveur des objectifs de la Déclaration du Millénaire, suivi du Sommet de Johannesburg pour le développement durable, patrimoine immatériel, ressources hydriques, information et cyberspace, bioéthique, et, surtout, Education pour tous. L'Organisation a un rôle à jouer dans le suivi du Sommet de Johannesburg puisque développement durable, éducation et diversité culturelle sont liés. Il s'agit de traduire les objectifs en propositions stratégiques. Le travail sur la sauvegarde du patrimoine immatériel doit, malgré les difficultés, se poursuivre et se concrétiser par un avant-projet de texte à présenter à la Conférence générale à sa 32e session et à traduire en un instrument normatif lors de la 33e session. L'Italie exhorte les autres pays à unir leurs efforts à ceux qu'elle a parfois l'impression d'être seule à faire, sur les plans financier et politique, en faveur de la sauvegarde du patrimoine matériel, et à agir pour que cette vitrine traditionnelle de l'UNESCO cesse d'être un peu le parent pauvre dans les documents de programme présentés aux organes directeurs ; elle suggère au Directeur général de proposer des lignes stratégiques plus précises et d'inciter à un engagement plus concret à cet égard. Par ailleurs, si les activités en faveur de la priorité majeure qu'est l'Education pour tous gagnent en visibilité, ce sera non pas à la faveur d'une meilleure communication ni en multipliant les sites Web, mais grâce à la qualité des projets conçus dans ce domaine, où l'Organisation doit, comme dans d'autres, jeter des passerelles pour toucher les décideurs, et élaborer des instruments concrets susceptibles de leur être présentés, en resserrant ses liens avec des organismes tels que la Banque mondiale, le G8, la Commission européenne, la Banque interaméricaine de développement, la Banque africaine de développement ou l'Organisation de l'unité africaine. Le Conseil serait bien avisé de mettre en place dans ce but un comité de suivi qui fasse connaître ses travaux de réflexion dans différents domaines afin que d'autres instances les traduisent en des lignes d'action concrètes.

15.4 M. Caruso félicite le Directeur général pour ses priorités quant à l'utilisation des fonds reportés de l'exercice précédent. L'Italie, deuxième contributeur extrabudgétaire pour ces mêmes priorités, le remercie d'avoir mentionné son action en faveur de la sauvegarde du patrimoine afghan, de la mise en place d'un système de communication télévisée national et régional d'une importance politique flagrante, et de la remise en état du système éducatif en Afghanistan ; l'Italie a financé les deux tiers de l'effort d'éducation en Palestine et est prête, après les récentes destructions, à recommencer car elle croit que l'éducation est un droit et la condition indispensable pour rétablir la coexistence pacifique dans la région. En Afrique, elle soutiendra aussi les actions éducatives et la recherche en cours d'un vaccin destiné à éviter la transmission du VIH/sida de la mère à l'enfant.

16.1 Mr VAN VLIET (Netherlands) said that his delegation fully supported the statement made by the representative of Greece on behalf of the European Union the previous day. He congratulated the Director-General on the written summary contained in document 165 EX/INF.7, which had given Board Members time to reflect on the issues uppermost in their minds. That was a further sign that UNESCO was getting into better shape, and it demonstrated the important cooperative spirit between the Board and the Director-General. Indeed, the quality of documents and of the top management, the fact that staff expenditure was under control, enabling the Organization to absorb \$11 million during the biennium, and the reduction in overall ambiguity were some of many tangible signs of reform.

16.2 However, the representative of Greece had said that UNESCO was still watering too many flowers with too little water. He himself wished to add that too many apples on the tree would

prevent the most promising ones from reaching maturity. As flowers and apples were dependent on weather conditions, so UNESCO was prone to the global economic climate; the Board would therefore have to remain vigilant. The Organization needed to continue to put efforts into the ongoing reforms. In that context, financial resources for priority programmes should be increased significantly. Programmes which had little prospect of making a clear impact should be examined with a view to discontinuation, thereby freeing funds for use elsewhere. Budget allocations should follow the programme, a point on which his delegation did not find the Director-General's budget proposals entirely clear. Ideally, the Netherlands would like to see the budgets doubled for programme concentration and strengthening of the field offices, the two main priorities for the forthcoming biennium. The Director-General had said in his introduction to the general debate that higher budgets for priority areas would be difficult to achieve unless other programmes were cut, so there seemed to be some room for manoeuvre. As it was too early to predict the budgetary effects of the welcome return of the United States, the Netherlands would like the Director-General to prepare a single balanced budget with a ceiling of \$576 million. An inbuilt deficit of \$21 million would be too much of a gamble and would hang like Damocles' sword over the Organization and its staff.

16.3 It was universally agreed that UNESCO's visibility needed to be improved. The Organization had great potential, but activities undertaken thus far seemed to have involved internal communication improvements which, although laudable, needed to be complemented by a robust and possibly aggressive external communications strategy concerning UNESCO's core business. A good example was the article on world heritage in the current issue of *National Geographic*.

16.4 Education for all (EFA) could be the embodiment of prioritization, programme concentration and reform. In Dakar, UNESCO had requested and rightly obtained the coordinating role for EFA activities. Document 165 EX/5 clearly showed that governments, National Commissions and NGOs considered the follow-up to Dakar to be the top priority for UNESCO. The Organization was the spider in the global EFA web of countries, NGOs and donors, with access to all information and meetings worldwide; it was thus the only body with an overview of everything being undertaken to achieve the six Dakar goals. UNESCO required a team that would be constantly available to attend meetings everywhere, to collect and analyse information, prepare and give guidance to working groups and high-level meetings and participate as an appreciated adviser in all kinds of meetings with donors and receiving countries. Therein lay UNESCO's added value as coordinating agency, making sure that all information relating to EFA was available everywhere. The number of full-time, hard-working staff in the Dakar Follow-up Unit should be doubled to 12 in order to make it more effective. If it did not engage in dynamic action in the field, UNESCO risked losing its relevance and sliding into invisibility.

16.5 He endorsed UNESCO's involvement in Afghanistan, especially in the fields of culture and communication. His country would follow UNESCO's activities there with interest, and wished to be actively involved in the process. The opening of the Guidance, Counselling and Youth Development Centre for Africa in Malawi, the strengthening of the Ramallah Office and the Regional Forum for Dialogue amongst Civilizations, to be held in the Balkans, were further examples of UNESCO's impact and relevance. However, some of the proposals for the use of the carry-over from the previous biennium seemed to be rather ambitious in relation to the amounts allotted. The Organization must indeed be careful not to water too many flowers with too little water.

Item 1 – ADOPTION OF THE AGENDA, TIMETABLE OF WORK AND REPORT
OF THE BUREAU (165 EX/1; 165 EX/INF.1; 165 EX/2 Rev.) (continued)

17. The SECRETARY read out a letter by which the representative of the Islamic Republic of Iran informed the Executive Board that, following consultations, his government was now satisfied with the content of document 165 EX/23, and had therefore decided to withdraw the request for a debate on agenda item 6.4 “Draft amendments to the Statutes of the International Fund for the Promotion of Culture”, which he had made at the first meeting when the Board had examined the Report of the Bureau on questions that did not appear to require debate.

18. La PRESIDENTE, précisant que cette lettre du représentant de la République islamique d'Iran a été reçue dans les délais réglementaires, suggère que le point 6.4 soit considéré comme adopté sans débat, comme proposé initialement par le Bureau, et donc retiré de l'ordre du jour de la Commission du programme et des relations extérieures.

19. Il en est ainsi décidé.

La séance est levée à 13 heures.

CINQUIEME SEANCE

Mercredi 9 octobre 2002, à 15 h 10

Présidente : Mme Bennani

Point 3.1.1 - RAPPORT DU DIRECTEUR GENERAL SUR L'EXECUTION
DU PROGRAMME ADOPTE PAR LA CONFERENCE GENERALE
(165 EX/4, Partie I et Partie II et Add., et Annexes ;
165 EX/INF.7 ; 165 EX/INF.8 ; 165 EX/INF.9 ; 165 EX/INF.10) (suite)

et

Point 4.1 - PROPOSITIONS PRELIMINAIRES DU DIRECTEUR GENERAL CONCERNANT
LE PROJET DE PROGRAMME ET DE BUDGET POUR 2004-2005 (32 C/5)
(165 EX/5, Parties I (A), (B) et (C), II et III ; 165 EX/INF.3 ; 165 EX/INF.7 ;
165 EX/INF.10) (suite)

1.1 Mr PIGOT (Suriname) thanked the Director-General for his high-quality presentation and documents, which had afforded the Board insight into how the reforms were advancing. He endorsed the statement of the representative of Chile made on behalf of Latin America and the Caribbean, and applauded the return of the United States to UNESCO. With regard to the budget, he said that he was in favour of growth, provided that the Organization managed to obtain funds without increasing the financial burden on countries in economic difficulty.

1.2 In August 2003 Suriname would be hosting the Caribbean Festival of Arts, CARIFESTA, which provided a major cultural forum for the creative, visual, literary, performing and other arts. The festival was well known and highly appreciated throughout the Caribbean and beyond. He hoped that, as in previous years, financial support could be given to the festival, particularly since, owing to financial constraints, it was to be limited to six days. He expressed his appreciation and pride that the historic city centre of Suriname's capital, Paramaribo, had been inscribed on the World Heritage List, and looked forward to the visit by the Director-General to his country in 2003. He joined the representatives of Benin, Jamaica, the Dominican Republic and the Bahamas in expressing his great interest in the Slave Route project, and looked forward to its increased visibility. With regard to the under-representation of Member States in the Secretariat, he was pleased to note that the Director-General was paying serious attention to the Caribbean, the Pacific and the Gulf region in the recruitment of staff; he looked forward to the results of that policy, and wondered whether the Members of the Board could play a role in its implementation.

1.3 He concluded by expressing his condolences to the representative of the Netherlands on the death of Prince Claus, the husband of Queen Beatrix, formerly Queen of Suriname, with whom his country still enjoyed excellent relations. The international community had lost a staunch advocate for sustainable development and equity in the world.

2.1 M. MAHMOUD (Tchad), marquant l'adhésion de son pays à la déclaration faite par le représentant du Bénin au nom du groupe Afrique, félicite ensuite le Directeur général pour la qualité de son rapport, dans lequel celui-ci a su mettre clairement en relief toutes les questions que soulève l'activité de l'UNESCO. Le retour annoncé des Etats-Unis, dont le Tchad se réjouit lui aussi, apparaît comme un écho favorable aux efforts déployés pour réformer l'Organisation et en renforcer l'universalité, et ne peut qu'encourager à poursuivre dans la même voie. En ce qui concerne plus précisément la politique de décentralisation, la réforme est bonne pour autant qu'elle ne compromet pas la capacité de l'Organisation d'exécuter son programme, l'unité de son action, la

fidélité aux idéaux qui sont les siens et son rôle dans le monde. Il importe de ne pas sacrifier la présence effective sur le terrain à la concentration des programmes.

2.2 Le Tchad appuie sans réserve les grands programmes phares de l'UNESCO et les cinq priorités principales qui ont été retenues dans ce cadre : éducation pour tous ; eau et écosystèmes ; éthique des sciences et des technologies ; diversité culturelle et dialogue interculturel ; accès équitable à l'information et au savoir. Mais il ne faudrait pas que tombe dans l'oubli le programme Priorité Afrique qui, depuis 1995, a figuré dans tous les C/5 successifs. Il est au contraire urgent que, dans tous les domaines du programme où le continent africain souffre de maux dégradants, l'UNESCO mette sur pied des projets pilotes ciblés, tout en privilégiant les initiatives intersectorielles relevant de ses deux thèmes transversaux - élimination de la pauvreté et contribution des technologies de l'information et de la communication à la construction d'une société du savoir - comme elle le fait déjà dans le cadre du grand programme I à propos de l'Education pour tous. En ce qui concerne l'EPT, l'action de l'UNESCO, notamment en Afrique, doit être appuyée par les Etats membres et accompagnée par des réalisations concrètes. Pour leur part, les autorités tchadiennes viennent de rendre public un plan national pour l'EPT qui intègre étroitement la stratégie d'éradication de la pauvreté et la promotion du développement durable.

2.3 Le Tchad apprécie hautement les différentes actions menées par l'UNESCO en faveur de la protection du patrimoine naturel et culturel, à travers la mise en oeuvre de partenariats, en particulier en Afrique. Aussi soutient-il le projet de déclaration s'inscrivant dans le cadre de l'Année des Nations Unies pour le patrimoine culturel. S'agissant du patrimoine immatériel, le temps est venu de concrétiser les décisions déjà prises, notamment lors de la réunion intergouvernementale d'experts. Associer à ce travail les groupes électoraux, ou encore le G-77, permettrait au Directeur général à la fois de disposer immédiatement d'avis motivés et de toucher le plus grand nombre d'Etats membres possibles, d'où un gain de temps et d'efficacité. Il est en tout cas souhaitable de progresser vers l'élaboration d'un projet de convention à soumettre à la Conférence générale à sa 32e session.

2.4 Pour ce qui est du programme MOST, qui a pour tâche d'améliorer la connaissance des transformations sociales, les soubresauts qui ont agité l'Afrique ces dernières années imposent à l'UNESCO de privilégier la réflexion, les programmes de recherche, les études prospectives sur le terrain et l'exploitation de leurs résultats au profit du changement social prévisible, plutôt que l'analyse négative de situations conflictuelles arrivées à leur terme.

2.5 Dans le domaine de l'information et de la communication, le Tchad approuve les quatre principes clés défendus par l'UNESCO, à savoir l'égalité d'accès à l'éducation, la liberté d'expression, l'élargissement du domaine public de l'information, et la préservation et la promotion de la diversité culturelle, y compris le multilinguisme. Il importe en outre de sans cesse rappeler que l'égalité d'accès à l'information est pour les pays en développement, et en particulier pour les pays africains, un facteur déterminant du développement et du maintien de la diversité culturelle. C'est donc à juste titre que le Secteur de la communication réfléchit à la mise en place d'un mécanisme juridique international pour la promotion d'un tel accès équitable et la préservation du patrimoine numérique.

2.6 Au sujet du suivi de la décision 164 EX/6.2, relative à l'utilisation des fonds reportés, M. Mahmoud rappelle qu'à la 164e session du Conseil, le Tchad avait demandé que le montant d'un million de dollars des Etats-Unis en question serve à financer en Afrique la rénovation des centres d'excellence et des instituts formant des cadres de l'enseignement supérieur. La huitième Conférence des ministres de l'éducation des Etats membres d'Afrique (MINEDAF VIII), qui se tiendra à Dar es-Salaam au début de décembre 2003, c'est-à-dire peu après la 32e session de la Conférence générale, ne manquera pas de prendre en considération les décisions qui auront été

adoptées dans le cadre du Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD). Il importe que le budget ordinaire qu'adoptera la Conférence générale tienne compte de cette initiative, eu égard aussi au fait que l'amélioration de la qualité de l'enseignement par la diversification des contenus et des méthodes et la promotion des valeurs universellement partagées compte parmi les objectifs stratégiques de l'UNESCO. Le Tchad souhaiterait vivement que l'UNESCO propose le lancement d'une Décennie des Nations Unies pour l'éducation au service du développement durable.

2.7 Enfin, le Tchad appuie l'ensemble des propositions préliminaires du Directeur général concernant le 32 C/5 et le double scénario - avec et sans la contribution des Etats-Unis d'Amérique - qui y est envisagé.

3.1 M. HANE (Sénégal) dit que son pays appuie lui aussi pleinement les remarques du représentant du Bénin, qui s'est exprimé au nom de l'Afrique. Il salue l'annonce du retour des Etats-Unis d'Amérique à l'UNESCO, après 18 ans d'absence, et remercie le Directeur général pour les efforts constants et répétés qu'il a déployés à cet effet. Ce retour constitue à la fois une confirmation de la mission fondamentale de l'UNESCO au service de la paix et un encouragement à poursuivre les réformes entreprises pour que l'Organisation soit plus efficace et réponde mieux aux attentes de ses Etats membres : en cela, il apporte une note d'optimisme dans une période de tensions internationales.

3.2 Commentant l'exposé du Directeur général, M. Hane se déclare favorable au renforcement du personnel des bureaux hors Siège, de façon à accroître la présence de l'UNESCO au niveau local, dans le cadre d'une bonne coopération avec les autres organismes du système des Nations Unies. Le Directeur général a justement souligné les importantes évolutions qu'ont été, en Afrique, le Sommet de Johannesburg pour le développement durable, la naissance de l'Union africaine à Durban et les engagements pris par les dirigeants africains pour une bonne gouvernance des affaires du continent - le plus pauvre de la planète - et la résolution pacifique des multiples conflits armés qui le secouent. Le Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD) est la concrétisation la plus significative de cette nouvelle volonté de l'Afrique de se prendre en charge et d'entreprendre les réformes politiques et économiques indispensables à son développement ; le Président du Sénégal, qui compte parmi ses principaux artisans, est heureux que l'UNESCO en intègre les objectifs dans ses propres programmes.

3.3 Le Sénégal note avec satisfaction que la gestion du Programme de participation, qui contribue à la visibilité de l'UNESCO sur le terrain, s'est améliorée depuis deux ans, qu'il s'agisse du traitement des demandes d'assistance, ou de la transparence, de la rigueur et de l'équité avec lesquelles ce programme est mis en oeuvre. Il appuie le Nigéria et tous les autres membres du Conseil qui ont souhaité un renforcement des moyens matériels et humains des commissions nationales. Il importe par ailleurs que celles-ci travaillent en synergie avec les bureaux hors Siège.

3.4 En ce qui concerne le 32 C/5, M. Hane est d'avis que son élaboration doit répondre à un souci de concentration, et qu'il convient à cet effet de renforcer sélectivement les crédits alloués aux priorités définies au sein des cinq priorités principales. A cet égard, le Sénégal approuve le principe d'une croissance réelle zéro, qui permettra selon lui de consolider les acquis et d'améliorer l'efficacité de l'UNESCO.

4.1 Mr GUNSARU (Malawi) said that he fully endorsed the statement made by the representative of Benin on behalf of the Africa group, and hoped that the proposals contained in document 31 C/5 would be taken to their logical conclusion. He congratulated the Director-General on his efforts to reform UNESCO, and agreed with him that the announced return of the United States of America should serve as an incentive to continue the reforms of the programmes,

management and working culture. He, too, welcomed the United States of America back to its rightful place at UNESCO, whose Constitution had been inspired by the American poet Archibald MacLeish.

4.2 His delegation agreed with the Director-General that in the next biennium the Organization should continue to focus on priorities already identified for the current biennium in order to consolidate work already under way and to bring the programmes to their logical conclusion. In the field of education, it wanted UNESCO to continue activities to revitalize teacher training and assist centres of excellence in Africa pursuant to the Dakar Declaration because it believed that well-trained teachers were the key to the success of the education for all (EFA) initiatives in Africa, and would make education exciting and rewarding for children. Centres of excellence such as the Guidance, Counselling and Youth Development Centre for Africa in Lilongwe could play a pivotal role in boosting access, retention and achievement in basic education by 2015, by covering such areas as life skills education and HIV/AIDS preventive education, which were crucial to preserving current gains in basic education in Africa. In the field of science, his delegation recalled that when briefing Permanent Delegations on 30 September 2002, the Director-General had stressed that renewable energy was a very topical issue on which UNESCO should place greater emphasis. Furthermore, the Plan of Implementation adopted at the World Summit on Sustainable Development contained no less than 25 references to the role of renewable energy in poverty eradication, and UNESCO had in various General Conference resolutions and Executive Board decisions undertaken to implement the World Solar Programme 1996-2005, a crucial dimension of renewable energy; the time had therefore come for action in that field. He recognized the importance of science and technology for development, and was concerned that insufficient efforts were being made to ensure maximum access to science and technology education. Recalling Project 2000+, initiated in the early 1990s by UNESCO to provide science education for all, he hoped that similar projects would be revived. Turning to the social and human sciences, his delegation welcomed the increase in linkages with New Partnership for Africa's Development (NEPAD) initiatives in UNESCO's fields of competence, stressing that it was necessary for UNESCO to define clearly its *raison d'être* and the comparative advantage that its activities brought to NEPAD initiatives. With regard to culture, he joined earlier speakers in pointing to the importance of safeguarding the intangible cultural heritage. Malawi had been privileged and honoured to receive the Director-General, who had seen for himself the crucial need for Africa to preserve the intangible heritage in the form of song and dance by young people and young craftsmen recreating the cycle of passage at the Kungoni Museum. He conveyed his government's gratitude to the Director-General for his visit, recalling that such visits could not be taken for granted because of the Director-General's very busy schedule. In the field of communication, while welcoming efforts to bridge the digital divide, he stressed that UNESCO's programme on public broadcasting was a great complement to its EFA efforts in Africa, where, on account of illiteracy, community radio was the only viable means of disseminating development messages.

4.3 His delegation welcomed the recent appointment of a director to the UNESCO Harare Office, which also served Malawi, and requested that urgent efforts be made to fill the social and human sciences and communication posts to ensure that the Office would be truly multisectoral. He also suggested that the consultation on programme execution by cluster offices be synchronized to avoid the current situation, in which some cluster offices had consulted their cluster Member States on the C/5 document, while others had not.

4.4 He agreed with the representative of the Republic of Korea that it was important for UNESCO to recognize the special needs of developing countries, and design specific projects to address the situation there. Referring to the famine currently afflicting some 13 million people in southern Africa, he said that the situation in his country was so severe that it had had a heavy impact on its education system. He appealed to UNESCO and other benevolent partners for help in

determining the current famine's impact on the education system, and in developing a long-term strategy to mitigate that impact. He concluded by saying that his delegation would support the Director-General's intention to prepare document 32 C/5 on the basis of zero real growth.

٥,١ أشاد السيد غرايبة (الأردن) برئيسة المجلس التنفيذي لحسن إدارتها الجلسات وبالمدير العام لعرض مشروعه المتعلق بالإصلاح والتحديث في المنظمة بالاعتماد على مبدأ اللامركزية كدعامة أساسية لهذا المشروع، مؤكداً على دعم حكومة بلده للجهود المبذولة في دفع مسيرة اليونسكو في هذا السبيل. كما أعرب عن ترحيب الأردن بإعلان الرئيس بوش عودة الولايات المتحدة الأمريكية إلى اليونسكو، وهو يرى أن ذلك سوف يعزز بلا شك دور المنظمة وأن يثري أنشطتها.

٥,٢ وفي مجال التعليم، أشار إلى الأوضاع التعليمية المتردية في أراضي السلطة الفلسطينية نتيجة لإعادة احتلالها وتدمير عدد من مدارسها وإخضاعها لحظر التجول، مما حال دون التحاق تلاميذ المدارس بصرفهم وحرمانهم من حقهم في التعليم. وطلب، بهذا الصدد، من المجلس والأمانة بذل الجهود الحثيثة لتمكين هؤلاء التلاميذ من الالتحاق بالمؤسسات التعليمية والانتظام في الدراسة. ورأى، من ناحية أخرى، أن الوقت قد حان للتركيز على نوعية التعليم وتنوعه، والخروج به من الدائرة المحلية عن طريق تعزيز القيم العالمية المشتركة في مناهجه كحقوق الإنسان والديمقراطية والسلام، إذ أضحى العالم بأمس الحاجة إلى أجيال تتسم بالتسامح، وتحترم الاختلاف في الرأي، وتستوعب التنوع في الثقافات.

٥,٣ وأشاد باختيار موضوع "الموارد المائية والنظم الإيكولوجية" كأولوية لقطاع العلوم الطبيعية، إذ لا يخفى على أحد ما تعانيه بعض المناطق في العالم، وعلى وجه الخصوص الشرق الأوسط، من شح في المياه وتنازع على مواردها، مما يهدد بنشوب نزاع بين الدول بشأن تقاسم هذه الموارد.

٥,٤ ورأى أن تقليص عدد الأولويات في برنامج العلوم الاجتماعية والإنسانية أمر يستحق الثناء، وأن تركيز الأولوية على رسالة اليونسكو الأخلاقية وعلى معايير أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا وأخلاقيات البيولوجيا وتعزيز حقوق الإنسان ومكافحة التمييز يستلزم تعاوناً وثيقاً مع كافة المؤسسات والمنظمات التي تعنى بمثل هذه المسائل.

٥,٥ وفيما يخص الثقافة، قال السيد غرايبة إن الشعوب بأمس الحاجة، في هذه الأيام، وبعد أحداث ١١ سبتمبر/أيلول ٢٠٠١، إلى إعادة اكتشاف ثقافتها، وتعزيز الحوار بين مختلف الثقافات والحضارات، بهدف بناء الجسور فيما بينها، ووصل ما انقطع منها، وفتح ما انغلق منها، والتعريف بها، والتأكيد على ما هو مشترك بينها.

٥,٦ ورأى أن تحقيق أهداف برنامج الاتصال والمعلومات يعتمد على عدة عوامل، لعل من أبرزها درجة الانفتاح في المجتمع ومستوى الوعي فيه واتساع قاعدة المشاركة في اتخاذ القرار، بالإضافة إلى درجة التقدم الاقتصادي ومستوى المعيشة، فمواكبة التكنولوجيا الحديثة ووسائل الاتصال عملية مكلفة قد ترهق ميزانية كثير من الدول، ولا سيما النامية منها، التي تتنازعها أولويات أخرى كثيرة وملحة. ولذلك فإن تعميم استخدام التكنولوجيا يتطلب تضافر جهود اليونسكو مع جهود وكالات الإعانة الدولية والدول المانحة.

٥.٧ وأعرب عن أمله في أن يكتمل تنفيذ نظام المالية والميزانية (فابس) في المستقبل القريب ليصبح بالإمكان متابعة تنفيذ وتقييم برنامج وميزانية المنظمة على نحو مُرضٍ. وفيما يخص مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٥/م٣٢)، أيد الاستمرار في اعتماد النهج المُتبع في الوثيقة ٣١/م٥ المعتمدة، أي الاكتفاء بأولوية رئيسية واحدة وبعدها من الأولويات الأخرى لكل برنامج رئيسي، إذ إن هذا الإجراء يتيح تركيز الجهود والموارد وتحسين فرص تحقيق الأهداف. كما أيد تمويل الموضوعين المستعرضين الواردين في الوثيقة ٣١/م٤ من موارد البرنامج العادي، وانتقاء المشروعات على أساس تنافسي. وذكر أن اقتراح الحفاظ على نسبة الاعتمادات المخصصة للبرنامج بالمقارنة بالأغراض الإدارية/التنفيذية، كما هو الحال في الوثيقة ٣١/م٥، لا مبرر له، ورأى أنه من الأفضل زيادة اعتمادات البرنامج بصورة ملموسة، ولو كان ذلك على حساب الجوانب الإدارية/التنفيذية. وأشار، من ناحية أخرى، إلى إمكان تعزيز اللامركزية عن طريق التوسع في الاستفادة من إمكانيات تكنولوجيات الاتصال، وذلك ما يمكن أن يقلل من الحاجة إلى شغل بعض الوظائف، وربما يفيد في تحسين الأداء.

٥.٨ ورأى في الختام أنه يمكن وضع الميزانية على أساس النمو الحقيقي الصفري إذا تم تحقيق وفورات في نفقات الإدارة من خلال زيادة الكفاءة والفعالية في الأداء والاستغناء عن بعض الوظائف و/أو جلب تمويل إضافي خارج عن الميزانية، ذلك أن تكاليف الموظفين المقترحة في ميزانية عامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥ تبلغ زهاء ٦٠٪ من إجمالي الميزانية البالغ ٥٧٣ مليون دولار. ونوه أخيراً بأن الملاحظات التي وردت في تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن حسابات اليونسكو لفترة العامين ١٩٩٨-١٩٩٩ (البند ٨.٤) تبقى ماثلة في الذهن، وأعرب عن أمله في أن تأتي تقارير الأعوام القادمة خالية من تلك الملاحظات.

(5.1) M. GHARAIBEH (Jordanie) félicite la Présidente pour la maîtrise avec laquelle elle dirige les travaux du Conseil exécutif ainsi que le Directeur général pour la présentation de son projet de réforme et de modernisation de l'Organisation, fondé sur le principe de la décentralisation. La Jordanie soutient les efforts déployés pour assurer la progression de l'UNESCO dans cette voie et salue par ailleurs l'annonce faite par le Président Bush du retour des Etats-Unis d'Amérique au sein de l'UNESCO, lequel ne manquera pas, à son avis, de renforcer le rôle de l'Organisation et d'en féconder les activités.

(5.2) Dans le domaine de l'éducation, M. Gharaibeh évoque la dégradation de la situation dans les territoires de l'Autorité palestinienne suite à leur réoccupation, à la destruction de plusieurs écoles et à l'interdiction de circuler, qui empêche les élèves de se rendre en classe, et les prive de leur droit à l'éducation. Il demande au Conseil et au Secrétariat de déployer rapidement des efforts pour que ces élèves puissent regagner les institutions éducatives et reprendre leurs études. Par ailleurs, il pense que le moment est venu de mettre l'accent sur la qualité et la diversification de l'éducation, qu'il faut sortir de la sphère locale en renforçant, dans les programmes d'études, les valeurs universelles communes telles que les droits de l'homme, la démocratie et la paix, car le monde a plus que jamais besoin de citoyens qui cultivent la tolérance, respectent les divergences d'opinion et apprécient la diversité des cultures.

(5.3) Il approuve le choix des ressources en eau et des écosystèmes comme priorité du Secteur des sciences exactes et naturelles, car nul n'ignore les problèmes auxquels sont confrontées certaines régions du monde, et en particulier le Moyen-Orient, du fait de la pénurie d'eau et de la lutte pour s'approprier cette ressource, dont le partage fait planer un risque de conflit entre les Etats.

(5.4) Il faut à son avis se féliciter de la réduction du nombre des priorités dans le programme des sciences sociales et humaines. L'accent mis sur la mission éthique de l'UNESCO, l'élaboration de normes en matière d'éthique des sciences et des technologies et de bioéthique, ainsi que la promotion des droits de l'homme et la lutte contre la discrimination exigent par ailleurs une étroite coopération avec l'ensemble des institutions et organisations concernées par ce type de questions.

(5.5) En ce qui concerne la culture, M. Gharaibeh estime que les peuples ont plus que jamais besoin, surtout après les événements du 11 septembre 2001, de redécouvrir leur propre culture et de renforcer le dialogue entre les différentes civilisations afin de jeter des ponts entre elles, de renouer les liens rompus, d'ouvrir les portes fermées, de favoriser la connaissance mutuelle et de souligner les points communs.

(5.6) Il considère que la réalisation des objectifs du programme de communication et d'information dépend d'un certain nombre de facteurs, au premier rang desquels viennent peut-être le degré d'ouverture de la société, son niveau de conscience et la possibilité d'y participer à la prise des décisions, outre le stade de développement économique et le niveau de vie. L'adaptation aux technologies modernes et aux moyens de communication est une opération coûteuse qui risque de grever le budget des pays, notamment de ceux en développement, sollicités par d'autres priorités nombreuses et pressantes. Aussi la généralisation de l'utilisation de ces technologies exige-t-elle une coordination des efforts de l'UNESCO avec ceux des organismes d'aide internationaux et des pays donateurs.

(5.7) L'orateur exprime l'espoir que la mise en place du Système financier et budgétaire (FABS) sera achevée dans un proche avenir afin que l'exécution et l'évaluation du programme et du budget de l'Organisation puissent faire l'objet d'un suivi satisfaisant. En ce qui concerne le Projet de programme et de budget pour 2004-2005 (32 C/5), il est favorable au maintien de l'approche adoptée pour le 31 C/5 approuvé, consistant à ne retenir qu'une seule priorité principale et un nombre limité d'autres priorités pour chaque grand programme, car cette démarche permet de concentrer les efforts et les ressources et d'améliorer les chances de réalisation des objectifs. De même, il approuve l'idée d'imputer le financement des deux thèmes transversaux énoncés dans le document 31 C/4 sur les ressources du Programme ordinaire et de procéder à la sélection des projets sur la base d'un processus d'appel à la concurrence. La proposition de maintenir telle qu'elle figure dans le document 31 C/5 la répartition des fonds entre objectifs de programme et objectifs administratifs/opérationnels ne lui paraît pas fondée. Mieux vaut à son avis augmenter sensiblement les ressources affectées au programme, y compris aux dépens des aspects administratifs/opérationnels. Il évoque par ailleurs la possibilité de renforcer la décentralisation en mettant plus largement à profit les possibilités offertes par les technologies de la communication, de façon à réduire la nécessité de certains postes et peut-être à contribuer à améliorer la performance.

(5.8) En conclusion, il pense que l'on peut établir le budget sur la base d'une croissance réelle zéro si l'on réalise des économies sur les dépenses administratives en améliorant la compétence et l'efficacité, si l'on se passe d'un certain nombre de postes et/ou si l'on mobilise davantage de fonds extrabudgétaires. En effet, les dépenses de personnel proposées dans le budget pour 2004-2005 représentent près de 60 % du total du budget, qui se monte à 573 millions de dollars. Enfin, il garde présentes à l'esprit les observations figurant dans le rapport du Commissaire aux comptes sur les comptes de l'UNESCO pour 1998-1999 (point 8.4) et forme l'espoir que les rapports des années à venir seront exempts de ce type d'observations.

6.1 Mr LWAKABAMBA (Rwanda) said that he wished to associate Rwanda with the views expressed by the representative of Benin on behalf of the Africa group. Rwanda welcomed the announced return of the United States of America to UNESCO and commended the Director-General's successful efforts to reform the Organization, which it believed had played a key role in the United States' decision. Rwanda fully supported document 31 C/4 Approved, which contained clearly-stated options, as well as UNESCO's efforts to establish clear links between document 32 C/5 and the Millennium Development Goals.

6.2 Rwanda had embraced the letter and the spirit of education for all (EFA) and the government was forging ahead with the EFA goals, establishing EFA commissions from the village up to the national levels, which had made it possible to disseminate EFA information to the grass roots and receive feedback. The national plan of action was nearing completion, and the final document would be presented to the general public for validation and final input in November 2002. On behalf of the Government of Rwanda, he thanked the international community and the general public, including the private sector, for their contribution to that process. Rwanda believed that EFA should play a central role in UNESCO's work and be allocated adequate resources. The key education priorities outlined in Rwanda's poverty-reduction strategy paper included the achievement of universal primary education by 2010 and education for all by 2015, which implied quality education at all levels, the provision of teaching and learning materials, the training of primary and secondary school teachers, and the building of more classrooms as access to education expanded. Rwanda would continue to need support in that regard, and in that connection he stressed the need to strengthen monitoring and evaluation mechanisms. There were good links between the policy framework and subsectoral strategies relating to the EFA plan of action, which focused on improving educational success, equity, quality and gender parity. Teaching materials on HIV/AIDS would be provided throughout the education system. Rwanda supported the top priority given to the establishment of a pilot project to strengthen the capacities of teachers, teacher-training colleges, institutes and centres of excellence in the 46 sub-Saharan African countries. Priority under Major Programme I should be given to education for peace, human rights education, science and technology education, vocational and technical training, continuing education, lifelong learning, and preventive education on HIV/AIDS and other diseases.

6.3 Under Major Programme II, Rwanda fully supported the Director-General's proposal on water resources and related ecosystems, capacity-building and policy formulation in the basic and engineering sciences, and the emphasis on renewable energy for the rural population. In view of the danger of a further decline in the vegetation cover needed to stabilize the environment, the Government of Rwanda attached great importance to natural resources management and environmental protection, and needed support to develop human resources in those fields.

6.4 Rwanda subscribed fully to the philosophy of Major Programme III, particularly with regard to the promotion of cultural diversity and intercultural dialogue. The government currently drew great strength from the activities of the National Unity and Reconciliation Commission, which had successfully promoted peace, unity and reconciliation in Rwanda. Nevertheless, more might still be done, especially in the fields of education for peace, democracy, intercultural understanding and human rights education, on which Rwanda needed more books and information, in addition to international support. He hoped that the Director-General would consider raising the budget level of the Participation Programme and the Fellowships Programme, from which Rwanda and other developing countries could benefit. He indicated that the African Union had selected Rwanda to host cultural and dance festivals in Africa, which betokened Rwanda's outstanding cultural contribution to Africa and the world at large. Rwanda had already hosted two international dance events, and was grateful that UNESCO had contributed funds to promote the festivals. Rwanda needed more support for human resources development in the arts, the promotion of dance professionalism and the preservation of its heritage.

6.5 The Government of Rwanda had developed a clear policy on information and communication technologies, taking various education factors into account, and ensuring access for students and teachers at various levels. It was an ambitious programme which entailed all aspects of the country's economy, and Rwanda needed international support to carry it out. He hoped that UNESCO could provide guidance on the skills involved in that field, and help to galvanize various projects, including on freedom of expression and media independence and pluralism, and provide relevant financial assistance.

6.6 The Government of Rwanda, in conjunction with the Rotary Club, had initiated a project to build the first public library in Rwanda in the hope of transforming the tools of destruction used during the genocide into tools of knowledge to rebuild the Rwandan society. The project had received overwhelming support within and outside Rwanda, and \$500,000 of the \$1.2 million needed to carry it out had either been collected or pledged. Rwanda called on UNESCO to participate in the project because it would contribute to UNESCO's mission of promoting education and culture, and would empower the citizens of Rwanda. Lastly, the Government and people of Rwanda were looking forward to the Director-General's visit to their country in December 2002.

7.1 Ms CARRIERE MOMPLE (Mozambique) said that while she appreciated the Secretariat's efforts to prepare the documentation for the 165th session of the Executive Board, its late delivery was a matter of concern. Her country welcomed the news of the return to UNESCO of the United States, which had been a founding member of and active participant in the Organization. It also fully endorsed the views expressed on behalf of the Africa Group by the representative of Benin.

7.2 The date 4 October 2002 was the tenth anniversary of the signing of the Rome Peace Agreement, a historic achievement marking the end of a destructive war of destabilization. Since that time, Mozambicans from all walks of life had provided a lesson in tolerance, harmony and respect, demonstrating that peace was not only possible but could be achieved through their own efforts. She paid tribute to UNESCO for initiating and participating actively in the pilot project for a culture of peace in Mozambique, launched immediately after the signing of the Rome Agreement. Now more than ever, in a world where peace was in danger, UNESCO needed to step up its efforts to promote a culture of peace. Mozambique applauded the peace process in Angola, and indeed all the positive steps towards peace in southern Africa. It appealed to UNESCO to contribute to the process of national reconciliation and reconstruction of the educational, cultural and scientific infrastructures in Angola, destroyed by the longest war in Africa.

7.3 Her country fully endorsed the Director-General's reform process, and in particular the steps towards decentralization. It welcomed the close collaboration between the Maputo and Brasilia Offices, and urged UNESCO to pursue, and report thereon to the Board at its next session, the possibilities of cooperation identified recently in an agreement between UNESCO and the Community of Portuguese-Speaking Countries. Her country, which would be hosting the Second African Union Summit in 2003, hoped that UNESCO and the African Union would develop a partnership, giving rise to innovative and concrete projects.

7.4 In order to achieve the expected outcomes defined in the Medium-Term Strategy for 2002-2007, activities launched in the current biennium should be pursued during the next. While the Programme and Budget for 2002-2003 was on the whole a good reflection of the Medium-Term Strategy, the Programme and Budget for 2004-2005 should nevertheless include a clear definition of priority areas and concrete activities for Africa within the framework of the New Partnership for Africa's Development (NEPAD), laying special emphasis on the promotion of women and the social integration of youth in urban and rural areas. UNESCO should also broaden the use of information and communication technologies to other fields including literacy, environmental protection and HIV/AIDS preventive education.

7.5 The mainstreaming approach should be continued in the next biennium. Education for all (EFA) was a major priority, and in that connection, she encouraged UNESCO to improve its relationship with the World Bank as part of a strategy to implement EFA plans of action at the national level. The successful UNESCO-Brazil exchange of expertise and experience relating to HIV/AIDS preventive education should be expanded to Africa, in particular to its Portuguese-speaking countries. South-South cooperation of that nature should become a feature of the next programme and budget.

7.6 In the context of cooperation between UNESCO and NEPAD, priority attention should be given to the promotion of science and technology, one of the most sustainable ways to reduce world poverty and hunger. As a victim, like many countries in southern Africa, of a severe drought and other natural catastrophes, Mozambique urgently appealed to UNESCO to provide technical and financial assistance for the satellite-based collection of environmental data in order to reduce the risk of natural catastrophes. Applauding UNESCO's efforts to preserve the world's cultural heritage, and the intangible cultural heritage in particular, Mozambique was grateful to the Organization for its help in the preparation of a master plan for the rehabilitation and preservation of Mozambique Island, the first phase of which would be the renovation of Fort Saint Sebastian, regarded by her government as a priority, and which was scheduled for rapid implementation.

7.7 She endorsed the proposal by the Dominican Republic to establish a special Participation Programme regulation which would apply to National Commissions in the least developed countries. The participation of National Commission staff in the drafting, execution and evaluation of approved programme activities was extremely important. To be effective partners, the National Commissions required training courses, especially for programme officers, and capacity-building in the form of adequate office space and better office equipment.

8.1 M. GHOUALMI (Algérie), exprimant la satisfaction de son pays pour le bon déroulement de la session et les progrès accomplis depuis la précédente, dit que l'Algérie s'associe elle aussi à la déclaration faite par le Bénin au nom du groupe Afrique. Il salue les efforts du Directeur général pour articuler au mieux, dans le cadre du développement de l'Afrique et de la lutte contre la pauvreté, les priorités du programme de l'UNESCO et celles du Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD), dont l'Organisation prend en charge l'un des aspects essentiels : la formation.

8.2 L'Algérie approuve les grands axes définis dans les propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2004-2005, et les priorités qui y sont retenues, dans le droit fil de la Stratégie à moyen terme. La promotion de la diversité culturelle est un enjeu important, auquel, comme l'a dit le Bénin, les pays africains sont très attachés, eu égard à l'extrême vulnérabilité de leur patrimoine culturel et à son rôle essentiel dans la consolidation de leur identité. L'Algérie est particulièrement honorée d'avoir été choisie, en la personne de M. Bedjaoui, ancien président de la Cour internationale de justice, pour présider les travaux du groupe intergouvernemental d'experts qui a été chargé de réfléchir à un projet de convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. L'orateur se félicite du très grand intérêt que le Directeur général manifeste pour la protection du patrimoine culturel et rend à son tour hommage aux autorités turques qui ont récemment accueilli avec un succès éclatant à Istanbul la troisième Table ronde des ministres de la culture.

8.3 Revenant sur les attentats du 11 septembre 2001, M. Ghoulmi rappelle que le groupe des Etats arabes, alors présidé par l'Algérie, avait proposé un an auparavant que l'UNESCO, dans le cadre de la mission qui lui est propre, joue un rôle accru dans la stratégie internationale de lutte contre le terrorisme arrêtée par l'Organisation des Nations Unies. Il constate qu'elle a commencé de le faire, notamment en Afghanistan. Il s'agissait aussi de conforter l'universalité de l'UNESCO, et le

retour prochain des Etats-Unis au sein de l'Organisation représente à cet égard un élément extrêmement positif dont l'Algérie se réjouit très sincèrement. C'est l'ensemble du système des Nations Unies dont la légitimité et l'influence vont se trouver ainsi renforcées au moment où le recours aux institutions internationales et l'application de leurs décisions et résolutions apparaissent comme le moyen le plus adéquat de préserver la paix et la sécurité et de conjurer les menaces que font peser sur elles de multiples crises, qu'il s'agisse de la Palestine, de l'Afghanistan ou de l'Iraq. Face à toutes ces crises, l'UNESCO a un rôle particulier à jouer pour préserver, sauvegarder, réparer ou reconstruire les éléments du patrimoine archéologique ou culturel qui sont menacés ou ont été détruits. L'Algérie souhaite notamment que la mission intersectorielle qui doit se rendre sous peu dans les territoires palestiniens soit à même d'évaluer les dégâts causés par les agressions dont ont été victimes les institutions éducatives palestiniennes, et d'y remédier le plus rapidement possible.

8.4 Le bilan des actions de l'UNESCO est largement positif, ainsi qu'il ressort de la majeure partie des interventions. Les réformes engagées par le Directeur général en vue d'accroître l'efficacité de l'UNESCO par une utilisation plus rationnelle de ses ressources, une meilleure décentralisation, la modernisation de ses méthodes et l'assainissement de ses finances ont rencontré une large adhésion. Il est cependant regrettable que l'UNESCO fonctionne presque en vase clos. Comme nombre de membres du Conseil l'ont souhaité, elle se doit de donner plus de visibilité à son action et d'être plus attentive aux mouvements qui agitent l'opinion publique dans le monde entier.

8.5 A cet égard, l'Algérie, qui a souffert et souffre encore dans sa chair des affres du terrorisme, note avec une très grande inquiétude les attaques de plus en plus ouvertes dont fait l'objet l'ensemble du monde musulman, en contradiction flagrante avec les valeurs de tolérance, de dialogue et de compréhension qui sont l'âme même de la mission de l'UNESCO et en violation totale des principes consacrés par son Acte constitutif. Sous couvert de la liberté d'expression et du droit à la critique, et à la faveur d'un amalgame, pourtant maintes fois dénoncé, entre islam et terrorisme, entre musulmans et extrémistes, ces attaques qui se multiplient et se banalisent dans des ouvrages à prétention littéraire et des médias de très grande diffusion portent atteinte à l'une des trois grandes religions monothéistes, et à l'essence même de la dignité humaine, en bafouant les convictions les plus intimes et les plus sacrées. Les musulmans résidant en Occident sont aujourd'hui en butte à la suspicion, à l'intolérance, à l'exclusion et à une véritable campagne de dénigrement sans nuance. De plus en plus, les frontières se ferment devant eux et l'accès à une formation de haut niveau à des technologies sensibles leur est refusé. Ces dérives extrêmement dangereuses accroissent l'injustice sociale et aggravent les inégalités entre le Sud et le Nord. Y assister passivement serait pour la communauté internationale faire le lit de l'intégrisme et de tous les extrémismes, qu'ils soient de nature politique, culturelle, religieuse ou ethnique.

9.1 Ms BAHEMUKA (Kenya) applauded the Director-General's tireless efforts to restructure UNESCO, endorsed his overall approach, and encouraged him to continue the renewal and revitalization of the Organization. UNESCO's visibility, accessibility and credibility was a crucial issue. The reform thus far had focused more on structural change than on UNESCO's most valuable resource, the staff, which should now take centre stage. To that end, the Director-General needed to synchronize actions between field offices and Headquarters as rapidly as possible in order to achieve a new synergy. He should continue to recruit Young Professionals, who brought urgently-needed skills to the Organization, and to ensure transparency and equitable geographical distribution in recruitment.

9.2 UNESCO could achieve high visibility by returning to its original vision and mission. A clear policy on the orientations, programmes and priorities to be maintained was urgently needed. The Organization's tendency to terminate programmes before achieving the expected outcomes undermined its credibility. In contrast, the new streamlined approach to the Participation

Programme was a welcome reform as it would enable the most disadvantaged countries to attain their priority goals and construct the foundations that were crucial to their development.

9.3 Her country had taken note of the steps taken by the Director-General with respect to the utilization of the carry-over funds. She endorsed the Organization's approach to the reconstruction process in Afghanistan, and commended its efforts in that regard; she also hoped that the Middle East question could be settled, and that peace would prevail in the region. In Africa, where the difficulties faced by young people were compounded by unemployment, drugs and HIV/AIDS, the Guidance, Counselling and Youth Development Centre for Africa in Malawi was doing valuable work, and would, she hoped, be receiving the necessary technical support from UNESCO. The UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA) was an illustration of how modern technology was being used to link schools located in areas where teacher training was urgently needed. Her country would welcome the establishment of an IICBA "node" at its College of Distance Education (Nairobi University).

9.4 Turning to the major programme sectors at UNESCO, it was easy to understand the difficulty of developing inter- and intra-sectoral approaches. Education, the Organization's major field of competence, had to take priority. Yet, the simple question was when would UNESCO decide to adopt a global approach to its programmes? How, in the twenty-first century, could educational issues be addressed without bringing in culture, science, technology and communication? The key to thinking about a globalized world lay in understanding the cultures served by UNESCO; yet the Social and Human Sciences Sector always came away with the smallest share of the budget. Cross-cutting themes were not the answer since they were never the responsibility of a single sector. She urged UNESCO to be creative and bold in its approach to transdisciplinarity, putting an end to the "business as usual" mindset.

9.5 Welcoming the comments by the representative of Germany, she fully endorsed the Director-General's efforts to pursue negotiations with the German Government regarding the UNESCO Institute for Education in Hamburg, which she hoped would continue its excellent work in support of Africa and countries in transition. Kenya endorsed the appeal by the United Republic of Tanzania for a revitalization of the culture of maintenance. In view of the level of decay in some African cities, there was perhaps a need for a new culture, the culture of preservation. While agreeing with Australia's views on regional strategies, Kenya wished to commend the Social and Human Sciences Sector for holding regional consultations to define a strategy which was responsive to the needs of Member States.

9.6 She thanked the Director-General for giving her country the opportunity to host subregional consultations in August 2002. It was refreshing to see that human development was once again taking centre stage in Africa, and in that connection, Kenya awaited with interest the results of the Second Meeting of the High-Level Group on Education for All, to be held in Abuja, Nigeria in November 2002, and the Eighth Conference of the Ministers of Education of African Member States (MINEDAF VIII), to be held in Dar es Salaam, United Republic of Tanzania, in December 2002. Her country was grateful to the Director-General for giving Kenya its sixth UNESCO Chair, in biotechnology, which was providing assistance to small-scale farmers in the areas of education, intensified food production and technology. Lastly, with regard to the budget for 2003-2004, Kenya was in favour of zero real growth, pending the return of the United States to the Organization.

10.1 Ms CAMPBELL (Jamaica) endorsed the statement concerning the Draft Programme and Budget made by the representative of Chile on behalf of the Latin America and the Caribbean region. She welcomed the return of the United States to UNESCO, and hoped that Singapore would in due course also return, thus restoring the universality of the Organization. She congratulated the

Director-General on the progress made in the execution of the programme despite the setbacks relating to the introduction of the SISTER and FABS systems. She was pleased to note the continuing efforts to fulfil the reform agenda, and agreed that any widespread major programme of reform for strengthening the United Nations system must have a significant impact on UNESCO.

10.2 The Organization's declared goal of increasing the decentralization of programmes and activities to field offices called for an agreed working framework between all United Nations agencies regarding the optimum distribution of tasks. She agreed with the Director-General that UNESCO could not deliver fully everywhere, and said that while she endorsed the progress made thus far regarding decentralization, in addition to relevant programmes and a multidisciplinary and sectoral approach, cluster offices such as the one in Kingston required stronger administrative and financial support. While welcoming the idea of cluster offices, in spread-out areas such as the Caribbean, such an approach risked reducing UNESCO's visibility. It was therefore necessary to strengthen the National Commissions' role and functions and establish new synergies with the National Commissions with regard to programme execution. She hoped that the Director-General would provide the Board, at its 166th session, with an evaluation of the public information strategies he had put in place.

10.3 Turning to UNESCO's activities, she endorsed the view that universal high-quality education reduced poverty and inequality, sustained economic growth, and was fundamental for the development of peaceful, democratic societies. She also agreed that achieving universal primary education, one of the eight Millennium Development Goals, would reduce poverty by 2015. However, she stressed that in the Caribbean the crisis in basic education concerned boys rather than girls, and that the gender gap was widening in favour of girls at every level of education. She confirmed her country's commitment to meeting the deadlines for education for all (EFA) national action plans laid down in the Dakar Framework for Action. She hoped that the Natural Sciences Sector and the Social and Human Sciences Sector would encourage young scientists to remain in the region by providing effective training programmes, and informed the Director-General that Jamaica proposed to request that the International Centre for Environmental and Nuclear Sciences (ICENS) be made a UNESCO centre of excellence. ICENS was primarily concerned with building up the human resources and information bases necessary for sustainable development, particularly in the field of environmental geochemistry. She commended the work of the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC), and would continue to take a strong interest in its programme, particularly that of IOCARIBE.

10.4 Turning to the Slave Route project, she joined Benin, Suriname, the Dominican Republic and Cuba in recalling concerns raised at the previous session of the Board; she was disappointed that the Task Force on UNESCO Activities relating to the Study of the Slave Trade and its Implications lacked a representative from the International Scientific Committee for the Slave Route project. She requested information on the project's current staffing. She commended the work of the Intergovernmental Council of the International Programme for the Development of Communication (IPDC) and its reform efforts under its new Chairperson, and vouched for the excellent work carried out by IPDC in the Caribbean. Training in information technology remained an urgent requirement in Jamaica. The country looked forward to welcoming the Director-General in May 2003 to celebrate United Nations World Press Freedom Day.

١١,١ شكر السيد عمرو (مصر) المدير العام على نجاح الجهود التي بذلها منذ توليه منصبه والتي أسفرت عن إعلان رئيس الولايات المتحدة الأمريكية عودة بلاده إلى المنظمة، معرباً عن أمله في أن يتم تنفيذ ذلك في أقرب وقت ممكن، وأن تكون هذه الخطوة بداية جديدة لحوار حضاري وثقافي رفيع بين

الشعوب، قوامه المساواة والعدالة وصون الحقوق واحترام الآخر. كما تقدم بالشكر إلى الأمانة على الجهود الكبيرة التي بذلتها في إعداد الوثائق المعروضة على المجلس في دورته الحالية، والتي تميزت بالشفافية.

١١,٢ وقال إن التقرير الشفهي الذي قدمه المدير العام اتسم بالدقة والوضوح وأكد احتلال المنظمة مكان الصدارة ضمن منظومة الأمم المتحدة في مواجهة تحديات عالم اليوم. ورأى أن إسهام اليونسكو في خطط التنمية الخاصة بإفريقيا واستجابتها السريعة للمتغيرات الناتجة عن قيام الاتحاد الإفريقي يبينان مدى تفهم المنظمة للرغبة الحقيقية لدول القارة في المضي قدماً في ركب العلم والمعرفة ومكافحة الفقر والمرض. وأشاد بالجهود التي بذلتها المنظمة بشأن الأوضاع التعليمية والثقافية والإعلامية في أفغانستان.

١١,٣ وأعرب عن أمله في أن تمتد هذه الجهود المتميزة إلى الأراضي الفلسطينية المحتلة التي عانت كثيراً من التدمير المنهجي لكل مظاهر الحياة وللمؤسسات التعليمية والثقافية وأماكن العبادة. وأشاد بالجهود التي بذلها المدير العام لإيفاد بعثة تمهيدية من قسم العلاقات الخارجية على الرغم من صعوبات التنقل الناجمة عن الحصار الذي تفرضه قوات الاحتلال، والذي لا يؤثر على اضطلاع اليونسكو بمهامها في الأراضي الفلسطينية المحتلة فحسب، بل على سير العملية التعليمية التي تعتبر حجر الزاوية اللازم لبناء صروح السلام في عقول البشر. وأعرب عن أمله في أن تتمكن المنظمة من تنفيذ برامجها في الأراضي الفلسطينية المحتلة، وأن تفيد الأمانة الدول الأعضاء، خلال الدورة القادمة للمجلس، بأن اليونسكو قد بدأت تخطو الخطوات الفعلية على أرض الواقع نحو حماية حقوق الإنسان الفلسطيني في الحرية والتعليم واحترام ذاته الثقافية. وأعرب أيضاً عن تطلعه إلى تنفيذ ما وعد به المدير العام من دعم مكتب اليونسكو في رام الله بالعناصر البشرية اللازمة والعمل على تعبئة الموارد المالية اللازمة لإعادة إعمار المؤسسات التعليمية والمراكز الإعلامية، وتوفير المساعدات الخاصة بحماية التراث الثقافي في الأراضي الفلسطينية، وفقاً لما أوصت به لجنة التراث العالمي في اجتماعها الأخير ببودابست. وأيد النداء الذي وجهته الكويت وعمان والجزائر وبعض الدول الأخرى إلى المدير العام بشأن تشكيل وإيفاد بعثة رفيعة المستوى من قطاعات اليونسكو المختلفة للاطلاع على الأوضاع واقتراح البرامج اللازمة.

١١,٤ وقال السيد عمرو إنه سيبيدي بعض الملاحظات العامة بشأن الوثيقة ١٦٥ م/ت/٤، تاركاً التفاصيل إلى مناقشات اللجان. وبدأ بمجال التربية مؤكداً أنه لا سبيل إلى التفكير في تنمية حقيقية لأي مجتمع من المجتمعات قبل توفير سبل العلم والمعرفة الصحيحة لأبناء هذا المجتمع. وأشار إلى أن التقرير يبين الجهود التي بذلتها الأمانة من أجل تحقيق الأهداف الستة للتعليم للجميع، إلا أنه لم يضم عرضاً مفصلاً للأنشطة التي اضطلعت بها الأمانة في إطار هذا البرنامج، ولا سيما ما يخص إفريقيا منه. كما لاحظ غياب الدور المتوقع من اليونسكو فيما يتعلق بأنشطة التعليم في البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان (E-9).

١١,٥ وفي مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية، أشاد بالاهتمام البالغ الذي توليه أمانة المنظمة للجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (كومست - COMEST). وقال إن حكومة بلده قد أدركت أهمية العمل الذي تقوم به هذه اللجنة على المستوى الدولي، لذا فقد دعت السيدة سوزان مبارك إلى عقد الاجتماع القادم للجنة المذكورة في مكتبة الاسكندرية بتاريخ ١٨ أكتوبر/تشرين الأول الجاري ليكون أول مؤتمر دولي يُعقد في رحاب المكتبة بعد يومين من افتتاحها رسمياً. وأعرب عن أمله في أن تتمكن اليونسكو في المرحلة القادمة من تعبئة الجهود الدولية للتوصل إلى صياغة وثيقة دولية لتقنين أخلاقيات

المعارف العلمية والتكنولوجية. وأكد دعم بلده لجهود قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية في مجال تعزيز حقوق الإنسان ومكافحة التمييز، ورأى أن إنشاء كرسي جامعي في مصر، من بين ثلاثة كراسي جامعية لليونسكو على مستوى العالم في مجال حقوق الإنسان، ليس إلا اعترافاً من المنظمة بالخطوات التي خطتها مصر على طريق ترسيخ الديمقراطية وحرية التعبير وحرية الرأي واحترام حقوق الإنسان.

١١,٦ وأشار إلى أن جهود اليونسكو، في مجال الثقافة، قد شهدت نهضة كبيرة، وتشعبت ما بين العمل على تقريب الشعوب من خلال تعزيز الحوار بين الثقافات المختلفة، وتشجيع التعددية الثقافية اعترافاً من المنظمة بأن ثراء التجربة الإنسانية كان دائماً في تنوعها وتعددتها واختلافها. وأكد دعم بلده للدور الهام الذي تضطلع به اليونسكو في صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه، وأشار إلى ضرورة إيجاد إطار فكري وقانوني لحماية هذا التراث، معرباً عن أمله في التوصل إلى اتفاقية دولية بهذا الشأن. وإذ أقرّ بالجهد المبذول من أجل عقد المؤتمر العالمي القادم للتراث في البندقية، قال إنه كان يتوقع اهتماماً أكبر من أمانة المنظمة بالاحتفال بسنة الأمم المتحدة للتراث الثقافي بما يتناسب وأهمية الفكرة ومكانة اليونسكو باعتبارها المنظمة الدولية الوحيدة المعنية بالتراث العالمي. وكان يأمل أن توسع المنظمة نطاق عقد الاجتماعات الإقليمية لتعزيز التعريف بالاتفاقية الجديدة الخاصة بحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه، على نحو ما قامت به بالنسبة للأمريكتين.

١١,٧ ثم تناول السيد عمرو مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٣٢/٥)، فاقترح أن تهتم المنظمة بجملة أمور منها: برامج التعليم، ولا سيما في البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان (E-9)، وبرامج تدريب المعلمين؛ وبرامج محو الأمية وتعليم الكبار (لا سيما وأن العقد الدولي لمحو الأمية سيبدأ العام القادم)؛ والبرامج الخاصة بالمرأة وربطها بالدور الذي يمكن أن تضطلع به المرأة في تحقيق السلام على الصعيدين الوطني والدولي؛ والبرامج الخاصة بمحاربة الفقر كإطار عام لأنشطة اليونسكو؛ وبرامج التدريب المتخصصة والدراسات التطبيقية التي تركز على الإدارة المتكاملة للموارد المائية في المناطق الجافة وشبه الجافة؛ وتعزيز برنامج المنح وخطة تنمية الثقافة العربية؛ وتدعيم المعرفة بالاتفاقيات الدولية التي تمّ تبنيها تحت رعاية اليونسكو، ولا سيما الاتفاقيات الخاصة بالتربية والتراث الثقافي؛ وأخيراً وضع برامج قابلة للتطبيق في مجالات التربية والثقافة والعلوم بالنسبة لإفريقيا وأفغانستان وفلسطين. فيجب أن تشعر شعوب هذه المناطق بأن هناك من يفكر فيها ويعمل من أجلها كي تستنير بالعلم وتتنسم بالحرية وتنعم بالسلام وتبرأ من المرض وتحافظ على تراثها وذاتيتها الثقافية. ورأى أن هذا هو التحدي الحقيقي لليونسكو، فإذا تمكنت المنظمة من تلبية احتياجات هذه الشعوب، أصبح بإمكانها أن تواجه عالم اليوم وجيل الغد مبرهنة على نجاحها في مواجهة تحدي بناء الإنسان ونشر السلام في هذه المناطق.

١١,٨ وأيد اقتراح ممثل الاتحاد الروسي بأن يكون موضوع المناقشة في الدورة القادمة خاصاً بدور العلوم الأساسية في مجال التنمية المستدامة. واختتم كلمته بالتأكيد على التزام حكومة بلده المستمر بدعم اليونسكو في ممارسة دورها في خدمة الثقافة العالمية من خلال أهدافها الرئيسية القائمة على الحوار بين الثقافات، وتبادل المعلومات والتكنولوجيا، ومحاربة الفقر، وحماية التراث الحضاري والإنساني، والتأكيد على أهمية العلم، واحترام عقائد الشعوب وحضاراتها.

(11.1) M. AMR (Egypte) félicite le Directeur général pour le succès des efforts déployés depuis son entrée en fonctions, qui ont abouti à l'annonce faite par le Président des Etats-Unis d'Amérique du retour de ce pays au sein de l'Organisation. Il espère que cette décision

prendra effet dans les plus brefs délais possibles et qu'elle marquera un nouveau départ pour un dialogue culturel et civilisationnel de haut niveau entre les peuples, fondé sur l'égalité, la justice, la défense des droits et le respect de l'autre. Il félicite en outre le Secrétariat pour les efforts consacrés à l'établissement des documents soumis au Conseil à sa présente session, qui se caractérisent par la transparence.

(11.2) Le rapport oral du Directeur général est, à son avis, clair et précis et confirme la place de premier plan que l'Organisation occupe au sein du système des Nations Unies face aux défis du monde moderne. La contribution de l'UNESCO aux plans de développement de l'Afrique et sa réaction rapide aux changements qu'implique la création de l'Union africaine montrent combien l'Organisation comprend la volonté réelle des Etats de ce continent d'avancer sur la voie de la science, de la connaissance et de la lutte contre la pauvreté et la maladie. L'orateur salue par ailleurs les efforts déployés par l'Organisation pour remédier à la situation de l'éducation, de la culture et de l'information en Afghanistan.

(11.3) Il espère que ces remarquables efforts s'étendront aux territoires palestiniens occupés qui ont beaucoup souffert d'une destruction programmée touchant tous les domaines de l'existence, les institutions éducatives et culturelles et les lieux de culte. Il salue l'effort fait par le Directeur général pour y envoyer une mission préparatoire du Secteur des relations extérieures malgré les difficultés de circulation dues au blocus imposé par les forces d'occupation, qui non seulement empêche l'UNESCO d'accomplir sa mission dans les territoires palestiniens occupés mais aussi entrave le déroulement du processus éducatif, pierre angulaire de l'édification des défenses de la paix dans l'esprit des hommes. Il espère que l'Organisation pourra exécuter ses programmes dans les territoires palestiniens occupés et que le Secrétariat informera les Etats membres, à la session suivante du Conseil, que l'UNESCO a effectivement commencé d'avancer, de manière concrète, sur la voie de la défense des droits de l'homme des Palestiniens à la liberté, à l'éducation et au respect de leur identité culturelle. En outre, il espère vivement voir se réaliser les engagements du Directeur général concernant le renforcement du Bureau de l'UNESCO à Ramallah par l'augmentation de ses effectifs, la mobilisation des ressources financières nécessaires à la reconstruction des institutions éducatives et des centres d'information et la fourniture de l'aide requise pour protéger le patrimoine culturel des territoires palestiniens, conformément à la recommandation formulée par le Comité du patrimoine mondial à sa dernière réunion tenue à Budapest. Il soutient la demande adressée par le Koweït, Oman, l'Algérie et d'autres pays au Directeur général, tendant à l'envoi d'une mission de haut niveau représentant les différents secteurs de l'UNESCO, chargée de se rendre compte de la situation et de proposer les programmes nécessaires.

(11.4) M. Amr souhaite formuler quelques observations générales sur le document 165 EX/4, en laissant les détails pour les débats en commission. Tout d'abord, en ce qui concerne l'éducation, il insiste sur le fait qu'une société ne peut se développer véritablement si elle n'a pas accès à la science et à la connaissance authentiques. Le rapport, observe-t-il, expose les efforts déployés par le Secrétariat en vue d'assurer la réalisation des six objectifs de l'Education pour tous, mais ne fournit pas de détails sur les activités menées dans ce cadre, notamment en ce qui concerne l'Afrique. Il ne contient pas non plus de précisions sur le rôle que l'UNESCO est censée jouer en ce qui concerne les activités d'éducation dans les neuf pays à forte population (E-9).

(11.5) Dans le domaine des sciences sociales et humaines, l'orateur se réjouit de l'intérêt porté par le Secrétariat de l'Organisation à la Commission mondiale d'éthique des connaissances scientifiques et des technologies (COMEST). Le gouvernement de son pays a conscience de l'importance du travail accompli par cette commission au niveau

international, et c'est pour cette raison que Mme Suzanne Moubarak a invité la COMEST à tenir une réunion à la Bibliothèque d'Alexandrie le 18 octobre de l'année en cours, de façon que ce soit la première conférence internationale à se tenir dans l'enceinte de la Bibliothèque, deux jours après son inauguration officielle. M. Amr espère que l'UNESCO pourra prochainement mobiliser les efforts à l'échelle internationale afin de parvenir à l'élaboration d'un instrument normatif international sur l'éthique des connaissances scientifiques et des technologies. Son pays soutient les efforts du Secteur des sciences sociales et humaines dans le domaine du renforcement des droits de l'homme et de la lutte contre la discrimination. La création en Egypte d'une des trois chaires UNESCO qui existent dans le monde en matière de droits de l'homme traduit de la part de l'Organisation une reconnaissance des progrès faits par l'Egypte pour asseoir solidement la démocratie, la liberté d'expression, la liberté d'opinion et le respect des droits de l'homme.

(11.6) Dans le domaine de la culture, l'UNESCO a donné une grande impulsion à ses activités, articulées autour de l'action en faveur du rapprochement des peuples grâce au renforcement du dialogue entre les diverses cultures et de l'encouragement de la diversité culturelle, car l'Organisation a conscience que la richesse de l'expérience humaine a toujours résidé dans sa diversité, sa multiplicité et ses différences. M. Amr indique que son pays soutient le rôle important joué par l'UNESCO dans la sauvegarde et la revitalisation du patrimoine matériel et immatériel. Il évoque la nécessité de définir un cadre conceptuel et juridique pour la protection de ce dernier, en formant des vœux pour que l'on aboutisse à une convention internationale dans ce domaine. Tout en reconnaissant l'effort déployé en vue de la tenue, dans l'avenir proche, de la Conférence mondiale sur le patrimoine à Venise, il indique qu'il s'attendait à ce que le Secrétariat de l'Organisation attache un intérêt plus grand à la célébration de l'Année des Nations Unies pour le patrimoine culturel compte tenu de l'importance de cette activité et du fait que l'UNESCO est la seule organisation internationale s'occupant du patrimoine mondial. Il espère que l'Organisation étendra la portée des réunions régionales destinées à faire mieux connaître la nouvelle Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique, comme elle l'a fait pour les Amériques.

(11.7) En venant ensuite au Projet de Programme et de budget pour 2004-2005 (32 C/5), il propose que les efforts de l'Organisation portent plus particulièrement sur les programmes d'éducation, notamment dans les neuf pays à forte population (E-9), sur les programmes de formation des enseignants, les programmes d'alphabétisation et d'éducation des adultes - d'autant que la Décennie des Nations Unies pour l'alphabétisation débute en 2003 -, les programmes relatifs à la femme et au rôle qu'elle peut jouer dans l'instauration de la paix aux niveaux national et international, les programmes de lutte contre la pauvreté en tant que cadre général des activités de l'UNESCO, les programmes de formation spécialisée et d'études appliquées axées sur la gestion intégrée des ressources en eau dans les zones arides et semi-arides, le renforcement du Programme de bourses et du Plan de développement de la culture arabe, la promotion de la connaissance des conventions internationales adoptées sous l'égide de l'UNESCO, en particulier celles relatives à l'éducation et au patrimoine culturel, et enfin l'élaboration de programmes applicables dans les domaines de l'éducation, de la culture et des sciences, au profit de l'Afrique, de l'Afghanistan et de la Palestine. Il faut que les peuples de ces régions sentent que l'on pense à eux et que l'on déploie des efforts en leur faveur afin qu'ils bénéficient des lumières de la science, respirent la liberté, jouissent de la paix, surmontent les maladies et préservent leur patrimoine et leur identité culturels. Tel est le véritable défi auquel l'UNESCO est confrontée. Si l'Organisation parvient à répondre aux besoins de ces peuples, elle pourra, face au monde contemporain et aux générations futures, se prévaloir d'avoir réussi à relever ce défi que sont le développement de l'individu et l'instauration de la paix dans ces régions.

(11.8) Il soutient la proposition faite par le représentant de la Fédération de Russie de consacrer le débat thématique de la session suivante du Conseil au rôle des sciences fondamentales dans le domaine du développement durable. En conclusion, il réaffirme la détermination constante de son pays à soutenir l'UNESCO dans l'accomplissement de sa mission au service de la culture mondiale à travers ses principaux objectifs fondés sur le dialogue interculturel, l'échange d'information et de technologie, la lutte contre la pauvreté, la protection du patrimoine culturel de l'humanité, l'affirmation de l'importance de la science et le respect des croyances et des civilisations des peuples.

١٢ نظراً لعدم وجود أي اعتراض لدى أعضاء المجلس، أعلنت الرئيسة أنها ستعطي الكلمة على التوالي للمندوب الدائم لأفغانستان، وللمندوب الدائم لإسرائيل، وللمراقب الدائم عن فلسطين، وللمراقب الدائم عن الولايات المتحدة الأمريكية، طبقاً للمادة ٣٠ من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي.

(12) La PRESIDENTE déclare que, sauf objection des membres du Conseil, elle donnera la parole, conformément à l'article 30 du Règlement intérieur du Conseil exécutif, au délégué permanent de l'Afghanistan, au délégué permanent d'Israël, à l'observateur permanent de la Palestine et à la représentante de la mission d'observation permanente des Etats-Unis d'Amérique, qui interviendront dans cet ordre.

13. Mr AZIZ (Permanent Delegate of Afghanistan) thanked the Director-General and UNESCO for all it had done and planned to do in Afghanistan, especially in the fields of education and culture. The Afghan Government and people were delighted by the forthcoming return of the United States of America to UNESCO. He was certain that that country and all its intellectuals working in the areas of UNESCO's competence, with whom contact had always been maintained, would make great efforts to achieve UNESCO's objectives of peace, security and international understanding. Having recently returned from Afghanistan, he could inform Members that the situation in his country was bleaker and darker in education, culture and the natural and social sciences than had been reported by the news media: in a school he had visited, the girls were being taught in a room with four walls, but no roof, and a blackboard pitted with bullet marks. Another school he had visited was beautiful and intact, but had no teacher, and the girls spent their time telling stories to each other. He had asked them what they had been doing the previous year and one had replied that she had prayed for her school not to be damaged. He pleaded for help to provide such schools with textbooks, blackboards, teachers, and even pens and pencils. Secondly, his country had established a National Commission, but the situation in the country was so desperate that no one could be found to serve as its Secretary-General. He concluded by supporting the call of the representative of the Islamic Republic of Iran for the creation of The Avicenna Prize. Avicenna had been born in Iran, but was also a Turk and an Egyptian; the Islamic world and all of Asia were proud to have offered such a man to humanity.

14.1 M. ELDAN (délégué permanent d'Israël auprès de l'UNESCO) félicite le Directeur général pour les réformes qu'il a menées à bien et le remercie d'avoir pris l'initiative, au terme de la précédente session du Conseil, de créer une Equipe spéciale sur la reconstruction et la réconciliation au Moyen-Orient. Israël se réjouit de l'appui que de nombreux intervenants ont apporté à cette sincère volonté d'ouverture et suit avec intérêt les travaux de l'Equipe spéciale, qui peut compter sur son soutien le plus ferme. Cette approche positive, tendant à un rapprochement entre Palestiniens et Israéliens, est porteuse d'espoir. Elle est particulièrement nécessaire au moment où les populations israéliennes et palestiniennes sont plongées dans le malheur et la désolation. Tout comme le Directeur général, Israël voit dans les trois missions techniques qui ont été récemment menées en Israël et dans les territoires palestiniens, et auxquelles va très prochainement s'ajouter une mission conjointe des secteurs de l'éducation et des sciences exactes et naturelles, des signes convaincants et encourageants de la volonté profonde de nombreux Israéliens et Palestiniens de dialoguer et de

mettre en oeuvre des projets conjoints dans tous les grands domaines qui relèvent de la compétence de l'UNESCO.

14.2 M. Eldan joint d'autre part sa voix à celle de tous les membres qui se sont réjouis du prochain retour des Etats-Unis d'Amérique au sein de l'UNESCO. Ce retour tant souhaité renforcera l'action de l'Organisation en faveur de la sécurité, de la démocratie et d'une paix fondée sur le dialogue entre les peuples, qu'Israël appelle de tous ses vœux au Moyen-Orient car elle est le seul moyen de régler le contentieux entre les enfants d'Abraham.

١٥.١ هنا السيد عبد الرازق (المراقب الدائم عن فلسطين) المدير العام على نجاح جهوده في عودة الولايات المتحدة الأمريكية إلى اليونسكو، معرباً عن اعتقاده بأن مشاركتها الفعالة سيكون لها أثر بالغ في تقدم عمل المنظمة.

١٥.٢ وأعرب عن سعادته بسماع خطاب من سفير إسرائيل يختلف عن الخطابات السابقة، وعن أمله بأن يكون هذا الأمر بادرة خير تسهم في استمرار عمل اليونسكو في الأراضي الفلسطينية. بيد أنه أعرب أيضاً عن أسفه الشديد لسوء الأحوال على أرض الواقع، فقد تفاقمت وطأة الاحتلال العسكري الإسرائيلي وازدادت ممارساته وحشية، وطال كافة المؤسسات التعليمية والثقافية وحياة الناس والأحوال الاقتصادية.

١٥.٣ وإذ أشار إلى أن حقوق الإنسان منتهكة في كافة المناطق الفلسطينية المحتلة، شكر المجلس التنفيذي على مساعيه الرامية إلى إزالة جميع العقبات التي تمنع اليونسكو من تنفيذ مهامها، وإلى دفع عملية السلام إلى الأمام، ولا سيما نجاحه في إيفاد بعثة من قطاع العلاقات الخارجية والتعاون لهذا الغرض. وأعرب عن أمله في أن يتم إيفاد بعثة من مختلف القطاعات على مستوى رفيع للاطلاع على كافة الأوضاع التعليمية والثقافية، وعلى التراث الثقافي الذي تم تدميره. وفيما يخص الوثيقة ١٦٥ م/ت/١٤ المتعلقة بالقدس وتراثها الثقافي والوثيقة المتعلقة بالمؤسسات التعليمية والثقافية، دعا السيد عبد الرازق المجلس بالحاح إلى مساعدة المدير العام ودعمه وتعزيز مساعيه الحميدة في تنفيذ القرارات المتعلقة بهاتين المسألتين.

١٥.٤ وأشار في الختام، إلى مدى الإحباط واليأس للذين وصل إليهما الشعب الفلسطيني، وقال إن شعبه يواجه نداء استغاثة إلى المجتمع الدولي، وإنه من واجب اليونسكو أن تمد يد العون إلى الإنسان المهدد بالخطر، وإنه قد حان الوقت لتتحمل المنظمة مسؤولياتها كمؤسسة دولية معنية بحقوق الإنسان في الحياة والحريّة والتعليم والثقافة. وأكد أن الطريق الوحيد أمام الشعبين الفلسطيني والإسرائيلي للعيش بسلام جنباً إلى جنب في دولتين مستقلتين هو إنهاء الاحتلال.

(15.1) M. ABDELRAZEK (observateur permanent de la Palestine) félicite le Directeur général pour le succès de ses efforts qui ont abouti au retour des Etats-Unis d'Amérique au sein de l'UNESCO ; il ne doute pas que l'efficace participation de ce pays à l'action de l'Organisation contribuera grandement à la promouvoir.

(15.2) Se réjouissant des propos tenus par l'ambassadeur d'Israël, qui diffèrent de ses discours précédents, il espère que cela augure bien de la poursuite des activités de l'UNESCO dans les territoires palestiniens. Mais, en même temps, il regrette profondément la mauvaise situation qui prévaut dans la réalité ; la pression de l'occupation militaire israélienne s'est aggravée et la brutalité de ses actes a augmenté, touchant l'ensemble des institutions éducatives et culturelles, la vie des gens et la situation économique.

(15.3) Rappelant que les droits de l'homme sont bafoués dans toutes les régions palestiniennes occupées, il remercie le Conseil exécutif des efforts faits pour aplanir tous les obstacles qui empêchent l'UNESCO de s'acquitter de sa mission et pour promouvoir le processus de paix, et notamment de l'envoi à cet effet d'une mission du Secteur des relations extérieures et de la coopération. Il espère qu'une mission de haut niveau, composée de représentants des différents secteurs, sera dépêchée pour se rendre compte de la situation éducative et culturelle ainsi que pour prendre la mesure du patrimoine culturel détruit. S'agissant du document 165 EX/14 concernant Al-Qods et son patrimoine culturel ainsi que du document relatif aux institutions éducatives et culturelles, il prie instamment le Conseil d'aider et de soutenir le Directeur général et d'appuyer ses bons offices pour obtenir l'application des décisions concernant ces deux questions.

(15.4) En conclusion, il évoque l'ampleur de la frustration et du désespoir auxquels est réduit le peuple palestinien. Celui-ci, dit-il, lance un appel au secours à la communauté internationale et l'UNESCO a le devoir de porter secours à toute personne en danger. Il est temps que l'Organisation assume ses responsabilités d'institution internationale chargée des droits de l'homme que sont les droits à la vie, à la liberté, à l'éducation et à la culture. La seule façon d'obtenir que les peuples palestinien et israélien vivent en paix, côte à côte, dans deux Etats indépendants, c'est de mettre fin à l'occupation.

١٦ لفتت الرئيسة الانتباه إلى أن جميع المداخلات، التي بلغت ٥٧ مداخلة، أبرزت أهمية قرار الولايات المتحدة الأمريكية بالرجوع إلى أسرة اليونسكو، وقالت إنه سيجري للمرة الأولى في قاعة المجلس الاستماع إلى صوت الولايات المتحدة بعد هذا القرار التاريخي. ودعت بعد ذلك المراقب الدائم عن الولايات المتحدة إلى أخذ الكلمة.

(16) La PRESIDENTE attire l'attention sur le fait que tous les intervenants, soit 57 au total, ont souligné l'importance de la décision des Etats-Unis d'Amérique de réintégrer la famille de l'UNESCO. Après avoir précisé que c'est la première fois, depuis que cette décision a été prise, que la voix des Etats-Unis se fait entendre dans la salle du Conseil, elle invite la représentante de la mission d'observation des Etats-Unis à prendre la parole.

17. Ms ZWEIBEN (Member of the United States Observer Delegation, Officer in charge of UNESCO and scientific programs, Bureau of International Organization Affairs, Department of State, United States of America) expressed her deep appreciation for the good wishes and warm welcome of the Director-General and Members of the Board. Even as an Observer State, the United States of America had participated in many of UNESCO's valuable programmes and projects, and she was pleased to be at the Board's first meeting since President Bush's announcement that the United States would return to the Organization. Her country was pleased with the reforms undertaken in recent years, which had facilitated its decision to return, and would work to support continuation of reform and effective budget discipline; indeed, as the Director-General had said earlier, the country's return should give renewed momentum to the drive for change. While the myriad details of re-entry were being worked out, she asked for the Board's patience as the United States began to re-engage on the range of issues covered by UNESCO. She would be taking particular note of the views expressed at the Board's current session, with a view to facilitating the re-entry process, and would be working closely with the Director-General to ensure that the transition was as smooth as possible. Although the detailed work on re-entry would take some time, the Board should make no mistake: the United States was on its way back to UNESCO, and looked forward to full participation and active engagement.

18.1 Mr JALALI (President of the General Conference), said that many valuable points, suggestions and operational recommendations had been made during the debate, which had brought out common points of emphasis among the Member States, under the able guidance of the Chairperson, which had been duly noted by the Director-General. There was an acute need for novel ideas in order to address adequately the tremendous global challenges while paying due attention to the rights, liberties, welfare and the moral and cultural status of all human beings, irrespective of culture, civilization, religion, language, gender or race. Peace, justice, human security and freedom determined the material and spiritual dimensions of human coexistence and were the pillars of social life, inextricably linked in both their conceptual definition and actual realization. Any appeal for human security which precluded justice and freedom or for freedom while dispensing with human security, or any attempt to establish peace with those who denied values of peace, freedom and justice would inevitably result in the demolition of all four pillars of human existence.

18.2 Emmanuel Kant had elaborated on eternal peace and had regarded eternity as its desirable attribute, but peace – as well as justice, freedom and human security – must be viewed in unconditional terms. Although eternity negated temporality it did not suffice to eliminate the restrictions of time: it was also necessary to eradicate the confines of space, gender, culture, race and similar restrictions. Peace and only peace was what the world needed, not “peace-if-only” or “peace-only-if”, and that also applied to the other three pillars. Within the actuality of the social realm, however, those pillars were conditioned solely by their inherent properties. The unconditional status of each pillar was defined with respect to that of the others. It was not the counteraction, but rather interaction and confluence of the four pillars that defined the true nature of social existence, which in turn guaranteed the provision of justice, freedom, peace and security for all human beings, and fostered a moral and spiritual dimension of life. Any theoretical attitude which contributed to the suppression of the four pillars constituted a horrendous violation of social coexistence, but could be averted through education, above all education which led to dialogue. UNESCO was the international organization that could best organize such education; he therefore urged the entire Organization to harness all means of communication in order to take its messages beyond the Fontenoy building. To that end, its decisions should be methodically couched in a language which was understandable to artists, writers, the media, the authors of children’s textbooks and decision-makers in education, science and culture in the various countries. He wondered whether a well-defined mechanism could be developed to encourage young film-makers, for example, to use their artistry to seek to achieve that goal, especially as a great deal could be achieved by means of a video camera in further raising the visibility of UNESCO’s ideals.

19.1 Le DIRECTEUR GENERAL répond aux questions et commentaires formulés au cours du débat. Il prend tout d'abord acte de la satisfaction unanime avec laquelle les membres du Conseil ont accueilli l'annonce du retour des Etats-Unis d'Amérique, dans lequel ils ont vu la preuve d'un regain de confiance dans l'UNESCO, de l'importance de son rôle face aux enjeux nouveaux du XXI^e siècle et de la réalité des progrès accomplis sur la voie de la réforme. Comme l'a dit le représentant de l'Allemagne, "les perspectives générales sont bonnes", et le Directeur général se déclare résolu à poursuivre le processus de réforme avec une ardeur et une énergie encore accrues. En effet, il reste beaucoup à faire : la réforme engagée est loin d'être achevée dans certains domaines et d'autres chantiers sont encore à explorer. Espérant pouvoir continuer de compter sur l'appui du Conseil, le Directeur général annonce son intention de lui présenter, à sa session suivante, un bilan et des propositions concernant les orientations du processus de réforme pour les années à venir.

19.2 Autre sujet de satisfaction, les intervenants ont, dans leur grande majorité, reconnu que le moment était venu pour l'UNESCO de s'affranchir de ce carcan qu'est le principe de la croissance nominale zéro. Un certain nombre de pays, et en particulier les pays membres du GRULAC, ont

toutefois exprimé le souhait de voir leur contribution diminuer compte tenu de leurs difficultés économiques et financières. Plusieurs orateurs ont proposé aussi que l'UNESCO établisse son propre barème des contributions, indépendamment de l'ONU. Cependant, le Directeur général ne croit pas que l'Organisation ait les capacités techniques, financières et politiques pour y parvenir, et l'élaboration et la mise en oeuvre d'un tel barème seraient de toute façon à ce point complexes qu'elles risqueraient de se solder par un surcroît de rigidité. Le barème des contributions en vigueur à l'UNESCO se fonde sur celui qui a été voté par l'Assemblée générale des Nations Unies en décembre 2000. Ce barème est un gage de flexibilité, car il est régulièrement adapté à la situation économique des Etats membres. C'est pourquoi il apparaît préférable de revenir à la pratique qui avait cours avant la précédente session de la Conférence générale, à savoir ajuster le barème de l'UNESCO chaque fois que celui de l'ONU est modifié.

19.3 A cet égard, les membres du Conseil doivent avoir à l'esprit que, quel que soit le plafond budgétaire adopté - sauf à envisager un chiffre irréaliste - le retour des Etats-Unis au sein de l'UNESCO aura pour effet de diminuer les contributions de la grande majorité des Etats membres, y compris des pays du GRULAC, même s'il est vain d'espérer que les Etats-Unis acceptent de se voir imposer la quote-part de 25 % qui était la leur autrefois, le Congrès ayant du reste fixé à 22 % la part maximale de leur contribution au budget des organisations du système des Nations Unies. Le Directeur général a pris note avec intérêt de la proposition du Royaume-Uni, reprise par les représentants de l'Italie et des Pays-Bas, selon laquelle les Etats pourraient, à titre volontaire, verser les économies résultant de cette diminution de leurs contributions dans un fonds de solidarité destiné à soutenir la mise en oeuvre des programmes prioritaires de l'UNESCO. Il rappelle à ce sujet que, dans la Déclaration qu'ils ont adoptée à l'issue de leur Table ronde, les ministres de la culture qui se sont réunis à Istanbul ont demandé, dans ce même esprit, la création d'un fonds de solidarité spécial pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel.

19.4 Le Directeur général note également avec satisfaction que la formule d'un double scénario ou d'un Programme et budget à deux volets - sans les Etats-Unis et avec eux - a reçu un accueil très largement favorable. Le second scénario devrait prévoir une véritable croissance, certes très modeste, du budget, accompagnée d'une diminution des contributions d'une très grande majorité d'Etats membres, tandis que dans le premier, le Directeur général, par réalisme politique, propose un plafond budgétaire global de 576 millions de dollars, restant donc en deçà des 597 millions de dollars qui représenteraient une croissance réelle zéro. Le Directeur général demande au Conseil de bien vouloir convenir, avec le même réalisme, qu'il est impossible de réaffirmer le rôle crucial de l'UNESCO face aux vrais défis de la mondialisation tout en refusant à l'Organisation les moyens sans lesquels son action serait privée de tout impact réel. C'est ainsi qu'un budget à croissance nominale zéro obligerait à supprimer plus de 300 postes, ce dont ne manqueraient pas de souffrir les bureaux hors Siège, où les pays membres du GRULAC ont souligné la nécessité de renforcer les ressources humaines. En contrepartie du passage à une croissance réelle zéro, le Directeur général est prêt à ne pas relâcher ses efforts et, bien au contraire, à s'engager clairement, comme l'ont souhaité, semble-t-il, un certain nombre d'Etats membres, à garantir la réalisation de progrès tangibles et soutenus sur le plan de la concentration et de l'efficacité. De même, il se dit très attentif aux réflexions en cours concernant la réforme des organes directeurs de l'UNESCO, et prêt à apporter tout l'appui nécessaire au Conseil exécutif dans ce domaine.

19.5 Passant à la question de la concentration du programme de l'UNESCO, le Directeur général constate avec plaisir une totale convergence de vues en faveur des cinq priorités principales qu'il avait proposées, ainsi que du principe consistant à renforcer les crédits alloués, dans le budget, à un petit nombre de priorités à l'intérieur de chacune de ces priorités principales, selon les lignes de force définies au cours du débat.

19.6 C'est ainsi que l'Education pour tous, priorité principale proposée dans le cadre du grand programme I, comme de l'ensemble de l'action de l'UNESCO, a recueilli un soutien unanime. Le Directeur général a noté que nombre d'intervenants insistaient plus particulièrement sur différents aspects de l'EPT, et d'abord sur le rôle important de l'UNESCO dans la coordination du suivi du Forum de Dakar et de ses six objectifs, dont lui-même est fermement résolu à poursuivre la réalisation. Divers orateurs ont souligné l'importance de l'éducation des filles et la nécessité d'accomplir des progrès plus rapides en vue d'éliminer les disparités liées au genre. Le Directeur général indique à cet égard que l'éducation des filles sera le thème majeur de la semaine qui doit être consacrée en 2003 à l'EPT dans le cadre du troisième anniversaire du Forum de Dakar. Il a été souhaité aussi que l'alphabétisation occupe une place plus proéminente dans le prochain C/5, compte tenu notamment du lancement, le 13 février 2003, de la Décennie des Nations Unies pour l'alphabétisation dont l'UNESCO coordonnera la mise en oeuvre. Il conviendra de même d'être plus attentif à l'amélioration de la qualité de l'éducation, envisagée en particulier sous l'angle de sa pertinence par rapport aux besoins individuels et collectifs et de sa contribution à la promotion de la paix, de la compréhension interculturelle, des droits de l'homme, de la démocratie et de la tolérance, et en tant que pilier du développement durable. Enfin, des efforts accrus devront être faits en faveur de la formation des formateurs, y compris par le recours à l'éducation à distance et aux technologies de l'information et de la communication.

19.7 La nécessité d'imprimer un nouvel élan à l'initiative des neuf pays en développement les plus peuplés (E-9), qui jouent un rôle primordial dans le mouvement en faveur de l'EPT, a été soulignée dans de nombreuses interventions. Le Directeur général indique que, grâce à l'intervention de l'UNESCO, la Banque mondiale a d'ores et déjà engagé des pourparlers avec quatre de ces pays en vue de les inclure dans son Initiative accélérée de financement (Fast Track Initiative). Il dit partager à cet égard le souci, exprimé par le représentant de la France, d'éviter le risque d'une approche "à deux vitesses". D'autre part, l'Egypte s'est aimablement offerte à accueillir la réunion des pays de l'E-9 qui doit se tenir en 2003 au niveau ministériel. Le Directeur général a noté aussi que de nombreux membres du Conseil souhaiteraient que l'UNESCO apporte une attention particulière aux besoins éducatifs en Afrique, en pérennisant dans les programmes à venir les initiatives lancées dans le cadre de l'utilisation des fonds reportés de l'exercice biennal précédent (formation de formateurs, centres d'excellence).

19.8 Le Directeur général a pris également note de l'importance que revêt aux yeux de nombreux pays l'enseignement des sciences, auquel il conviendrait selon eux d'accorder un rang de priorité plus élevé dans le cadre du suivi des conférences internationales sur l'enseignement supérieur et sur la science, de même qu'à l'enseignement technique et professionnel, perçu comme un élément clé de l'éducation tout au long de la vie et du suivi du Sommet de Johannesburg.

19.9 Répondant à la question qu'avait posée le représentant de la France, le Directeur général indique que la Table ronde des ministres et hauts responsables de l'éducation physique et du sport qui se tiendra en janvier 2003 sera l'occasion d'un débat consacré à l'élaboration d'un instrument juridique international sur la lutte contre le dopage dans le sport, qui constituera, avec le renforcement de l'éducation physique et du sport en milieu éducatif et la protection des jeunes sportifs, l'un des trois grands thèmes de cette réunion. La Table ronde servira aussi à préparer la rencontre des ministres des sports qui aura lieu en marge des Jeux olympiques de 2004 à Athènes.

19.10 En ce qui concerne le grand programme II, relatif aux sciences exactes et naturelles, le Directeur général voit dans les commentaires qui ont été faits une confirmation unanime de l'importance primordiale des efforts que l'UNESCO entend déployer dans les domaines de l'eau douce et des écosystèmes. En tant qu'organisation chef de file pour la célébration en 2003 de l'Année internationale de l'eau douce, l'UNESCO va organiser de multiples colloques et

manifestations. Le premier de ces colloques se tiendra au Tadjikistan pendant la visite officielle que le Directeur général s'apprête à faire dans ce pays au mois de novembre.

19.11 Le Directeur général dit avoir noté avec intérêt le fort soutien exprimé pour le renforcement de l'un des projets phares de la Stratégie à moyen terme, à savoir les activités de la Commission océanographique intergouvernementale, dans le droit fil du Sommet de Johannesburg, dont les participants ont mis l'accent sur les océans et la COI et confié à cette dernière la responsabilité du suivi du Plan d'action qu'ils ont adopté dans ce domaine. L'UNESCO devra examiner attentivement cette suggestion, à la lumière notamment de la proposition du Directeur général d'accorder une attention accrue à l'écohydrologie. A cet égard, le Directeur général a noté l'importance que le représentant de Cuba attachait au programme MAB et à son rôle dans le développement durable. Deux autres priorités semblent se dégager des débats : les énergies renouvelables, question clé qui a été débattue à Johannesburg et qui est considérée comme prioritaire, en particulier par le groupe Afrique, et le renforcement des capacités dans le domaine de la science et de la technologie.

19.12 Dans le domaine des sciences sociales et humaines, le Directeur général se félicite qu'un vrai consensus se soit fait jour parmi les Etats membres sur le choix de l'éthique des sciences et des technologies comme priorité principale de l'UNESCO. C'est avec raison que l'Islande a relevé la nécessité d'adopter dans ce cadre une approche intersectorielle. Le Directeur général a précisément demandé aux ADG des deux secteurs - sciences exactes et naturelles et sciences sociales - de collaborer en la matière. De même, il a pris bonne note du souhait des Etats membres de faire aux activités relatives à la bioéthique une place centrale au sein de cette priorité, en renforçant notamment l'action normative. Dans ce même cadre, l'éthique de l'environnement, notamment en ce qui concerne l'eau et l'espace, est appelée à connaître un développement important. Le Directeur général note à cet égard que le travail accompli par le CIB et la COMEST pendant l'exercice en cours (déclaration sur les données génétiques, collaboration avec l'ONU en vue de l'élaboration de la Convention internationale contre le clonage humain, nouveaux axes de réflexion de la COMEST) est le gage d'une action efficace et éclairée de l'Organisation dans cette direction au cours de l'exercice biennal suivant. Par ailleurs, tous les pays, développés ou en développement, reconnaissent l'importance des incidences éthiques des avancées scientifiques sur leurs sociétés.

19.13 Le Directeur général se déclare enchanté de la décision de l'Iran de financer la création d'un Prix Avicenne. Il a pris note de l'intérêt manifesté pour les études prospectives, qui permettront notamment à l'UNESCO d'être mieux préparée face aux grands enjeux auxquels la communauté internationale sera confrontée demain. Quant à l'article qui a été mentionné par le représentant de la France, article résumant l'intervention du Directeur général à la séance du cycle des Entretiens du XXI^e siècle consacrée en juin 2001, au Siège, à l'éducation de base qui a été publié par le Figaro et repris par une vingtaine de grands titres de la presse mondiale, dont l'International Herald Tribune, il constitue une première qui devrait contribuer à accroître la visibilité de l'UNESCO.

19.14 En ce qui concerne le grand programme IV, les membres du Conseil ont été unanimes à considérer que la priorité devait y être donnée à la promotion de la diversité culturelle et du dialogue interculturel. Il apparaît tout à fait logique de privilégier, dans cette optique, la préservation du patrimoine culturel matériel et immatériel, expression concrète de la diversité culturelle, dont plusieurs pays ont également souligné le rôle crucial en tant qu'élément de leur identité culturelle. Le Directeur général se réjouit de l'écho très favorable qu'ont reçu des initiatives telles que la Table ronde d'Istanbul, ou encore l'élaboration par un groupe intergouvernemental d'experts d'un avant-projet de convention pour la sauvegarde du patrimoine immatériel. Le Congrès de Venise, qui célébrera prochainement le 30^e anniversaire de la Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel, adoptée en 1972, comptera parmi les activités phares de l'UNESCO. Le Directeur général se dit d'avis qu'il conviendrait dans ce contexte de renforcer

substantiellement, comme beaucoup de membres semblent le souhaiter, les activités en faveur du patrimoine immatériel, le Centre du patrimoine mondial et tout ce qui a trait au suivi de la Déclaration universelle de l'UNESCO sur la diversité culturelle. C'est avec beaucoup de plaisir que le Directeur général a accueilli la proposition, formulée par le Président de la République française au Sommet de Johannesburg, d'envisager l'adoption d'une convention mondiale sur la diversité culturelle, car il y voit une preuve de confiance dans l'action de l'UNESCO et une reconnaissance du rôle de l'Organisation dans "l'édification des lois qui doivent gouverner la mondialisation". C'est un grand chantier, auquel il est souhaitable que les organes directeurs de l'UNESCO accordent toute l'attention qu'il mérite. Le Directeur général pense toutefois qu'il importe tout d'abord de mener à son terme cette autre grande entreprise, déjà bien engagée, qu'est l'élaboration d'une convention sur le patrimoine immatériel.

19.15 Le projet de la "Route de l'esclave" apparaît aux yeux de beaucoup de membres du Conseil comme un autre projet phare de l'UNESCO. Ce projet a pour double vocation de faire toute la lumière sur le processus encore mal connu, voire occulté, qu'est la traite négrière, en établissant l'étude historique objective et en luttant par là même contre la discrimination et le racisme, et de mettre en relief tout ce que ce processus douloureux a produit sur le plan de l'interaction et du dialogue entre les cultures. Il trouve donc tout naturellement sa place dans le cadre de la priorité principale du Secteur de la culture. L'équipe intersectorielle spéciale que le Directeur général a récemment mise en place devra en particulier s'attacher à mieux articuler le projet de la Route de l'esclave avec trois autres projets : le Mémorial de Gorée, le Monument de la renaissance africaine et la Journée internationale du souvenir de la traite négrière et de son abolition, instituée à l'initiative d'Haïti.

19.16 Pour ce qui est du grand programme V, les intervenants ont approuvé à l'unanimité sa priorité principale, "Promotion d'un accès équitable à l'information et au savoir pour le développement" et ses trois volets, visant respectivement à réduire la fracture numérique et favoriser l'intégration sociale, à mobiliser les technologies de l'information et de la communication au service de l'éducation, et à promouvoir l'expression de la diversité culturelle et linguistique. Le Directeur général est à cet égard heureux de constater que le projet de recommandation révisé concernant la promotion et l'usage du multilinguisme et l'accès universel au cyberspace semble recueillir un large consensus. L'adoption de cet instrument par la Conférence générale, à sa 32e session, constituera en effet une contribution majeure de l'UNESCO au Sommet mondial sur la société de l'information. Le Chili, au nom des pays d'Amérique latine et des Caraïbes, et la Grèce, au nom de l'Union européenne et des pays associés, ont souhaité que l'accent soit davantage mis, dans ce contexte, sur le respect des droits de l'homme et la liberté d'expression. C'est précisément dans cet esprit que l'UNESCO entend défendre tout au long du processus de préparation du Sommet quatre principes clés : l'égalité d'accès à l'éducation, la liberté d'expression, l'élargissement du domaine public de l'information, et la préservation et la promotion de la diversité culturelle, y compris le multilinguisme.

19.17 Enfin, le Directeur général se dit fort heureux de la suggestion, faite par le représentant du Royaume-Uni, d'inclure l'Institut de statistique de l'UNESCO parmi les priorités de l'Organisation. En effet, l'ISU est l'un des piliers de l'UNESCO, sans lequel un des principes programmatiques du C/4 - donner à l'élaboration des politiques un fondement factuel par la collecte et l'utilisation de données fiables et à jour - serait privé de sens. L'Institut a joué, à travers son Observatoire de l'EPT, un rôle essentiel dans le suivi du Forum de Dakar. La mise au point d'indicateurs culturels et la fourniture de statistiques dans le domaine de la communication et de l'information, autres activités majeures de l'ISU, vont être d'un très grand secours pour la préparation du prochain Sommet mondial sur la société de l'information. L'Institut joue en outre un rôle de premier plan dans le suivi des objectifs de développement du Millénaire.

19.18 Continuing in English, he turned to other points raised in connection with the principles of concentration. Many delegations had highlighted the crucial role of the Millennium Development Goals (MDGs) in multilateral activities, and endorsed UNESCO's more visible and active contribution to strategies, initiatives and practical measures at interagency level to attain those goals, especially the halving of poverty by 2015. He had therefore set up a Working Group on the Millennium Development Goals to develop proposals for their integration into draft document 32 C/5 and to highlight UNESCO's specific contributions and partnerships. The process would take some time to have an impact on activities at Headquarters and in the field owing to the complexity of the task, which involved many United Nations committees and a great deal of documentation. UNESCO was also participating fully in the Millennium Project set up by the United Nations Secretary-General and directed by Professor Jeffrey Sachs to develop "road maps" for each MDG. UNESCO had been chosen as a member for three of the task forces, those on poverty, education and gender, and water and sanitation.

19.19 In regard to sustainable development and the follow-up to the Johannesburg Summit, documents 31 C/4 and 31 C/5 already responded to some of the major challenges identified with the aim of reinforcing UNESCO's contribution. The central task emerging from the Summit was the fight against poverty and the world community's commitment to take action. That fight was one of UNESCO's cross-cutting themes for the coming six years, buttressed by a number of intersectoral projects in document 31 C/5 which would be continued in document 32 C/5. UNESCO's principal priorities for its major programmes corresponded to critical areas covered by the World Summit which would be reinforced in the next programme and budget. In education, the focus would be on the quality of education, particularly education for sustainability, in view of the forthcoming decade of education for sustainability, for which it was hoped that UNESCO would be designated lead agency by the United Nations General Assembly. In the natural sciences, water and ecosystems was one of the few areas with a specific time-bound target, that of halving by 2015 the number of people without access to clean water and sanitation. He stressed the role of the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) in that regard. In the social and human sciences, particular attention would be paid to the ethics of science and technology, and in culture, to cultural diversity and its relationship with biodiversity. In communication and information, access to information and knowledge had been a key World Summit theme to make people and communities more responsive to the future demands of a sustainable world. UNESCO's second cross-cutting theme was focused on the role of information and communication technologies (ICTs) in the building of knowledge societies, which were crucial for making sustainable development acceptable as an approach. He was confident that UNESCO would rise to the challenge of following up that Summit in a number of key areas, which would be accorded renewed prominence in document 32 C/5 and explicitly linked to the World Summit.

19.20 On the subject of cross-cutting themes, while certain representatives had expressed doubts, all had stressed the importance of concrete results. However, as implementation of the projects had barely begun, it was too early to anticipate results or to contemplate changing the system and its mechanisms, aimed at introducing a more competitive and intersectoral approach. The projects should be allowed to run their course. Adjustments could and would be introduced into document 32 C/5. Beyond the reform aspect, the projects also showed UNESCO's partners that the Organization was committed to help eradicate poverty through action in education, water resources and the building of knowledge societies. The projects had unleashed enormous energies and commitment among the staff, and had also raised expectations which he would harness for attainment of the Organization's objectives. Many speakers, including the representatives of China, Kuwait, Peru, India and Algeria, had emphasized in their different ways the key role of UNESCO in promoting dialogue and mutual understanding. Indeed, UNESCO's core missions had come into their own in recent months.

19.21 In terms of programme concentration and focus, many statements had re-emphasized the Board's decisions at the previous session concerning the use of carry-over funds for, *inter alia*, the development of a cultural response to terrorism through intercultural dialogue and understanding. Clearly, the role of education was primordial, as was the importance attached to programme activities such as the revision of school textbooks, values education, and education for tolerance and mutual understanding. The setting up of an international group in that area, as well as greater programme concentration, would be needed. Many different partnerships and networks, including the Associated Schools Project, of which greater use should be made, would be mobilized. With respect to the revision of Israeli and Palestinian textbooks, a point raised by the representative of France, the current situation in the Middle East made such discussion impossible. However, an expert meeting would be convened in November to address the textbook issue. Both Israel and Palestine would be invited and they had both been consulted about that approach. The meeting would be followed up by regional consultations and probably an international conference in 2003. The idea was to build on practical experience and to proceed in a very consultative manner.

19.22 Turning to the question of the deployment of human resources to strengthen priority programmes, a subject raised in the private meeting but also in the general debate, he recognized the need to allocate more human resources to priority programmes. The according of priority implied the allocation of more money but also of more human resources. Concern had been expressed about priority areas such as the Dakar follow-up and water resources, and he would add the intangible cultural heritage. The units concerned must be strengthened, with more money and more human resources. In regard to the Dakar Follow-up Unit (DFU), he recalled that the education for all (EFA) agenda called on the resources of the whole Education Sector: analysis of UNESCO's work on the six Dakar goals should not therefore be confined to DFU. The annual meeting of the Working Group on Education for All and other Dakar related events had been organized by DFU. That unit, which used to have only four professionals, had been allocated four more, one of whom would be sent to the World Bank to serve as UNESCO's focal point there in connection with the Dakar process. In return, a World Bank specialist would be assigned to DFU, thus improving communication between the two organizations. Another important unit composed of three professionals was engaged in preparing a monitoring report. That unit was in a broad sense part of the Dakar follow-up mechanism since it was crucial for UNESCO to publish a comprehensive and trustworthy monitoring report. The team was getting full support from the UNESCO Institute for Statistics in Montreal. He stressed that he was paying particular attention to strengthening DFU in cooperation with the Assistant Director-General for Education.

19.23 Some speakers had expressed apprehension about the lack of an intersectoral approach with regard to certain issues. Admittedly, UNESCO's record had not always been perfect in that respect, but serious efforts had been made to address issues of a transverse nature using an intersectoral approach. He had created task forces and intersectoral working groups, many of which he chaired himself, as in the case with those on the Middle East, Afghanistan, the World Summit on Sustainable Development and the World Summit on the Information Society, not to mention that on the Slave Route and related projects. He had urged all programme ADGs and directors to pay serious attention to ensuring an intersectoral approach. A new culture of work in the Secretariat had been created, and good progress was being made, though further efforts were clearly needed. But he also needed the Board's support and cooperation and patience in that regard.

19.24 On the subject of Afghanistan and the Middle East, he welcomed the support of many speakers for UNESCO's efforts in favour of the reconstruction of Afghanistan. UNESCO's action was increasingly recognized by the international community and the United Nations system. He had been delighted by the Ambassador of Afghanistan's assessment of UNESCO's work in that country. Indeed, Afghanistan constituted a test case for UNESCO and its role in post-conflict situations in its fields of competence, especially education. The education system was based on the

fundamental principles and values that shaped society as a whole. That was why UNESCO needed to be present in post-conflict situations at a very early stage of reconstruction in order to assist in its design and construction. However, a number of difficulties had to be faced: in the United Nations system, UNESCO was not among the agencies with responsibility for humanitarian assistance, but among those concerned with reconstruction. In Afghanistan, for instance, it was not present when humanitarian assistance was required, since other agencies, including UNICEF, had been given the key role in that respect. UNESCO was supposed to be called in when reconstruction had started, but he had decided that UNESCO should be involved at an even earlier stage. In spite of strong opposition from certain United Nations partners, who had considered it too early for UNESCO to become involved, he had gone to Kabul to pave the way for UNESCO's positive participation. Not being a humanitarian assistance agency, UNESCO was never invited to participate in the group concerned with that kind of work. The same was true with regard to the Middle East. It was one of UNESCO's fundamental difficulties when it wanted to intervene in post-conflict situations. He was convinced, however, that UNESCO needed to be ready to intervene even before the period of reconstruction started.

19.25 In regard to the Palestinian territories and Israel, and more generally the Middle East, he had noted the concern that UNESCO should play an increasing role, in its fields of competence, in support of the international community's efforts to promote reconstruction and reconciliation. Indeed, the first step towards reconciliation *was* reconstruction. He understood the frustration expressed by a number of Board Members over the delay in providing assistance to the Palestinian people, but the prevailing situation made it impossible for UNESCO to act as swiftly as he would have liked. However, recent confidence-building measures would enable UNESCO to take action as soon as the situation permitted. He had been very encouraged by the statements made by the Permanent Delegate of Israel and Permanent Observer for the Palestinian Authority, and he hoped that UNESCO would be able to play its role on the basis of the three missions already sent and further missions in the near future. Those three missions had received the necessary full cooperation on the part of the Government of Israel and the Palestinian Authority. Another high-level mission headed by Marcio Barbosa, the Deputy Director-General, comprising education specialists and possibly a science expert, would visit the area in mid-November, and he hoped that the next meeting of the Joint UNESCO/Palestinian Authority Coordination Committee would take place before the end of the year. Confidence-building and reconciliatory initiatives were crucial; efforts at the grass-roots level between Israeli and Palestinian individuals and NGOs also needed to be encouraged since they were an essential aspect of UNESCO's action in the Middle East to promote dialogue between the two parties by re-establishing and strengthening links among intellectuals, representatives of civil society and young people from both sides in order to break the cycle of conflict and work for peace. In that context, he expressed his gratitude to all countries involved in promoting SESAME, an important scientific project which had been given political importance by the participation of Israeli scientists. He would continue to be personally involved in the Middle East and would chair the regular meetings of the Task Force on Reconstruction and Reconciliation in the Middle East. Unfortunately, he had had to postpone the information meeting with Permanent Delegates, arranged for 26 September, because Mr Larsen, United Nations Special Coordinator for the Middle East Peace Process and Mr Kofi Annan's personal representative to the Palestinian Authority, had had to stay in the Middle East. But Mr Larsen had agreed to come to Paris in the near future. At an appropriate moment, therefore, he would organize a meeting with all Permanent Delegations to enable Mr Larson to give updated information on the situation.

19.26 On the general question of efficiency, and more especially, evaluation, several delegations had commented, some critically, on the presentation and content of the C/3 document, particularly on the presentation of results and performance indicators and on evaluations. There was undoubtedly a close linkage between expected results, the measurement of implementation and evaluations. Introducing a results-based management culture and accountability throughout the

Organization was not easy: it entailed changing attitudes, working methods and operational modes of staff at all levels and in all locations. That needed time and careful handling through training, workshops, guidance and feedback from supervisors and central services. He was firmly committed to improvements in the results-based approach. Progress had been made, but there was still room for improvement. In regard to the new information systems, several speakers had criticized the way FABS was being integrated into the Secretariat. He reminded Members that FABS had only come into operation at the beginning of 2002, and that many other international organizations introducing similar software had had the same difficulties. He pleaded for patience: if things did not improve in the next three years he would conduct an overall review, but he was nevertheless convinced that progress was being made, especially in the area of programme implementation and accountability. He insisted that the new information systems, FABS and SISTER, were important instruments for rationalizing work methods within the Secretariat.

19.27 He welcomed the many statements in favour of his proposals to reconsider UNESCO's action modalities, many of which seemed out of line with current needs and the new, more effective organization being developed. He had noted the strong support for mobilizing the UNESCO network to increase the impact of UNESCO's action. That network included the centres of excellence, the use of information and communication technologies, the Associated Schools Project and the Fellowships Programme. The Australian representative had mentioned the need to improve networking within the Secretariat – his remark, however, applied not only to Headquarters, but also to field offices, National Commissions and other bodies cooperating with the Organization. Collaboration with National Commissions needed to be improved since they played an important role in all countries. During his official visits to Member States, including his recent one to Romania, he had always been impressed by the active role they played. It was important for UNESCO to establish close networking with National Commissions, and also with UNESCO Clubs and Associations, NGOs in general, parliamentarians, local authorities and the private sector. He would welcome the Board's cooperation in that regard.

19.28 Turning to the Participation Programme, he expressed his pleasure at the praise given to the increased transparency in the evaluation of requests made by Member States. Naturally, the process took longer. If he himself simply decided everything in conjunction with the head of the Participation Programme Unit, replies would naturally be quicker; the system he had introduced was more transparent and more democratic, but took longer. However, the delay was not necessarily significant. By the deadline of 28 February 2002 the Secretariat had received about 2,200 requests. To date, 460 requests, representing 40% of the total Participation Programme budget, had been approved, though funds had not been disbursed in all cases since many of the Member States concerned had not yet submitted their financial reports for the previous biennium. He urged those Member States to do so quickly. Several hundred requests were still being examined, and it was hoped that the processing of 500 of them would be completed by the end of the year. A great majority of speakers had indicated that requests under the Participation Programme should fall within the Organization's approved priorities, with some exceptions. Though, in his view, an attempt should be made to respect the priorities of Member States, the final criterion ought to be UNESCO's priorities. Certain Members had argued that UNESCO's Participation Programme should be used to strengthen the capacity of National Commissions. That was indeed one of its major purposes, and he urged countries that had not done so to make requests in that connection. Most countries had agreed to his suggestion that more restrictive guidelines should be set for requests presented by members of the OECD Development Assistance Committee, which would be admissible only if they benefited developing countries or countries in transition. He would review the Participation Programme procedures and guidelines accordingly, and submit new proposals to the next General Conference.

19.29 In regard to the structure of the Secretariat, a number of Members had called for rationalization of the post structure and reductions in the number of staff. Some had asked for a long-term human resources strategy showing the distribution of staff between Headquarters and the field and between core and temporary staff, as well as the overall staffing pattern, in relation to UNESCO's priorities. A new document on a long-term human resources strategy would be submitted to the Board at its 166th session, and he hoped that it would give rise to fruitful debate. However, Human Resources Management had already started work on the development of a staff strategy for the period 2003-2007 (medium-term) and 2003-2012 (long-term). The first step would be to define the optimal size of the work force, including the most effective distribution between professional posts and support services, the type of expertise required, and the most appropriate types of contracts. However, improvements in the ratio between staff costs and programme funds should be seen in a wider context. Extrabudgetary funds were increasing – for which he expressed his gratitude to the Member States providing such resources – which demonstrated the confidence they had in UNESCO. But since it was the same staff occupying programme posts that implemented projects financed by extrabudgetary funds, the ratio between staff costs and regular programme funds combined with extrabudgetary funds was more favourable. He had noted that in many cases the very Member States that had requested a reduction in overhead costs also called for a reduction in the number of staff paid by regular programme funds. Such a situation was untenable in the long term. In the current biennium, the overall number of posts had decreased by about 170, a total of 200 having been abolished at Headquarters, but 35 created in the field. Those figures showed the extent of the downsizing at Headquarters in favour of field offices. At the same time, he had heard complaints about the delay in distributing Executive Board documents. That was partly because the number of translators in the Translation Section had decreased immensely in recent years, as a result of budget austerity. The number of security staff had also been reduced to less than the minimum legal requirements set by the French Government. In other words, austere budgetary measures had led to a reduction in UNESCO's support staff at Headquarters. But a limit had been reached. He would have liked to have continued to strengthen the field offices; he could not do so by sacrificing Headquarters. He could not say that no further posts would be abolished at Headquarters, but it would not be possible to abolish as many as had been abolished in the previous three years.

19.30 Several delegates had referred to the recruitment procedure, geographical distribution and the Young Professionals Programme. As he had dealt with those matters in his reply during the private meeting, he would simply say that the Young Professionals Programme, which was producing very positive results, was strictly limited to non-represented and under-represented countries. It was a programme designed to improve geographical distribution, so candidates from normally represented and over-represented countries were not eligible. But even then, UNESCO had received 320 applications in 2001 and 290 in 2002, all from under- and non-represented countries. Competition was very tough, and the final criterion professional competency.

19.31 In regard to decentralization, many Members had called for a more decentralized organization, more decentralized programmes and more human and financial resources allocated to the field. In principle he agreed. Over the past three years he had expressed his desire to establish a new decentralization policy to enhance UNESCO's presence and programme in Member States. His many visits to Member States had convinced him of the crucial importance of strengthening programme delivery in Member States. The new field office structure was admittedly not perfect. Though based on cluster offices covering several countries, UNESCO did have in exceptional cases country offices covering a single country. It also had regional bureaux. It was a two-tier system, with cluster and country offices at one level and regional bureaux at another. Their interaction and cooperation was a difficult matter, to which he was paying particular attention. That would be one of the main themes in the next review of the decentralized system to be undertaken in 2004-2005. He would not claim that the relationship was functioning perfectly; there were deficiencies and

problems, but he was convinced that the policy was the right one. A more fundamental problem was the impossibility of making all cluster offices multidisciplinary, with programme specialists of all five areas in all cluster offices. In some cases, one education specialist or one programme specialist was not enough, because education was a very complex area, and one specialist could not cover all its aspects. At present, UNESCO did not have enough education specialists. Nevertheless, he would always be very attentive to comments about the new decentralization policy and how it could be improved. In that connection, he welcomed the comments made in regard to the Regional Office for Science and Technology for Europe (ROSTE), which he would like to strengthen since South-East Europe was one of the Organization's priority areas. He reiterated the importance of cooperation with National Commissions, especially, but not only, in countries where UNESCO had offices. Such cooperation was crucial: when it proceeded smoothly, programme delivery became more efficient and more visible. All countries should therefore work closely with their National Commissions and also, naturally, with UNESCO Clubs and Associations, their federations, and with NGOs.

19.32 Turning to the subject of the renovation of UNESCO's Headquarters, he noted with pleasure the delight of many Members to find that renovation work was going ahead. He expressed his gratitude to France, Japan and other countries that had generously contributed to Phase I of the operation but, as the representative of France had remarked, Phase II would require much more generous support, in particular from the host country. The Phase II design brief had been in full compliance with the request of the General Conference, and contained all the necessary technical and cost elements needed by the Board for its decision to enable completion of the renovation of the Fontenoy site over the years 2004-2008. It also provided preliminary information on UNESCO's future accommodation requirements, which would be reviewed in the light of medium- and long-term staff requirements, to be submitted to the Board at its 166th session. Nevertheless, the design brief had certain shortcomings, and more information would need to be provided. He paid tribute to the work of the Headquarters Committee, which had been very instrumental in starting Phase I.

19.33 In regard to regional strategies, which had been elaborated in connection with regional consultations, several Members had expressed satisfaction. It had been an intensive and extremely instructive process for the Secretariat, and had enhanced UNESCO's commitment and action at the regional and subregional levels, giving the Secretariat a better idea of local aspirations and expectations. Care needed to be taken, however, to avoid the dilution of UNESCO's global strategic objectives. Regional focus and strategic objectives should be in consonance with, and subordinate to, global objectives. In the case of Africa, he noted with pleasure that the regional strategy was centred around the New Partnership for Africa's Development (NEPAD) and the support that UNESCO could provide.

19.34 On the subject of UNESCO's visibility, he had taken note of the comments on the new communication strategy, and was well aware of the current weaknesses. Raising awareness was not just a question of strategy. He himself, the Secretariat, but also Board Members and all Member States should publicize UNESCO's work whenever possible. It was also important to organize major events and projects which would attract attention. For instance, the Third Round Table of Ministers of Culture held in Istanbul had created an echo in many countries. The year 2002 being the United Nations Year for Cultural Heritage, UNESCO was organizing a number of important events, including the above-mentioned Round Table. The year 2003 would be the International Year of Freshwater, for which UNESCO hoped to organize a number of important events in cooperation with Member States. He hoped that Member States would pay particular attention to freshwater issues in 2003, and publicize UNESCO's ongoing activities in that area. In regard to the Internet, a new approach had been adopted, which involved reshaping UNESCO's web development strategy with the creation of a new editorial and web coordination unit. The architecture of the website had adopted a theme-based presentation and a new graphic chart.

Intersectoral websites had been created to reflect certain priority themes or major events, such as the Istanbul Round Table or the Johannesburg Summit. The website also featured a collection of the Director-General's speeches and policy statements. To illustrate the progress made in UNESCO's visibility, he related a recent anecdote: President Bush's announcement concerning the return of the United States of America to UNESCO had been carried by some 200 newspapers throughout the world. While normally UNESCO received around 10,000 visits a day to its website, the figure had quadrupled as a result of President Bush's announcement, with 40% of them coming from the United States of America. That showed how a single announcement could enhance UNESCO's visibility all over the world, but especially in the United States of America. Press releases were currently distributed systematically in English, French and Spanish, and as often as possible in Arabic and Russian, and the results were encouraging, as were some new partnerships in television.

19.35 He concluded by expressing his intention to work with the Board to continue improving UNESCO's capacities and performance. He recognized the sacrifices made by many of UNESCO's staff, who persevered, despite their heavy workloads, because of their dedication to the Organization's ideals. He had tried to answer many of the questions raised. His colleagues would answer any he had missed out in the Commissions. In concentrating its resources on areas of special impact and in becoming more results-based, more transparent, more efficient and above all more effective, UNESCO was returning to its roots of service, resourcefulness and concern for the future. Its original mission had been to use knowledge, culture and the means of communication to promote mutual understanding and partnership, to equip people with the rights, freedoms and skills that human dignity required, to deepen their understanding, preserve their heritage, celebrate their traditions, and thus to uncover the unity that underlay the glorious diversity of human beings. UNESCO's existence and its unique mandate were testimony to the wide array of common needs, common aspirations and common interests. It was on that common ground that the shared future of humanity must be built. He ended by hoping that Singapore would follow the example of the United States of America and return to UNESCO. He hoped too that Brunei would soon join as a new Member. Moreover, as East Timor had recently joined the United Nations, he hoped that it too would join UNESCO. He was at present arranging an official visit to East Timor for the middle of 2003, and in the meantime would strengthen UNESCO's presence and activities in that country.

20. La PRESIDENTE remercie le Directeur général à la fois pour son introduction méthodique et dense au débat sur l'exécution du programme, au cours duquel 57 membres, ainsi que le Président de la Conférence générale et quatre observateurs, ont pris la parole, et pour les réponses détaillées et claires qu'il a su apporter à leurs commentaires malgré le peu de temps dont il disposait pour s'y préparer.

La séance est levée à 19 heures.

SIXIEME SEANCE

Mercredi 16 octobre 2002, à 10 h 30

Présidente : Mme Bennani

DRAFT DECISION RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD BY THE COMMITTEE ON CONVENTIONS AND RECOMMENDATIONS IN DOCUMENT 165 EX/47 Rev.

Item 6.2 - PROPOSALS BY THE COMMITTEE ON CONVENTIONS AND RECOMMENDATIONS ON THE CONDITIONS AND PROCEDURES APPLICABLE TO THE EXAMINATION OF QUESTIONS RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF UNESCO'S STANDARD-SETTING INSTRUMENTS (165 EX/21)

Draft decision in paragraph 7 of document 165 EX/47 Rev.

1.1 Mr VAN VLIET (Netherlands) (Chairperson of the Committee on Conventions and Recommendations), presenting the draft decision recommended by the Committee (165 EX/47 Rev.), made the following statement, the text of which is reproduced below.

1.2 “The Committee on Conventions and Recommendations (CR) held three working meetings in public on 3 and 4 October 2002. It adopted its report yesterday afternoon on agenda item 6.2. The members of the Committee identified certain steps which would allow greater effectiveness of the Committee's mandate, as well as of the reporting system on UNESCO conventions and recommendations in general. After reviewing the situation in the light of the conclusions of the informal working group held since the last session of the Committee, it was decided to create an informal drafting group in order to formalize the opinions expressed in a draft decision.

1.3 In this draft decision, which figures in paragraph 7 of the report, the measures proposed will be applicable only to the conventions and recommendations entrusted to the Committee until an appropriate decision of the General Conference. Without entering into any further detail, I do wish to reiterate that the matter under review is indeed a complicated and sometimes even delicate one. Madam Chairperson, in conclusion, I should like to express my most grateful thanks, on behalf of the Committee, to Mr Abdelwahab Bouhdiba from Tunisia who agreed once more to be the Temporary Chairperson. I also wish to thank the Legal Adviser and representative of the Director-General, Mr Yusuf, and the Secretariat of the Committee – Ms Dupuy, Mr Trasancos, Ms Hazboun and Mr Olivier da Silva. They have been the hard workers in the background. Thanks also to all who made the work of the Committee a success.”

2. Ms INAYATULLAH (Pakistan) praised the personal and intellectual qualities of the Chairperson of the Executive Board, pledging her country's full support and cooperation, and complimented the Committee on Conventions and Recommendations on its work and report. She said that UNESCO could rightly be proud of its accomplishments in global standard-setting, which was recognized as one of the most valuable functions of international organizations. If setting global standards was difficult, it was even more difficult to enforce them, implement them and report on them; she therefore appreciated the useful recommendations made by the Committee to improve the situation, particularly the rationalization of guidelines submitted to Member States, and the innovative idea of holding a meeting on the sidelines of the General Conference. She requested that the Committee also examine ways in which the Secretariat could help Member States to enforce the provisions of standard-setting instruments. In her view, the decentralized field offices

had an important role to play in that area, particularly given the technical assistance they could provide to Member States.

3. Ms SABHARWAL (India) commended the Chairperson of the Committee on Conventions and Recommendations for his excellent guidance of the Committee's deliberations in considering the communications before it – a difficult task in view of the limited instruments available to it for advising on cases in which it was convinced that there had been a genuine violation of human rights. She welcomed the fact that the Committee had been able to examine its mandate concerning the monitoring of the conventions entrusted to it, to which she attached great importance. She welcomed the progress made, in particular the practical and simple, but legally sound procedures suggested for the reporting obligations of Member States. Having said that, she was somewhat disappointed that the reach of the Committee's efforts had been rather timid, referring in particular to the first sentence of paragraph 10 of the draft decision. She would have liked to see – and hoped that it might be provided at the next session of the Board – an outline of the “roadmap” that would help the right decision to be made at the General Conference, whereby the CR Committee would be assigned its rightful role in overseeing the implementation and monitoring of some of the most valuable and far-reaching standards set by the Organization.

4.1 Г-н КАЛАМАНОВ (Российская Федерация) указывает, что предложения Комитета по конвенциям и рекомендациям (CR) об условиях и процедурах, применимых к рассмотрению вопросов, касающихся выполнения нормативных актов ЮНЕСКО, имеют особое значение для Российской Федерации, как и для многих других стран, поскольку они затрагивают правовые основы деятельности Организации и взаимодействия ее различных органов. Выражая несогласие с предложениями в документе 165 EX/23 о расширении полномочий Комитета CR (вариант В-1) и о создании отдельного и самостоятельного специализированного органа (вариант В-2), он подчеркивает, что не следует вести речь об изменении мандата Комитета в целях расширения его контрольных и надзорных функций и что необходимо воздержаться от создания дублирующих органов.

4.2 По мнению оратора, Комитет CR не преуспел именно в осуществлении контрольных функций. В этой связи следует, обратившись к резолюции 15-й сессии Генеральной конференции (1968 г.), пересмотреть ее в сторону *restitutio in integrum* и вновь возложить основное бремя контрольно-надзорных функций, касающихся выполнения международно-правовых актов ЮНЕСКО, на Юридический комитет Генеральной конференции, поскольку именно она принимает окончательное решение по данному кругу вопросов. При этом Исполнительный совет должен заниматься их изучением только в исключительных случаях, когда его попросит об этом Генеральная конференция, и созывать в случае необходимости временный целевой комитет (*ad hoc*).

4.3 Выступающий обращает внимание на то, что правозащитная деятельность ЮНЕСКО не соответствует мандату Организации и дублирует работу других учреждений системы ООН и иных международных организаций, для которых рассмотрение нарушений прав человека во всех областях является непосредственной задачей. Он предлагает Председателю Исполнительного совета и Генеральному директору изучить вопрос о целесообразности сохранения Комитета CR в его настоящем виде и представить свои соображения Исполнительному совету на его 166-й сессии весной будущего года.

(4.1) Mr KALAMANOV (Russian Federation) said that the proposals by the Committee on Conventions and Recommendations (CR) on the conditions and procedures applicable to the examination of questions relating to the implementation of UNESCO's standard-setting instruments were particularly important as far as the Russian Federation and many other countries were concerned, since they affected the legal bases of the

Organization's activity and the interaction of its different organs. Expressing disagreement with the proposals in document 165 EX/23 for broadening the Committee's mandate (option B 1) or establishing a separate specialized body (option B 2), he stressed that there should be no question of changing the Committee's mandate in order to expand its monitoring and oversight functions, and that duplicate organs should not be established.

(4.2) In his view, the CR Committee had not been successful in exercising its monitoring functions. In that connection, the General Conference resolution adopted at its 15th session should be reviewed in the direction of *restitutio in integrum*, again placing the burden of monitoring and oversight functions relating to the implementation of international legal instruments on the shoulders of the Legal Committee of the General Conference, since it was the General Conference that took the final decision on that type of question. The Executive Board should consider such matters only in exceptional cases, when requested to do so by the General Conference, and should, if necessary, convene a temporary ad hoc committee for that purpose.

(4.3) He drew attention to the fact that UNESCO's human rights activities fell outside of the Organization's mandate, and duplicated the work of other United Nations agencies and international organizations which had to consider breaches of human rights in all areas as a primary task. He asked the Chairperson of the Executive Board and the Director-General to consider whether it was expedient to keep the CR Committee in its present form, and to present their views to the Executive Board at its 166th session next spring.

5. El Sr. LÓPEZ DEL AMO (Cuba), tras señalar que el documento 165 EX/47 Rev. es fruto del trabajo del Comité en la presente reunión, destaca que el proyecto de decisión que en él figura tiene por objeto devolverle a la función original con la que fue creado, esto es, dar seguimiento a una serie de convenciones y recomendaciones, enumeradas en su párrafo 10. En algunos de los párrafos restantes se proponen una serie de medidas como la asistencia de la Secretaría a los Estados Miembros, o la simplificación y racionalización de algunos procedimientos, la organización del trabajo por sectores, entre otras. Pero el objetivo inmediato es que el Comité se vuelva a ceñir al mandato con que fue creado. En ese sentido, tras recordar las dos convenciones sobre las que se deberán presentar informes en 2003 y 2005, la Secretaría prepararía con los Estados Partes ese proceso, con el fin de obtener mejores resultados. El orador dice hacerse eco de la opinión unánime del Comité al estimar que el proyecto de decisión puede ser útil a tales efectos. Por otro lado, suscribe lo dicho por el representante de la Federación de Rusia sobre algunos aspectos de la Decisión 104 EX/3.3. El sistema de las Naciones Unidas ya cuenta con otras instancias competentes que examinan comunicaciones sobre casos individuales y es preciso evitar redundancias entre la labor del Comité y la de otras organizaciones. Pero esta cuestión merece ser tratada en un debate independiente y el proyecto de decisión que se presenta al Consejo, concluye el Sr. López del Amo, supone en cualquier caso un buen punto de partida para que el Comité recobre la función que se le encomendó en su día.

(5) Mr LÓPEZ DEL AMO (Cuba), explaining that document 165 EX/47 Rev. was the outcome of the Committee's work during the current session, stated that the purpose of the draft decision contained in that document was to restore to the Committee its original function, which was to monitor the implementation of a number of conventions and recommendations listed in paragraph 10 of the draft decision. A number of measures were proposed in some of the other paragraphs, covering such topics as the assistance to be given by the Secretariat to the Member States, the simplification and rationalization of some procedures, or the organization of work on a sectoral basis. However, the immediate objective was for the Committee to reassume the mandate it had been given when it was established, and accordingly, with regard to the two conventions on which reports were

due in 2003 and 2005, the Secretariat would be involved with the States Parties in the preparation of that process, with a view to achieving better results. He echoed the unanimous view of the Committee that the draft decision might be useful for such purposes. In addition, he agreed with the observations made by the representative of the Russian Federation on some aspects of 104 EX/Decision 3.3. The United Nations system already possessed other competent bodies to examine communications on individual cases, and it was necessary to avoid overlapping between the work of the Committee and that of other organizations. However, that matter deserved separate treatment in another debate and, in any event, the draft decision submitted to the Board represented, in his opinion, a good starting point to enable the Committee to recover the function with which it had originally been entrusted.

6.1 张学忠先生（中国）与前面发言的同事一样，对公约与建议委员会主席出色地主持了该委员会的工作表示感谢。他还对公约与建议委员会开始审议自己的工作方法以便进一步提高工作效率的做法表示赞赏。

6.2 张先生表示赞同印度，俄罗斯联邦和古巴代表的看法，认为公约与建议委员会的工作应尽量避免与联合国其它机构的工作重叠，其工作应主要集中在本组织自己的职权范围内，尤其是在当前许多会员国呼吁本组织进行改革以及本组织的经费和人力资源都比较紧张的情况下。

(6.1) Mr ZHANG Xuezhong (China), like the previous speakers, thanked the Chairperson of the Committee on Conventions and Recommendations (CR) for the excellent manner in which he had chaired the Committee. He also appreciated the fact that the CR Committee had started to examine its own working methods with a view to increasing efficiency.

(6.2) Like the representatives of India, the Russian Federation and Cuba, he believed that the CR Committee should try as far as possible to avoid duplication with other United Nations agencies, and should focus on the work that fell within its fields of competence, especially at a time when many Member States were calling for the restructuring of the Organization, and when its human and financial resources were seriously constrained.

7. Mr STANTON (United Kingdom) said that he shared the views that had been expressed, and thought that consideration needed to be given to both aspects of the work of the Committee on Conventions and Recommendations and how they might be taken forward. It might be better for the human rights work to be carried out by the organizations in Geneva. However, if the Board decided to proceed on such a basis, UNESCO should not unilaterally decide to abandon its human rights work, but rather negotiate with the relevant organizations to ensure proper transfer of responsibility from UNESCO to Geneva. Regarding the basic work of monitoring the implementation of the Organization's standard-setting instruments, he believed that the recommendation proposed in document 165 EX/47 Rev. was an important step forward, but not the end of the road. He thought that all options should be considered, and had been interested to hear the proposal made by the representative of the Russian Federation that the work might be handled by the Legal Committee. That proposal clearly had implications, but deserved to be considered by the Board.

8. M. YAÏ (Bénin) félicite le Comité sur les conventions et recommandations qui, dirigé de main de maître par son Président, s'efforce de rééquilibrer ses travaux. Ceux-ci, en effet, ont trop longtemps été axés sur l'examen des violations des droits de l'homme au détriment du suivi de l'application des recommandations et des conventions. Le Comité ne doit pas pour autant aller trop loin en sens inverse et abandonner sa mission de protection des droits de l'homme, qui revêt une grande importance, en particulier pour l'Afrique. La question de l'orientation de ses activités mérite en tout cas une sérieuse réflexion.

9. Mme de BRUCHARD (France) salue l'excellent travail accompli par le Comité, notamment sur le plan de la réflexion. Elle pense pour sa part que la question des droits de l'homme doit être présente dans toutes les activités et tous les programmes de l'UNESCO et ne doit pas seulement être abordée à l'occasion de l'examen des cas particuliers de violation, et elle est favorable à l'idée d'examiner la possibilité de coordonner les activités du Comité dans ce domaine avec celles d'autres organisations internationales, étant entendu que la spécificité de la procédure du Comité devrait être respectée. S'agissant du suivi de l'application des conventions et des recommandations, Mme de Bruchard fait observer que, depuis que le Comité s'est vu confier une telle mission, les instruments normatifs relevant de sa compétence se sont multipliés et diversifiés et qu'il ne saurait être spécialiste de tous les domaines que ceux-ci visent. Il pourrait faire appel, pour examiner le suivi de leur application, à des spécialistes extérieurs, mais cela signifierait en quelque sorte qu'il n'aurait plus d'existence réelle en tant que Comité. La Fédération de Russie a suggéré de confier la tâche à un comité de juristes. Ne pourrait-on pas également envisager d'attribuer cette responsabilité aux différents secteurs compétents de l'UNESCO ? En l'état actuel de la réflexion, aucune hypothèse n'est en tout cas à exclure.

10.1 Ms DZIEDUSZYCKA (Poland) defended the position of the Committee, of which she was a member, and said she was surprised at the view that the Committee was interfering with affairs that were not its concern. It was true that in most cases before the Committee the focus was not on issues of cultural life, education and information – although most of the alleged victims were deprived of those – but on asking for clemency or alleviating suffering. Not being a tribunal, the Committee did not presume to interfere in legal aspects, and was aware that its procedures were slow and had little effect. While the Committee's efforts focused on one individual at a time, thousands of others languished in prison. She therefore dared to suggest that the Committee's concern was above all symbolic in nature.

10.2 All diplomatic agents had a responsibility to try to alleviate suffering and defend human dignity; the Committee provided a forum for doing that, and thus contributed to UNESCO's moral welfare, since the Organization's work was often criticized for being abstract. Most importantly, the Committee was essential for mutual understanding, and highlighted how such notions as freedom, democracy and equality were perceived differently. The work carried out within the limited framework of the Committee thus provided insight into the problems encountered more generally in the discussion of cultural diversity, education for peace and democracy, and freedom of communication, and also into the complexity of regional problems. As Committee Members were also able to bring their different perspectives to the complicated task of reaching a consensus, she believed that the Committee served to improve cooperation and foster internal reconciliation throughout the world.

11. The draft decision in document 165 EX/47 Rev. was adopted.

١٢ ذكّرت الرئيسة بأن المجلس التنفيذي قد وافق، بموجب قراره ١٦٢ م ت/٥.٤، على إنشاء فريق خبراء مشترك بين اليونسكو (اللجنة المختصة بالاتفاقيات والتوصيات، التابعة للمجلس التنفيذي) والمجلس الاقتصادي والاجتماعي (لجنة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية) يعنى بمراقبة إنفاذ

الحق في التعليم، ويتألف من أربعة ممثلين (اثنان عن المجلس الاقتصادي والاجتماعي واثنان عن اليونسكو). وأضافت أنها طلبت أثناء هذه الدورة من السيد بيتر فان فليت، رئيس اللجنة المختصة بالاتفاقيات والتوصيات أن يستشير أعضاء لجنته بغية تعيين ممثلين؛ وفي خطاب مؤرخ ٨ أكتوبر/تشرين الأول الماضي، أبلغها السيد بيتر فان فليت بأنه، عقب مشاورات داخل لجنته، يقترح ترشيح السيد كلاوس هوفنر (ألمانيا) والسيد أولابي ب. ج. ياي (بنين) ليمثلا اللجنة المختصة بالاتفاقيات والتوصيات، فطلبت من المجلس اعتماد هذا الاقتراح وتوجهت بالتهنئة لممثلي اليونسكو في فريق الخبراء المشترك.

(12) The CHAIRPERSON recalled that the Executive Board had approved, by 162 EX/Decision 5.4, the establishment of a Joint UNESCO (Committee on Conventions and Recommendations of the Executive Board)/Economic and Social Council (Committee on Economic, Social and Cultural Rights) Expert Group on the monitoring of the right to education, composed of four representatives (two from the Economic and Social Council and two from UNESCO). At the current session, she had asked Mr Peter Van Vliet, Chairperson of the Committee on Conventions and Recommendations (CR), to consult the members of the CR committee with a view to nominating two representatives. In his statement of 8 October, Mr Van Vliet had announced that following consultations within the CR committee, he proposed to nominate Mr Klaus Huefner (Germany) and Mr Olabiyi B. Yai (Benin) to represent the CR Committee. She asked the Board to endorse that proposal, and offered her congratulations to UNESCO's two representatives in the Joint Expert Group.

PROJET DE DÉCISION RECOMMANDÉ AU CONSEIL EXECUTIF PAR LE COMITÉ
SUR LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES
DANS LE DOCUMENT 165 EX/48

Point 9.5 - RELATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES,
LES FONDATIONS ET AUTRES INSTITUTIONS SIMILAIRES
(165 EX/39 ET 165 EX/ONG/2)

Projet de décision figurant au paragraphe 12 du document 165 EX/48

13.1 M. OMOLEWA (Nigéria) (Président du Comité sur les organisations internationales non gouvernementales) présente oralement son rapport sur les travaux du Comité, dont le texte est reproduit *in extenso* ci dessous :

13.2 "Madame la Présidente du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, chers collègues, Mesdames et Messieurs, j'ai eu le privilège et le grand plaisir de diriger les débats du Comité sur les organisations internationales non gouvernementales, qui a tenu deux séances le vendredi 4 octobre. Bien qu'ayant à son ordre du jour un point important qui faisait l'objet de deux documents présentant les cas de 65 organisations non gouvernementales, le Comité a pu conclure ses travaux vers le milieu de l'après-midi. Vingt-deux des 24 membres du Comité ont participé à ses discussions, en présence des représentants de 34 organisations non gouvernementales et de la Présidente du Comité de liaison ONG-UNESCO, ainsi que des représentants de l'ensemble des secteurs de programme et des unités de coordination.

13.3 Dans ses remarques liminaires, M. Ahmed Sayyad, représentant du Directeur général et Sous-Directeur général pour les relations extérieures et la coopération, a présenté les différentes parties du rapport soumis par le Directeur général au Comité (documents 165 EX/39 et 165 EX/ONG/2), en s'attachant particulièrement à fournir des précisions sur le processus d'élaboration de ces documents et des compléments d'information. Il s'est également référé aux

diverses propositions de reclassement d'ONG soumises par le Directeur général. Enfin, il a évoqué la mobilisation des ONG pour la huitième Conférence des ministres de l'éducation des Etats membres d'Afrique (MINEDAF VIII, Dar es-Salaam, 2-6 décembre 2002), pour le Sommet mondial pour le développement durable (Johannesburg, 26 août - 4 septembre 2002) et pour le Sommet mondial sur la société de l'information (Genève, 10-12 décembre 2003).

13.4 Conformément à l'article 16.2 du Règlement intérieur du Conseil exécutif, j'ai ensuite invité le Comité à élire son président temporaire, ce qu'il a fait en la personne de M. Cornelis A. F. Pigot (Suriname).

(The Chairperson of the NGO Committee continues in English)

13.5 After adopting its provisional agenda, the Committee began the examination of item **9.5** 'Relations with non-governmental organizations, foundations and other similar institutions', on the basis of the above-mentioned documents. In order to facilitate the work of the Committee, I had asked the Secretariat to take the necessary steps to ensure a PowerPoint presentation of our discussions on the screen. Ten Committee members took the floor during this debate. The Chairperson of the NGO-UNESCO Liaison Committee and the representatives of 11 NGOs were also invited to speak. The representative of the Director-General and other members of the Secretariat provided information and replies to the various questions raised during the discussion.

13.6 The Committee first proceeded with its consideration, begun at the 164th session, of statutory relations with 63 non-governmental organizations and networks maintaining formal consultative relations, on the basis of their revised and updated factsheets and of the sectoral policies and strategies for cooperation with NGOs presented by the various programme sectors, as requested in 164 EX/Decision 7.3. During the morning meeting, discussions were focused essentially on commenting upon these policies and strategies by sector, each of them being represented in the room by a 'focal point' designated by the Executive Office of the Assistant Director-General, in accordance with paragraph 6(a) of 31 C/Resolution 48. I invited each 'focal point' to come to the rostrum when the sectoral strategy of his or her sector and the organizations evaluated by the latter were being examined, to answer any questions raised in this respect by the Committee members.

13.7 The Committee welcomed the sectoral approach of the document before it, and commended the efforts made by the programme sectors to provide a most cohesive view of their sectoral strategies for cooperation with NGOs in their respective fields of competence. While appreciating the valuable information provided therein, the Committee expressed the wish that such strategies be complemented by more clearly defined intersectoral strategies for cooperation with NGOs, in line with the main objectives of the Medium-Term Strategy (2002-2007), and that all these strategies be submitted in a document to the General Conference at its 32nd session for consideration in the programme committees. This proposal was taken up in an amendment, which is reflected in paragraph 2 of the draft decision submitted for your approval in document 165 EX/48. In this regard, several speakers considered the recent World Summit on Sustainable Development (Johannesburg, 26 August-4 September 2002) as an excellent and innovative example of intersectoral cooperation with NGOs, which should be extended to its follow-up, and encouraged UNESCO to pursue this approach in other fields. The idea of working on an intersectoral basis with the Organization was also supported by several NGO representatives.

13.8 One member welcomed the relevant remarks made by the representative of an umbrella NGO about general policy matters, and more particularly about the structure of such organizations and the working methods of the Secretariat with its major NGO partners. Among the other remarks made on the strategies and as already stated at the 164th session, some members underlined the

need to ensure conceptual clarity when speaking of civil society organizations and NGOs. Discussions during the afternoon meeting were mostly focused on the 63 organizations and networks whose factsheets were presented in document 165 EX/ONG.2 and were examined in the light of the above strategies. Referring to the evaluation contained in these factsheets, some members requested clarifications concerning the criteria and methodology applied and expressed the wish that that evaluation be more concrete and precise in future.

13.9 Taking into account the specificity of the task of the Coordinating Committee for International Voluntary Service and the intersectoral aspect of its cooperation with UNESCO, one member proposed its reclassification to formal associate relations rather than formal consultative relations. This proposal was taken up in an amendment, which is reflected in subparagraph 3(a) of the draft decision submitted for your approval in document 165 EX/4.

13.10 A few members expressed some concerns about what they termed interference in their countries' internal affairs on the part of NGOs working in the field of human rights, such as Amnesty International and the International Federation of Human Rights Leagues, or of NGOs defending freedom of expression such as the International Federation of Journalists, the Committee to Protect Journalists, the International Press Institute, Reporters Without Borders, and requested that this be noted in the oral report. The representative of the Director-General reiterated UNESCO's official position in line with that of the United Nations as concerns Taiwan of China.

13.11 The Committee also discussed various matters concerning collective cooperation with NGOs, with particular reference to their mobilization for the Eighth Conference of Ministers of Education of African Member States (MINEDAF VIII, Dar es Salaam, 2-6 December 2002). In this connection I informed the Committee that I had attended the opening of the regional consultation of African NGOs which took place in Malawi from 27 September to 3 October 2002. This NGO consultation, which was initiated by the Africa group of the Executive Board, brought together 100 participants from regional NGOs, national coalitions of NGOs active in education for all, and national and local NGOs. It was an opportunity to establish a dialogue with African NGOs regarding their access to UNESCO's cooperation mechanisms, and to discuss ways and means to facilitate their participation and partnership.

13.12 Finally, the Committee discussed the involvement of NGOs in preparations for the World Summit on the Information Society (Geneva, 10-12 December 2003), and was provided with additional information thereon by the representative of the Communication and Information Sector. The latter announced that in close collaboration with the Executive Secretariat of the Summit, UNESCO was planning to launch a large consultation with NGOs, the results of which would be submitted to the second meeting of the Preparatory Committee (PrepCom II) in February 2003. It was noted with satisfaction that the NGO community maintaining official relations with UNESCO was fully associated, through the NGO-UNESCO Liaison Committee and the Joint Programme Commission on Communication, in the consultative process set up with the Secretariat of the Summit. With reference to the above, the Committee expressed an interest in the mobilization of NGOs, especially from developing countries, for more active participation in the work of UNESCO. This was taken up in an amendment, which is reflected in new paragraph 5 of the draft decision submitted for your approval in document 165 EX/48. I intend to propose a round table on this and related subjects for inclusion in the agenda of the 166th session of the Executive Board.

(Le Président du Comité sur les ONG poursuit en français)

13.13 Aux termes du projet de décision soumis à votre approbation au paragraphe 12 du document 165 EX/48, il est proposé au Conseil exécutif :

- de reclasser aux relations formelles d'association les organisations non gouvernementales suivantes figurant à l'alinéa 3 (a) du projet de décision : Association mondiale des journaux (AMJ) ; Comité de coordination du service volontaire international (CCSVI) ; Fédération internationale des journalistes (FIJ) ;
- de renouveler les relations formelles de consultation avec les 44 organisations non gouvernementales figurant à l'alinéa 3 (b) du projet de décision ;
- de renouveler les relations formelles de consultation et de réévaluer dans deux ans la coopération avec les sept organisations non gouvernementales figurant à l'alinéa 3(c) du projet de décision ;
- de reclasser aux relations opérationnelles les six organisations non gouvernementales figurant à l'alinéa 3 (d) du projet de décision ;
- de poursuivre la coopération avec le Comité international pour l'information et la documentation en sciences sociales (CIDSS) à travers son affiliation au Conseil international des sciences sociales (CISS) (alinéa 3 (e) du projet de décision) ;
- de poursuivre la coopération sur une base informelle avec l'Institut international des communications (IIC) et l'Union panafricaine de la science et de la technologie (UPST) (alinéa 3 (f) du projet de décision) ;
- d'admettre aux relations formelles de consultation l'Association mondiale pour l'appel islamique (WICS) et l'Université radiophonique et télévisuelle internationale (URTI) (paragraphe 4 du projet de décision) ;
- de demander au Directeur général, au vu des paragraphes 71, 72 et 73 du document 165 EX/39, d'apporter son soutien à la mobilisation des ONG, en particulier dans les pays en développement, afin de promouvoir leur participation aux programmes de l'UNESCO (paragraphe 5 du projet de décision).

(The Chairperson of the NGO Committee continues in English)

13.14 The Committee recommends that the Executive Board adopt the draft decision in paragraph 12 of document 165 EX/48.

13.15 Before concluding, Madam Chairperson, I would like to thank wholeheartedly all the Secretariat members, the interpreters, translators and other support services for their efficient assistance, which helped the Committee to get smoothly and swiftly through its work.

13.16 The Executive Board is now called upon to take a decision regarding this draft decision.”

14. M. TCHOGOVDZÉ (Georgie), après avoir souligné l'excellence du travail effectué par le Comité, s'étonne de ne pas voir figurer le Conseil international des sciences de l'ingénieur et de la technologie (ICET) parmi les ONG mentionnées. Cette organisation constituée par la Fédération mondiale des organisations d'ingénieurs (FMOI) et l'Union internationale des associations et organismes techniques (UATI) est pourtant la seule à relier l'UNESCO à la communauté de l'ingénierie ; aussi le représentant de la Géorgie, qui croit savoir qu'elle envisage d'organiser dans les années à venir plusieurs manifestations internationales de grande envergure, estime-t-il que ses relations avec l'UNESCO doivent être examinées.

15. M. BOUHDIBA (Tunisie) constate avec satisfaction qu'une réflexion d'ensemble s'est engagée sur le rôle des ONG et sur la façon dont elles peuvent contribuer à dynamiser l'action de l'UNESCO ; il invite le Conseil à poursuivre cette réflexion dont il ressort d'ores et déjà que, dans les limites de leur mission et de leurs moyens, les ONG sont en mesure d'apporter beaucoup à l'Organisation. Ayant cru comprendre au cours du débat que les relations de consultation avec l'Académie européenne des sciences, des arts et des lettres (AESAL) seraient renouvelées sans qu'il soit nécessaire de les réévaluer au bout de deux ans, il s'étonne de voir le nom de cette Académie, qui compte une cinquantaine de prix Nobel et est à l'origine de travaux très importants, notamment en ce qui concerne la recherche d'un vaccin contre le sida, figurer à l'alinéa 3 (c) du projet de décision prévoyant une telle réévaluation, et plaide pour la suppression de ce qu'il pense être une erreur de classement ou une brimade inutile contre cette ONG.

16. M. YAI (Bénin), félicitant le Comité pour son travail, observe que, comme l'a noté le Président du Comité sur les conventions et recommandations, la mise en oeuvre des programmes de l'UNESCO est d'autant plus efficace qu'il existe des ONG actives et connues sur le terrain. Il souligne l'importance du paragraphe 5 du projet de décision et appelle au renforcement des ONG dans les pays en développement, particulièrement en Afrique.

17. Mr GUNSARU (Malawi) thanked the Committee and Chairperson for their work and excellent report, and expressed his particular appreciation of the consultation meeting held in his country, which had enabled NGOs in Malawi to consult and interact with governments and thus improve mutual understanding, which was sometimes lacking.

18.1 Ms INAYATULLAH (Pakistan) congratulated the Chairperson of the NGO Committee on his commendable report, and thanked the Director-General for having implemented the findings of the review undertaken in 1995 of UNESCO's relations with NGOs. The review had been timely; with the dawn of the twenty-first century, the United Nations system had recognized the significant role played by civil society actors in creating an inclusive and equitable global society. She was pleased to note that as an outcome of the review, there were now 344 NGOs in formal and operational relations rather than the earlier number of over 600. They were UNESCO's real working partners, and she wholeheartedly supported the recommendation that the Organization should enlist the help of more NGOs from developing countries, particularly at the operational level.

18.2 She had two recommendations to make. First, in a spirit of inclusiveness, the Chairperson of the NGO Committee might examine and report to the Board on the possibility of hearing the Chairperson of the NGO Liaison Committee in a plenary debate, with a view to obtaining views from an important stakeholder in UNESCO's policy and programme formulation. Secondly, the Secretary-General of the United Nations had said that in line with the Millennium Declaration, the United Nations would be working on ways to involve NGOs in the work of the United Nations system; since UNESCO had long and useful experience in that field, she urged the Director-General to offer UNESCO's assistance to the Secretary-General in that regard.

19. Mr ASFAW (Ethiopia) commended the Chairperson of the NGO Committee on the excellent manner in which he had guided the Committee's deliberations to a successful conclusion, and on his comprehensive report. He also praised the various programme sectors for enlightening the Committee members on their relations with international NGOs working in their respective spheres of competence. He commended the Secretariat for providing comprehensive information, and thanked the Director-General for mobilizing African NGOs working in the field of education, which would ensure important additional input to the forthcoming Eighth Conference of Ministers of Education of African Member States (MINEDAF VIII).

20. Mr TAVAKOL (Islamic Republic of Iran) thanked the Chairperson of the NGO Committee for his work. He agreed that NGOs played an especially important role in strengthening the civil societies of developing countries. The promotion of national NGOs, in terms of both quality and quantity, was therefore something on which UNESCO should focus; one important contribution the Organization might make was to promote cooperation between national and international NGOs.

21. M. VALIA-KOLLERY (France), saluant lui aussi le travail accompli par le Comité sur ce sujet parfois difficile, revient sur le sort du Conseil international des sciences de l'ingénieur et de la technologie (ICET) évoqué par la Géorgie, pour faire valoir que cette organisation faîtière, qui a été créée à l'initiative de l'UNESCO afin de rassembler les organisations d'ingénieurs de toutes les disciplines et de tous les pays, est pour l'UNESCO une source extraordinaire d'expertise à moindre frais, expertise qui ne se limite d'ailleurs pas aux sciences exactes mais concerne aussi la culture, avec la conservation du patrimoine, et l'éducation. A propos de l'intervention des ONG dans le domaine des droits de l'homme, il estime regrettable que l'on puisse leur reprocher de faire de l'"ingérence" en la matière, alors que c'est peut-être précisément pour elles un devoir, en raison même de leur rôle à l'interface entre la société civile et les organisations internationales.

22. Ms SABHARWAL (India) congratulated the Chairperson of the NGO Committee, and said that she had appreciated his sensitivity towards the concerns of his colleagues from developing countries, particularly at the 164th session of the Executive Board, when the matter of improving the interface of NGOs promoting UNESCO's objectives in developing countries had been taken up for consideration. She regretted that in India, which had a vibrant civil society, with hundreds of NGOs working as active partners of government, many NGOs were unable to interface more closely in the promotion of UNESCO's objectives owing to procedural difficulties and lack of information. She drew attention to the comment made by the representative of Benin that it was in areas in which there were active national NGOs that UNESCO's programmes were the most successful. In her view, NGOs in developing countries needed UNESCO's partnership and recognition; while she was doubtful as to how many NGOs from developing countries were included in the list in document 165 EX/48, she nevertheless welcomed the recommendation in paragraph 5 of the draft decision to involve more of them in UNESCO's programmes.

23. Mr SHEYA (United Republic of Tanzania) joined his colleagues in congratulating the Chairperson of the NGO Committee on his excellent report; and thanked the Director-General for facilitating the holding of the regional consultation of African NGOs in Malawi from 27 September to 3 October 2002, the outcome of which he hoped would provide useful input to the Eighth Conference of Ministers of Education of African Member States (MINEDAF VIII), to be held in his country in December 2002. He joined the representative of India in expressing the hope that UNESCO would make good use of the outcome of the meeting in Malawi and actively help to strengthen African NGOs which were less well known within UNESCO, and confirmed her impression that the list of NGOs contained in document 165 EX/48 included very few from developing countries. He could see not a single African NGO, for example.

24. Mr PIGOT (Suriname) thanked the Chairperson of the NGO Committee for having allowed him to act as Temporary Chairperson, the experience of which he had greatly appreciated.

25. The DIRECTOR-GENERAL joined the Members of the Board in thanking the NGO Committee and its Chairperson for their excellent work. He took pride in stressing that UNESCO had already successfully established very good partnerships and cooperative relationships with many NGOs, and said that he would act immediately on the suggestion by the representative of Pakistan that he write to the Secretary-General of the United Nations, who had indeed recently stressed the importance of cooperating with NGOs, something which UNESCO had successfully

managed to do. UNESCO always invited representatives of NGOs to its more important meetings; in addition to the examples already mentioned by Members of the Board, he confirmed that he would be inviting NGO representatives, including those from developing countries, to the Second High-Level Group Meeting on EFA, to be held in Abuja, Nigeria, from 19 to 20 November 2002. He recalled that it was to UNESCO that the G-8 Task Force on Education had turned when it had wished to meet with NGO representatives, in response to which UNESCO had organized a meeting between the different parties at Headquarters in February 2002. Just as the recent World Summit on Sustainable Development had been an excellent example of UNESCO's cooperation with NGOs, the Organization had been asked to play an important role in the preparatory work for the 2003 World Summit on the Information Society, and would be holding an important meeting to that end with the NGO community in November 2002. While those were only a few examples of the successful cooperation between UNESCO and NGOs, there were many others; he intended to pursue such cooperation, and was pleased to hear that the Board supported that approach.

26. Mr OMOLEWA (Nigeria) (Chairperson of the Committee on International Non-Governmental Organizations) thanked the Members of the Board for their warm commendations of the Committee's work, and said that he would inform NGOs of the Board's warm and positive response. He informed the representative of Georgia that the International Council for Engineering and Technology (ICET) had already been positively reviewed at the 164th session of the Board, and had already signed a framework agreement with UNESCO. He was grateful that many Members of the Board had appreciated the Director-General's contribution in mobilizing African NGOs, in particular at the hugely successful regional consultation of African NGOs in Malawi. Finally, he said that he shared the views expressed by the representative of India and would see to it that the Committee would consider those expressed by the representative of Pakistan in its future work.

27. Ms SABHARWAL (India) proposed that paragraph 5 of the draft decision be amended by deleting the word "mobilization" and by adding a phrase qualifying the NGOs concerned to read "... calls upon the Director-General to support NGOs with expertise in UNESCO's fields of competence, especially in developing countries ..." since "mobilization" would automatically be included in "support", a somewhat broader concept.

28. Mr VILLARROEL (Philippines) supported the proposed amendment, which he believed would help correct the imbalance between NGOs from industrialized countries and those from developing countries.

29. En l'absence d'objection, l'amendement relatif au paragraphe 5 est approuvé.

30. Le projet de décision figurant au paragraphe 12 du document 165 EX/48, ainsi amendé, est adopté.

**PROJETS DE DÉCISION RECOMMANDÉS AU CONSEIL EXECUTIF
PAR LA COMMISSION FINANCIÈRE ET ADMINISTRATIVE
DANS LE DOCUMENT 165 EX/50 (PARTIES I ET II)**

**Point 3.1.1 - RAPPORT DU DIRECTEUR GENERAL SUR L'EXECUTION
DU PROGRAMME ADOPTE PAR LA CONFERENCE GENERALE
(*Aspects administratifs et financiers*) (165 EX/4, Partie II et Add.,
165 EX/4 Annexes, 165 EX/INF.7 et 165 EX/INF.10)**

Projet de décision figurant au paragraphe 2 du document 165 EX/50, Partie I

Point 3.1.2 - RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL SUR L'EXÉCUTION DU PROGRAMME ET BUDGET PENDANT L'EXERCICE BIENNAL PRÉCÉDENT (2000-2001 - 32 C/3) (*Aspects administratifs et financiers*) (165 EX/6)

Point 3.4.5 - PRIX AVICENNE D'ÉTHIQUE SCIENTIFIQUE (*Aspects administratifs et financiers*) (165 EX/24 Rev.)

Point 3.5.2 - RÈGLEMENT FINANCIER DU COMPTE SPÉCIAL POUR LA "PROCLAMATION DES CHEFS-D'OEUVRE DU PATRIMOINE ORAL ET IMMATÉRIEL DE L'HUMANITÉ" (165 EX/15)

Projet de décision figurant au paragraphe 3 du document 165 EX/50, Partie I

Point 3.5.3 - DEMANDE D'OCTROI DU STATUT D'INSTITUT SOUS L'ÉGIDE DE L'UNESCO PRÉSENTÉE PAR L'INSTITUT INTERNATIONAL POUR L'OPÉRA ET LA POÉSIE (IIOP) DE VÉRONE (ITALIE) (*Aspects administratifs et financiers*) (165 EX/32)

Point 4.1 - PROPOSITIONS PRÉLIMINAIRES DU DIRECTEUR GÉNÉRAL CONCERNANT LE PROJET DE PROGRAMME ET DE BUDGET POUR 2004-2005 (32 C/5) (*Aspects administratifs et financiers*) (165 EX/5, Parties II et III et 165 EX/INF.10)

Point 5.2 - MÉTHODES DE TRAVAIL ET COÛTS DE FONCTIONNEMENT DU CONSEIL EXÉCUTIF (*Coûts de fonctionnement*) (165 EX/31)

Projet de décision figurant au paragraphe 4 du document 165 EX/50, Partie II

Point 8.1 - RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL SUR LES AJUSTEMENTS BUDGÉTAIRES AUTORISÉS À L'INTÉRIEUR DE LA RÉOLUTION PORTANT OUVERTURE DE CRÉDITS POUR 2002-2003 (165 EX/26)

Projet de décision figurant au paragraphe 7 du document 165 EX/50, Partie I

Point 8.2 - RAPPORT DU DIRECTEUR GENERAL SUR L'UTILISATION DES FONDS REPORTES (*Aspects administratifs et financiers*) (165 EX/27 et Corr.)

Point 8.3 - RAPPORT ACTUALISÉ DU DIRECTEUR GÉNÉRAL SUR L'ÉTAT DE LA MISE EN OEUVRE DES RECOMMANDATIONS DU COMMISSAIRE AUX COMPTES CONCERNANT L'EXERCICE BIENNAL 1998-1999 (165 EX/28)

Projet de décision figurant au paragraphe 10 du document 165 EX/50, Partie I

Point 8.4 - RAPPORT FINANCIER ET ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS CONCERNANT LES COMPTES DE L'UNESCO POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2001 ET RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES (165 EX/29 et Add.)

Projet de décision figurant au paragraphe 11 du document 165 EX/50, Partie I

165 EX/SR.1-9
(SR.6) – page 170

Point 8.5 - RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL SUR L'ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES ETATS MEMBRES, DES PLANS DE PAIEMENT ET DU BARÈME DES QUOTES-PARTS DES ETATS MEMBRES (165 EX/30)

Projet de décision figurant au paragraphe 5 du document 165 EX/50, Partie II

Point 8.6 - BOURSES UNESCO : MONTANT DU BUDGET À ALLOUER EN 2004-2005 POUR RENFORCER LES CAPACITÉS DANS LES ETATS MEMBRES (165 EX/INF.6)

Projet de décision figurant au paragraphe 6 du document 165 EX/50, Partie II

Point 8.7 - RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL SUR LA MISE EN OEUVRE DU PROGRAMME DE PARTICIPATION ET DE L'AIDE D'URGENCE (165 EX/33 et Add.)

Projet de décision figurant au paragraphe 7 du document 165 EX/50, Partie II

Point 8.8 - RAPPORT DU DIRECTEUR GENERAL, DE CONCERT AVEC LE COMITE DU SIEGE, SUR LA GESTION DE L'ENSEMBLE DES BATIMENTS DE L'UNESCO (165 EX/34 et 165 EX/INF.4)

Projet de décision figurant au paragraphe 8 du document 165 EX/50, Partie II

Point 8.9 - AMENDEMENT AU REGLEMENT FINANCIER DU "COMPTE SPECIAL PRIORITE AFRIQUE" (165 EX/45)

Projet de décision figurant au paragraphe 12 du document 165 EX/50, Partie I

Point 9.3 - RAPPORT DU DIRECTEUR GENERAL SUR LES PROGRES ACCOMPLIS DANS L'ELABORATION DES DIRECTIVES POUR LA SELECTION DE PARTENAIRES DANS LES ETATS MEMBRES, Y COMPRIS LA REGLEMENTATION DE L'UTILISATION DU NOM ET DE L'EMBLEME DE L'UNESCO PAR CES PARTENAIRES
(*Aspects administratifs et financiers*) (165 EX/37)

Point 9.4 - PRIX L'OREAL-UNESCO POUR LES FEMMES ET LA SCIENCE
(*Aspects administratifs et financiers*) (165 EX/38 et Corr.)

31.1 Г-н КАЛАМАНОВ (Российская Федерация) (председатель Комиссии по финансовым и административным вопросам) представляет сессии Исполнительного совета устный доклад Комиссии по финансовым и административным вопросам, текст которого воспроизводится ниже:

31.2 «Госпожа Председатель, в соответствии с повесткой дня, утвержденной Исполнительным советом на его пленарном заседании 7 октября, на рассмотрение Комиссии было передано 18 пунктов повестки дня.

31.3 Из 18 пунктов повестки дня, рассмотренных Комиссией по финансовым и административным вопросам, восемь пунктов также рассмотрела Комиссия по программе и внешним связям, а один пункт был рассмотрен отдельно Специальным комитетом. Я скажу, о каких конкретных пунктах идет речь, когда перейду к ним. Между председателем Комиссии по программе и внешним связям и мною была достигнута договоренность о том,

что каждая комиссия отдельно рассмотрит эти пункты и направит свои рекомендации на рассмотрение другой Комиссии.

31.4 Комиссия провела семь заседаний с 10 по 15 октября. Хотелось бы сообщить Совету, госпожа Председатель, что Комиссия работала в атмосфере сотрудничества, взаимного уважения и взаимопонимания, что позволило нам завершить нашу работу в установленный срок, а также принять все проекты решений, содержащихся в документе 165 EX/50 Части I и II, на основе консенсуса, за исключением проекта решения по пункту 5.2.

31.5 Работе Комиссии способствовала деятельность Группы экспертов по финансовым и административным вопросам, которая рассмотрела финансовые и административные аспекты представленных пунктов и сформулировала рекомендации для Комиссии по финансовым и административным вопросам, которые содержатся в документе 165 EX/FA/EG. От имени Комиссии я хотел бы выразить признательность членам Группы экспертов (Вьетнам, Иордания, Испания, Малави, Марокко, Мексика, Объединенная Республика Танзания, Перу, Российская Федерация, Украина, Франция и Япония), а также, в особенности, ее Председателю г-ну Луису Рамальо. Считаю важным вопросом восстановление сроков работы Группы экспертов в прежнем объеме, как это было на протяжении предыдущих сессий, то есть в течение пяти рабочих дней.

31.6 Помимо этого, я хотел бы сообщить вам, что г-н Томаш Орловский (Польша) был вновь избран Временным председателем Комиссии.

31.7 Теперь я перехожу к пунктам повестки дня и хотел бы начать с пункта **3.1.1**.

31.8 Пункт **3.1.1** Доклад Генерального директора о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией (165 EX/4 Часть II и Add.; 165 EX/4 Annexes; 165 EX/INF.7; 165 EX/INF.10). Члены Комиссии в целом дали высокую оценку более совершенному представлению документа «Диаграммы, таблицы и графики выполнения программы», в котором все диаграммы и таблицы теперь сопровождаются пояснениями по вопросам методологии и комментариями по вопросам выполнения программы. Тем не менее некоторые члены Комиссии отметили, что можно было бы внести дальнейшие улучшения, если бы содержание в большей степени согласовывалось с документом C/5 и с подходом на основе управления, ориентированного на конечные результаты. Они также подчеркнули важное значение включения анализа по статьям расходов.

31.9 В отношении кадровой ситуации члены Комиссии приветствовали новую политику, изложенную в приложениях к документу 165 EX/4. Что касается расходов на персонал, то один из членов Комиссии отметил, что положение дел с вакантными должностями (Таблица б) свидетельствует о том, что Организация экономит достаточный объем средств для абсорбирования требуемой суммы в 11 млн. долларов. Другие члены Комиссии задали вопрос относительно возможности обеспечения более гибкого и эффективного перераспределения сотрудников с целью устранения кадрового дефицита в рамках определенных программ и, в особенности, в Группе по вопросам выполнения решений Дакарского форума. Они, однако, признали, что при перераспределении кадров следует учитывать такой важный фактор, как их специализация.

31.10 В ответ на заданный вопрос о том, является ли технически возможным перевод сотрудников из одной программной области в другую в целях удовлетворения приоритетных программных потребностей, представитель Генерального директора отметила, что, хотя этот вопрос входит в компетенцию Генерального директора и не создает никаких технических трудностей, это может быть сделано лишь в ущерб другим программам.

31.11 Комиссии было также сообщено о том, что в секторах идет процесс обзора их кадровых структур с целью более гибкого удовлетворения программных потребностей с учетом воздействия FABS на служебные функции сотрудников.

31.12 Некоторые члены Комиссии выразили озабоченность в отношении низких уровней осуществления Программы участия в определенных регионах. Представитель Генерального директора разъяснила, что согласно положениям, которыми руководствуется эта программа, до утверждения Генеральным директором новых заявок должны быть представлены финансовые отчеты о выполнении проектов за прошедший двухлетний период.

31.13 Члены Комиссии, высказывая замечания о внебюджетных средствах, выразили обеспокоенность в связи с отсутствием информации, имеющейся в системе SISTER. Один наблюдатель задал вопрос относительно низкого уровня осуществления программы «Нефть в обмен на продовольствие» и просил, чтобы в будущей отчетности эта Программа представлялась отдельно от мероприятий, финансируемых из других источников Организации Объединенных Наций.

31.14 Представитель Генерального директора сообщила Комиссии, что задача введения внебюджетных данных в систему SISTER находится на стадии выполнения и работа будет завершена, по возможности, в ближайшее время. Представитель Генерального директора также сообщила, что Секретариат отдает себе отчет в низком уровне выполнения этой Программы и ищет пути и средства улучшения ситуации, включая обращение за поддержкой к ЮНОПС.

31.15 По завершении обсуждения этого пункта повестки дня Комиссия рекомендовала Исполнительному совету принять проект решения, содержащийся в пункте 2 документа 165 EX/50 Часть I.

31.16 Пункт **3.1.2** Доклад Генерального директора об осуществлении программы и исполнении бюджета в ходе предшествующего двухлетнего периода (2000-2001 гг. – 32 С/3) (165 EX/6). После выступления представителя Генерального директора несколько членов Комиссии дали положительную оценку докладу, отметив, в частности, важность процесса реформ, повышения уровня анализа, отчетности и транспарентности. Несколько членов Комиссии предложили дополнительные области для совершенствования, в том числе: соотнесение результатов с бюджетными статьями, введение перекрестных ссылок на оценки, указание сравнительных преимуществ ЮНЕСКО по отношению к другим учреждениям, больший упор на результаты внебюджетных мероприятий, проведение более четкого различия между мероприятиями и результатами и более широкое использование самооценки.

31.17 Этот пункт был рассмотрен обеими комиссиями. Проект решения содержится в документе 165 EX/51 Часть II (Проекты решений, рекомендованные Комиссией по программе и внешним связям).

31.18 Пункт **3.4.5** Премия Авиценны за этику в науке (165 EX/24 Rev.). При обсуждении этого пункта повестки дня все члены Комиссии выразили согласие с тем, что эта Премия имеет важное значение и весьма актуальна. Однако несколько членов Комиссии указали, что ЮНЕСКО, как правило, не должна финансировать текущие расходы. Для решения этой проблемы было предусмотрено несколько возможных сценариев. Поскольку инициатор Премии готов финансировать все текущие расходы на данный двухлетний период, Комиссия рекомендовала присудить эту Премию на первоначальной основе в 2002-2003 гг. и на 166-й сессии Исполнительного совета принять решение о формах ее финансирования в дальнейшем.

31.19 Помимо этого, ряд членов Комиссии просили Секретариат представить полный список всех премий, спонсором которых является ЮНЕСКО, должным образом указав соответствующие финансовые обязательства Организации, как только такой список будет готов.

31.20 Рассмотрев этот пункт повестки дня, Комиссия по финансовым и административным вопросам направила свои рекомендации Комиссии по программе и внешним связям. Проект решения содержится в документе 165 EX/51 Часть II (Проекты решений, рекомендованные Комиссией по программе и внешним связям).

31.21 Пункт **3.5.2** Положение о финансах Специального счета для проекта «Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества» (165 EX/15). Решено принять к сведению Положение о финансах этого Специального счета. Проект решения, рекомендованный Комиссией для принятия Исполнительным советом, содержится в пункте 3 документа 165 EX/50 Часть I.

31.22 Пункт **3.5.3** Просьба Международного института оперы и поэзии в Вероне, Италия, о признании в качестве института под эгидой ЮНЕСКО (165 EX/32). Этот пункт был рассмотрен Комиссией по программе и внешним связям.

31.23 Комиссия по финансовым и административным вопросам, рассмотрев содержание этого документа, пришла к мнению, что решение по этому пункту следует оставить за Комиссией по программе и внешним связям, приняв должным образом во внимание, что это не влечет финансовых последствий для бюджета ЮНЕСКО. Кроме того, Комиссия по финансовым и административным вопросам приняла предложение Группы экспертов рассматривать в соответствии с критериями, касающимися институтов и центров категории 2, которые должны быть приняты.

31.24 Пункт **4.1** Предварительные предложения Генерального директора по Проекту программы и бюджета на 2004-2005 гг. (32 С/5) (165 EX/5 Часть II и Часть III и 165 EX/INF.10). Представляя доклад Группы экспертов, ее Председатель пояснил, что Группа столкнулась с рядом серьезных трудностей и поэтому решила сосредоточить обсуждение на административных и технических аспектах документов, переданных ей Президиумом Совета, а не на последствиях возвращения Соединенных Штатов Америки, детали которого пока остаются неизвестными. Он предложил, чтобы, учитывая, что эксперты не сочли возможным предложить решение, содержащее постановляющие пункты, Комиссия сосредоточила свое внимание на существе доклада, в котором излагались итоги углубленных обсуждений, и на содержании многих устных выступлений представителей Генерального директора.

31.25 До начала состоявшегося в Комиссии обсуждения представитель Генерального директора представила некоторые разъяснения. Она пояснила, что предварительные предложения Генерального директора были подготовлены на основе нулевого реального роста бюджета, – т.е. сохранения того же уровня деятельности при прочих равных условиях, – общая сумма которого составляет 597 млн. долл. В рамках этого бюджетного пакета нельзя добавлять никаких мероприятий, если только не осуществлять компенсационные сокращения в других областях.

31.26 С другой стороны, нулевой реальный рост позволяет избежать сокращений в бюджете. Однако, сознавая серьезные экономические трудности, с которыми сталкиваются многие государства-члены, Генеральный директор предложил сократить уровень бюджета, составленного на основе нулевого реального роста, до 576 млн. долл. путем абсорбирования 21,3 млн. долл., главным образом за счет расходов на персонал.

31.27 Госпожа Председатель, обсуждения в Комиссии носили интенсивный и продуктивный характер. Они были нацелены на то, чтобы дать Генеральному директору соответствующие указания в отношении разработки Проекта программы и бюджета на 2004-2005 гг., и были сосредоточены, в частности, на сценариях, которые должны лечь в основу Проекта 32 С/5.

31.28 Большинство членов Комиссии высказались в пользу сокращенного бюджета, основанного на нулевом реальном росте, в размере 576 млн. долл., который был предложен Генеральным директором, считая, что продолжение нулевого номинального роста в ходе вот уже третьего двухлетнего периода не позволило бы ЮНЕСКО отвечать на вызовы будущего и играть конструктивную роль в системе Организации Объединенных Наций, что в конечном итоге привело бы к смерти Организации. Они согласились, что реформа идет по правильному пути, но подчеркнули, что нулевой реальный рост не должен исключать поиска возможностей для повышения эффективности и экономии средств.

31.29 Вместе с тем, некоторые члены Комиссии, хотя и высказались за сокращенный нулевой реальный рост, считали, что очень важно иметь сбалансированный бюджет, и что необходимость абсорбирования 21,3 млн. долл. для достижения уровня в 576 млн. долл., который был предложен Генеральным директором, не соответствует практике хорошего управления. Другие члены Комиссии обратили внимание на серьезные экономические и социальные проблемы, стоящие перед их странами, что исключает возможность увеличения их взносов в бюджет Организации.

31.30 Члены Комиссии попросили дать разъяснения по различным техническим вопросам: основе, которая была использована для составления смет по предварительным предложениям, исходя из того, что утвержденный уровень в 544 млн. долл. на 2002-2003 гг. должен служить отправной точкой; методологии, использованной для расчета инфляции, поскольку возникает вопрос, почему инфляция в ЮНЕСКО выше мирового уровня; принципу постоянного доллара и частоте пересмотра этого показателя.

31.31 Многие члены Комиссии подчеркнули важное значение учета внебюджетных средств, имеющих в распоряжении Организации, при планировании программных мероприятий и высказались за то, чтобы Генеральный директор продолжал прилагать усилия, направленные на мобилизацию таких средств.

31.32 Что касается повышения эффективности, то в этом отношении мнения разделились: в то время как некоторые члены Комиссии полагали, что соотношение между расходами на персонал по сравнению с расходами на программу является слишком высоким и что имеется возможность осуществить экономию за счет расходов на персонал путем сокращения должностей, другие считали, что персонал является ценной составной частью программы и что, если экономия и требуется, то следует нацелиться на устаревшие программные мероприятия.

31.33 Что касается постоянного доллара, то этот метод используется с двухлетнего периода 1973-1974 гг., и нынешний постоянный курс доллара действует с 1994-1995 гг. Было сочтено нецелесообразным предлагать в настоящий момент изменение курса постоянного доллара.

31.34 В ответ на вопросы членов Комиссии, которые хотели бы добиться выгод за счет повышения эффективности, она указала, что процесс реформы является капиталовложением в Организацию, но что на эти цели в ходе текущего двухлетнего периода не выделено

никаких дополнительных средств. Наоборот, оказалось необходимым изыскать требуемые ресурсы за счет повышения эффективности и вытекающей из этого экономии.

31.35 Комиссия провела длительное обсуждение сценариев, подлежащих включению в 32 С/5. Хотя большинство членов Комиссии высказались в пользу бюджета, основанного на сокращенном нулевом реальном росте, предложенного Генеральным директором, они выразили понимание позиции государств-членов, которые сталкиваются с серьезными экономическими трудностями, и согласились с тем, чтобы был также предусмотрен сценарий нулевого номинального роста, что позволило бы смягчить опасения указанных выше стран в отношении возможного воздействия нулевого реального роста на их взносы.

31.36 Что касается приветствуемого возвращения Соединенных Штатов Америки, то некоторые члены Комиссии высказали мнение, что поскольку переговоры все еще идут и конкретных сведений в распоряжении государств-членов не имеется, было бы преждевременно предлагать Генеральному директору включать в проект 32 С/5 какой-либо бюджетный сценарий. Другие полагали, что было бы разумным предусмотреть последствия этого возвращения. Они считали, что хотя возвращение Соединенных Штатов Америки не изменит потребности Организации, оно могло бы привести к сокращению взносов большинства стран, и поэтому высказались за то, чтобы включить в документ 32 С/5 такой сценарий, как это было предложено Генеральным директором.

31.37 Члены Комиссии подчеркнули, что Генеральному директору следует приложить все усилия для того, чтобы в документе 32 С/5 на приоритетные программы Организации были выделены дополнительные средства путем отказа от потерявших актуальность мероприятий или мероприятий, имеющих низкий приоритет. Они также подчеркнули, что осуществляемый процесс реформы должен продолжаться, особенно в том, что касается дальнейшей рационализации и укрепления деятельности подразделений на местах без нанесения при этом ущерба работе Штаб-квартиры.

31.38 Госпожа Председатель, я рад доложить, что после длительного и горячего обсуждения проекта решения он был рекомендован консенсусом. Я хочу поблагодарить членов Комиссии за усилия, которые были приложены всеми, без исключения, для достижения такого результата. Наш проект по пункту 4.1 решения передан Редакционной группе.

31.39 Пункт 5.2 Методы работы и текущие расходы Исполнительного совета (165 EX/31). Этот пункт не нашел консенсусного решения. В ходе обсуждения этого пункта выявились две расходящиеся позиции членов Комиссии.

31.40 Группа членов Комиссии высказалась в поддержку сохранения нынешней системы выплаты суточных и оплаты путевых расходов всем членам Совета и обеспечения таким образом всестороннего участия всех представителей на заседаниях Исполнительного совета на основе принципов универсальности, равенства и солидарности.

31.41 Ряд членов Комиссии выступили за прекращение выплаты суточных и оплаты путевых расходов членам Исполнительного совета или по меньшей мере за прекращение выплаты суточных членам, проживающим в Париже. По их мнению, нынешняя практика приводит к возникновению вопросов этики. Учитывая то, что делегаты выступают в качестве представителей своих соответствующих правительств, они должны получать выплаты именно от этих правительств.

31.42 По итогам дискуссии члены Комиссии предложили Исполнительному совету проект решения, содержащийся в параграфе 4 документа 165 EX/50 Часть II касательно пунктов 4 и 6 (с) и (d) в фигурных скобках.

31.43 Пункт **8.1** Доклад Генерального директора о бюджетных корректировках, разрешенных в рамках Резолюции об ассигнованиях на 2002-2003 гг. (165 EX/26). Комиссия без обсуждения рекомендовала Исполнительному совету принять проект решения, предложенный в пункте 7 документа 165 EX/50 Часть I.

31.44 Пункт **8.2** Доклад Генерального директора об использовании переходящего остатка средств (165 EX/27 и Согг.). Этот пункт потребовал непродолжительного обсуждения. Большинство членов Комиссии позитивно оценили предложения, представленные Секретариатом. Вместе с тем несколько членов Комиссии представили запрос, в котором ставилось под сомнение распределение суммы в 1 135 000 долл., выделенной на мероприятия, касающиеся восстановления палестинской образовательной и культурной инфраструктуры и содействия примирению между израильтянами и палестинцами. Группа единодушно решила, что этот вопрос следует рассмотреть в Комиссии по программе и внешним связям, которой Комиссия по финансовым и административным вопросам направила свои рекомендации, касающиеся проекта решения по пункту 8.2.

31.45 Пункт **8.3** Обновленный доклад Генерального директора о положении дел с выполнением рекомендаций ревизора со стороны по двухлетнему периоду 1998-1999 гг. (165 EX/28). После выступления Председателя Группы экспертов и представителя ревизора со стороны проект решения был одобрен в его нынешней форме без обсуждения. Он содержится в пункте 10 документа 165 EX/50 Часть I.

31.46 Пункт **8.4** Финансовый доклад и ревизованные финансовые отчеты ЮНЕСКО за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2001 г., и доклад ревизора со стороны (165 EX/29 и Add.). Представитель Генерального директора прежде всего отметил основные моменты финансового доклада и ревизованных финансовых отчетов, указав на связи между этим докладом, отчетами и соответствующими пояснениями и графиками. В частности, он обратил внимание Комиссии на пояснение 5 (ii) (с) относительно бюджетного остатка и соответствующие пункты в финансовом докладе, касающиеся этого вопроса. Он подчеркнул, что ревизор со стороны сделал положительное заключение по финансовым отчетам за 2000-2001 гг. и что вопросы, вызвавшие оговорки за период 1998-1999 гг., были решены удовлетворительным образом. Он также подробно остановился на конкретных вопросах, затронутых в ходе заседаний Группы экспертов, работа которой кратко излагается в пунктах 51-54 ее доклада (165 EX/FA/EG).

31.47 В ответ на вопросы и замечания членов Комиссии и ответные выступления представителей Генерального директора представитель ревизора со стороны подтвердил, что в управлении финансами отмечается значительное улучшение, но вместе с тем указал, что многое еще предстоит сделать. Он положительно оценил создание Бюджетно-финансового комитета, однако подчеркнул, что успешность его работы будет зависеть от получаемой информации. Он приветствовал решение, направленное на подготовку ежеквартальной финансовой информации на своевременной основе, в качестве шага в правильном направлении.

31.48 Комиссия высказала озабоченность относительно замечаний ревизора со стороны, касающихся низкого уровня осуществления внебюджетных мероприятий, слабости контроля в подразделениях на местах, мониторинга путевых расходов, крупных остатков наличных средств, а также нечеткости или несвоевременности информации, представляемой руководя-

щим органам. Представитель Генерального директора заверил Комиссию в том, что эти вопросы рассматриваются. Наконец, Комиссия с удовлетворением отметила отличную работу ревизора со стороны.

31.49 По завершении обсуждения Комиссия рекомендовала Исполнительному совету принять решение с поправками, содержащееся в пункте 11 документа 165 EX/50 Часть I.

31.50 Пункт **8.5** Доклад Генерального директора о положении дел с поступлением взносов государств-членов и с планами выплат, а также о шкале взносов государств-членов (165 EX/30). В обсуждении, которое было сосредоточено на вопросе шкалы взносов, приняли участие многие государства-члены. Все они поддержали применение максимальной нормы в 22% в следующем двухлетнем периоде, особенно с учетом ожидаемого возвращения США. Поэтому дискуссия в основном была посвящена шкале взносов на текущий двухлетний период, в отношении которой были высказаны два противоположных мнения.

31.51 Одна группа сочла, что применение последней шкалы Организации Объединенных Наций и снижение в 2001 г. максимальной нормы с 25% до 22%, что привело к перераспределению трех процентов среди других государств-членов, неблагоприятно отразилось на некоторых из них в период, когда их экономике приходится сталкиваться с трудными финансовыми обстоятельствами. Это возросшее бремя не учитывает их нынешнюю платежеспособность. Они высказали мнение о том, что требуется больше времени, прежде чем можно будет принять решение по этому вопросу, и что следует составить более справедливую шкалу. Сторонники этой позиции представили поправку, в которой предлагается, чтобы рассмотрение этого вопроса было отложено до следующей сессии Совета, а также чтобы Генеральный директор изучил возможность составления более справедливой шкалы на нынешний двухлетний период.

31.52 Другая группа, со своей стороны, заявила, что понимает озабоченность, высказанную первой группой, но при этом выразила мнение, что Генеральной конференции следует продолжить нынешнюю практику применения последней шкалы Организации Объединенных Наций, поскольку она отражает последнюю информацию о платежеспособности. К этой группе относились также государства-члены, взносы которых возросли в значительной мере в результате снижения максимальной нормы с 25% до 22%, а также изменения шкалы.

31.53 Затем Комиссия обсудила положение дел с поступлением взносов и с планами выплат и одобрила проект решения, рекомендованный Группой экспертов. В ходе этого обсуждения Грузия представила проект решения, в котором предлагается провести реструктуризацию относящихся к 1993-1999 гг. задолженностей по взносам государств-членов, которые вступили в Организацию после распада СССР и унаследовали такие шкалы взносов на эти годы, которые, по их мнению, не соответствуют их платежеспособности.

31.54 Для достижения консенсуса Комиссия постановила создать рабочую группу Исполнительного совета для дальнейшего изучения вопроса о шкале взносов на 2002-2003 гг., а также вопроса о задолженностях, который был поднят рядом государств, ранее входивших в состав бывшего Советского Союза, и представления доклада на 166-й сессии Исполнительного совета. В этой связи я приглашаю всех членов Совета выдвинуть кандидатуры для участия в работе этой группы и также обращаюсь с просьбой к Заместителям Председателя Исполнительного Совета согласовать окончательный состав этой рабочей группы.

31.55 Комиссия по финансовым и административным вопросам рекомендовала Исполнительному совету принять проект решения, содержащийся в пункте 5 документа 165 EX/50 Часть II.

31.56 Пункт **8.6** Стипендии ЮНЕСКО: уровень бюджета на 2004-2005 гг. с целью усиления потенциалов в государствах-членах (165 EX/INF.6). Комиссия выразила удовлетворение информацией, представленной Секретариатом в отношении стипендий, которыми управляет Секция стипендий Сектора внешних связей и сотрудничества. Члены Комиссии подтвердили важность и ценность стипендий в качестве эффективной формы укрепления людских ресурсов и усиления потенциала, в частности для развивающихся стран и стран переходного периода. Они подчеркнули желательность более эффективной увязки стипендий с приоритетными программными областями Организации. Большинство членов Комиссии решительно высказались в поддержку увеличения бюджета для Программы стипендий, которая рассматривается как важное средство передачи знаний.

31.57 По завершении обсуждения Комиссия рекомендовала Исполнительному совету принять проект решения, приведенный в пункте 6 документа 165 EX/50 Часть II.

31.58 Пункт **8.7** Доклад Генерального директора об осуществлении Программы участия и оказании чрезвычайной помощи (165 EX/33 и Add.). Большинство государств-членов выразили удовлетворение в связи с возросшей транспарентностью, высоким уровнем осуществления и отчетностью по Программе участия. Была выражена некоторая озабоченность в отношении своевременной выплаты средств по утвержденной заявке. Однако Секретариат пояснил, что не все случаи зависят от него, и что это может быть также связано с задержками и качеством отчетов, представляемых соответствующим государством-членом. По завершении обсуждения Комиссия рекомендовала Исполнительному совету принять решение, содержащееся в пункте 7 документа 165 EX/50 Часть I.

31.59 Пункт **8.8** Доклад Генерального директора об управлении комплексом зданий ЮНЕСКО, подготовленный в сотрудничестве с Комитетом по Штаб-квартире (165 EX/34 и 165 EX/INF.4). Комиссия подробно обсудила вопросы, относящиеся к Штаб-квартире ЮНЕСКО. Члены Комиссии дали самую высокую оценку работе, проделанной Комитетом по Штаб-квартире.

31.60 Дискуссия сконцентрировалась на двух основных темах: проблеме финансирования второй фазы Плана Бельмона, а также на необходимости существенно увеличить ассигнования на эксплуатационные расходы в Штаб-квартире.

31.61 Проект решения был дополнен поручениями Генеральному директору представить дополнительную информацию о всех возможных вариантах финансирования работ, а также о практике других международных организаций в этой сфере.

31.62 После обсуждения Комиссия рекомендовала Исполнительному совету принять проект решения с поправками, содержащийся в пункте 8 документа 165 EX/50 Часть II.

31.63 Пункт **8.9** Поправки к Положению о финансах Специального счета «Приоритет – Африка» (165 EX/45). Выступающие не высказали конкретных замечаний по этому пункту повестки дня. Проект решения был одобрен в том виде, в каком он представлен в пункте 12 документа 165 EX/50 Часть I, с указанием, в частности, на то, что этот Специальный счет предназначен для привлечения средств, необходимых для финансирования деятельности в Африке.

31.64 Необходимо внести техническую поправку в пункт (iii) статьи 3 Специального счета «Приоритет – Африка». Вместо слов «Международного комитета для последующей деятельности по итогам международного семинара «Перспективные подходы и новаторские стратегии в интересах развития Африки в XXI веке» следует вставить слова «Комитета ЮНЕСКО по Новому партнерству для развития Африки (НЕПАД)».

31.65 Пункт **9.3** Доклад Генерального директора о ходе разработки руководящих принципов отбора партнеров в государствах-членах, включая правила и положения, регулирующие использование этими партнерами названия и эмблемы ЮНЕСКО (165 EX/37). Члены выразили свое удовлетворение в связи с усилиями, предпринимаемыми для разработки руководящих принципов в области партнерских связей Организации, а также итогами консультаций, проведенных в этой связи с национальными комиссиями. Они подчеркнули необходимость охраны названия и эмблемы ЮНЕСКО и в расширении и укреплении сотрудничества в этой области с партнерами из государств-членов.

31.66 Несколько членов Комиссии подчеркнули сложный характер вопросов, связанных с созданием модифицированных эмблем и их распространением. Было предложено создать реестр всех существующих символов и эмблем Организации.

31.67 Один из членов Комиссии предложил делегировать полномочия в области использования эмблемы государствами-членами и подчеркнул необходимость в установлении конкретных правил, касающихся привлечения средств.

31.68 В том что касается частных партнеров, некоторые делегации указали на необходимость четкого отбора критериев, обратив особое внимание на то, что использование названия и эмблемы ЮНЕСКО должно быть ограничено конкретными мероприятиями.

31.69 Юриконсульт уточнил вопросы, связанные с интеллектуальной собственностью, в отношении названия и эмблемы ЮНЕСКО.

31.70 По завершении обсуждения Комиссия предложила Генеральному директору представить на 166-й сессии Исполнительного совета доклад о мерах, принятых в свете замечаний членов Комиссии.

31.71 Рассмотрев этот пункт повестки дня, Комиссия по финансовым и административным вопросам направила свои рекомендации Комиссии по программе и внешним связям.

31.72 Пункт **9.4** Премия Л'ОРЕАЛЬ-ЮНЕСКО «Женщины и наука» (165 EX/38). Этот пункт не вызвал длительной дискуссии. Комиссия предложила внести незначительные поправки в Положение о премии и передала свои рекомендации Комиссии по программе и внешним связям.

31.73 Госпожа Председатель, я подошел к концу своего устного доклада по тем вопросам, которыми занималась Комиссия. В этой связи я считал бы свой долг невыполненным, если бы не выразил от имени Комиссии в целом и от себя лично самую глубокую признательность всем тем, кто обеспечил нам возможность справиться с возложенными на нас задачами, и, в частности: моему коллеге г-ну Кеннету Уилтширу, председателю Комиссии по программе и внешним связям, за его неизменное внимание и сотрудничество; представителям Генерального директора г-же Франсуаз Ривьер, г-же Элеоноре Митрофановой, г-ну Ахмеду Саяду, г-же Иоланде Валь, г-же Диан Дюфрен-Клаус, г-ну Марку Уорену, г-ну Лилану Рамшарану и другим членам Секретариата, принявшим участие в прениях; ревизору со стороны г-ну

Шахиду Минто; устным переводчикам и секции письменных переводов за их очень трудоемкую и эффективную работу, которая позволила мне представить настоящий доклад; сотрудникам, работающим в этом зале; и, наконец, секретариату Комиссии по финансовым и административным вопросам: г-ну Инго Шрётеру, г-же Ирине Зубенко, г-же Отилии Жиске, г-же Розе Агран и г-же Леони Керинс, которые столь много сделали для успешной работы Комиссии. Мы также признательны представителям Союза сотрудников ЮНЕСКО (ССЮ) и Международной ассоциации персонала ЮНЕСКО (МАПЮ), которые активно участвовали в обсуждении пунктов **4.1** и **8.8**.

31.74 Уважаемая госпожа Председатель, а сейчас в заключение я хотел бы преподнести Вам художественную зарисовку, в иронической форме изображающую Комиссию по финансовым и административным вопросам в поисках решений по бюджету».

(31.1) Mr KALAMANOV (Russian Federation) (Chairperson of the Finance and Administrative Commission) presented to the Executive Board the oral report of the Finance and Administrative (FA) Commission, the text of which is reproduced below:

(31.2) “Madam Chairperson, in accordance with the agenda adopted by the Executive Board at its plenary meeting on 7 October, 18 items were entrusted to the Commission.

(31.3) Of the 18 items examined by the FA Commission, eight items were also examined by the Programme and External Relations (PX) Commission, and one item was examined separately by the Special Committee. I will identify the specific items when I come to deal with them. It was agreed between the Chairperson of the PX Commission and myself that each Commission would separately examine these items and transmit its recommendations to the other Commission for consideration.

(31.4) The Commission held seven meetings from 10 to 15 October. I should like to report to the Board, Madam Chairperson, that the Commission worked in a climate of cooperation, mutual respect and understanding which enabled us to complete our work on time, and also to adopt all of the draft decisions contained in document 165 EX/50 Parts I and II by consensus, with the exception of the draft decision on item **5.2**.

(31.5) The work of the Commission was facilitated by the Group of Experts on Financial and Administrative Matters, which examined the financial and administrative aspects of the items submitted, and made recommendations to the FA Commission, contained in document 165 EX/FA/EG. On behalf of the Commission, I should like to express my gratitude to the members of the Group of Experts (France, Japan, Jordan, Malawi, Mexico, Morocco, Peru, Russian Federation, Spain, United Republic of Tanzania, Ukraine and Viet Nam), and in particular to its Chairperson, Mr Luis Ramallo. I consider it a matter of importance to restore the duration of the work of the Group of Experts to the length it had at previous sessions, which was five working days.

(31.6) Furthermore, I wish to inform you that Mr Tomasz Orłowski (Poland) has been re-elected Temporary Chairperson of the Commission.

(31.7) I shall now take up the items and would like to start with item **3.1.1**.

(31.8) Item **3.1.1** ‘Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference’ (165 EX/4 Part II and Add.; 165 EX/4 Annexes; 165 EX/INF.7; 165 EX/INF.10). Members of the Commission generally expressed great appreciation of the improved presentation of the Management Chart, wherein all the charts

and tables are now accompanied by explanations on methodology and comments on implementation. Certain members, however, suggested that further improvements could be made if the contents were more consistent with the C/5 document and the results-based management approach. They also stressed the importance of including an analysis by object-of-expenditure.

(31.9) With regard to staffing, members of the Commission welcomed the new policy outlined in the annexes to document 165 EX/4. One member noted, in respect of staff costs, that the situation of vacant posts (Table 6) indicated that the Organization was making sufficient savings to meet the required absorption of \$11 million. Others questioned whether it would be possible to attain a more flexible and efficient redeployment of staff in order to eliminate staff shortages in certain programmes, and especially in the Dakar Follow-up Unit. They recognized, however, that staff profiles were an important consideration in redeployment.

(31.10) In response to the question whether it was technically feasible to shift staff from one programme area to another in order to meet priority programme needs, the representative of the Director-General stated that, while this was within the powers of the Director-General and did not pose any technical difficulty, it could only be done to the detriment of other programmes.

(31.11) The Commission was also informed that the Sectors were in the process of reviewing their staffing structures with a view to responding to programme needs in a more flexible manner, taking into account the impact of FABS on job roles.

(31.12) Concern was expressed by certain members of the Commission with regard to the low implementation rates in certain regions under the Participation Programme. The representative of the Director-General explained that, in accordance with the conditions governing this Programme, financial reports on the implementation of projects during the last biennium had to be submitted before new requests could be approved by the Director-General.

(31.13) Commenting on extrabudgetary resources, members expressed concern about the lack of information available in the SISTER system. One observer queried the low implementation rate for the 'Oil for Food' programme and requested that in future reporting, the programme be separated from activities financed by other United Nations sources.

(31.14) The representative of the Director-General informed the Commission that the task of inputting extrabudgetary data into SISTER was in progress and would be completed as soon as possible. She added that the Secretariat was conscious of the low implementation rate for this programme, and was searching for ways and means of improving the situation, including asking UNOPS for their support.

(31.15) At the end of the debate on this item, the Commission recommended that the Executive Board adopt the draft decision contained in paragraph 2 of document 165 EX/50 Part I.

(31.16) Item **3.1.2** 'Report by the Director-General on the execution of the programme and budget during the previous biennium (2000-2001 – 32 C/3)' (165 EX/6). After the presentation by the representative of the Director-General, several members of the Commission commended the report, emphasizing the importance of the reform process and

of the increased level of analysis, accountability and transparency. Several members of the Commission suggested further areas for improvement, including relating results to budget lines, the introduction of cross-references to evaluations, the indication of UNESCO's comparative advantages compared with other agencies, giving greater emphasis to results of extrabudgetary activities, improved distinction between activities and results, and increased use of self-evaluation.

(31.17) This item was discussed by both Commissions. The draft decision is to be found in document 165 EX/51 Part II (Draft decisions recommended by the Programme and External Relations Commission).

(31.18) Item **3.4.5** 'The Avicenna Prize for Ethics in Science' (165 EX/24 Rev.). In discussing this item, all members of the Commission agreed on the importance and timeliness of this Prize. However, several members pointed out that the operating costs should normally not be borne by UNESCO. Different possible scenarios were envisaged for the solution of this problem. Since the initiator of the Prize was prepared to cover all operating costs for the current biennium, the Commission recommended awarding this Prize on an initial basis in 2002-2003 and deciding on the modalities of its funding in the future at the 166th session of the Executive Board.

(31.19) In addition, some members requested the Secretariat to submit an exhaustive list of all prizes sponsored by UNESCO, duly indicating the respective financial obligations for the Organization, as soon as it is available.

(31.20) After having considered this item, the FA Commission transmitted its recommendations to the PX Commission. The draft decision can be found in document 165 EX/51 Part II (Draft decisions recommended by the Programme and External Relations Commission).

(31.21) Item **3.5.2** 'Financial Regulations of the Special Account for the Proclamation of Masterpieces of the Oral and Intangible Heritage of Humanity' (165 EX/15). It was decided to take note of the Financial Regulations of this Special Account. The draft decision recommended by the Commission to the Executive Board for adoption is contained in paragraph 3 of document 165 EX/50 Part I.

(31.22) Item **3.5.3** 'Request by the International Institute for Opera and Poetry' (IIOP), Verona, Italy, to be recognized as an institute under the auspices of UNESCO (165 EX/32). This item was also examined by the PX Commission.

(31.23) The FA Commission, having examined the contents of this document, decided to leave the decision on this item with the PX Commission, duly taking into account the fact that there were no financial implications for UNESCO's budget. Furthermore, the FA Commission decided to study the proposal of the Group of Experts in accordance with the criteria for category 2 institutes and centres which would have to be approved.

(31.24) Item **4.1** 'Preliminary proposals by the Director-General for the Draft Programme and Budget for 2004-2005 (32 C/5)' (165 EX/5 Part II and Part III and 165 EX/INF.10). Introducing the report of the Group of Experts, its Chairperson explained that the Group had encountered a number of serious difficulties, and had therefore decided to focus its discussions on the administrative and technical issues in the documents transmitted to it by the Bureau of the Board, rather than on the effect of the return of the United States of America, the details of which were as yet unknown. He suggested that the Commission

concentrate on the substance of the report, which contained a summary of the in-depth discussions, and on the many verbal contributions from the representatives of the Director-General, as the experts had not considered that they were in a position to propose a decision containing operative paragraphs.

(31.25) Prior to the commencement of our debate, the representative of the Director-General provided certain clarifications. She explained that the Director-General's preliminary proposals had been established on the basis of a zero real growth budget – in other words, a constant volume of activities, all things being equal – which amounted to \$597 million. Within such an overall appropriation, no activities could be added unless there were compensatory cuts in other areas.

(31.26) On the other hand, zero real growth preserves the budget from reductions. However, conscious of the serious economic difficulties facing many Member States, the Director-General has proposed reducing this zero real growth level to \$576 million, through the absorption of \$21.3 million, primarily under staff costs.

(31.27) Madam President, the discussions of the Commission were both intense and productive. They were aimed at providing the Director-General with appropriate guidance for the establishment of the Draft Programme and Budget for 2004-2005, and were focused, in particular, on the scenarios to be included in document 32 C/5 Draft.

(31.28) The majority of members were in favour of the reduced zero real growth budget of \$576 million proposed by the Director-General, considering that continuation of zero nominal growth, for a third biennium in succession, would not enable UNESCO to meet the challenges of the future and to play a meaningful role in the United Nations system, and would eventually lead to the death of the Organization. They agreed that the reform was on the right path, but emphasized that zero real growth should not pre-empt the search for efficiency gains and savings.

(31.29) Some members, however, although in favour of reduced zero real growth, considered that it was very important to have a balanced budget, and that it was not good management practice to have to absorb \$21.3 million in order to reach the level of \$576 million proposed by the Director-General. Other members called attention to the serious economic and social situations confronting their countries, which ruled out the possibility of increasing their contributions to the Organization.

(31.30) Members requested clarifications on various technical issues: the base line used to estimate the preliminary proposals, believing that the approved level of \$544 million for 2002-2003 should have been the starting point; the methodology employed for calculating inflation, wondering why inflation was higher in UNESCO than the world level; and the principle of the constant dollar, and how often that indicator was reviewed.

(31.31) Many members of the Commission stressed the importance of taking into account the extrabudgetary resources available to the Organization when planning programme activities, and encouraged the Director-General to continue his efforts to mobilize these resources.

(31.32) With regard to the achievement of efficiency gains, however, opinions were divided: whereas certain members felt that the staff/programme costs ratio was too high and that there was room to effect savings in staff costs through the reduction of posts,

others considered staff to be a valuable and integral part of the programme, and that if savings were required, obsolete programme activities should be targeted.

(31.33) Concerning the constant dollar, this technique has been used since the 1973-1974 biennium, and the current rate has been in force since 1994-1995. It was not considered appropriate to suggest a change in the value of the constant dollar at present.

(31.34) In reply to members who wished to see efficiency gains, she indicated that the reform process represented an investment for the Organization, but that no additional funds had been earmarked for this purpose during the current biennium. On the contrary, it had been necessary to find the required resources through efficiency gains and the resulting savings.

(31.35) The Commission debated at length the scenarios to be included in document 32 C/5. While the majority of members were in favour of reduced zero real growth, as proposed by the Director-General, they sympathized with Member States facing severe economic constraints and agreed that in order to allay the fears of these countries with regard to the possible effect of zero real growth on their contributions, a zero nominal growth scenario should also be incorporated.

(31.36) With regard to the welcome return of the United States of America, some members believed that as negotiations were still under way and no concrete details were available to Member States, it was premature to invite the Director-General to include a budget scenario in document 32 C/5. Others felt that it would be wise to anticipate the effect of this return: they considered that although it would not change the needs of the Organization, it could lead to a reduction in contributions for the majority of countries, and were therefore in favour of the inclusion in document 32 C/5 of such a scenario as proposed by the Director-General.

(31.37) Members stressed that the Director-General should make every effort to ensure that in document 32 C/5, the priority programmes of the Organization received additional resources through the elimination of obsolete and low-priority activities. They also emphasized that the ongoing reform process should continue, especially with regard to the further rationalization and strengthening of field offices, which should be effected without detriment to Headquarters' operations.

(31.38) Madam Chairperson, I am pleased to report that after a long and arduous debate, a draft decision was recommended by consensus. I wish to thank the members of the Commission for the efforts made by each and every one to attain this result. Our draft decision was transmitted to the Drafting Group on item 4.1.

(31.39) Item 5.2 'Methods of work and operating costs of the Executive Board' (165 EX/31). The Commission did not arrive at a consensus on the draft decision on this item. In discussing the item, two divergent positions emerged between the members of the Commission.

(31.40) A group of members of the Commission supported the maintenance of the current system of payment of a daily subsistence allowance (DSA) and travel expenses to all Board Members, thus ensuring the full participation of all representatives in the meetings of the Executive Board based on the principles of universality, equality and solidarity.

(31.41) Several members advocated the discontinuation of payments of DSA and travel expenses to Members of the Executive Board, or at least to discontinue the payment of DSA to Members residing in Paris. In their view, the current practice raises an ethical issue. Given that delegates act as representatives of their respective governments they should therefore be paid by them.

(31.42) Following the debate, the members of the Commission proposed to the Executive Board the draft decision contained in paragraph 4 of document 165 EX/50 Part II. Paragraphs 4 and 6(c) and (d) of the draft decision are in brackets.

(31.43) Item **8.1** ‘Report by the Director-General on budget adjustments authorized within the Appropriation Resolution for 2002-2003’ (165 EX/26). The Commission recommended without debate that the Executive Board adopt the draft decision proposed in paragraph 7 of document 165 EX/50 Part I.

(31.44) Item **8.2** ‘Report by the Director-General on use of carry-over funds’ (165 EX/27). This item required little debate. Most members of the Commission appreciated the proposals submitted by the Secretariat. However, a query was submitted by several members, who questioned the distribution of \$1,135,000 earmarked for activities pertaining to the reconstruction of Palestinian educational and cultural infrastructure and promoting reconciliation between Israelis and Palestinians. The group unanimously decided that this question should be examined in the PX Commission, to which the FA transmitted its recommendations concerning a draft decision on item **8.2**.

(31.45) Item **8.3** ‘Updated report by the Director-General on the status of implementation of the External Auditor’s recommendations made in regard to the 1998-1999 biennium’ (165 EX/28). Following a presentation by the Chairperson of the Group of Experts and the representative of the External Auditor, the draft decision was approved in its present form without discussion. It is contained in paragraph 10 of document 165 EX/50 Part I.

(31.46) Item **8.4** ‘Financial report and audited financial statements of UNESCO for the period ended 31 December 2001 and report by the External Auditor’ (165 EX/29 and Add.). The representative of the Director-General first outlined the salient points of the financial report and of the audited financial statements, pointing out the links between the report, the statements and the supporting notes and schedules. In particular, he drew the attention of the Commission to Note 5(ii)(c) on the budgetary surplus and the relevant paragraphs in the financial report relating to this item. He stressed that the External Auditor’s opinion on the financial statements for 2000-2001 was unqualified, and that the issues which gave rise to the qualification on 1998-1999 had been satisfactorily dealt with. He also commented extensively on specific issues that had been raised at the meetings of the Group of Experts, whose work was summarized in paragraphs 51 to 54 of their report (165 EX/FA/EG).

(31.47) In response to questions and comments from the members of the Commission, and to the replies given by the representatives of the Director-General, the representative of the External Auditor confirmed that there had been a considerable improvement in financial management, although he cautioned that much remained to be done. He commented favourably on the establishment of the Committee on Budget and Finance, but emphasized that its work would be only as good as the information it received. He welcomed the decision to aim to produce quarterly financial information on a timely basis as a step in the right direction.

(31.48) The Commission raised concerns over the External Auditor's observations on the low rate of implementation of extrabudgetary activities, control weaknesses in field offices, monitoring of travel, large cash balances, and unclear or untimely information provided to the governing bodies. The representative of the Director-General assured the Commission that these issues were being addressed. Finally, the Commission expressed appreciation of the excellent work of the External Auditor.

(31.49) At the conclusion of the debate, the Commission recommended that the Executive Board adopt the decision as amended in paragraph 11 of document 165 EX/50 Part I.

(31.50) Item **8.5** 'Report by the Director-General on the status of contributions of Member States, of payment plans and on the scale of assessments of Member States' contributions' (165 EX/30). Many Member States took part in the debate, which focused on the issue of the scale of assessments. They all supported the application of the maximum ceiling of 22% for the next biennium, especially in view of the pending return of the United States. The debate thus focused on the current biennium's scale of assessments, on which there were two opposing views.

(31.51) One group considered that the application of the latest United Nations scale and the change of the maximum rate from 25% to 22% in 2001, which resulted in the redistribution of 3% to other Member States, had adversely affected some of them at a time when their economies were having to grapple with difficult financial conditions. This increased burden was not linked to their current capacity to pay. They were of the opinion that more time was needed before a decision could be taken on this issue, and that a more equitable scale of assessments should be set up. Advocates of this position introduced an amendment requesting that consideration of this matter be postponed to the next session of the Board, and that the Director-General explore the possibility of drawing up a more equitable scale of assessments for the present biennium.

(31.52) While the other group understood the concern of the first group, it expressed the view that the General Conference should continue its present practice, applying the latest United Nations scale of assessments, as it reflected the latest information on the capacity to pay. This group also included Member States whose contributions had increased considerably as a result of the lowering of the ceiling from 25% to 22% as well as of the change in the scale.

(31.53) The Commission then discussed the status of contributions and payment plans, and endorsed the decision proposed by the Group of Experts. In the course of this discussion, Georgia introduced a draft decision proposing the restructuring of arrears of contributions relating to the years 1993 to 1999 of Member States which joined the Organization after the break-up of the Soviet Union, and which inherited scales of assessments for those years that they considered were not in line with their capacity to pay.

(31.54) In order to achieve a consensus, the Commission decided to create a working group of the Executive Board to study further the issue of the scale of assessment for 2002-2003, as well as the question of arrears raised by a number of States which were previously part of the former Soviet Union, and to report to the Executive Board at its 166th session. In this connection, I invite all Members of the Executive Board to propose candidates to participate in the work of this group, and I further invite the Vice-Chairpersons of the Board to agree upon the final composition of the working group.

(31.55) The FA Commission recommended that the Executive Board adopt the draft decision contained in paragraph 5 of document 165 EX/50 Part II.

(31.56) Item **8.6** ‘UNESCO fellowships: budget level in 2004-2005 for enhancing capacity-building in the Member States’ (165 EX/INF.6). The Commission expressed its satisfaction with the information provided by the Secretariat with regard to fellowships administered by the Fellowships Section of the Sector for External Relations and Cooperation. Members of the Commission reaffirmed the importance and value of fellowships as an effective modality for enhancing human resources and capacity-building, particularly for developing countries and countries in transition. They emphasized the desirability of aligning fellowships more closely with the Organization’s priority programme areas. Most members were strongly in favour of increasing the budget level for the Fellowships Programme, which was considered an important tool in the transfer of knowledge.

(31.57) At the end of the debate, the Commission recommended that the Executive Board adopt the draft decision in paragraph 6 of document 165 EX/50 Part II.

(31.58) Item **8.7** ‘Report by the Director-General on the implementation of the Participation Programme and emergency assistance’ (165 EX/33 and Add.). Most Member States expressed their appreciation of the improved transparency, high rate of implementation and reporting concerning the Participation Programme. Minor concerns were expressed with regard to the timely payment of approved requests. However, the Secretariat explained that not all cases depended on the Secretariat, but might also be related to the delays in and the quality of reporting by the respective Member State. After the debate, the Commission recommended that the Executive Board adopt the decision contained in paragraph 7 of document 165 EX/50 Part II.

(31.59) Item **8.8** ‘Report by the Director-General, in cooperation with the Headquarters Committee, on managing the UNESCO complex’ (165 EX/34 and 165 EX/INF.4). The Commission discussed in detail the issues relating to UNESCO Headquarters. The members of the Commission expressed their great appreciation of the work of the Headquarters Committee.

(31.60) The discussion focused on two main topics: the funding for the second phase of the Belmont Plan, and the need to increase substantially the appropriations for operating costs at Headquarters.

(31.61) The draft decision also requested the Director-General to provide additional information about all the options for financing the work and about the practice of other international organizations in this area.

(31.62) After the debate, the Commission recommended that the Executive Board adopt the decision as amended in paragraph 8 of document 165 EX/50 Part II.

(31.63) Item **8.9** ‘Amendment to the Financial Regulations of the Priority Africa Special Account’ (165 EX/45). This item did not elicit any particular comments from speakers. The draft decision was adopted as set out in paragraph 12 of document 165 EX/50 Part I, where it is specified that the purpose of the Special Account is to finance activities in Africa.

(31.64) A technical correction should be made to the Financial Regulations of the Priority Africa Special Account, Article 3(iii). Instead of the ‘International Committee to Follow up the International Seminar on Forward-Looking Approaches and Innovative Strategies to Promote the Development of Africa in the Twenty-First Century’ it should read ‘UNESCO Committee for the New Partnership for Africa’s Development (NEPAD)’.

(31.65) Item **9.3** ‘Report by the Director-General on the progress made in the preparation of guidelines for selecting partners in the Member States, including the rules and regulations governing the use of UNESCO’s name and emblem by these partners’ (165 EX/37). The Members expressed their satisfaction with the efforts undertaken to develop partnership guidelines for the Organization and the consultations carried out in this respect with the National Commissions. They emphasized the need to protect UNESCO’s name and emblem, and to broaden and strengthen cooperation in this area with partners from Member States.

(31.66) Several members of the Commission underlined the complexity of the issues concerning the creation of modified emblems and their proliferation. It was proposed to establish a register of all existing symbols and emblems of the Organization.

(31.67) Another member proposed delegating authority for the use of the emblem by Member States, and emphasized the need to establish specific rules for fund-raising.

(31.68) With regard to private partners, some delegations pointed to the need for clear selection criteria, insisting that the use of UNESCO’s name and emblem should be limited to specific activities.

(31.69) The Legal Adviser clarified the intellectual property aspects relating to UNESCO’s name and emblem.

(31.70) At the end of the discussion, the Commission invited the Director-General to make, at the Board’s 166th session, a presentation of the measures taken in the light of the comments of the members of the Commission.

(31.71) After considering this item, the FA Commission transmitted its recommendations to the PX Commission.

(31.72) Item **9.4** ‘L’ORÉAL-UNESCO Prize For Women in Science’ (165 EX/38). This item gave rise to little debate. After proposing minor corrections to the Statutes of the Prize, the Commission transmitted its recommendations to the PX Commission.

(31.73) Madam Chairperson, I have come to the end of my oral report on the items dealt with by the Commission. At this point, I would be failing in my duty if I did not express my most grateful thanks, on behalf of the Commission as a whole, and in my own capacity, to all those who made it possible for us to accomplish the tasks entrusted to us: my colleague Mr Kenneth Wiltshire, Chairperson of the Programme and External Relations Commission for his unfailing courtesy and cooperation; the representatives of the Director-General: Ms Françoise Rivière, Ms Eleonora Mitrofanova, Mr Ahmed Sayyad, Ms Yolande Valle, Ms Diane Dufresne-Klaus, Mr Mark Warren, Mr Lilan Ramcharan, and all other members of the Secretariat who participated in the debates; the External Auditor, Mr Shahid Minto; the interpreters and the translation sections for their effective services involving a large volume of efficient work, which enabled me to present this report; the room clerks; and, lastly, the Secretariat of the FA Commission: Mr Ingo Schröter, Ms Irina

Zoubenko, Ms Otilia Gisca, Ms Roza Agrane and Ms Leonie Kerins, who have done so much to make the work of the Commission a success. We are also grateful to the representatives of the Staff Union (STU) and the International Staff Association (AIPU), who participated actively in the discussion on items **4.1** and **8.8**.

(31.74) Madam Chairperson, in conclusion, I should like to present you with an artistic drawing depicting in ironic form the FA Commission in search of solutions in relation to the budget.”

32. La PRESIDENTE remercie le Président de la Commission financière et administrative de ce présent et fait remarquer que si la survie du budget n'est peut-être pas acquise, celle des membres de la Commission financière et administrative est quant à elle assurée grâce au sens de l'humour de son Président.

La séance est levée à 12 h 50.

SEPTIEME SEANCE

Mercredi 16 octobre 2002, à 15 heures

Présidente : Mme Bennani

PROJETS DE DECISION RECOMMANDES AU CONSEIL EXECUTIF
PAR LA COMMISSION FINANCIERE ET ADMINISTRATIVE
DANS LE DOCUMENT 165 EX/50, PARTIES I ET II (suite)

1. La PRESIDENTE rappelle les dispositions de l'article 47 du Règlement intérieur du Conseil concernant l'approbation globale des projets de décision recommandés par les commissions plénières, et demande aux membres du Conseil s'il existe des projets de décision qu'ils souhaitent examiner séparément.

2. La Sra. DESPRADEL (República Dominicana) desea que el proyecto de decisión relativo al punto 5.2 se examine por separado, puesto que no fue aprobado por consenso en la Comisión Administrativa y de Hacienda.

(2) Mme DESPRADEL (République dominicaine) souhaite que le projet de décision relatif au point 5.2 soit examiné séparément, étant donné que la Commission financière et administrative ne l'a pas approuvé par consensus.

٤ ردت الرئيسة على ممثلة الجمهورية الدومينيكية بأنه من البديهي أن تناقش البنود التي لم يُبت فيها، وسألت أعضاء المجلس إن كانت هناك بنود أخرى في الوثيقة يودون مناقشتها على حدة.

(3) La PRESIDENTE répond à la représentante de la République dominicaine qu'il va de soi que les points qui n'ont pas encore donné lieu à une décision vont être examinés, et demande aux membres du Conseil s'il existe d'autres points du document qu'ils souhaitent examiner séparément.

4. El Sr. ROGERS (Chile) pide que se trate por separado el proyecto de decisión sobre el punto 8.5, que se refiere a la escala de contribuciones de los Estados Miembros.

(4) M. ROGERS (Chili) demande que le projet de décision relatif au point 8.5, portant sur le barème des quotes-parts des Etats membres, soit traité séparément.

5. La PRESIDENTE indique que les projets de décision relatifs aux points 5.2 et 8.5 seront examinés séparément. En l'absence d'objection, elle considère que le Conseil désire adopter globalement les autres projets de décision recommandés par la Commission financière et administrative dans le document 165 EX/50, Parties I et II.

6. Il en est ainsi décidé.

Point 5.2 - METHODES DE TRAVAIL ET COUTS DE FONCTIONNEMENT
DU CONSEIL EXECUTIF (*Coûts de fonctionnement*) (165 EX/31)

Projet de décision figurant au paragraphe 4 du document 165 EX/50, Partie II

7. La PRESIDENTE attire l'attention des membres du Conseil sur les accolades figurant respectivement aux paragraphes 4 et 6 (c) et (d) du projet de décision, et précise qu'elles signalent les points sur lesquels il n'y pas eu d'accord au sein de la Commission FA.

8. Г-н КАЛАМАНОВ (Российская Федерация) (председатель Комиссии по финансовым и административным вопросам) сообщает, что Комиссия исчерпала все средства для достижения консенсуса, потратив на обсуждение этого вопроса свыше трех часов, и поэтому предлагает сразу же перейти к его обсуждению на пленарном заседании.

(8) M. KALAMANOV (Fédération du Russie) (Président de la Commission financière et administrative) dit que la Commission a tout fait pour trouver un consensus puisqu'elle a consacré à l'examen de cette question plus de trois heures, et il propose donc de passer sans tarder au débat.

9.1 La Sra. DESPRADEL (República Dominicana) propone que se eliminen el párrafo 4 y los apartados c) y d) del párrafo 6. Considera improcedentes las consideraciones sobre la ética y la equidad que se han formulado en relación con el tema de que se trata. Todos los Estados Miembros de la Organización contribuyen al funcionamiento de ésta y, por consiguiente, hay que respetar su libertad de decidir, en concertación con los demás, si desean o no disponer de una suma, por cierto módica, para ayudar a sus representantes en el Consejo Ejecutivo. Por otra parte, si lo que se busca es hacer ahorros, se debe tener presente que estos gastos -sobre todo aquellos a los que aluden los apartados b) y d) del párrafo 6- son insignificantes.

9.2 En otro orden de cosas, a la oradora le preocupan ciertos aspectos relativos al procedimiento y tras preguntarse si la aplicación de los apartados b) y d) del párrafo 6 no requeriría una modificación del Artículo 61 del Reglamento, solicita el punto de vista del Asesor Jurídico al respecto.

(9.1) Mme DESPRADEL (République dominicaine) propose de supprimer le paragraphe 4 et les alinéas (c) et (d) du paragraphe 6. Elle juge infondées les considérations d'éthique et d'équité qui ont été invoquées à propos du problème dont il est question. Tous les Etats membres contribuent au fonctionnement de l'Organisation et chacun d'entre eux doit, à ce titre, avoir la liberté de décider, en concertation avec les autres, s'il souhaite ou non disposer d'une somme, au demeurant modique, destinée à aider ses représentants au Conseil exécutif. Par ailleurs, si l'objectif est de faire des économies, il ne faut pas perdre de vue que les frais en question - notamment ceux visés aux alinéas (b) et (d) du paragraphe 6 - sont insignifiants.

(9.2) L'oratrice se déclare par ailleurs préoccupée par certains aspects d'ordre procédural ; elle se demande si la mise en oeuvre des alinéas (b) et (d) du paragraphe 6 n'exigerait pas la modification de l'article 61 du Règlement intérieur et elle sollicite l'avis du Conseiller juridique sur ce point.

10. Mr YUSUF (Legal Adviser) said that it was premature to discuss the legal consequences arising from a decision which was still in draft form. It appeared, nevertheless, that a consensus had emerged with regard to paragraph 6(b). If the Board chose to adopt that paragraph, it would definitely have to amend its Rules of Procedure, notably paragraph 2.1 of the Annex thereto.

Similarly, if it adopted paragraph 6(d), the Board would have to amend paragraph 3.2 of the Annex. Thus, depending on the outcome of the current debate, the Board might wish to ask the Director-General to prepare and submit to it for examination draft amendments to its Rules of Procedure.

11.1 Mr VARGAS (Brazil) said that his main concern was finding ways to reduce the operating costs of the Executive Board and the General Conference. One of the draft decisions before the Finance and Administrative Commission had been unacceptable because it divided Board Members into two categories, one of which would be required to formally request facilities currently provided automatically. At the same time, a clear distinction should be made between Members who had to travel to Paris to attend meetings, and those who resided in Paris. The most equitable solution would be to place travel expenses and the subsistence allowance on an equal footing, allowing those Board Members who wished to do so to waive such entitlements on a voluntary basis. A list of Members who had decided to forgo their per diem allowance might be made available to the Executive Board.

11.2 Savings on travel expenses and subsistence allowances were minor in comparison with other savings which might be made. The question of the Executive Board's operating costs merited a more comprehensive approach. To that end, the Board might consider setting up a group to carry out a comprehensive study, the results of which, including concrete proposals for savings in the area of operating costs, might be submitted to the Board and the General Conference at their next sessions.

١٢ قال السيد حسن (عمان) إن العلاقات بين أعضاء المجلس التنفيذي ينبغي أن تتسم بالتضامن والثقة، ورأى أن الفقرات المتفق عليها في مشروع القرار تكفي، لأنها تدعو الممثلين إلى التنازل طوعاً عن بدلات الإقامة ونفقات السفر. وأيد رأي ممثلة الجمهورية الدومينيكية بإلغاء الفقرة ٤ والفقرتين الفرعيتين (ج) و (د) من الفقرة ٦. كما أشار إلى أن بلده يتفق مع الذين يرون أنه لا بد من العمل على تخفيض النفقات، إلا أنه أوضح - متفقاً بذلك مع ممثل البرازيل - أن الإصلاحات الممتازة التي يقوم بها المدير العام ستحقق وفورات كبيرة للمنظمة. وأعرب عن اعتقاده بأن ما سيوفر من بدلات الإقامة ونفقات السفر لن يؤثر في تطوير برامج المنظمة تأثيراً بالغاً. وضرب مثلاً على الهدر الذي يجري في المنظمة من خلال الكميات الهائلة من الورق التي تستهلك في طباعة الوثائق وتوزيعها مرات ومرات، بالإضافة إلى الدوريات والكتب وأقراص القراءة بالليزر التي يتكرر توزيعها مرات ومرات؛ وقال إن إلغاء هذا الهدر سيوفر للمنظمة مبالغ أكبر من بدلات الإقامة ونفقات السفر لجميع أعضاء المجلس.

(12) M. HASSAN (Oman) dit que les relations entre les membres du Conseil exécutif devraient se caractériser par la solidarité et la confiance. A son avis, les paragraphes du projet de décision qui font l'unanimité suffisent, car ils invitent les représentants à renoncer volontairement à faire valoir leur droit aux frais de voyage et à une indemnité de subsistance. Aussi approuve-t-il l'idée, émise par la représentante de la République dominicaine, de supprimer le paragraphe 4 et les alinéas (c) et (d) du paragraphe 6. Tout en indiquant que son pays partage le point de vue de ceux qui pensent qu'il faut réduire les dépenses, il fait observer, d'accord en cela avec le représentant du Brésil, que les excellentes réformes entreprises par le Directeur général vont permettre à l'Organisation de réaliser d'importantes économies, tandis que les économies faites sur les indemnités de subsistance et les frais de voyage n'auraient pas grande incidence sur la mise en oeuvre des programmes de l'Organisation. Il cite comme exemple du gaspillage qui sévit dans l'Organisation les quantités énormes de papier utilisées pour imprimer et distribuer de multiples fois les mêmes documents, sans compter les périodiques, livres et CD-ROM qui font aussi l'objet de distributions répétées. L'élimination de ce gaspillage, conclut-il,

permettrait de dégager des sommes supérieures aux indemnités de subsistance et frais de voyage de tous les membres du Conseil.

13.1 Ms SABHARWAL (India) said that in the effort to reduce the operating costs of the Executive Board, pressures had been brought to bear, the integrity of some Members had been called into question, and arguments had been formulated going well beyond what should be a rational, constructive and common-sense approach to the question. In the end, despite 164 EX/Decision 6.12, there had been no overall review of all the potential areas in which savings could be made. She therefore agreed that there was a need to carry out a comprehensive study. If in the course of such a study it was shown that substantial savings could be made with regard to travel expenses and subsistence allowances, then the Board should be prepared to accept commonly agreed measures in that regard.

13.2 At issue, then, was the role of the Executive Board, and even the role of UNESCO itself. The process in which the Board was engaged should be guided by ethical and financial probity. India could certainly never endorse a system of double remuneration. At the same time, like the board of directors of any corporate structure, the Executive Board should grant its Members certain entitlements, regardless of their other sources of remuneration. It was important for the Board to retain its special character as a body for reflection and policy-making in which experts, eminent personalities and academicians played a vital role. Comparing the Board to other governing bodies of the United Nations specialized agencies was thus not entirely appropriate. It was closer in nature to an expert body, and members of expert bodies in the United Nations system were customarily provided with subsistence allowances and travel expenses.

13.3 The process of reducing the Board's operating costs must be carried out in a spirit of confidence and solidarity rather than in a climate which accentuated the differences between Member States or implied a lack of integrity on the part of some.

14.1 El Sr. LÓPEZ DEL AMO (Cuba) considera que el proyecto de decisión propuesto es pobre, incompleto y parcial. Si bien el punto 5.2 se refiere a los métodos de trabajo y los gastos de funcionamiento del Consejo Ejecutivo, en el texto los primeros ni se abordan y apenas se mencionan algunos de los segundos. Opina, como la representante de la República Dominicana, que lo que está en juego no es un problema ético. Se ha venido procediendo de conformidad con la reglamentación establecida y aprobada por los Estados Miembros.

14.2 Si de lo que se trata es de determinar cómo se pueden realizar economías, lo cual parece ser el quid del problema, hay que hacerlo de manera seria y exhaustiva. Por lo que al Consejo se refiere, se podrían obtener ahorros sustanciales haciendo que se reuniera una sola vez al año, durante 30 días o reduciendo la documentación impresa. Ahora bien, así y todo no hay que perder de vista que el Consejo representa solamente una parte de la UNESCO, y no precisamente la más costosa. Si el fin último que se persigue es ahorrar dinero para asignarlo a programas concretos y hacer que las deliberaciones de los órganos rectores se plasmen en realidades, habrá que tener en cuenta todos los ámbitos del trabajo de la UNESCO en que sería factible hacer más con menos dinero, sabiendo por lo demás que la propia estructura descentralizada es compleja y que esa complejidad también resulta onerosa. Para evitar situaciones intolerables como la referida por el representante del Afganistán cuando mencionó la triste experiencia de una escuela sin maestro, es preciso saber ante todo que es más importante remediar esa clase de carencias que lograr unos ahorros ínfimos y, conscientes de ello, proceder a un estudio armónico e integrado, al que se debe dedicar más tiempo y trabajo. Con ese fin la Secretaría podría emprender un esfuerzo de introspección, aprovechar la experiencia de sus directivos y de todos los especialistas -como los del Sector de Ciencias Sociales o los del Instituto de Estadística, por no nombrar sino algunos- que

puedan contribuir a elaborar una propuesta que sí permita incrementar la eficiencia de la Organización con gastos muy inferiores.

14.3 El orador estima que el proyecto de decisión no da respuesta a preocupaciones serias por el ahorro, ni atiende al objetivo de examinar los métodos de trabajo, hacer más eficaz la labor del Consejo Ejecutivo y reforzar el papel de la Conferencia General y de la Secretaría, al menor costo posible. No es con el ahorro de unos centavos, insiste el Sr. López del Amo, como se modificará el destino de la Organización y de sus programas, ni se logrará acrecer la eficiencia y mejorar el funcionamiento del Consejo Ejecutivo. Por todo lo dicho, rechaza el proyecto de decisión propuesto y pide que se realice un estudio a fondo que a su debido tiempo podrían examinar el Consejo Ejecutivo y, posteriormente, la Conferencia General.

(14.1) M. LÓPEZ DEL AMO (Cuba) considère que le projet de décision proposé est pauvre, incomplet et partiel. En effet, le texte n'aborde pas du tout les méthodes de travail et mentionne à peine certains des coûts de fonctionnement du Conseil exécutif, alors que c'est sur ces questions que porte le point 5.2. Il estime, à l'instar de la représentante de la République dominicaine, que ce qui est en jeu n'est pas un problème éthique. Les procédures suivies sont conformes à la réglementation établie et approuvée par les Etats membres.

(14.2) Si, comme cela semble être le cas, l'enjeu est de déterminer comment réaliser des économies, il faut le faire de manière sérieuse et exhaustive. En ce qui concerne le Conseil, on pourrait dégager des économies considérables en ne le réunissant que pour une session d'une trentaine de jours par an, ou en réduisant la documentation imprimée. Toutefois, il ne faut pas perdre de vue que le Conseil n'est qu'une partie de l'UNESCO, et qu'il n'est pas précisément la plus coûteuse. Si l'objectif ultime est d'économiser des fonds pour les affecter à des programmes particuliers et traduire ainsi les délibérations des organes directeurs en réalités concrètes, il faut prendre en compte tous les domaines d'activité de l'UNESCO où il serait envisageable de faire davantage avec moins d'argent, en sachant par ailleurs que la structure décentralisée elle-même est complexe et que cette complexité a aussi un coût. Pour éviter des situations aussi intolérables que le triste cas d'école sans maître rapporté par le représentant de l'Afghanistan, il faut avant tout savoir qu'il est plus important de remédier à ce type de carence que de réaliser des économies infimes et, conscient de ce fait, il faut procéder à une étude unitaire et intégrée qui demandera encore du temps et du travail. Le Secrétariat pourrait, à cette fin, engager un effort d'introspection et tirer parti de l'expérience de ses cadres et de tous les spécialistes - de ceux du Secteur des sciences sociales ou de l'Institut de statistique, pour ne citer qu'eux - qui peuvent contribuer à l'élaboration d'une proposition effectivement propre à améliorer l'efficacité de l'Organisation en réduisant beaucoup ses dépenses.

(14.3) L'orateur estime que le projet de décision ne répond ni à de sérieuses préoccupations d'économie, ni à l'objectif d'examiner les méthodes de travail, de rendre plus efficaces les travaux du Conseil exécutif et de renforcer le rôle de la Conférence générale et du Secrétariat au coût le plus bas possible. M. López del Amo y insiste, ce n'est pas en économisant des bouts de chandelles qu'on modifiera le sort de l'Organisation ou de ses programmes, ou qu'on parviendra à rendre plus efficace et à améliorer le fonctionnement du Conseil exécutif. C'est pour toutes ces raisons que Cuba rejette le projet de décision proposé et demande qu'on effectue une étude approfondie que le Conseil exécutif, puis la Conférence générale, pourraient examiner en temps utile.

15.1 M. YAÏ (Bénin) craint que ce long débat ne détourne les membres du Conseil de ce qui devrait être leur préoccupation. Il remercie le représentant du Brésil de s'être efforcé de rechercher

un compromis, la représentante de l'Inde qui a apporté une dimension intellectuelle au débat et la représentante de la République dominicaine pour sa proposition sur laquelle il reviendra.

15.2 A son avis, il ne faut pas perdre de vue que l'Organisation se doit de réaliser des économies de façon globale, dans le cadre de ses méthodes de travail. M. Yaï s'étonne et regrette qu'on s'attarde sur les coûts de fonctionnement du Conseil qui sont déjà réduits à une peau de chagrin. Le Bénin est favorable à une approche fondée sur les principes de l'intégration, de l'universalité, de l'équité et de la solidarité. Le fait que certains représentants considèrent la question à l'examen comme un problème d'éthique est, pour l'orateur, désobligeant. Les dispositions en vigueur ont été instituées par la décision 145 EX/3.1.4, adoptée par le Conseil en 1994. L'orateur se demande pourquoi ce qui était sage et éthique à l'époque ne le serait plus aujourd'hui. Il faut donc éviter de prendre des décisions qui désigneraient certains Etats comme des mendiants et d'autres comme de généreux donateurs qui leur feraient l'aumône. Il importe avant tout de ne pas créer de division entre les Etats, car ce n'est pas dans cet esprit que l'UNESCO a été fondée. Le problème doit effectivement être examiné de façon holistique.

15.3 Revenant sur la question soulevée par la représentante de la République dominicaine, M. Yaï reconnaît que dans la précipitation dont on a fait preuve par souci de réaliser des économies, on n'a pas porté une attention suffisante au Règlement intérieur du Conseil exécutif. Or, il semble que les dispositions du projet de décision assorties d'une accolade constituent une violation de l'article 61 du Règlement intérieur. Par conséquent, si l'on souhaite, pour faire des économies, adopter ces dispositions, il faudra d'abord modifier le Règlement intérieur.

15.4 L'orateur pense, pour conclure, que la sagesse et le respect du Règlement intérieur imposent que ce projet de décision soit retiré et le *statu quo* conservé, quitte à ce que tout Etat membre souhaitant introduire une modification soumette à nouveau la question à la prochaine session.

16.1 Mr TAKAHASHI (Japan) stressed that in striving to reduce its operating costs, the Board should be guided by the principles of solidarity and mutual confidence and the aim of improving the Organization as a whole. As a sponsor of draft decision 165 EX/FA/DR.2, his country had brought to the debate in the Finance and Administrative Commission a spirit of compromise which had ultimately resulted in the draft decision currently before the Board. For example, paragraph 6(a) of that decision represented a substantial concession on the part of his country.

16.2 The Organization would be faced with a serious contradiction if the Executive Board did little to institute reforms while the Secretariat was undergoing a major reorganization. Reform at UNESCO had been proceeding in phases. The first phase had begun in 1994 when, in pursuance of 145 EX/Decision 3.1.4, the Executive Board had begun looking at ways of reducing operating costs and improving cost efficiency. The appointment of the current Director-General had signalled the start of a new phase of reform, in which it was incumbent on the Board to participate. The Board had already once postponed consideration of the question of its operating costs. There was no excuse for not going forward.

16.3 His country could not accept the deletion of paragraph 6(d) from the draft decision. He was amazed that other speakers believed that the proposed reforms would give rise to two categories of Member States; if that were true, why did those same States accept similar practices in other international organizations? In fact, in comparison with the other United Nations agencies, the practice at UNESCO was highly unusual. Furthermore, in a recent report, the United Nations Joint Inspection Unit had recommended that consideration be given to the possibility of abolishing entirely or partially travel and subsistence allowances paid to delegates, with due regard, however,

to the capacity of countries, in particular the least developed countries, to finance their representation. Within the United Nations system, UNESCO paid the highest per diem allowance.

17. La PRESIDENTE demande aux membres du Conseil, compte tenu du calendrier très serré des débats, de limiter leurs interventions à deux minutes.

18. Mr STANTON (United Kingdom), rising to a point of order concerning the Chairperson's attempt to impose a two-minute time-limit, said that no such time-limit had been agreed by the Members of the Board.

19. Mr NOOR AZMI (Malaysia) said that even though it was concerned about cost reductions, his country could not endorse the draft decision currently before the Board because the methods proposed therein would give rise to moral embarrassment to some Members. In a spirit of solidarity, he wished to associate himself with those who had stressed the need for a comprehensive review of the situation with a view to finding other areas in which savings might be made.

20.1 M. RALAMBOMAHAY (Madagascar) s'associe aux propos des représentants de l'Inde, de la République dominicaine et du Brésil. Avec Oman, Madagascar est de ceux qui ont adopté la décision prise par le Conseil à sa 145e session. L'orateur s'étonne donc qu'on rouvre ce débat en des termes encore plus restrictifs. Au-delà de la question des coûts, dont la réduction devrait entraîner des économies somme toute assez faibles, il se demande si le Conseil n'est pas animé d'un certain masochisme car en réalité, le problème qui se pose est global. Or, outre le fait que les changements envisagés, sur lesquels le Conseiller juridique s'est exprimé, supposent une modification du Règlement intérieur, le Conseil se trouve dans une situation où il risque de pénaliser, voire d'exclure, un certain nombre de pays. Par conséquent, si l'UNESCO constitue actuellement une exception dans le système des Nations Unies, elle doit en être fière : elle est la seule organisation empreinte d'humanité, de solidarité et de responsabilité.

20.2 M. Ralambomahay souhaite donc la suppression du paragraphe 4 du projet de décision qui remet en cause la participation des Etats membres aux travaux du Conseil exécutif et qui, si l'on pousse le raisonnement jusqu'au bout, laisse entendre qu'on pourrait instituer une session permanente du Conseil, où ne siègeraient que les délégués permanents résidant à Paris, entre les sessions de la Conférence générale. Le problème serait alors en effet résolu puisqu'il serait inutile de faire venir des experts d'Etats membres ; il n'y aurait ainsi plus de frais de voyage ni d'indemnités journalières.

20.3 Madagascar étant coauteur du projet de décision 165 EX/FA/DR.4, l'orateur penche finalement pour la proposition du représentant du Bénin et d'autres membres du Conseil, à savoir le retrait du projet de décision à l'examen.

21.1 Ms BAHEMUKA (Kenya), associating herself with the views of Brazil, Oman, India, Cuba and Benin, wondered why the Board had to take a decision at that particular moment on the matter of travel expenses and the subsistence allowance. Kenya was not comfortable with the idea of piecemeal savings. It would prefer a genuine overall reform of the Organization, which would involve asking some very basic questions about the role of the Executive Board.

21.2 The gap between the North and the South appeared to be getting increasingly wide. The Board must not simply pay lip service to the idea of solidarity. The question was not one of ethics or morality; it was one of economies of scale. How could UNESCO save more money, and how could it do so creatively without making anyone feel like a third-class citizen? For example, was the Organization taking full advantage of modern management practices? Were Board Members using their time as effectively as possible during the Board sessions? Her country had been sincere

when it had asked the Director-General to see how UNESCO could best depart from the business-as-usual model.

22. Mr GUNSARU (Malawi) said that any arrangement under which some countries had to request help in order to attend meetings of the Executive Board was very humiliating to those obliged to do so, and might result in their failure to come at all. UNESCO would then be in danger of losing its universal character. Under the current arrangement, all Members of the Board were able to send their representatives to the meetings. Whether by coincidence or by design, UNESCO Headquarters was in the North. If the proposed measures were to be adopted, countries in the South, which by definition were further away from Headquarters, would be penalized by having to pay greater travel expenses for their representatives. That would simply increase the North-South divide. He therefore endorsed the proposal to delete the paragraphs in brackets from the draft decision.

23.1 M. BOUHDIBA (Tunisie) dit que le temps passé à ce débat était nécessaire car un défi est lancé au Conseil exécutif en des termes parfois calomnieux et injurieux, comme il a pu l'observer récemment dans la presse.

23.2 Le Conseil a rarement été aussi divisé, et c'est le statut même de ses membres qui est en cause. Le paragraphe 4 du projet de décision désigne les représentants des Etats membres du Conseil exécutif comme étant purement et simplement les représentants de leurs gouvernements, ce qui est vrai, à ceci près qu'ils tiennent leur mandat de la Conférence générale. L'orateur, qui siège au Comité sur les conventions et recommandations, dit qu'il n'a jamais vu les membres de ce comité y voter de manière rigide en invoquant un avis de leur gouvernement. Toutes les décisions sur les graves questions de droits de l'homme sont prises par consensus, y compris par les membres dont le pays est mis en cause, ce qui est à l'honneur de tous. Pour l'orateur, les représentants des membres du Conseil se définissent avant tout par leur appartenance à celui-ci et ce sont plutôt les délégués permanents qui représentent les gouvernements ; par conséquent, il juge inadmissible le paragraphe 4 du projet de décision.

23.3 M. Bouhdiba pense qu'il ne faut pas introduire de fracture au sein du Conseil exécutif, d'autant que les économies qu'on cherche à réaliser sont bien minces.

23.4 Si les propositions contenues dans le projet de décision sont adoptées, cela reviendra à faire supporter par les Etats une partie des coûts de fonctionnement du Conseil exécutif. Or, certains Etats n'étant déjà pas en mesure de payer leur quote-part à l'Organisation, il faut s'efforcer de ne pas rendre leur situation encore plus difficile. Il faut en revanche rechercher l'efficacité et le consensus. Tous les membres du Conseil sont disposés à faire des concessions mais, sur ce point particulier, l'enjeu risque d'être considérable.

23.5 M. Bouhdiba dit qu'il a été sensible aux propos d'un certain nombre d'orateurs, y compris le représentant du Japon, mais qu'il ne peut y souscrire. Comme le représentant du Bénin, il est favorable au maintien du *statu quo* et au retrait pur et simple de ce projet de décision qui ne peut que diviser le Conseil.

24. Mr OMOLEWA (Nigeria) said, endorsing the views of numerous earlier speakers, that the Executive Board should undertake a broad survey on cost savings in general before turning its attention to the very isolated and unimportant aspect of savings addressed in the draft decision. However, such a survey would not be enough. It was important to understand the psychological and sociological motivations of those who had made the wise decision to ensure that representatives travelling from abroad to participate in the Executive Board were accorded the facilities specified in its Rules of Procedure. The founding fathers and mothers who established UNESCO must have

thought about the status and expectations of a body called the Executive Board – “executive” in terms of dignity, in terms of mandate, and in terms of respect. It was only after a comprehensive study had been undertaken that the Board might begin to consider detailed proposals such as travel expenses and the subsistence allowance. He therefore joined all those who were in favour of withdrawing the draft decision.

25.1 Tras observar a la luz del debate que su punto de vista es minoritario, el Sr. VILLAR (España) anuncia que comparte en líneas generales el planteamiento del representante del Japón y dice que dada la importancia de la cuestión que se está examinando, el Consejo debe abordarla con el mayor detenimiento, en todas sus vertientes.

25.2 Por su parte, desea destacar por lo menos dos: la primera, que no es la principal, es la necesidad de reducir los gastos de la Organización, en una coyuntura muy difícil. La UNESCO lleva años funcionando con un presupuesto de crecimiento nominal cero que supone un crecimiento negativo en términos reales. Como no hay perspectivas de que ello vaya a cambiar sustancialmente, es normal que se trate de ahorrar en todos los ámbitos, lo cual va en detrimento de los programas de la Organización. No porque las economías que se podrían conseguir con las reformas -que el orador estima imprescindible introducir en esta materia- sean de poca monta hay que abstenerse de emprenderlas. El que haya otras prioridades, desde el punto de vista de los ahorros más sustanciales que se podrían lograr, no ha de ser óbice para introducir un cambio necesario.

25.3 El segundo aspecto al que alude, en su opinión el más importante, es la cuestión de principio que entraña. Después de aclarar que no se refiere a consideraciones que equivaldrían a poner en duda la ética o la probidad de los representantes, explica que el problema estriba en el cambio sustancial de la naturaleza y el carácter de la representación en el Consejo Ejecutivo. Las normas reglamentarias sobre algunos de los temas abordados en el debate se establecieron en otro contexto muy diferente, en que la propia naturaleza del Consejo las justificaba. Con la reforma de 1991 se produjo un cambio radical. El hecho de que el Consejo Ejecutivo sea uno de los órganos políticos de la Organización, constituido por representantes de los Estados Miembros -y ya no, como hay quien parece creerlo todavía, una suerte de órgano de expertos- debería facilitar y promover las reformas que algunos países, como España, preconizan con buena fe desde hace tiempo, a pesar de las dificultades que traen aparejadas. Hay que adecuar y actualizar normas, en particular las que recoge el Artículo 61 del Reglamento, que son ahora obsoletas, anacrónicas e inadaptadas a la composición del Consejo así como a los tiempos que corren, habida cuenta, por ejemplo, del desarrollo de las comunicaciones.

25.4 Refiriéndose al proyecto de decisión, el Sr. Villar declara que si bien no le satisface plenamente, por ser técnicamente defectuoso y exigir las correspondientes enmiendas al Reglamento, podría aceptarlo al menos como un paso adelante, aunque sea de índole simbólica, que por fin realizaría el Consejo Ejecutivo, más que por sus repercusiones presupuestarias. Como ya ha señalado en otra oportunidad, todas las reformas encaminadas a racionalizar y modernizar la Organización y el Consejo Ejecutivo son obra del Director General o, en caso de asuntos de orden menor vinculados a los métodos de trabajo, se están efectuando por iniciativa de la Presidenta. En cambio, todo lo que depende de los Estados Miembros se atasca y no se avanza en absoluto. De ahí que le parezca importante la aprobación del párrafo 6 d). España no entiende que se sigan abonando dietas a los representantes residentes en París, Sede de la Organización, máxime cuando muchos de ellos, por no decir todos, son representantes no sólo en el Consejo sino ante la Organización. Concluye diciendo que, si se mantiene ese párrafo, podría apoyar el proyecto de decisión pese a lo dicho. De lo contrario, prefiere que se retire.

(25.1) M. VILLAR (Espagne), tout en constatant à la lumière du débat que son point de vue est minoritaire, souscrit dans les grandes lignes à ce qui a été dit par le représentant du

Japon, car il estime que vu l'importance de la question examinée, le Conseil doit aborder celle-ci avec la plus grande attention, sous toutes ses facettes.

(25.2) Il souhaite, pour sa part, souligner au moins deux aspects du problème : le premier, qui n'est pas le principal, est la nécessité de réduire les dépenses de l'Organisation, compte tenu d'une conjoncture très difficile. L'UNESCO fonctionne depuis plusieurs années avec un budget à croissance nominale zéro, c'est-à-dire dont la croissance réelle est négative. En l'absence de perspectives de changement notable de la situation, il est normal de chercher à économiser dans tous les domaines, ce qui se fait au détriment des programmes de l'Organisation. Or, ce n'est pas parce que les économies qu'on pourrait faire grâce aux réformes - réformes que l'orateur juge indispensables en ce qui concerne le point examiné - sont modestes qu'il faudrait s'abstenir de les entreprendre. Il ne faut pas non plus voir dans les autres priorités, à savoir les économies plus substantielles susceptibles d'être réalisées par ailleurs, un obstacle à l'introduction de ce changement nécessaire.

(25.3) Le second aspect, qui est pour M. Villar le plus important, est une question de principe. Sans vouloir entrer dans des considérations revenant à mettre en doute l'éthique ou la probité des représentants, M. Villar explique que le problème réside dans le changement substantiel de la nature et du caractère de la représentation au Conseil exécutif. Les dispositions réglementaires relatives à certains des sujets abordés au cours du débat ont été établies dans un contexte fort différent, où elles étaient justifiées par la nature même du Conseil. La réforme de 1991 s'est accompagnée d'un changement radical. Le fait que le Conseil exécutif soit l'un des organes politiques de l'Organisation et qu'il soit composé de représentants des Etats membres - et ne soit plus, comme d'aucuns semblent encore le croire, une sorte d'organe d'experts - devrait faciliter et promouvoir les réformes que certains pays, comme l'Espagne, préconisent de bonne foi depuis longtemps, malgré les difficultés qu'elles comportent. Il faut adapter et actualiser les règles, en particulier celles qui figurent à l'article 61 du Règlement intérieur, désormais obsolètes, anachroniques et inadaptées à la composition du Conseil et à l'époque, compte tenu, par exemple, du développement des communications.

(25.4) M. Villar déclare que, bien que le projet de décision, qui est techniquement imparfait et qui exige d'apporter des amendements au Règlement intérieur, ne le satisfasse pas pleinement, il pourrait cependant l'accepter au moins comme un pas en avant, même symbolique, que ferait enfin le Conseil exécutif, plus que pour ses répercussions budgétaires. Comme il l'a déjà fait observer à une autre occasion, toutes les réformes visant à rationaliser et à moderniser l'Organisation et le Conseil exécutif sont l'oeuvre du Directeur général ou, s'agissant de questions d'ordre secondaire relatives aux méthodes de travail, sont conduites à l'initiative de la Présidente. En revanche, tout ce qui est du ressort des Etats membres s'enlise et reste au point mort. D'où l'importance d'adopter l'alinéa (d) du paragraphe 6. L'Espagne ne comprend pas qu'on continue à verser des indemnités de subsistance aux représentants résidant à Paris, lieu du Siège de l'Organisation, d'autant que nombre d'entre eux, sinon tous, représentent leur pays non seulement au Conseil mais également auprès de l'Organisation. Si cet alinéa est conservé, l'Espagne pourrait appuyer le projet de décision, malgré les réserves exprimées. Dans le cas contraire, elle préfère que ce projet soit retiré.

26. 张学忠先生（中国）赞同巴西、阿曼、印度、古巴、贝宁、马来西亚和尼日利亚代表的意见。他同样认为应当本着团结、互信和平等的原则，在进行统一整体研究后来解决这一问题。他特别同意古巴代表提出的意见，本组织的改革有许多事情要做，改革工作一旦做

好了，便可以节约很多的人力和财力，例如对总部秘书处、总部外单位进行整体改革，包括全盘考虑大会和执行局本身的工作方法。他指出，古巴代表所提有关执行局一年召开两次会议改为一年一次的建议是值得考虑的，这样不仅可以节约执委的来往旅费，同时可以节约大量的其它开支。关于日本代表提到的对执行局分步骤进行改革的问题，张先生认为，执行局其实已进行过一系列改革，比如以往执委旅行乘坐的是头等舱，现已改坐经济舱等。他还同意一些同事的意见，即不能单独就执行局本身的工作进行支离破碎的改革，而是应当进行整体的改革。最后，鉴于目前就这一问题尚未达成协商一致，张先生建议，在新的方案出台之前，应依然实行执行局在这方面所通过的有关决定。

(26) M. ZHANG Xuezhong (Chine) pense, comme les représentants du Brésil, d'Oman, de l'Inde, de Cuba, du Bénin, de la Malaisie et du Nigéria, que cette question doit être tranchée à l'issue d'un examen d'ensemble, dans un esprit de solidarité, de confiance réciproque et d'égalité. En particulier, le représentant de Cuba a fait observer à juste titre qu'il reste beaucoup à faire pour mener à bien la réforme de l'Organisation. Une fois celle-ci accomplie, des économies considérables en ressources humaines et en ressources financières pourraient résulter par exemple, de la restructuration du Secrétariat au Siège et de toutes les unités hors Siège, ainsi que de la réflexion globale dont font l'objet les méthodes de travail de la Conférence générale et du Conseil exécutif lui-même. L'idée lancée par le représentant de Cuba de ne plus tenir qu'une seule session par an au lieu de deux mérite réflexion. Cela permettrait de réduire les frais de voyage tout en réalisant de grosses économies sur d'autres postes de dépenses. En ce qui concerne la proposition du représentant du Japon tendant à ce que l'on procède pas à pas, M. Zhang est d'avis que le Conseil exécutif a déjà pris toute une série de mesures, par exemple en acceptant que ses membres voyagent en classe économique et non plus en première classe. Il rejoint également les orateurs qui ont fait valoir que l'on ne saurait réformer les méthodes de travail du Conseil exécutif isolément, de façon fragmentaire, mais qu'il convient d'adopter une approche globale. Enfin, aucun consensus ne s'étant encore dégagé à ce sujet, M. Zhang suggère que les décisions pertinentes du Conseil exécutif continuent d'être appliquées en attendant que de nouvelles propositions soient faites.

27.1 Mr STANTON (United Kingdom) said that there had been much eloquence that was not relevant to the draft decision before the Board, which raised only one operative issue, in paragraph 6(d): whether the Organization should continue to pay the daily subsistence allowance to representatives resident in Paris. The issue was a matter of principle. There was always a potential conflict of interest when a body determined its own benefits, and when it did, it must be especially careful. The Board was bound to minimize its administrative costs and to maximize the funds available for addressing the needs of the poorest. Every thousand dollars paid in subsistence allowances to an ambassador resident in Paris was a thousand dollars not available to fight HIV/AIDS in Africa or to secure basic education for a child in Afghanistan.

27.2 He believed in universality and solidarity – with the poorest, not with ambassadors resident in Paris. The Executive Board needed to set the tone for the Secretariat. It could scarcely demand frugality from the staff if it was not prepared to be rigorous about its own expenditure. The Board also set the tone for the Organization. It was for the Board to show that the Organization was credible as the standard-setter for the entire international community.

27.3 He was profoundly disappointed and depressed by the fact that the Finance and Administrative Commission had been unable to reach consensus with regard to cost-cutting. Nevertheless he was prepared, because it did represent a certain amount of progress, to accept the draft decision, provided paragraph 6(d) was retained. It would be intolerable to continue to pay subsistence allowances to ambassadors, the elite of their countries, living comfortably in Paris. UNESCO would pay a very high price in terms of the support of its membership for the continuation of that wholly unjustified practice. He would have great difficulty in persuading his government, which paid 7.5% of the assessed contributions and a substantial amount of voluntary funds, to provide additional support to an organization led by a body which had deprived itself of its moral authority by indulging itself in such a self-serving manner.

28.1 Mr SHEYA (United Republic of Tanzania) said that it was extremely difficult to speak after one's colonial master had spoken. The issue under consideration was whether or not the Organization wished to have an Executive Board composed of haves and have-nots, a situation which his own delegation considered unacceptable. The application of 164 EX/Decision 6.12, which called for an overall approach to the question of operating costs, was the most sensible and logical way to proceed, as it would enable the Board to make an informed decision. Such an approach would entail an in-depth study of potential areas of cost-saving through the elaboration of various scenarios and options, including their implications for the Member States, taking into consideration the need to maintain the Board's efficiency and effectiveness, as well as its symbolic role.

28.2 His delegation would find it difficult to accept any change that would introduce inequality among Board Members and their representatives. The principles of equity and universality enshrined in UNESCO's Constitution were non-negotiable. How had the question of the daily subsistence allowance for representatives resident in Paris suddenly become an ethical issue? Regarding it as such, the Board would be questioning the collective wisdom of previous Boards. Over half of the Members of the current Board had been present for the adoption of 145 EX/Decision 3.1.4, which had affirmed the right of Member States to participate on an equal basis in the work of the Board. It was not in the interests of the Organization to polarize its Executive Board on the question of the daily subsistence allowance. The current system, whereby representatives appointed by the Members of the Board could waive their entitlement on a voluntary basis, was more dignified and non-divisive. It gave practically all the representatives, regardless of their place of residence or economic circumstances, an equal opportunity to waive their entitlement.

29. Mr WREDE (Germany), endorsing the statement by the representatives of Japan, Spain and the United Kingdom, said that it was not appropriate for the Executive Board to engage in legal arguments, which should be left to the Legal Adviser. No Member of the Board should be accused of behaving unethically or of failing to display solidarity, an excellent definition of which was found in the Millennium Declaration: "Those who suffer or who benefit least deserve help from those who benefit most". Nevertheless, based on that same principle of solidarity, distinctions had to be made. For example, the Organization accorded priority to programmes which would benefit the most needy. Similarly, a distinction had to be made with regard to travel expenses and subsistence allowances. That was why paragraph 6(a) of the draft decision contained in 165 EX/FA/DR.2, co-sponsored by his country, had proposed that travel costs for attending Board meetings should be paid only to representatives, not resident in Paris, of Members of the Board which were least developed countries. Noting that the original language of 165 EX/FA/DR.2 had included the proviso that such payments would be made "on request", he agreed with the representative of Brazil that those words could be deleted. With regard to the draft decision currently before the Board, he stressed the importance of paragraph 6(d) because it would have an impact on the Organization's visibility. While all decisions should naturally be principled, the first principle to bear in mind was flexibility.

30. Ms STERN (Australia) strongly supported the views expressed by Japan, Spain, the United Kingdom and Germany. The per diem issue was one of principle. The comparison with the other United Nations system agencies had been salutary. The Organization's image, a matter of concern to her country, was at stake. Australia expected the Secretariat to be engaged in continuous improvement and reform, and the same should apply to the Executive Board. Even if the savings derived from discontinuing the payment of subsistence allowance for Members resident in Paris were small, it was a start, and the amount saved might pay for the education of a child.

31. Mr LWAKABAMBA (Rwanda), endorsing the views of numerous earlier speakers, said that the measures proposed in the draft decision represented only a small amount in terms of savings, and he wondered why a comprehensive study could not be undertaken. If such information already existed, he would like to be acquainted with it. Consideration should be given to other ways of reforming the Executive Board's methods of work and reducing its operating costs. For example, might not the number of meetings, or the number of days per session, or the number of Board Members be reduced? Might not National Commissions and cluster offices be involved in the preparations for the Board so that most of the work was completed before the actual session took place? While his government had a Permanent Delegate in Paris, it had decided to appoint a different individual to represent it on the Board. What ruling applied in that case? Was it possible to make cost savings there also? In short, the question of operating costs had to be approached in a holistic manner, within a broader context. He agreed with those who wished to withdraw the draft decision.

٣٢ قال السيد عمرو (مصر) إن المسألة ذات شقين: يخص الشق الأول الممثلين القادمين من الخارج، ويتعلق الشق الثاني بالممثلين المقيمين في باريس. ولاحظ أن هناك توجهاً كبيراً نحو الإبقاء على النظام المعمول به بالنسبة لمن يحضر من الخارج، وأشار إلى أن المقارنات الواردة في الوثيقة ١٦٥ م/ت/٣ تبين أن المنظمات الدولية الأخرى، شأنها شأن اليونسكو، تساهم في تكاليف حضور الممثلين من دولهم. أما بالنسبة للأعضاء المقيمين في باريس، فرأى أن مسألة إعادة النظر في بدلات إقامتهم حساسة، وأنه ينبغي بالتالي أن تدرس في إطار سياسة عامة لضغط التكاليف على صعيد المنظمة بأكملها. وأشار إلى أن القواعد المتبعة حالياً لا تمنع الممثلين من التنازل عن بدلات إقامتهم، ورأى أن هذا الحل المرحلي يبقى مقبولاً إلى أن يتم التوصل إلى حل نهائي لهذه المسألة.

(32) M. AMR (Egypte) considère qu'il faut distinguer entre les représentants venant de l'étranger et ceux qui résident à Paris. Beaucoup de membres penchent, semble-t-il, pour le maintien du système en vigueur dans le cas des premiers et les comparaisons faites dans le document 165 EX/31 montrent que les autres organisations internationales contribuent, comme l'UNESCO, aux dépenses qu'implique pour les représentants des Etats membres la participation aux réunions. Quant aux représentants résidant à Paris, la révision de leur indemnités de subsistance est une question délicate, qu'il faut par conséquent examiner dans le cadre d'une politique globale de compression des dépenses au niveau de l'Organisation tout entière. De toute façon, les règles en vigueur n'empêchent pas les représentants de renoncer volontairement à leurs indemnités, solution transitoire qui paraît acceptable en attendant qu'une solution définitive soit trouvée sur ce point.

33.1 Ms INAYATULLAH (Pakistan) said that the Board was turning a delicate matter into an issue. Surely UNESCO's visibility did not stand or fall on the discontinuation of subsistence allowance payments. The Board had been polarized before, but had always, eventually, arrived at a consensus. That was the only way to reach the truth. The biennium was already half over, leaving

little time for the Organization's governing bodies to carry out the reforms they had been mandated to make.

33.2 She wished to join the growing consensus in favour of withdrawing the draft decision, which was in any event flawed because it failed to take into account the fact that Board Members represented not only their governments but also regional groups. The draft decision was moreover inadequate, leaving out certain essential points.

33.3 She applauded the Director-General's reform process. She hoped that the Executive Board could rise to that challenge and make its own reforms, since it was vital that it correct any perceptions of a conflict of interest. In line with the suggestions made by previous speakers, she proposed that the Chairperson of the Board, assisted by members of the Bureau, and in consultation with the President of the General Conference, examine ways and means of reducing the operating costs of the governing bodies of the Organization. Through such a comprehensive approach, the Board would be demonstrating a sense of responsibility and solidarity, and be acting in the best interests of the Organization.

34.1 El Sr. MARTINETTI MACEDO (Perú) concuerda con otros oradores en que este tema es delicado y puede llegar a polarizar al Consejo Ejecutivo en la medida en que el debate que suscita es político. Se han oído expresiones propias del debate parlamentario, algunas de ellas sorprendentes. El asunto ya era político cuando fue abordado por primera vez e incluido en el Reglamento del Consejo Ejecutivo. Es político ahora porque requiere una reforma del Reglamento, y porque se observa que no hay consenso ni mayoría suficiente para adoptar un proyecto de decisión con pretensiones maximalistas.

34.2 Señala que, objetivamente, se presentan dos opciones: retirar o descartar el conjunto del proyecto, o buscar un consenso sobre los párrafos que no aspiren a ser maximalistas en esta etapa del debate. Su país opina que se deberían introducir algunas reformas en esta materia, pero al escuchar a los demás le parece imposible avanzar.

34.3 Un tercer elemento que le preocupa es que, de no prosperar hoy, el asunto volverá a figurar en el orden del día de la 166ª reunión y teme que tampoco se resuelva entonces. El Perú había preparado una propuesta que hubiese podido tender un puente hacia el consenso, pero dado el ambiente poco propicio, respalda el planteamiento de la representante del Pakistán a fin de que el Consejo Ejecutivo pueda seguir adelante y disponer de instrumentos para resolver éste y otros temas en la próxima reunión.

(34.1) M. MARTINETTI MACEDO (Pérou) se joint à d'autres orateurs pour estimer que ce sujet délicat risque de polariser le Conseil exécutif dans la mesure où le débat qu'il suscite est de nature politique. Certaines interventions s'apparentent dans leur expression, parfois surprenante, aux débats parlementaires. La question était déjà politique lorsqu'elle a été abordée pour la première fois et incorporée dans le Règlement intérieur du Conseil exécutif. Elle l'est encore parce qu'elle exige une réforme du Règlement intérieur et parce qu'on peut constater qu'il n'y a ni consensus ni majorité suffisante pour adopter un projet de décision aux ambitions maximalistes.

(34.2) Pour l'orateur, l'alternative est objectivement la suivante : retirer ou rejeter l'ensemble du projet, ou bien, à ce stade du débat, rechercher un consensus sur les paragraphes qui ne sont pas de nature maximaliste. Son pays est favorable à l'introduction de certaines réformes en la matière, mais, à entendre ses homologues, il lui paraît impossible d'avancer.

(34.3) Un troisième sujet de préoccupation est que, faute d'évoluer favorablement aujourd'hui, la question figurera de nouveau à l'ordre du jour de la 166e session, où il est à craindre qu'elle ne trouve pas non plus d'issue. Le Pérou avait préparé une proposition qui aurait pu ouvrir une voie vers le consensus, mais, compte tenu du climat peu propice, il appuie la proposition du Pakistan afin que le Conseil exécutif puisse avancer dans ses travaux et disposer d'instruments pour résoudre cette question, et d'autres, lors de la session suivante.

35.1 Mr KIM (Republic of Korea) said that he was swayed by the arguments presented by both sides. Some Members believed that the Board's current practice was wrong. Others endorsed it, arguing that it was based on earlier collective decisions which reflected the circumstances and needs of its Members. Despite the difficult nature of the question, some progress had been made during the debate in the Finance and Administrative Commission. For example, agreement had been reached on paragraph 6(a) of the draft decision, which invited representatives appointed by the Members of the Board to waive, on a voluntary basis, their entitlement to travel expenses, and to limit the amount of payable transportation costs. Although simply a logical extension of paragraph 7(b) of 145 EX/Decision 3.1.4, those measures represented progress since they were a means of implementing that decision.

35.2 The two camps were still divided. Nevertheless, they were working with equal enthusiasm and sincerity towards the same objective – to make the Board a more efficient and effective body. The divide was due to differing perceptions of reality, of what others could, and should, do. Whatever the ultimate outcome, the Board would probably not be able to resolve the issue at its current session. In that case, it was best to endorse what had already been agreed upon, and to pursue the matter at a subsequent session.

36.1 M. CARUSO (Italie) se demande si l'on n'est pas en train d'ériger ce qui ne devrait être qu'une discussion sur un sujet concret et spécifique en un débat politique propre à diviser le Conseil, en employant des mots tels qu'universalité ou solidarité qui s'imposent à tous dans d'autres contextes mais qui doivent ici être mis de côté. Il s'associe à ceux qui pensent que les économies réalisées dans ce seul domaine controversé seront marginales, et que le problème doit être traité de façon globale. Toutes les commissions du Conseil, et le Directeur général lui-même, n'épargnent aucun effort pour rationaliser les dépenses, et nul ne semble vouloir se soustraire au débat global.

36.2 Sur le point précis examiné au cours de cette séance, on ne peut cependant qu'être d'accord avec le représentant de l'Espagne quand il demande qu'on mette fin aux anachronismes et qu'on adapte le Règlement intérieur à la nouvelle situation dans laquelle le Conseil se trouve.

36.3 Aussi, appuyant les propos du représentant de l'Espagne, M. Caruso est-il disposé à supprimer dans le projet de décision les paragraphes 4, 5 et 6 (a), (b) et (c), et à ne conserver que l'alinéa (d) du paragraphe 6. Il demande donc aux membres du Conseil de porter leur attention sur ce seul aspect et non pas sur la question dans son ensemble qui, elle, risque de soulever un débat politique. Rien n'empêche de recommander l'examen d'autres aspects à la prochaine session du Conseil. Un groupe de rédaction restreint pourrait d'ores et déjà proposer un texte en ce sens.

37. Mr VILLARROEL (Philippines) thanked the representative of the United Kingdom for calling a spade a spade. However, he could not agree with him that the issue was one of morality. A truly moral question was for instance why so little coconut was purchased from his country, and so much sold to it in a different form and at exorbitant prices. Since the Board was not dealing with a moral issue, he wished to endorse the proposal by Pakistan, which seemed to bridge the many differences which were momentarily dividing the Board.

38. Mr EINARSSON (Iceland), agreeing with the representative of Pakistan, said that the Members of the Board represented not only countries but also regions. In the matter under consideration, the views reflected in paragraphs 6(c) and 6(d) of the draft decision had the endorsement of all the Nordic countries, provided that in paragraph 6(c), following the words “to urge representatives”, the words “resident in Paris” were inserted.

39. Mr ASFAW (Ethiopia) endorsed the majority view that the draft decision should be withdrawn and a holistic approach applied to the question of operating costs. His delegation was not convinced that the measures proposed in the draft decision reflected a simple economic question of cost savings. Had that been so, he would have been one of the first to support the draft decision, convinced that any resultant savings would go into programmes from which everyone might benefit. If indeed the main objective was cost savings, why was the Board shying away from a holistic approach, which would probably yield even more savings. The draft decision only addressed the issue of the Executive Board’s operating costs in a very partial manner.

40.1 M. KABORE (Burkina Faso) pense qu'il n'est pas dans l'intérêt de l'Organisation que le Conseil soit divisé. Illustrant le point de vue de son pays sur la question à l'examen, il rappelle qu'à l'époque où il était délégué à l'ONU, les membres de sa délégation recevaient cinq billets d'avion pour assister aux travaux de l'Assemblée générale, ce que le Secrétariat de l'ONU justifiait par le fait que tous les Etats membres, quelle que soit leur situation économique et sociale, devaient être en mesure de participer aux sessions de l'Assemblée générale ; personne n'a jamais alors considéré cette situation comme immorale. Depuis, la situation a changé à l'ONU, et les pays en développement, sans cesse à la recherche de ressources, ne sont plus en mesure de toujours participer aux nombreuses réunions de toutes les organisations du système des Nations Unies, sans parler des instances régionales et autres qui requièrent leur présence. Pourtant, alors que chacun préconise aujourd'hui, aussi bien à l'UNESCO qu'à l'ONU, le multilatéralisme total, celui-ci ne saurait exister si, pour des raisons financières, la représentation de tous ne peut être assurée.

40.2 La question débattue à la séance en cours met en évidence une faute du Conseil exécutif. Les dispositions proposées par le Japon et l'Australie au sein de la Commission financière et administrative auraient dû être examinées dans leur totalité, ce qui n'aurait pas laissé en suspens des points qui aujourd'hui divisent les membres du Conseil. Or, un Conseil divisé ne peut pas soutenir l'action du Directeur général. L'orateur propose donc que la question soit examinée sérieusement et rapidement avant d'être à nouveau soumise au Conseil, et qu'une décision soit prise par consensus. M. Kabore pense, comme le représentant du Royaume-Uni, que l'UNESCO doit en effet donner à l'extérieur une bonne image d'elle-même ; cependant, il ne faut pas pour autant accuser les Etats sans discernement.

41.1 M. VASSILIKOS (Grèce) dit que la Grèce est disposée à supprimer les paragraphes 4, 5 et 6 (a), (b) et (c) du projet de décision et à ne conserver que l'alinéa (d) du paragraphe 6, ce qui évite le retrait de l'ensemble du document.

41.2 L'alinéa (d) du paragraphe 6 mérite en effet qu'on s'y arrête car il est vrai que les représentants résidant à Paris, qui sont rémunérés par leur gouvernement, ne devraient pas percevoir d'indemnités de subsistance. Du reste, la délégation de la Grèce a restitué l'ensemble de ces indemnités en vue de leur affectation au programme concernant "Les enfants de la rue", attitude adoptée également par d'autres délégations. L'orateur propose donc que seul le paragraphe 6 (d) du projet de décision soit mis aux voix.

42.1 La PRESIDENTE souligne que ce débat particulièrement long et enrichissant a permis de traiter d'une question délicate et importante, mais elle constate que le Conseil se trouve dans une impasse : certes, il y a unanimité sur la nécessité d'améliorer l'efficacité et la crédibilité de

l'Organisation et les membres du Conseil partagent tous les mêmes valeurs, mais il n'a pas été possible de parvenir à un consensus.

42.2 Elle récapitule les trois propositions qui semblent se dégager : (1) le retrait pur et simple du projet de décision ; (2) le maintien provisoire du projet de décision, avec la création d'un mécanisme chargé d'examiner la question dans son ensemble afin de soumettre à la 166e session du Conseil exécutif un texte définitif qui puisse recueillir l'adhésion de tous ; (3) le maintien des paragraphes du projet de décision sur lesquels un consensus est possible, et le renvoi des points controversés à un petit groupe de travail, pour réexamen par le Conseil à une date ultérieure. La Présidente soumet ces propositions à l'appréciation du Conseil.

43.1 La Sra. DESPRADEL (República Dominicana), tras recordar en qué consistía su propuesta inicial, que no obedecía a razones morales ni de principio sino a una cuestión de procedimiento, subraya que esos puntos, como lo confirmó el Asesor Jurídico, no conciben con el Reglamento; de ahí que el Consejo Ejecutivo no pueda pronunciarse al respecto sin haber antes modificado el Reglamento.

43.2 Concuerna con los representantes del Reino Unido, España, Italia y otros Miembros del Consejo en que es preciso debatir el asunto en profundidad y someterlo después a votación. No hay que tenerle miedo a la votación, acto inherente a la democracia que es un diálogo sin fin. Propone que para la siguiente reunión del Consejo Ejecutivo los interesados preparen las enmiendas al Reglamento que correspondan, ateniéndose a los procedimientos vigentes, así ulteriormente se podrá aprobar en su caso el contenido de los apartados 6 b) y d) del proyecto de decisión.

43.3 Su país no tiene ninguna objeción moral al respecto, pero considera que todos los demás Estados que expresaron su opinión sobre este asunto tienen derecho -ya que todos contribuyen al presupuesto de la Organización- a decidir si desean destinar una cantidad ínfima a determinados gastos. A este respecto, solicita que se indique cuánto dinero gasta el Consejo Ejecutivo en concepto de pago de las dietas a los representantes residentes en París. De ese modo se podrá comprobar la escasa importancia económica de este asunto. Ahora bien, no pone en entredicho el principio a que se refirieron los representantes de España y el Reino Unido, que no hablaban sólo de economía. Refiriéndose al punto de vista que expusieron, dice, parafraseando a Voltaire, que no está de acuerdo con lo que dicen, pero está dispuesta a defender su derecho a decirlo, siempre que respeten los procedimientos vigentes que bien conocen, pidan una modificación del Reglamento y se debata este punto en la próxima reunión del Consejo Ejecutivo.

(43.1) Mme DESPRADEL (République dominicaine), rappelant la teneur de sa proposition initiale, qui n'était dictée ni par des motifs d'ordre moral ni par des considérations de principes, mais par un point de procédure, souligne que les paragraphes en cause, ainsi que l'a confirmé le Conseiller juridique, ne sont pas conformes au Règlement intérieur. Partant, le Conseil exécutif ne peut se prononcer sur la question sans avoir au préalable modifié celui-ci.

(43.2) Elle partage l'avis des représentants du Royaume-Uni, de l'Espagne, de l'Italie et d'autres membres du Conseil, selon lequel il est nécessaire de débattre de la question de manière approfondie, puis de la mettre aux voix. Il ne faut pas avoir peur du vote, acte inhérent à la démocratie, qui est un dialogue sans fin. Elle propose que, lors de la prochaine session du Conseil exécutif, les intéressés préparent les amendements nécessaires au Règlement intérieur, en s'en tenant aux procédures en vigueur, ce qui permettra par la suite d'approuver, le cas échéant, le contenu des alinéas (b) et (d) du paragraphe 6 du projet de décision.

(43.3) Son pays n'élève en la matière aucune objection d'ordre moral, mais il considère que tous les autres Etats qui se sont exprimés sur la question ont le droit - puisqu'ils contribuent tous au budget de l'Organisation - de décider s'ils souhaitent affecter une somme infime à certaines dépenses en particulier. Elle demande que soit indiqué le montant consacré par le Conseil exécutif au versement d'indemnités journalières aux représentants résidant à Paris, ce qui permettra de mettre en évidence que la question ne revêt qu'une faible importance économique. Elle ne met toutefois pas en cause le principe invoqué par les représentants de l'Espagne et du Royaume-Uni, qui ne parlaient pas seulement d'économie. Paraphrasant Voltaire, elle déclare ne pas être d'accord avec ce qu'ils disent mais être disposée à défendre leur droit de le dire, à condition qu'ils respectent les procédures en vigueur - qui leur sont bien connues -, qu'ils demandent une modification du Règlement intérieur et qu'un débat sur cette question ait lieu lors de la prochaine session du Conseil exécutif.

44. La PRESIDENTE fait observer qu'il convient que le Conseil décide s'il souhaite statuer sur le projet de décision recommandé par la Commission financière et administrative avant de se prononcer sur cette proposition de la République dominicaine.

45. Mr STANTON (United Kingdom) said that he fully agreed: the Board should consider the draft decision recommended by the FA Commission paragraph by paragraph, in line with its customary procedure.

46.1 Mr VARGAS (Brazil) said that in his view a consensus might be reached on paragraph 6(c) of the draft decision provided that a list of those who waived their entitlement to the daily subsistence allowance be made available to the Board Members. The issue was not only a matter of principle, but also a legal question. As a public servant, he was not entitled to receive any payments from an organization in which he held a supervisory function. He had therefore waived his entitlement to the daily subsistence allowance to which he was entitled as a representative of a Member of the Board.

46.2 After listening to the debate, he had decided to withdraw his original proposal. He endorsed instead the proposal by Pakistan, namely that the Chairperson, members of the Bureau and the President of the General Conference should carry out a comprehensive study of ways to reduce costs in both the Executive Board and the General Conference. Such a study should review all aspects of cost savings, including the issue of the per diem.

47. Mr STANTON (United Kingdom), rising to a point of order, said that it was time for the Board to conclude its debate and turn its attention to the draft decision. Any proposals being made should be incorporated into the draft decision, and any aspects to which Members objected should be removed from it.

48. La PRESIDENTE propose de passer à l'examen du projet de décision, paragraphe par paragraphe. Si certains points continuent de susciter des désaccords, le Conseil pourrait, à partir de la proposition de la représentante du Pakistan, décider d'une procédure tendant à ce qu'ils soient examinés de façon plus approfondie et que les résultats de cette nouvelle réflexion lui soient communiqués à sa 166e session.

49. Ms SABHARWAL (India) agreed with the Chairperson that there were three possible courses of action open to the Board: (1) the draft decision submitted by the FA Commission could be withdrawn, as there was no possibility of reaching consensus; (2) in response to a willingness expressed by Member States which had difficulties with the text, the whole issue could be studied further on a holistic and comprehensive basis; or (3) the Board could proceed with an examination

of the draft decision itself. She supported the Chairperson's view that on the basis of the debate, and in the absence of agreement, there would be no point in voting on the draft decision before the Board. She appealed to the representative of the United Kingdom to reflect, given his country's sense of justice, fair play and equity, on whether there was any real prospect of reaching an agreement on the basis of the current debate.

50. Mr OMOLEWA (Nigeria) supported the view expressed by the representative of India, the leader of the Africa group and the representatives of several other countries that the draft decision should be withdrawn for further consideration following a holistic and analytical consideration of the whole issue.

51. La PRESIDENTE rappelle qu'il est d'usage qu'un projet de décision recommandé au Conseil soit examiné paragraphe par paragraphe. La question est de savoir si le Conseil décide de maintenir ce projet de décision ou de le retirer, comme certains membres l'ont demandé. Il faut donc d'abord se prononcer sur ce point.

52. Mr STANTON (United Kingdom) considered that the draft decision could not be withdrawn as it was a recommendation submitted by the FA Commission: it could be rejected or considered, but it could not be withdrawn. In his opinion, it should be considered. In view of the confusing situation in which the Board found itself, he moved that the meeting be suspended for 15 minutes to give Members time to consult on how best to proceed. Otherwise, there might be a danger of suppressing discussion rather than allowing it. He reminded the Members of the Board that they had all been represented in the FA Commission, and had agreed on most of the draft text; he found it curious that they now wished to go back on what they had agreed.

53. La Sra. DESPRADEL (República Dominicana), planteando una moción de orden, señala que la mayoría de los presentes se pronunció en contra del examen del proyecto de decisión, y solicita el parecer del Asesor Jurídico para saber si se puede someter a votación la decisión de examinar o retirar el proyecto de decisión.

(53) Mme DESPRADEL (République dominicaine), soulevant une motion d'ordre, fait observer que la majorité des représentants présents se sont prononcés contre l'examen du projet de décision et demande l'avis du Conseiller juridique sur la possibilité de mettre aux voix la décision d'examiner ou de retirer le projet de décision.

54. Mr YUSUF (Legal Adviser) said that the various issues before the Board must be considered in the order in which they had been submitted. It was for the Board to decide whether to consider and vote on the text before it in its entirety or paragraph by paragraph. He asked the Members of the Board to respect the Board's rules and not to use points of order as a means of discussing matters of substance. With regard to the motion by the representative of the United Kingdom to suspend the meeting, he stated that such a motion would need to be seconded and put to the vote.

55. Ms SABHARWAL (India) drew the Board's attention, without prejudice to the United Kingdom motion, to the proposal by Brazil to withdraw the draft decision, and to consider what form of follow-up action might be taken by the Board.

56. Mr VARGAS (Brazil) seconded the motion by the representative of the United Kingdom that the meeting be suspended.

57. La PRESIDENTE met aux voix la proposition du Royaume-Uni de suspendre la séance.

58. Par 33 voix contre 13, avec 4 abstentions, la proposition est rejetée.

59. Г-н КАЛАМАНОВ (Российская Федерация) (председатель Комиссии по финансовым и административным вопросам) настоятельно обращает внимание Совета на то, что Комиссией ФА по всем правилам представлен Совету документ, который был принят теми же самыми людьми, что сидят сейчас в этом зале, так что сейчас нет никаких оснований для обсуждения этого вопроса и голосования по нему, в том числе и с точки зрения этики и ответственности тех, кто уже голосовал по этому вопросу. Г-н Каламанов призывает членов Комиссии помнить о своих собственных решениях.

(59) M. KALAMANOV (Fédération de Russie) (Président de la Commission financière et administrative) fait instamment remarquer au Conseil que la Commission FA lui a présenté dans les règles un document adopté par des personnes actuellement présentes dans la salle et qu'il n'y a donc désormais aucune raison - notamment du point de vue de l'éthique et de la responsabilité de ceux qui se sont déjà prononcés sur cette question - pour que cette question soit examinée et fasse l'objet d'un vote. M. Kalamanov appelle les membres de la Commission à se souvenir des décisions qu'ils ont eux-mêmes prises.

60. M. YAÏ (Bénin) fait observer que la Commission FA ne s'est pas prononcée sur ce projet de décision. Il ne peut donc pas souscrire aux propos de son président.

61. El Sr. LÓPEZ DEL AMO (Cuba), plantea una moción de orden por lo que se refiere al orden de votación de las propuestas, da lectura al párrafo 2 del Artículo 38 del Reglamento ("Toda moción encaminada a que el Consejo no se pronuncie sobre una propuesta tendrá prioridad sobre dicha propuesta") y concuerda con el representante del Brasil en apoyar el proyecto de decisión presentado por la representante del Pakistán.

(61) M. LÓPEZ DEL AMO (Cuba), soulevant une motion d'ordre quant à l'ordre de la mise aux voix des propositions en présence, donne lecture du paragraphe 2 de l'article 38 du Règlement intérieur : "Une motion demandant au Conseil de ne pas se prononcer sur une proposition a priorité sur cette proposition" ; il se joint au représentant du Brésil pour appuyer le projet de décision présenté par la représentante du Pakistan.

62.1 La PRESIDENTE rappelle que quels que soient les résultats des débats en commission, la décision revient en dernier ressort à la plénière.

62.2 Conformément à l'article 38 du Règlement intérieur, il appartient désormais au Conseil de décider s'il veut ou non retirer ce projet de décision. Dans la négative, il devra décider s'il souhaite l'adopter globalement ou paragraphe par paragraphe.

63. M. TAKAHASHI (Japon), soulevant une motion d'ordre, attire l'attention sur l'article 35 du Règlement intérieur du Conseil qui stipule qu'"Une proposition peut être, à tout moment, retirée par son auteur", et fait observer que l'auteur de cette proposition est la Commission FA.

64. Mr YUSUF (Legal Adviser) said that the draft decision had been submitted by the FA Commission which was one of the Board's plenary commissions; it would be inappropriate to ask the FA Commission to meet again in order to decide whether to withdraw it. It was for the Board itself to decide one way or the other on the text before it.

65. Mr STANTON (United Kingdom), rising to a point of order, asked the Chairperson on what basis she was putting the question of withdrawal to the vote. In his view, the order of business required that the draft decision be considered. There was no rule that allowed it to be withdrawn.

66. Ms SABHARWAL (India), also rising to a point of order, asked for clarification as to the procedure being followed. It appeared that the draft decision could not be withdrawn under Rule 35

of the Rules of Procedure of the Executive Board. It was not a question, as the Legal Adviser had said, of whether it should be considered in its entirety or paragraph by paragraph, but whether, before that stage was reached, there was scope under Rule 38 for some kind of “non-action” motion on the draft decision.

67. Mr YUSUF (Legal Adviser) said that it was for the Members of the Board to decide how to proceed; he could only advise on matters of interpretation of the Rules of Procedure. The Board needed to decide on the following issues. First, if a draft decision from a Commission was placed before the Board for adoption, the Board would have to take a decision on it or take a vote to refer it back to the Commission; the Commission itself could not withdraw it. Secondly, under Rule 38 (2), it was open to a Member of the Board to move that no decision be taken. However, if the Board wished to consider the draft decision, it had two options open to it: it could either consider and vote on the text in its entirety or do so paragraph by paragraph.

68. La Sra. DESPRADEL (República Dominicana), apoyada por el Sr. LÓPEZ DEL AMO (Cuba), propone formalmente que, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del Artículo 38 del Reglamento del Consejo Ejecutivo, éste no se pronuncie sobre el proyecto de decisión presentado por la Comisión Administrativa y de Hacienda.

(68) Mme DESPRADEL (République dominicaine), appuyée par M. LÓPEZ DEL AMO (Cuba), propose formellement que, conformément au paragraphe 2 de l'article 38 du Règlement intérieur, le Conseil exécutif ne se prononce pas sur le projet de décision présenté par la Commission financière et administrative.

69. Mr STANTON (United Kingdom), rising to a point of order, said that the Board, before voting on the proposal before it, should be given the opportunity to discuss it.

70. Ms INAYATULLAH (Pakistan), also rising to a point of order, said that since the motion had already been put, it should be voted on immediately, in accordance with Rule 38.

71. Mr TAKAHASHI (Japan), also rising to a point of order, wished to know on what grounds it had been decided to pass directly to a vote without prior discussion. In his view, Rule 38 (2) did not require the proposal to be voted on immediately.

72. El Sr. LAVADOS (Chile), planteando una moción de orden, pide que se someta a votación la propuesta presentada por la República Dominicana y señala que no puede haber otro debate hasta que no se haya votado esa propuesta, que fue apoyada.

(72) M. LAVADOS (Chili), soulevant une motion d'ordre, demande que soit mise aux voix la proposition présentée par la République dominicaine et fait observer qu'il ne peut y avoir d'autre débat tant qu'on n'aura pas voté sur cette proposition, qui a été appuyée.

73. Mr YUSUF (Legal Adviser) in reply to a request for clarification made by the Chairperson said that when a representative rose to a point of order, it meant that he or she was seeking a ruling from the Chairperson. It was therefore for the Chairperson to give a ruling on points of order. It would then be open to any Member to challenge that ruling and request a vote on it.

74. La PRESIDENTE déclare qu'il y a lieu de passer au vote sur la proposition de la République dominicaine.

75. Mr STANTON (United Kingdom) challenged the Chairperson's decision to pass on immediately to vote on the proposal submitted by the Dominican Republic. In his view her ruling was tantamount to an attempt to suppress discussion, and he requested a vote on her ruling.

76. La PRESIDENTE met aux voix l'appel du représentant du Royaume-Uni.

77. Par 32 voix contre 14, avec 8 abstentions, l'appel du représentant du Royaume-Uni est rejeté.

78. Mr WREDE (Germany) requested clarification on the proposal by the Dominican Republic before the Board. It was not clear to him whether it concerned the draft decision as a whole or only the parts in brackets.

79. La Sra. DESPRADEL (República Dominicana) propone formalmente que en la presente reunión el Consejo Ejecutivo no examine el proyecto de decisión en su conjunto.

(79) Mme DESPRADEL (République dominicaine) propose formellement que le Conseil exécutif n'examine pas le projet de décision – c'est à dire l'ensemble de ce texte - à la session en cours.

80. La PRESIDENTE met aux voix la proposition de la représentante de la République dominicaine.

81. Par 36 voix contre 16, avec 2 abstentions, la proposition de la République dominicaine est adoptée.

82. Mr STANTON (United Kingdom) explained that he had voted against the proposal by the Dominican Republic because it represented a deplorable attempt to suppress discussion and prevent a decision from being taken on the draft decision submitted by the FA Commission. That draft decision, in essence, contained two proposals: to limit the cost of air travel in certain circumstances, and to discontinue the payment of the daily subsistence allowance to representatives of Board Members resident in Paris. The proposals sought to abolish practices that existed in no other United Nations organization, and through its vote, the Board had rejected those two proposals. Such a result could not but be noted by those observing the Board.

83. Mr KIM (Republic of Korea) stated that he had voted against the proposal simply because, regardless of one's views on the content of the draft decision, any recommendation submitted to the Board by a plenary commission should be discussed.

84. La Sra. DESPRADEL (República Dominicana) aclara que propuso que el Consejo no se pronunciara sobre el proyecto de decisión en su conjunto por considerar que adolecía de vicios de fondo y de forma. Como lo señaló varias veces y lo confirmó el Asesor Jurídico, la adopción de ese proyecto de decisión habría supuesto una violación del Reglamento. Recuerda, por último, que, a tenor de su propuesta, quienes quieran conservar ciertos puntos del proyecto de decisión, pueden presentarlos en la siguiente reunión del Consejo Ejecutivo, ciñéndose a los procedimientos aplicables, esto es, solicitando por escrito a la Presidenta que se incluyera en el orden del día una modificación del Reglamento a fin de tener la oportunidad de exponer sus puntos de vista.

(84) Mme DESPRADEL (République dominicaine) précise qu'elle a proposé que le Conseil ne se prononce pas sur le projet de décision dans son ensemble car celui-ci présentait des vices de fond et de forme. Comme elle l'a fait valoir à plusieurs reprises et comme l'a confirmé le Conseiller juridique, l'adoption de ce projet de décision aurait constitué une violation du Règlement intérieur. Elle rappelle enfin que, suivant sa proposition, les membres souhaitant conserver certains points du projet de décision ont la faculté de les présenter à la session suivante du Conseil exécutif, conformément à la procédure en vigueur, c'est-à-dire en demandant par écrit à la Présidente qu'un

amendement au Règlement intérieur soit inscrit à l'ordre du jour, de manière à avoir la possibilité d'exposer leurs points de vue.

85. M. BOUHDIBA (Tunisie) explique qu'il a voté contre la proposition de la République dominicaine car elle divise le Conseil et n'apporte pas de solution satisfaisante. Il tient à féliciter la Présidente pour la bienveillance avec laquelle elle a conduit les débats, laissant à chacun la possibilité de s'exprimer, parfois à de nombreuses reprises. Il proteste d'autant plus énergiquement contre le procès d'intention fait à des membres du Conseil qu'il n'est pas personnellement concerné par les sujets qui ont été évoqués.

86. Ms SABHARWAL (India) said that she regretted the piecemeal nature of the Board's attempt to find savings in its operating costs without the relevant documentation. She favoured a broader and more comprehensive approach to the issue, and deeply regretted that such an approach was perceived by the representative of the United Kingdom as "spurious". She felt strongly that the Board needed to move forward on the issue on a holistic basis, and as had been said at the previous session, it should not focus exclusively on the privileges of a small number of countries.

87.1 Mr VARGAS (Brazil), after commending the Chairperson's handling of the debate, reiterated the view that he had previously expressed in the general policy debate and in letters to the Chairperson that the savings that needed to be made could only come about by changing the way in which the Board operated. He hoped that his observations would be of some help to the working group proposed by the representative of Pakistan. Such a group consisting of members of the Bureau and the President of the General Conference would be able to deal with all aspects of the issue of savings, including the daily subsistence allowance of representatives, and any consequent changes in the Rules of Procedure.

87.2 Not wishing to pass moral judgement on the actions of others, he suggested that any waiver of the daily subsistence allowance should be on a voluntary basis, and that in the interests of transparency the names of those who had volunteered to transfer any resources saved to any UNESCO activity should be made known to the Board Members.

87.3 He seconded the proposal by Pakistan, and requested that it be discussed by the Board and put to a vote.

88. Tras encomiar a la Presidenta del Consejo Ejecutivo por el modo en que está conduciendo un debate particularmente difícil, el Sr. MARTINETTI MACEDO (Perú) destaca que su país hubiese deseado participar de modo más constructivo todavía, con una propuesta que propiciara el consenso. Pero debe rendirse ante dos realidades: en primer lugar, es necesario modificar el Reglamento y el Consejo no está capacitado para hacerlo en la presente reunión. En segundo lugar, no ha habido consenso para avanzar, lo cual se materializó en la votación que dio apoyo a la propuesta de la República Dominicana. Pide que se someta cuanto antes a votación la propuesta del Pakistán, no sin antes lamentar haber oído algunas expresiones que, al reiterarse tan a menudo, suscitan más preocupación que sorpresa.

(88) M. MARTINETTI MACEDO (Pérou), félicitant la Présidente du Conseil exécutif pour la manière dont elle conduit un débat particulièrement difficile, souligne que son pays aurait souhaité y participer d'une manière encore plus constructive par le biais d'une proposition propre à favoriser le consensus. Il doit cependant se rendre à deux évidences : la première est qu'il est nécessaire de modifier le Règlement intérieur ; or, le Conseil n'est pas habilité à le faire à la session en cours ; la deuxième est qu'il n'y a pas eu de consensus permettant de faire progresser les travaux, ce qui s'est traduit par le vote appuyant la proposition de la République dominicaine. Il demande que la proposition du Pakistan soit

mise aux voix sans tarder, tout en déplorant qu'on ait exprimé certaines idées qui, à force d'être répétées aussi souvent, ne suscitent plus tant la surprise que la préoccupation.

89. Mr ARAN (Turkey), speaking in explanation of his country's vote against the proposal by the Dominican Republic, said that he believed that any recommendation emanating from the FA Commission should be considered seriously and voted on paragraph by paragraph.

90. Mr TAKAHASHI (Japan), speaking in explanation of his country's vote against the Dominican Republic proposal, expressed surprise that a text emanating from the FA Commission, on which there was already substantial agreement (except for paragraphs 6(c) and 6(d)) should not have been discussed in plenary. The refusal even to consider a draft decision from a plenary commission raised serious questions about the way the Board operated. If no attempt were made in the plenary to reach agreement, there was little point in prior discussion in commission.

91.1 El Sr. BARROS VALERO (México) declara que lamenta doblemente lo sucedido. Por un lado, estima que la representante de la República Dominicana había abierto una senda que se debería haber explorado por la vía del debate. Con todas sus imperfecciones, el proyecto de decisión tenía elementos rescatables, como todo lo referido a la renuncia voluntaria a dietas o gastos de viaje, en especial por parte de los representantes residentes en París. De este modo se perdió la posibilidad de dejar constancia de un asunto al que la Comisión Administrativa y de Hacienda dedicó gran parte de su energía, tiempo y talento.

91.2 Por otro lado, al no haberse profundizado en el debate, no se abordó lo que, como piensan muchos, es el quid de la cuestión: el problema no reside en los gastos de funcionamiento sino más bien en lograr una congruencia elemental del Consejo Ejecutivo con la reforma de 1991, acrecentar su eficiencia y modernizarlo y, como indicó el representante del Reino Unido, en que el Consejo acompañe los esfuerzos de austeridad que despliega la Secretaría. De haber habido debate se habría podido proponer, como deseaba hacerlo el orador, incluir en el orden del día de la próxima reunión la modificación de las disposiciones pertinentes del Reglamento para ir al fondo de la cuestión.

(91.1) M. BARROS VALERO (Mexique) déclare qu'il regrette doublement la tournure que les choses ont prise. Il estime, d'une part, que la représentante de la République dominicaine avait ouvert une voie qu'il aurait fallu explorer par le biais d'un débat. Malgré toutes ses imperfections, le projet de décision contenait des éléments valables, notamment tout ce qui concernait le renoncement volontaire - en particulier de la part des représentants résidant à Paris - au recouvrement des indemnités de subsistance et frais de déplacement. On a ainsi perdu la possibilité de garder une trace des travaux accomplis sur une question à laquelle la Commission financière et administrative avait consacré une grande partie de son énergie, de son temps et de son talent.

(91.2) D'autre part, n'ayant pas approfondi le débat, on n'a pas abordé ce qui, dans l'esprit de beaucoup, est au coeur de la question : il ne s'agit pas tant des frais de fonctionnement que de parvenir à une mise en concordance élémentaire du Conseil exécutif avec la réforme de 1991, d'accroître son efficacité et de le moderniser et, comme l'a fait valoir le représentant du Royaume-Uni, de faire en sorte que le Conseil accompagne les efforts d'austérité consentis par le Secrétariat. Si le débat avait eu lieu, on aurait pu proposer, comme le souhaitait l'orateur, d'inscrire à l'ordre du jour de la prochaine session la modification des dispositions pertinentes du Règlement intérieur pour aller au fond de la question.

92. Mr PEEK (Australia) said that he wished to associate himself with the reasons given by previous speakers for voting against the Dominican Republic proposal. He added that the Board had

found itself in much the same situation at its previous session, when there had also been calls for a so-called holistic approach. In the light of its refusal to discuss the issue of operating costs he found it strange that the Board had only the previous day been unwilling to allocate \$20,000 for the Avicenna Prize for Ethics in Science.

93. Mr SHEYA (United Republic of Tanzania), speaking in explanation of his country's vote in favour of the Dominican Republic proposal, said that when he had first seen the item regarding operating costs on the Board's agenda he had expected to be able to discuss the substance of the whole issue of cost savings. However, the discussions that had taken place on that issue had been incomplete and had not properly reflected 164 EX/Decision 6.12. Further discussions would not have led anywhere, as they were divisive and contentious. He believed that further study and fuller information were required on the issue so that the Board might take an informed decision.

94. Mr OMOLEWA (Nigeria), expressed his satisfaction at the debates that had taken place in the FA Commission and subsequently in the plenary. He regarded them as a good reflection of the very successful reform process, and said that they augured well for the future of the Organization. He favoured a holistic approach to the question of savings, and believed that all travel costs (including train travel) should come under scrutiny. However, given the seriousness of the issue for the whole membership of the Organization, it was essential to avoid any form of polarization. If the issue were to be discussed again at the next session, it should not be restricted to the question of the daily subsistence allowance and travel costs, but rather should be examined in a much broader context, where even greater savings might be possible. He did not favour any system of opting out of the entitlements listed in the Rules of Procedure. The cost of monitoring such a system might even be greater than the savings resulting from waiving the entitlements.

95. Mr VAN VLIET (Netherlands), speaking in explanation of his country's vote against the Dominican Republic proposal, said that he welcomed the lengthy debate that had taken place, which had gone much deeper than the discussions at the previous session of the Board. Given that the issue was not generally regarded as an ethical issue, he would have liked discussion on the draft decision to have proceeded in a more business-like way. He did not favour a holistic approach to the issue since it would give rise to the expression of many different and conflicting views.

٩٦ أشاد السيد عمرو (مصر) بالأسلوب الذي اتبعته رئيسة المجلس التنفيذي في إدارة مناقشة هذا الموضوع. وقال إن هذا الأسلوب ديمقراطي يتوافق مع ما يُتبع عادة في المجلس، فقد عبر كل عضو عن رأيه بدون حدود زمنية، ثم طُرح الأمر للتصويت، وتم اعتماد القرار بالأغلبية. وأشار إلى أن القرار الذي اعتمد لا يمنع من دراسة الموضوع في المستقبل، مذكراً بأن المجلس لم يعتمد إجراءً جديداً وإنما قرر الإبقاء على نظام قائم منذ فترة طويلة.

(96) M. AMR (Egypte) apprécie la manière dont la Présidente du Conseil a conduit les débats sur ce point, qu'il juge démocratiques et conformes aux usages. Chaque membre a pu s'exprimer sans limitation de son temps de parole, puis la question a été mise aux voix et la décision adoptée à la majorité, ce qui n'empêchera pas de reprendre l'examen de ce point à l'avenir. L'orateur fait observer que le Conseil n'a pas adopté de disposition nouvelle, mais a décidé de maintenir un système établi de longue date.

97. Mr MOLNÁR (Slovakia) regretted that an opportunity had been lost to achieve savings since on at least three points in the draft decision consensus had been possible. They would have provided a good starting point, even in a holistic approach.

98. Ms CARRIÈRE MOMPLE (Mozambique) said that she had been made to feel uncomfortable and inferior by the course the debate had taken. In her view the draft decision represented a hidden attempt to divide the Board. The issue was not merely a question of savings; she indicated that there was very considerable wastage in the preparation and implementation of missions and projects in Mozambique, as well as in the work of the Board.

99.1 La PRESIDENTE rappelle qu'au cours de ce débat très intéressant et instructif, une trentaine d'orateurs ont pu s'exprimer sans limitation de leur temps de parole. Elle pense qu'il ne faut pas être pessimiste et se dit prête à accepter le pari engagé par le représentant de l'Australie ; le mandat de certains membres s'achevant à la fin de 2003, elle est convaincue que chacun mettra tout en oeuvre pour régler les problèmes soulevés au cours de la séance et formuler des propositions qui recueilleront l'adhésion de tous.

99.2 Elle invite la représentante du Pakistan à concrétiser par un projet de décision la proposition qu'elle a faite au début de la séance.

100. Ms INAYATULLAH (Pakistan) submitted the following draft decision to the Board:

“The Executive Board

1. Invites the Chairperson, assisted by the members of the Bureau, and in consultation with the President of the General Conference, to examine the ways and means of reducing the operating costs of the governing bodies of the Organization on the basis of holistic information on the subject provided by the Director-General, and to report thereon to the Board at its 166th session;
2. Furthermore requests the Special Committee to study the working methods of the governing bodies, as a single agenda item, at the 166th session, and to report thereon to the Board.”

101. Mr WREDE (Germany) proposed two amendments: (1) to replace the word “holistic” with the word “comprehensive”; and (2) to include after the words “information on the subject”, the words “including information on the relevant practices in other United Nations organizations”.

102. Mr EINARSSON (Iceland) found the term “to report” too vague, and suggested the inclusion of the words “to submit concrete recommendations or proposals”.

103.1 Ms INAYATULLAH (Pakistan) said that she accepted the amendments by Germany and Iceland, and suggested the wording “and to report with specific recommendations”.

103.2 She had detected in the course of the debate feelings of inequality and humiliation in some quarters, and a sense in other quarters that there was a potential conflict of interest. Confidence-building measures were now required in order to restore trust among the Members of the Board; substantive proposals needed to be prepared for submission to the Board at its next session in April 2003. The idea of voluntary waivers contained in the draft decision by the FA Commission was not new: it had been around for about eight years. She deplored the way in which the discussion had focused almost exclusively on the question of the daily subsistence allowance of some representatives, which, as the representative of Mozambique had said, had been a particularly sensitive issue for some Members. She felt certain that the Board, acting in solidarity, would be able to move forward and achieve a successful outcome at its next session in 2003.

104.1 Mme DESPRADEL (République dominicaine) souscrit aux dispositions du premier paragraphe du projet de décision présenté par le Pakistan mais, s'agissant du deuxième paragraphe,

fait observer que le Comité spécial est déjà en train d'étudier les méthodes de travail des deux organes directeurs.

104.2 Prosiguiendo en español, señala que este párrafo 2 resulta extemporáneo, puesto que al día siguiente el Comité Especial presentará al Consejo Ejecutivo su informe acompañado por propuestas concretas y dos proyectos de decisión completos, hecho encomiable que se debe a la labor del Comité que califica de extraordinaria. Sobre esas bases, el Consejo Ejecutivo podrá decidir qué propuestas pueden complementar las del Comité Especial, y posiblemente solicitar a éste información o análisis adicionales. Pide en consecuencia que se suprima el párrafo mencionado.

(104.2) Poursuivant en espagnol, elle ajoute que ce deuxième paragraphe est hors de propos, puisque le Comité spécial doit présenter le lendemain au Conseil exécutif son rapport accompagné de propositions concrètes et de deux projets de décision complets, effort louable qu'on doit au travail, qu'elle qualifie d'extraordinaire, du Comité. A partir de ces éléments, le Conseil exécutif pourra décider quelles propositions peuvent compléter celles du Comité spécial et éventuellement demander à celui-ci un supplément d'information ou d'analyse. Elle demande par conséquent qu'on supprime le paragraphe en question.

105. M. CARUSO (Italie) souhaite que la Commission financière et administrative soit associée d'une façon ou d'une autre à cette réflexion, par exemple dans le cadre d'une réunion conjointe avec le Comité spécial, non pas pour refaire ce qui a été fait mais pour poursuivre l'excellent travail qu'elle a accompli.

106. La PRESIDENTE précise que le Président de la Commission FA étant membre du Bureau, la Commission serait de fait associée à cette réflexion.

107. Mr TAKAHASHI (Japan) expressed his appreciation of Pakistan's efforts and welcomed its proposal, but suggested that the first part, from "Invites" up to "to examine", should be replaced with the words: "Decides to set up a working group of the Executive Board". Since the main issue was the reduction of operating costs, he suggested, as a means of making savings, that the members of that working group should be resident in Paris.

108. Ms SABHARWAL (India) supported Japan's amendment to set up a working group, since she believed that a working group would represent a wider cross section of views than the Bureau.

109. Le SECRETAIRE explique que le Bureau se compose de 12 membres, à savoir la Présidente du Conseil exécutif, 6 vice-présidents représentant chacun un groupe électoral, les présidents des commissions PX et FA, la Présidente du Comité spécial et les présidents du Comité sur les conventions et recommandations et du Comité sur les ONG. Il signale qu'à ce moment, seuls le Président de la Commission du programme et des relations extérieures et un vice-président ne résident pas à Paris ; il rappelle toutefois que les vice-présidents représentent des Etats élus par le Conseil alors que les présidents des commissions et comités ont été élus à titre personnel par le Conseil.

110. M. YAÏ (Bénin) appuie les propos des représentants du Japon et de l'Inde.

111. La PRESIDENTE rappelle que l'article 17 du Règlement intérieur, dont elle donne lecture, permet au Conseil de créer des comités de caractère temporaire. Elle demande aux membres du Conseil de se prononcer soit pour le renvoi de la question au Bureau - éventuellement élargi - soit pour la création d'un comité temporaire dont il faudrait alors définir le mandat.

112. Mr VARGAS (Brazil) did not favour the establishment of a large group, and said that in his experience, open-ended discussions in large groups often created difficulties. He believed that in view of the temporary nature of the task ahead, it was the Bureau that was best suited, at least initially, to pinpointing the savings that needed to be made, although that did not exclude the subsequent establishment of a larger group to study the Bureau's conclusions. All the regions and all shades of opinion were represented in the Bureau, which should be free to discuss, drawing on the views of the Secretariat and all Board Members, all matters relating to the operating costs of the Board, and make comparisons with the practices of other United Nations organizations. He regretted the mistrust that had been evident in the debate, and he hoped that the work of the Bureau would help to restore trust among the Members of the Board.

113. Ms INAYATULLAH (Pakistan) agreed with the representative of Brazil that it was the Bureau, which, being broadly representative, was best suited to carry the process forward and achieve practical results. However, in response to Japan's wish for wider involvement by the Board, she proposed inserting, at the end of the first paragraph, the sentence "The Chairperson may invite such other Board Members as necessary to assist in the task". The mandate of the working group, as spelt out in the original proposal, was clear: it was to examine the ways and means of reducing the operating costs of the governing bodies.

114.1 Mme de BRUCHARD (France) se demande si l'on n'est pas en train de revenir au point de départ. Elle pense, comme le représentant du Brésil, qu'il n'est pas souhaitable de créer encore un nouveau mécanisme lourd puisqu'à son avis, la meilleure façon de procéder était bien de confier l'examen de la question à la Commission FA, au sein de laquelle sont représentés tous les membres du Conseil exécutif, et qui était parvenue à un résultat. On a refusé d'en tenir compte et l'on envisage la création d'un groupe : c'est un retour en arrière.

114.2 L'oratrice fait observer que le membre du Bureau qui représente le Groupe I ne sera pas habilité à traiter de questions de fond. Le Groupe I est un groupe électoral et les compétences de son représentant se limitent à ce domaine.

114.3 Mme de Bruchard pense qu'il existe deux possibilités : soit, comme l'a dit un célèbre homme politique français du début du XXe siècle, on souhaite enterrer le problème et, pour cela, on crée une commission, soit on inscrit la question à l'ordre du jour de la 166e session du Conseil exécutif. Elle ne voit en effet la nécessité ni de demander au Comité spécial de continuer à travailler puisqu'il le fait de toute façon, ni de conserver le premier paragraphe du projet de décision qui ne fait que créer de nouvelles difficultés puisqu'il suppose de changer les règles et d'attribuer de nouvelles compétences au Bureau. Elle pense donc qu'il suffit de laisser la question à l'ordre du jour de la prochaine session.

115. M. VASSILIKOS (Grèce) se prononce en faveur de la proposition qui consiste à charger le Comité spécial d'étudier la question parce qu'il estime celui-ci plus représentatif que le Bureau, et que le problème doit être réglé avant la 166e session.

116. Mme DESPRADEL (République dominicaine) souscrit aux propos de la représentante de la France. En règle générale, la République dominicaine n'est pas favorable à la création de comités ad hoc et autres groupes de travail qui, de surcroît, supposeraient une modification du Règlement intérieur. L'oratrice préconise donc que la question soit inscrite à l'ordre du jour de la Commission FA à la prochaine session. En tout état de cause, le Comité spécial ne se penchera pas sur les questions de caractère économique et continuera à travailler. Mme Despradel pense donc qu'à ce stade, la proposition de la France est la plus raisonnable et la plus économique, car la création d'un nouveau groupe de travail entraînerait nécessairement des frais supplémentaires.

117. Mr TAKAHASHI (Japan), said that he could accept the amendment proposed by Pakistan to invite other Board Members to assist the Bureau, but wished to ascertain the views of Members which still supported his own proposal to set up a separate working group.

118. La PRESIDENTE demande à la représentante du Pakistan si elle maintient sa proposition de renvoyer la question au Bureau, dans la mesure où les présidents de certains groupes électoraux estiment ne pas être habilités à l'examiner. Dans l'affirmative, le Conseil doit passer au débat sur ce point ; dans la négative, il devrait sans doute, de l'avis de la Présidente, examiner la possibilité de créer un groupe de travail qui présenterait des recommandations à la 166e session. En effet, si la question est simplement renvoyée à la 166e session pour réexamen par la Commission FA, le Conseil exécutif risque de ne pas avoir le temps de la régler avant la 32e session de la Conférence générale.

119. Ms INAYATULLAH (Pakistan) explained that Pakistan was proposing the establishment of an inter-sessional temporary committee with a specific mandate under Rule 17 of the Rules of Procedure of the Executive Board. As to the composition of that committee, she believed that the Bureau, chaired by the Chairperson of the Board, was the best body to consider the issue in question. All the electoral groups were represented in it through the Vice-Chairpersons, and it was for them to decide who should represent them on the working group. In addition, the Chairperson should be able to invite such other Board Members as she thought necessary. However, the matter was urgent, and the Board could not wait for the FA Commission or the Special Committee to meet at the next session. It was essential to have recommendations ready by that session.

120. La PRESIDENTE, compte tenu des dispositions de l'article 17 du Règlement intérieur et des diverses observations des membres du Conseil, propose l'adoption d'un projet de décision dont le texte, en anglais, serait libellé comme suit :

“The Executive Board

1. Decides to set up a working group composed of two Members from each group, the President of the General Conference and the Chairpersons of the Finance and Administrative Commission and of the Special Committee;
2. Requests the working group to examine ways and means of reducing the operating costs of the governing bodies of the Organization on the basis of comprehensive information provided by the Director-General, including information on relevant practices in other United Nations organizations, and to report to it with specific recommendations thereon at its 166th session.”

121. Le projet de décision ainsi libellé est adopté.

La séance est levée à 20 h 10.

HUITIEME SEANCE

Jeudi 17 octobre 2002, à 10 h 15

Présidente : Mme Bennani

COMMUNIQUE RELATIF AUX SEANCES PRIVEES DU LUNDI 7 ET DU MERCREDI 16 OCTOBRE 2002

1. Le SECRETAIRE donne lecture du communiqué suivant :

"Au cours des séances privées qu'il a tenues le lundi 7 et le mercredi 16 octobre 2002, le Conseil a examiné respectivement les points 8.10 et 6.1 de son ordre du jour.

8.10 Rapport du Directeur général sur l'application de l'article 59 du Règlement intérieur du Conseil exécutif

En application de l'article 59 du Règlement intérieur du Conseil exécutif, le Directeur général *a informé* le Conseil des éléments intervenus depuis la 164e session concernant la réforme, la restructuration du Secrétariat et les nominations, ainsi que la situation générale en matière de personnel, y compris des décisions qu'il avait prises au sujet des nominations et des prolongations d'engagements relatives à des fonctionnaires de classe D-1 ou de rang supérieur dont les postes relèvent du Programme ordinaire de l'Organisation. Le Directeur général *a également informé* le Conseil des reclassements de postes prévus dans la réserve budgétaire du 31 C/5, ainsi que du fonctionnement du Service d'évaluation et d'audit (IOS). Le Directeur général *a consulté* le Conseil, conformément aux décisions 159 EX/4.1 et 4.2, sur la prolongation du contrat du Conseiller juridique de l'Organisation.

6.1 Examen des communications transmises au Comité sur les conventions et recommandations en application de la décision 104 EX/3.3 et rapport du Comité à ce sujet

1. Le Conseil exécutif *a examiné* le rapport de son Comité sur les conventions et recommandations concernant les communications reçues par l'Organisation au sujet des cas et des questions de violation alléguée des droits de l'homme dans les domaines de compétence de l'UNESCO.
2. Le Conseil exécutif, *ayant pris note* du rapport du Comité, *a fait siens* les vœux qui y étaient exprimés."

DRAFT DECISIONS RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD BY THE FINANCE AND ADMINISTRATIVE COMMISSION IN DOCUMENT 165 EX/50 PARTS I AND II
(continued)

Item 8.5 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE STATUS OF CONTRIBUTIONS OF MEMBER STATES, AND OF PAYMENT PLANS, AND ON THE SCALE OF ASSESSMENTS OF MEMBER STATES' CONTRIBUTIONS (165 EX/30)

Draft decision in paragraph 5 of document 165 EX/50 Part II

2. El Sr. ROGERS (Chile), apoyado por el Sr. MOURA (Brasil), propone suprimir el párrafo 8 del proyecto de decisión, aduciendo que, con independencia del problema de fondo de que trata, resulta superfluo e incluso inoportuno que figure en una decisión de la presente reunión, y ello por tres razones: en primer lugar, en espera de las varias hipótesis que ha solicitado al Director General sobre el tope presupuestario para el bienio 2004-2005, el Consejo aún no ha adoptado ninguna decisión al respecto y por consiguiente ignora la cifra a partir de la cual deberá calcularse la escala de contribuciones; en segundo lugar, probable como es que el regreso de los Estados Unidos de América se produzca en el bienio 2004-2005, estima inoportuno comenzar a trabajar sobre la cuestión teniendo en perspectiva un cambio semejante en la composición de la Organización; por último, considerando que el Consejo examinará de nuevo el tema en su 166ª reunión, le parece más conveniente esperar hasta entonces para incluir un párrafo de ese tenor.

(2) Mr ROGERS (Chile), seconded by Mr MOURA (Brazil), proposed the deletion of paragraph 8 of the draft decision on the grounds that, irrespective of the basic problem to which it related, it was superfluous and even inadvisable for it to be included in a decision of the present session. There were three reasons: first, as the Board was still waiting to hear the various alternatives that it had requested from the Director-General regarding the budget ceiling for the 2004-2005 biennium, it had not yet adopted any decision on that matter, and consequently did not know the total figure on which the scale of assessments would be calculated; secondly, despite the probability that the United States of America would return in the 2004-2005 biennium, he believed it inadvisable to begin work on the matter when such a change in the membership of the Organization was still in prospect; finally, since the Board would be examining the subject again at its 166th session, he believed it to be preferable to wait until then to include a paragraph of that nature.

3.1 Г-н ЧОГОВАДЗЕ (Грузия) благодарит представителей государств-членов, поддержавших группу семи стран по пункту 16 проекта решения. Выступая от имени Азербайджана, Армении, Грузии, Кыргызстана, Молдавии, Таджикистана и Туркменистана, он отмечает, что после распада Советского Союза эти страны получили в наследие неадекватные доли взносов.

3.2 Выступающий обращает внимание на то, что, согласно устному докладу председателя Комиссии ФА, об этом вопросе будет доложено на 166-й сессии Исполнительного совета. Однако в проекте решения это не отражено, поэтому в конце пункта 16 следует добавить слова «и представить ему доклад по этому вопросу на его 166-й сессии Совета».

3.3 Г-н Чоговадзе считает правильным употребление слова «реструктуризация» в том случае, если оно отражает и понятие «корректировка», и предлагает Комиссии выработать по данному вопросу решение, которому вышеуказанные страны будут следовать.

(3.1) Mr TCHOGOVADZÉ (Georgia) thanked the representatives of the Member States that had supported the group of seven countries with respect to paragraph 16 of the draft decision. Speaking on behalf of Azerbaijan, Armenia, Georgia, Kyrgyzstan, Moldova, Tajikistan and Turkmenistan, he noted that following the break-up of the Soviet Union, those States had inherited an inappropriate contribution rate.

(3.2) He drew attention to the fact that according to the oral report of the Chairperson of the FA Commission, a report on that question would be submitted to the Executive Board at its 166th session. However, that was not reflected in the draft decision, which was why the words “and to report to it thereon at its 166th session” should be added to the end of that paragraph.

(3.3) He considered the use of the word “restructuring” to be appropriate in that instance, if it was to be understood in the sense of “correcting”, and suggested that the Commission should draft a decision on that question with which the above-mentioned countries could concur.

4. Mr TAKAHASHI (Japan), supported by Mr AL-SHATTI (Kuwait), said that his delegation could not accept the amendment proposed by the representative of Chile. It was clear from the oral report by the Chairperson of the FA Commission that the text of the recommended draft decision had been adopted by consensus after the Commission had discussed the contents of paragraph 2 of the proposed decision in paragraph 38 of document 165 EX/30; if one delegation reopened the debate on a particular paragraph, then others could do the same on other paragraphs, a practice which should be avoided. The question of the date of the possible return of the United States of America could be put to the Director-General but, in his view, paragraph 8 of the draft decision might be used by the Secretariat as a basis for preparing the scale of contributions. There were no technical problems in that regard, and therefore no grounds for changing the text.

5. El Sr. BARROS VALERO (México), tras suscribir la postura de Chile y el Brasil, añade que hay a su juicio una clara incongruencia entre los párrafos 7 y 8 del proyecto de decisión. En el primero de ellos, en efecto, se decide “establecer un grupo de trabajo del Consejo Ejecutivo que, con ayuda de la Secretaría, estudie pormenorizadamente esta cuestión y le presente un informe en su 166ª reunión”. Ahora bien, ¿qué sentido tiene tal medida cuando el párrafo 8 parece dejar zanjada la cuestión? Tras reiterar su apoyo a la propuesta de Chile, el orador observa que la plenaria debe primar sobre las comisiones, y que en este sentido le parece legítima la enmienda propuesta por Chile y secundada por el Brasil.

(5) Mr BARROS VALERO (Mexico), after expressing his support for the position taken by Chile and Brazil, added that in his opinion there was an obvious inconsistency between paragraphs 7 and 8 of the draft decision. In the former it was decided “to set up a working group of the Executive Board assisted by the Secretariat to consider this matter in detail and to submit a report to the Executive Board at its 166th session”. However, what was the point of such a measure when paragraph 8 appeared to have decided the whole matter? After reiterating his support for the Chilean proposal, he observed that the plenary must take precedence over the commissions, and that, accordingly, the amendment proposed by Chile and seconded by Brazil was, in his opinion, legitimate.

6. M. BASSO (Maroc), souhaitant replacer le débat dans un contexte plus général, fait observer, d'une part, que la proposition d'aligner le barème de l'UNESCO sur celui de l'ONU - adopté par des Etats souverains qui sont également membres de l'UNESCO - est motivée en dernière analyse par le souci de renforcer la place de l'UNESCO au sein du système des Nations Unies et, d'autre part, que le respect du principe d'une responsabilité commune mais différenciée voudrait que ce barème soit indexé sur le PNB des Etats. C'est pour réfléchir à cette double exigence que la Commission financière et administrative a proposé de créer un groupe de travail et il conviendrait, selon M. Basso, de suivre son avis.

7. Г-н КАЛАМАНОВ (Российская Федерация) (председатель Комиссии по финансовым и административным вопросам) подчеркивает предельную сбалансированность текста, учитывающего интересы всех 58 членов Исполнительного совета. Он считает правильными высказанные представителем Грузии замечания по пункту 16, которые улучшают текст и уточняют задачи.

(7) Mr KALAMANOV (Russian Federation) (Chairperson of the Finance and Administrative Commission) underscored the finely balanced character of the text, which

took into account the interests of all 58 Members of the Executive Board. He agreed with the suggestions of the representative of Georgia regarding paragraph 16, which improved the text and clarified the tasks involved.

٨ قال السيد حسن (عمان) إنه أكد في اجتماعات اللجنة المالية والإدارية على ضرورة مراعاة قدرات الدول الأعضاء على الوفاء بالتزاماتها المالية، ولذا تقرر إنشاء فريق عمل لينظر في هذه المسألة بالتفصيل ويقدم تقريراً إلى المجلس في الدورة القادمة، ولكن يجب تمكين الأمانة من أداء عملها التحضيري ولذلك فهو يدعو إلى الإبقاء على الفقرة ٨ من مشروع القرار.

(8) Mr HASSAN (Oman) said that in the meetings of the FA Commission he had stressed the need to take into account the ability of Member States to discharge their financial obligations. It had therefore been decided to set up a working group to reflect in detail on the matter and to submit a report to the Board at its forthcoming session. Nonetheless it was necessary to enable the Secretariat to carry out its preparatory work. He therefore called for the maintenance of paragraph 8 of the draft decision.

9.1 El Sr. MARTINETTI MACEDO (Perú) recuerda que la primera parte del proyecto de decisión resulta de la voluntad expresada por la Conferencia General de que el Consejo Ejecutivo estudiara a fondo, en su 165ª reunión, la escala de contribuciones para los años 2002 y 2003, después de que un nutrido grupo de Estados Miembros disintiera de la forma en que se había adaptado la escala de cuotas de las Naciones Unidas a la escala de contribuciones de la UNESCO, postura que luego secundaron otros Estados, conscientes de que un país puede atravesar periodos relativamente breves de dificultades económicas. Dicho examen, importante para muchos Estados Miembros, dista de haber concluido.

9.2 El orador se pregunta con qué legitimidad puede el Consejo encomendar a la Secretaría que estudie la escala de contribuciones para el bienio 2004-2005 si todavía no ha dado por buena la del presente bienio. El Consejo tiene que ser coherente y ocuparse ante todo de la escala de contribuciones de los años 2002 y 2003, cuestión que debería dejar resuelta en su 166ª reunión, y sólo después pedir a la Secretaría que trabaje sobre la escala de contribuciones correspondiente al siguiente bienio. Por ello, pareciéndole atinada la enmienda propuesta por Chile, se suma a las manifestaciones de apoyo que han expresado otros miembros del Consejo.

(9.1) Mr MARTINETTI MACEDO (Peru) said that the first part of the draft decision stemmed from the wish expressed by the General Conference that the Executive Board should carry out an in-depth examination at its 165th session of the scale of assessments for the years 2000-2003, given that a large group of Member States had disagreed with the way in which the United Nations scale of assessments had been adapted to produce UNESCO's scale of assessments, a position which had subsequently been supported by other States, on the basis of their awareness that a country could experience relatively short periods of economic difficulty. That examination, which was important for many Member States, was far from having been concluded.

(9.2) He wondered on what basis the Board could request the Secretariat to examine the scale of assessments for the 2004-2005 biennium when it had not yet approved the scale of assessments for the present biennium. The Board should act coherently and deal first with the scale of assessments for 2002-2003, a matter which should be settled at its 166th session, and only afterwards ask the Secretariat to work on the scale of assessments for the following biennium. Consequently, in view of the pertinence of the amendment proposed

by Chile, he wished to associate himself with the support for it expressed by other Members of the Board.

10. M. ORŁOWSKI (Pologne) demande instamment à tous ceux qui ont travaillé au sein de la Commission financière et administrative pour parvenir à un compromis qui tient compte des préoccupations des uns et des autres et dont il y a lieu d'être fier, de ne pas rouvrir le débat, d'autant qu'il n'est apparu aucun élément nouveau qui le justifierait.

11. Г-н ДЕМЬЯНИУК (Украина) предлагает компромиссный вариант проекта решения по пункту 8. Напомнив, что в пункте 7 документа предусматривается создать рабочую группу Исполнительного совета, которая подготовит предложения для рассмотрения на 166-й сессии Совета, он предлагает в пункте 8 после слов «**просит** Генерального директора» добавить слова «с учетом результатов, достигнутых рабочей группой, и решений 166-й сессии Исполнительного совета».

(11) Mr DEMIANIUK (Ukraine) suggested a compromise version of paragraph 8 of the draft decision. Bearing in mind that paragraph 7 of the document provided for setting up a working group of the Executive Board to prepare proposals for consideration at the 166th session of the Board, he proposed adding in paragraph 8, after “Requests the Director-General”, the words “taking into account the findings of the working group and the decision of the Executive Board at its 166th session”.

12. The DIRECTOR-GENERAL, replying to the query of the representative of Japan, said that he had no official information on when the United States of America would return to UNESCO; nor had there been any indication in the statement to the Board by the Observer for the United States of America. He could not assume that the United States of America would return in either the 2002-2003 or the 2004-2005 biennium, and could not therefore base the scale of assessments on such an assumption.

13. La PRESIDENTE met aux voix l'amendement proposé par le représentant du Chili, appuyé par ceux du Brésil, du Mexique et du Pérou, tendant à supprimer le paragraphe 8 du projet de décision relatif au point 8.5.

14. Par 30 voix contre 5, avec 14 abstentions, l'amendement est rejeté.

15. La PRESIDENTE met aux voix l'amendement proposé par le représentant de l'Ukraine, qui vise à concilier les deux positions en présence en coordonnant les dispositions des paragraphes 7 et 8 du projet de décision.

16. Par 6 voix contre 1, avec 40 abstentions, l'amendement est adopté.

17. La PRESIDENTE demande l'avis des Etats membres sur l'amendement proposé par la Géorgie tendant à prévoir, au paragraphe 16 du projet de décision, la possibilité non seulement de restructurer les arriérés de contributions des Etats concernés mais aussi d'en corriger le montant et demandant au Groupe de travail de faire rapport sur cette question à la 166e session du Conseil.

18. Г-н ЧОГОВАДЗЕ (Грузия) зачитывает текст пункта 16 с поправкой: «**принимая во внимание** стремление ряда государств, входивших в состав бывшего Советского Союза, преодолеть трудности, связанные с выплатой их взносов, установленных без учета их экономических показателей, **просит** указанную выше рабочую группу изучить возможность реструктуризации и/или корректировки задолженности этих государств за 1993-1999 гг. и представить ему доклад по этому вопросу на его 166-й сессии».

(18) Mr TCHOGOVADZÉ (Georgia) read out the amended text of paragraph 16: “Taking into account the willingness of a number of States that were part of the former Soviet Union to overcome the difficulties in paying their contributions, established without taking into account their economic indicators, requests the above-mentioned working group to examine the possibility of restructuring and/or correcting the arrears of these States for the years 1993-1999 and to report to it thereon at its 166th session”.

19. En l'absence d'objection, l'amendement proposé est adopté.

20. Le projet de décision, ainsi amendé, est adopté.

21. Г-н КАЛАМАНОВ (Российская Федерация) (председатель Комиссии по финансовым и административным вопросам) сообщает, что по договоренности с Секретариатом в целях определения формата рабочей группы Исполнительного совета, утвержденной по пункту 8.5 повестки дня, предлагается назначить в нее по два представителя от избирательных групп. Соответствующие письма от имени Председателя Исполнительного совета будут направлены государствам-членам, а избрание Председателя рабочей группы состоится на ее первом заседании.

(21) Mr KALAMANOV (Russian Federation) (Chairperson of the Finance and Administrative Commission) reported that as agreed with the Secretariat concerning the composition of the working group of the Executive Board established under item 8.5, it was proposed that it should consist of two representatives from each electoral group. A letter to that effect from the Chairperson of the Executive Board would be sent to Member States, and the election of the Chairperson of the working group would take place at the group's first meeting.

22. Les projets de décision figurant dans le document 165 EX/50, Parties I et II, sont adoptés dans leur ensemble tels que modifiés.

٢٣ قال السيد حسن (عمان) (رئيس لجنة المقر) إن أعضاء المجلس يدركون أكثر فأكثر ضرورة الإسراع في أعمال الصيانة والإصلاحات لمباني المنظمة لأن كل تأخير يترتب عليه تزايد التكاليف إلى حد كبير جداً ولذلك فلا بد من البحث عن حلول للتمويل، وذكر بالنداء المشترك الذي صدر عن المدير العام ورئيس لجنة المقر لإصلاح مبنى ميوليس، ووجه من جديد نداءً ملحاً إلى كل القادرين على العطاء أن يقدموا يد المساعدة قدر المستطاع، وشكر في ذات الوقت كل الذين سبق أن أسهموا في هذا المجهود.

(23) Mr HASSAN (Oman) (Chairperson of the Headquarters Committee) said that Board Members increasingly recognized the need to speed up the maintenance and restoration work on the Organization's buildings because every delay gave rise to very considerable cost increases. It was therefore necessary to seek solutions to the problem of funding. He reminded the Board of the joint appeal launched by the Director-General and the Chairperson of the Headquarters Committee for the renovation of the Miollis building, and he once again made an urgent appeal to all those in a position to make contributions to help as much as they could, and thanked all those who had already contributed to that effort.

DRAFT DECISIONS RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD BY THE
PROGRAMME AND EXTERNAL RELATIONS COMMISSION IN DOCUMENTS
165 EX/51 PART I AND PART II

Item 3.1.1 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE EXECUTION
OF THE PROGRAMME ADOPTED BY THE GENERAL CONFERENCE
(*Programme aspects*) (165 EX/4 Part I; 165 EX/INF.7; 165 EX/INF.8;
165 EX/INF.9; 165 EX/INF.10)

Draft decision in paragraph 2 of document 165 EX/51 Part I

Item 3.1.2 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE EXECUTION OF THE
PROGRAMME AND BUDGET DURING THE PREVIOUS BIENNIUM
(2000-2001 – 32 C/3) (*Programme aspects*) (165 EX/6)

Draft decision in paragraph 2 of document 165 EX/51 Part II

Item 3.2.2 – UNESCO/UNICEF JOINT COMMITTEE ON EDUCATION (165 EX/8)

Draft decision in paragraph 3 of document 165 EX/51 Part II

Item 3.3.1 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE RESULTS OF THE
FEASIBILITY STUDY ON THE CREATION OF AN INTERNATIONAL BASIC
SCIENCES PROGRAMME (165 EX/9)

Draft decision in paragraph 3 of document 165 EX/51 Part I

Item 3.4.1 – ELEMENTS OF AN OVERALL UNESCO STRATEGY ON HUMAN RIGHTS
(165 EX/10)

Draft decision in paragraph 4 of document 165 EX/51 Part I

Item 3.4.2 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE UNESCO STUDY
CONCERNING THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL INSTRUMENT
ON GENETIC DATA (165 EX/11)

Draft decision in paragraph 5 of document 165 EX/51 Part I

Item 3.4.3 – RECOMMENDATIONS OF THE WORLD COMMISSION ON THE ETHICS
OF SCIENTIFIC KNOWLEDGE AND TECHNOLOGY (COMEST) (165 EX/13)

Draft decision in paragraph 6 of document 165 EX/51 Part I

Item 3.4.4 – PROGRESS REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE
INTERNATIONAL CENTRE FOR HUMAN SCIENCES (ICHS), BYBLOS
(165 EX/12)

Draft decision in paragraph 7 of document 165 EX/51 Part I

Item 3.4.5 – THE AVICENNA PRIZE FOR ETHICS IN SCIENCE (*Programme aspects*)
(165 EX/24 Rev.)

Draft decision in paragraph 4 of document 165 EX/51 Part II

165 EX/SR.1-9
(SR.8) – page 228

Item 3.5.1 – JERUSALEM AND THE IMPLEMENTATION OF 164 EX/DECISION 3.5.3
(165 EX/14)

Draft decision in paragraph 5 of document 165 EX/51 Part II

Item 3.5.3 – REQUEST BY THE INTERNATIONAL INSTITUTE FOR OPERA AND POETRY
(IOP), VERONA, ITALY, TO BE RECOGNIZED AS AN INSTITUTE UNDER
THE AUSPICES OF UNESCO (*Programme aspects*) (165 EX/32)

Draft decision in paragraph 6 of document 165 EX/51 Part II

Item 3.6.1 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE CONSULTATION PROCESS
AND THE REVISED DRAFT RECOMMENDATION ON THE PROMOTION AND
USE OF MULTILINGUALISM AND UNIVERSAL ACCESS TO CYBERSPACE
(165 EX/16)

Draft decision in paragraph 7 of document 165 EX/51 Part II

Item 4.1 – PRELIMINARY PROPOSALS BY THE DIRECTOR-GENERAL FOR THE DRAFT
PROGRAMME AND BUDGET FOR 2004-2005 (32 C/5) (*Programme aspects*)
(165 EX/5 PARTS I (A), (B) AND (C), AND II; 165 EX/INF.3; 165 EX/INF.10)

Item 5.4 – PROGRESS REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE APPLICATION
OF THE CRITERIA FOR AN OVERALL STRATEGY WITH REGARD
TO UNESCO INSTITUTES AND CENTRES (165 EX/20)

Draft decision in paragraph 8 of document 165 EX/51 Part II

Item 6.3 – DRAFT STATUTES OF THE INTERNATIONAL COORDINATION COMMITTEE
FOR THE SAFEGUARDING OF AFGHANISTAN'S CULTURAL HERITAGE
(165 EX/22)

Draft decision in paragraph 9 of document 165 EX/51 Part II

Item 8.2 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON USE OF CARRY-OVER FUNDS
(*Programme aspects*) (165 EX/27 and Corr. (French, Spanish, Russian and Chinese
only))

Draft decision in paragraph 9 of document 165 EX/51 Part I

Item 9.1 – UNESCO'S CONTRIBUTION TO OPERATIONAL POLICIES
AND ACTIVITIES FOR DEVELOPMENT COOPERATION WITHIN
THE UNITED NATIONS SYSTEM (165 EX/35)

Draft decision in paragraph 10 of document 165 EX/51 Part II

Item 9.2 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON SPECIFIC MECHANISMS
THROUGH WHICH INTERESTED NATIONAL COMMISSIONS CAN
EFFECTIVELY PARTICIPATE IN PROGRAMME EXECUTION
AT THE LEVEL OF UNESCO FIELD OFFICES (165 EX/36)

Draft decision in paragraph 11 of document 165 EX/51 Part II

Item 9.3 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE PROGRESS MADE IN THE PREPARATION OF GUIDELINES FOR SELECTING PARTNERS IN THE MEMBER STATES, INCLUDING THE RULES AND REGULATIONS GOVERNING THE USE OF UNESCO'S NAME AND EMBLEM BY THESE PARTNERS (*Programme aspects*) (165 EX/37)

Draft decision in paragraph 12 of document 165 EX/51 Part II

Item 9.4 – L'ORÉAL-UNESCO PRIZE "FOR WOMEN IN SCIENCE" (*Programme aspects*) (165 EX/38 and Corr. (French only))

Draft decision in paragraph 13 of document 165 EX/51 Part II

Item 10.1 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE ESTABLISHMENT OF THE UNESCO INSTITUTE FOR STATISTICS IN CANADA AND THE FIRST YEAR OF OPERATION (165 EX/42)

Draft decision in paragraph 14 of document 165 EX/51 Part II

Item 10.2 – APPLICATION OF 164 EX/DECISION 8.2 CONCERNING EDUCATIONAL AND CULTURAL INSTITUTIONS IN THE OCCUPIED ARAB TERRITORIES (165 EX/43 and Add. and Corr. (French only))

Draft decision in paragraph 15 of document 165 EX/51 Part II

Item 10.3 – COMMENTS BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE EXTERNAL EVALUATION REPORTS SUBMITTED IN THE 2000-2001 BIENNIUM (165 EX/44)

Draft decision in paragraph 16 of document 165 EX/51 Part II

24.1 Mr WILTSHIRE (Australia) (Chairperson of the Programme and External Relations Commission) submitted his oral report on the meetings of the Programme and External Relations (PX) Commission, the text of which is reproduced below:

24.2 "Madam Chairperson of the Executive Board, Mr Director-General, dear colleagues, ladies and gentlemen, it is my honour to present to you the results of the work of the Programme and External Relations Commission at the 165th session of the Executive Board. At the opening meeting the Commission adopted its timetable and elected its Temporary Chairperson, Mr Jacques Sese, the distinguished representative of Vanuatu. The timetable of the Commission contained 23 items. All agenda items were examined in the course of nine meetings of approximately three hours each. The Commission had a very comprehensive array of agenda items, ranging from the basic sciences to opera and poetry – so clearly, this was the Renaissance Commission of the Executive Board. I will now give you a report of the deliberations of the Commission by following the order of items as shown in the timetable of the Commission. For your reference, the draft decisions for the items which I will be referring to are contained in documents 165 EX/51 Part I and Part II.

24.3 The PX Commission started off with a most fruitful debate on item **3.1.1** 'Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference'. Many speakers commended the new format and presentation of the report. Several members expressed their concern about the low rate of implementation of the programme, particularly with regard to the cross-cutting projects, and to the risk of having another carry-over at the end of the biennium. Some

speakers regretted the low execution rate under the Participation Programme in the Arab region. The importance of intersectoral work carried out in the context of the dialogue among civilizations, the ethics of science, the preparation of and follow-up to the World Summit on Sustainable Development and the World Summit on the Information Society were underlined by a number of speakers. Concerning the specific programme issues, a number of members, referring to the activities carried out in the field of **education**, expressed their satisfaction with the work being done in regard to the dialogue for the improvement of education systems, the reform of higher education, education for intercultural dialogue, the Associated Schools Project network, and the UNITWIN/UNESCO Chairs Programme. One member welcomed the reinforcement of cooperation between UNESCO and other United Nations organizations. Another supported the proposal for a Decade of Education for Sustainable Development, and wanted it to focus particularly on countries in conflict. Other members requested further information on activities envisaged in the E-9 countries, especially with regard to curriculum improvement, girls' education, and HIV/AIDS in Africa. Concerning the **natural sciences**, the importance of activities in the fields of water and ecosystems, and the basic sciences was underlined by a number of delegations. Other members, referring to the External Auditor's report (165 EX/29 Add.), and in particular the chapter on "Managing and governing for results in the International Hydrological Programme and the Intergovernmental Oceanographic Commission" (paras. 147-210), requested further information on the steps taken by the Secretariat to implement the conclusions and recommendations of the audit. With regard to **social and human sciences**, two speakers particularly welcomed the revitalization of philosophical reflection and the human sciences. One member asked for further information on action taken in the context of the fight against racism and discrimination. In line with 164 EX/Decision 3.4.2, a series of regional consultations will be held from December 2002 to March 2003, the results of which will be consolidated in a UNESCO global strategy to be presented to the Executive Board at its 166th session. Other speakers emphasized the need to have intersectoral cooperation on the work of the ethics of science and technology. In the field of **culture**, several countries underlined the importance of intercultural dialogue and the dialogue among civilizations; some expressed the wish that programmes such as the Arabia Plan and the Mediterranean Programme be given more visibility in this context. One speaker requested that increased attention be paid to training and inter-agency cooperation in standard-setting action concerning protection of the cultural heritage, in particular the Second Protocol to the Hague Convention. Another, referring to the promotion of cultural diversity in cultural goods and services, highlighted the importance of creativity for promoting such diversity. Finally, with regard to **communication and information**, a number of speakers highlighted the importance of communication and information activities, and stressed the importance of the World Summit on the Information Society, noting that the event would provide UNESCO with a great opportunity to enhance its visibility and international competence in information society issues. In his reply, Mr d'Orville, Director of BSP, explained that programme execution started only in April 2002, after the approval of the workplans; hence the relatively low rate in programme implementation for the reporting period – January to June. As he further explained, the implementation rate had significantly increased between June and August reaching 33.2% at 31 August 2002 for Part II.A of the budget relating to "Programme and programme related services". Mr Daniel, the ADG for Education, reported on education in multilingual societies, the Associated Schools Project evaluation and 50th anniversary conference (New Zealand, August 2003) and the Expert Meeting on Distance Education, ICT and Teacher Training at Scale. The ADG for the Natural Sciences, Mr Erdelen, reconfirmed that the outcomes of the Budapest Conference were being pursued vigorously by the Sector through a number of activities which would be presented in a planned conference follow-up report. He welcomed the External Auditor's remarks and suggestions, which would be used to make improvements and internal monitoring instruments. Mr Erdelen also stressed that the Natural Sciences Sector would take a more active interest in activities relating to COMEST. The ADG for Culture, Mr Bouchenaki, emphasized ongoing work on conventions in the

field of culture, such as the Convention on the Protection of the Underwater Cultural Heritage, and the importance of making those instruments known internationally. He also stressed a number of intersectoral activities in the field of culture embarked upon in 2002, such as an intersectoral project on sustainable tourism development in the Sahara for poverty alleviation. DADG for the Social and Human Sciences, Mr Bindé, speaking on behalf of Mr Sané, underlined that interdisciplinary cooperation between the natural and the social and human sciences had already been widely developed in the field of ethics of science and technology and the work of COMEST. In relation to the revitalization of philosophy and human sciences, he outlined some of the main initiatives in that respect, such as Philosophy Day and the revival of the UNESCO Philosophy Forum. Regarding follow-up to the Durban Summit on racism, in accordance with the 165th session of the Executive Board, an integrated follow-up strategy is currently being prepared. The draft decision on **item 3.1.1** is contained in paragraph 2 of document 165 EX/51 Part I.

24.4 Our Commission then turned to item **3.1.2** 'Report by the Director-General on the execution of the programme and budget during the previous biennium (2000-2001 – 32 C/3)'. Several members raised questions and suggested areas for improvement, including the importance of reporting on extrabudgetary activities, the validation of impact, more critical self-evaluation, the need to report on the progress in implementing the Medium-Term Strategy, early production of the document for its use in the preparation of the C/5 document, and the importance of cross-references to evaluations. This item was shared with the FA Commission. Both Commissions examined the item at their first meeting. Then the PX Commission transmitted its recommendation to the FA Commission, which subsequently re-examined the recommendations and then kindly transmitted its decision to the PX Commission. In re-examining the decision, the PX Commission adopted the FA Commission's decision. I particularly thank the Chairperson of the FA Commission, Mr Kalamanov, for this effective cooperation on this item. The draft decision is contained in paragraph 2 of document 165 EX/51 Part II.

24.5 Our Commission then embarked on its deliberations on item **4.1** 'Preliminary proposals by the Director-General for the Draft Programme and Budget for 2004-2005 (32 C/5)'. The delegations commended the Director-General on the concise and well-structured document and on the approach to prioritization. The need to avoid a multiplication of priorities and to ensure that the 'other priorities' do not get pushed aside during programme execution was emphasized. Several Member States emphasized the need to establish clear linkages between the activities of each major programme and the strategic objectives and cross-cutting themes of the Medium-Term Strategy for 2002-2007 (31 C/4), and to identify clear linkages in document 32 C/5 to the Millennium Development Goals (MDGs). Support was expressed for the Director-General's action to integrate UNESCO fully into the activities of the Chief Executives Board for Coordination (CEB) and the United Nations Development Group (UNDG), which was seen as particularly critical for a coordinated pursuit of the MDGs. The importance of pursuing intersectoral action pertaining to the two cross-cutting themes of document 31 C/4 Approved was stressed by almost all speakers. Many felt that this was the most important dimension of the discussion. Support was expressed for continuing to earmark a certain amount of regular programme resources for cross-cutting theme projects. Almost all speakers referred to the recent World Summit on Sustainable Development in Johannesburg, calling for a broad-based and effective follow-up to the decisions of the Summit and its Plan of Implementation in the coming years. Some members proposed the introduction of sustainable development as a new cross-cutting theme within the rolling strategy of document 31 C/4, while others felt that the issue could well be addressed within each Major Programme. In this context, it was proposed to set out in document 32 C/5 a special focus and to show clearly the type of follow-up action envisaged by each Major Programme in a matrix. The need for intersectoral and interdisciplinary approaches to sustainable development was emphasized by several speakers. Many Member States also expressed satisfaction with the proposal to pursue mainstreaming of the needs of Africa, LDCs, women and youth, and the theme of a culture of peace

throughout the programme. With regard to the response to the needs of Africa, the importance of the New Partnership for Africa's Development (NEPAD) was underlined. Wide support was expressed for the moves to strengthen the field offices and make decentralization the major area of the reform requiring priority attention during the biennium. As regards the budget structure, the view was expressed that the distribution and allocation of human resources should also reflect the programme priorities of the Organization. An organizational chart showing the distribution of staff within each sector was called for. Concerning extrabudgetary resources, the coherence with the strategic objectives of document 31 C/4 and the priorities of the programme and budget was strongly emphasized. It was further suggested that a holistic budget be prepared fully integrating regular and extrabudgetary funds. Several delegations also underlined the need to provide for maintenance of the Organization's buildings. Speakers widely supported the proposals for priority fields of action in 2004-2005 as set out in paragraphs 23 to 58 of document 165 EX/5 Part II. A large number of speakers recalled the Organization's constitutional mandate to promote peace, and the related need to reinforce concrete action in the promotion of dialogue among civilizations in all programmes in an intersectoral manner, also with a view to combating religious extremism and terrorism. In the context of **Major Programme I**, the focus was on effective Dakar follow-up – described by some as the priority of priorities – values education, human rights education, higher education and the activities of the ASP network. Member States expressed general satisfaction with the proposal to structure Major Programme I around the two key areas of education for all (EFA) activity, i.e. implementing the EFA Framework for Action, and supporting the EFA international strategy. The attention to be given to education for girls, poor and disadvantaged groups (rural areas), and education in situations of conflict, was considered crucial for the achievement of the Dakar goals. The attention given to preventive education against HIV/AIDS and other diseases, and to the importance of teacher training was also commended. Among the several proposals advanced by speakers were the need to focus more on curriculum development and values education, to re-introduce higher education into the programme and to promote secondary education within EFA, and to ensure a clear reference to the Associated Schools Project. Unanimous support was expressed for the continuation of water and ecosystems as the principal priority within **Major Programme II**. It was proposed that the mission statement of the principal priority could be refined in the light of the outcome and recommendations of the World Summit on Sustainable Development, and several speakers reiterated the need to establish clear linkages to the Millennium Development Goals. Many speakers stressed the need for intersectoral and interdisciplinary approaches to the pursuit of sustainable development in the context of the intergovernmental environmental programmes of UNESCO, with reference being made to the WEHAB (Water and sanitation, Energy, Health, Agriculture and Biodiversity) Framework. The MAB Programme and the World Network of Biosphere Reserves were referred to as useful but somewhat overlooked tools in this context. Several members spoke of renewable energies and the priority of this sector for the eradication of poverty and the pursuit of sustainable development. The importance of the basic sciences and the related capacity-building efforts of UNESCO was also highlighted in the debate. Several speakers underscored the importance of traditional knowledge in natural resource management and the related challenge of building synergies between Western and indigenous societies, values and knowledge, referring in this regard to the cross-cutting LINKS project. The role of UNESCO in the World Solar Programme and the World Solar Commission was noted, as well as the importance of small-island issues and the role of youth in the follow-up to the Barbados Conference. In the context of **Major Programme III**, support was expressed by many speakers for retaining 'ethics of science and technology' as the principal priority for the next biennium. Support was expressed for revitalizing philosophical reflection and the human sciences, as foreseen by the preliminary proposals. Several requests were made to reintroduce the 'anticipation and prospective studies' into the priority list of the programme, while one speaker argued against this initiative. It was proposed that the Organization should ensure the visibility of its human rights activities and that human rights, especially after the events of 11 September 2001, should be at the centre of

UNESCO's attention, along with democracy and security. With regard to **Major Programme IV**, support was expressed for placing *Our Creative Diversity*, the Stockholm Conference and especially the recently adopted UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity at the core of the programme. Reference was made to the important relationship between cultural diversity and the dialogue among cultures and civilizations, and the initiative to promote a Euro-Arab dialogue was mentioned in this regard. Several speakers emphasized that priority should be given to safeguarding the intangible heritage and to speeding up the ongoing preparation of the related preliminary draft convention. A general strengthening of standard-setting action both in regard to instruments under preparation and to the implementation of existing conventions, *inter alia* by convening expert meetings, was recommended. The priority importance of creativity, copyright and cultural policies was reiterated, and a call was made for the development of concrete projects within the framework of the flagship project, the Global Alliance for Cultural Diversity. Concerning **Major Programme V**, a number of speakers emphasized the need to establish intersectoral projects between Major Programmes V and I, especially with regard to the introduction of ICTs in school, and the promotion of literacy. Other speakers highlighted the importance of freedom of expression within access to information. In his reply, Mr d'Orville reiterated the core principles of the programming framework proposed for the elaboration of document 32 C/5. Mr Erdelen reminded members of the fact that the World Solar Programme 1996-2005 and the World Solar Commission covered areas that went well beyond UNESCO's mandate, and that for the sake of concentration and focus, the Organization's niche was now recognized to be education and training in renewable energies, as currently set out in documents 31 C/4 and 31 C/5. As the Chairperson of the PX Commission, I transmitted a summary note of the debate to the Drafting Group on item **4.1** so that its content could be taken into consideration during the Drafting Group's work, and I hope it proves helpful.

24.6 The Commission then examined item **3.4.1** 'Elements of an overall UNESCO strategy on human rights'. Most speakers welcomed the efforts of the Director-General to reaffirm UNESCO's human rights mandate in conformity with the Millennium Development Goals and the reform of the United Nations system, for which human rights are a central tenet. Many delegations expressed their support for the mainstreaming of human rights in all activities of the Organization. The principle of indivisibility and interdependence of all human rights was emphasized. An overwhelming majority emphasized that human rights education, including formal and non-formal lifelong education, was a priority for UNESCO. The majority of speakers stressed that UNESCO should concentrate on rights that were within its fields of competence (e.g. the right to education, the right to share the benefits of scientific and technological progress, freedom of thought, freedom of opinion and expression, the right to seek, receive and impart information), and the right to education was acknowledged as central to UNESCO's mandate. Several delegations highlighted the need to further clarify the content of cultural rights, and urged that cultural specificity should be duly taken into account in UNESCO's human rights policies. Many speakers emphasized the need to develop cooperation within the United Nations system in order to avoid duplication and overlap, and some members indicated that consultations with Member States and competent regional organizations were important to the development of the strategy. Some speakers noted the need to be pragmatic and to establish less ambitious goals, which would be commensurable with the financial resources of the Organization. The need to present more concrete and action-oriented recommendations was also underlined. A number of speakers considered that strategies on women and gender, poverty and human rights, and on the struggle against discrimination should form an integral part of UNESCO's overall human rights strategy. Strong emphasis was given by one speaker to the need for practical measures which should be undertaken in the realization of the strategy. In his reply, Mr Sané noted that the various strategies linked with human rights were closely interrelated, and that the Organization's human rights mandate was defined by its Constitution, the Universal Declaration of Human Rights and other cornerstone instruments. He

explained the responsibility of each Sector in relation to specific rights, and noted that UNESCO was requested by its partners in the United Nations system to conduct research and to analyse obstacles impeding the exercise of human rights, e.g. economic and cultural obstacles to the right to education. He stressed that one of the main purposes of the strategy was to improve cooperation with other partners. The draft decision on item **3.4.1** is contained in paragraph 4 of document 165 EX/51 Part I.

24.7 The Commission then turned to item **3.4.4** ‘Progress report by the Director-General on the International Centre for Human Sciences (ICHS), Byblos’. All speakers warmly welcomed the re-launching of the International Centre for Human Sciences and congratulated the Lebanese Government on its efforts. Most highlighted the importance of a social and human science research centre with the aim of realizing UNESCO’s ideals, especially in the Arab region, and encouraged its work in the fields of democracy and culture. Many representatives expressed their wish for similar projects in this domain of research to be launched in other regions, and for the strengthening of interregional and international cooperation. One speaker asked a question concerning the operating costs of the Centre. In his reply, Mr Sané acknowledged the importance of the Centre, and expressed his commitment to reinforcing the role of the Centre in the work of UNESCO. He noted the particular importance of UNESCO support to a social and human science research centre in the region, in order to guarantee independence and scientific autonomy, especially in the field of research pertaining to democracy. The draft decision is contained in paragraph 7 of document 165 EX/51 Part I.

24.8 The Commission then turned to item **3.4.3** ‘Recommendations of the World Commission on the Ethics of Scientific Knowledge and Technology (COMEST)’. The Chairperson of COMEST, Professor Jens Erik Fenstad, presented the work accomplished by COMEST. Many speakers expressed support for the activities of COMEST, appreciated the priority given to the ethics of science and technology in the framework of the follow-up to the Budapest Conference, and noted the importance of cooperation among international and national bodies in areas related to the ethics of outer space, the ethics of water, and the ethics of renewable energy. Most speakers highlighted the need to share and disseminate information on the work of COMEST, emphasized the importance of an interdisciplinary approach with external partners such as the International Council of Scientific Unions (ICSU), the United Nations, civil society, other Sectors within UNESCO, and scientific networks, and noted the importance of paying careful attention to including priority groups such as Africa and youth. Mr Sané and the Chairperson of COMEST, Professor Fenstad, replied to these interventions by noting that it was yet too early for a complete evaluation of the work of COMEST, but assured the members of the importance of implementing these activities at the national level, the need to further international cooperation, and the need to translate all documents prior to starting the evaluation process. Mr Sané referred to the newly-established links with the United Nations Environment Programme (UNEP). The draft decision is contained in paragraph 6 of document 165 EX/51 Part I.

24.9 The Commission then engaged in a wide-ranging discussion of item **8.2** ‘Report by the Director-General on use of carry-over funds’. Some speakers expressed the view that the activities envisaged for Afghanistan were insufficient as regards educational needs, and suggested that more funds be allocated for that area. The same was true for Palestine and Africa. Other speakers felt that with respect to combating terrorism more funds should be allocated to activities involving youth. Many members felt that the Director-General should be invited to take additional measures for the use of carry-over funds allocated to Afghanistan, Palestine and Africa in order to respond to urgent priorities in those areas. One speaker also proposed that the Commission should call for a strengthening of the capacities of cluster field offices, through carry-over funds, to deliver UNESCO programme services. Another speaker said that the reporting of the carry-over was tantamount to micromanagement and as such was not desirable, and also expressed the hope that

such reporting would not change or delay the implementation of the carry-over programmes. It was emphasized that the carry-over should be used to meet emergency situations. It was also underlined that consultations should be made so that the people affected by the situation could participate in deciding their own priorities on how those funds could be used, especially regarding Africa. One speaker questioned the appropriateness of the word ‘use’ in paragraph 3 of the draft decision, and suggested amending it to ‘plan to use’. In his reply Mr d’Orville said that it was important to bear in mind that any adjustment would have to be made within the allocations of funds to the priorities decided by the Board at its last session. Any major review, entailing examination and changes of work plans, would clearly cause a delay in the process of implementation. The representative also highlighted that activities involving youth were already envisaged in the context of following up on the resolution concerning terrorism. It was also noted that the carry-over funds did not represent the only effort UNESCO was making in those programmes. This item was shared with the FA Commission. The draft decision is contained in paragraph 9 of document 165 EX/51 Part I.

24.10 We then turned to item **3.4.2** ‘Report by the Director-General on the UNESCO study concerning the elaboration of an international instrument on genetic data’. Acknowledging the challenges posed by the changing conditions of genetic research and the increasing use of genetic data for non-medical purposes, many speakers recognized the need for the establishment of an international instrument on genetic data, and appreciated the efforts undertaken by UNESCO in that field, namely through the work of the International Bioethics Committee (IBC). The majority of speakers recognized the urgency of that undertaking, and supported the choice of a declaration, while others pointed to the difficulty of defining at that early stage the form of an instrument on genetic data. Some speakers expressed doubt on the feasibility of the timetable proposed by the Secretariat, and called for a larger participation of Member States – other than those represented in the Intergovernmental Bioethics Committee (IGBC) and the Executive Board – in the elaboration of the instrument, in order to take into account the different social, cultural and religious positions. Many speakers urged UNESCO to prepare a declaration instead of a convention. In his reply, Mr Sané recalled the long work undertaken by UNESCO in the field of genetic data since 1993 and gave a detailed overview of the proposed timetable for the elaboration of a declaration on genetic data, with a view to its adoption at the 32nd session of the General Conference, in underlining the commitment of UNESCO to involve as far as possible all States by organizing broad consultations at all levels (IGOs, NGOs, governments, academies of sciences, faculties, experts, etc.). He then recognized the ambitious nature of such an initiative undertaken by UNESCO – in terms of substance as well as of time – but emphasized the race between time and scientific research, in particular genetic research. He reiterated the need for UNESCO not to let that opportunity pass, particularly in the area of genetic data, in fulfilling its ethical mandate and consolidating its moral authority. The draft decision is contained in paragraph 5 of document 165 EX/51 Part I.

24.11 The PX Commission then examined item **3.3.1** ‘Report by the Director-General on the results of the feasibility study on the creation of an international basic sciences programme’. In his introduction to the item, Mr Erdelen noted that no decision was being sought on the establishment of a programme on basic sciences, but that recommendations were being sought on the establishment of a mechanism for elaborating a possible proposal thereon. Mr Erdelen’s hypothesis was then tested empirically in the room. The majority of the speakers noted the importance of UNESCO’s programme in the basic sciences, and welcomed a new initiative that would respond to national needs. Several speakers noted that the process of setting up an international basic sciences programme might be premature, while others noted that the Organization was already rather late with the initiative, and called for prompt action. The great majority of those expressing their views on a preferred option favoured Option C, which was a worldwide network of centres of excellence in basic research and science education for development, believing it to provide the most appropriate platform for capacity-building in science. Several other speakers urged that Option C

include science education within its framework, that is to say, they encouraged a combination of Options C and E. The draft decision is contained in paragraph 3 of document 165 EX/51 Part I.

24.12 The Committee then addressed what one speaker called the need to give a facelift to science. Item **9.4** 'L'ORÉAL-UNESCO Prize For Women in Science'. All members welcomed this Prize, and supported the objectives and activities of the Prize as well as the associated activities, highlighting the positive impact of the Prize in several countries. They considered the initiative to correspond to UNESCO's mainstreaming strategy as regards the needs of women and gender, and also to be a good example of intersectoral cooperation. A few members expressed the hope that it might set an example for similar prizes in favour of women's empowerment in other fields. Some speakers expressed a general concern about the increase in the number of UNESCO prizes, and suggested the need for an overview document covering all such prizes. Other speakers further pointed to the need for a systematic, consistent and cautious approach to partnerships with the private sector. Several speakers proposed to clarify in the Statutes the role of the National Commissions for UNESCO. This item raised an extensive discussion: there was strong concern for the prize to be awarded within the framework of the six geographical groupings of UNESCO instead of 'five continents' as mentioned in the current statutes, and many speakers expressed the wish that regions should be mentioned in the Statutes. This should provide for a separate prize to be awarded to a distinguished woman scientist from the Arab States region. This item was shared with the FA Commission, and the draft decision will be found in paragraph 13 of document 165 EX/51 Part II.

24.13 We then moved on to item **9.3** 'Report by the Director-General on the progress made in the preparation of guidelines for selecting partners in the Member States, including the rules and regulations governing the use of UNESCO's name and emblem by these partners'. Most speakers emphasized the importance of the issue of guidelines and the use of UNESCO's emblem and name. Several members requested clarifications concerning the term and use of 'modified emblems'. They noted that future rules should be precise and comprehensive, but also allow for some flexibility in the establishment of partnerships. The important role of National Commissions in the establishment of partnerships and in the monitoring of the use of UNESCO's name and emblem was highlighted by several speakers. This item was also shared with the FA Commission, and the draft decision is contained in paragraph 12 of document 165 EX/51 Part II.

24.14 We then examined item **5.4** 'Progress report by the Director-General on the application of the criteria for an overall strategy with regard to UNESCO institutes and centres'. Many speakers requested that due consideration be given to the diversity of the institutes and centres in Category 1 and Category 2, to their history and to their specific contribution to UNESCO's action. Many speakers stressed the importance of establishing a clear link between the performance and the budgetary allocations of Category 1 institutes and centres based on periodic external evaluations. It was recommended that independent evaluations or reviews be carried out for Category 1 and Category 2 institutes and centres, and that there should be the possibility for the upgrading or the downgrading of Category 1 and Category 2 institutes and centres. Such evaluations should help in determining the possible need for a strengthening or redirection of their activities and, if deemed necessary by the General Conference, the closure of certain institutions. Several speakers emphasized the need for the Executive Board to receive further information concerning institutes and centres loosely associated with UNESCO. Several members urged that careful consideration be exerted in such an exercise, in consideration of the long association and useful work carried out by many of these entities, including UNESCO Clubs. Particular concern was expressed by several speakers regarding the relative sectoral and geographical imbalance of institutes and centres, and the desirability was emphasized of examining ways of redressing that imbalance, in particular to the benefit of developing countries and to that of entities serving the needs of the target groups

identified in document 31 C/4, particularly Africa, in all fields of competence of the Organization. The draft decision is contained in paragraph 8 of document 165 EX/51 Part II.

24.15 On item **3.2.2** ‘UNESCO/UNICEF Joint Committee on Education’, the Commission approved the draft decision without modification or discussion. The Commission also nominated the new member countries (Cuba, Japan, Oman, Russian Federation, Swaziland, United Kingdom) for the UNESCO/UNICEF Committee. The draft decision is contained in paragraph 3 of document 165 EX/51 Part II.

24.16 The PX Commission then moved on to item **10.1** ‘Report by the Director-General on the establishment of the UNESCO Institute for Statistics (UIS) in Canada and the first year of operation’. Several speakers noted the importance of ensuring a strong relationship between the Institute and the programme sectors, and presented their ideas for improving that relationship. One speaker requested that an evaluation be undertaken of the relocation of the Institute in order for UNESCO to learn from the experience. Two members expressed concerns about the possible duplication of statistical work within the Organization, and emphasized the need for quality control by UIS of questionnaires issued by UNESCO. One speaker raised the issue of the paucity of data relating to countries of the Pacific subregion, and offered his country’s support to work together with UIS to assist those countries in a programme of statistical capacity-building. Ms Lievesley responded warmly to this proposal. The draft decision is contained in paragraph 14 of document 165 EX/51 Part II.

24.17 The PX Commission then considered item **3.6.1** ‘Report by the Director-General on the consultation process and the revised draft recommendation on the promotion and use of multilingualism and universal access to cyberspace’. Speakers expressed general satisfaction with the revised draft recommendation, which they said was balanced and represented a significant improvement in comparison with previous versions. They welcomed the extensive consultation process, for which deep appreciation had been conveyed to the Director-General by the Board. An important observation made during the debate concerned the need to take into account the development of local languages as a means of expression and as a powerful tool for achieving the main objectives of the EFA programme. Other comments underlined the need to develop multilingual resources in order to promote and preserve cultural diversity. Several speakers addressed the issue of property rights and access to cyberspace and related information. The issue of finding an appropriate balance between rights-holders and users of cyberspace appears problematic. Some claimed that the revised draft recommendation was too much in favour of rights-holders, while others claimed the opposite, fearing that UNESCO risked encroaching on the mandate of WIPO. Mr Khan, in his reply, assured us that in accordance with 31 C/Resolution 33, a revised draft recommendation would be submitted for adoption, together with the Executive Board’s comments, to the General Conference at its 32nd session. The draft decision is contained in paragraph 7 of document 165 EX/51 Part II.

24.18 We then moved on to examine item **10.3** ‘Comments by the Director-General on the external evaluation reports submitted in the 2000-2001 biennium’. Several Member States raised the necessity of establishing a standard methodology and criteria in order to improve the quality of evaluation reports. To that end, the importance of implementing the new UNESCO Evaluation Strategy (165 EX/19) was emphasized. Disappointment was expressed by a speaker that the evaluation of the MOST Programme had not been submitted to the Executive Board at its current session, given the extreme importance of the evaluation for the social and human sciences programme of UNESCO. The draft decision is contained in paragraph 16 of document 165 EX/51 Part II.

24.19 The Committee then had before it item **6.3** ‘Draft Statutes of the International Coordination Committee for the Safeguarding of Afghanistan’s Cultural Heritage’. The Draft Statutes of the International Coordination Committee were unanimously approved by the members. Some speakers underscored that the Committee should not only advise and coordinate efforts to preserve the tangible heritage, but should also take the intangible heritage into account. Regarding the number of Committee members, Mr Bouchenaki pointed out that some members who are nationals of future donor countries could be added in the future; however, in order to ensure the effective functioning of the Committee, it should consist of approximately 15 outstanding experts on the Afghan cultural heritage who are nationals of donor countries and/or members of organizations providing funds or scientific activities for the safeguarding of Afghanistan’s cultural heritage. The draft decision will be found in paragraph 9 of document 165 EX/51 Part II.

24.20 Ladies and gentlemen, the cultural high note of the PX Commission was item **3.5.3** ‘Request by the International Institute for Opera and Poetry (IIOP), Verona, Italy, to be recognized as an institute under the auspices of UNESCO’. The distinguished representative of Italy, Mr Caruso, introduced the item, and outlined the work of the Institute. All speakers expressed their support for the proposal. Several members recalled that opera and poetry were important expressions of the intangible heritage, and should be supported and enhanced. While some members requested clarification about the status of the Institute and its current relations with UNESCO, other speakers recommended cooperation with the International Music Council. This item was shared with the FA Commission. The draft decision is contained in paragraph 6 of document 165 EX/51 Part II.

24.21 Our Commission then turned its attention to item **9.1** ‘UNESCO’s contribution to operational policies and activities for development cooperation within the United Nations system’. In the introductory statement, the representative of the Director-General, Ms Moller, underlined issues related to the recent decision of the UNDP Executive Board to cancel all financial arrangements with United Nations agencies. Several speakers invited the Director-General to take further action in order to rationalize and strengthen coordination within the United Nations agencies. Many noted, with disappointment, the decision of the UNDP Executive Board, and wished to ascertain its implications for UNESCO and to a large extent for United Nations coordination mechanisms. A few speakers underlined the importance of United Nations coordination at the country level through the system of the United Nations Resident Coordinators and requested UNESCO to continue to participate in that mechanism. One member wished that UNESCO would improve its collaboration with the Bretton Woods institutions. The draft decision is in paragraph 10 of document 165 EX/51 Part II.

24.22 Our Commission then examined item **3.4.5** ‘The Avicenna Prize for Ethics in Science’. All of the speakers thanked the Islamic Republic of Iran as well as the Secretariat. There was unanimous support for the Prize, and most speakers highlighted the significance of the Prize, named after the important philosopher and scientist Avicenna, paying tribute to the universal values of the Organization. A few speakers expressed the wish that the 166th session of the Executive Board should consider the modalities for the funding of half of the operational costs for the continuation of the Prize beyond the current biennium. This item was shared with the FA Commission. The draft decision is contained in paragraph 4 of document 165 EX/51 Part II.

24.23 The Commission then examined item **9.2** ‘Report by the Director-General on specific mechanisms through which interested National Commissions can effectively participate in programme execution at the level of UNESCO field offices’. Most speakers noted that adequate arrangements were required to ensure full accountability for the funds released to National Commissions. It was mentioned that National Commissions, as a unique network within the United Nations system, were vital in linking UNESCO to civil society. They should work in close tandem

with field offices with a clear understanding of their respective responsibilities in programme delivery. Proposed measures to enforce proactive consultations with National Commissions at the field level at the early stages of the programming cycle were welcomed. Concerns were also voiced on the existing difficulties and the lack of cooperation between National Commissions and field offices in some regions. The importance of having adequate operational capacities for National Commissions in order to carry out programme activities was strongly and unanimously stressed. In that respect, support was expressed for the Director-General's current efforts to reinforce the human and technical resources of National Commissions, particularly through training programmes and the provision of ICT tools. While emphasizing the vast diversity and complexity marking the network of National Commissions, Member States urged the adoption of more flexible measures with regard to accountability arrangements. It was stated that accountability measures should be practical and be applied case by case, with due respect for the particular conditions of each Member State and its National Commission. Such measures should not, in any case, prolong the process of concluding individual contracts with National Commissions and thus prevent them from effective participation in programme delivery. It was also mentioned that the measures proposed in the relevant document, particularly with regard to consultations at a cluster level, should be implemented on a pilot basis in 2004-2005, and be reviewed against the results achieved and lessons learnt. A few speakers noted that the issue raised under the item pertained more to the FA Commission than to the PX Commission, since it did not focus on programme issues. It was therefore requested that in the future such items should not be included in the agenda of the PX Commission. In reply to the general debate, Mr Sayyad emphasized that every effort was being made by the Secretariat to ensure that National Commissions became active players in the Organization's activities. Regarding the accountability measures, Mr Parsons stated that some flexibility could be assured while still respecting the general principles of accountability. The draft decision is contained in paragraph 11 of document 165 EX/51 Part II.

24.24 On item **3.5.1** 'Jerusalem and the implementation of 164 EX/Decision 3.5.3', there was no debate and the draft decision was recommended by consensus. The draft decision is contained in paragraph 5 of document 165 EX/51 Part II.

24.25 On item **10.2** 'Application of 164 EX/Decision 8.2 concerning educational and cultural institutions in the occupied Arab territories', there was no debate. The distinguished representative of Pakistan took the floor to propose an amendment. The amended draft decision was recommended by consensus. The draft decision is contained in paragraph 15 of document 165 EX/51 Part II. After the adoption of the recommendation, the Permanent Delegate of Israel and the Permanent Delegate of the Syrian Arab Republic made statements, which were followed by statements by the Permanent Observer for Palestine and the Permanent Observer for the United States of America.

24.26 Madam Chairperson, I would like to thank the Director-General, who, through the Assistant Directors-General of the sectors concerned and their colleagues, provided the Commission with pertinent information, explanations and clarifications for our debates and decisions. I would like to thank the Temporary Chairperson of the Commission, the distinguished representative of Vanuatu, who helped me tremendously in my task as Chairperson. I would like to thank the members of the PX Commission who, with understanding and devotion, endured the long debates and the extended meetings to accomplish our task. I am grateful for their interventions and constructive, imaginative, yet focused debates, which stand as testimony to their commitment to UNESCO. As the Chairperson of the PX Commission, I expressed my concern regarding the time limits we had to impose on speakers, especially on matters that required conceptual and cultural understanding and dialogue, and I congratulated them for endeavouring to meet this challenge. Let me thank Mr Kalamanov, the Chairperson of the FA Commission, for his excellent cooperation and understanding. I would like to express my warm thanks to Mr Al Shaabi and the Secretariat of the Executive Board, and particularly the Secretariat of the Commission, who spared no efforts in

making sure that my work as Chairperson was accomplished successfully. I thank Mr Peter Dogné, Ms Mika Shino, Mr Santosh Khatri, Ms Catherine Thiounn and Ms Pamela Coghlan. I thank them for their devotion and efficiency. Finally, I want to thank the technical assistants, who made sure that the Commission was able to hear the deliberations and see the PowerPoint introductions, the interpreters, who worked tirelessly and with patience, the room clerks, who made sure all of the documents were made available swiftly and in good order, and the Legal Adviser for his valuable advice. They merit the gratitude of the Commission for their efficiency and dedication. Finally, I thank you Madam Chairperson for your personal commitment and professional interest in the programme aspects of the Executive Board. Colleagues, I believe that the spirit of the PX Commission at this session of the Board can best be summed up in the words of one of our Board Members – *UNESCO really matters!* I thank you, Madam Chairperson.”

25. Mr EINARSSON (Iceland) said that it was sometimes not a mere courtesy to pay tribute to the Chairpersons of Commissions, and this was true of the work done by Mr Wiltshire as Chairperson of the PX Commission. He had conducted that Commission’s work in an exemplary manner, and the report was excellent.

26. La PRESIDENTE remercie le Président de la Commission du programme et des relations extérieures et, rappelant les dispositions de l'article 47 du Règlement intérieur du Conseil exécutif stipulant que les projets de décision recommandés par les commissions plénières sont adoptés globalement sauf demande contraire d'un Etat membre, elle prie les membres du Conseil exécutif d'indiquer s'il existe des projets de décision qu'ils souhaitent examiner séparément.

27. Ms SABHARWAL (India) requested that the draft decision on item **10.1** be considered separately.

28. La PRESIDENTE indique que le projet de décision relatif au point **10.1** sera examiné séparément et demande aux membres du Conseil de limiter la durée de leurs interventions à ce sujet à deux minutes. En l'absence d'objection, elle considère que le Conseil désire adopter globalement les autres projets de décision recommandés par la Commission du programme et des relations extérieures dans le document 165 EX/51 Parties I et II.

29. Il en est ainsi décidé.

**Item 10.1 – REPORT BY THE DIRECTOR-GENERAL ON THE ESTABLISHMENT
OF THE UNESCO INSTITUTE FOR STATISTICS IN CANADA
AND THE FIRST YEAR OF OPERATION (165 EX/42)**

Draft decision in paragraph 14 of document 165 EX/51 Part II

30. Ms SABHARWAL (India), supported by Mr GÜVENEN (Turkey), Mr MUSITELLI (France), Mr YAÏ (Benin), Mr VASSILIKOS (Greece) and Mr BASSO (Morocco), stressed that one of the main concerns expressed at the 159th session of the Executive Board had been that the UNESCO Institute for Statistics should liaise and coordinate with leading statistical institutions in the developing countries in particular, but reports thus far had shown that it had fallen short in that regard. She therefore proposed the insertion of the following amendment between paragraphs 3 and 4: “Requests the Director-General to ensure also full implementation by UIS of its mandate, particularly coordination with statistical institutions in developing countries”.

31. The amendment proposed by the representative of India was adopted.

32. The draft decision, as amended, was adopted.

33. The draft decisions contained in documents 165 EX/51 Part I and Part II, as amended, were adopted.

34. Mr TAKAHASHI (Japan), referring to the decision on item **3.6.1** “Revised draft recommendation on the promotion and use of multilingualism and universal access to cyberspace”, requested that it be placed on the record that the Japanese delegation had stated the understanding that the revised draft recommendation contained in document 165 EX/16, Annex I, was meant to be fully consistent with existing international treaties and agreements on copyright and related rights, and that the text should therefore be interpreted in a manner consistent with those treaties and agreements. His delegation requested the Secretariat to reflect those remarks adequately, as well as its statement during the meetings of the PX Commission and its written comments submitted to the Secretariat, when finalizing the comments of the Executive Board for submission to the General Conference at its 32nd session.

35. The DIRECTOR-GENERAL, referring to the draft decision on item **8.2**, said that he would examine carefully the way in which the carry-over funds might be used, and was very happy to be allowed to use such funds for Africa, Afghanistan and the Palestinian territories, three priority areas for which regular budget funds had thus far been used. It was very important to note that the extrabudgetary funds used to finance activities were far more substantial than regular budget or carry-over funds; furthermore, consideration should be given to the totality of UNESCO’s activities in priority areas, since amounts used from the carry-over funds were in many instances seed money for larger extrabudgetary projects. He therefore renewed his plea, especially to donor countries, to raise extrabudgetary contributions for those areas.

36. Mr PEEK (Australia) said that he had been instructed to explain Australia’s participation in the consensus decision on item **10.2**. Australia had followed the deteriorating situation in the Middle East with great concern. It called on all sides to the conflict to fulfil their responsibilities to respect and protect the cultural heritage and educational infrastructure of the region. It noted that, in the end, stopping the violence, particularly the terrorist attacks against innocent civilians, would do more than anything to transform the situation. It strongly believed that UNESCO must be in a position to play a constructive part in establishing relations of trust. It was disappointed that politicized decisions such as that just taken would not contribute to improving the capacity of UNESCO to achieve those aims, nor did it regard UNESCO as an appropriate forum for addressing matters best discussed elsewhere. Australia’s willingness not to break the consensus of the Board was without prejudice to its view that the text of the decision on item **10.2** was unbalanced, and to its position on the wider issues to be addressed through negotiations between the parties to the conflict. As a final point, Australia wished to register its concern about deficiencies in current procedures which did not allow delegations sufficient notice to give proper consideration to proposals put before the Programme and External Relations Commission. Against that background, it noted that it could be difficult for it to join the consensus if similarly worded decisions were proposed in the future.

37. La PRESIDENTE, après avoir consulté les membres du Conseil, donne successivement la parole, en vertu du paragraphe 3 de l'article 30 du Règlement intérieur, au délégué permanent d'Israël, au délégué permanent de la Syrie et à l'observateur permanent de la Palestine auprès de l'UNESCO, qui ont demandé à intervenir à l'issue du débat sur le rapport de la Commission du programme et des relations extérieures.

38. M. ELDAN (Délégué permanent d'Israël auprès de l'UNESCO) souhaite, malgré la profonde déception que lui causent les décisions adoptées au titre des points **3.5.1** et **10.2** de l'ordre du jour, réitérer l'appel au dialogue et à la réconciliation qu'il a lancé au début de la session, car telle est la volonté des deux peuples, comme ont pu le constater les missions dépêchées par l'UNESCO

sur le terrain. L'hostilité et la dialectique belliciste ne sont plus de mise, surtout dans une enceinte comme celle de l'UNESCO, vouée à la coopération intellectuelle. En créant l'Equipe spéciale sur la reconstruction et la réconciliation au Moyen-Orient, le Directeur général - et M. Eldan l'en remercie profondément - a montré la voie holistique à suivre pour renouer les liens rompus. M. Eldan adjure ses interlocuteurs palestiniens et arabes d'unir leurs efforts aux siens pour travailler, dans les domaines de compétence de l'UNESCO, à régler les différends et contribuer de façon certes modeste, mais tangible, au rapprochement entre les deux peuples. M. Eldan souhaite, dans cette perspective, renforcer les contacts avec les représentants d'autres Etats membres, afin d'élaborer des modalités de travail plus harmonieuses. Il évoque, pour conclure, deux figures, l'une israélienne et l'autre arabe, qui incarnent à ses yeux le chemin de la paix ainsi tracé : d'une part, l'ancien Premier Ministre israélien, M. Yitzhak Rabin, qui a payé de sa vie sa foi dans la nécessité d'une réconciliation et, d'autre part, le Prince Hassan de Jordanie qui, dans une interview récente donnée à un grand quotidien israélien, expose sa vision pacifiste de l'avenir de la région et souligne la nécessité de contacts au niveau des membres des sociétés civiles. Il se dit pour sa part convaincu que l'UNESCO peut devenir un véritable lieu de dialogue et de coopération et être ainsi un exemple pour les autres institutions des Nations Unies.

٣٩,١ بدأ السيد إسبر (الندوب الدائم للجمهورية العربية السورية) بالترحيب بقرار الولايات المتحدة بالعودة إلى اليونسكو، مضيفاً أن ترحيبه هذا هو ترحيب شخصي أيضاً ويأتي تقديراً منه ومن زملائه أعضاء جمعية الشعراء السفراء في اليونسكو للشاعر الأمريكي آرشيبالد ماك ليش، ومتمنياً أن يكون الجميع على مستوى الشعر الإنساني العظيم الذي ورد في الميثاق التأسيسي لليونسكو والذي كان وراءه هذا الشاعر الأمريكي.

٣٩,٢ ثم قال إن المجموعة العربية قبلت بصيغة القرارات المتعلقة بفلسطين في لجنة البرنامج والعلاقات الخارجية لسببين أولهما تقديراً منها للمدير العام على جهوده وحرصاً منها على إفساح المجال أمامه كي يضطلع بالمهام الجسام الموكولة إليه، والثاني هو أن المجموعة العربية كانت وستبقى دوماً تحدها نفس الرغبة في التعاون مع المجموعات الإقليمية الأخرى في اليونسكو نظراً لما يتحلى به أعضاء المجلس التنفيذي من الحكمة وما يتمتعون به من ثقافات إنسانية وأخلاقية يمثلونها. وكان من رأيه أن موضوع السياسة والثقافة موضوع معقد جداً، إذ ليس هناك من ثقافة في العالم إلا ولها سياسة معينة، وكذلك ليس هناك من سياسة إلا ولها ثقافة، وأن ما يجري في الشرق الأوسط واضح للعيان من خلال وسائل الإعلام المختلفة وهو بصدد خلق وضع جديد جداً غير مألوف؛ فاليهود كانوا دوماً في المنطقة العربية يتحلون بالزاي العلمية ومنهم علماء تتلمذوا على يد ابن رشد مثل ابن ميمون، وانتقلت فلسفتهم إلى الغرب، ومنهم شعراء تكلموا بالعربية ورجال أدب وعلم.

٣٩,٣ وأكد أنه لا يمكن إيجاد حل في المنطقة دون أن يكون هناك مرجعية قانونية ومرجعية ثقافية ومرجعية أخلاقية، وأنه يرجو أن تساهم اليونسكو، بحكم صلاحيتها، في إيجاد حل على أساس مبادئ القانون الدولي والأخلاق العالمية المشتركة. وقال إنه يتمنى، ويعتقد أن ذلك سيحدث فعلاً، أن يغفر أطفال فلسطين في المستقبل للأطفال الإسرائيليين الآثام التي يرتكبها الإسرائيليون الآن في حق آبائهم.

(39.1) Mr ESBER (Permanent Delegate of the Syrian Arab Republic) began by welcoming the decision of the United States to return to UNESCO, adding that his welcome was also a personal one, issued in appreciation, in his own capacity and on behalf of his fellow members of the association of poet ambassadors at UNESCO, of the American poet Archibald MacLeish. He hoped that everyone would be equal to the great

humanitarian words in the Constitution of UNESCO which were the work of that American poet.

(39.2) He said that the Arab group had accepted the formulation of the two draft decisions on Palestine in the Programme and External Relations Commission for two reasons. The first was its appreciation of the Director-General's efforts and its concern to clear the way before him so that he could deal with the weighty tasks entrusted to him. The second reason was that the Arab group was and always would be desirous of cooperating with the other regional groups at UNESCO in view of the wisdom of the Members of the Board and the humanitarian and ethical cultures which they exemplified. In his view, the issue of politics and culture was an extremely complex matter, for there was no culture in the world without its own politics, nor was there any politics without culture. Events in the Middle East could be seen clearly through the various news media, and were giving rise to an entirely new, unfamiliar situation. The Jews in the Arab world had always excelled in science, and included among their number scholars who had been disciples of Ibn Rushd (Averroes), such as Ibn Maimun (Maimonides), and had passed on their philosophy to the West. Their number had also included poets writing in Arabic, as well as men of letters and science.

(39.3) There could be no solution in the region without a legal, cultural and ethical frame of reference. He hoped that UNESCO would contribute, by virtue of its mandate, to finding a solution based on the principles of international law and common global ethical standards. He wished, and was convinced that it would actually come to pass, that the children of Palestine would in the future forgive Israeli children for the crimes that the Israelis were currently perpetrating against their parents.

٤٠١ توجّه السيد عبد الرازق (المراقب الدائم عن فلسطين) بالشكر إلى المجلس التنفيذي على القرارات المتزنة التي اعتمدها والتي لم تتعدّ مجالات مهامه واختصاصاته، راجياً أن تؤدي إلى حوار كامل بين الفلسطينيين والإسرائيليين عند تطبيقها. وعقب على تصريح ممثل أستراليا فقال إنه يرجو أن يكون قصده، عندما ذكر ضحايا الإرهاب الأبرياء، أن يعني الضحايا الأبرياء من الجانبين، لأنه لا يعتقد أن حكومة أستراليا تميّز بين الضحايا.

٤٠٢ واستطرد قائلاً إنه لا يشك في النوايا الحسنة الشخصية لسفير إسرائيل، ولكنه ضرب مثلاً بأن الحكومة الإسرائيلية منعت رئيس هيئة الآثار الفلسطينية من حضور اجتماعات لجنة التراث العالمي، على حين أن شخصاً آخر يحمل نفس النوايا الطيبة التي يحملها سفير إسرائيل، وهو السيد مايكل تيرنر ممثل إسرائيل في تلك الاجتماعات، سلمه دعوة موجهة إلى نفس رئيس الهيئة يدعوه فيها إلى مؤتمر تنظمه إسرائيل عن "الشق العظيم" (Rift Valley)، وهو لا يفهم بالتالي هذا التناقض بين الدعوة إلى الحوار ومنع مسؤولين في نفس الوقت من العمل على المستوى الدولي. وذكر أيضاً قصة الطفل الفلسطيني الذي ارتبط بعلاقة صداقة مع طفل إسرائيلي، التي رواها مخرج إسرائيلي في فيلم "وعود" الذي طلب المدير العام عرضه بمناسبة منح جائزة اليونسكو للتربية من أجل السلام، حيث عبر الطفل الفلسطيني عن أنه ممزق بين الحفاظ على صداقته مع الطفل الإسرائيلي وبين الواقع الأليم الذي يعيشه، فأعرب عن اعتقاده بأن الأمل كبير في تعايش الشعبين في كنف السلام عندما ينتهي هذا الوضع الأليم.

٤٠٣ واختتم السيد عبد الرازق حديثه بتوجيه انتباه المدير العام إلى عدم الخضوع لأي دولة ترفض السماح لموظفي اليونسكو بالقيام بمهامهم بسبب الجنسية أو العرق أو الدين، لأن هذا منحى خطير

ويخالف المبادئ الأساسية التي يقوم عليها الميثاق التأسيسي للمنظمة، وأضاف أنه على ثقة تامة من أنه قادر على مقاومة الضغوط وعدم الخضوع لأي ابتزاز من هذا النوع.

(40.1) Mr ABDELRAZEK (Permanent Observer for Palestine) thanked the Executive Board for the well-balanced decisions which it had adopted, and which had not gone beyond its fields of competence. He hoped that their implementation would lead to a full dialogue between the Palestinians and the Israelis. Commenting on the statement by the representative of Australia, he hoped that when the latter had spoken of the innocent victims of terrorism, he had meant the innocent victims on both sides, for he did not believe that the Government of Australia distinguished between the victims.

(40.2) He did not doubt the good personal intentions of the Ambassador of Israel. However, he cited as an example the fact that the Government of Israel had prevented the Chairperson of the Palestinian Antiquities Authority from attending meetings of the World Heritage Committee, even though another person with equally good intentions, Mr Michael Turner, Israel's representative at those meetings, had issued an invitation to the same Authority's Chairperson, inviting him to a conference organized by Israel on the Rift Valley. He thus failed to understand the contradiction between inviting people to dialogue, and at the same time preventing officials from working at the international level. He also recalled the story of the Palestinian boy who had formed a friendship with an Israeli boy told by the Israeli director in the film "Promises". The Director-General had asked for the film to be shown at the award ceremony of the UNESCO Prize for Peace Education. In the film, the Palestinian boy had been torn between retaining his friendship with the Israeli boy and the painful reality of his everyday life. He held out great hopes for the possibility that the two peoples could co-exist in an atmosphere of peace once that painful situation had come to an end.

(40.3) He concluded by urging the Director-General not to yield to any State that refused UNESCO officials permission to carry out their tasks on the grounds of nationality, race or religion, for such an approach was dangerous and contrary to the fundamental principles on which the Organization's Constitution was based. He was certain that the Director-General was able to withstand pressure and resist any blackmail of that sort.

41. Ms INAYATULLAH (Pakistan) said that in the recent past, the situation facing the Palestinian authorities had gone from serious to critical. Pakistan believed further escalation in violence, destruction of life, and above all, the loss of human life in the area could be disastrous to global peace, and it regretted the bombing of schools and universities, the destruction of the cultural heritage and communication infrastructure, and the obstacles to freedom of expression. Those were all matters which fell within UNESCO's fields of competence. The weapon of hate must be silenced, and UNESCO's approach of reconciliation and reconstruction must be put into practice so that the overall plan for the safeguarding of the old city of Jerusalem might be implemented, text books revised, and, pursuant to its mandate, UNESCO might be able to rebuild bridges of dialogue between Palestinian and Israeli civil society in order to heal the scars of violence and resentment. UNESCO's Constitution stated that a peace based exclusively on the political and economic arrangements of governments would not be a peace which could secure the unanimous, lasting and sincere support of the peoples of the world. She recorded her appreciation of the Director-General's sensitive response to the situation, which had included the establishment of an intersectoral task force on reconstruction and reconciliation, an increase in extrabudgetary and regular programme funds for the area, and the strengthening of the Ramallah Office.

Item 4.1 – PRELIMINARY PROPOSALS BY THE DIRECTOR-GENERAL FOR THE DRAFT PROGRAMME AND BUDGET FOR 2004-2005 (32 C/5) (165 EX/5 Parts I (A), (B), and (C), II, and III; 165 EX/INF.3; 165 EX/INF.7; 165 EX/10) (continued)

Draft decision submitted by the drafting group composed of Algeria, Bahamas (Chairperson), Burkina Faso, Ethiopia, India, Iran (Islamic Republic of) (Vice-Chairperson), Italy, Japan, Jordan, Mexico, Oman, Peru, Poland, Russian Federation, Slovakia, Turkey, United Kingdom and United Republic of Tanzania (165 EX/PLEN/DR.1)

42.1 Mr HEPBURN (Bahamas) (Chairperson of the Drafting Group on item 4.1) said that the terms of reference of the Drafting Group had been to prepare a draft decision on the basis of the preliminary proposals by the Director-General for the Draft Programme and Budget for 2004-2005 (32 C/5), their presentation by the Director-General, the plenary debates, the Director-General's reply, and the results of the deliberations of the Programme and External Relations (PX) Commission and of the Finance and Administrative (FA) Commission. It had been a monumental task, and he thanked the Board for giving him the opportunity to lead the deliberations. The Drafting Group had held six meetings, the first two of which had been chaired by Mr Javad Safaei of the Islamic Republic of Iran, Vice-Chairperson of the Drafting Group, whom he thanked for the efficient manner in which he had launched and then conducted the work of the Drafting Group. He was deeply indebted to the members of the Drafting Group for their spirit of cooperation and friendship during the debates, which had been conducted with the sense of purpose of creating the best possible basis for the future programme and budget. The 18 countries participating in the Drafting Group had been Algeria, Bahamas, Burkina Faso, Ethiopia, India, Islamic Republic of Iran, Italy, Japan, Jordan, Mexico, Oman, Peru, Poland, Russian Federation, Slovakia, Turkey, United Kingdom and United Republic of Tanzania. The Drafting Group had also been asked by the FA Commission to examine a draft resolution on fellowships and proposals on two paragraphs that had been submitted by the United Kingdom relating to programme aspects of the preparation of draft document 32 C/5. Those proposals had been duly taken into account, and were reflected in the text of the draft decision before the Board in document 165 EX/PLEN/DR.1, which had been unanimously approved by all the participants.

42.2 During the discussions on Major Programme V "Communication and information", the representative of the United Republic of Tanzania had requested that due attention be given to the ethical dimensions of the information society, and that the issue be included among the priorities of that Major Programme. As no agreement had been reached on the wording in that regard, it had been agreed that he report to the plenary meeting on that point. The representative of the Russian Federation had also suggested that the legal framework for ICT policies be included among the priorities. Document 165 EX/PLEN/DR.1 attempted to capture the essence of the debates and the apparent consensus on many issues during the debates in the plenary meetings and in the PX Commission. It had transformed that consensus in deliberative terms, providing guidance to the Director-General for the next steps in the preparation of document 32 C/5. He drew attention to section B of the draft decision, which included the text recommended by the FA Commission to the Executive Board.

42.3 He concluded by expressing gratitude to all the members of the Drafting Group for enabling and facilitating the outcome of its work. The constraints had been very tight, but they had never complained during the long meetings. It would have been impossible to complete their work without the efficient and professional assistance of the team from the Bureau of Strategic Planning, under the aegis of Mr d'Orville; the Director-General could be proud of their performance. He extended sincere appreciation and gratitude to the translators and interpreters for their patience and ability to give a clear and accurate interpretation of statements made.

43. La PRESIDENTE, avant de donner la parole aux membres du Conseil, rappelle que le document examiné a été établi par un groupe largement représentatif, composé de trois personnes par groupe régional, et qu'ayant été adopté à l'unanimité, il ne devrait pas donner lieu à un long débat.

44. En l'absence d'objection, le projet de décision 165 EX/PLEN/DR.1 est adopté.

٤٥ قال السيد عمرو (مصر)، وأيده السيد البغلي (الكويت)، إن وفد بلده طلب في الجلسة العامة وفي اجتماعات اللجان، وأيدته وفود كثيرة، الاهتمام ببرامج المياه في المناطق الجافة وشبه الجافة المهددة بالتصحّر، وإن هذا الموضوع بحاجة إلى المزيد من التركيز عليه في القرار المتعلق بالبند ٤,١. وفي ذات القرار لاحظ أن الفقرة ٦٨ تشير إلى اتفاقية عام ١٩٧٢ الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي دون غيرها من الاتفاقيات في هذا المجال فدعا إلى ذكر سائر الاتفاقيات، أو إضافة عبارة "ولا سيما" قبل عبارة "طبقاً لاتفاقية ١٩٧٢...".

(45) Mr AMR (Egypt), supported by Mr AL BAGHLI (Kuwait), said that his country's delegation had asked, both in plenary meetings and in commissions, with the support of many other delegations, for attention to be paid to programmes on water in arid and semi-arid zones threatened by desertification. Greater emphasis needed to be placed on that topic in the decision on item 4.1. He observed that paragraph 68 of the same decision referred to the 1972 Convention for the Protection of the World Cultural and Natural Heritage without mentioning the other agreements in that field. He requested either that all relevant conventions should be mentioned or that the word "especially" should be added before the phrase "pursuant to the 1972 Convention ...".

46. Mr EINARSSON (Iceland) said that his delegation was satisfied with the preliminary proposals before the Board, but strongly wished that draft document 32 C/5 should reflect Iceland's suggestion that the ethics of science be not merely the responsibility of the Social and Human Sciences Sector, but also a core topic for the Natural Sciences Sector, and that freedom of expression and support for media independence be prioritized. Finally, recalling previous experience with draft C/5 documents containing more than one possible budget ceiling, he advised against the presentation of the zero-real-growth budget scenario merely as a list of activities to be carried out, and recommended a more open approach comprising fewer priorities, which could be further strengthened in the event of a modest nominal increase in the budget.

47. M. BASSO (Maroc) souscrit d'autant plus aux propositions du représentant de l'Egypte concernant la question de l'eau dans les zones arides et semi-arides que les pays d'Afrique et surtout du Maghreb sont confrontés à un phénomène de désertification qui ne cesse de s'aggraver d'année en année. Les efforts de recherche sur la gestion de l'eau, tels que le projet entrepris dans son pays sur la collecte des eaux pluviales, requièrent un soutien et le renforcement des capacités.

٤٨ قال السيد حسن (عمان) إنه يودّ أولاً أن يعرب عن تأييده لملاحظات ممثل مصر وثانياً أن يعود مرة أخرى بحكم مسؤوليته كرئيس لجنة المقرر إلى التأكيد على أهمية صيانة المقرر وتجديده، الأمر الذي لم يذكر قط في مشروع القرار المطروح، ولذا فهو يقترح إضافة الفقرة التالية إلى مشروع القرار ويترك للأمانة أن تدرجها في المكان الذي تريد: "ويطلب من المدير العام العمل على توفير موارد في الميزانية وموارد خارجة عن الميزانية من أجل ضمان صيانة وتجديد مباني المقرر".

(48) Mr HASSAN (Oman) said that he wished to express his support for the remarks of the representative of Egypt, and to stress once again, as Chairperson of the Headquarters Committee, the importance of the maintenance and renovation of Headquarters. There was absolutely no mention of that issue in the draft decision that had been put forward. He therefore proposed to add the following paragraph to the draft decision, leaving the insertion point to the Secretariat: “Requests the Director-General to provide budgetary and extrabudgetary resources to ensure the maintenance and renovation of the Headquarters buildings”.

49. Ms SABHARWAL (India) supported the amendment proposed by the representative of Egypt, and more specifically the inclusion of follow-up action on the underwater cultural heritage as a principal priority in the Major Programme on Culture. She also suggested that traditional knowledge be included among the other priorities of the Major Programme on the Natural Sciences.

50. Mme OUIGUINI (Algérie) et M. YAÏ (Bénin) reprennent à leur compte les préoccupations exprimées par le représentant de l’Egypte en ce qui concerne les problèmes hydrologiques des zones arides et semi-arides et la nécessité de renforcer le budget qui leur est consacré.

51.1 Г-н ОРДЖОНИКИДЗЕ (Российская Федерация) напоминает, что тема образования в сельской местности широко обсуждалась в рамках Комиссии ПВ и прозвучала в устном докладе председателя Комиссии ФА, и предлагает в пункте 57 по Крупной программе I «Образование» добавить в качестве третьего подпункта слова «содействия образованию в сельских школах».

51.2 Поддержав мнение представителя Египта, выступающий указывает на необходимость отразить в документе тематику засушливых и полузасушливых зон, которая имеет важное значение для Российской Федерации.

51.3 Оратор считает, что в разделе по культуре документа C/5 было бы преждевременным упоминать Конвенцию о подводном наследии, поскольку она еще не вступила в силу.

(51.1) Mr ORDZHONIKIDZE (Russian Federation) recalled that the topic of education in rural areas had been extensively discussed in the PX Commission and was mentioned in the oral report of the Chairperson of the FA Commission, and proposed that in paragraph 57 on Major Programme I “Education”, the words “providing support for education in rural areas” should be added as the third item.

(51.2) Endorsing the opinion of the representative of Egypt, he highlighted the importance of reflecting in the document the topic of arid and semi-arid zones, which was of great significance for the Russian Federation.

(51.3) He considered that in the section on culture in document C/5, it would be premature to refer to the Convention on the Underwater Heritage, since it had not yet entered into force.

52. Mr GÜVENEN (Turkey) congratulated the Chairperson of the Drafting Group on item 4.1 on his able guidance of its work, and welcomed the revitalization of philosophical reflection and the human sciences, and the inclusion of anticipation and prospective studies, in which UNESCO had a comparative advantage, among the priorities of Major Programme III.

53. Mr SAFAEI (Islamic Republic of Iran) supported the two suggestions made by the representative of Egypt and the suggestion made by the representative of Iceland concerning the

inclusion of ethics in the natural sciences programme. He also thanked the Chairperson of the Drafting Group on item **4.1** for his words of commendation, and confirmed what had been said about the assistance provided by Mr d'Orville and his team.

54. Mr TAKAHASHI (Japan) said that paragraphs 35 and 51 of the decision contained a reference to possible increases in resources. His delegation's position was that zero nominal growth was to be maintained for the budget ceiling of the next biennium; it had joined the consensus in adopting the decision on the understanding that if the Director-General took measures to increase resources for those two paragraphs, then other items would have to be reduced.

55. M. BOUHDIBA (Tunisie), tout en souscrivant aux remarques du représentant de l'Egypte, précise que le projet de décision est avant tout un cadre où sont consignés les principaux souhaits des Etats membres concernant le Programme et budget à venir, dont le Secrétariat doit tenir compte pour élaborer ledit document. A cet égard, il demande instamment que le document 32 C/5 soit soumis aux membres suffisamment à l'avance pour laisser au Conseil la possibilité d'apporter les rectifications nécessaires et qu'il soit conçu de façon à lui permettre de le faire.

56. La Sra. DESPRADEL (República Dominicana) hace suyas las palabras del representante de Egipto y le agradece especialmente que se haya referido al patrimonio cultural y natural de la humanidad, así como al seguimiento de la Convención sobre la Protección del Patrimonio Cultural Subacuático.

(56) Ms DESPRADEL (Dominican Republic) endorsed the views expressed by the representative of Egypt, and thanked him in particular for drawing attention to the cultural and natural heritage of humanity and to the follow-up to the Convention on the Protection of the Underwater Cultural Heritage.

57. Mr WILTSHIRE (Australia) congratulated the Chairperson and members of the Drafting Group on item **4.1** on their accomplishment of a very difficult task. With regard to paragraphs 20 and 21 on the cross-cutting projects, his delegation was concerned that there should be a framework, a strategy, and a well thought-out approach to evaluation in those areas before an additional \$12 million were allocated to them. He indicated to the Secretariat that under the next budget, cross-cutting projects should be carried out within a more coherent, overall framework which was designed to achieve the goals of the cross-cutting strategy. In essence, the work of the Drafting Group on item **4.1** was an honest and true reflection of the priorities expressed in the plenary meetings and in the PX Commission.

58. Mr SHEYA (United Republic of Tanzania) congratulated the Chairperson on the comprehensive and excellent work done. Stressing the need for UNESCO to be involved in ethical reflection on information and communication technologies, with particular reference to the three Infoethics congresses held in the past, he requested that activities to foster such reflection be included under Major Programme V.

59. The DIRECTOR-GENERAL joined Members of the Board in paying tribute to the excellent work done by the members and Chairperson of the Drafting Group on item **4.1**. He assured the Board that he had listened carefully, and would take full account of all the observations that had been made regarding the decision that had just been adopted. With regard to comments made on Major Programme III, the Secretariat ascribed great importance to ensuring further ratification of the 1970 Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property, which had recently been ratified by the United Kingdom and Japan, raising the number of ratifications to 96. He understood that it was currently being ratified by Switzerland, and he hoped that many more countries would accede to the

Convention in the near future so as to establish a worldwide network to combat illicit trade in cultural goods. As to the 2001 Convention on the Protection of the Underwater Cultural Heritage, he stressed that it would not come into force until it had been ratified by 20 countries, and that none had thus far done so.

60. Mr HEPBURN (Bahamas) (Chairperson of the Drafting Group on item 4.1) stressed the need for all views and ideas to be expressed during meetings of the Drafting Group. Emphasizing that the desire had been to avoid a verbose document, he said that all the observations made would, on careful scrutiny of the document, be found to have been addressed, without being spelt out in terms of specific references. Endorsing the statement made by the representative of Tunisia, he stressed that the decision was merely a framework for the enormous task that lay ahead, and a means of bringing together all the views that had been expressed.

61. La PRESIDENTE remercie le Président, le Vice-Président et tous les membres du Groupe pour l'excellent travail accompli et félicite les membres du Conseil pour l'esprit de dialogue et de coopération dont ils ont fait preuve.

La séance est levée à 13 h 15.

NEUVIEME SEANCE

Jeudi 17 octobre 2002, à 15 h 20

Présidente : Mme Bennani

PROJETS DE DECISION RECOMMANDES AU CONSEIL EXECUTIF PAR LE COMITE SPECIAL DANS LE DOCUMENT 165 EX/49

Point 5.1 - LES RELATIONS ENTRE LES TROIS ORGANES DE L'UNESCO :
ROLE DE LA CONFERENCE GENERALE CONCERNANT LA STRATEGIE
A MOYEN TERME (C/4) ET LE PROGRAMME ET BUDGET (C/5)
(165 EX/17 et Addenda ; 165 EX/INF.5 ; 165 EX/SP/2)

Projet de décision figurant au paragraphe 3 du document 165 EX/49

Point 5.2 - METHODES DE TRAVAIL ET COUTS DE FONCTIONNEMENT DU CONSEIL
EXECUTIF (*Méthodes de travail*) (165 EX/18 ; 165 EX/31)

Projet de décision figurant au paragraphe 4 du document 165 EX/49

Point 5.3 - LA STRATEGIE D'EVALUATION DE L'UNESCO (165 EX/19)

Projet de décision figurant au paragraphe 5 du document 165 EX/49

Point 5.5 - PROJET D'AMENDEMENT AU REGLEMENT INTERIEUR
DU CONSEIL EXECUTIF

Point 9.6 - PROPOSITION CONCERNANT LA SUITE A DONNER PAR L'UNESCO
AUX RAPPORTS DU CORPS COMMUN D'INSPECTION (CCI) (165 EX/40)

Projet de décision figurant au paragraphe 7 du document 165 EX/49

Point 9.7 - RAPPORT DU CORPS COMMUN D'INSPECTION INTITULE "RENFORCER
LA FONCTION D'INVESTIGATION DANS LES ORGANISATIONS
DU SYSTEME DES NATIONS UNIES" (JIU/REP/2000/9) (165 EX/41 Rev.)

Projet de décision figurant au paragraphe 8 du document 165 EX/49

1.1 La Sra DESPRADEL (República Dominicana) (Presidenta del Comité Especial) presenta oralmente su informe sobre los trabajos del Comité, cuyo texto *in extenso* se reproduce a continuación:

1.2 “El Comité Especial se reunió en 5 sesiones, dos de ellas prolongadas, los días 2 y 3 y la tarde del 4 de octubre y examinó los puntos 5.1, 5.2, 5.3, 5.5, 9.6 y 9.7 del orden del día. En su primera sesión, el Comité eligió Presidente interino a su Excelencia el Embajador del Perú, Sr. Javier Pérez de Cuéllar. Los proyectos de decisión recomendados por el Comité Especial sobre los puntos mencionados figuran en el documento 165 EX/49.

1.3 Señora Presidenta, distinguidos colegas: Como todos saben, el punto 5.1 se refiere a un tema que nuestros órganos rectores estudian desde hace tiempo, y pienso que el Comité Especial ha conseguido hacerlo avanzar, aunque sea a paso de tortuga. Quisiera agradecer al Presidente de la

Conferencia General los esfuerzos que ha realizado a través de una consulta a los Estados Miembros cuyos resultados presentó al Comité, creando con los documentos 165 EX/17, Addendum y Addendum 2 una base para nuestro debate.

1.4 Todos los miembros del Comité Especial participaron activamente en las deliberaciones, así como numerosos observadores, ya que la discusión del Comité sobre este punto, en conformidad con la Resolución 31 C/70, fue abierta en condiciones de igualdad a todos los Estados Miembros. Al final del debate, el Comité me solicitó que redactara un informe al Consejo Ejecutivo sobre ese punto. Éste se encuentra en el documento 165 EX/SP/2, que recoge las principales opiniones y proposiciones expuestas en el Comité.

1.5 No voy a extenderme sobre este punto, ya que creo que el informe que todos ustedes tienen es suficientemente explícito, aunque sí quisiera destacar aquellos temas que parecieron encontrar un amplio eco en los debates del Comité: a) Las distintas recomendaciones que la Conferencia General hizo suyas en la Resolución 29 C/87 deberían, según el Comité, aplicarse estrictamente. b) Se consideró que, en este nivel del debate, no se debería optar por ningún cambio que conlleve modificaciones constitucionales. c) La mayoría de los expositores se mostró favorable a una transformación de la estructura de la Conferencia General. En ese sentido, las comisiones y comités se reunirían durante la primera fase de la Conferencia y el debate de política general -que se mantendría en la forma actual- tendría lugar al final. d) No se estimó necesario cambiar el calendario de la Conferencia General ni reducir su duración. e) Pareció pertinente que las secretarías de los dos órganos rectores se mantuvieran separadas.

1.6 Como lo expongo en mi redacción sobre el punto (documento 165 EX/SP/2), el Comité estimó que no debería incluirse en dicho documento el capítulo relativo al Consejo Ejecutivo, cuyo examen pareció más pertinente en el contexto de los métodos de trabajo del Consejo.

1.7 No obstante, quisiera señalarles dos cuestiones evocadas en los debates, que se sitúan en el ámbito de las relaciones entre los tres órganos y que son, por lo tanto, de alcance más general que los métodos de trabajo del Consejo. La primera se refiere a que el Consejo Ejecutivo debería articularse mejor con la Conferencia General para poder desempeñar con mayor eficiencia las funciones que le asigna la Constitución, especialmente en lo relativo a la ejecución del programa. Se destacó que el Consejo debería llevar a cabo escrupulosamente su función en el seguimiento y la evaluación de la ejecución del Programa y Presupuesto. La segunda cuestión evocada es que la mayor parte de las opiniones expresadas en el Comité Especial no fueron favorables a la propuesta de reducir el número de miembros del Consejo Ejecutivo.

1.8 Finalmente, el Comité decidió recomendar al Consejo Ejecutivo la adopción del proyecto de decisión que figura en el párrafo 3 del documento 165 EX/49.

1.9 El punto 5.2 del orden del día fue examinado conjuntamente con el 5.1, ya que existe una convergencia entre ambos y muchos de los Estados Miembros que respondieron a la consulta sobre las relaciones entre los tres órganos se refirieron en mayor o menor medida en sus respuestas a los métodos de trabajo del Consejo. Quisiera también recordarles que, de acuerdo con la decisión tomada por la Mesa del Consejo Ejecutivo y en conformidad con el mandato del Comité Especial, éste solamente examinó los aspectos relativos a los métodos de trabajo del Consejo Ejecutivo y no a sus gastos de funcionamiento, que fueron analizados en parte por la Comisión FA.

1.10 La Presidenta del Consejo Ejecutivo presentó este punto, recordando que el Consejo ha debatido ampliamente esta cuestión desde 1997, y que ella misma inició una consulta al respecto, cuyos resultados se debatieron en la 164ª reunión. En ésta se adoptó la Decisión 164 EX/4.1 que recogía ciertos puntos sobre los cuales el Consejo Ejecutivo parecía haber llegado a un acuerdo. En

ese tenor, éste invitaba a su Presidenta a presentarle propuestas concretas en la actual reunión. Dichas propuestas figuran en el documento 165 EX/18.

1.11 Prácticamente todos los miembros del Comité y numerosos observadores hicieron reflexiones, en sus intervenciones, sobre los métodos de trabajo del Consejo Ejecutivo. Las propuestas contenidas en el documento 165 EX/18 suscitaron un gran interés y fueron favorablemente acogidas, aunque algunos oradores se preguntaron si algunas de ellas no podrían implicar la necesidad de modificar el Reglamento del Consejo. En el contexto de una reflexión más amplia sobre las relaciones entre los tres órganos, una cantidad de nuevos elementos vinieron a sumarse a este tema. En consecuencia, el Comité estimó oportuno que el Consejo Ejecutivo prosiguiera examinando este punto en su próxima reunión, sobre la base de los elementos contenidos en el documento 165 EX/18.

1.12 Por otra parte, hay que tomar en consideración los aspectos relativos a los métodos de trabajo del Consejo que se citaron en el contexto de las relaciones entre los tres órganos y que, a juicio del Comité, deberían estudiarse en su conjunto. En ese tenor quisiera señalarles los principales puntos debatidos en el Comité que no figuran en el documento 165 EX/18: a) Se consideró que debería confiarse a un órgano subsidiario del Consejo Ejecutivo la tarea de supervisar la aplicación de las decisiones adoptadas por los órganos rectores. A este respecto, se propuso que, en lo sucesivo, el Comité Especial verificara si las resoluciones de la Conferencia General y las decisiones del Consejo Ejecutivo relativas a los métodos de trabajo de los órganos rectores se están cumpliendo escrupulosamente. b) Se expresaron reservas en cuanto a la propuesta de no reabrir en sesión plenaria el debate sobre los puntos ya examinados por las Comisiones. c) Algunos oradores propusieron que el Consejo Ejecutivo celebrara sólo una reunión por año. También se propuso la supresión de la primera reunión del bienio (la de la primavera). Pero como ustedes saben, esto implicaría una modificación del Reglamento del Consejo. d) El Comité manifestó reservas en cuanto a modificar en estos momentos el Reglamento del Consejo Ejecutivo. La mayoría se inclinó por conservar el *statu quo*.

1.13 Al final del debate, el Comité decidió recomendar al Consejo Ejecutivo la adopción del proyecto de decisión que figura en el párrafo 4 del documento 165 EX/49.

1.14 El Representante del Director General introdujo el punto 5.3 relativo a la estrategia de la evaluación y recalcó la necesidad de que las evaluaciones realizadas en la UNESCO pudieran articularse con los objetivos estratégicos y convertirse así en importantes herramientas de gestión. Añadió que la evaluación es un proceso de consulta, basado en una estrecha colaboración entre la Oficina de Control Interno, los servicios centrales, los sectores del programa, los institutos y centros de la UNESCO y las Oficinas fuera de la Sede. Insistió también en el carácter ambicioso de esta estrategia de evaluación y del plan de trabajo que la acompaña, que requerirán recursos financieros apropiados.

1.15 Once miembros del Comité y dos observadores tomaron la palabra durante el debate sobre este punto. Se subrayó el progreso realizado desde la pasada reunión y se apreció que el documento 165 EX/19 hiciera referencia a las dificultades y los límites para evaluar la eficacia de los programas y los resultados obtenidos. Un gran número de intervenciones acogieron favorablemente la estrategia de evaluación y la pertinencia del plan de trabajo. Para lograr los objetivos de la estrategia, se sugirió acometer el plan de trabajo de manera progresiva, en primer lugar en la Sede y, luego, fuera de la Sede.

1.16 Algunos oradores expresaron su inquietud en cuanto a la aplicación concreta de la estrategia, e insistieron en la necesidad de desarrollar mecanismos de evaluación que se adaptaran a la especificidad de la Organización, e incluso a cada sector de programa. Varios oradores insistieron

también en la importancia de la evaluación de las actividades llevadas a cabo con fondos extrapresupuestarios.

1.17 Al final del debate, el Comité decidió recomendar al Consejo Ejecutivo la adopción del proyecto de decisión que figura en el párrafo 5 del documento 165 EX/49.

1.18 La presentación del punto 5.5 estuvo a cargo de la representante de la República Dominicana, que había pedido su inclusión en el orden del día. Tras un breve debate en el que participaron 13 miembros y 3 observadores, y luego de consultar al Asesor Jurídico, la representante de la República Dominicana comunicó al Comité la intención de su país de solicitar el retiro del punto, ya que la Sala se pronunció en su mayoría en favor del mantenimiento del *statu quo*.

1.19 En su introducción sobre el punto **9.6**, el Representante del Director General explicó que la UNESCO ya aplica la mayor parte de las recomendaciones del Plan Experimental contenido en el documento 165 EX/40. No obstante, la principal novedad reside en el establecimiento de un informe periódico que facilite el seguimiento y la aplicación de las recomendaciones de la DCI. Dicho documento será integrado en el informe anual de la Oficina de Control Interno. A continuación el Sr. Munch, Inspector de la DCI, precisó que este mecanismo es similar a los ya establecidos con otras organizaciones internacionales.

1.20 El Plan Experimental fue acogido favorablemente por los siete miembros del Comité Especial y el observador que tomaron la palabra, quienes subrayaron la importancia de la aplicación de las recomendaciones formuladas en el informe de la DCI. Respecto a la transmisión de los informes al Consejo Ejecutivo, el Comité estimó que, en el futuro, todos los informes de la DCI que se hayan considerado pertinentes para la UNESCO deberían ser presentados al Consejo Ejecutivo junto a las observaciones del Director General.

1.21 El Representante del Director General precisó que el Plan Experimental propuesto será modificado para tomar en cuenta esta sugerencia y explicó que la incidencia financiera de dicho plan es mínima, puesto que la UNESCO utilizará una base de datos, ya existente, para el seguimiento de las recomendaciones de la DCI.

1.22 Al final del debate, El Comité Especial decidió recomendar al Consejo Ejecutivo la adopción del proyecto de decisión que figura en el párrafo 7 del documento 165 EX/49.

1.23 El Representante del Director General introdujo el punto **9.7**, subrayando el interés de ese informe para la UNESCO, y agregó que la Organización considera la función de investigación como un elemento clave del control interno. El Inspector Munch de la DCI hizo la exposición, insistiendo en la necesidad de reforzar la capacidad de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas para desarrollar la puesta en marcha de la función de investigación.

1.24 Siete miembros del Comité Especial tomaron la palabra para expresarse sobre este punto y agradecer a la DCI su exposición. Algunos miembros del Comité, evocando el carácter indispensable de la función de investigación y la importancia de las recomendaciones que contiene el informe, apuntaron la necesidad de reforzar la capacidad de la UNESCO para llevar a cabo las investigaciones de manera eficaz y dinámica. Varios oradores indicaron también que la especificidad de la UNESCO debe ser tomada en cuenta en la definición de los criterios de investigación. Finalmente, se concluyó que cinco de las seis recomendaciones contenidas en el informe de la DCI pueden aplicarse a la Organización.

1.25 Teniendo en cuenta esta consideración, el Comité decidió recomendar al Consejo Ejecutivo la adopción del proyecto de decisión que figura en el párrafo 8 del documento 165 EX/49.

1.26 No quisiera concluir sin expresar mi agradecimiento a todos aquellos que han hecho posible la labor del Comité y que han contribuido a facilitar mi tarea al frente del mismo. Gracias en primer lugar a usted, Señora Presidenta, así como al Presidente de la Conferencia General, por acompañarnos y contribuir con sus aportes a nuestro trabajo. Mi agradecimiento al Presidente interino, a todos los miembros del Comité Especial, que son especiales, y a los observadores que participaron en nuestros debates. Ha sido un placer trabajar una vez más con todos ellos. Quiero agradecer también la colaboración de los representantes del Director General, del Asesor Jurídico, y a la Secretaría del Comité. Gracias al equipo de intérpretes y al personal de la Sala. Espero que los resultados del trabajo del Comité en esta 165ª reunión contribuyan a impulsar la labor del Consejo Ejecutivo. Muchas gracias por su paciencia.”

(1.1) Mme DESPRADEL (République dominicaine) (Présidente du Comité spécial) présente oralement son rapport sur les travaux du Comité, dont le texte est reproduit *in extenso* ci-après :

(1.2) "Le Comité spécial a tenu cinq séances, dont deux très longues, les 2 et 3 octobre et l'après-midi du 4 octobre, au cours desquelles il a examiné les points 5.1, 5.2, 5.3, 5.5, 9.6 et 9.7 de l'ordre du jour. Lors de sa première séance, le Comité a élu S. E. M. J. Pérez de Cuéllar, ambassadeur du Pérou, président temporaire. Les projets de décision recommandés par le Comité spécial concernant les points susmentionnés figurent dans le document 165 EX/49.

(1.3) Madame la Présidente, chers collègues, comme vous le savez tous, le point **5.1** a trait à une question que nos organes directeurs étudient depuis longtemps, et je pense que le Comité spécial a réussi à faire avancer la réflexion, même si c'est très lentement. Je souhaiterais remercier le Président de la Conférence générale des efforts qu'il a déployés en organisant une consultation des Etats membres dont il a présenté les conclusions au Comité, et, en offrant ainsi, avec les documents 165 EX/17 Add. et Add.2, une base à notre débat.

(1.4) Tous les membres du Comité spécial ont participé activement aux débats, de même que de nombreux observateurs, les réunions du Comité sur ce point étant ouvertes dans les mêmes conditions à tous les Etats membres, conformément à la résolution 31 C/70. A l'issue des débats, le Comité m'a priée de rédiger un rapport à l'intention du Conseil exécutif sur ce point. Ce rapport figure dans le document 165 EX/SP/2, qui rassemble les principales opinions et propositions formulées dans le cadre du Comité.

(1.5) Je ne vais pas m'étendre sur ce point, car je pense que le rapport que vous avez tous entre les mains est suffisamment explicite. Je souhaiterais toutefois souligner les thèmes qui ont, semble-t-il, rencontré un large écho lors des débats du Comité : (a) les différentes recommandations que la Conférence générale a faites siennes dans la résolution 29 C/87 devraient, selon le Comité, être scrupuleusement appliquées ; (b) on a estimé, à ce stade du débat, qu'il ne fallait opter pour aucun changement qui entraînerait une modification de l'Acte constitutif de l'UNESCO ; (c) la majorité des orateurs s'est montrée favorable à une nouvelle structuration des sessions de la Conférence générale : les commissions et comités se réuniraient pendant la première phase de la session tandis que le débat de politique générale - qui serait conservé sous sa forme actuelle - se déroulerait à la fin ; (d) il n'a pas paru nécessaire de modifier le calendrier de la Conférence générale, ni de

réduire la durée de la session ; (e) on a estimé que chacun des organes directeurs devait conserver un secrétariat distinct.

(1.6) Comme je le dis dans mon rapport écrit sur ce point (document 165 EX/SP/2), le Comité a estimé qu'il ne fallait pas inclure dans ledit document le chapitre relatif au Conseil exécutif, qu'il a paru plus approprié d'examiner dans le cadre des méthodes de travail du Conseil.

(1.7) Je souhaiterais, toutefois, signaler à votre attention deux points évoqués lors des débats, qui relèvent des relations entre les trois organes et, partant, débordent la question des méthodes de travail du Conseil. Le premier a trait à la nécessité d'une meilleure coordination entre le Conseil exécutif et la Conférence générale, de façon que celui-ci puisse mieux s'acquitter des fonctions qui lui sont assignées par l'Acte constitutif, notamment en ce qui concerne l'exécution du programme. Il a été souligné que le Conseil devait remplir scrupuleusement sa mission de contrôle et d'évaluation de l'exécution du Programme et budget. Le second point est que la majorité des opinions exprimées au sein du Comité spécial n'étaient pas favorables à la proposition de réduire le nombre des membres du Conseil exécutif.

(1.8) Le Comité a en définitive décidé de recommander au Conseil exécutif l'adoption du projet de décision qui figure au paragraphe 3 du document 165 EX/49.

(1.9) Le point 5.2 de l'ordre du jour a été examiné conjointement avec le point 5.1 étant donné qu'il existe une convergence entre les deux et que de nombreux Etats membres qui ont répondu à la consultation sur les relations entre les trois organes se sont plus ou moins référés aux méthodes de travail du Conseil. Je souhaiterais également vous rappeler qu'en application de la décision prise par le Bureau du Conseil exécutif, et conformément à son propre mandat, le Comité spécial n'a examiné que les aspects relatifs aux méthodes de travail du Conseil exécutif et non ceux qui ont trait aux coûts de fonctionnement, analysés en partie par la Commission FA.

(1.10) En présentant ce point, la Présidente du Conseil exécutif a rappelé que le Conseil avait longuement débattu de la question depuis 1997, et qu'elle avait elle-même engagé une consultation à ce sujet, dont les conclusions avaient été examinées à la 164e session. Le Conseil avait alors adopté la décision 164 EX/4.1 qui rassemblait certains points sur lesquels le Conseil exécutif semblait être parvenu à un accord. Il y invitait sa Présidente à lui présenter des propositions concrètes à sa présente session. Ces propositions figurent dans le document 165 EX/18.

(1.11) Presque tous les membres du Comité, ainsi que de nombreux observateurs ont formulé, dans leurs interventions, des observations sur les méthodes de travail du Conseil exécutif. Les propositions contenues dans le document 165 EX/18 ont suscité beaucoup d'intérêt et ont été favorablement accueillies, bien que quelques orateurs se soient demandé si certaines d'entre elles ne nécessiteraient pas une modification du Règlement intérieur du Conseil exécutif. Dans le cadre d'une large réflexion sur les relations entre les trois organes, de nombreux éléments nouveaux sont venus se greffer sur cette question. En conséquence, le Comité a estimé que le Conseil exécutif devait poursuivre l'examen de ce point à sa prochaine session, sur la base des éléments contenus dans le document 165 EX/18.

(1.12) Par ailleurs, il faut tenir compte des aspects relatifs aux méthodes de travail du Conseil qui ont été mentionnés dans le cadre de l'étude des relations entre les trois organes

et qui, de l'avis du Comité, devraient être examinés dans leur ensemble. Je voudrais, à cet égard, vous signaler les principaux points examinés par le Comité, qui ne figurent pas dans le document 165 EX/18 : (a) il faudrait confier à un organe subsidiaire du Conseil exécutif le soin de superviser l'application des décisions adoptées par les organes directeurs. A cet égard, il a été proposé qu'à l'avenir le Comité spécial vérifie si les résolutions de la Conférence générale et les décisions du Conseil exécutif relatives aux méthodes de travail des organes directeurs sont appliquées scrupuleusement ; (b) des réserves ont été exprimées quant à la proposition de ne pas rouvrir en plénière le débat sur les points déjà examinés par les commissions ; (c) certains orateurs ont proposé que le Conseil exécutif tienne une seule session par an. Il a également été proposé de supprimer la première session de l'exercice (celle du printemps). Mais, comme vous le savez, cela nécessiterait une modification du Règlement intérieur du Conseil ; (d) le Comité a exprimé des réserves quant à une éventuelle modification, dans les circonstances actuelles, du Règlement intérieur du Conseil exécutif. La majorité des orateurs ont penché pour le maintien du *statu quo*.

(1.13) A l'issue du débat, le Comité a décidé de recommander au Conseil exécutif l'adoption du projet de décision qui figure au paragraphe 4 du document 165 EX/49.

(1.14) Le représentant du Directeur général a présenté le point 5.3 relatif à la stratégie d'évaluation ; il a souligné la nécessité d'articuler les évaluations menées par l'UNESCO avec les objectifs stratégiques afin d'en faire de puissants outils de gestion. Il a ajouté que l'évaluation était un processus de consultation, basé sur une collaboration étroite entre le Service d'évaluation et d'audit, les services centraux, les secteurs de programme, les instituts et centres de l'UNESCO, et les bureaux hors Siège. Il a également insisté sur le caractère ambitieux de cette stratégie d'évaluation et du plan de travail y relatif, qui nécessiteront des moyens financiers appropriés.

(1.15) Onze membres du Comité et deux observateurs ont pris la parole durant les débats sur ce point. Les progrès accomplis depuis la précédente session ont été soulignés et la référence faite dans le document 165 EX/19 aux difficultés et limites rencontrées dans l'évaluation de l'efficacité des programmes ainsi que des résultats obtenus, a été appréciée. Un grand nombre d'intervenants ont accueilli favorablement la stratégie d'évaluation et salué la pertinence du plan de travail. Afin d'atteindre les objectifs de la stratégie, il a été suggéré de réaliser le plan de travail de manière progressive, d'abord au Siège, puis hors Siège.

(1.16) Plusieurs orateurs ont exprimé des inquiétudes quant à l'application concrète de la stratégie et ont insisté sur la nécessité de définir des mécanismes d'évaluation qui soient adaptés à la spécificité de l'Organisation, voire à chaque secteur de programme. Plusieurs orateurs ont également insisté sur l'importance de l'évaluation des activités réalisées au moyen de ressources extrabudgétaires.

(1.17) A l'issue du débat, le Comité a décidé de recommander au Conseil exécutif l'adoption du projet de décision qui figure au paragraphe 5 du document 165 EX/49.

(1.18) Le point 5.5 a été présenté par la représentante de la République dominicaine, qui en avait demandé l'inscription à l'ordre du jour du Conseil. A la suite d'un bref débat, auquel ont participé 13 membres et 3 observateurs, et après consultation du Conseiller juridique, la représentante de la République dominicaine a fait part au Comité de l'intention de son pays de demander le retrait de ce point, la majorité des participants s'étant prononcés en faveur du maintien du *statu quo*.

(1.19) En ce qui concerne le point **9.6**, le représentant du Directeur général a expliqué que l'UNESCO applique déjà la majeure partie des recommandations du Dispositif pilote contenu dans le document 165 EX/40. Toutefois, la principale nouveauté réside dans l'établissement d'un rapport périodique ayant pour objet de faciliter le suivi et l'application des recommandations du CCI. Ce document sera intégré dans le rapport annuel du Service d'évaluation et d'audit. Puis M. Munch, inspecteur du CCI, a précisé que ce mécanisme était semblable à ceux déjà en place dans d'autres organisations internationales.

(1.20) Le Dispositif pilote a été accueilli favorablement par les sept membres du Comité spécial et l'observateur qui ont pris la parole, lesquels ont souligné combien il importait d'appliquer les recommandations formulées dans le rapport du CCI. En ce qui concerne la transmission des rapports au Conseil exécutif, le Comité a estimé qu'à l'avenir, tous les rapports du CCI jugés présenter un intérêt pour l'UNESCO devraient être soumis au Conseil exécutif, assortis des observations du Directeur général.

(1.21) Le représentant du Directeur général a précisé que le Dispositif pilote proposé serait modifié pour tenir compte de cette suggestion et a expliqué que les incidences financières de ce dispositif étaient minimales car l'UNESCO allait utiliser une base de données déjà existante pour assurer le suivi des recommandations du CCI.

(1.22) A l'issue du débat, le Comité spécial a décidé de recommander au Conseil exécutif l'adoption du projet de décision qui figure au paragraphe 7 du document 165 EX/49.

(1.23) A propos du point **9.7**, le représentant du Directeur général a souligné l'intérêt de ce rapport pour l'UNESCO, qui considère la fonction d'investigation comme un élément essentiel du contrôle interne. M. Munch, inspecteur du CCI, a exposé la question en insistant sur la nécessité de renforcer la capacité des organisations du système des Nations Unies de développer l'exercice de la fonction d'investigation.

(1.24) Sept membres du Comité spécial ont pris la parole pour donner leur avis sur ce point et remercier le CCI de son exposé. Evoquant le caractère indispensable de la fonction d'investigation et l'importance des recommandations contenues dans le rapport, certains ont souligné la nécessité de renforcer la capacité de l'UNESCO de mener les investigations de manière efficace et dynamique. Plusieurs ont également indiqué qu'il fallait tenir compte de la spécificité de l'UNESCO dans la définition des critères d'investigation. Enfin, il a été conclu que cinq des six recommandations contenues dans le rapport du CCI pouvaient s'appliquer à l'Organisation.

(1.25) Compte tenu de ces éléments d'appréciation, le Comité a décidé de recommander au Conseil exécutif l'adoption du projet de décision qui figure au paragraphe 8 du document 165 EX/49.

(1.26) Je ne voudrais pas conclure sans exprimer mes remerciements à tous ceux qui ont rendu possible le travail du Comité et ont contribué à me faciliter la tâche à cet égard. Merci tout d'abord à vous, Madame la Présidente, et au Président de la Conférence générale, de nous avoir accompagnés et de nous avoir aidés dans notre travail par vos contributions. Mes remerciements vont également au Président temporaire, à tous les membres du Comité spécial - ce tout spécialement - et aux observateurs qui ont participé à nos débats. Ce fut un plaisir de travailler une fois encore avec eux tous. Je tiens également à remercier pour leur collaboration les représentants du Directeur général, le Conseiller juridique et le secrétariat du Comité. Merci à l'équipe des interprètes et au personnel de la

Salle. J'espère que les résultats des travaux du Comité à cette 165e session contribueront à stimuler les travaux du Conseil exécutif. Je vous remercie beaucoup de votre patience."

Projet de décision relatif au point 5.1, figurant au paragraphe 3 du document 165 EX/49

2.1 Mr STANTON (United Kingdom) said that he was disappointed by the report by the Chairperson of the Special Committee with regard to item 5.1. She had spoken of emerging positions in the Special Committee on the question, for instance that there was no support for constitutional amendments to make the process of the General Conference more effective and efficient. However, there had been two constitutional amendments at the thirty-first session of the General Conference, so they were nothing special, and the European Union had made it clear that it would be quite happy to change the Constitution for that purpose. She had said that the Special Committee was not minded to change the timetable or duration of the General Conference. If neither of those was changed, there would be no reform at all; however, the European Union expected to see a much shorter General Conference, which would mean changing both of them. She had said that the Committee had not been minded to recommend a joint secretariat for the governing bodies, a matter which had not been examined. He would be interested in understanding the rationale behind the Committee's conclusion on that point.

2.2 However, it was important to look forward. The General Conference was expensive, inefficient and ineffective, and needed radical reform. The programme and budget process was far from satisfactory. He had recently received a copy of the latest report of the United Nations Secretary-General - "Strengthening of the United Nations: an agenda for further change" (A/57/387), in which the Secretary-General was saying to the governing bodies of his own Organization that they needed to change. He had said that the budgeting and planning process, which was precisely what the Board was considering with regard to the General Conference, was seriously flawed, and the cycle should be simplified and made more efficient. The same could be said about UNESCO. The Secretary-General had made recommendations, saying, incidentally, that in some parts of the United Nations system, Member States were open to innovative and far-reaching changes in programming and budgeting.

2.3 He had drawn the Board's attention to the report because he had no confidence in the Board's ability to reform the General Conference without the assistance of the Director-General. The Special Committee had come up with nothing that could help to secure radical reform, and had disregarded all the suggestions made by the European Union. While the Board clearly wished to make progress in that regard, it found it extremely difficult to do so. One radical step would be to ask the Director-General for help. The kind of information requested of the Director-General in paragraph 3 of the draft decision before the Board had already been provided by him, but the Board had failed to use the material to take the matter forward. The Director-General should therefore be invited to submit recommendations. He might be reluctant to do so unless the Board itself was prepared to take his, hopefully, radical proposals seriously, and to implement them.

2.4 He proposed amending paragraph 3 of the draft decision by deleting the words "a document containing a study on the implications of the different options under consideration" and replacing them with "a recommendation". With regard to the reference in the draft decision to including the item in the agenda of the Board's 166th session, he considered that the subsidiary organs could not help to get the matter right, and it should therefore be discussed in plenary, even if that meant that there would be no time for a thematic debate.

3.1 Mr EINARSSON (Iceland) said that as a member of the Special Committee, Iceland had taken part in the deliberations on item 5.1, which, in his view, had been somewhat frustrating. He

paid tribute to the Chairperson of the Special Committee on the report she had composed out of the wordy debate on the governing bodies (165 EX/SP/2).

3.2 The consultation undertaken by the President of the General Conference had been the point of departure for the discussion in the Special Committee. The President's address at the first meeting of the Special Committee (165 EX/17 Add.2) had focused on five major trends which preoccupied the 38% of Member States that had replied to his questionnaire, and which might form the basis for a consensus. Reform work was by its nature an ongoing process, but that did not mean that it should never reach a result. It could be useful to list changes for which there was already a consensus, then changes which required further consideration without involving amendments to the Constitution, and finally changes that would require such amendments, since the Constitution was not immutable. He endorsed the United Kingdom's proposal calling for the Director-General to submit a concrete recommendation to the Board at its 166th session.

٤ أشاد السيد حسن (عمان) برئيسة اللجنة الخاصة التي قدمت الكثير من الأفكار الجديدة فحسب المثل العربي، "إن الأزهار أفكار تنبتها الأرض"، وعملت بجد مع جميع أعضاء اللجنة للخروج بنتيجة تسهم في تقدم أعمال الهيئات الثلاث. وأعرب عن اقتناعه بأن موضوع العلاقات بين هذه الهيئات سيبقى دائماً على جدول أعمال المجلس نظراً لتعارض الآراء بشأنه. ورأى أن الرغبة الحقيقية في التغيير ينبغي أن تُقرن بالفعل، وإن اقتضى ذلك تعديل الميثاق التأسيسي والأنظمة المعمول بها. وأيد اقتراح ممثل المملكة المتحدة بأن يُطلب من المدير العام تقديم توصيات محددة بشأن تغيير طرائق عمل الهيئات الثلاث.

(4) M. HASSAN (Oman) félicite la Présidente du Comité spécial pour les nombreuses idées nouvelles soumises - car, selon le dicton arabe, "les fleurs sont des idées que fait pousser la terre" - et pour le zèle déployé avec tous les membres du Comité pour parvenir à un résultat qui ne manquera pas de contribuer à améliorer les méthodes de travail des trois organes principaux de l'UNESCO. Il est peu probable que la question des relations entre ces organes disparaisse de l'ordre du jour du Conseil vu les divergences qu'elle suscite. Aussi faut-il, selon M. Hassan, joindre des actes à une volonté réelle de changement, même si cela suppose de modifier l'Acte constitutif et les règlements en vigueur. L'orateur appuie donc la proposition faite par le représentant du Royaume-Uni de demander au Directeur général de présenter des recommandations précises concernant la modification des méthodes de travail des trois organes.

5. Ms INAYATULLAH (Pakistan) said that unlike the representative of the United Kingdom, she did trust the Executive Board to reform itself. She thanked the Chairperson of the Special Committee for her leadership – the work undertaken by that Committee was not easy. She endorsed the United Kingdom's proposal. Even the Special Committee could reach a moment when it had already reflected and discussed sufficiently, and should move to action. Since the Board was considering the relations between the three organs, instead of asking the Director-General for a recommendation, the amendment should ask for "specific recommendations". She also agreed that the matter should be discussed in plenary in the time originally set aside for a thematic debate.

6. Mr WILTSHIRE (Australia) said that his country attached great importance to governance and reform thereof. The General Conference should behave like the General Conference, the Board like the Board, and relations between those two organs, and between them and the Secretariat should be reformed. If, as the representative of Oman had suggested, flowers were the thoughts of the soil, then reform was a flower which was wilting and needed close attention. He endorsed the thrust of the United Kingdom's amendment, and concurred with the change suggested by Iceland and Pakistan. He hoped that that would lead to a decision at the 166th session of the Board.

7. El Sr. LAVADOS (Chile), si bien encomia la labor del Comité Especial en cuanto a las relaciones entre los tres órganos de la UNESCO, tema que reviste gran importancia para su país, opina que no se ha avanzado lo suficiente como para presentar opciones concretas acerca de la reforma de los métodos de trabajo del Consejo. La situación podría agravarse, ya que el Director General está realizando cambios en la Secretaría y los órganos rectores se están quedando atrás en muchos aspectos. Tras dar su respaldo a la enmienda presentada por el Reino Unido con las modificaciones propuestas por Pakistán e Islandia, estima que la cuestión debería tratarse en una sesión plenaria en la que se examinarían las alternativas técnicas que proponga la Secretaría.

(7) M. LAVADOS (Chili), tout en saluant le travail accompli par le Comité spécial sur les relations entre les trois organes de l'UNESCO, question à laquelle son pays attache une grande importance, constate que l'on n'a pas progressé au point de pouvoir présenter des options concrètes de réforme des méthodes de travail du Conseil. La situation risque de s'aggraver dans la mesure où le Directeur général a entrepris des réformes au sein du Secrétariat et où les organes directeurs demeurent à bien des égards à la traîne. Il appuie l'amendement présenté par le Royaume-Uni et les modifications proposées par le Pakistan et l'Islande, estimant que la question devrait être débattue au cours d'une séance plénière où seraient examinées les solutions de rechange techniques proposées par le Secrétariat.

8. Ms SABHARWAL (India) said that India, as a member of the Special Committee, had taken part in the discussion on the matter at hand both in the previous biennium and under the able guidance of the Committee's present Chairperson. She thanked the President of the General Conference for the enormous effort he had made to identify the principal issues. The draft decision under discussion did not say much, and transferred the burden to the Director-General. India did not consider that there had been sufficient consultation at the present session, even though the matter had been under consideration over the previous ten years. She could see the merit of the amendment proposed by the United Kingdom, but wondered what the Director-General's terms of reference were. The Special Committee had not looked at the relations between the three organs, and had been guided by the idea that there should be no constitutional changes, working on the basis of improving the functioning of each organ within its given mandate. That was the perspective in which the Director-General should be asked to make his recommendations. Lastly, she would like to see at the 166th session both a full discussion of the question and a thematic debate.

9. Mr TAKAHASHI (Japan) said that he found the United Kingdom's amendment slightly bizarre. There was a division of labour between the Director-General and the governing bodies representing the Member States. Now there was a proposal to entrust a new task to the Secretariat, which already had a heavy workload. Not being entirely familiar with the practice of the United Nations system, he asked the Director-General or the representative of the United Kingdom whether there was a precedent for a governing body to ask the executive head for suggestions regarding its own reform.

١٠ شكر السيد البغلي (الكويت) رئيسة اللجنة الخاصة على العمل الجدير بالتقدير الذي قامت به مع أعضاء اللجنة. وأيد الاقتراح الذي تقدمت به ممثلة باكستان.

(10) M. AL BAGHLI (Koweït) remercie la Présidente du Comité spécial pour le très utile travail accompli avec les membres du Comité et appuie la proposition présentée par la représentante du Pakistan.

11.1 El Sr. MARTINETTI MACEDO (Perú), tras manifestar su reconocimiento por la labor de la Presidenta del Comité Especial en relación con un asunto particularmente delicado, recuerda los antecedentes del debate. Constata que en las reuniones no se puede avanzar cuando no se conocen

en profundidad las cuestiones, y a su entender, éste es el problema que aqueja al Consejo cuando aborda el tema de la reforma de los órganos rectores: así, por ejemplo, se han propuesto ciclos de programación de cuatro años sin detenerse a pensar si un cambio en esa dirección era efectivamente viable.

11.2 Su país abordó los trabajos del Comité Especial con la idea de que era preciso actuar con cautela, pues la Constitución establece un cuidadoso equilibrio entre los tres órganos, equilibrio que debe preservarse a toda costa. Sabedor de que las modificaciones pueden resultar más perjudiciales que el defecto que se desea corregir, estaría dispuesto a apoyar las enmiendas presentadas, siempre que las recomendaciones del Director General sean tan amplias y documentadas como sea posible y definan las verdaderas alternativas, de modo que los Estados Miembros puedan adoptar decisiones informadas para aumentar la eficiencia y eficacia de la Organización. En este sentido, coincide con la representante de la India en que convendría proporcionar criterios adicionales al Director General para que en las reuniones posteriores se puedan analizar planteamientos de fondo. Sería partidario, por ejemplo, de que se introdujeran ciclos de programación de 3 años, en lugar de 4, de manera que la experiencia adquirida durante la ejecución se tuviera en cuenta en el ciclo siguiente. En su opinión, la reforma de los órganos rectores de la UNESCO está tan vinculada a la elaboración de los documentos C/4 y C/5 que ambos temas deberían examinarse conjuntamente. Por último, señala el orador que si bien el Director General podrá asistir a los órganos rectores, corresponde a éstos adoptar las decisiones con pleno conocimiento de causa.

(11.1) M. MARTINETTI MACEDO (Pérou), après avoir exprimé sa reconnaissance pour le travail accompli par la Présidente du Comité spécial sur une question particulièrement délicate, rappelle l'historique du débat. Il constate qu'on ne peut progresser lors des réunions si l'on n'a pas une connaissance approfondie des questions et, tel est, à son avis, le problème sur lequel le Conseil achoppe lorsqu'il aborde la question de la réforme des organes directeurs ; on a ainsi proposé des cycles de programmation de quatre ans sans se donner la peine de se demander si un tel changement serait effectivement viable.

(11.2) Son pays a abordé les travaux du Comité spécial en étant convaincu qu'il fallait agir avec prudence car l'Acte constitutif établit un équilibre minutieux entre les trois organes, équilibre qu'il importe de préserver à tout prix. Conscient que les modifications peuvent s'avérer plus préjudiciables que le défaut qu'elles ont pour objet de corriger, M. Martinetti Macedo serait disposé à appuyer les amendements présentés, pourvu que les recommandations du Directeur général soient aussi étoffées et documentées que possible et définissent les véritables solutions de rechange, de sorte que les Etats membres puissent adopter des décisions avisées afin d'accroître l'efficacité et l'efficience de l'Organisation. A cet égard, il pense, comme la représentante de l'Inde, qu'il conviendrait de fournir des critères supplémentaires au Directeur général afin que, lors des sessions à venir, les questions de fond puissent être analysées. Il serait, par exemple, favorable à l'introduction de cycles de programmation de 3 ans, au lieu de 4, afin que l'expérience acquise lors de l'exécution soit prise en compte dans le cycle suivant. Il estime que la réforme des organes directeurs de l'UNESCO est à ce point liée à l'élaboration des documents C/4 et C/5 qu'il faudrait examiner les deux questions conjointement. Enfin, il fait observer que le Directeur général peut aider les organes directeurs, mais qu'il appartient à ceux-ci de prendre leurs décisions en pleine connaissance de cause.

12. M. MUSITELLI (France) s'interroge sur ce qui lui apparaît comme un paradoxe : alors même qu'il existe une forte volonté de réformer les méthodes de travail des trois organes de l'UNESCO pour en améliorer l'efficacité, comme viennent encore de le montrer l'excellent rapport de la Présidente du Comité spécial et les interventions des précédents orateurs, force lui est de

constater que cette volonté ne parvient pas à aboutir et que le débat piétine. Certains invoquent le besoin de disposer de plus d'éléments d'information, mais ces raisons ne sont guère convaincantes. Le précédent Comité spécial, sous la présidence du représentant de l'Afrique du Sud, avait déjà formulé des propositions d'un grand intérêt qui sont restées lettres mortes. La France n'ira pas contre la proposition du Royaume-Uni, mais il est difficile de ne pas voir dans cet amendement un aveu d'impuissance, un constat d'échec. M. Musitelli ne doute pas que le Directeur général saura présenter au Conseil des recommandations avisées, mais il se demande s'il est bien sage que le Conseil se dessaisisse ainsi de ce qui est son pouvoir le plus éminent, celui de s'autoréformer. De plus, si le Conseil ne voit d'autre issue que de se décharger sur le Directeur général de ses responsabilités politiques, c'est la raison d'être même du Comité spécial qu'il faudra reconsidérer. En outre, si le Conseil ne peut s'assigner d'objectifs de réforme précis, on peut se demander s'il sera à même d'accueillir les recommandations du Directeur général. M. Musitelli partage à cet égard les interrogations du représentant du Japon. En tout état de cause, si le Conseil exécutif décidait, faute de mieux, d'adopter, comme un pis-aller, l'amendement proposé par le Royaume-Uni, il serait souhaitable, ainsi que l'a justement souligné la représentante de l'Inde, de donner au Directeur général des indications de nature à le guider dans son travail, en précisant ce que le Conseil attend exactement de lui.

13. M. RALAMBOMAHAY (Madagascar), s'exprimant en tant que membre du Comité spécial, remercie la Présidente de cet organe et les représentants de l'Islande et de l'Inde qui ont donné une présentation fidèle du déroulement des débats. Il déclare partager la perplexité du représentant de la France, qui a su parfaitement exprimer ce que lui-même s'apprêtait à dire. Cependant, le Comité spécial a débattu sur la base du document 165 EX/17 et Add., exposant les résultats de la consultation menée par le Président de la Conférence générale auprès des Etats membres. Or, il ressort clairement de cette consultation que les Etats membres souhaitent que les réformes qui pourraient être adoptées s'inscrivent dans le cadre des textes fondamentaux régissant le fonctionnement de l'Organisation tels qu'ils sont formulés en l'état actuel. Le Comité spécial pouvait difficilement surenchérir sur la volonté de réforme exprimée par les Etats membres. Pour sa part, Madagascar n'est pas opposée par principe aux amendements proposés par le Royaume-Uni et le Pakistan, mais fait siennes les remarques pertinentes du Japon. Il est en effet permis de se demander si le Comité spécial ne dispose pas de pouvoirs assez étendus pour être à même de proposer des solutions adéquates à la plénière, ou si c'est celle-ci qui se refuse à assumer ses responsabilités politiques et préfère s'en remettre au Directeur général et au Secrétariat. En pareil cas, le Conseil exécutif devra dire, pour donner suite à la suggestion de l'Inde, s'il souhaite que le Directeur général tienne compte de la consultation menée par le Président de la Conférence générale, ou bien qu'il procède *ex nihilo* ou encore sur la base des recommandations d'un groupe électoral particulier.

14. Mr JALALI (President of the General Conference) said, in response to the representative of Iceland, that in fact just over 38% of Member States had replied, including two collective replies from the European Union and the Africa group. On the basis of the consultation, he had prepared documents 165 EX/17 and 165 EX/17 Add., which took up the points made in the replies, and then 165 EX/17 Add.2, which had formed the basis of his presentation in the Special Committee, outlining the five major trends which could be used as a framework for reform.

15. The DIRECTOR-GENERAL said that he would do his best to implement any new mandate the Board gave him, which he hoped would be clear-cut. In response to the representative of Japan, he said that such a mandate was indeed rare, but, nevertheless, in 1994 the Executive Board had asked the Director-General to examine the functioning of the General Conference, although not the relations between the three organs. The title of the draft decision was wide-ranging, so he needed to know whether his mandate covered the entire issue or just the functioning of the General Conference.

16. Ms SABHARWAL (India) said that it was difficult to make a suggestion about the Director-General's mandate. The upshot of discussions in the Special Committee had been that it was not in a position to have a meaningful discussion on relations between the three organs, but only on how to enable each of them to function properly within its own constitutional mandate. She could support the United Kingdom's amendment; the subject would have to be considered in plenary, although she would have preferred Board Members to discuss it further before passing it on to the Director-General. Therefore, the only suggestion she could make was to delete the reference to relations between the three organs from the title of the draft decision.

17. La PRESIDENTE appelle l'attention sur le fait que le titre en gras qui précède le projet de décision est l'intitulé d'un point de l'ordre du jour et non un élément du projet de décision, de sorte qu'il n'y a pas lieu de le modifier.

18.1 Mr STANTON (United Kingdom) said that the representative of India was being too modest - she had already suggested appropriate wording when she had talked about improving the functioning of each organ, which included the General Conference, the topic under discussion. He recalled that the Board was discussing the subject because it had a mandate to do so from the General Conference. In 1993, the Director-General had made proposals on the same subject to the Executive Board at the request of the General Conference, but no progress had been made. In the previous biennium, the Board had established the Working Group on the relationship between the three organs of UNESCO, which had, among other things, returned to the 1993 proposals, as they had covered a broad range of possible options. The Special Committee had examined the Working Group's conclusions and submitted proposals to the Board, which had then passed them on to the Director-General, who had analysed their implications. However, the Board had subsequently been unable to agree to any recommendations, and had referred the question back to the General Conference. The General Conference had sent it back to the Executive Board asking for recommendations on the improvement of the functioning of the General Conference.

18.2 He added, in reply to the representative of Japan, that in addition to the Director-General of UNESCO, the Director-General of the World Health Organization and the United Nations Secretary-General had proposed reforms to governing bodies. He had not said that he had no confidence in the Executive Board's ability to reform itself, but that he had no confidence in its ability to reform the General Conference. In conclusion, since it was generally accepted that the Medium-Term Strategy and Programme and Budget were the core business of the General Conference, he proposed that his amendment should read "recommendations for improving the functioning of the General Conference, with particular reference to the Medium-Term Strategy and Programme and Budget".

19. Mme DESPRADEL (République dominicaine) (Présidente du Comité spécial) se déclare stupéfaite que l'on se propose de passer outre au souhait clairement exprimé par les Etats membres - qui sont souverains - de ne pas modifier l'Acte constitutif et les autres textes fondamentaux. La délégation de la République dominicaine, qui désirait elle-même proposer des modifications au Règlement intérieur du Conseil exécutif, s'est inclinée devant ce souhait et a demandé le retrait du point ajouté à l'ordre du jour à son initiative. Le Comité spécial s'est déterminé aussi sur la base de la résolution 31 C/70, dans laquelle la Conférence générale a clairement précisé le mandat qu'elle entendait confier au Conseil exécutif. La proposition du représentant du Royaume-Uni revient à fausser ce mandat, sans compter qu'il est pour le moins surprenant qu'un organe souverain confie au Directeur général le soin de résoudre des questions à sa place.

20. Mr EINARSSON (Iceland) confirmed that, as had been stated, there had been no discussion in the Special Committee of the relations between the three organs. The Director-General

had asked for a mandate. The excellent questionnaire sent out by the President of the General Conference and the replies to it must be the starting point, at first for those items that could be changed immediately, and then if necessary for constitutional changes.

21. Ms ZIA (Pakistan) said that the representative of the United Kingdom clearly knew more about the background to the question, and she understood that he had chaired a working group on it. The terms of reference concerned only the General Conference; however, the three organs were closely intertwined. If the mandate of one was modified, there would be implicit changes for the others. The debate could not be fruitful if it did not consider any resultant changes to the Executive Board and the Secretariat.

22. Mr STANTON (United Kingdom) said that he agreed with the addition of the term “specific” to the amendment, as earlier proposed by the representative of Pakistan. He had initially thought that there would be an advantage in narrowing the focus, but now agreed that the amendment could read, “the three organs of UNESCO” and not just “the General Conference”.

23. Ms SABHARWAL (India) said that she appreciated the United Kingdom’s flexibility in agreeing to the words “the three organs of UNESCO”. However, she shared the concern that there could be a problem if there were implications for the functioning of the Executive Board. India was not ready to ask the Director-General how he considered the Board should function. Consultations might still be needed and the Board might look at the matter itself. The discussion in the Special Committee had brought out the difficulties inherent in entering the territory of relations between the three organs.

24. Mr STANTON (United Kingdom) said that there was an important qualification in the amendment he had proposed, namely that it was with particular reference to the Medium-Term Strategy and the Programme and Budget. He by no means supposed that the Director-General would propose to the Executive Board how it should conduct itself. However, any proposals he might make would have implications for the Executive Board, which was why the Board had previously considered the handling of the Programme and Budget in relation to all three organs.

25. Ms SABHARWAL (India) suggested replacing the word “recommendations” with the word “proposals” and deleting the phrase “with particular reference to the Medium-Term Strategy and the Programme and Budget”.

26. Mr STANTON (United Kingdom) said that he had no problem with India’s amendment to his amendment.

27. El Sr. LAVADOS (Chile) señala a la atención del Consejo que la última enmienda presentada por la India amplía tanto el ámbito en que el Director General podría formular propuestas al Consejo, ámbito que la enmienda original del Reino Unido circunscribía al Programa y Presupuesto y la Estrategia a Plazo Medio, que lo tornaría prácticamente ilimitado. Hay que ser consciente de que, si se adopta esa nueva redacción del párrafo 3, que le parece acertada, el Director General podría presentar recomendaciones sobre el funcionamiento de los tres órganos y las relaciones entre ellos, vale decir, que casi nada escaparía a su órbita. Ahora bien, habiendo comprobado que, pese a los esfuerzos de su Presidenta, el Comité Especial no ha podido avanzar y que es preciso iniciar un debate que ya no trate de vaguedades sino de propuestas concretas, aclara que Chile no tiene inconveniente en que el Director General o el Comité Especial las formulen y pone de relieve que si el tema se trata en el Consejo, sus miembros tendrán la libertad política de pronunciarse a favor o en contra de ellas.

(27) M. LAVADOS (Chili) attire l'attention du Conseil sur le fait que le dernier amendement présenté par l'Inde élargit de façon quasi illimitée le champ des propositions que le Directeur général pourrait formuler à l'adresse du Conseil, alors que l'amendement initial du Royaume-Uni le restreignait au Programme et budget et à la Stratégie à moyen terme. Il faut savoir qu'en cas d'adoption du nouveau libellé du paragraphe 3, qui lui paraît approprié, le Directeur général pourrait présenter des recommandations sur le fonctionnement des trois organes et sur leurs relations, autrement dit, que rien, ou presque, n'échapperait à son champ d'action. Cependant, constatant que le Comité spécial n'a pu, malgré les efforts de sa Présidente, faire avancer la situation, et qu'il faut engager un débat non plus sur des considérations vagues mais sur des propositions concrètes, il indique que le Chili ne voit pas d'inconvénient à ce que celles-ci soient formulées par le Directeur général ou par le Comité spécial, étant entendu que si la question est examinée au sein du Conseil, les membres seront politiquement libres de les adopter ou de les rejeter.

28. Г-н КАЛАМАНОВ (Российская Федерация) полностью поддерживает предложение Индии в связи с тем, что Исполнительный совет не взял на себя ответственность за разработку данного документа, так как не получил рекомендаций, и вынужден просить Генерального директора представить предложения, которые Совет мог бы обсудить конкретно. Г-н Каламанов выражает пожелание, чтобы в этих предложениях содержались определенные сценарии того, как Генеральный директор видит работу этих трех органов и их взаимодействие.

(28) M. KALAMANOV (Fédération de Russie) appuie sans réserve la proposition de la représentante de l'Inde et pense lui aussi que le Conseil exécutif n'a pas à assumer la responsabilité d'élaborer le document en question. Il signale également que le Conseil n'a pas reçu de recommandations et est donc contraint de demander au Directeur général de faire des propositions qu'il examinera de façon détaillée. M. Kalamanov souhaite que ces propositions contiennent des scénarios précis quant à la manière dont le Directeur général conçoit le fonctionnement des trois organes et leur interaction.

29. La PRESIDENTE demande au Conseil exécutif s'il approuve l'amendement proposé au paragraphe 3 du projet de décision par le représentant du Royaume-Uni, tel que modifié avec son assentiment par les représentants du Pakistan et de l'Inde.

30. Il en est ainsi décidé.

31. Le projet de décision relatif au point 5.1, tel que modifié, est adopté.

Projet de décision relatif au point 5.2, figurant au paragraphe 4 du document 165 EX/49

32. La PRESIDENTE, constatant que le projet de décision figurant au paragraphe 4 du document 165 EX/49 ne soulève aucune objection, propose au Conseil de l'adopter.

33. Le projet de décision est adopté.

Projet de décision relatif au point 5.3, figurant au paragraphe 5 du document 165 EX/49

34. Ms SABHARWAL (India) said that she agreed with the Chairperson of the Special Committee. When considering the excellent evaluation strategy prepared by the Director of the Internal Oversight Service (IOS), the Committee had felt that there was some difficulty in evaluating UNESCO programmes, and that there should be a gradual process relevant to their specific nature. The Director-General was being asked to implement the strategy, and it would be appropriate for him to do so prudently, since UNESCO was not a corporate entity. Furthermore, too

much of a burden was being placed on one mechanism, namely IOS. She therefore proposed adding a paragraph to the draft decision under consideration, which would come between paragraphs 4 and 5 and would read “Recognizes the need to take into account the specificities of UNESCO programmes”.

35. M. BASSO (Maroc) pense qu'il serait plus approprié d'insérer l'ajout proposé par l'Inde dans les considérants.

٣٦ قال السيد الشطي (الكويت) إن التعديل يمكن أن يُدخل على الفقرة الخامسة.

(36) M. AL-SHATTI (Koweït) dit que l'amendement pourrait être introduit au début du paragraphe 5.

37. Ms SABHARWAL (India) said that she wanted that consideration to inform the evaluation strategy, so it could indeed be incorporated in paragraph 5. It would then read “Recognizing the need to take into account the specificities of UNESCO programmes, requests the Director-General to take the necessary steps ...”.

38. Mr STANTON (United Kingdom) said that when IOS had been set up, it had had the dual mandate of internal audit and programme evaluation, equal weight being attached to each function. In some organizations, they were the responsibility of distinct services. He welcomed the evaluation strategy and the formulation of the draft decision proposed to the Board by the Special Committee. He endorsed the Indian amendment, and said that he would prefer it to stand alone as it should inform more than just paragraph 5.

39. M. BASSO (Maroc) fait observer qu'il est d'usage de regrouper les considérants de façon qu'ils précèdent tous le dispositif d'une décision.

40. Ms SABHARWAL (India) suggested the following wording for a paragraph 4 bis: “Underlines the need to take into account the specificities of UNESCO programmes” as her country did want the idea in the operative part of the draft decision.

41. La PRESIDENTE propose au Conseil exécutif d'adopter le projet de décision figurant au paragraphe 5 du document 165 EX/49 tel que modifié par l'Inde.

42. Le projet de décision est adopté.

Projet de décision relatif au point 9.6, figurant au paragraphe 7 du document 165 EX/49

43. La PRESIDENTE, notant que le point 5.5 ne fait l'objet d'aucun projet de décision, la délégation dominicaine qui en avait demandé l'inscription ayant ensuite proposé son retrait, invite le Conseil exécutif à adopter, s'il n'y voit pas d'objection, le projet de décision relatif au point 9.6 figurant au paragraphe 7 du document 165 EX/49.

44. Le projet de décision est adopté.

Projet de décision relatif au point 9.7, figurant au paragraphe 8 du document 165 EX/49

45. La PRESIDENTE propose au Conseil d'adopter le projet de décision figurant au paragraphe 8 du document 165 EX/49.

46. Le projet de décision est adopté.

47. L'ensemble des projets de décision figurant dans le document 165 EX/49, tels que modifiés, sont adoptés.

48. La PRESIDENTE remercie la Présidente et les membres du Comité spécial pour l'excellent travail qu'ils ont accompli.

49. Mme DESPRADEL (République dominicaine) (Présidente du Comité spécial) souhaite remercier à son tour la Présidente du Conseil exécutif pour le doigté avec lequel elle a conduit le débat sur des questions extrêmement délicates. Elle remercie aussi les membres du Conseil qui se sont exprimés.

Point 7.1 - DATES DE LA 32E SESSION DE LA CONFERENCE GENERALE (165 EX/25)

Projet de décision figurant au paragraphe 20 du document 165 EX/25

50. M. KOL (Secrétaire de la Conférence générale), présentant le document 165 EX/25, explique que le Conseil exécutif est invité à se prononcer sur deux points. En premier lieu, il lui est proposé de fixer les dates de la 32e session de la Conférence générale. Cette proposition est faite plus tôt que ce n'était l'usage, de façon à éviter certains problèmes rencontrés à cet égard dans la préparation de la 31e session. La durée envisagée pour la 32e session est à nouveau de trois semaines, et la date d'ouverture proposée est le 29 septembre 2003, pour les raisons exposées dans le document 165 EX/25. Deuxièmement, il est proposé de dresser la liste provisoire des orateurs du débat de politique générale selon la procédure adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies pour la préparation de son propre débat général, ce qui permettrait d'établir cette liste plus tôt et sur une base plus transparente, et de mieux prendre en compte les souhaits exprimés par les Etats membres, y compris en ce qui concerne l'ordre protocolaire.

51. Le projet de décision figurant au paragraphe 20 du document 165 EX/25 est adopté.

52. Mr WILTSHIRE (Australia), supported by Mr VAN VLIET (Netherlands), said that a very successful Youth Forum had been held at the 31st session of the General Conference. If possible, it would be a good idea to hold another one at the 32nd session, and allowances should be made for it in the timetable.

53. The DIRECTOR-GENERAL said that he accepted Australia's proposal. The Youth Forum had indeed been a great success, and he would be delighted to organize another one, provided he had sufficient support from many Member States, as he did not have the budget to cover the necessary costs.

Point 3.1.1 - RAPPORT DU DIRECTEUR GENERAL SUR L'EXECUTION
DU PROGRAMME ADOPTE PAR LA CONFERENCE GENERALE
(165 EX/4, Partie I et Partie II et Add. ; 165 EX/4 Annexes ; 165 EX/INF.7 ;
165 EX/INF.8 ; 165 EX/INF.9 ; 165 EX/INF.10) (suite)

PROJET DE DÉCISION PRÉSENTÉ PAR LE BUREAU DU CONSEIL EXÉCUTIF
(165 EX/PLEN/DR.2)

54. La PRESIDENTE, présentant le projet de décision 165 EX/PLEN/DR.2, invite le Conseil exécutif à l'adopter sans s'arrêter sur les quelques imperfections d'ordre stylistique qui ont donné lieu à plusieurs observations. Le Bureau a pris note de ces observations, dont il sera dûment tenu compte.

55. M. LÊ (Viet Nam), s'exprimant au nom du groupe IV, propose deux amendements qui sont à son avis des amendements de fond. Le premier consiste à remplacer, au paragraphe 4, les mots "le Président George W. Bush" par "le Président des Etats-Unis d'Amérique". Le second a pour objet de supprimer, au paragraphe 6, les mots "aussi" et "autres", et de remplacer, dans ce même paragraphe, les mots "envisager d'adhérer" par "adhérer", de façon que ce paragraphe se lise comme suit : "Encourage les Etats qui ne sont pas encore membres de l'UNESCO à adhérer à l'Organisation".

56. Le projet de décision 165 EX/PLEN/DR.2, ainsi modifié, est adopté.

57. Ms ZWEIBEN (Member of the United States Observer Delegation, Officer in charge of UNESCO and scientific programs, Bureau of International Organization Affairs, Department of State, United States of America), speaking in accordance with Rule 30, paragraph 1, of the Rules of Procedure, said that the United States appreciated the warm welcome back to UNESCO expressed in the decision. It had observed with great interest the Board's work, and congratulated the Members and the Secretariat on the significant work accomplished. Her country looked forward to returning to its place as a full Member of UNESCO, and to cooperating with it in support of the Organization's important goals. It would continue its support for strong reform efforts, which it believed would make UNESCO stronger and more effective than ever.

Point 10.4 - DATES ET AVANT-PROJET D'ORDRE DU JOUR DE LA 166e SESSION
(165 EX/INF.11 et 165 EX/INF.12)

58.1 La PRESIDENTE, présentant le document 165 EX/INF.11, informe le Conseil exécutif que le Bureau lui recommande d'approuver les dates de la 166e session, telles qu'elles figurent dans ce document. Elle appelle à cet égard son attention sur l'article 2 de son Règlement intérieur.

58.2 Par ailleurs, la Présidente indique que, le vendredi 18 avril étant une fête célébrée dans plusieurs Etats membres, il a été nécessaire d'avancer le calendrier de la session d'un jour, de sorte que les travaux en plénière débiteront un vendredi, et non un lundi comme à l'accoutumée.

59. M. CARUSO (Italie) souhaiterait que l'on avance encore d'un jour ce calendrier eu égard au fait que le 17 avril est aussi une journée marquée par des célébrations religieuses, ce dont il importe de tenir également compte par mesure de respect, et aussi pour des raisons d'ordre pratique.

60. La PRESIDENTE fait observer que le 31 mars, date proposée pour la première réunion du Bureau, est un lundi, de sorte qu'un nouveau décalage obligerait à faire débiter ses travaux un vendredi, lequel serait suivi d'un week-end, ce qui allongerait la durée de la session de deux jours. Il est donc impossible d'accéder à la demande de l'Italie avant d'en avoir examiné toutes les incidences pour l'ensemble des Etats membres.

61. Mr STANTON (United Kingdom) said that he was disappointed that the spring session was being held so late. There had been a proposal from part of the Executive Board that it should always be held in March, and then it had been suggested that it could be held in March/April. However, the General Conference in 2003 was starting a month earlier because of Ramadan. There was a great deal to do between the forthcoming spring and autumn sessions, and the Board would be squeezed if its spring session was held as late as April. He would have liked to have seen the C/5 and C/6 documents amalgamated, but the Secretariat needed ample time to do so, as the C/5 document had to be transmitted to the General Conference four months in advance. No radical adjustments could be made at that stage, although the Chairperson could adjust the dates and suggest having the Executive Board earlier. He knew that that would mean the Director-General would have to produce the Programme and Budget earlier, but it would also mean that there would be more time to do the final work on it. It was most unusual to hold the General Conference in

September. He endorsed in particular the appeal by Italy, which would be automatically catered to if the session was held much earlier.

62. La PRESIDENTE se dit sensible à ces arguments et disposée, pour sa part, à examiner toutes les possibilités. Elle juge toutefois utile de rappeler que, dans sa décision 164 EX/8.7, le Conseil était convenu que sa 166^e session se tiendrait du 1^{er} au 17 avril, et avait également fixé les dates de sa 167^e session. L'article 2 du Règlement intérieur l'autorisant cependant à modifier les dates en cas de nécessité, elle s'engage à soumettre de nouvelles propositions en temps opportun.

63. The DIRECTOR-GENERAL said that the Secretariat had been working on the assumption that the timetable proposed in document 165 EX/INF.11 would be adopted. The Secretariat had much work to do both before the spring session and after it. It would therefore be difficult from the Secretariat's viewpoint to envisage any radical departure from the dates originally set for the spring session. He would assume responsibility for completing the necessary work following the spring session within the deadlines.

64. M. VILLAR (Espagne), tout en comprenant les raisons invoquées par le Directeur général, partage le point de vue du Royaume-Uni et les préoccupations exprimées par l'Italie et suggère que le Secrétariat fasse un effort pour remanier les dates de la 166^e session du Conseil exécutif. Il propose d'avancer cette session d'une semaine de telle sorte qu'elle débute le lundi 24 mars et s'achève le vendredi 11 avril.

65. The DIRECTOR-GENERAL said that he would have appreciated it if Member States had expressed their inconvenience when the provisional timetable had been submitted to them. It was difficult for him to be present at UNESCO Headquarters in the final week of March 2003, since the Third World Water Forum was being held in Japan at that time. UNESCO had made a major commitment by undertaking to submit an important report to the Forum, and he had accepted the invitation to go there on the basis that it would be taking place a week before the 166th session of the Executive Board. He asked Board Members to henceforth give him indications about their preferences regarding dates as early as possible, since it was difficult to change planned activities at such short notice.

66. La PRESIDENTE, eu égard aux souhaits de l'Italie et compte tenu des réserves formulées par le Directeur général, propose au Conseil d'abréger d'un jour le calendrier figurant dans le document 165 EX/INF.11 tout en se réservant la possibilité, si son ordre du jour se révélait trop dense pour qu'il soit possible de l'épuiser dans ces délais, de siéger malgré tout le 17 avril.

67. La Sra. DESPRADEL (República Dominicana) pregunta si la 166^a reunión no podría comenzar el sábado 29 de marzo, para evitar problemas a la Secretaría.

(67) Mme DESPRADEL (République dominicaine) demande si la 166^e session du Conseil exécutif ne pourrait pas commencer le samedi 29 mars, afin que la tâche du Secrétariat soit facilitée.

68. La PRESIDENTE note que de nombreux Etats membres ne sont guère favorables à l'idée de siéger un samedi.

69. M. CARUSO (Italie), appuyant la suggestion de la République dominicaine, se dit d'avis que les considérations d'ordre religieux doivent l'emporter sur les contraintes syndicales.

70. La PRESIDENTE fait observer que le fait de faire débiter les travaux un samedi, qui serait suivi d'un dimanche, aurait des incidences financières, puisque la session serait alors allongée d'un jour.

71. M. CARUSO (Italie) convient que sa proposition soulève des difficultés et dit que l'on pourrait sans doute envisager alors de compenser le raccourcissement de la session en prolongeant la durée des séances ou en examinant conjointement deux points de l'ordre du jour. Il se rallie à la proposition de la Présidente, qu'il remercie d'avoir bien voulu prendre sa demande en considération.

72. Ms SABHARWAL (India) said that she would abide by whatever was decided by the Bureau and the Secretariat. She would appeal, however, to the Board not to insist on compressing its work, as it had too much to discuss.

73. La PRESIDENTE propose au Conseil d'approuver le principe d'un calendrier allant du 31 mars au 16 avril, étant entendu que, si l'ordre du jour se révélait trop chargé, il en serait ultérieurement avisé.

74. Il en est ainsi décidé.

75. La PRESIDENTE, présentant le document 165 EX/INF.12, contenant la liste provisoire des questions que le Conseil aura à traiter à sa 166e session, précise qu'il n'est distribué qu'à titre indicatif et que cette liste sera notamment complétée en fonction des décisions que le Conseil exécutif a prises pendant la session en cours.

76. M. CARUSO (Italie) dit avoir pris bonne note du caractère provisoire de ce document, mais s'étonne néanmoins que la culture soit totalement absente des thèmes qui y sont mentionnés. Etant donné l'importance que l'on accorde à juste titre aux rapports d'évaluation, il paraît indispensable que le Conseil exécutif soit informé des résultats du Congrès de Venise, qui sera le point d'orgue de l'Année des Nations Unies pour le patrimoine culturel et dont l'Italie, en tant que pays hôte, espère qu'il ouvrira de nouveaux horizons et imprimera un nouvel élan aux efforts déployés par l'UNESCO dans ce domaine.

77. Le DIRECTEUR GENERAL déclare partager entièrement le sentiment du représentant de l'Italie. Il est hautement souhaitable que l'ensemble des activités organisées dans le cadre de l'Année des Nations Unies pour le patrimoine culturel fassent l'objet d'un débat au sein du Conseil exécutif. De même, le Directeur général entend bien rendre compte au Conseil, à sa 166e session, de la deuxième réunion du groupe intergouvernemental d'experts qui a été chargé de réfléchir à un projet de convention sur la protection du patrimoine immatériel.

78. La PRESIDENTE dit qu'il est à ses propres yeux inconcevable que le Conseil se désintéresse de la culture à l'une quelconque de ses sessions. Le document dont il est saisi n'énumère que les points dont l'inscription à l'ordre du jour résulte pour ainsi dire automatiquement de ses précédentes décisions. Toute proposition d'inscription de nouveaux points sera bien entendu prise en considération, et celle de l'Italie peut être d'ores et déjà retenue.

79. The SECRETARY said that, as the Chairperson had said, the list before the Board was indicative and provisional, and had been established on 14 October. The draft decisions recommended by the Programme and External Relations Commission had been adopted in plenary that morning. In two of those decisions, it had been decided to pursue consideration of those items at the 166th session, which would therefore automatically be included in the agenda of that session, namely those concerning Jerusalem, and the International Institute for Opera and Poetry.

80. M. CARUSO (Italie) se dit satisfait des assurances qui lui sont ainsi fournies.

81.1 Mr JALALI (President of the General Conference) said that the previous evening he had represented UNESCO in Alexandria at the opening of the Bibliotheca Alexandrina. The library had been opened by the President of Egypt in the presence of the Presidents of France, Greece and

Romania and many other prominent figures. UNESCO's role had been highlighted frequently – the Organization had been very helpful in creating such a large library, a revival of the oldest and biggest international library built more than 2,000 years previously in Alexandria, an initiative which should encourage cooperation and dialogue amongst civilizations and cultures.

81.2 That day, 17 October, had been International Day for the Eradication of Poverty. In that connection, he wished to take the opportunity to consider UNESCO's role in the global fight against poverty. As the Organization was the intellectual and ethical arm of the United Nations, there should be a reflection of the unique role it could play in document 32 C/5. Lastly, he wished to assure the Director-General that he would spare no effort in assisting him in his task regarding the function and relations of the three organs of UNESCO.

٨٢ تعقيباً على ما قاله رئيس المؤتمر العام عن حضوره افتتاح مكتبة الاسكندرية، قال السيد عمرو (مصر) إن مصر من الدول المؤسسة لليونسكو، وإنها تعمل معها وستظل تعمل معها على الدوام. وأشاد بالدعم الذي قدمته المنظمة لإحياء هذه المكتبة العريقة التي تُعدّ مركزاً ثقافياً هاماً في المنطقة. وأعرب عن أمله في أن يستمر التعاون الوثيق بين بلده وجميع الدول الأعضاء واليونسكو من أجل تحقيق السلام في العالم، وتعزيز الحوار بين الحضارات، والسعي إلى تقدم البشرية العلمي والفكري والثقافي. وشكر المدير العام على الجهود التي بذلها من أجل مصر، وأعضاء المجلس على دعمهم الدائم لبلده، ورئيس المؤتمر العام على حضوره افتتاح مكتبة الاسكندرية، وتمنى أن يلتقي جميع أعضاء المجلس يوماً ما في رحاب هذه المكتبة.

(82) M. AMR (Egypte), commentant la déclaration du Président de la Conférence générale sur sa participation à l'inauguration de la Bibliothèque d'Alexandrie, dit que l'Egypte, l'un des Etats fondateurs de l'UNESCO, participe et continuera toujours de participer à l'action de l'Organisation. Il remercie celle-ci pour le soutien apporté à la renaissance de cette bibliothèque antique, qui représente un pôle culturel important pour la région. Il forme en outre le voeu que son pays, tous les Etats membres et l'UNESCO continuent de coopérer étroitement en vue d'instaurer la paix dans le monde, de promouvoir le dialogue entre les civilisations et d'oeuvrer pour le progrès scientifique, intellectuel et culturel de l'humanité. Enfin, il remercie le Directeur général de ses efforts en faveur de l'Egypte, les membres du Conseil de leur soutien constant à son pays et le Président de la Conférence générale de sa présence à l'inauguration de la Bibliothèque d'Alexandrie, en souhaitant voir tous les membres du Conseil réunis un jour dans l'enceinte de cette bibliothèque.

83.1 La PRESIDENTE, répondant au représentant de l'Egypte, se fait l'écho du sentiment général en applaudissant l'achèvement de la Bibliothèque d'Alexandrie, ce lieu magnifique qui est appelé à jouer un rôle important, dans le cadre de la poursuite des relations de coopération qui se sont établies entre la nouvelle institution et l'UNESCO.

83.2 Dressant un rapide bilan de la session qui s'achève, la Présidente se félicite à son tour de l'annonce du retour prochain au sein de l'UNESCO de l'un de ses membres fondateurs, les Etats-Unis d'Amérique. De nombreux orateurs ont accueilli cette nouvelle comme le signe d'une reconnaissance des progrès accomplis sur la voie de la réforme de l'Organisation et de la participation active de celle-ci à la coopération multilatérale. Au-delà de ses incidences sur le budget et le programme de l'Organisation, la décision des Etats-Unis a une portée éminemment politique. La Présidente salue la délégation de ce pays qui est venue assister aux débats en tant qu'observateur.

83.3 La situation politique internationale, poursuit-elle, est au coeur de toutes les préoccupations. Les violences qui, dans les jours précédents, ont frappé des innocents et suscité un vif émoi partout dans le monde rendent d'autant plus précieux le rôle que joue l'UNESCO, en liaison avec les autres organisations du système des Nations Unies, dans le processus de reconstruction et de consolidation de la paix. Ses initiatives concrètes en Afghanistan ont démontré la capacité d'action de l'Organisation dans les régions émergent d'un conflit, et il importe qu'elles soient répétées ailleurs, et tout particulièrement dans les territoires palestiniens où les besoins et les attentes sont immenses.

83.4 Parmi les nombreux sujets dont le Conseil exécutif a débattu au cours de la session, l'éducation est apparue, une fois encore, comme une priorité majeure de par le rôle essentiel qu'elle joue, à ses différents niveaux, dans tout processus de développement. Les objectifs du Forum de Dakar sont encore loin d'être atteints et l'UNESCO doit s'attacher à accompagner les efforts déployés au niveau national. Le Sommet mondial de Johannesburg est venu rappeler les multiples problèmes liés à la mise en oeuvre du développement durable, problèmes dont les membres du Conseil ont amplement souligné les liens étroits avec les autres enjeux dans les domaines de l'éducation, de la culture, des sciences et de l'information. L'UNESCO devra redoubler d'efforts pour relever tous ces défis et donner une suite efficace aux recommandations du Sommet. Autre frein au développement durable, la pauvreté est un fléau qui appelle d'urgence une action coordonnée, concrète et solidaire et un approfondissement de la réflexion. Dans ce cadre, il convient d'accorder une attention toute particulière à l'Afrique.

83.5 L'UNESCO a aussi une mission éthique et normative, dont elle doit continuer de s'acquitter en élaborant une stratégie et des instruments juridiques efficaces dans les domaines de la bioéthique, des droits de l'homme et du patrimoine culturel immatériel. Parmi les autres grands domaines prioritaires qui exigent une action renforcée, figurent l'eau et les écosystèmes, l'éthique des sciences et des technologies, la promotion de la diversité culturelle et du patrimoine culturel immatériel et l'accès universel à l'information et au cyberspace. L'UNESCO devra aussi préparer activement sa participation au Sommet mondial de l'information et contribuer à la réalisation des objectifs de développement du Millénaire.

83.6 L'échange ouvert auquel a donné lieu le futur Projet de programme et de budget pour 2002-2003 a révélé de multiples attentes. Les propositions formulées par le groupe de rédaction constitué à cet effet aideront le Secrétariat à élaborer un 32 C/5 à la mesure de ces attentes et conforme aux objectifs et priorités énoncés dans la Stratégie à moyen terme.

83.7 La réflexion sur les méthodes de travail des trois organes de l'UNESCO s'est poursuivie, au sein du Comité spécial et en plénière, dans un climat de bonne entente et avec une réelle volonté de dialogue. Les propositions que le Conseil a demandé au Directeur général de lui soumettre à sa session suivante lui offriront une nouvelle occasion de se pencher sur cette question. Il lui faudra aussi reprendre, en l'approfondissant, le long débat qu'il a consacré à ses propres méthodes de travail. D'ores et déjà, la mise en pratique de certaines idées qui ont reçu un accueil favorable ont permis d'améliorer le déroulement de ses travaux. Il ne lui reste plus toutefois qu'une année avant de transmettre ses conclusions à la Conférence générale. Les obstacles à surmonter sont encore nombreux. Mais la qualité des débats, tant en plénière qu'au sein des organes subsidiaires, et les progrès déjà enregistrés sont encourageants et augurent d'avancées concrètes et constructives. La Présidente remercie les membres du Conseil exécutif pour leur esprit de coopération, qui a permis de surmonter certaines difficultés.

83.8 La Présidente adresse également ses chaleureux remerciements aux Présidents des commissions et comités et aux membres de leurs secrétariats, au Directeur général et à ses collaborateurs, au secrétariat du Conseil exécutif et à son assistante, aux interprètes, aux

traducteurs, aux procès-verbalistes, aux commis de salle, aux techniciens, aux réceptionnistes, aux standardistes, au personnel de la cafétéria et à toutes celles et tous ceux qui, ne ménageant ni leur temps ni leurs efforts, ont oeuvré dans l'ombre pour assurer la réussite des travaux. Prononçant la clôture de la session, elle souhaite un bon voyage à ceux des membres du Conseil qui vont retourner dans leur pays et donne à tous rendez-vous à la session de printemps.

La séance est levée à 18 h 20.